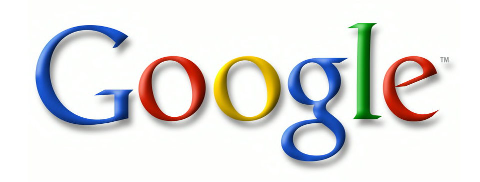
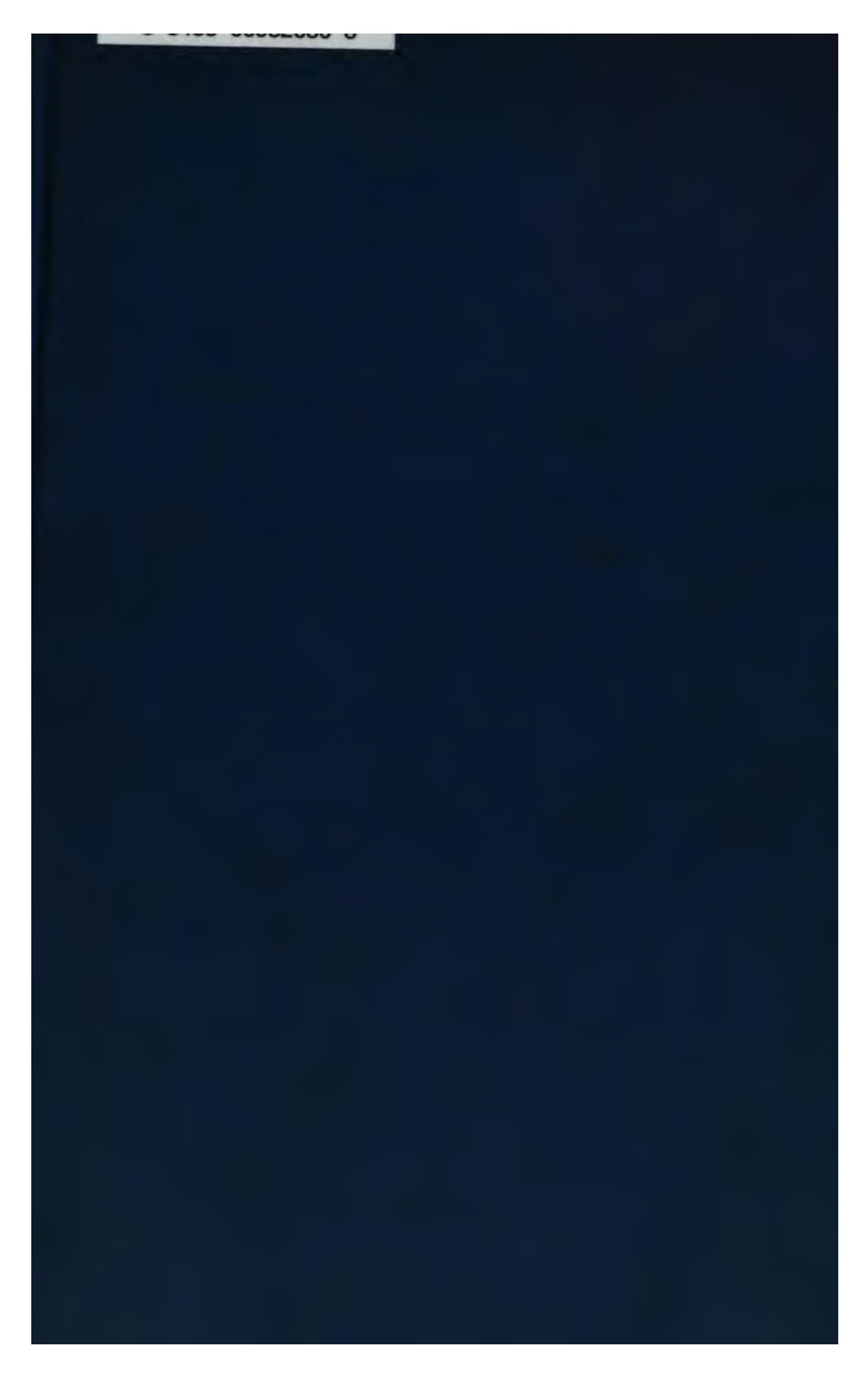









DOCUMENTS

LITURGIQUES ET NÉCROLOGIQUES

DE L'ÉGLISE COLLÉGIALE

DE

SAINT-PIERRE DE LILLE

PUBLIÉS PAR

E. HAUTCŒUR

PRÉLAT DE LA MAISON DE SA SAINTETÉ
CHANCELIER DES FACULTÉS CATHOLIQUES DE LILLE

LILLE
L. QUARRÉ, Libraire
Grande-Place, 64

PARIS
A. PICARD, Libraire
Rue Bonaparte, 82

1895

[illegible] 17. [illegible]

DOCUMENTS

LITURGIQUES ET NÉCROLOGIQUES

DE L'ÉGLISE COLLÉGIALE

DE

SAINT-PIERRE DE LILLE

DOCUMENTS

LITURGIQUES ET NÉCROLOGIQUES

DE L'ÉGLISE COLLÉGIALE

DE

SAINT-PIERRE DE LILLE

PUBLIÉS PAR

E. HAUTCŒUR

PRÉLAT DE LA MAISON DE SA SAINTETÉ
CHANCELIER DES FACULTÉS CATHOLIQUES DE LILLE

LILLE
L. QUARRÉ, Libraire
Grande-Place, 64

PARIS
A. PICARD, Libraire
Rue Bonaparte, 82

1895

PRÉFACE

Le présent volume est le complément et, sous certains rapports, la continuation du *Cartulaire de l'Eglise collégiale de Saint-Pierre de Lille* [1].

Les documents qu'il renferme, *Ordinaire*, *Obituaire*, *Nécrologe*, *Epitaphes*, outre leur intérêt spécial, mentionnent des donations, des acquisitions, des fondations, des faits, des personnages, qui ne figurent pas dans les chartes. Ils complètent aussi les indications des titres originaux. Pour la période postérieure à 1500, date à laquelle s'arrête notre *Cartulaire*, toutes les fondations de quelque importance se trouvent énumérées dans les textes que nous publions ici. De nombreuses notes produisent des extraits de documents qu'il n'était ni utile, ni possible de publier dans leur texte intégral.

En tête du recueil figure un monument d'une haute importance : c'est l'Ordinaire, *Liber ordinarius ecclesie beati Petri Insulensis*, contenant l'ordre des offices, des

1. 2 vol. in-8, Lille et Paris, 1894.

fêtes et des cérémonies de la Collégiale pour tout le cours de l'année. Peu d'églises possèdent sur leurs traditions liturgiques un ensemble aussi complet et aussi bien ordonné, dont la rédaction remonte à une époque aussi ancienne.

Un seul manuscrit de l'*Ordinaire* est arrivé jusqu'à nous [1]. Il renferme également l'*Obituaire*, qui en était le complément, et qui, dans les citations, est tantôt compris sous l'appellation générique de *Liber ordinarius*, tantôt désigné sous le titre spécial de *Liber obituum* [2].

C'est un magnifique volume in-folio (315 millimètres sur 214), écrit sur vélin en grandes lettres gothiques, avec rubriques rouges et initiales ornées, reliure moderne, le tout en très bon état de conservation. L'*Ordinaire* se compose de cinquante feuillets notés en chiffres romains, plus huit feuillets liminaires comprenant les *Duplicia Cellarii*, le calendrier et une table pascale [3].

L'*Obituaire* remplit cent cinq feuillets, notés en chiffres arabes au XVIII[e] siècle.

Ce codex est d'un bout à l'autre de la même main, sauf quelques additions facilement reconnaissables, dont nous parlerons ci-dessous. Il fut écrit quand la grande procession de Lille était déjà instituée (1270), et avant

1. C'est le n° 32 des manuscrits de la Bibliothèque communale de Lille, catalogue Le Glay. Il fut écrit non au XIV[e] siècle, comme le suppose cet érudit, mais au XIII[e], ainsi que nous allons le voir.

2. P. 210 : *Que continentur supra in Libro Obituum, nonas decembris*. P. 266, il est ordonné d'inscrire une fondation *in Martirologio et in Libris Obituum*. Voir aussi le *Cartulaire*, p. 263, 937, 958. D'après ce dernier passage, les fondations sont enregistrées *in Ordinario ipsius Ecclesie*.

3. Nous avons cru pouvoir laisser de côté cette table.

la canonisation de saint Louis (1297), dont la fête n'est pas mentionnée. Quelques passages de l'Obituaire nous permettent de serrer de plus près la date. La comtesse de Flandre, Marguerite de Constantinople, était déjà morte : sa belle-fille, Béatrix, dame de Courtrai, était encore en vie [1]. Or, la première mourut le 10 février 1280; de la seconde, il existe un acte du 16 novembre 1282 [2]. Hugues de Sainghin est mentionné avec le titre d'écolâtre : il devint chantre en 1283 [3]. C'est donc en cette dernière année que l'*Ordinaire-Obituaire* fut écrit ou achevé dans la forme où il est arrivé jusqu'à nous. Une autre preuve vient s'ajouter aux précédentes. On trouve dans le texte courant l'anniversaire du chanoine Gilles Maillart, qui fit son testament le 27 juin 1283, et qui mourut le lendemain 28 [4]; toutes les mentions postérieures à cette date, 1286, 1287, 1288, 1289, etc., jusqu'à 1320, 1321, 1329, sont des additions caractérisées par une écriture différente, plus petite et plus négligée [5]. Nous les distinguons, dans le texte imprimé, par l'emploi du caractère italique.

L'*Obituaire* est un livre d'anniversaires et de distributions, où se trouvent énumérés jour par jour les offices fondés, les rentes affectées à ces offices, leur assiette et

1. *Obituaire*, p. 136. — *Ordinaire*, p. 2, où l'on mentionne une messe du Saint-Esprit à célébrer pour Béatrix, comme cela se pratiquait avant le décès des fondateurs d'obits.

2. *Cartulaire*, p. 497. Son obit est indiqué de seconde main dans l'*Obituaire*, au 13 novembre (p. 195).

3. *Obituaire*, p. 164, 165. Il est désigné comme chantre le 5 octobre 1283. (*Cartulaire*, p. 501.)

4. *Obituaire*, p. 165, et *Cartulaire*, p. 500.

5. *Obituaire*, p. 140, 226 ; 149, 150, 201 ; 128, 155 ; 140, 141, 150, etc.

leur répartition [1]. Ce qui est donné pour la splendeur du culte, pour célébrer certaines fêtes ou en augmenter l'éclat, s'y trouve mentionné à côté des offices funèbres et des suffrages pour les défunts.

A la suite du corps de l'Obituaire rédigé en forme de calendrier (*in fine quaterni*), vient une série d'articles où sont repris les groupes principaux de revenus, dîmes ou rentes, donnés ou achetés pour le service des Obits. Ce complément, dans notre manuscrit, va du folio 83 au folio 105. Il existe entre les feuillets 96 et 97, une lacune antérieure à la numérotation, qui n'en a pas tenu compte. Les quatre derniers feuillets ne sont pas de la même main que le corps du volume : ils renferment des additions qui vont de l'année 1285 à l'année 1317. Cette particularité achève de fixer la date du manuscrit et confirme ce que nous avons établi ci-dessus.

Quelques fragments d'un autre exemplaire de l'*Obituaire*, conservés dans le fonds de la Collégiale, aux Archives du Nord [2], renferment une partie peu importante du supplément final. Ces fragments n'offrent absolument rien de particulier. Un autre manuscrit du même dépôt présente, par contre, un intérêt tout spécial [3].

C'était jadis un *Obituaire* complet, dont il reste soixante-huit feuillets, numérotés de 91 à 158. Ce codex, in-folio sur vélin (360 millimètres sur 195), est d'une

1. V. Molinier, *les Obituaires français au moyen âge* (Paris, 1890), p. 109 et suivantes.

2. N° 160 du fonds de Saint-Pierre. Douze feuillets in-folio, en vélin, plus trois autres d'une main différente.

3. Ce codex porte le n° 200-F dans le fonds de Saint-Pierre.

belle écriture, du moins dans la partie la plus ancienne, XIII[e] et XIV[e] siècles.

Les feuillets disparus comprenaient le corps de l'*Obituaire*, disposé suivant l'ordre du calendrier. Il n'en reste plus que le 31 décembre, au folio 91 recto. Viennent ensuite les articles complémentaires, beaucoup plus nombreux que dans le premier manuscrit et continués jusqu'à l'an 1516.

Pour le XIII[e] siècle, il existe des parties identiques, et d'autres qui manquent dans l'autre codex décrit ci-dessus. Établi, à ce qu'il semble, vingt ou trente ans plus tôt, celui dont nous parlons en ce moment renferme des articles biffés, qui furent omis dans les transcriptions postérieures. Il s'agissait de dîmes seulement engagées pour une période qui avait pris fin : l'intérêt pratique ayant disparu, la suppression s'explique. L'intérêt historique demeure, et c'est pourquoi nous avons maintenu ces articles, en les distinguant par des crochets.

Le dernier codex, à la fois le plus ancien par son origine et le plus moderne par ses continuations, est donc depuis la page 105 du texte imprimé (n° I), la base principale, et à partir du n° XCII (p. 232), jusqu'à la fin (n° CLXIII, p. 269), la source unique de notre publication.

Afin d'éviter des longueurs aussi fastidieuses qu'inutiles, nous avons eu recours, dans ce complément, au procédé d'analyse déjà employé pour le *Cartulaire*. Ce qui n'est pas reproduction textuelle se distingue par un caractère plus petit. Tous les noms, tous les faits sont relevés dans l'analyse : les passages saillants sont donnés textuellement entre guillemets.

Les anciens Missels et livres de chœur de la Collégiale ont fourni la matière de quelques notes et de quelques

suppléments pour la partie liturgique. Malheureusement, un petit nombre de ces livres sont arrivés jusqu'à nous. La plupart furent sacrifiés comme inutiles à l'époque de la Révolution, ou détruits dans les premières années de ce siècle. On n'en comprenait pas alors la valeur et l'importance.

Le plus intéressant de ceux qui restent est le Missel dit de *Salve*. Écrit au XII[e] siècle, pour la messe quotidienne de la Sainte Vierge que l'on célébrait à Saint-Pierre, il a reçu de nombreuses additions en caractères gothiques, du XIII[e] au XV[e] siècle. Le texte primitif est en lettres romanes. Ce Missel a été relié pour la dernière fois en 1504, avec un supplément [1].

Le texte ancien et les additions se distinguant au premier coup d'œil, il est facile de reconstituer la série des fêtes déjà établies au XII[e] siècle. Nous les indiquons par un astérisque dans le Calendrier placé en tête de l'*Ordinaire* (p. 5-16). A la suite de chaque mois, dans ce même Calendrier, nous désignons en caractères italiques les fêtes qui ont été instituées depuis 1283 jusqu'à 1533, c'est-à-dire depuis l'époque où fut écrit l'*Ordinaire*, jusqu'à celle où l'on imprima le Bréviaire de la Collégiale. Il n'y eut plus de changements depuis la fin du XV[e] siècle [2].

1. Le Missel de *Salve*, in-folio sur vélin, se trouve à la Bibliothèque communale de Lille (n° 27 du catalogue Le Glay). La reliure, renouvelée au XVI[e] siècle, est en bois recouvert de peau de truie. On lit sur un feuillet de garde : *Hic Liber Missalis de* Salve *anno 1504 senio fractus, multis adauctus collectis, veste vestitur suina.*

2. Missels du XV[e] siècle (n°[s] 24 et 25 des manuscrits de la Bibliothèque communale de Lille). — Calendrier du Missel de *Salve*, écrit à la dernière époque. — *Breviarium precum horariarum, secundum usum et consuetudinem insignis Ecclesiæ Collegiatæ sancti Petri Insulensis.* Paris, 1533, 2 vol., pet. in-8. (Bibl. de l'Université catholique de Lille.) Le calendrier est le même dans tous ces livres.

Complété de la sorte, le Calendrier représente trois phases de son développement à Saint-Pierre de Lille : l'époque primitive, XII[e] siècle ; les accroissements, XIII[e] siècle ; et enfin l'état définitif avant la réforme liturgique de saint Pie V. L'appendice D (p. 114-118) donne le Calendrier du XVIII[e] siècle.

La colonne des jours du mois, selon notre manière de compter, n'existe pas, bien entendu, dans le manuscrit original. Nous l'avons ajoutée pour plus de clarté : nous donnons les mêmes indications en marge de l'*Obituaire* et du *Nécrologe*.

A rapprocher du Calendrier les diverses litanies des saints (p. 105-114), et le Catalogue des reliques conservées dans la Collégiale (p. 118-126). L'inventaire que nous reproduisons est de 1623. Nous annotons les particularités contenues dans ceux de 1497 et de 1609. Enfin, d'autres renseignements puisés à diverses sources complètent le tout, et indiquent ce qui est postérieur à 1623.

L'*Obituaire* est suivi de deux appendices : l'un contient l'énumération des chapellenies, avec une notice sur chacune d'elles (p. 270-290) ; l'autre est un tableau des fondations pieuses ou charitables ayant une administration distincte (p. 291-300).

Ce dernier appendice est tiré d'un registre qui porte la date de 1747 [1]. L'autre est emprunté à l'Inventaire des Archives de Saint-Pierre, dressé par le chanoine Le Bon [2].

1. Nous en donnons la description ci-dessous, à la page 300.

2. V. l'introduction du *Cartulaire*, p. XVIII-XXI. Une notice sur les chapellenies de Saint-Pierre, leur fondation, leurs biens, leurs charges, a été composée par le chanoine Gilles de Lespierre, qui appartint à notre chapitre à partir de 1500, et qui résigna en 1540. Elle fut retranscrite, revue et augmentée par les chapelains Jacques Fauquemberghe en 1609, et Jean Lorfebvre en 1669. Nous

Nous avons reproduit les notices placées en tête de chaque article et résumé très brièvement le reste.

Bien avant la rédaction du *Liber Obituum*, où sont énumérées les charges quotidiennes de l'office des Obits, avec les ressources correspondantes, les chanoines de Saint-Pierre conservaient dans un recueil spécial le souvenir de leurs bienfaiteurs. C'est ce dernier livre sans doute qu'on lisait à l'office de prime, après le martyrologe ; le *Liber Obituum*, ne mentionnant que les fondations, avec quantité de détails pratiques, ne pouvait servir à cet usage.

Au XVIII[e] siècle, on tenait encore à jour le livre des pieux souvenirs, désigné sous le titre de *Nécrologe*. C'est ainsi que, lors de la retraite volontaire du prévôt Paul de Valori, le chapitre, comme témoignage de reconnaissance, décida que son nom serait inscrit au *Nécrologe*, parmi ceux des principaux bienfaiteurs [1].

Le *Nécrologe*, augmenté de siècle en siècle, doit avoir été retranscrit plusieurs fois. Sa formation remonte à l'époque la plus ancienne, car on y rencontre le premier prévôt Fulcard (4 avril), et bien des noms des XI[e], XII[e] et XIII[e] siècles absents de l'*Obituaire*, où sont men-

l'avons retrouvée dans un manuscrit de la ville de Lille, in-folio sur papier, non catalogué, qui a pour titre : *Rapsodium Domini de Lespierre, canonici, exscriptum anno 1609 per magistrum* [*Jacobum*] *Fauquemberghe, Collegiatæ S. Petri Insulis capellanum ; anno 1669 per magistrum Joannem Lorfebvre, etiam dictæ Collegiatæ capellanum, sumptibus Domini Ferdinandi Waresquiel, presbyteri, ejusdemque ecclesiæ canonici.* Une main différente a inséré le nom du chanoine Hugues Delobel avant celui de Waresquiel.

Le *Rapsodium* fournit quelques renseignements spéciaux, mais il est beaucoup moins complet, beaucoup moins exact que le travail de Le Bon. Ce qu'il a de plus particulier, ce sont les noms des titulaires qui ont occupé chacun de ces bénéfices. Les séries sont continuées jusqu'après 1730.

1. *Actes capitulaires*, 30 juin 1753, 16 mars 1778.

tionnées les fondations d'offices et de commémoraisons funèbres. Toutes les indications du *Nécrologe* trouvent leur confirmation dans les chartes et les documents originaux, chaque fois qu'il se présente un moyen de contrôle : cela démontre que nous sommes bien en présence d'un recueil ancien et autorisé.

Qu'est devenu l'exemplaire authentique, encore existant et encore augmenté dans le cours du XVIIIe siècle? Il n'y a guère d'espoir qu'on le retrouve un jour. Heureusement, un amateur de nos antiquités lilloises en a tiré jadis ce qu'il contenait d'intéressant au point de vue historique [1]. On rencontre dans Vander Haer, Ferry de Locres et Buzelin, des citations d'où il résulte qu'ils avaient sous les yeux le même texte [2]. C'est à tort qu'ils le désignent comme un ancien *Obituaire*, ou du moins ils emploient cette expression dans un sens impropre. Il faut la réserver pour le livre des fondations, et appliquer au livre des souvenirs la dénomination de *Nécrologe*, ne fût-ce que pour établir une distinction nécessaire entre deux compilations toutes différentes. C'est d'ailleurs un usage déjà établi au XVIIIe siècle.

Même dans l'état fragmentaire où il est arrivé jusqu'à nous, le *Nécrologe* est un document du plus haut intérêt pour l'histoire de Lille et de la région, plus particulièrement pour l'histoire de la Collégiale de Saint-

1. Ces extraits se trouvent dans un recueil intitulé : *Mémoires historiques, ou Annales de la Flandre Gallicane, depuis 999 jusques 1610.* (Bibl. comm. de Lille, n° 272 du Cat. Le Glay.)

2. Vander Haer, *les Chastelains de Lille*, p. 168-169, 214-215. Ce dernier passage donne textuellement toutes les mentions relatives à la famille des châtelains de Lille. Le premier reproduit le passage du Nécrologe qui concerne Fulcard. On le trouve aussi dans Ferry de Locres, *Chronicon Belgicum*, p. 196, et dans Buzelin, *Gallo-Flandria*, p. 316.

Pierre. Nous avons tâché dans les notes d'identifier les personnages, là où il y avait obscurité, et de leur donner une date. Les noms déjà contenus dans l'*Obituaire* sont marqués d'un astérisque.

Les épitaphes funèbres et les inscriptions votives forment le complément du *Nécrologe*. Notre Collégiale était sous ce rapport d'une richesse exceptionnelle. Dans le tome V de ses *Antiquités nationales*, publié en l'an VII (1798-1799), Millin donne sous le nº LIV une monographie de Saint-Pierre, qui était à Lille, l'édifice « le plus remarquable par sa grandeur, par son antiquité, et par les monuments nombreux qu'il renfermait [1]. »

Les quatre-vingt-huit pages in-4 de cette notice sont presque exclusivement consacrées à la description des tombeaux, et à la reproduction des épitaphes. A l'exception d'une dizaine, toutes ces inscriptions se retrouvent dans les recueils manuscrits, qui de plus en fournissent soixante-quinze inconnues à Millin. Évidemment, ce voyageur n'a pas relevé les textes dans l'église même, qui était encore debout, à ce qu'il dit, quand il visita Lille pour la préparation de son ouvrage. Il les emprunte à des documents ou à des notes qui ne vont pas au-delà de 1721 : sa plus récente épitaphe est celle du chanoine François Ingiliard, décédé le 25 juin de cette année. Pour Baudouin de Lille, Millin donne l'ancienne inscription, qui pourtant fut remplacée par une autre en 1764 [2]. Arrêtons là ces remarques.

Les textes sont reproduits dans Millin avec une incorrection qui va jusqu'à les rendre inintelligibles.

1. Millin, *Collégiale Saint-Pierre à Lille*, p. 1.

2. V. p. 319, 320 du présent volume.

Ses notes fourmillent d'erreurs étranges. Mais les descriptions et notices contiennent d'utiles renseignements : elles permettent de fixer la situation des sépultures, qui n'est indiquée dans les autres sources que d'une façon trop vague, ou même ne l'est pas du tout. Les dix planches, presque toutes contenant plusieurs sujets, offrent, à l'exception d'une seule, la représentation de tombes anciennes [1].

Le travail de Millin est utile, mais son recueil d'épitaphes était à refaire ; il fallait donner des textes plus corrects et les donner complets, autant que possible. Nous avons eu à notre disposition plusieurs manuscrits que, pour plus de clarté et de facilité, nous désignons par des lettres.

CODEX A. Manuscrit provenant du legs de M. de Godefroy-Ménilglaise, à la Bibliothèque communale de Lille. Petit in-4° sur papier, XVII[e] siècle. Il contient d'abord un recueil d'inscriptions funéraires et autres de Saint-Pierre de Lille, en 35 feuillets. A la suite, se trouve l'énumération (incomplète) des chapellenies de la Collégiale (f[os] 36-42). Puis vient un traité historique de « Gilles Petit, dit Becquet de la Mer, prestre de Lille. » C'est une composition fort étrange, qui remplit 37 feuillets.

En tête du recueil d'inscriptions, qui seul nous intéresse, on lit ce titre : TUMULI ET EPITAPHIA *ex Sancti Petri templo, in choro ecclesiæ et circa, tam in parietibus, laminibus, vitris, quam columnis*. Autre sous-titre au folio 17 verso : *In navi, circa pilas et muros ejusdem*. Au folio 28 verso : *In sacello B. M. Virginis ejusdem ecclesiæ*. Enfin, les épitaphes qui se trouvaient dans le cloître, ou contre les murs à l'extérieur, commencent au f° 30 verso : *Extra circa templum*. Leur

1. Outre la notice sur la Collégiale de Saint-Pierre, Millin en a publié, dans le même volume, une autre qui lui sert de supplément et qui est consacrée à la Bibliothèque du chapitre (n° LXI, 63 pages et 7 planches). Il aurait dû, dit-il, placer cette notice à la suite de la première, mais il lui manquait alors des renseignements qu'il s'est procurés depuis, et qu'il tient de l'obligeance du citoyen Démazière, bibliothécaire actuel (p. 1). On peut voir d'après cela, quelle était sa méthode de travail. Il voyait par les yeux des autres ; c'est ce qui lui a permis d'aller vite, mais non pas d'être toujours suffisamment exact.

situation n'est point autrement indiquée. Les tombes ne sont pas décrites.

Une autre copie de ce même recueil, aussi in-4 sur papier, se trouve dans le fonds non classé de la Bibliothèque communale de Lille. Le même volume renferme la chronique de Monnoyer.

Un troisième exemplaire ancien se trouve avec beaucoup d'autres choses, dans le manuscrit 263 du même dépôt (cat. Le Glay). Enfin, une transcription exécutée vers le milieu du XIXe siècle, existe aux archives départementales (n° 178 du fonds de Saint-Pierre de Lille).

Toutes ces copies se ressemblent, sauf des variantes orthographiques de peu d'importance et de nulle autorité. Les textes laissent à désirer sous le rapport de la correction, surtout les épitaphes en vieux français.

L'auteur de cette compilation est le chapelain Jacques Fauquemberghe, mort en 1641 [1]. Il dut la rédiger vers 1612, époque où il accomplit le pèlerinage de Jérusalem. Il ajouta depuis les épitaphes de son père et de sa mère, ainsi que celle de sa nièce, inhumée à Courtrai. Ces souvenirs, qui n'offraient d'intérêt que pour lui seul, sont en quelque sorte la marque de l'auteur. Il se désigne encore dans une inscription finale :

J. F. P. MM. PP. NN.

Ce que l'on peut rendre ainsi, ou par quelque chose d'approchant : JACOBUS FAUQUEMBERGHE *pro memoriis patrum nostrorum.*

Le Codex A, contient la très grande partie des inscriptions antérieures à 1612, et s'arrête à cette date.

CODEX B. Recueil de quarante-trois épitaphes, transcrites à diverses époques et de plusieurs mains. La dernière est de 1786.

On a joint ces quelques feuillets au n° 178 du fonds de Saint-Pierre, copie du recueil de Fauquemberghe.

Le titre a été ajouté postérieurement à la suppression du Chapitre : *Notes de quelques épitaphes des prévôts, dignitaires et chanoines de la Collégiale de Saint-Pierre de Lille, qui existaient dans l'église de ladite Collégiale.* La situation des tombes est presque toujours indiquée.

CODEX C. RECUEIL D'INSCRIPTIONS *sépulchrales des villes de Lille, Béthune, Aire, Saint-Omer, Bourbourg, Menin, Saint-Amand, Audenarde et Dunkerque, ainsi que de plusieurs villages, copiées sur les lieux mêmes par* E. A. HELLIN, *chanoine et écolâtre de Saint-Bavon, à Gand*, t. II. (Bibl. royale de Bruxelles, fonds Goethals, n° 1520. — Copie dans la collection Quarré, à Lille.)

1. Le Glay, *Mémoire sur les Archives de Saint-Pierre*, p. 22. V. ci-dessous, p. 395, *note*.

Le chanoine Hellin, outre une histoire imprimée de son chapitre (Gand, 1770 et 1777), a laissé un grand nombre de manuscrits historiques et généalogiques aujourd'hui encore très estimés [1]. Il nous apprend lui-même qu'il a copié les épitaphes de Saint-Pierre de Lille en juillet 1766 et octobre 1772. Il y revint encore depuis, car il mentionne deux inscriptions funéraires d'une date postérieure, 1776 et 1782.

Hellin décrit soigneusement les tombes, indique leur emplacement, et donne le dessin des armoiries. S'occupant de recherches généalogiques, il relève les inscriptions funèbres qui l'intéressent au point de vue des familles du pays. Elles sont pour Saint-Pierre au nombre de trente. Sous ce rapport, il complète le codex B, dont les auteurs successifs ont reproduit uniquement les épitaphes des chanoines et dignitaires de la Collégiale.

Codex D. Epitaphes et Armoiries *recueillies sur les tombeaux qui se trouvent dans les châtellenies de Lille, Douay et Orchies*. In-4 sur papier, XVI• siècle. N° 738 de la Bibl. communale d'Arras, 756 du catalogue imprimé (Paris, 1872). Ce volume provient de la collection de D. Le Pez, religieux bénédictin de l'abbaye de Saint-Vaast, connu par ses travaux généalogiques. Il contient quelques épitaphes anciennes, qui avaient disparu lors des transformations successives de la Collégiale de Lille, et que les collecteurs plus récents, y compris Fauquemberghe, n'ont plus rencontrées.

Les manuscrits de Malotau de Villerode, à Douai, de Pitpan de Montauban, à Cambrai, quelques autres sources indiquées chacune à leur place, ont fourni soit un document isolé, soit une indication.

Un poète latin qui n'est pas sans mérite, Hubert Leclerc, *Ubertus Clericus*, composa bon nombre d'éloges funèbres de chanoines et de chapelains, dont plusieurs furent gravés sur leurs tombes. Nous renvoyons chaque fois au recueil imprimé de ses poésies [2].

Au lieu de reproduire les épitaphes presque au hasard, ou d'après l'emplacement plus ou moins bien connu

1. V. l'article qui lui est consacré dans la *Biographie nationale de Belgique*, t. VIII, col. 897-900.

2. *Sacra poesis Uberti Clerici*, Tournai, 1610.

qu'elles occupaient dans l'église, nous les avons rangées dans l'ordre chronologique, ce qui permet un classement rigoureux et bien préférable pour l'usage. Un tableau récapitulatif, p. 388-392, indique, autant qu'il est possible de la reconstituer, leur distribution dans l'église collégiale et dans ses dépendances.

Hors série, p. 393-396, se présentent plusieurs épitaphes de personnages qui, ayant appartenu au chapitre de Saint-Pierre, avaient reçu la sépulture ailleurs.

Nos textes ont été établis et corrigés avec le plus grand soin. Pour le fond, nous croyons avoir atteint l'exactitude désirable ; le peu de correction des manuscrits ne permet pas de garantir les formes grammaticales pour les textes en vieux français, que les copistes ont particulièrement maltraités. Quelques dates fautives sont rectifiées en note.

Nous avons été assez heureux pour rencontrer, dans un manuscrit non classé de la Bibliothèque communale de Lille, un inventaire des Archives, aujourd'hui perdues, de la prévôté de Saint-Pierre [1]. Ce dépôt n'avait pas, à vrai dire, une grande importance. Les titres principaux, surtout les plus anciens, étaient gardés avec ceux du chapitre : le prévôt n'en possédait que des copies. Mais un certain nombre de pièces plus récentes, concernant ses droits et l'exercice de sa juridiction, se trouvaient entre les mains de ses officiers. L'inventaire qui les mentionne complète à ce point de vue le *Cartulaire*. Nous le publions, en faisant des coupures, indiquées par des points, dans

1. Cet inventaire, dressé en 1632, est relié avec le *Rapsodium* du chanoine Gilles de Lespierre.

l'analyse des documents qui sont imprimés, en groupant et résumant d'une façon très rapide ce qui n'offre que peu d'intérêt. A la suite, se trouve un état des bénéfices à la collation du prévôt, et de ceux que conférait le chapitre. Il en existe plusieurs copies jointes au manuscrit déjà cité du chanoine de Lespierre.

On voit combien notre volume est rempli, quelle multitude de choses y sont condensées. Des tables détaillées n'étaient pas moins indispensables que pour le *Cartulaire* : nous les avons exécutées d'après le même plan. Nous ajoutons une table analytique, indiquant les éléments divers et multiples dont se compose le recueil. De plus, avant la *Table générale des noms de personnes*, figure une *Table onomastique* où sont relevés tous les prénoms renfermés dans le corps de l'*Obituaire*. L'astérisque désigne ceux qui ne sont pas de la première main, et qui ont été ajoutés de 1283 à 1329. Cette table onomastique permet des rapprochements curieux, qui ne sont pas sans importance pour l'histoire locale.

NOTA

I. Les passages mis entre crochets sont biffés dans l'original.

Toutefois, dans l'appendice relatif aux reliques, p. 118-123, les crochets désignent les passages absents de l'inventaire de 1609, et propres à celui de 1623.

II. Le caractère plus petit que celui du texte courant indique les passages représentés par une simple analyse.

III. Le caractère italique, dans l'*Obituaire*, p. 127-205, est employé pour désigner les additions faites postérieurement à la rédaction primitive du manuscrit, additions qui vont de 1284 à 1329.

IV. Dans le *Calendrier*, l'astérisque désigne les fêtes déjà en usage au XIIe siècle, d'après le Missel de *Salve*.

V. Dans le *Nécrologe*, l'astérisque désigne les personnages que l'Obituaire mentionne également le même jour. Il faut s'y reporter pour les annotations.

VI. Dans la *Table onomastique*, l'astérisque désigne les noms qui n'appartiennent pas à la rédaction primitive de l'Obituaire, mais qui se trouvent dans les additions (1284-1329).

LIBER ORDINARIUS

ECCLESIE

BEATI PETRI INSULENSIS

KALENDARIUM

DUPLICIA CELLARII DE TOTO ANNO

Quinque dominice ante Natale Domini. Festum beati Andree. Festum beati Eligii. Festum beati Nicholai. Festum beati Nichasii. Festum Thome, apostoli.

Vigilia Natalis Domini. Quatuor dies Natalis. Circuncisio Domini. Epyphania Domini. Octave Epyphanie. Festum beate Agnetis. Festum Vincentii.

Dominica Septuagesime. Dominica Sexagesime. Conversio Pauli. Festum Euberti. Festum Purificationis. Octave Euberti. Cathedra Petri. Festum Mathie.

Octo dies carniprivii. Dies cynerum. Sex dominice in Quadragesima. Festum Gregorii. Annunciatio Dominica. Feria V in Cena Domini. Dies Parascheve.

Vigilia Pasche. Quatuor dies Pasche. Festum Marchi, evangeliste. Festum Philippi et Jacobi. Inventio sancte Crucis. Festum Johannis ante portam Latinam.

Tres processiones in Rogationibus. Dominica qua cantatur *Vocem jocunditatis.* Duplex. Processio ejusdem dominice, cum capis, propter introitum novi chori. Duplex. Ascensio Domini.

Vigilia Pentecostes. Quatuor dies Pentecostes. Festum Trinitatis. Processio ejusdem diei Missa de Sancto Spiritu, pro caritativis beate Marie *de le Trelle*. Festum Barnabe.

Vigilia Johannis Baptiste. Dies Nativitatis ejusdem. Crastinum Johannis. Pro inspectione librorum. Computatio redecime. Computatio obituum. Institutio redecimarii. Computatio vicariarum.

Festum Petri et Pauli. Processio in die eorumdem. Octave eorumdem. Divisio Apostolorum. Oblatio sancte Crucis. Festum Magdalene. Festum Jacobi et Christofori.

Feria VI ante Petri ad Vincula, pro computatione partitionis et mandati hospitalis clericorum ; et pro partitoribus instituendis partitionis obitus comitis Balduini.

Festum Petri ad Vincula. Festum Laurentii. Festum Assumptionis. Processio in die ejusdem. Crastinum ejusdem pro inspectione privilegiorum. Octave Assumptionis.

Festum Bartholomei. Crastinum ejusdem pro inspectione capparum, ornamentorum et reliquiarum ecclesie nostre. Augustini confessoris. Decollatio Johannis.

Obitus comitis Balduini. Nativitas beate Virginis. Crastinum ejusdem, missa beate Marie pro illis qui sunt de caritate ejusdem, illis qui intererunt misse. Exaltatio sancte Crucis. Octave Nativitatis beate Virginis.

Festum Mathei. Festum Michaelis. Festum beati Piati. Festum Dyonisii. Festum Donatiani. Undecim milium Virginum. Festum Luce. Festum Symonis et Jude.

Vigilia Omnium Sanctorum. Festum Omnium Sanctorum. Dies animarum. Processio ejusdem. Vigilia Martini. Dies ejusdem. Festum sancte Elyzabeth. Festum Katherine.

XIII computationes cellarii. Institutio cellarii.

Processio in die Natalis Domini ; — in die Purificationis ; — in Ramis Palmarum ; — in die Pasche ; — in die Ascensionis ; — in die Pentecostes ; — in die Trinitatis.

In crastino Trinitatis, missa pro benefactoribus ecclesie.

* Feria secunda post Ascensionem Domini celebratur missa de Sancto Spiritu pro illustri domina B[eatrice], comitissa Curtracensi, ad quam distribuuntur III lib. De quibus capellani et clerici habent terciam partem.

* In crastino octavarum Epyphanie celebratur missa de Sancto Spiritu pro domino Henrico de Vacaria et domino Willelmo, fratre ejus, ad quam cedunt XX sol. canonicis, sumendi apud Monchiaus, qui cedent obitui ipsorum post decessum eorumdem.

NOTA. — Dans le calendrier qui suit, le caractère gras répond aux lettres rouges du manuscrit original.

L'astérisque indique les fêtes déjà usitées au XII[e] siècle, d'après le Missel dit de *Salve*. Il faut remarquer qu'il existe, dans le texte primitif de ce Missel, une lacune allant du 14 novembre à la fête de Noël. L'absence d'astérisque entre ces deux dates n'a, par conséquent, aucune signification.

Au bas des pages, nous avons indiqué les fêtes ajoutées et les changements de rit, tels qu'ils résultent des textes manuscrits du XV[e] siècle et du Bréviaire imprimé de 1533. Les indications tirées de ces deux sources concordent exactement.

JANUARIUS

PRIMA DIES MENSIS ET SEPTIMA TRUNCAT UT ENSIS.

Januarius habet dies XXXI, luna XXX.

Litt. Dom.	*Dies mensis.*		
A	*Kal.*	1	* **Circumcisio Domini.** DUPLEX. *D.*
b	iv	2	Octave S. Stephani. III lect.
c	iij	3	Octave S. Johannis evang. III lect. *IIII emb.*
d	*Prid.*	4	Octave SS. Innocentum. III lect.
e	*Non.*	5	
f	viij	6	* **Epiphania Domini.** DUPLEX.
g	vij	7	
A	vj	8	
b	v	9	
c	iv	10	
d	iij	11	
e	*Prid.*	12	
f	*Idib.*	13	Octave Epiphanie. IX LECT.
g	xix	14	* Felicis in Pincis. III lect.
A	xviij	15	Mauri, abbatis. III lect.
b	xvij	16	* Marcelli, pape. III lect.
c	xvj	17	Antonii, abbatis. III lect.
d	xv	18	* Prisce, virginis. *Sol in Aquario. Prima LXX.*
e	xiv	19	Marii et Marthe, mart. III lect.
f	xiij	20	* Fabiani et * Sebastiani, mart. IX LECT.
g	xij	21	* Agnetis, virg. DUPLEX.
A	xj	22	* **Vincentii,** mart. DUPLEX.
b	x	23	Emerentiane et Macharii, mart. III lect.
c	ix	24	Sabine, virginis. III lect.
d	viij	25	* **Conversio S. Pauli.** DUPLEX. Et * Prejecti, martyris. *D.*
e	vij	26	Policarpi, ep. et mart. III lect.
f	vj	27	Johannis Crisostomi. III lect.
g	v	28	* Agnetis secundo. III lect.
A	iv	29	
b	iij	30	Aldegundis, virg. III lect.
c	*Prid.*	31	

Nox habet horas XVI, dies VIII.

XV-XVI s. — 27. *Juliani, ep. et conf. Dupl.* Joh. Chrysostomi *suff.* — 29. *Valerii, ep. et conf. III lect. de tempore.* — 31. *Ulfie, virg. III lect. de tempore.*

FEBRUARIUS

QUARTA SUBIT MORTEM, PROSTERNIT TERCIA FORTEM.

Februarius habet dies XXVIII, luna XXIX.

Litt. Dom.	*Dies mensis.*		
d	*Kal.*	1	* S. Euberti, ep., et Ignatii, ep. et m. DUPLEX.
e	iv	2	Ypapanti Domini. **Purificatio sancte Marie.** DUPLEX.
f	iij	3	Blasii, ep. et mart. III lect.
g	*Prid.*	4	*D.*
A	*Non.*	5	* Agathe, virg. et mart. IX LECT.
b	viij	6	* Amandi et * Vedasti, episcoporum. III lect.
c	vij	7	*Veris initium.*
d	vj	8	Octave S. Euberti. IX LECT.
e	v	9	
f	iv	10	Scolastice, virg. III lect.
g	iij	11	
A	*Prid.*	12	Eulalie, virg. III lect.
b	*Idib.*	13	
c	xvj	14	* Valentini, mart. III lect.
d	xv	15	*Sol in Piscibus.*
e	xiv	16	Juliane, virg. III lect.
f	xiij	17	
g	xij	18	Symeonis, ep. et mart. III lect.
A	xj	19	
b	x	20	Eleutherii, episcopi. IX LECT.
c	ix	21	*Ultimum LXX.*
d	viij	22	* **Cathedra S. Petri.** DUPLEX. *Ver oritur.*
e	vij	23	
f	vj	24	* **Mathie,** apostoli. IX LECT. *Locus bissexti.*
g	v	25	*D.*
A	iv	26	
b	iij	27	
c	*Prid.*	28	

Nox habet horas XIIII, dies X.

XV-XVI s.— 9. *Apollonie, virg. et mart. III lect. de tempore.*— 13. *Juliani, mart., III lect. de tempore.* — 15. *Silvini, ep. et conf. III lect. proprie.* — 24. Mathie, ap. *Duplex.*

MARTIUS

PRIMUS MANDENTEM DISRUMPIT, QUARTA BIBENTEM.

Martius habet dies XXXI, luna XXX.

Litt. Dom.	Dies mensis.		
d	*Kal.*	1	*D.*
e	vj	2	
f	v	3	
g	iv	4	
A	iij	5	*VII emb.*
b	*Prid*	6	*III emb.*
c	*Non.*	7	Perpetue et Felicitatis, mart. III lect.
d	viij	8	*Prima accensio lune paschalis.*
e	vij	9	
f	vj	10	
g	v	11	
A	iv	12	* Depositio S. Gregorii, pape. IX LECT.
b	iij	13	
c	*Prid.*	14	
d	*Idib.*	15	
e	xvij	16	
f	xvj	17	
g	xv	18	*Sol in Ariete. Primus dies seculi.*
A	xiv	19	
b	xiij	20	
c	xij	21	* Benedicti, abbatis. III lect. *Equinoctium.*
d	xj	22	*Sedes epactarum.*
e	x	23	
f	ix	24	*Concurrentium locus.*
g	viij	25	* **Annunciatio S. Marie**. DUPLEX.
A	vij	26	
b	vj	27	
c	v	28	*D.*
d	iv	29	
e	iij	30	
f	*Prid.*	31	

Nox habet horas XII, dies XII.

XV-XVI s. — 12. Gregorii, pp. et conf. *Duplex.* — 21. Benedicti. *IX lect.*

APRILIS

DENUS ET UNDENUS EST MORTIS VULNERE PLENUS.

Aprilis habet dies XXX, luna XXIX.

Litt. Dom.	*Dies mensis.*		
g	*Kal*	1	
A	iv	2	
b	iij	3	
c	*Prid.*	4	Ambrosii ep. et conf. IX LECT.
d	*Non.*	5	*Ultima accensio lune paschalis.*
e	viij	6	
f	vij	7	
g	vj	8	
A	v	9	
b	iv	10	
c	iij	11	*D.*
d	*Prid.*	12	
e	*Idib.*	13	
f	xviij	14	* Tyburtii et * Valeriani et * Maximi. III lect.
g	xvij	15	
A	xvj	16	
b	xv	17	*Sol in Tauro.*
c	xiv	18	
d	xiij	19	
e	xij	20	*D.*
f	xj	21	
g	x	22	
A	ix	23	* Georgii, mart. III lect.
b	viij	24	
c	vij	25	* **Marci,** ev. **Letania major,** quasi IX LECT. *Ultimum Pascha.*
d	vj	26	* Cleti, pape et mart. III lect.
e	v	27	
f	iv	28	* Vitalis, mart. III lect.
g	iij	29	Petri, mart. III lect.
A	*Prid.*	30	

Nox habet horas X, dies XIIII.

XV-XVI s. — 4. Ambrosii, ep. et conf. *Duplex.* — 25. Marci, ev. *Duplex.*

MAIUS

TERCIUS OCCIDIT ET SEPTIMUS ORA RELIDIT.

Maius habet dies XXXI, luna XXX.

Litt. Dom.	Dies mensis.		
b	*Kal.*	1	* **Philippi** et * **Jacobi**, APOSTOLORUM. DUPLEX.
c	vj	2	
d	v	3	* Inventio S. Crucis. * Alexandri, * Eventii et * Theodoli, DUPLEX. *D.*
e	iv	4	
f	iij	5	
g	*Prid.*	6	* Johannis ante portam Latinam. Quasi IX LECT.
A	*Non.*	7	
b	viij	8	
c	vij	9	* Macharii, conf. Quasi IX L. *Estatis initium.*
d	vj	10	* Gordiani et * Epymachi, mart. III lect.
e	v	11	
f	iv	12	* Nerei, * Achillei et * Panchratii, mart. III lect.
g	iij	13	Servatii, ep. et conf. III lect.
A	*Prid.*	14	
b	*Idib.*	15	*Primum Pentecoste.*
c	xvij	16	
d	xvj	17	
e	xv	18	*Sol in Geminis.*
f	xiv	19	
g	xiij	20	
A	xij	21	
b	xj	22	
c	x	23	
d	ix	24	*Estas oritur.*
e	viij	25	* Urbani, pape. III lect. *D.*
f	vij	26	
g	vj	27	
A	v	28	
b	iv	29	
c	iij	30	*Ultime Rogationes.*
d	*Prid.*	31	Petronille, virg. III lect.

Nox habet horas VIII, dies XVI.

XV-XVI s. — 6. Joh. ante portam Lat. *Duplex.* — 19. *Ivonis, presb. et conf. III lect. proprie.*

JUNIUS

DENUS PALLESCIT, QUINDENUS FEDERA NESCIT.

Junius habet dies XXX, luna XXIX.

Litt. Dom.	*Dies mensis.*		
e	*Kal.*	1	* Nichomedis, mart. III lect.
f	iv	2	* Marcellini et * Petri. III lect.
g	iij	3	
A	*Prid.*	4	
b	*Non.*	5	
c	viij	6	
d	vij	7	
e	vj	8	Medardi et Gildardi, ep. et conf. III lect.
f	v	9	* Primi et * Feliciani, mart. III lect.
g .	iv	10	*D.*
A	iij	11	* **Barnabe,** apostoli. IX LECT.
b	*Prid.*	12	SS. * Basilidis, * Cyrini, * Naborii et * Nazarii, mart. III lect.
c	*Idib.*	13	Antonii, conf. de ord. fratrum minorum. III lect.
d	xviij	14	Basilii, episcopi. III lect.
e	xvij	15	* Viti et * Modesti. III lect.
f	xvj	16	Cirici et Julite, matris ejus. III lect. *D.*
g	xv	17	*Sol in Cancro.*
A	xiv	18	* Marci et * Marcelliani, mart. III lect.
b	xiij	19	* Gervasii et * Prothasii, mart. III lect.
c	xij	20	*Solsticium.*
d	xj	21	
e	x	22	
f	ix	23	* Vigilia.
g	viij	24	* **Nativitas S. Johannis Baptiste.** DUPLEX.
A	vij	25	Translatio S. Eligii. III lect.
b	vj	26	SS. * Johannis et * Pauli. III lect.
c	v	27	
d	iv	28	* Leonis, pape. III lect. Vigilia.
e	iij	29	* **Apostolorum Petri** et **Pauli.** DUPLEX.
f	*Prid.*	30	Commemoratio * S. Pauli. IX LECT.

Nox habet horas VI, dies XVIII.

XV-XVI s. — 11. Barnabe, ap. *Duplex.*

JULIUS

TREDECIMUS MACTAT, JULII DECIMUS LABEFACTAT.

Julius habet dies XXXI, luna XXX.

Litt. Dom.	Dies mensis.		
g	*Kal.*	1	* Octave S. Joannis Baptiste. III lect.
A	vj	2	* Processi et * Martiniani, mart. III lect.
b	v	3	* Translatio S. Thome, apostoli. IX LECT.
c	iv	4	* Translatio S. Martini. III lect.
d	iij	5	
e	*Prid.*	6	* Octave Apostolorum. IX LECT.
f	*Non.*	7	Elevatio S. Thome, mart. III lect.
g	viij	8	
A	vij	9	Effrem, abbatis. III lect.
b	vj	10	* Septem fratrum martyrum. III lect.
c	v	11	* Benedicti, abbatis. III lect.
d	iv	12	
e	iij	13	Johannis, Alexandrini patriarche. III lect. *D.*
f	*Prid.*	14	Vincentii, conf. IX L. DUPLEX. *Dies caniculares.*
g	*Idib.*	15	Divisio apostolorum. IX LECT.
A	xvij	16	**Oblatio sancte Crucis**. DUPLEX.
b	xvj	17	Alexii, conf. III lect. *Ortus Canicule.*
c	xv	18	*Sol in Leone.*
d	xiv	19	Arsenii, abbatis. III lect.
e	xiij	20	* Margarete, virg. III lect.
f	xij	21	* Praxedis, virg. III lect.
g	xj	22	* **Marie Magdalene**. DUPLEX. *D.*
A	x	23	* Apollinaris, mart. III lect.
b	ix	24	
c	viij	25	* **Jacobi**, apostoli. DUPLEX. Et S. * Christofori.
d	vij	26	
e	vj	27	SS. Septem Dormientium. III lect.
f	v	28	
g	iv	29	* Felicis, * Simplicii et alior., et octava Magdalene. IX LECT. Et festum S. Marthe, de morte ejus.
A	iij	30	* Abdon et * Sennes. III lect.
b	*Prid.*	31	* Germani, ep. et conf III lect.

Nox habet horas VIII, dies XVI.

XV-XVI s. — 1. Octave S. J.-B. *IX lect. proprie.* — 2. *Visitatio B. M. Duplex. Suffragium* de SS. Proc. et Mart. — 20. Margarete, virg. *IX lect. proprie.* — 25. ... *et * Cucufatis.* — 26. *Anne, matris Marie. Duplex.*

AUGUSTUS

PRIMA NECAT FORTEM, STERNITQUE SECUNDA COHORTEM.

Augustus habet dies XXXI, luna XXIX.

Litt. Dom.	*Dies mensis.*		
c	*Kal.*	1	* **Ad vincula S. Petri.** DUP. Et * SS. Machab. *D.*
d	iv	2	* Stephani, pape et mart. III lect.
e	iij	3	* **Inventio S. Stephani,** protom. et al. IX LECT.
f	*Prid.*	4	Walburgis, virg. III lect.
g	*Non.*	5	Dominici, conf. III lect.
A	viij	6	* Syxti, * Felicissimi et * Agapiti, mart. III lect.
b	vij	7	Donati, ep. et mart. III lect. *Autumpni initium.*
c	vj	8	* Cyriaci, mart. sociorumque ejus. III lect. Oct. S. Petri. IX LECT. et DUPLEX.
d	v	9	* Vigilia.
e	iv	10	* **Laurentii,** mart. DUPLEX.
f	iij	11	* Tyburtii, mart. III lect.
g	*Prid.*	12	
A	*Idib.*	13	* Ypoliti cum sociis suis. III lect.
b	xix	14	* Eusebii, conf. III lect. * Vigilia.
c	xviij	15	* **Assumptio S. Marie.** DUPLEX.
d	xvij	16	
e	xvj	17	* Octave S. Laurentii. III lect.
f	xv	18	* Agapiti, mart. III lect. *Sol in Virgine.*
g	xiv	19	
A	xiij	20	Bernardi, abbatis. III lect.
b	xij	21	
c	xj	22	* Tymothei et * Symph., mm. Oct. Assumptionis. IX LECT.
d	x	23	Tymothei et Apoll., mm. III l. *Autumnus oritur.*
e	ix	24	* **Bartholomei,** apostoli. IX LECT.
f	viij	25	* Genesii, mart. III lect.
g	vij	26	
A	vj	27	
b	v	28	* Augustini, ep. et S. * Hermetis, mart. DUPLEX.
c	iv	29	* **Decollatio S. Johannis Baptiste.** IX LECT. et S. * Sabine, virg.
d	iij	30	* Felicis et * Adaucti. III lect. *D.*
e	*Prid.*	31	

Nox habet horas X, dies XIIII.

XV-XVI s. — **2.** *Dedicatio ecclesie. Duplex.* Stephani, pp, m., *suffr.* — **4.** Walburgis, virg., *suffrag.* — **13.** Hippolyti et soc., mart. *Duplex.* — **17.** Oct. *suffrag.* — **18.** Agapiti m., *suffr.* — **20.** *De oct.* — **24.** Bartholomei, ap. *Duplex.* — **25.** *Ludovici conf. IX lect. Suff.* de S. Genesio. — **27.** Bernardi, abb. *Duplex* (e 20).

SEPTEMBER

TERCIA SEPTEMBRIS ET DENUS FERT MALA MEMBRIS.

September habet dies XXX, luna XXX.

Litt. Dom.	*Dies mensis.*		
f	*Kal.*	1	**Duplex pro Magno Comite.** * Egidii, abbatis. III lect.
g	iv	2	Antonini, mart. III lect.
A	iij	3	Remacli, ep. et conf. III lect. *D.*
b	*Prid.*	4	
c	*Non.*	5	Bertini, abbatis et conf. III lect.
d	viij	6	
e	vij	7	Evurtii, ep. et conf. III lect.
f	vj	8	* **Nativitas B. Marie.** DUPLEX. * Adriani, mart.
g	v	9	* Gorgonii, mart. III lect.
A	iv	10	
b	iij	11	* Prothi et * Iacincti, mart. III lect.
c	*Prid.*	12	
d	*Idib.*	13	
e	xviij	14	* **Exaltatio sancte Crucis.** DUPLEX. * Cornelii et * Cypriani.
f	xvij	15	* Nichomedis, mart. III lect.
g	xvj	16	* Eufemie, virg., * Lucie et * Geminiani, mm. III lect.
A	xv	17	* Lamberti, mart. III lect. *Sol in Libra.*
b	xiv	18	
c	xiij	19	
d	xij	20	*Equinoctium.* * Vigilia.
e	xj	21	* **Mathei,** apostoli. IX LECT. *D.*
f	x	22	* Mauricii cum sociis suis. IX LECT.
g	ix	23	Tecle, virginis. III lect.
A	viij	24	
b	vij	25	Firmini, ep. et mart. III lect.
c	vj	26	
d	v	27	* Cosme et * Damiani, mart. III lect.
e	iv	28	
f	iij	29	* **Michaelis,** archangeli. DUPLEX.
g	*Prid.*	30	* Iheronimi, presbiteri. IX LECT.

Nox habet horas XII, dies XII.

XV-XVI s. — 1. * *Prisci, mart., suff.* — 9. Gorgonii, m., *suffrag.* — 11. Prothi, *etc.*, *suff.* — 15. *Oct. Nativitatis B. M. IX lect.* Nichomedis *suff.* — 21. Mathei, ap. *Duplex.* — 30. Iheronimi, pr. *Duplex.*

OCTOBER

TERCIUS ET DENUS EST SICUT MORS ALIENUS.

October habet dies XXXI, luna XXIX.

Litt. Dom.	*Dies mensis.*		
A	*Kal.*	1	**SS. * Remigii * Piati et aliorum.** DUPLEX.
b	vj	2	* Leodegarii, ep. et mart. III lect.
c	v	3	*D.*
d	iv	4	Francisci, conf. IX LECT.
e	iij	5	
f	*Prid.*	6	
g	*Non.*	7	* Marci, pape, et * Marcelli et * Apulei. III lect.
A	viij	8	Octave S. Piati. III lect.
b	vij	9	* **Dyonisii,** * **Rustici** et * **Eleutherii.** DUPLEX.
c	vj	10	Gereonis cum sociis suis, mart. III lect.
d	v	11	Venantii, abbatis. III lect.
e	iv	12	
f	iij	13	
g	*Prid.*	14	* Kalixti, pp. et S.* Donatiani, ep. et conf. DUPLEX.
A	*Idib.*	15	
b	xvij	16	Octave S. Dyonisii.
c	xvj	17	
d	xv	18	* **Luce,** evangeliste. IX LECT. *Sol in Scorpione.*
e	xiv	19	* Amati, episcopi. IX LECT.
f	xiij	20	
g	xij	21	**Passio SS. XI mill. virg.** IX LECT. DUPLEX.
A	xj	22	*D.*
b	x	23	Severini, ep. et conf. III lect.
c	ix	24	
d	viij	25	Crispini et Crispiniani, martyrum. III lect.
e	vij	26	* Translatio S. Amandi, ep. III lect.
f	vj	27	* Vigilia.
g	v	28	* **Apostolorum Symonis** et **Jude.** IX LECT.
A	iv	29	
b	iij	30	
c	*Prid.*	31	* Quintini, mart. III lect. * Vigilia.

Nox habet horas XIIII, dies X.

XV-XVI s. — 1. Piati, *Duplex. Suff.* Remigii et al., *tres lectiones medie.* — 7. Marci etc. *suffr.* 10. Gereonis, etc., *suffr.* — 11. Venantii, m. *suff.* — 14. Donatiani, ep. et conf. *Duplex.* Calixti, pp., *III lect. medie* — 18. Luce, ev. *Duplex.* — 28. Ap. Symonis et Jude. *Duplex.* — 31. Quintini, mart. *Duplex.*

NOVEMBER

SCORPIUS EST QUINTUS, ET TERCIUS EST NECE CINCTUS.

November habet dies XXX, luna XXX.

Litt. Dom.	*Dies mensis.*		
d	*Kal.*	1	***Festivitas omnium SS.** DUPLEX.*Cesarii, mart.
e	iv	2	**Commemoratio fidelium defunctorum.** DUP.
f	iij	3	Waldetrudis, virg. III lect.
g	*Prid.*	4	Perpetue, conjugis beati Petri. III lect.
A	*Non.*	5	*D.*
b	viij	6	Leonardi et Winnoci, conf. III lect.
c	vij	7	*Hyemis initium.*
d	vj	8	* Quatuor Coronatorum. III lect.
e	v	9	* Theodori, mart. III lect.
f	iv	10	
g	iij	11	* **Martini,** ep. DUPLEX. Et S. * Menne, mart.
A	*Prid.*	12	Livini, ep. et mart. III lect.
b	*Idib.*	13	* Brictii, ep. IX LECT.
c	xviij	14	
d	xvij	15	
e	xvj	16	
f	xv	17	*Sol in Sagittario.*
g	xiv	18	
A	xiij	19	S. Elyzabeth. DUPLEX.
b	xij	20	
c	xj	21	
d	x	22	Cecilie, virg. IX LECT.
e	ix	23	**Clementis,** pp. et mart. IX LECT. Et S. Felicitatis, mart.
f	viij	24	Grisogoni, mart. III lect.
g	vij	25	**Katherine,** virg. DUPLEX.
A	vj	26	Lini, pape. III lect.
b	v	27	Maximi, ep. III lect.
c	iv	28	*D.*
d	iij	29	Saturnini, mart. III lect. Vigilia.
e	*Prid.*	30	**Andree,** apostoli. DUPLEX.

Nox habet horas XVI, dies VIII.

XV-XVI s. — 3. Waldetrudis *suff.* — 4. Perpetue *suff.* — 6. Leonardi, etc., *suff.* — 8. *Oct. Omnium Sanctorum. IX lect.* Quatuor Coronatorum *III medie lectiones.* — 18. *Oct. S. Martini. III lect.*

DECEMBER

SEPTIMUS EXANGUIS, VIROSUS DENUS UT ANGUIS.

December habet dies XXXI, luna XXIX.

Litt. Dom.	*Dies mensis.*			
f	*Kal.*	1	Eligii, ep. et conf. DUPLEX.	
g	iv	2		
A	iij	3		
b	*Prid.*	4		
c	*Non.*	5		
d	viij	6	**Nicholai,** episcopi, DUPLEX.	
e	vij	7	Octave S. Andree, ap. III lect.	*D.*
f	vj	8	Conceptio S. Marie. DUPLEX.	
g	v	9		
A	iv	10		
b	iij	11		
c	*Prid.*	12		
d	*Idib.*	13	Lucie, virginis. III lect.	
e	xix	14	S. Nichasii, ep. et mart. IX LECT.	
f	xviij	15		
g	xvij	16		
A	xvj	17		
b	xv	18		*Sol in Capricornio.*
c	xiv	19		
d	xiij	20		
e	xij	21	**Thome,** apostoli. IX LECT.	*Solsticium.*
f	xj	22		*D.*
g	x	23		
A	ix	24		Vigilia.
b	viij	25	* **Nativitas Domini.** DUPLEX. Et S. Anastasie, virg.	
c	vij	26	* **Stephani,** prothomartyris. DUPLEX.	
d	vj	27	* **Johannis,** evangeliste. DUPLEX.	
e	v	28	* **SS. Innocentum.** DUPLEX.	
f	iv	29	**Thome,** archiep. et mart. IX LECT.	
g	iij	30		
A	*Prid.*	31	* Silvestri, pape. IX LECT.	

Nox habet horas XVIII, dies VI.

XV-XVI s. — 4. *Barbare, virg. et mart. Duplex.* — 30. *Sexto die fit de dominica, IX lect.*

INCIPIT PROLOGUS

IN LIBRO ORDINARIO

BEATI PETRI INSULENSIS.

Hic est Liber Ordinarius ecclesie beati Petri, in quo continentur ejusdem ecclesie consuetudines, ad usum et ordinem divini officii pertinentes. Quas ideo distinctis per numeros prenotavi capitulis, ut lector in facie libelli facilius agnoscat ubi quod voluerit compendiosius querat. Rogo autem ne quis verborum meorum nuditatem humili conetur inficere veneno, ne factori parcat rodens a tergo. Ad hoc enim Deo juvante tantum laboro, ut tam nemorosam tamque inextricabilem silvam securi saltem, si dolabro non possum, qua minus est pervia viatoribus etiam peregrinis meabilem reddam. Si quid ergo in hoc opusculo dictum videbitur rudius vel minus proprie, sed commodius et magis lucide, studio ascribendum puto, non ignorantie.

INCIPIT LIBER ORDINARIUS

ECCLESIE BEATI PETRI INSULENSIS,

ET PRIMO DE IIIS QUE AGENDA SUNT IN ADVENTU DOMINI.

De prima dominica Adventus Domini.

Prima nocte in Adventu Domini ad vesperas agitur de Adventu. Super psalmos quinque antiphone proprie. Hymnus *Conditor*.

Ant. *Ecce nomen*. Tota cantatur antiphona ante Magnificat; et incipitur a preposito vel decano, sicut in profestis duplicium festorum.

Ad vesperas sancte Marie, ant. super Magnificat *Spiritus sanctus*. Collecta *Deus qui de beate Marie*, usque ad Natale.

In completorio nichil mutatur nisi hymnus, sc. *Verbum supernum*, et ant. super Nunc dimittis, *Veni Domine*. Et ad completorium sancte Marie, collecta *Gratiam tuam, Domine*.

Eadem nocte ad matutinas scolastici est prima lectio, seu prologus Ysaie totus, cum *Jube* et *Tu autem*, in tercia parte Biblie. Quinque relique de Ysaia, qui legitur per totum Adventum, cum *Hec dicit Dominus* [1], quotiens de tempore agitur. Ultime de evangelio *Cum appropinquasset*, in prima parte Omeliarii hyemalis.

1. C'est-à-dire que les lectures tirées d'Isaïe, pendant l'Avent, sont terminées par cette formule, qui remplace le *Tu autem* : « Hec dicit Dominus Deus : Convertimini ad me, et salvi eritis. » (Brév. de Saint-Pierre, 1533.) Il en est de même toujours pour les lectures tirées des prophètes.

Primum responsorium est *Aspiciens*, et cantatur cum tribus versibus et uno *Gloria*, et a tribus pueris. Et incipitur alta voce. Et qui primum versum cantat, cantat *Gloria* post tres versus. Et reiteratur ℟ ab illo qui in choro stat. Hoc ℟ non cantatur nisi illa nocte.

Nonum ℟ post *Gloria* reiteratur in festis novem lectionum, et etiam in festis trium lectionum reiteratur tercium ℟ post *Gloria*. Et subticetur *Te Deum, laudamus*, quod nunquam cantatur in Adventu Domini, nec etiam in festis sancti Andree, vel sancti Nicholai.

Ad primam, ps. *Deus, Deus meus, respice* ; et ceteris dominicis similiter, nisi festum novem lectionum occurrat.

Ad horas, repetuntur antiphone de laudibus.

Ad processionem, ℟ de vesperis, *Ecce virgo*. Statio fit in medio templo, et cantatur ibidem versus a quatuor.

Ad vesperas, repetuntur antiphone de laudibus, nisi festum novem occurrat lectionum.

De suffragiis que fiunt per Adventum Domini.

Commemoratio de Apostolis et de sancto Euberto pretermittuntur usque ad Purificationem. Commemoratio de Cruce, et missa de eadem in feria VIa, pretermittitur usque post octavas Trinitatis.

Per totum tamen Adventum, nisi festum acciderit, fit commemoratio de omnibus sanctis sic. Ad matutinas, ant. *Ecce Dominus veniet*. Collecta *Conscientias nostras*, vel *Exultemus*. Et ad vesperas similiter.

Ad missam vero fiunt suffragia de sancta Maria, etiam in festis. Collecta *Deus qui de beate Marie*. De omnibus sanctis collecta ad missam *Concede, quesumus, omnipotens Deus*, nisi festum vel dominica fuerit.

De Missa sancte Marie.

Missa de sancta Maria cantatur in sabbatis per Adventum et per totum annum, nisi festum novem lectionum occurrat. Et notandum quod quotiens cantatur de sancta Maria in sabbatis, cantatur ℟ *Christi virgo* in vesperis precedentibus, nisi dies fuerit novem lectionum.

Si vero in sabbato de sancta Maria missa celebrari non poterit, in aliqua die in septimana celebrabitur, si possit fieri.

Reliquis dominicis diebus per totum Adventum dicuntur ad horas ant. de laudibus. Ad processionem, ℟ de vesperis cum versu, et nonum ℟ cum versu, si opus fuerit, sine statione aliqua. Et si non sufficiant ad processionem duo responsoria, non debet dici *Gloria Patri,* sed aliquod de ℟ debet inchoari.

Aliis diebus a dominicis, nisi festum de sanctis agatur, ad matutinas invitatorium *Regem venturum.* Ad primam, ant. *In illa die.* Ad terciam, ant. *Veni.* Ad sextam, ant. *Paratus.* Ad nonam, ant. *In tuo.* Ad vesperas, ant. feriales. Super Magnificat, ant. de Adventu.

Et nota quod per totum Adventum non utimur dalmatica vel tunicali, nisi in festis et dominicis ad processionem tantum.

In feriis, super nocturnos repetuntur versiculi de dominica; et ad horas, capitula cum collectis de dominica.

Singulis horis procumbitur terre, et post collectam de hora dicitur psalmus comitis [1], scilicet ps. penitentialis, nisi festum evenerit, etiam trium lectionum.

De vigiliis.

Ad nonam, dominicis diebus et in festis novem lectionum, cantantur vigilie, si obitus fuerit, sive cum denariis sive non. Et etiam in ipso die Adventus, nisi festum IX lect. subsequatur.

In feriis autem cantabuntur vigilie post vesperas, etiam festo trium lectionum sequente, si obitus fuerit cum denariis. Alioquin non cantabuntur.

Si autem festum trium lectionum non sequitur, obitus autem aliquis accidat [2], sive cum denariis, sive sine denariis, tamen vigilie dicuntur in conventu. Et sic per totum annum observandum est in temporibus quibus in conventu vigilie debent dici.

1. On récitait après chaque heure de l'office férial, pour le repos de l'âme du fondateur, le comte Baudouin, un des sept psaumes pénitenciaux, avec verset et oraison (indiqués dans le Bréviaire de 1533).

2. Il suffit de jeter un coup d'œil sur l'Obituaire pour constater qu'il y avait bien peu de jours vacants dans le cours de l'année. Et que de fondations encore pendant les siècles qui suivirent la rédaction de ce livre

De missa fidelium celebranda.

In privatis feriis secundis dicuntur psalmi in conventu ad commendationem [1] usque *Ad Dominum cum tribularer*, et missa cantatur pro defunctis post primam in conventu, sive sit obitus, sive non. Quod per totum annum observatur, hoc notato quod a Natali usque ad Purificationem, et a Pascha usque ad Trinitatem, longa commendatio non dicitur, nec in festis trium lectionum.

In aliis autem feriis cantantur in conventu psalmi ad commendationem usque ad *Confitemini*, si obitus fuerit, et cantatur missa pro defunctis post primam in conventu. Quod si obitus non fuerit, nulla commendatio dicitur in conventu, nec missa similiter cantatur in conventu pro defunctis, sed privatim post primam, nisi sit vigilia, vel Quatuortemporale, vel in Adventu Domini; vel nisi in aliqua feria quarta vel sexta meridies cantari debeat ante missam, quia tunc missa pro defunctis cantabitur post terciam privatim, si non sit obitus. Si autem temporibus istis obitus accideret, commendatio et missa pro defunctis dicerentur post primam in conventu.

Notandum etiam quod quando denarii distribui debent pro obitu, missa pro defunctis debet in die obitus in conventu celebrari, vel competentiori die subsequente. In festis enim novem lectionum, vel quasi IX, vel duplicibus, nunquam celebratur missa pro obitu in conventu, sive sint denarii, sive non. Sed in festo trium lectionum dicuntur commendatio et missa pro defunctis post primam in conventu, si obitus fuerit cum denariis. Alioquin non dicentur in conventu, sed privatim post primam.

Nota quod quando ad primam pronunciatur obitus, sequitur ps. *De profundis*, *Pater noster* et collecta. In festis vero sequitur versiculus, scilicet *Requiem eternam*, et *Pater noster*, et collecta.

1. Les *Commendaces*, prières pour les défunts, composées d'antiennes, de psaumes et de répons. Elles sont encore usitées, mais sous une forme réduite, dans les provinces ecclésiastiques de Cambrai et de Malines. Primitivement, elles comprenaient un plus grand nombre de psaumes, dont un fort long, *Beati immaculati in via*. Nous voyons par ce passage de l'Ordinaire, et par un autre plus explicite, au titre *De commendationibus et missa defunctorum*, que, dès le XIII[e] siècle, on les chantait en certaines circonstances sous une forme abrégée.

In feriis, post primas matutinas dicitur psalmus comitis *Domine, ne*, *Pater noster* et collecta.

Nota de vigiliis quod assidue, quando cantatur vigilia, cum IX cantatur psalmis, nisi inter Pascha et Pentecosten.

Dominica secunda in Adventu.

Lectiones VI de Ysaia, in tercia parte Biblie. Ultime de evangelio *Erunt signa in sole et luna*, in prima parte Omeliarii hyemalis. ℟ *Jherusalem*.

Sabbato hujus dominice ad vesperas cantantur quinque ant. de laudibus dominice precedentis, et sic de ceteris per Adventum, nisi festum novem lectionum acciderit.

Nota quod quando non pronunciatur evangelium dominica die propter aliquod festum IX lect., sequenti die ipsius hebdomade competentiori pronunciabitur evangelium dominice.

De tercia dominica Adventus Domini.

Lectiones sex de Ysaia. Tres de evangelio *Cum audisset Johannes*, in I p. Om. hyem. ℟ *Ecce apparebit*.

In eadem ebdomada semper celebratur Quatuortemporale.

De Quatuortemporali.

Feria II, III, IIII, V, VI et sabbato, proprie cantantur ant. ad laudes, que repetuntur ad horas. Et super Benedictus ant. que secuntur ant. de laudibus. In quarta vero ebdomada, ad Benedictus cantantur antiphone pretermisse in tercia ebdomada.

Fer. IIII, VI, sabbato, proprie habentur collecte; et eedem collecte et antiphone repetuntur ad horas, sed in vesperis cantantur antiphone feriales. Si festum evenerit, fiet de festo et suffragia de tempore.

Fer. IIII tercie dominice, pronunciatur evangelium *Missus est Angelus*, in prima parte Omeliarii hyemalis. Proprium cantatur ℟ *Clama*. Et bis dicitur ad missam *Flectamus genua*.

Fer. VI, pronunciatur ev. *Exurgens Maria*, in I p. Om. hyem. Proprium cantatur ℟ *Modo veniet*.

Sabbato, pronunciatur ev. *Anno quintodecimo*, in I p. Om. hyem.

Proprium ℟ *Germinaverunt*. Et quinquies dicitur ad missam *Flectamus genua*.

Nota quod fer. IIII, VI et sabbato, proprium habetur invitatorium, scilicet *Surgite*, quod in feria IIII invenitur.

De septem diebus ante Natale quibus O cantatur.

Octo diebus ante vigiliam Natalis Domini novem O cantantur [1], octo sc. super Magnificat, stante cantore in choro, hoc notando quod in vigilia beati Thome apostoli duo O cantantur: primum, scilicet *O Thoma*, dicitur supra Magnificat; secundum vero tanquam suffragium cantatur semel, vel bis si placet, et tunc dicitur *Gloria Patri*.

Reliqua vero aliis diebus cantantur, sed in festis semel incipitur O post collectam, vel bis si placet, et tunc cantatur *Gloria*.

Aliis vero diebus ter incipitur antiphona, ante *Magnificat*, ante *Gloria*, post *Gloria*, nec procumbitur terre, nec fiunt suffragia, nec etiam in completorio procumbitur terre, sed in aliis horis.

Ad matutinas fiunt suffragia de omnibus sanctis; quibus dictis, procumbitur terre, et dicitur psalmus comitis.

De dominica quarta.

Nota quod si in hac dominica festum sancti Thome acciderit, vel vigilia Natalis Domini, vel etiam si vigilia Natalis Domini secunda feria acciderit, iste sermo : *Legimus secundum Moysen*,

1. La liturgie romaine, autrefois comme aujourd'hui, ne connaissait que sept grandes antiennes appelées O. Dans un certain nombre d'églises, on en chantait deux en plus : une à la Sainte-Vierge, qui dans le bréviaire de Lille vient le 23 décembre, après toutes les autres, anticipées d'un jour relativement à l'usage romain ; une à l'archange Gabriel, *O Gabriel*, ou à S. Thomas, *O Thoma Didyme*. Cette dernière prévalut à peu près partout dès le XIII[e] siècle. C'est elle aussi que nous rencontrons à Saint-Pierre, aux premières vêpres de la fête de S. Thomas : « O Thoma Didyme, per Christum quem meruisti tangere, te precibus rogamus altisonis, succurre nobis miseris, ne damnemur cum impiis in adventu judicis. » Après cette antienne, on chantait comme suffrage celle qui se rencontrait suivant l'ordre des fériés; seulement, il n'y avait pas la triple répétition indiquée pour les vêpres fériales.

Le 23 décembre, les O du Bréviaire romain ayant été terminés la veille, on chantait : « O Virgo virginum, quomodo fiet istud ? Quia nec primum similem visa es nec habere sequentem. Filie Hierusalem, quid me admiramini ? Divinum est mysterium hoc quod cernitis. » (Bréviaire de 1533.)

in I p. Om. hyemalis, legetur in dominica precedente, sc. dominica tercia.

Dominica IIII in Adventu, lect. sex de sermone *Legimus secundum Moysen*, in I p. Om. hyem. Evangelium *Miserunt Judei*, ibidem. ℟ *Canite tuba*.

In die ante vigiliam Natalis Domini, vel in ipsa vigilia, si dominica die acciderit, lectiones de sermone *Leticia quanta sit*, in I p. Om. hyem.

De vigilia Natalis Domini.

Proprium habet invitatorium. Sequuntur ant. fer. et psalmi. Versiculus *Hodie scietis*. Pronunciatur evangelium *Cum esset desponsata*, in I p. Om. hyem. ℟ propria *Sanctificamini*. Ad laudes, ant. *Judea*, quam incipit alta voce precentor stans in choro. Sequitur ps. *Dominus regnavit*.

Ab his matutinis pretermittuntur hore de sancta Maria usque post octavas Epyphanie.

Si vigilia Natalis Domini dominica die acciderit, sabbato precedenti ad vesperas super psalmos dicentur ant. de laudibus, sc. *Canite tuba*, et sequentes. ℟ de vesperis, et cetera que sequuntur. Ad matutinas, invitatorium *Hodie scietis*. Super nocturnos, tres ant. *Veni*, *Paratus*, *In tuo*. Sex lect. de sermone *Leticia quanta sit*, in I p. Om. hyem. Quinque prima ℟ de dominica, et sextum *Nascetur*. Evangelium *Cum esset desponsata*, in I p. Om. hyem. Tria ultima responsoria de vigilia, nec fiunt suffragia de dominica. Sed feria tercia precedente pronunciabitur evangelium illius dominice, et cantabuntur tria responsoria que obmissa sunt, et dicentur capitula, et orationes, et antiphone, et missa de dominica illa die; et in sequentibus tribus diebus, capitulum ad horas, et oratio hujus dominice ad vesperas.

De nocte Natalis Domini et de die.

In vigilia Natalis Domini, ad missam sola dicitur collecta. Ad vesperas, proprie ant. et psalmi. Hymnus *A solis ortu*.

Nota quod illi qui ℟ cantant debent dicere *Judea et Jerusalem* integre.

Ad completorium, ant. super psalmos *Nato Domino*. Hymnus

Enixa est. Ant. super Nunc dimittis *Verbum caro*. Et sic per totas octavas Nativitatis Domini.

Ad matutinas, lect. tres de Ysaia, in tercia parte Omel. hyemalis, *Primo tempore*, *Consolamini*, *Consurge*, cum *Hec dicit Dominus*. Infra secundam lectionem cantatur *Vox dicentis*.

Item, lect. tres de sermonibus *Salvator*, *Inter pressuras*, *Cupientes*, in I p. Omel. hyem. Nota quod ad quintam lectionem dicitur hec benedictio : *Radius veri luminis fulgeat in cordibus nostris*.

Item, tres lect. de evangeliis *Exiit edictum*, *Pastores*, *In principio*, in I p. Omel hyem. Quorum omelie tote leguntur ; ultima vero sincopatur ad voluntatem legentis. ℟ *Hodie nobis*. Versum tercii ℟ duo cantant canonici vel clerici ad hoc ydonei, secundum cantoris arbitrium. Ad *Conditor mundi*, chorus stando cantat inchoante cantore *Conditor mundi*.

Nono responsorio cantato, in pulpito [1] cantatur evangelium *Liber generationis* in textu. Sequitur *Te Deum laudamus*. Quod cum cantatur, custodes parant altare majus sicut paratur in sollempnitatibus, et ponunt candelabra que erant ante majus altare ante altare sancte Marie, et afferunt ornamenta de thesauraria unde ministri prime misse induuntur. Finito *Te Deum laudamus*, sine aliquo intervallo incipitur prima missa.

De prima missa.

In prima missa ante epistolam cantatur lectio. Sequitur epistola, et graduale, et *Alleluia*, et evangelium, et omnia in pulpito. Sequitur *Credo in unum Deum*. Prefatio de Natali, et *Communicantes* ; et in duabus missis sequentibus, et per totas octavas, excepto in die sancti Johannis, quia tunc fit tantummodo prefatio de apostolis.

Dicto *Ite, missa est*, de prima missa, sequitur versiculus *Puer natus est nobis* [2], et *Deus, in adjutorium*, et percantantur laudes ;

1. A l'ambon. (V. le Glossaire de Ducange, v. *Pulpitum*.) C'est là aussi que se chantaient l'épître, le graduel et l'évangile aux jours de fêtes doubles, à l'exception de la messe de l'aurore le jour de Noël, et de tout le temps où l'*Alleluia* était supprimé, c'est-à-dire de la Septuagésime à Pâques (p. 26).

2. Bréviaire de 1533, après les matines de Noël : « *Deinde sequitur missa in galli cantu, qua finita dicitur versiculus :* Puer natus est nobis, et filius datus est nobis. »

et interim paratur altare sancte Marie, et reportantur candelabra ante majus altare.

De secunda missa.

Sequitur secunda missa summo diluculo. In hac missa fit de sancta Anastasia post orationem misse, sub uno *Per Dominum,* et in secreto et in communione [1].

Lectio prophetie, epistola et evangelium leguntur in presbiterio, quod nunquam fit in duplici festo cum cantatur *Alleluia*, nisi in ista missa. Graduale et *Alleluia* cantantur in medio choro.

Ad primam, hymnus *Agnoscat omne seculum*, cum *Gloria tibi, Domine.* Ad terciam, *Maria ventre.*

Nota. In die Natalis Domini fit processio ante terciam, si dominica fuerit; post terciam, si alia die acciderit. Et cantatur ad processionem: *Salve festa dies toto venerabilis evo, quia Deus illuxit lux et ymago patris.* Et etiam in dominicis usque ad Epyphaniam. Ad ingressum templi incipitur *O beata infantia;* sequitur versus *Verbum caro,* et collecta *Deus, qui salutis eterne.*

De tercia missa.

Ad missam, lectio prophetie quam rector scolarum debet legere. *Propter Syon.* Epistola et evangelium leguntur in pulpito, et ibidem cantatur graduale et *Alleluia.* Similiter in quolibet festo duplici epistola et evangelium leguntur in pulpito et cantantur graduale et *Alleluia*, excepto infra Septuagesimam usque ad Pascha.

Ad sextam, hymnus *Presepe poni.* Ad nonam, hymnus *Adam vetus.*

Ad secundas vesperas, ant. super psalmos *Tecum principium.* ℟ *Verbum caro.* Ant. tota cantatur ante Magnificat.

Nota quod hec ant. *Tecum principium* et quatuor sequentes assidue habentur ad vesperas per octavas Domini, sit festum aut non, et usque ad Epyphaniam, exceptis secundis vesperis de Circuncisione Domini, quia tunc cantatur ant. *O admirabile commercium*, et quatuor sequentes.

1. C'est-à-dire qu'on fait mémoire de sainte Anastasie par une collecte, une secrète et une post-communion *sub una conclusione.*

De sancto Stephano, prothomartire.

Post collectam de secundis vesperis Natalis Domini, incipitur hymnus de sancto Stephano, *Sancte Dei preciose*. Sequitur ant. *Impii super justum*, et Magnificat, et itur ad altare sancti Stephani. Sequitur versus *Stephanus vidit celos apèrtos*, et collecta de sancto Stephano, cum *Benedicamus*. In reditu incipitur ant. *O beata infantia*. Sequitur versus *Verbum caro factum est*[1], et collecta *Deus qui salutis eterne*.

Ad matutinas de sancto Stephano propria ℟. Lectiones sex de sermone *Heri celebravimus*, in I p. Omeliarii hyemalis. Item, tres lectiones de evangelio *Dicebat Jhesus*, in eadem I parte.

Ad laudes, hymnus *Deus tuorum militum;* et cantatur secundum cantum *A solis ortu*. Nota quod iste cantus cantatur super omnes hymnos qui sunt ejusdem metri cum hymno *A solis ortu*, cum *Gloria tibi, Domine, qui natus es;* et per octavas Epyphanie, cum *Gloria tibi, Domine, qui apparuisti;* et post octavas Epyphanie cum *Gloria tibi, Domine, qui natus es*, usque ad Purificationem.

Post collectam de sancto Stephano, fiunt suffragia de Nativitate, cum ant. *Quem vidistis*, et collecta de Nativitate.

De sancto Johanne evangelista.

In secundis vesperis de sancto Stephano incipitur ant. *Ecce ego*, et Magnificat cum collecta de sancto Johanne, cum *Benedicamus Domino*. [Sequitur ant. *O beata infantia*, et itur in chorum. Sequitur versus et collecta de Nativitate[2].]

Ad matutinas de sancto Johanne, lectiones IX de gestis ejus, *Secundam persecutionem post Neronem*, in novo Passionario. ℟ propria.

Ad missam, prefatio de apostolis et *Credo*, et in omni festo apostolorum.

De Innocentibus.

In secundis vesperis de sancto Johanne incipitur ant. *Inno-*

1. Une main plus récente (XVe s.) a rayé ce verset et substitué : *Tanquam sponsus*.

2. Ce qui se trouve ici entre crochets est rayé dans l'original.

centes, et cantatur Magnificat. Post collectam fiunt suffragia de Nativitate, de S. Stephano.

Ad matutinas de Innocentibus cantatur *Gloria Patri* super *Venite*, et in III, VI et IX responsorio; quod nunquam pretermittitur nisi in Passione Domini. Sex lectiones leguntur de sermone *Zelus quo tendat*, in I p. Om. hyemalis. Item, tres de evangelio *Angelus Domini*, in eadem parte. ℟ propria. Nonum ℟ reiteratur. Non cantatur *Te Deum laudamus*.

Ad missam non utimur dalmatica vel tunicali, sed casulis [1] rubeis, et pretermittitur *Gloria in excelsis*, et *Alleluia*, loco cujus dicitur *Laus tibi, Christe*, et *Judicant sancti*. Pretermittitur etiam *Ite, missa est*, nisi dominica acciderit Natale Innocentum.

De sancto Thoma, martire.

In secundis vesperis Innocentum, post collectam fiunt suffragia de S. Thoma, de Nativitate, de S. Stephano, de S. Johanne.

Ad matutinas de S. Thoma, lectiones novem de vita ejus, in novo libro. Responsorium unius martyris.

De sexto die Natalis Domini.

Sexto die Natalis Domini, sit dominica aut non, fiunt semper IX lectiones de dominica, sex de sermone *Exultemus*, in I p. Om. hyemalis. tres de evangelio *Erat Joseph*, in eadem parte. Ant. et psalmi de Nativitate. ℟ *Ecce agnus*.

Ad laudes, ant. *Quem vidistis*. Super Benedictus, ant. *Dum medium*. Nec fiunt suffragia de Nativitate.

Ad vesperas, super Magnificat ant. *Lux orta est*. Et post collectam fiunt suffragia de S. Silvestro.

De die septimo Nativitatis Domini.

Septimo die fiunt IX lectiones de vita S. Silvestri, in novo Passionario. ℟ de communi conf. In secundis vesperis fiunt de eo suffragia tantum.

1. C'est le vêtement que les ministres sacrés portaient jadis les jours de pénitence. On se servait encore à Saint-Pierre de Lille, au XVIIIe siècle, de ce vêtement que l'on appelait tabard. (Delécaille, *Annales de Saint-Pierre*, p. 45.) Le Brun mentionne cet usage de notre collégiale, mais d'une façon inexacte. (*Explication des prières et cérémonies de la messe*, éd. de Liège, 1777, t. II, p. 320.)

De octavis Domini nostri Jhesu Christi.

In octavis Domini, ad vesperas, ant. que est super Magnificat tota cantatur ante Magnificat.

Ad matutinas, invitatorium et *Venite* cantatur a quatuor presbiteris. Lect. sex de sermone *Hodie natus est nobis Christus*, in I p. Om. hyemalis. Evangelium *Postquam impleti sunt*. in eodem. ℟ *Hodie nobis*. Versus ante laudes *Puer natus est nobis*. In laudibus, ant *O admirabile*. Hec autem antiphona, vel aliqua de quatuor sequentibus, dicitur in vesperis et matutinis ad suffragia de Nativitate usque ad Purificationem. Sed in vigilia Epyphanie ad vesperas et matutinas, et in die ad secundas vesperas tantum pretermittuntur suffragia de Nativitate.

De octavis sancti Stephani.

Lectiones tres de sermone *Lectio actuum apostolorum*, in I p. Om. hyemalis. ℟ propria, duo prima et nonum. Nec fiunt suffragia de octavis sequentibus, sed de Nativitate tantum.

De octavis sancti Johannis evangeliste.

Lect. tres de evangelio *Dixit Jhesus Petro*, in I p. Om. hyemalis. ℟ propria.

De octavis Innocentum.

Lect. tres de sermone *Dedicatur novus*, in I p. Om. hyemalis. ℟ propria. Ea vero que vacant in prima sollempnitate Innocentum, videlicet *Te Deum, Gloria in excelsis*, *Alleluia*, non vacant in octavis eorum.

Nota. Si octave S. Stephani dominica die acciderint, legentur sex lectiones de sermone *Lectio Actuum Apostolorum*, in I p. Om, hyemalis, et tres ultime de evangelio prime dici, et perlegitur omelia. Si octave S. Johannis dominica dte acciderint, legentur sex lectiones de S. Johanne *Audi fabulam non fabulam*, in I p. Om. hyemalis, et tres de evangelio *Dixit Jesus Petro*, in eodem Omel. Si octave Innocentum dominica die acciderint, legentur sex lect. de sermone *Dedicatur*, in I p. Om. hyemalis, et tres de evangelio *Angelus Domini*, in eodem Omeliario; et perlegitur

omelia, et cantantur super nocturnos tres antiphone. In laudibus sola tantum. Responsoria vero harum trium octavarum ut in ipsis festis.

De dominica secunda post Natale Domini.

Dominica secunda accidente in vigilia Epyphanie, invitatorium erit *Ecce advenit*. Lect. sex de sermone *Justissime, fratres*, in I p. Om. hyem. Et pronunciatur evangelium de vigilia *Defuncto Herode*, in eodem Om. Super nocturno, tres ant. de octavis Domini. ℟ *Ecce agnus Dei*.

Ad laudes, ant. *O admirabile*. Capitula de octavis. Super Benedictus, secunda ant. post ant. *Lux orta est*, cum collecta de vigilia Epyphanie. Nec fiunt suffragia de Natali, nec etiam de dominica.

Missa cantatur de vigilia, et fiunt in ea suffragia de dominica et de Natali.

Si vero alia die quam dominica acciderit vigilia Epyphanie, fiunt tres lectiones de evangelio, et tria responsoria prima de *Ecce agnus Dei*. Nec fiunt suffragia ad missam, nec ad vesperas.

De vigilia et die Epyphanie.

In vigilia Epyphanie, ad vesperas hymnus *Hostis Herodes impie*. Ad completorium, hymnus *Lavachra puri*.

Ad matutinas vacat invitatorium. Lectiones tres de Ysaia cum capa serica, *Omnes sitientes*, *Surge*, et *Gaudens*, cum *Hec dicit Dominus*, in novo Passionario. Item, tres de sermone *Celebrato*. Item, tres de evangelio *Cum natus esset*, in I p. Om. hyemalis. ℟ *Illuminare*. Ante sextum psalmum, ant. incipitur *Venite*, et percantatur psalmus a choro sicut alii. Quo psalmo cantato, ant. cantatur a choro ; loco cujus psalmi dicitur *Fundamenta* per octavam. Finito nono responsorio, cantatur evangelium *Factum est* in pulpito. Sequitur *Te Deum laudamus*.

Ad missam dicitur *Credo*, prefatio et *Communicantes ;* et per octavas prefatio et *Communicantes* sine *Credo*.

Infra octavas leguntur sermones de Epyphania, in I p. Om. hyemalis, vel in novo Passionario.

Nota quod cum obitus comitisse Adele infra octavas accidat, cantatur vigilia et missa in conventu.

De dominica infra octavas Epyphanie.

Dominica occurrente infra octavas Epyphanie, sabbato post Magnificat ant. ***Regi autem seculorum.*** Ad matutinas, lectiones sex de sermone ***Gaudete***, cum evangelio ***Cum esset Jhesus annorum duodecim***, in I p. Om. hyemalis.

Si vero die Epyphanie sit dominica, pronunciatur evangelium infra octavas feria quinta. ℟ de Epyphania. Die illo, ad missam officium *In excelso trono*.

Nota quod si Epyphania dominica die acciderit, — vel dominica infra octavas, — ad processionem ℟ ***In columbe specie***, cum versu, ***Tria sunt*** cum versu ; si fuerit necesse, ant. ***O beata***, versus ***Tanquam sponsus***, collecta ***Deus qui salutis***.

De octavis Epyphanie.

Ad primas vesperas, ℟ ***Testimonium***. Ad matutinas, lectiones sex de sermone *Licet, fratres*, in I p. Om. hyemalis. Item, tres de evangelio ***Venit Jhesus a Galilea***, in eodem Om. ℟ *Illuminare*. Tria ultima ℟ ***Hodie in Jordane***, ***Testimonium***, ***In columbe***.

Si vero octave dominica die acciderint, ad processionem dicetur ℟ ***Testimonium***, ***In columbe***, ℟ ***O beata***. ℣ ***Tanquam sponsus***. Collecta ***Deus qui salutis***.

Quid legendum sit post octavas Epyphanie.

Ab octavis Epyphanie usque ad Septuagesimam, nisi de sancto agatur, singulis noctibus dicitur nocturna psalmodia. Epistole Pauli leguntur in quarta parte Biblie. Dominicis diebus ℟ ***Domine, ne in ira***. Aliis diebus ferialia ℟ ***Quoniam magna***, et alia ℟.

De dominica post octavas Epyphanie.

In prima dominica, evangelium ***Nuptie facte sunt***, in I p. Om. hyemalis. De hoc evangelio tres habentur ant. Prima cantatur super Benedictus. Alia super Magnificat in secundis vesperis. Tercia reservatur ad Magnificat in vesperis sabbati sequentis. De dominicis tres antiphonas habentibus agitur hoc modo usque ad Septuagesimam.

Ab octavis Epyphanie usque ab Septuagesimam, super nocturno novem incipiuntur ant. dominicis diebus, sola vero in laudibus. Ad primam vacat *Deus*, *Deus meus*, usque ad Purificationem, quamvis Septuagesima prevenerit.

Nota quod si festum IX lectionum in dominica simplici ab octavis Epyphanie usque ad Quadragesimam acciderit, totum fiet de festo, et suffragia de dominica. Evangelium autem dominice pronunciabitur sequenti ebdomada, die competentiori, et ea die dicetur missa de dominica. Si autem festum trium lectionum proprium habens in legenda vel ℟ tali dominica acciderit, medius versus, et lectiones medie, et ℟ de sancto erunt, et missa similiter. Si vero festum trium lectionum non habens proprium tali dominica acciderit, fient tantum suffragia de sancto in vesperis et matutinis, et celebrabitur de eo missa; ita tamen, si in sequenti ebdomada poterit missa de dominica commode celebrari.

Nota etiam quod in festo trium lectionum propriam legendam non habente, legetur de temporali, sive ante Septuagesimam acciderit, sive post. Et hoc tenet per totum annum.

De capitulis dominicarum et feriarum.

Dominicis diebus, ad vesperas primas et matutinas propria habentur capitula usque ad Septuagesimam. Ceteris horis, ferialia, sc. *Sana me*. Et minuta responsoria, sc. *Sana animam*, et cetera sequentia.

Dominicis diebus ad missam, usque ad Purificationem, prefatio de Natali, si de dominica cantetur. Nota etiam quod quotiens cantatur de sancta Maria inter Nativitatem et Purificationem, debet dici prefatio de Natali.

Nota quid cantandum sit ad processionem usque ad Septuagesimam. ℟ *Exurge, Peccata*, et ant. *O beata infantia* ; ℣ *Tanquam sponsus* et collecta *Deus qui salutis*, usque ad Purificationem. Post Purificationem, si tempus accreverit, ad processionem habentur hec ℟ *Exurge*, *Peccata*, usque ad Septuagesimam.

Item, ab octavis Epyphanie usque ad Purificationem non procumbitur terre ad horas, sed singulis horis, finita collecta, dicitur psalmus comitis, et cantatur vigilia, nisi festum acciderit.

Nec fiunt suffragia nisi de Natali usque ad Purificationem, quamvis Septuagesima prevenerit.

De suffragiis.

Post Purificationem vero usque in capite jejunii, fiunt suffragia de apostolis, de S. Euberto, de omnibus sanctis, nisi festum trium lectionum acciderit.

In feriis secundis usque ad Pascha, ad commendationem dicuntur psalmi usque *Ad Dominum cum tribularer*.

Post octavas Epyphanie, in vesperis, matutinis et missa sancte Marie, dicitur collecta *Deus qui salutis*, usque ad Purificationem.

De secunda dominica.

Evangelium *Cum descendisset Jhesus de monte*, in I parte Om. hyemalis.

De tertia dominica.

Ev. *Ascendente Jhesu in naviculam*, in eodem.

De quarta dominica.

Ev. *Simile est regnum celorum*, in eodem.

Si autem una dominica vel plures supercreverint, sabbatis ad Magnificat ant. *Regi autem*. Ad matutinas repetuntur evangelia precedentium dominicarum, et perleguntur omelie. Super Benedictus et Magnificat, ant. de eisdem evangeliis. Proprie vero habentur collecte.

Si autem tempus breve sit, diebus competentioribus cantabuntur tres dominice que proprie habentur. Si autem quarta dominica excreverit, evangelium ipsius, sc. *Ascendente Jhesu*, pronunciabitur infra terciam dominicam.

De Septuagesima.

Sabbato Septuagesime ad primas vesperas vacat *Alleluia*, ad matutinum *Te Deum laudamus*, ad missam *Gloria in excelsis* et *Ite, missa est*, usque ad Pascha. Nota quod in festis Purificationis, Cathedre S. Petri, S. Gregorii et Annunciationis Dominice dicentur semper *Te Deum*, *Gloria in excelsis* et *Ite, missa est*.

Dominica Septuagesime, lectiones sex de Pentateuco, in I p. Biblie. Evangelium *Simile est regnum*, in 1 p. Om. hyemalis. ℟ *In principio*. Nonum responsorium reiteratur dominicis diebus et in festis novem lectionum, et tercium in festo trium lectionum usque ad Pascha. Versus ante laudes dominicis diebus et post processionem *Peccavimus, Domine*, usque ad Quadragesimam, cum de tempore agitur.

In feriis vero versus *Fiat misericordia tua, Domine, super nos*, et capitula ferialia cum ant. ferialibus. Ad nonam, ℣ *Custodi nos, Domine*.

Ad laudes *Miserere mei, Deus. Confitemini*. Ad primam *Deus, Deus meus*; et loco *Confitemini*, dicitur *Dominus regnavit* dominicis diebus usque ad Pascha. Nec utimur dalmatica, nisi in festis.

Post Purificationem usque ad Pascha, singulis horis et in secreto misse procumbitur terre, nisi in festis et dominicis.

Item, a Purificatione usque in diem Palmarum, ad processionem ℟ de vesperis et nonum, nec fit statio. Similiter in diebus novem lectionum.

De festis accidentibus in die Septuagesime.

Si festum Fabiani et Sebastiani die Septuagesime acciderit, fiet de eis sabbato precedente.

Si festum sancte Agnetis ea die acciderit, fiet de ea sabbato precedente, et de sanctis Fabiano et Sebastiano fiet feria VI.

Si festum S. Vincentii ea die acciderit, fiet de eo feria II subsequente. Similiter de S. Paulo. Non tamen transfertur memoria S. Prejecti.

Si festum S. Euberti ea die acciderit, de eo fiet sabbato precedente, nec fit memoria cum eo S. Ignatii, sed in crastino, et portabitur ad processionem eadem dominica S. Eubertus, et II feria, scilicet in die Purificationis sancte Marie.

Si festum Purificationis ea die acciderit, fiet de festo plenarie, et de Septuagesima suffragia tantum.

Si festum S. Agathe ea die acciderit, fiet de ea feria II subsequente, et memoria tantum ad vesperas, matutinas et missam sanctorum Vedasti et Amandi.

Si octave S. Euberti ea die acciderint, nichil fiet de eis ea die,

sed fiet de eis feria II sequente. Notandum quod cum anticipatur festum, anticipantur et octave.

Si festum S. Eleutherii ea die acciderit, fiet de eo feria II subsequente.

Si festum trium lectionum, etiam habens proprium, die Septuagesime acciderit, fiet tantum memoria de festo ad vesperas, matutinas et missam, sicut de festo non habente proprium.

De festis accidentibus in sabbatis privilegiatis.

Si festum IX lectionum in sabbato Septuagesime acciderit, vel in alio sabbato dominice privilegiate, si festum duplex fuerit, utrasque habebit vesperas, nisi majus festum duplex subsequatur. Si vero simplex fuerit, vespere de sabbato erunt, et fiet memoria de sancto.

Nota quod si festum simplex IX lectionum sequatur dominicam privilegiatam, vespere de sancto erunt, et memoria tantum de dominica fiet.

Hec sunt dominice privilegiate simplices : dominica ante Adventum, dominica in Adventu, dominica Septuagesime, omnes dominice Quadragesime.

Dominica Sexagesime.

Lectiones sex de Pentateuco, in I. p. Biblie. Evangelium *Cum turba plurima*, in 1 p. Om. hyemalis. Et repetitur ℟ *In principio*.

Dominica Quinquagesime.

Lectiones VI de Pentateuco, in I p. Biblie. Evangelium *Ecce ascendimus.* ℟ *Dicit Dominus ad Noe et locutus est*. Ipsa nocte tantum cantatur hoc ℟, sc. *Cecus*, et ad processionem.

Si autem Purificatio die Quinquagesime advenerit, pronunciatur evangelium supradictum feria III subsequente, et cantabitur ea nocte hoc ℟ *Cecus* post terciam lectionem.

Si autem ea die festum beate Agathe acciderit, simili modo fiet.

Si vero festum S. Petri, vel S. Mathie, vel etiam octave S. Euberti acciderint, tunc fiet de eis ea die, et pronunciabitur sequenti secunda feria evangelium dominice, et cantabitur sicut dictum est hoc ℟ *Cecus* post terciam lectionem.

Si vero festum S. Euberti ea die acciderit, quia non poterit evangelium dominice pronunciari dominica subsequenti, pronunciabitur competentiori die in precedente septimana, et ea die cantabuntur duo prima responsoria dicte dominice, et tercium *Cecus*. Et celebrabitur missa dominice prout debet. Et notandum quod licet evangelium dominice alia die pronuncietur et cantetur missa, semper tamen ad matutinas, missam et vesperas subsequentes fiunt de ipsa dominica suffragia, excepta dominica que in vigilia Natalis Domini, et ea que infra octavas Natalis Domini acciderit.

De feria quarta in Capite jejunii.

Evangelium *Nolite fieri sicut ypocrite tristes*, in I p. Omel. hyemalis.

A Capite jejunii usque ad Pascha, proprie habentur ant. super Benedictus et super Magnificat, propria capitula, proprie collecte, usque ad diem Cene. Ad horas repetuntur capitula precedentis dominice. Ad missam vero diebus ferialibus, usque ad dominicam in Passione, suffragia *Exaudi, quesumus, Domine, supplicum*, et *Omnipotens sempiterne Deus, qui vivorum*.

Post nonam benedicuntur cineres in gradibus, ubi aqua solet benedici. Sacerdote distribuente cineres in medio choro, dyaconus stans a dextris chori aspergit capita aqua benedicta quibus cinis imponitur, et subdyaconus in sinistris tenet vas in quo sunt cineres. Interim cantatur ant. *Exaudi*, cum psalmo *Salvum me fac*, et alie ant. *Juxta vestibulum*, *Immutetur*.

Datis cineribus clericis de choro, sacerdos procedit ad magnum ostium chori, et ibi predicto modo dat cineres tam parvis clericis quam laicis. Datis cineribus sequitur versiculus *Peccavimus*, et collecta *Concede nobis, quesumus, Domine*. Deinde fit sermo in choro vel alibi, ubi capitulo placuerit. Et postea itur ad processionem, cantando letaniam ; et interim pulsatur ad missam. Dicto *Omnes sancti, orate pro nobis*, incipitur statim missa.

De missa defunctorum, a Capite jejunii usque ad Pascha.

Omni die, a Capite jejunii et per totam Quadragesimam, nisi sit festum IX lectionum vel dominica, dicitur missa pro defunctis post primam in conventu. Post nonam vero, missa de jejunio.

Post missam statim cantantur vespere, et dicitur psalmus comitis. Post prandium vigilie cum novem psalmis et laudibus, que semper cantantur cum vigiliis, et solito modo completorium.

De festis novem lectionum, a Capite jejunii et per totam Quadragesinam.

Si festum IX lectionum in Capite vel in Quadragesima acciderit, missa de festo celebrabitur post terciam cum dalmatica et tunicali. Et post *Sanctus, sanctus*, statim pulsatur ad meridiem [1] quarta campana, si festum simplex sit; si vero duplex fuerit, solito modo compulsabuntur campane ad meridiem.

Post nonam vero, sive simplex festum fuerit, sive duplex, dicetur missa de jejunio cum casulis, sicut in aliis diebus Quadragesime.

Nota quod in missa de tempore, tam in dominicis quam in aliis diebus, dicetur prefatio de jejunio *Qui corporali*. Et in secunda, IIII et VI feria cantatur tractus *Domine, non secundum peccata nostra*, alternatim a duobus choris, usque ad Passionem. Dominicis vero diebus et festivis, cantatur in medio choro a quatuor.

De festo trium lectionum.

Si festum trium lectionum IIII feria in Capite jejunii acciderit, vespere et completorium fient de festo solito more feria III. In tota vero Quadragesima sequente fient tantum suffragia de festo trium lectionum ad vesperas, matutinas et missam. Et in festo IX lectionum fient semper suffragia de tempore.

De sabbato prime dominice Quadragesime.

Nota quod si in sabbato primo, vel in aliis totius Quadragesime, festum IX lectionum simplex acciderit, vespere de sabbato erunt, et fient suffragia tantum de sancto. Si autem duplex fuerit, vespere de sancto erunt et suffragia de sabbato.

De Quadragesima.

Sabbato Quadragesime, ad vesperas hymnus *Audi, benigne*

1. C'est l'heure de *sexte* qui est appelée souvent *meridies*.

conditor. Ad completorium, hymnus *Christe qui lux es et dies*. Ad matutinas, hymnus *Summe largitor premii*. Qui hymni cantantur duabus septimanis.

Ad completorium singulis diebus legitur lectio : sabbatis de sermonibus in I p. Omel. hyemalis; ceteris diebus de evangeliis, vel de Moralibus Job.

Nota de lectionibus ad collationem.

Sabbato Quadragesime, ad collationem, *Dominus ac salvator*. Ad matutinas, lectiones sex de sermone *Audistis*, evangelium *Ductus est Jhesus*, et hoc totum in I p. Om. hyemalis. ℟ *Ecce nunc tempus*. Ipsa nocte cantatur tantum hoc ℟ *Ductus est Jhesus*, et ad processionem.

Nota de gradualibus iterandis et non iterandis.

In dominicis et festis gradualia non iterantur, excepto die absolutionis. In feriis vero iterantur gradualia, sequente tractu aut non sequente. In eadem dominica cantant primum ℣ tractus duo in pulpito a dextris, secundum versum duo in pulpito a sinistris, tercium vero duo in presbiterio ; quartum versum duo in medio choro, quintum versum chorus a dextris, sextum versum chorus a sinistris; et sic iterando usquedum finitur tractus.

Vigilie cantantur dominicis diebus post nonam, cum laudibus. Nota quod vigilie cantantur semper in dominicis in quibus canonici legunt, nisi subsequatur festum in II feria, excepto die Palmarum. In feriis vero post prandium.

In die Quadragesime, ad collationem legitur residuum de omelia evangelii, in I p. Om. hyemalis. Et post completorium, tegitur quelibet crux, nec debent ostendi reliquie nisi cooperte, et ponitur velum inter altare et chorum. In vesperis vero tollitur cum IX fiunt lectiones. In die post completorium remittitur.

De festis accidentibus in dominicis Quadragesime.

Nota quod si in dominica prima Quadragesime, vel in alia aliqua festum IX lectionum acciderit, fiet de festo feria II sequente, et habebit utrasque vesperas.

Feria secunda, post terciam dicuntur septem psalmi cum

letania et orationibus. Post meridiem vero, quindecim psalmi cum orationibus.

Per Quadragesimam, in feriis, usque ad dominicam in Passione, ad primam ant. *Vivo ego*. Ad terciam, *Advenerunt nobis*. Ad meridiem, *Commendemus*. Ad nonam, *Per arma*. Feria IIII bis flectitur. Loco gradualis incipitur tractus, sc. *De necessitatibus*. Finem sequentium versuum percantat chorus. Quo finito, incipitur tractus *Domine, non secundum*. Simili modo in dominica sequente cantatur idem tractus *De necessitatibus* pro graduali, a duobus clericis duo versus tantum, unus a choro, secundus a duobus pueris indutis.

De sabbato Quatuor temporum.

Sabbato in Quatuortemporali pronunciatur evangelium *Assumpsit Jhesus*, in I p. Om. hyem. Ad missam quinquies flectuntur genua. Ad orationem vero *Deus qui tribus pueris*, que est ante epistolam Pauli, non flectuntur genua.

De dominica secunda.

Ad collationem sabbati dominice secunde, sermo *Portabat Rebecca*, in I p. Om. hyem. Ad matutinas, lectiones sex de Pentateuco. Evangelium *Egressus Jhesus*, in I p. Om. hyem. ℟ *Tolle arma*.

In die, ad collationem, residuum de omelia. Sabbato sequente, ad matutinas, tercium ℟ *Pater, peccavi*, quod sumitur in hoc ℟ *Ecce nunc tempus*.

De dominica tercia Quadragesime.

Sabbato tercie dominice, ad vesperas hymnus *Jam ter quaternis*. Ad completorium, hymnus *Cultor Dei*. Super Nunc dimittis, ant. *Pacem*. Ad collationem, sermo *Mittitur a Jacob*, in I p. Om. hyem. Ad matutinas, lectiones VI de Pentateuco, in I p. Biblie. Evangelium *Erat Jhesus ejiciens demonium*, in II p. Om. hyem. ℟ *Videntes Joseph*. Nonum ℟ erit *Nunciaverunt*. Hymnus *Ex more docti*.

Ad collationem in die, residuum omelie in eodem Omeliario. Sabbato post, lectiones III de morte Moysi, in Deuteronomio, in I p. Biblie.

De dominica quarta Quadragesime.

Ad collationem sabbati dominice quarte Quadragesime, ***Stabat Moyses***, in II p. Om. hyem. Ad completorium, ant. super Nunc dimittis, tam in sabbato quam in dominica, ***Media vita***. In feriis resumitur ant. ***Pacem***. Ad matutinas, lectiones VI de Josue, in I p. Biblie. Evangelium ***Abiit Jhesus***, in II p. Om. hyem. Ad collationem in die, de omelia vel de sermone ***Confitemini***, in II p. Om. hyem., in principio libri. ℟ ***Locutus est Dominus***. Nonum ℟ ***Adduxi vos***.

De dominica quinta Quadragesime.

Sabbato quinte dominice ad vesperas, hymnus ***Vexilla regis***. Ad completorium, hymnus ***O Nazarene***. Ad collationem, ***Magnum Jheremie***, in II p. Om. hyem. Ad matutinas est prima lectio prologus Jeremie, cum ***Tu autem***, in III p. Biblie, quam legit scolasticus. Quinque lectiones de Jheremia, ibidem, cum ***Hec dicit Dominus***. Evangelium ***Quis ex vobis***, in II p. Om. hyem. ℟ ***Isti sunt dies***. Quod ℟ tantum eadem nocte cantatur. IX ℟ ***Qui custodiebant***.

Ad laudes ***Pange lingua***, et cantatur usque ***Quando venit***. Fer. II, hymnus ***Quando venit***. Fer. III, hymnus ***Crux fidelis***, et reiteratur IIII et V feria, ita quod VI feria et sabbato dicetur ***Crux fidelis***, nisi festum impediat.

Ad collationem in die, residuum omelie. Nota quod ab hac dominica usque ad Pascha non dicitur ***Gloria Patri*** ad ***Venite***, neque ad ℣, neque ad ℟, neque ad officia missarum, nec ad ***Asperges me***.

Item, ab hac dominica usque ad Pascha, ad missam dicitur oratio de die tantum, nisi festum acciderit propriam habens collectam.

Omni die usque ad Pascha, ad missam de tempore prefatio ***Qui salutem humani***. Item, omni die, ad versus prime ***Qui pati***. Et dominicis diebus, ad Agnus, ***Qui pati***.

Ad horas, in feriis per hebdomadam, ad primam ant. ***Vulpes***. Ad terciam, ant ***Judicasti***. Ad meridiem, ***Popule meus***. Ad nonam, ant. ***Numquid***. Nota quod feriis II, IIII et VI, cantatur a duobus choris alternatim tractus ***Crux Jhesu Christi***, usque ad diem Cene.

De dominica Palmarum.

Sabbato, ad missam ad officium incipit cantor ant. *Collegerunt*, que cantatur usque *Ne forte*. Tunc cantatur versus unus. Post versum dicitur *Ne forte*, et percantatur ultra.

Ad collationem, sermo *Simbolum*, in II p. Om. hyem. Ad matutinas, lectiones sex de sermone *Psalmi vigesimi primi*, in eodem Om. Evangelium *Cum appropinquasset Jhesus*, in eodem Omel. ℟ *In die*. IX ℟ *Insurrexerunt*. Tria vero responsoria, sc. *Conclusit*, *Dixerunt*, *Viri impii*, cantantur tantum in feria II sequente.

Post primam, aqua benedicta. Incipit *Asperges me* cantor cum *Miserere*, sine *Gloria*. Qua aspersa et dicta collecta, sacerdote induto alba cappa, diacono alba dalmatica, et subdiacono alba tunica, cruce discooperta et textu, duo canonici vel duo clerici ad hoc ydonei, de jussu tamen cantoris, incipiunt in medio chori *Magno salutis gaudio*, choro respondente per singulos versus primum versum. Interim procedit processio ad Apostolos, vel ad alium locum prout capitulum ordinaverit. Finito psalmo, precentor incipit hanc ant. *Collegerunt*, cum versu, et alias antiphonas prout necesse fuerit.

Cum autem perventum fuerit ad locum benedictionis frondium, diaconus, postulata benedictione a sacerdote et accepta, legit evangelium ; et sequitur sermo, in cujus fine, secundum preceptum synodi, omnes heretici et fautores eorum, et omnes qui de sacramentis ecclesiasticis sortilegia faciunt, et divini, et sortilegi, denunciantur excommunicati.

Post hec benedicuntur frondes et palme, et asperguntur a sacerdote aqua benedicta, et distribuuntur. Tunc incipit sacerdos ant. *Pueri hebreorum*, et precentor aliam sequentem, sc. *Pueri*. Et revertitur processio ordinate.

In reditu vero cantantur ant. que premisse sunt. Si autem processio villam exierit, cantatur *Gloria, laus* ad portam ville, parte clericorum intrante, et alia cum sacerdote et ministris altaris exterius remanente. Qui vero intus sunt incipiunt *Gloria, laus*, illis qui exterius sunt per singulos versus respondentibus primum versum. Finito *Gloria, laus*, puer intus alta voce pro

possibilitate sua incipit *Ingrediente*, et sic ad ecclesiam revertuntur.

Si vero tempus pluviosum fuerit et processio egredi non poterit, ascendet presbiter cum ministris suis in presbiterium ordinate. Duo vero canonici incipient in medio choro *Magno salutis*, choro respondente per singulos versus primum versum. Interim sacerdos cum ministris preeuntibus ascendet pulpitum dextrum; et ibidem finito hymno legitur evangelium, et benedicuntur et distribuuntur frondes et palme eo modo quo supra dictum est.

Interim ascendit sacerdos cum ministris suis ordinate presbiterium. Quo facto incipitur *Collegerunt*, et itur ad processionem cantando *Collegerunt* et alias ant. que secuntur, et cantatur *Gloria, laus*, ad majores januas ecclesie, vel ad ostium chori. Dicto *Gloria, laus*, et incepto *Ingrediente* sicut prenotatum est, sacerdos veniens in presbiterium dicit versiculum *Dederunt in escam meam fel*, et orationem de die. Et solito modo tercia incipitur, et dicitur hymnus *Magno salutis gaudio*, cum ℟ *Ingrediente*, quod reiteratur post versum.

Ad missam, ministri casulis rubeis vestiuntur, et cantatur tractus sicut in prima dominica Quadragesime.

Ad sextam, hymnus *Nardi Maria pistici*. ℟ *Ingrediente*. Ad nonam, hymnus *O quam stupenda*. ℟ *Ingrediente*.

Eadem die nunquam dicitur vigilia pro defunctis.

Ad vesperas, hymnus *Vexilla*. Ad collationem legitur de omelia, vel de proprio sermone, in secunda parte.

Feria II post diem Palmarum, ad collationem sermo *Desiderata*. Fer. III, ad coll. sermo *Dilectissimi*. Fer. IIII, ad coll. sermo *Sacramentum*. Totum in II p. Om. hyemalis.

Feria II predicta, III, IIII, proprie ant. habentur super laudes, et eedem repetuntur ad horas. Item, feria III predicta fiunt pro defunctis vigilie novem lectionum, post quas nulle fiunt usque post octavas Pasche.

Feria IIII ante Pascha.

Ad missam bis flectitur. Post lectionem cantatur graduale; post aliam lectionem, tractus *Domine, exaudi*. Item, tractus *Crux Jhesu Christi*. In passione, cum dicitur *Velum templi scissum est*, cortina cum festinatione deponitur.

Ad vesperas, ant. feriales et ℟ *Circumdederunt me.*

Nota quod in hoc festo, et usque post octavas Pasche, pretermittuntur hore de sancta Maria.

De festis accidentibus III, IIII feria, et in triduo passionis, nota : si festum IX lectionum duplex IIII feria acciderit, utrasque habebit vesperas, et fient suffragia de tempore. Si vero simplex fuerit, fiet tantum in missa suffragium de sancto. Si autem infra triduum passionis festum IX lectionum, sive simplex, sive duplex, acciderit, nichil fiet de eo, sed duplex tantum anticipabitur, et fiet de eo feria II precedente, vel alia die ad voluntatem capituli.

Feria V. De ordine matutinarum et cereorum.

Feria V, ad matutinas XXVII cerei accenduntur super erchiam, qui extinguntur per singulos psalmos in nocturnis et per singulas lectiones, et per singulos psalmos in laudibus. Ultimus vero cereus extinguitur cum incipitur *Benedictus*.

Ad matutinas non dicitur *Domine, labia,* nec *Deus in adjutorium*, sed precentor incipit ant. *Zelus domus tue*. Non dicitur *Gloria* post psalmos, nec post versus responsoriorum, nec neuma post ant., nec post versiculos. Post *Pater noster*, sacerdote nichil dicente cantantur lectiones tres de lamentatione Jheremie, absque *Jube, domne*, et absque *Tu autem*, loco cujus dicitur *Jerusalem, Jerusalem*. Item, lectiones tres de epistolis Pauli ; item, tres de psalmo *Exaudi*, in II p. Om. hyemalis, sine *Jube*, et sine *Tu autem*. ℟ *In monte Oliveti*. In tribus nocturnis, tercium ℟ reiteratur.

Finito nono responsorio, statim precentor incipit ant. de laudibus. Dictis psalmis et ant., statim sine capitello et hymno incipitur ant. ad Benedictus. Quo cantato absque lumine, et finita antiphona, ante altare in presbiterio cantatur alternatim *Kyrie eleyson, Christe eleyson, Kyrie eleyson*. Duo a dextris cantant *Qui prophetice*, et duos alios versus ; duo a sinistris *Domine, miserere*. Chorus *Christus Dominus* Sic agitur ter. Ad ultimum puer dicit alta voce *Mortem autem crucis*. Tunc terre procumbitur, et dicitur *Pater noster*. Presbiteri in locis suis dicunt *Et ne nos*, et preces *Ego dixi : Domine*. Quibus dictis, incipit cantor alta voce *Miserere mei Deus*. Quo dicto, absque *Dominus vobiscum* et

submissa voce dicitur oratio *Respice*, sine *Benedicamus*. Dicto *Amen*, cantor ter percutit, et tercio ictu exponitur lucerna.

De ordine horarum.

Ad primam, neque *Deus in adjutorium*, neque hymnus dicitur, sed cantantur omnes psalmi absque ant. et absque *Gloria*. *Deus in nomine*, *Beati immaculati*, *Retribue*, sine *Quicumque vult*. ℟ *In monte Oliveti*. Sequitur ℣ de primo nocturno, sc. *Exurge, Domine*, *Pater noster*, et preces *Ego dixi*, summissa voce, flexis genibus. *Miserere mei, Deus*, dicitur alta voce, sicut in matutinis. Non dicitur *Dominus vobiscum* ante orationem, neque post orationem. Finita oratione legitur martyrologium sine *Jube*, et pronunciatur statim obitus, si acciderit, et legitur regula sine *Tu autem*. Et finitur eo modo quo lectiones mortuorum. Nec dicitur ea die *Confiteor* ad primam.

Alie hore usque ad missam sicut prima, cum eadem oratione *Respice*. Alia responsoria sicut sunt in ordine dicuntur et versiculi. Ad nonam vero repetitur primus versus Ad completorium, IX ℟ et ultimus versus.

De mandato pauperum.

Post meridiem vadit conventus in capitulum, uno puero induto crucem discoopertam preferente, et duobus aliis indutis cum duobus cereis, et abluuntur pedes pauperum in capitulo a duobus sacerdotibus indutis superpelliciis quibus hoc precepit cantor. Ant. *Mandatum novum*, et seq. ant. cum versiculis, sc. *Tu mandasti*, et collecta, sc. *Adesto*.

De absolutione.

Post nonam sacerdos astans cum ministris super tapetum in medio choro incipit ant. *Cor mundum*. Tunc omnes flexis genibus cantant septem psalmos penitentiales ; quibus cantatis cum ant., surgit sacerdos post *Pater noster*, et dicit alta voce *Et ne nos*, et preces, et fit absolutio.

Qua finita incipitur missa, ad quam sacerdos induitur casula alba, et ministri dalmaticis albis. Precentor in choro alba cappa

induitur. Graduale a duobus clericulis cantatur et iteratur. Subdiaconus duas hostias ministrat consecrandas, unam ad opus presentis diei, alteram ad opus subsequentis diei. *Agnus Dei* non dicitur, et pax non datur.

Cantata communione, precentor sacerdoti imponit incipere hanc ant. *Calicem.* Qui sacerdos, accipiens calicem et patenam, et corporale in quo repositum est corpus Christi consecratum ad opus crastine diei, defert omnia in sacrario, ceroferariis et ministris precedentibus, et revertuntur ad altare, lumine ante corpus deposito, et cantantur vespere sine ymno, versu et capitulo. Dictis psalmis et ant. debitis, precentor interim imponit sacerdoti ant. super Magnificat *Cenantibus*. Qua cantata post Magnificat, sacerdos dicit *Dominus vobiscum* et orationem. Diaconus, finita oratione et *Dominus vobiscum*, dicit *Benedicamus Domino*, et sic servitium terminatur.

De ablutione altarium.

Post prandium, cumis aqua repletis et positis in presbiterio, et in bodio templi, et alibi coram altaribus, ubi necesse fuerit, congregato conventu procedunt duo sacerdotes canonici induti albis, nudis pedibus, tenentes manibus crispas ad lavanda et fricanda altaria ; et sex ministri induti dicto modo, habentes singuli pelves ad ministrandum aquam ad lavanda altaria ; et duo pueri, unus tenens pelvim cum herbis distemperatis vino et aqua benedicta, que supponi debent lotis altaribus, et alius portans librum et offerens sacerdoti post singula responsoria et antiphonas, ad dicendum orationes.

Tunc cantor incipit hoc ℟ *Circumdederunt me*, et lavatur majus altare. Finito ℟, dicit unus sacerdotum ℣ *Dederunt in escam meam fel*, et orationem *Respice*, sine *Dominus vobiscum*.

Secundo, lavatur altare sancte Marie, cantando hoc ℟ *Stirps Jesse*. Sequitur versus et collecta de sancta Maria.

Tercio, cantatur *O crux splendidior*, et itur in bodium templi, et lavatur altare parrochie. Sequitur versus et collecta de cruce.

Quarto, lavatur altare S. Marie Magdalene, cantando ant. *Sancta Maria pio conjuncta*. Sequitur ℣ et collecta de S. Maria Magdalena.

Quinto, incipitur hec ant. *Gaudent in celis*, et lavantur altaria beatorum martyrum Dyonisii, Piati et Quintini, et dicitur ℣ et oratio de eis.

Sexto, incipit cantor hoc ℟ *Inter natos*, et itur ad altare S. Johannis, et lavatur altare. Sequitur ℣ et collecta de S. Johanne Baptista.

Deinde itur in criptam, cantando hoc ℟ *Cornelius*, et lavatur altare S. Petri. Sequitur ℣ et collecta de S. Petro.

Deinde lavatur altare S. Stephani, cantando hymnum *Sancte Dei preciose*. Sequitur ℣ et collecta de S. Stephano.

Deinde lavatur altare S. Laurentii, cantando ℟ *Vir inclitus*. Sequitur ℣ et collecta de S. Laurentio.

Deinde itur ad altare S. Nicholai, cantando ℟ *Qui cum audissent*, et lavatur altare ipsius. Sequitur ℣ et collecta de S. Nicholao.

Tunc adveniunt diaconus et subdiaconus induti dalmaticis, et clerici cum cereis et cruce discooperta ; et itur in capitulum, cantando ant. *Ante quinque dies*. Finita illa, cantatur ant. *Mandatum novum*, et ant. sequentes.

De ablutione pedum.

Interim lavant pedes discumbentium duo sacerdotes, unus ex parte prepositi, alius ex parte decani, incipientes a majoribus, primo tergentes lintheo, inde capillis, et postea osculantur.

Nota quod cuilibet sacerdoti tres debent astare ministri induti : unus tenens pelvim cum aqua ad infundendum pedibus ; secundus tenens pelvim vacuam sub pedibus ad recipiendum aquam ; tertius afferens aquam frequenter unde laventur pedes.

De manutergiis mutandis.

Lotis pedibus dantur sacerdotibus manutergia decentia, et sic ministrant aquam manibus illorum quorum pedes laverunt.

Post hec duo sacerdotes sibi invicem lavant pedes, et ministrorum suorum, et ministrant manibus aquam invicem.

Finitis omnibus antiphonis, duo canonici precinunt hunc hymnum *Tellus*, choro respondente primum versum post singulos. Quo dicto diaconus, accepta benedictione a sacerdote, incipit lec-

tionem absque *Dominus vobiscum*. Interim affertur a sacerdotibus et ministris vinum ad bibendum. Inde distribuuntur denarii, lecta parte lectionis ; affertur interim vinum, et fit sermo in capitulo, si fieri debeat.

Deinde diaconus perlegens lectionem dicit: *Surgite, eamus hinc*. Cunctis surgentibus, dicit sacerdos ℣ *Tu mandasti*, et collectam absque *Dominus vobiscum*.

Duo sacerdotes qui ministri fuerunt, debent habere uterque dimidium sextarium vini.

De completorio.

Convenientes in chorum dicunt completorium voce remissa in hunc modum. *Cum invocarem. In te, Domine. Ecce nunc. Nunc dimittis*. Nonum ℟. ℣ de nocturno, flexis genibus. *Kyrie,eleyson. Pater noster*, absque *Credo in Deum*. Preces *Ego dixi, Domine*. Ps. *Miserere mei, Deus*, et collecta *Respice*, absque *Dominus vobiscum* et absque *Benedicamus Domino*. Ad collationem non legitur.

De ordine et officio horarum ferie sexte.

Feria sexta, ad matutinas lectiones tres de lamentatione. Item, tres de epistolis Pauli. Item, tres de psalmo supradicto *Exaudi*, in II p. Om: hyemalis. ℟ *Omnes amici*. Et dicuntur matutine eodem modo sicut supra dictum est in precedenti nocte.

Hore autem dicuntur remisse, cum precibus *Ego dixi*, et ps. *Miserere*, et collecta *Respice*.

Hora nona ponitur crux cooperta retro altare, et accenduntur luminaria que in missa solent accendi. Sacerdos, diaconus, subdiaconus cum casulis rubeis accedunt ad altare una tantum palla coopertum. Tunc sacerdos dicit *Oremus*, dyaconus vero *Flectamus*. Post collectam legitur lectio sine titulo. Sequitur tractus, quem cantant alternatim duo chori. Item, sacerdos *Oremus*, et dyaconus *Flectamus*. Dicta collecta sequitur lectio sine titulo. Sequitur tractus.

Finito tractu legitur passio, absque incenso, cereis et manutergio. Lecta passione, sacerdos dicit orationes, flectendo per singulas, nisi cum oratur pro Judeis.

De Cruce adoranda.

Finitis orationibus, sacerdos deponit casulam, et accepit manibus sanctam crucem clausam, et duo sacerdotes in albis nudis pedibus afferunt crucem coopertam juxta altare a dextris, tapeto supposito, quam sustinentes cantant *Popule meus*. Duo vero diaconi in albis nudis pedibus, cum casulis rubeis, respondent *Agyos o theos*; et inclinant capita secundo, et dicunt *Agyos yskiros*; et flectunt genua tercio, et dicunt *Agyos athanatos*, et procumbentes osculantur terram. Surgentes vero dicunt *Eleyson ysmas*. Deinde chorus adorans de loco suo, et flectens ter genua, respondet *Sanctus Deus*, etc.

Interim sacerdotes cum cruce paulatim procedunt, pueris tapetum preextendentibus, et cantant secundum versum, diaconibus respondentibus *Agyos*, et choro *Sanctus Deus*. Tercio sacerdotes cum cruce procedunt usque ad gradus presbiterii, et cantant tercium versum, diaconibus respondentibus *Agyos*, et choro *Sanctus Deus*.

Post hec sacerdotes stantes in gradibus denudant crucem, inchoantes hanc ant. *Ecce lignum*. Et sacerdos tenens sanctam crucem elevatam et apertam, ostendit eam omnibus. Statim detegetur crucifixus templi.

Deposita cruce, sacerdotes primum adorant crucem, deinde ministri, et statim redeunt in presbiterium. Postea adorat chorus, et tenent duo sacerdotes in albis crucem, sedentes super tapetum. Interim cantatur hec ant. *Crucem tuam*, cum psalmo, et reiteratur.

Inde deferunt sacerdotes crucem ad gradus majoris ostii chori, ut ibi adoretur a populo. Interim sacerdos in presbiterio cum ministris cantant hunc versum *Crux fidelis*, choro iterante eundem. Postea incipiunt in presbiterio *Pange lingua*, post singulos versus choro respondente *Crux fidelis*.

Adorata cruce, sacerdotes referunt eam ad altare, inchoantes hanc ant. *Super omnia*. Et sacerdos, tenens sanctam crucem, dicit ℣ *Hoc signum crucis*, et collectam *Deus qui hanc sanctam crucem*

Hiis dictis, sacerdos cum casula, ablutis manibus et dicto

Confiteor, pergit ad armarium, dyacono et subdyacono et pueris cum cereis non accensis precedentibus. Ibi pueri accendunt cereos suos.

De ordine misse.

Inde sacerdos, afferens corpus Domini cum calice, patena et corporali, disponit super altare, vino cum aqua in calice infuso. Deinde sacerdos, corpus Domini et calicem manibus tenens, incipit alta voce *Oremus, preceptis salutaribus moniti*, et cetera. Post *Pater noster* dicit secreta que ibi pertinent. Post secreta dicit alta voce *Per omnia secula seculorum*, choro respondente *Amen*. Sacerdos, non dicens *Pax Domini*, sumit corpus et calicem ut fieri debet.

De vesperis.

Interim cantantur vespere cum psalmis ferialibus et ant., cum Magnificat et collecta *Respice* voce remissa. Nec debet chorus recedere donec sacerdos ab altari recedat. Completorium autem dicitur ut in die precedenti.

De ordine horarum et benedictione novi ignis sabbato Pasche.

Sabbato ad matutinas, lectiones tres de lamentatione. Item, tres de epistolis Pauli. Item, tres de psalmo supradicto *Exaudi*, in II p. Om. hyemalis. ℟ *Sepulto Domino*. Et cantantur matutine eodem modo sicut in precedenti nocte.

Prima vero, et tercia, et sexta, et nona, ut in precedenti die, cum ℟ *Sepulto* et versiculis de nocturno.

Notandum quod cantor debet imponere officium misse, dyaconii et epistole, tam in hoc sabbato, quam in vigilia Pentecostes.

Post nonam benedicit sacerdos induta casula novum ignem qui ex lapidibus excutitur, cum thure ; et accenditur magnus cereus quem portat puer indutus, et duo alii cantant hymnum *Inventor rutili*, choro iterante primum versum post singulos. Et accenditur a dextris altaris magnus cereus, et cerei qui in missa accendi solent.

De benedictione cerei et de ordine lectionum et tractuum.

Post hec benedicitur cereus a diacono. Benedicto cereo et accenso, legitur lectio sine titulo. Sequitur collecta sine *Dominus*

vobiscum. Item, lectio *Factum est*. Sequitur tractus *Cantemus Domino* et collecta. Item, lectio *Apprehendent*, tractus *Vinea* et collecta. Item, lectio *Hec est hereditas*, collecta et tractus *Sicut cervus*, quem cantare debent qui ternariam letaniam precinere debent. Sequitur collecta.

Nota quod lectiones leguntur sine titulis. Orationes sine *Dominus vobiscum* dicuntur, et tractus cum cappis cantantur sericis.

Nota quod omnes qui legunt lectiones in hoc sabbato et ad matutinas per totum annum, cum in cappa serica legitur, extra chorum accipiunt cappam sericam et ibi eam referunt, exceptis preposito et decano.

Nota etiam quod quotiens prepositus legit ad matutinas, duo ceroferarii induti precedunt eum ad legendum, et etiam revertentem usque ad stallum suum.

Post lectiones et tractus, quinque presbiteri in cappis sericis in medio choro stantes inchoant *Kyrie eleyson*, et cantant singillatim septenariam letaniam [1], choro dextro et sinistro respondentibus. Qua finita singillatim abscedunt. Inde tres alii precinunt quinariam letaniam, duobus choris singillatim respondentibus. Qua finita, duo canonici precinunt ternariam letaniam, duobus choris singillatim respondentibus. In qua cum dicitur *Sancta Maria, ora pro nobis*, processio cum cereo accenso ad fontes vadit, subdiacono ferente vas cum crismate. Finita letania usque *Omnes sancti, orate pro nobis*, sacerdos consecrat aquam baptismi. Ante vero quam imponatur crisma, hauritur in vase mundo aqua de fontibus, et reponitur in loco congruo, que crastina die ante

1. Le Sacramentaire de S. Grégoire mentionne la *litania septena*, pendant la procession pour se rendre aux fonts baptismaux. (Migne, LXXVIII, col. 88.) Puis vient la *litania quina*, au moment du baptême des enfants (ib., col. 90), et la *litania terna*, pendant qu'on retourne à l'autel (col. 91). V. aussi l'*Ordo romanus* X (ib., col. 1013). Ces litanies étaient désignées de la sorte parce que chaque invocation était répétée sept fois, ou cinq fois, ou trois fois, les deux chœurs y répondant tour à tour. V. le § XV du *Commentarius prævius* de Mabillon, en tête des *Ordines Romani*, (Migne, *tomo cit.*, col. 906), et Martène, *De antiquis ecclesiæ ritibus* (t. III, pp. 149, 156, 161-163 (éd. d'Anvers-Venise).

Cet usage subsistait encore au XVIIIe siècle dans plusieurs églises de France. (*Voyages liturgiques du Sr de Moléon*, pp. 24, 223, 224, 430.) Nous donnons dans l'Appendice B, d'après un ancien Missel, le texte des litanies *septena*, *quina* et *terna*, usitées à Saint-Pierre de Lille.

processionem aspergitur, nec fit alia aqua benedicta. Ita fit ad Pentecosten. Cum autem imposuerit crisma, duo predicti canonici incipiunt *Omnes sancti,* et processio in chorum redit.

Finita letania, cantor incipit *Kyrie eleyson*. Interim sacerdos dicit *Confiteor*.

Sacerdote inchoante *Gloria in excelsis*, compulsantur omnes campane. Ad evangelium legendum non portantur cerei nec incensum. Offertorium non cantatur, nec *Agnus Dei*, nex pax datur, nec cantatur communio.

De Vesperis.

Finito sacramento, cantor incipit *Alleluia*, et cantantur vespere. Antiphonam super Magnificat, sc. *Vespere autem sabbati*, incipit sacerdos ad altare, impositam sibi a precentore. Qua cantata, dicit dyaconus *Ite*, *missa est*.

Ad collationem legitur *Quoniam juxta Matheum*, in I p. Om. estivalis.

De ordine completorii.

Completorium hoc ordine cantatur. *Alleluia*. Ps. *Cum invocarem*. Ps. *In te*, *Domine*. Ps. *Ecce nunc*. Ps. *Nunc dimittis*. *Alleluia*. *Confitemini*. Sacerdos dicit *Confiteor*. Dicto *Confiteor*, dicit sacerdos ℣ *In resurrectione tua*, *Christe*, et *Dominus vobiscum*, et orationem de Resurrectione, *Deus qui hanc*, et *Benedicamus Domino*.

Nota quod per totum Pascha usque ad vesperas sabbati non dicitur ad horas *Deus in adjutorium*, nisi ad matutinas, neque hymnus, neque neuma, nisi ad *Te Deum laudamus*. Ad missam cantatur graduale et *Alleluia* solito modo.

Nota. Ad vesperas autem non reincipitur graduale a choro, nec habet neuma, neque versus ejus *Alleluia*. Etiam ad vigilias non reincipitur a choro, sed habet neuma ; ℣ autem post *Alleluia* non habent neuma.

Nota de ordine diei Pasche.

Nota quod a die Pasche usque in octavis Pentecostes tres fiunt lectiones, et tres dicuntur psalmi super nocturnos singulis diebus.

In nocte Pasche cantatur invitatorium a quatuor cum superpelliciis. Tres leguntur lectiones cum cappa serica de evangelio *Maria Magdalene*, in I p. Om. estivalis. Responsoria cantantur cum superpelliciis, sc. *Angelus Domini*, etc. Tercio responsorio cantato, visitatur sepulchrum [1]. Deinde cantatur *Te Deum laudamus*. Sequitur versiculus *Surrexit Dominus de sepulchro. Qui.* Et *Deus in adjutorium*. Finitis psalmis et ant., inchoatur ant. super Benedictus. Sequitur collecta.

. Nota quod in septem diebus Pasche pueri qui solebant abire inchoato hymno cum ceroferariis, ut implerent thuribula igne, abeunt inchoato *Laudate Dominum de celis*.

De prima.

Ad primam, choro existente in superpelliciis, inchoatur ant. *Alleluia*. Ps. *Deus in nomine*. Ps. *Confitemini*. Ps. *Beati immaculati*. Ps. *Retribue. Alleluia. Confitemini.* Sequitur *Confiteor*, versiculus *Resurrexit Dominus*, et collecta de die.

De aspersione aque.

Ad aspersionem aque cantatur *Pascha nostrum*. Ps. *Confitemini. Hec dies. Gloria Patri.* Sequitur *Dominus vobiscum*, et collecta Sancti Spiritus.

1. La visite au sépulcre, à la fin des matines du jour de Pâques, est mentionnée et décrite dans beaucoup d'anciens livres. C'était un drame liturgique, plein de gravité et de solennité, représentant la visite des trois Marie au sépulcre de l'Homme-Dieu. Le formulaire et la mise en scène variaient suivant les églises. (V. Moléon, *Voyages liturgiques*, p. 98. *Rituel* de Nivelon, p. 109 111.) De Coussemaker, *Drames liturgiques au moyen âge*, p. 178-187, a publié plusieurs de ces drames d'après un manuscrit de Saint-Benoît-sur-Loire, aujourd'hui à Orléans; et p. 250-252, d'après un mss. de la Bibliothèque nationale; p. 256-270, d'après un m-s. d'Origny-Sainte-Benoîte, aujourd'hui à Saint-Quentin; p. 307-310, d'après un mss. de l'église de Cividale. La notation en plain-chant est donnée pour tous les textes.

L'*Ordinaire* de la Collégiale de Saint-Omer, publié par M. Deschamps de Pas (*Les Cérémonies religieuses* dans la Collégiale de Saint-Omer au XIII[e] siècle, 1886), contient une description assez étendue de cette représentation liturgique (p. 83-84). Enfin, M. Armand Gasté a donné le texte de la mise en scène usitée à Rouen et dans d'autres églises de la Normandie. (*Les Drames liturgiques de la Cathédrale de Rouen*, p. 58-64.)

De ordine processionis.

Ad processionem cantatur *Salve, festa dies.* Fit autem processio cum cappis sericis, et fit statio per singulos versus de *Salve.* In ingressu templi inchoatur ant. *Sedit angelus,* et fit statio in medio templo.

Sacerdote stante ante gradus chori, diacono a dextris chori, subdiacono a sinistris, et ceteris ministris juxta ordinem suum, versus, sc. *Crucifixum,* cantatur a quatuor in pulpito. Inchoato versu, sacerdos revertitur in medio templi ordinate cum ministris suis. Cantato versu, repetitur *Nolite me tangere,* et itur in chorum. Sequitur ℣ et collecta de Resurrectione.

Nota quod hec ant. *Sedit Angelus* cum versu cantatur hoc modo singulis dominicis usque ad Ascensionem.

De tercia.

Ad terciam, ant. *Alleluia.* Psalmi et *Alleluia. Confitemini.* Sequitur ℣ *Surrexit Dominus de sepulchro,* et collecta.

De ordine misse.

Nota quod dum diaconus pergit ad evangelium legendum, semper ferre debet textum in sinistro brachio.

Nota etiam quod illi qui cantant *Alleluia* stant in medio choro quousque perlegitur evangelium, exceptis illis diebus quibus totus chorus induitur cappis sericis, et tunc chorus illas non debet deponere quousque communio cantetur.

Ad *Agnus Dei* cantatur *Qui surrexisti.*

De sexta.

Ad sextam, *Alleluia.* Ps. *Defecit.* Gr. *Hec dies* Sequitur ℣ *Surrexit Dominus vere,* et collecta.

Ad nonam.

Ad nonam similiter; ℣ autem *In resurrectione tua, Christe.*

De ordine vesperarum.

Ad vesperas inchoatur *Kyrie, eleyson. Alleluia.* Ps. *Dixit Dominus.* Ps. *Confitebor.* Ps. *Beatus vir.* Sequitur graduale *Hec dies. Alleluia.* ℣ *Epulemur.* Que cantant ii qui et in missa. Post *Alleluia* sequitur

sequentia *Victime paschali.* Qua finita, inchoatur ant. super Magnificat.

Tunc sacerdos in albis cum cappa serica, cum diacono et subdiacono, et reliquis qui ad missam diei ministraverunt, indutis albis et dalmaticis, cereis, et thuribulo, et crucibus, et patena, et textu, pergunt in presbiterium, et ordinate stant ante altare. Interim sacerdos fert incensum ante altaria in presbiterio et ad tumbam. Rediens vero juxta cereum, finita ant. super Magnificat, dicit *Dominus vobiscum* et collectam. Pueri *Benedicamus Domino.* Sequitur *Alleluia*, ps. *Laudate*, et tunc itur ad fontes.

Tunc sacerdos fert incensum ad altare et ad fontes, et cantatur *Alleluia.* Sequitur *In die resurrectionis mee*, singillatim a duobus choris. Tunc sacerdos dicit *Oremus* et collectam. Dicto *Amen*, inchoatur *Alleluia* et ps. *In exitu*, et itur cantando in medium templum.

Interim sacerdos fert incensum ad duo altaria, inde ministris suis, deinde ad chorum a dextris et a sinistris ; et revertitur ante gradus chori sicut in processione ante missam.

Dicto psalmo cantatur *Alleluia*, et ℣ *Surrexit Dominus et occurrens mulieribus*, singillatim a duobus choris. Ad cujus principium sacerdos regreditur cum ministris suis ordinate ad medium templi. Deinde dicit *Oremus* et collectam.

Qua finita, inchoatur *Christus resurgens*, et pergunt in presbiterium, et ibi cantant ℣ *Dicant nunc Judei*, sacerdote stante ante altare cum ministris suis, sicut steterat in processione ante gradus templi. In fine versus, cum dicitur *Alleluia, alleluia*, revertitur ad locum debitum, et clerici in chorum, et dicit sacerdos ℣ *Surrexit Dominus vere*, et collectam de missa. Pueri *Benedicamus Domino.*

Nota de vesperis. Hoc modo cantantur vespere singulis diebus usque in sabbato, excepto quod non cantatur *Dicant nunc* in presbiterium, et quod sacerdos ante altare non stat cum ministris, sed in loco solito.

Nota de festis accidentibus in die Pasche, et in sex diebus sequentibus.

Si festum quasi novem lectionum acciderit in die Pasche, vel trium lectionum, nichil prorsus fiet de eis.

Si autem festum Annunciationis acciderit, vel etiam II, III, IIII feria, fiet de festo feria II post Quasimodo, et utrasque habebit vesperas, nisi capitulum aliter voluerit ordinare.

De festis autem accidentibus in sex aliis diebus, fient tantum suffragia ad missam.

Feria II, cantant invitatorium duo precentores illius diei, et finito *Venite* induuntur cappis sericis et inchoant ant. super psalmos.

In pulpito, sine cappa serica, leguntur lectiones tres de evangelio *Duo ex discipulis*, in I p. Omel. estivalis. ℟ *Maria Magdalene*.

Hore cantantur ut in die precedenti, cum grad. *Hec dies* et collecta de die. In vesperis, sequentia *O Maria*. Ad fontes *Alleluia. Gavisi sunt*. Ad crucem, *Alleluia. Surgens Jhesus*. Post collectam fit representatio peregrinorum [1]. Qua facta, cantatur *Christus resurgens*, et itur in chorum. Et singulis diebus ad vesperas usque ad sabbatum in albis cantatur *Christus resurgens*, vel versus *Dicant nunc*, et versus, et collecta de missa, sicut in prima die.

Nota quod in semiduplicibus festis, seu quando duo cantant *Venite*, ut II, III, IIII feria Pasche et Pentecostes, et in octavis etiam Pasche, licet legantur lectiones in pulpito et cantetur graduale et *Alleluia*, ant. ante Magnificat et Benedictus non cantatur, sed tantum post Magnificat et Benedictus.

De feria tercia.

Feria III ad matutinas, evangelium *Stetit Jhesus*, in I p. Om. estivalis. ℟ *Virtute*. Ad horas, ut in die precedenti. In vesperis sequentia *Dic nobis*. Ad fontes, *Alleluia*, *Surrexit Dominus vere*. Ad crucem, *Alleluia. In resurrectione*.

Feria IIII, ev. *Manifestavit*, in I p. Omel. estivalis. ℟ *Isti*

1. L'apparition aux disciples d'Emmaüs, racontée dans l'évangile de ce jour. M. de Coussemaker a publié, d'après le manuscrit de Saint-Benoit-sur-Loire, un drame qui s'exécutait après vêpres, le mardi de Pâques. (*Op. cit.*, p. 195-203). C'est le récit évangélique mis en scène, avec l'épisode final de l'incrédulité de saint Thomas. Les paroles, empruntées pour la plus grande partie au texte de l'évangile, sont notées en plain-chant. On trouve le formulaire usité à Rouen dans les *Drames liturgiques* de M. Armand Gasté, p. 65-68.

sunt agni. In vesperis sequentia *Judea incredula.* Ad fontes, *Alleluia. Angelus Domini.* Ad crucem, *Alleluia. Surrexit Dominus de sepulchro.*

Feria V, lectiones tres de evangelio *Maria stabat*, in I p. Om. estivalis. ℟ *De ore prudentis.* In vesperis, ad fontes *Alleluia. Eduxit Dominus.* Ad crucem, *Oportebat.*

Feria VI, ev. *Undecim discipuli*, in I p. Om. estivalis. ℟ *Maria.* In vesperis, ad fontes *Alleluia. Surrexit Christus et illuxit.* Ad crucem, *Alleluia. In resurrectione.*

Sabbato, ev. *Una sabbati*, in I p. Om. estivalis. ℟ *Virtute.* Ad sextam, finitis psalmis, cantatur *Alleluia. Hec dies.* Similiter et ad nonam.

De sabbato in octavis Pasche ad vesperas.

Sabbato in octavis Pasche, ad vesperas et ad horas ceteras dicitur *Deus in adjutorium*, capitula, hymni et cetera que in Pascha pretermittuntur. Hymnus est *Ad cenam Agni.* Per omne paschale tempus, ad omnes hymnos de tempore dicitur in fine hymnorum *Quesumus, auctor omnium*, et *Gloria tibi, Domine, qui surrexisti a mortuis.*

Singulis sabbatis et dominicis diebus, ad vesperas itur in medium templum cantando *Christus resurgens.* Sequitur ℣ *Dicite in nationibus*, et collecta *Repelle.* In reditu *Dicant nunc*, cum ℣ de Resurrectione et collecta.

Ad completorium, ant. *Alleluia* secundum cantum Miserere. Hymnus *Jhesu nostra.*

De octavis Pasche.

In octavis Pasche, ad matutinas cantatur invitatorium a duobus, et sola ant. super psalmos, qui sunt *Beatus vir. Quare fremuerunt. Domine quid.* Evangelium *Cum esset sero.* Omelia *Prima lectionis*, in I p. Om. estivalis. ℟ *Angelus Domini.*

Ant. sola super laudes. Hymnus *Aurora lucis*, usque *Tristes erant.* Feria II, hymnus *Tristes erant.* Feria III, hymnus *Claro paschali.* Feria IIII, hymnus *Aurora.* Feria V, hymnus *Tristes erant apostoli.* Feria VI et sabbato, *Claro paschali.* Et sic cantatur cum de tempore agitur usque ad matutinas de vigilia Ascensionis, et tunc totus percantatur.

In predictis matutinis fiunt suffragia de Resurrectione, cum ant. *Surrexit Dominus de sepulchro*, et collecta de Resurrectione, sc. *Deus qui hodierna die*, que omnibus dominicis dicitur usque ad Ascensionem.

Ad primam, hymnus *Jam lucis*. Ant. *Surgens Jhesus*. Ad *Christe fili Dei vivi*, dicitur *Alleluia, alleluia*. ℣ *Qui surrexisti*, et singulis diebus usque ad Ascensionem. Ad preces prime et completorii non dicitur *Sacerdotes tui induantur justiciam*.

Ad aspersionem aque, *Pascha nostrum immolatus est*. Ad processionem, *Salve, festa dies*, ut in die Pasche, et cum ant. *Sedit Angelus*, et ℣ *Crucifixum*, et singulis dominicis diebus usque ad Ascensionem.

Ad terciam, sextam et nonam, hymni de tempore. Cetera de Resurrectione.

Ad missam, *Resurrexi*, cum collecta de Resurrectione, et secunda de dominica. Primum *Alleluia*, *Surrexit pastor bonus*. Secundum, *Pascha nostrum*, vel *Epulentur in*. Sequentia *Victime*. Prefatio *Te quidem*. Ad *Agnus Dei*, dicitur *Qui surrexisti*.

Nota quod paschali tempore, dominicis diebus cum de Resurrectione cantabitur missa, primum *Alleluia* erit *Surrexit pastor bonus*. Secundum, *Pascha nostrum imm*. Cum vero de festis quasi IX lectionum celebrabitur missa, sive dominica fuerit, sive non, primum *Alleluia* erit de sanctis; secundum, *Surrexit pastor bonus*.

De festis accidentibus in octavis Pasche et dominicis sequentibus.

Nota quod si in octavis Pasche festum quasi IX lectionum acciderit simplex, fient de festo suffragia ad vesperas, et sequenti feria secunda plenarie fiet de sancto.

Si autem duplex festum fuerit, utrasque habebit vesperas, et fient suffragia de dominica cum hac ant. *Thomas*.

Si festum trium lectionum acciderit, fient tantum suffragia ad missam.

Nota etiam quod si in dominicis sequentibus usque ad Ascensionem festum quasi IX lectionum acciderit, fiet de festo, et pronunciabitur in sequenti ebdomada die competentiori evangelium, et celebrabitur missa, excepto festo sancti Marci, quod

transfertur in crastinum. Si autem festum trium lectionum dominica acciderit, fient suffragia ad vesperas et matutinas, et celebrabitur de sancto missa, excepta ultima dominica, que non amittit officium propter festum trium lectionum.

De officio Resurrexi.

Hoc officium *Resurrexi* cantatur dominicis diebus, usque ad dominicam ante Ascensionem. Prefatio *Te quidem*. Et cantatur singulis dominicis diebus usque ad Ascensionem, nisi festum quasi IX lectionum aut trium [1] occurrerit. Quia si occurrerit, missa fiet de festo, et suffragia de Resurrectione, et prefatio erit communis.

Ab octavis Pasche legitur Apocalypsis, in quarta parte Biblie, in feriis, duabus septimanis, cum ℟ *Ego sum vitis*.

De ordine psalmorum per ferias usque ad Ascensionem.

Nota quod in paschali tempore per singulas ferias prioris ebdomade, nisi de sanctis agatur, ad matutinas in nocturno dicuntur tres psalmi de psalmodia ferie instantis. Similiter per singulas ferias sequentis ebdomade, tres alii psalmi de eisdem psalmodiis. Et ita usque ad Ascensionem, alii post alios, nec pretermittuntur ulli, nisi qui aliis temporibus solent pretermitti. Feriis II, III et IIII ante Ascensionem reiterantur.

In sabbato prioris ebdomade, in nocturno dicitur *Bonum est confiteri Domino*, loco hujus psalmi *Jubilate Domino*.

Singulis vero diebus, in laudibus dicuntur psalmi *Dominus regnavit*, et sequentes. Et quotienscunque agitur de tempore, in matutinis, vesperis et completorio super psalmos nulla dicitur ant. nisi *Alleluia*. Ad primam, ant. *Surgens*. Ad terciam, ant. *Noli flere*. Ad sextam, ant. *Cognoverunt*. Ad nonam, ant. *Gavisi sunt*. Cum capitulis et ℟ et ℣ de Resurrectione.

Nota quod in feriis que sunt proxime dominicis, cantantur super Benedictus et Magnificat ant. remanentes de evangeliis dominicarum Quibus finitis, accipiuntur super Benedictus et Magnificat ant. quarum prima est *Qui sunt hii sermones*.

1. Ces deux mots *aut trium* sont barrés dans l'original par une main plus récente.

De suffragiis per paschale tempus.

Nota etiam quod ab octavis Pasche usque ad Ascensionem, in feriis, in vesperis et matutinis fiunt suffragia de Resurrectione cum his ant. *Surrexit Dominus de sepulchro, Crucifixus, Crucem sanctam*, et collecta de Resurrectione Et fiunt suffragia de omnibus sanctis cum hac ant. ad matutinas *Sancti et justi*, et collecta *Paschale*, vel aliqua de omnibus sanctis. Et ad vesperas fiunt suffragia cum ant. *Sancti tui, Domine*, et ℣ *Clamaverunt justi*, et collecta *Paschale*. In festis vero per ferias accidentibus, fiunt suffragia de Resurrectione tantum.

Nota quod ab octavis Pasche usque ad Ascensionem, in feriis non dicitur *Te Deum laudamus*, nec *Gloria in excelsis*, nisi de sanctis agatur.

De psalmo comitis in feriis.

Singulis vero horis, cum de tempore agitur, dicitur psalmus comitis; et post vesperas cantatur vigilia pro defunctis cum tribus psalmis.

De vigiliis mortuorum et missa.

In feriis vero et dominicis diebus post nonam, occurrente obitu, nisi festum supervenerit, cantatur vigilia. Missa vero pro defunctis cantatur post primam, et in secundis feriis dicitur brevis commendatio.

De horis sancte Marie.

Feria secunda post octavas Pasche dicuntur hore de sancta Maria usque ad matutinas de vigilia Pentecostes, excepto die Ascensionis.

De dominicis post octavas Pasche.

Dominica prima post octavas Pasche, evangelium *Ego sum pastor bonus*, in I p. Om. estivalis. Dominica II, ev. *Modicum et jam*, in eodem.

Finita Apocalipsi, leguntur Actus apostolorum usque ad vigiliam Ascensionis, in quarte parte Biblie. ℟ *Narrabo*. Dominica III, ev. *Vado ad eum qui*, in I p. Om. est. Dominica IIII, ev. *Si quid*

petieritis, in I p. Om. est. Ad missam, officium de dominica, et suffragia de Resurrectione.

Nota. Si in dominica IIII acciderit festum Philippi et Jacobi, sive sancte Crucis, sive Johannis ante portam Latinam, sive sancti Macharii, fiet de festo, et suffragia de dominica. Evangelium autem dominice pronunciabitur competentiori die in ebdomada precedenti, et in eadem die celebrabitur missa de dominica.

De tribus diebus letanie minoris.

In letania minore ad matutinas pronunciatur evangelium *Quis vestrum*, in I p. Om. estivalis, nisi in letania majore pronunciatum fuerit Et dicitur ad matutinas et ceteras horas oratio de jejunio, usque ad vesperas. Vespere autem sollempnes sunt, et dicitur oratio de dominica. In matutinis vero fiunt suffragia de Resurrectione et de omnibus sanctis.

Missa de jejunio celebrata post sextam, sacerdos in albis existens cum ministris ascendit in presbiterium, choro cantante hanc ant. *Exurge, Domine*. Qua finita, dicit sacerdos ℣ *Peccavimus* et collectam *Mentem familie*. Inde, cum incipitur hec ant. *In nomine Domini*, procedunt omnes ad processionem cum aqua benedicta, cruce et textu ; et eundo cantant septem psalmos penitentiales, et XV psalmos graduum, et psalmos sequentes, si necesse fuerit. Et eunt ad Leprosos, si tempus pulchrum fuerit, et cum ad ecclesiam pervenerint, cantatur hoc ℟ *Beatus Nicholaus*. Sequitur ℣ et collecta de S. Nicholao. Duo sacerdotes cantant preces, sc. *Dicamus omnes*. Inde terre procumbitur, et sacerdos dicit orationes. In reditu cantatur a duobus *Aufer a nobis*, et cetera. Ad ultimum, ant. *Salvator mundi*. ℣ sequitur *Clamaverunt*, et collecta de omnibus sanctis, et cantatur nona.

Si autem pluvia impedierit, itur infra claustrum cantando letaniam. In ingressu templi cantatur ℟ de S. Nicholao, et fit statio ante altare ipsius secundum predictum ordinem. Finitis precibus et orationibus, resumitur letania ubi fuit pretermissa.

In vesperis fiunt suffragia de Resurrectione, et non cantatur vigilia, nisi aliquo obitu tunc occurrente denarii distribui debeant.

De feria tercia.

Feria III itur ad Apostolos, vel ad alium locum, ad arbitrium capituli, secundum predictum ordinem.

De feria quarta.

Feria IIII itur ad sanctam Mariam, cantando ant. *De Jerusalem,* et ℟ *Styrps Jesse.* In reditu cantatur letania.

Nota de festis novem lectionum infra Rogationes.

Si feria secunda vel tercia Rogationum festum quasi novem lectionum acciderit, totum agitur de festo, et fiunt suffragia de jejunio. Due cantantur misse : post terciam, de festo ; post sextam, de jejunio.

Si verio feria IIII acciderit, pronunciatur evangelium de vigilia Ascensionis. Cetera fiunt de festo, et suffragia de vigilia. Et due cantantur misse. In secundis vesperis fiunt suffragia de festo tantum.

Nota quod si secunda feria festum trium lectionum acciderit, fiet de festo, et pronunciabitur evangelium de tempore sicut dictum est, si non fuerit pronunciatum. Ad matutinas fient suffragia de jejunio et de Resurrectione, et in vesperis similiter. Missa autem celebrabitur de jejunio, et fient suffragia de sancto.

Si festum tercia feria acciderit, fiet sicut in precedenti die, excepto quod non pronunciatur evangelium. Si quarta feria acciderit, fiet de festo sicut dictum est, et pronunciabitur ad matutinas evangelium de vigilia. Si autem festum trium lectionum die Ascensionis acciderit, nichil fiet de eo.

De vigilia et de die Ascensionis.

Vigilia Ascensionis ad matutinas pronunciatur evangelium *Sublevatis Jhesus oculis,* in I p. Om. estivalis. Ad missam sola collecta.

Ad vesperas Ascensionis, hymnus *Eterne rex altissime.* Ad completorium, tantum variatur ant. super Nunc dimittis. Ad matutinas, cantatur invitatorium a quatuor. Antiphone tres super

psalmos tres. Lectiones tres de evangelio *Euntes in mundum*, in I p. Om. estivalis, cum cappa serica. ℟ *Post passionem*. Tercium *Viri Galilei*. Ad laudes, hymnus *Hymnum canamus*. Ad primam, hymnus *Jam lucis*. Ad *Christe, fili Dei vivi,* dicitur *Qui ascendisti*.

De ordine processionum.

Eadem die conveniunt sacerdotes parrochiarum cum crucibus, et cantata tercia itur ad processionem cum cappis sericis per claustrum et per cymiterium, cantando *Salve, festa dies*. Et fit statio per singulos versus. Post *Salve*, cantatur ℟ *Non conturbetur* in medio templo, et ant. *O rex glorie*. Qua finita, quidam sacerdos stans in pulpito a dextris cum casula rubea respondet *Non vos relinquam*. Quo dicto, precentores incipiunt *Te semper*, et cantatur ℣ a quatuor in medio templo. Post ℣ fit regressus in chorum, et si non sufficiat finis ℟, incipiatur ant.; et dicto versu et collecta de Ascensione, sacerdotes parrochiarum discedunt cantando ℟ *Omnis pulchritudo*, et incipitur missa.

De festis accidentibus in die Ascensionis, et usque ad Pentecosten.

Nota quod si aliquod festum quasi novem lectionum die Ascensionis acciderit, in secundis vesperis fiunt suffragia de festo. In crastino totum fiet de festo, et suffragia de Ascensione.

De festis minutis accidentibus per octavas Ascensionis usque ad Pentecosten, licet proprias habeant lectiones et responsoria, in vesperis et matutinis fiunt suffragia tantum, et celebratur missa de eis. Duo cantantur *Alleluia*, primum de festo, secundum de Ascensione.

Nota etiam quod singulis diebus usque ad Pentecosten cantatur *Te Deum laudamus*, et *Gloria in excelsis*, et ad Agnus Dei *Qui ascendisti*. Cantantur etiam prefatio et *Communicantes* de Ascensione septem diebus, nisi festum occurrat. Super hymnos dicitur *Gloria tibi, Domine, qui ascendisti*. Item, ab Ascensione usque ad octavas Trinitatis, ad vesperas ps. *Dixit Dominus*. Item, nota quod per octavas Ascensionis cantatur super Benedictus et Magnificat ant. *Elevatis*, et sequentes. Inde *Vado parare*, et sequentes.

Iterum *Elevatis* et sequentes, cum opus fuerit. Die octavo, ant. de die Ascensionis. Iterum, *Elevatis* et sequentes.

Per octavas leguntur sermones de Ascensione, nisi festum quasi novem lectionum acciderit.

Dominica infra octavas.

Ad matutinas, evangelium *Cum venerit Paraclitus*, in I p. Om. estivalis. Ant. super Benedictus de dominica, et collecta de dominica, et ad omnes horas usque ad vesperas.

Ad vesperas dicitur collecta de Ascensione, nec fiunt suffragia de Ascensione. Ad missam vero fiunt suffragia de Ascensione. Et si festum quasi novem lectionum occurrerit, totum fiet de festo, et suffragia de dominica tantum. In die ad missam suffragia de dominica et de Ascensione, et sequenti die pronunciatur evangelium de dominica.

In eadem dominica, ad aspersionem aque *Asperges me*. Ps. *Miserere*.

Ad processionem, *Salve*, et cetera ut in die Ascensionis. ℣ *Non vos relinquam*, cantatur a quatuor in medio templo. Et cum incipitur hoc ℟ *Te sanctum Dominum*, itur in chorum; ℣ vero *Cherubim* non cantatur, et sequitur ℣ et collecta de Ascensione.

In octavis Ascensionis.

Lectiones tres de evangelio *Euntes in mundum*, in I p. Om. estivalis, ab illo loco *Redemptor autem noster*. ℟ ut in die Ascensionis.

Festo autem quasi novem lectionum occurrente, totum fiet de festo, et suffragia de Ascensione. Simplici festo occurrente, suffragia de festo.

Nota quod feria VI fit totum de Ascensione. Oratio vero de dominica fiet, et missa, nisi festum impediat. Ad matutinas, ant. *Elevatis*. Ad vesperas, ant. *Dominus Jhesus*. Si vero festum acciderit quasi novem lectionum, dicitur ad suffragia ant. *Videntibus*. Sabbato autem erit hec ant. *Rogabo*, quia est de evangelio.

De vigilia et die Pentecostes, et de octavis.

In vigilia Pentecostes, ad matutinas invitatorium, ℟, ant., hymni de Ascensione. Evangelium *Si diligitis me*, in I p. Om. estivalis, et propria collecta ; et pretermittuntur hore sancte Marie usque post Trinitatem.

Si autem festum novem lectionum acciderit, fiet totum de festo, et suffragia cum ant. *Rogabo patrem*, et oratione de vigilia. Post terciam vero cantatur privatim missa de festo. Si autem festum trium lectionum acciderit, fient de eo suffragia tantum ad vesperas et matutinas.

Post nonam leguntur lectiones cum titulis, et cantantur tractus. Letanie cantantur et benedicuntur fontes ut in die Pasche. In presbiterio legitur evangelium cum cereis et incenso.

Ad missam cantatur prefatio, et *Communicantes*, et *Hanc igitur* de die Pentecostes, et septem diebus sequentibus, sicut fit in Pascha. Tantummodo vacat officium.

Ad vesperas, hymnus *Beata nobis gaudia*. Ad completorium, ant. *Alleluia*. Hymnus *Jam Christus astra*.

Ad matutinas, invitatorium cantatur a quatuor. Lectiones tres de evangelio *Si quis diligit*, cum cappa serica, in I p. Om. estivalis. ℟ *Dum complerentur* Tercium ℟ *Advenit*, et per octavas.

Ad laudes, hymnus *Impleta*. Ad primam, hymnus *Jam lucis*. Ad versus prime, *Qui sedes*, et per octavas.

Nota quod in hac sollempnitate et in ceteris magnis festis legitur martyrologium et regula in capitulo, secundum quod visum fuerit cantori.

Ad aspersionem aque, *Asperges me*.

De ordine processionis.

Ad processionem, que fit cum cappis sericis, cantatur *Salve, festa dies*, et fit statio per singulos versus, et itur per claustrum et per cymiterium. Finito *Salve*, cantatur ℟ *Repleti sunt*. In medio templo incipiunt precentores *Jam non dicam*, et ibidem cantatur ℣ a quatuor. Dicto versu, regreditur processio in chorum, et percantatur ℟, et si opus fuerit, aliqua ant. de die. Sequitur ℣ et collecta de die.

Post collectam incipit sacerdos terciam, sicut in aliis dominicis ; precentores, hymnum *Veni, creator*, et percantatur.

Nota quod inchoato *Veni, creator*, mittitur globus ignis, columbe, volucres, frondes, flores et nebule [1]; nec amplius debet mitti ignis, quam primus et unicus globus.

Finito hymno, incipitur ant. *Spes Domini*. Ad missam, ad Agnus Dei *Qui sedes*, et singulis diebus per octavas. Ad sextam, hymnus *Tu septiformis*. Ad nonam, hymnus *Hostem repellas*, et per octavas.

Feriis II, III, IIII, cantatur invitatorium a duobus. Feria II, evangelium *Sic enim Deus dilexit mundum*, in I p. Om est. Fer. III, evangelium *Qui non intrat*, in eodem. Feria IIII, ad matutinas, evangelium *Nemo potest*, in eodem. ℟ *Ite*. *Spiritus Domini*. *Advenit*.

De Quatuortemporali.

Ad missam, legitur lectio in presbiterio. Primum *Alleluia* in choro. Epistola et secundum *Alleluia* in pulpito. Ad orationes non flectuntur genua.

Feria V, evangelium *Convocatis Jhesus*, in I p. Om. est. Feria VI, ev. *Factum est in una dierum*, in eodem. Sabbato, ev. *Surgens Jhesus*, in eodem. Ad missam, lectiones quinque. Ad orationes non flectuntur genua. Post singulas lectiones cantatur *Alleluia*, a singulis canonicis vel aliis clericis, et ultimum, sc. *Benedictus es*, a sacerdote. Precentor cantabit *Alleluia*. *Laudate*.

Nota quod de festis accidentibus in die Pentecostes et septem sequentibus diebus, fiet eo modo quo dictum est de Pascha. In cujus prima die nulla fit commemoratio de aliquo sancto, et in aliis fiunt tantum suffragia ad missam.

1. « *Nebula*, diminutif de *nubes*, ou pain delié come oublie. » (*Catholicon de Lille*, glossaire latin-français publié par A. Scheler, p. 98.) Le vieux mot *nieule*, *nioule*, est encore usité dans divers patois. Dans le Glossaire de Ducange, v. *Nebula* 2, additions de Carpentier, on trouve des extraits curieux de livres liturgiques. A Rouen, le jour de la Pentecôte, quand on commençait le *Veni creator*, les familiers du trésorier, du haut des galeries supérieures, jetaient en masse dans l'église des feuilles de chêne, des nieules et des étoupes enflammées. Au *Gloria in excelsis*, on lançait des petits oiseaux portant des nieules attachées à leurs pattes. V. aussi les *Drames liturgiques de la Cathédrale de Rouen*, par M. Armand Gasté, p. 75-76.

De octavis Pentecostes.

Sabbato in octavis Pentecostes, ad vesperas ant. de Trinitate. Ps. *Dixit Dominus*. Hymnus *O lux*. Post collectam de Trinitate fiunt suffragia de Pentecoste, cum ant. *Hodie completi sunt*, et collecta *Da, quesumus, ecclesie*.

Ad completorium, ant. *Miserere*. Hymnus *Te lucis*. Super Nunc dimittis, ant. *Salva nos*, et dicitur usque ad Adventum.

Ad matutinas, invitatorium cantatur a quatuor. Lectiones sex de sermone de Pentecoste *Hodiernam*, ab illo loco *Nunquam ab omnipotentia*, cum cappa serica, in I p. Om. est. Evangelium *Erat homo ex Phariseis*, in eodem Om. estivali. ℟ *Benedicat*.

Ad laudes, hymnus *Ecce jam*. Ad primam, hymnus *Ecce jam lucis*. Ad aspersionem aque, *Asperges me*. Ad processionem, ℟ de vesperis et nonum. Ad terciam, *Nunc sancte*, cum hac Gloria *Presta, quesumus*. Omnibus autem dominicis aliis usque ad dominicam ante Adventum Domini, dicitur ad Nunc sancte *Sit laus Patri*, nisi festum novem lectionum occurrat. Et ad missam prefatio de Trinitate per octavam.

Ad sextam, hymnus *Rector potens*. Ad nonam, hymnus *Rerum Deus*. In vesperis per octavam, hymnus *O lux*, nisi festum IX lectionum occurrat.

Nota quod si festum novem lectionum in die Trinitatis acciderit, feria secunda fiet de festo. De festo autem trium lectionum infra dictas octavas Trinitatis fiunt tantummodo suffragia ad vesperas et ad matutinum, et missa erit de sancto.

De horis sancte Marie.

Infra octavas Trinitatis, feria II ad matutinas cantantur hore de sancta Maria.

Per octavas Trinitatis, legitur residuum omelie ab illo loco *Amen, amen, dico tibi*, usque *Sicut Moyses*. Inde de sermone *Hodiernam*, ab illo loco *In Trinitate*. Deinde de sermone *Plenissime*, ab illo loco *Cum igitur*. Inde de relatione Athanasii de Trinitate, in I p. Om. estivalis.

Per octavas, super Benedictus et Magnificat, ant. *Sanctus*, et

sequentes. Postea *Gloria tibi, Trinitas*, et sequentes, et reiterantur cum opus fuerit.

Nota quod in crastino Trinitatis pro benefactoribus fabrice et ecclesie celebratur missa de Sancto Spiritu, cum cappa, per ebdomadarium.

Feria quinta post Trinitatem.

Fit de Sacramento duplex, et fiunt plene octave, et in octavis novem lectiones. Totum proprium.

Sabbato post Trinitatem.

Fit de sollempnitate beate Virginis, duplex. Ad vesperas, suffragia de Sacramento, de Trinitate, de tempore, et de sanctis si acciderint. Similiter in matutinis, que cantantur de die, et in missa. Ad completorium, super Nunc dimittis, ant. *Salve, regina*.

In die, pulsatur ad primam in aurora. Prima, tercia, missa et meridie cantatis, fit sollempnis processio circa villam, et portantur arce beate Virginis, S. Petri, S. Euberti et Virginum [1], secundum ordinationem capituli; et in regressu cantatur prosa beate Virginis, videlicet *Inviolata*.

Sabbato ad vesperas, post Trinitatem.

Ad vesperas sabbati post Trinitatem, ant. et psalmi *Benedictus*. Hymnus *O lux*; et singulis dominicis usque ad Adventum, cum propria incipitur hystoria; et ℟ similiter in vesperis usque ad dominicam ante Adventum.

De processione in sabbatis ad vesperas.

Post collectam incipitur ant. *O crux splendidior*, et egreditur processio in medium templum. Sequitur ℣ *Adoramus te, Christe*, et collecta *Deus qui sanctam crucem*. Ad regressum processionis incipitur ant. de Trinitate, seu *Te Deum*. Sequitur ℣ *Benedicamus Patrem*, et collecta *Domine Deus pater*. Sic agitur singulis sabbatis usque ad Exaltationem S. Crucis, nisi festum IX lectionum

1. Des saintes Vierges de Cologne, compagnes de sainte Ursule.

occurrat, quia tunc fiunt suffragia de tempore et de Trinitate, cum hac ant. *Spes nostra*, et predicta collecta, sc. *Domine Deus*.

Si vero festum trium lectionum non habens proprium sabbato occurrat, fiunt suffragia de festo post collectam de tempore.

Ad matutinas, lectiones sex de libro Regum, qui legitur usque ad kalendas augusti. Evangelium *Homo quidam erat dives*, in I p. Om. est. Et leguntur in dominicis sequentibus evangelia prout sunt in ordine, et eorum omelie. ℟ *Deus omnium*, usque ad dominicam proximam kalendis augusti, cum tribus ant. super nocturnos usque ad kalendas octobris, et cum sola ant. in laudibus usque ad Adventum.

De responsorio Trinitatis usque ad Adventum in dominicis.

Nonum cantatur ℟ de Trinitate. Primum *Benedicat*, et cetera ut sunt in ordine singulis dominicis cum de tempore agitur; et reiterantur cum opus fuerit. Et fiunt suffragia de Trinitate cum ant. *Libera nos*, et versu *Sit nomen Domini*, et collecta *Omnipotens sempiterne Deus*. Ita singulis dominicis diebus usque ad Adventum fiunt suffragia de Trinitate in vesperis, matutinis et missa, sit festum aut non. Et cantatur prefatio de Trinitate cum de tempore agitur in missa. Ad Christe fili Dei, dicitur ℣ *Qui sedes*. Ad Agnus Dei, *Qui sedes*. Et in festis IX lectionum, si dominica acciderit, preteritur de S. Maria et de S. Cruce.

De ordine capitulorum in dominicis et feriis.

Capitula hujus dominice singulis dominicis, et ferialia in feriis, cum responsoriis minutis et versiculis, dicuntur usque ad Adventum.

De processionibus.

Nota quod hec ant. *Montes Gelboe*, cantatur ad processionem; et si non sufficiat, inchoatur aliqua ant. de Trinitate usque ad kalendas augusti. In reditu fit statio in medio templo, et cantatur ant. *Super omnia*. Sequitur ℣ *Adoramus te, Christe,* et collecta *Deus qui sanctam Crucem*. Item, ant. *Celi regina*, et ℣ *Ora pro nobis*, et collecta *Protege, Domine*. Item, ant. *Ait Petrus*. Et itur in chorum. Sequitur ℣ *Solve, jubente*, et collecta *Deus qui beatum*

Petrum. Sequitur tercia. Hoc modo fit usque ad Adventum, cum de tempore agitur.

De missa sancte Crucis in VI feria.

Cantatur missa de Cruce post meridiem [1], et legitur epistola et evangelium de feria. Prefatio *Qui salutem*, usque ad Adventum. Si autem festum trium lectionum acciderit, fiunt suffragia de Cruce, et in aliis feriis non.

Finita missa de Cruce, incipit ebdomadarius *Exurge, Domine*. Sequitur ℣ *Peccavimus*, et collecta *Mentem tuam*. Qua finita, duo in medio choro incipiunt *Kyrie eleison*, et itur ad processionem cantando letaniam. Ita fit usque ad kalendas augusti.

De missa sancte Marie in sabbatis.

Omni sabbato, nisi festum novem lectionum, vel vigilia alicujus sancti occurrat, cantatur de S. Maria, cum sequentia et capa. In festis vero accidentibus in sabbatis, fiunt suffragia de S. Maria.

Quando terre procumbitur.

Singulis feriis, cum de tempore agitur, procumbitur terre ad horas [et in secreto misse [2]], et dicuntur preces.

De psalmo comitis.

Singulis horis dicitur psalmus comitis [3].

De suffragiis ad vesperas, matutinas et missam.

In vesperis et matutinis fiunt suffragia de Cruce, de Apostolis, de S. Euberto, de omnibus sanctis. Post vesperas cantantur vigilie cum IX psalmis, nisi festum etiam trium lectionum occurrat; et cantantur post nonam in festis novem lectionum et in dominicis, cum obitus ipso die vel precedenti acciderit, nisi aliud festum superveniat.

1. Après sexte.
2. Ces mots entre crochets sont rayés dans le manuscrit.
3. C'est-à-dire le psaume *pro comite*. V. plus haut, p. 20, note 1.

De commendationibus et missa defunctorum.

Singulis feriis secundis dicetur commendatio cum psalmis usque *Ad Dominum cum tribularer* [1], et cantatur missa in conventu post primam, sit obitus aut non, nisi festum occurrat. Festo vero trium lectionum occurrente, cantatur privatim post missam ad altare S. Johannis.

In aliis feriis, dicetur commendatio cum psalmis usque *Confitemini*, et cantatur missa post primam in conventu cum obitus fuerit. Cum vero obitus non fuerit, cantatur privatim ad altare S. Marie. Festo autem trium lectionum occurrente cum obitu, sive sine obitu, cantatur privatim. In vigilia et in Quatuortemporali cantatur post terciam, cum obitus non acciderit.

Nota de antiphonis.

De antiphonis illis quarum prima est *Loquere, Domine*, que cantatur super Magnificat usque ad kalendas augusti, si dominice supercreverint, due ultime reiterande sunt secundum quod opus fuerit.

A kalendis augusti usque ad kalendas septembris, leguntur Proverbia Salomonis, liber Sapientie, Ecclesiastes et Ecclesiasticus, in II p. Biblie. ℟ *In principio.*

De ant. illis que in sabbato cantantur super Magnificat, reiteratur ultima, si opus fuerit.

Ad processionem dominica prima, ℟ de vesperis et ℟ de Trinitate; et singulis dominicis, cum propria incipitur hystoria, et usque ad Adventum. Ceteris dominicis, ad processionem, ℟ de Trinitate, et ant. *Te Deum*, *Spes unica*, si opus fuerit.

De dominica kalendis septembris proxima.

A dominica proxima kalendis septembris usque ad kalendas octobris, tribus ebdomadis vel duabus legitur Job, in II p. Biblie. ℟ *Si bona*. Reliquis vero diebus de Thobia, cum ℟ *Peto*, et Judith cum ℟ *Tribulationes*. Cujus ant., sc. *Adonay*, cantatur in vesperis super Magnificat. Legitur etiam Hester, cum ℟ *Domine rex.*

1. V. plus haut, p. 21, note.

De Quatuortemporali.

Feria IIII post Exaltationem S. Crucis celebratur Quatuortemporale. Feria eadem bis flectitur ad missam, feria VI semel, sabbato quinquies. Et pronunciatur ev. *Arborem fici*, in II p. Om. est.

Quarta feria et sexta dominice illius in qua celebratur Quatuortemporale, reservatur legenda ad quartam et sextam feriam illius dominice in qua insertum est Quatuortemporale.

Festo novem lectionum accidente in Quatuortemporali, due cantantur misse. Si sabbato Quatuortemporalis festum acciderit novem lectionum, pronunciatur evangelium feria IIII. Festo vero trium lectionum accidente, celebratur missa de jejunio, et fiunt suffragia de festo.

De dominica kalendis octobris proxima.

A dominica proxima kalendis octobris usque ad kalendas novembris, leguntur libri Machabeorum, in quarta p. Biblie. ℟ *Adaperiat Dominus*, cum novem ant. super nocturnos, que cantantur usque ad Adventum.

De antiphonis illis que cantantur in sabbato super Magnificat repetitur ultima si opus fuerit.

De dominica kalendis novembris proxima.

A dominica proxima kalendis novembris usque ad kalendas decembris, leguntur Jezechiel, Daniel et Duodecim prophete, in III p. Biblie. ℟ *Vidi Dominum*.

Nota quod si dominice superexcreverint, officium dominicarum, officium ultimum et penultimum, repetendum est, si opus fuerit.

Ad matutinas, evangelium illud *Domine, nonne bonum semen*, in novo libro. Si autem hoc evangelium non sufficiat, pronunciatur evangelium penultimum et ultimum, si necesse sit, et leguntur lectiones in fine omelie. Si vero breve tempus acciderit, in una ebdomada pronunciantur duo evangelia, vel plura si opus fuerit.

De dominica ante Adventum.

Dominica ante Adventum Domini fit semper de Trinitate.

Ad vesperas, ant. *Gloria tibi, Trinitas*. Ps. *Dixit Dominus*, ℟ *Tibi laus*, et cetera de Trinitate, nec fit de dominica.

Ad matutinas, lectiones sex de sermone *Hodiernam*, de Pentecoste, ab illo loco *Nunquam enim*, in I p. Om. est. Evangelium *Cum sublevasset oculos Jhesus*, in I p. Om. hyemalis. ℟, ant. et ps. de Trinitate.

In laudibus, ℣ non cantantur cum ant. Finita collecta de Trinitate, fiunt suffragia de dominica. Ad primam, ant. *O beata*.

Ad missam, cantatur officium de dominica, et fiunt suffragia de Trinitate.

Ad vesperas, ant. *O beata*, cum ceteris. Suffragia de dominica.

Ad processionem, ℟ *Tibi laus*, et nonum. In reditu fit semper statio in medio templo, et cantatur ℟ *Ecce dies*, et ibidem cantatur ℣ a quatuor. Finito responsorio, incipitur ant. *Spes nostra*.

Nota quod si festum S. Cecilie ista dominica acciderit, fiet de eo sabbato precedenti. Et si festum S. Clementis eadem acciderit dominica, fiet de eo feria II subsequenti; et tres lectiones prime et tres ultime erunt de S. Clemente. Tres autem medie erunt de S. Grisogono.

Festo autem S. Katherine eadem dominica accidente, fiet de eo feria II subsequente, ita quod utrasque habebit vesperas; et in primis vesperis fient suffragia de Trinitate, et de dominica, et alia si qua suppetunt.

Nota quod si in dominica ista festum trium lectionum acciderit, fient suffragia tantum de festo ad primas vesperas, matutinas et missam, etiamsi proprium habeat.

Si in sabbato istius dominice festum IX lectionum acciderit simplex, non habebit secundas vesperas, sed tantum suffragia. De duplici festo fient secunde vespere.

Si secunda feria fiat festum IX lectionum simplex vel duplex, utrasque habebit vesperas, et in primis vesperis fient suffragia de Trinitate per ant. *Deum laudemus;* hoc notato quod si in feria II istius dominice festum IX lectionum simplex acciderit, secundas non habebit vesperas duplici festo subsequente, sed fient suffragia de festo simplici.

HIC INCIPIT ORDINARIUS LIBER

DE FESTIS SANCTORUM ACCIDENTIBUS PER ANNUM.

Et primo, de festo S. Saturnini, quod accidit in vigilia S. Andree apostoli. Si profestum S. Saturnini in feria acciderit, ad vesperas, cantatis antiphonis ferialibus et psalmis, incipitur hymnus de martyre, et perficitur de eo. Post collectam fiunt suffragia ferialia; cantatur vigilia non flexis genibus. Post collectam, psalmus comitis, et per singulas horas.

Ad matutinas, invitatorium de martyre. Sequuntur ant. feriales et psalmi. Sequitur ℣ de martyre, et pronunciatur evangelium de vigilia *Stabat Johannes*, in II p. Omeliarii estivalis. Ad laudes, si extra Adventum acciderit, *Te Deum laudamus*. Cetera aguntur de martyre. Post collectam fiunt suffragia ferialia. Missa vero cantatur de vigilia, et fiunt suffragia de martyre.

Nota quod cum missa cantatur de aliqua vigilia, vacant ferialia suffragia.

S. Andree, apostoli. Novem lectiones de passione ejus, in novo Passionario, et tota legitur. ℟ propria. Sed ℟ *Dilexit Andream* non cantatur in nocte S. Andree.

Si vigilia S. Andree in die Adventus advenerit, sabbato precedente fiet de vigilia et de S. Saturnino. Feria II sequente dominicam fiet de festo S. Andree, secundis vesperis Adventus pretermissis.

Item, si festum S. Andree prima die Adventus acciderit, celebrabitur in sequenti die. Et cum transfertur festum, transferuntur etiam octave. Et feria tercia fiet de S. Eligio.

Et si in sabbato precedenti evenerit festum S. Andree, vespere de Adventu erunt cum cappis sericis, et suffragia fient de festo. Et sic fiet de festo S. Eligii, quod est duplex.

Nota quod si festum S. Andree feria V acciderit, in sabbato sequente ad matutinas dicitur invitatorium de S. Andrea, et super psalmos prima ant. de nocturnis. Tres lectiones de omelia *Stabat Johannes*, ab illo loco *Erat autem unus ex duobus*, in II p. Om. est. Et dicentur duo prima ℟, et tercium erit *Vir iste*. Et dicetur super Benedictus ant. prima de primis vesperis, et fient hore de sancto usque ad vesperas. Plenis octavis fit commemoratio de eo in vesperis, matutinis et missa, cum ant. de laudibus.

De octavis S. Andree. Octavus autem dies plenum habet servitium trium lectionum de evangelio *Ambulans Jhesus*, in II p. Om. est. Ad primam dicetur *Confitemini*, et ad missam *Credo in*. Ad secundas vesperas, ant. *Juravit Dominus*, et stat precentor in choro sine cappa serica.

Nota quod quotiens in festo aliquo dicetur *Confitemini Domino* et *Credo*, in ejus octavis dicetur similiter.

Si sabbato evenerit octavus dies, ad secundas vesperas fiunt tantum suffragia de eo.

De S. Eligio, episcopo et confessore. Lectiones novem de vita ejus, in novo Passionario. ℟ communia conf.

Nota quod si festum S. Eligii in sabbato acciderit, vespere de Adventu erunt, suffragia tantum de sancto. Si vero in dominica Adventus acciderit, fiet de eo feria secunda sequente, et in ipsa dominica vespere de S. Eligio erunt, et suffragia de dominica tantum.

De S. Nicolao, ep. et confessore. Ad Magnificat, itur ante S. Nicholaum, et ibidem dicitur oratio de sancto, et suffragia de Adventu. Et post incipitur ant. *Cum pervenisset*, de S. Andrea, ad regressum, quia prolixior est, et debet cantari tractim.

Lectiones IX de vita ejus, in novo libro. ℟ propria. In V responsorio, ad *Salvatoris clementiam*, stat cantor in choro, et chorus stando cantat *Laudantes Salvatoris clementiam*. Reiterato nono ℟, ad *Sospes regreditur*, cantatur prosa quam incipit cantor : *Sospitati dedit egros*. Nota quod hic versus *Ergo laudes*, debet dici tertium.

Ad secundas vesperas, ant. *O Christi pietas.* Tota cantatur ant. ante Magnificat, et reiteratur infra Magnificat ad arbitrium cantoris.

Nota quod si festum S. Nicholai dominica die acciderit, totum agetur de eo ; et suffragia fiunt de dominica.

De beata Lucia. Lectiones tres de passione ejus, in novo Passionario. Responsoria propria.

Nichasii, martyris. Lectiones novem de passione ejus, in novo libro. Responsoria VI prima de communi plurimorum martyrum, et tria ultima propria.

Nota quod si festum S. Nichasii in Quatuortemporali acciderit, ad matutinas pronunciatur evangelium de Quatuortemporali *Missus est*, in I p. Om. hyem. Cetera fiunt de sancto, et suffragia de tempore. Due cantantur misse. Missa vero cantatur de Quatuortemporali, et alia de sancto.

Si autem festum S. Lucie dominica die acciderit, medius versus, et tres medie lectiones cum ℟ fiunt de ea. Ant. ad laudes de sancta pretermittuntur. Missa erit de ea, et suffragia fient de dominica; hoc notato quod festo S. Lucie dominica die accidente, suffragia fient primo in secundis vesperis de S. Lucia post collectam de dominica, et eodem modo fient suffragia de festo beate Lucie sabbato accidente.

Thome, apostoli. Lectiones novem de passione ejus, in novo Passionario. Responsoria communia.

Nota quod si festum S. Thome in Quatuortemporali acciderit, pronunciatur evangelium Quatuortemporalis. Cetera fiunt de sancto, et suffragia de tempore. Due cantantur misse : post terciam de sancto, post sextam de tempore.

Si in dominica, sola cantatur missa, scilicet de sancto, et pronunciatur evangelium illius dominice feria II sequente ; et dicuntur in laudibus ant. de dominica, sc. *Canite* et sequentes. Et super Benedictus, ant. *Ave, Maria.*

Si sabbato acciderit, secunde vespere fiunt de sancto.

Nota quod de festis accidentibus a Natali Domini usque ad octavas Epyphanie dictum est in temporali, quia quodammodo ei coherent.

De festo Felicis in Pincis. Lectiones tres de passione ejus, in novo libro. ℟ communia unius martyris.

Mauri, abbatis. Lectiones tres in novo libro. ℟ communia.

Marcelli, pape et mart. Lectiones tres de vita ejus, in novo libro. Responsoria propria. Ad laudes, ant. proprie.

Si dominica die acciderit, ad matutinas ℣ medius, lectiones medie, et ℟ fient de eo. Ad laudes vacabunt antiphone ipsius. Post collectam habebunt suffragia, et in die de eo celebrabitur missa.

Antonii, abbatis. Lectiones tres in novo libro. ℟ communia.

Prisce, virginis. Lectiones tres de temporali. ℟ communia unius virginis.

Marii et Marthe, mm. Tres lectiones de temporali. ℟ plurimorum martyrum.

Fabiani et Sebastiani. Lectiones novem de passione eorum, *Sebastianus*, in novo Passionario. ℟ propria. In secundis vesperis, ant. proprie de S. Agnete, et fiunt suffragia de sanctis.

Agnetis, virginis. Lectiones novem de passione ejus, que tota legitur in novo libro. ℟ propria. In secundis vesperis fiunt suffragia de ea.

Vincentii, martyris. Lectiones novem de passione ejus, que tota legitur in novo libro. ℟ propria. In secundis vesperis, ant. de laudibus.

Emerentiane et Macharii, mm. Lectiones tres de temporali. ℟ de communi martyrum.

Conversio S. Pauli. Ad matutinas, lectiones sex de expositione Haimonis super epistolam *Saulus adhuc*, in novo libro. Evangelium require dominica nona post Trinitatem, ab illo loco *Theophilus*, in II p. Om. est. ℟ propria. Ad utrasque vesperas, hymnus *Doctor egregie*. Ad matutinas, hymnus *Ortu Phebi*.

Eodem die, Prejecti martyris suffragia.

Nota quod in hoc festo dicuntur ℣ cum antiphonis; in alio autem festo S. Pauli non dicuntur.

Policarpi, ep. et martyris. Tres lectiones de temporali. ℟ communia unius martyris.

Johannis Crisostomi. Lectiones tres de temporali, et ℟ de communi unius confessoris episcopi.

Agnetis secundo. Ad Magnificat et Benedictus, et in laudibus, ant. ut in sollempnitate ejusdem. Lectiones tres de vita ejus, in novo libro. ℟ propria, sc. duo prima et ultimum.

Si infra Septuagesimam acciderit, ad missam tractum cantant alternatim duo chori. Similiter de festo trium lectionum usque in Capite jejunii; et in matutinis reiteratur tercium ℟.

Aldegundis, virginis. Lectiones tres de temporali. ℟ de communi virginum.

Euberti, confessoris. Ante vesperas S. Euberti, ponitur feretrum ipsius super magnum altare, et accenditur cereus ante ipsum ibidem et ubicumque fuerit, donec in solito loco reponatur.

Si festum ejusdem die dominica acciderit, portatur archa ipsius ad processionem, sicut in die Purificationis.

Ad vesperas, ℟ *Sint lumbi*. Ad matutinas, lectiones sex de sermone *Ad sancti et beatissimi*. Item, tres de evangelio *Homo quidam peregre*, in Om. est. Responsoria unius confessoris.

Eadem die, Ignatii, episcopi et martyris, suffragia fiunt.

Octave plene fiunt de S. Euberto. Si autem in Capite jejunii evenerint, fiet sicut de S. Andrea fit in Adventu. Ant. autem ad Magnificat et Benedictus, *O beate pater*, *Ecce vere Israelita*, *Serve bone*.

In octavis fiunt novem lectiones, et fit festum Repositionis reliquiarum beati Euberti. In vesperis, ℟ *Miles Christi*, et est nonum in matutinis. Et legitur de sermone unius confessoris *Dominicus sermo*. Infra tamen octavas legitur de temporali, et ℟ unius confessoris.

In Purificatione S. Marie. Lectiones sex de sermonibus, cum cappa serica, *Exultent virgines*, et *Ecce homo*, in 1 p. Om. hyem. Evangelium *Postquam impleti sunt*, in eodem Om. hyem. ℟ propria. Ad vesperas cantatur prosa *Inviolata*, et incipitur a precentore ex parte prepositi. *O benigna* autem dicitur ter, non flexis genibus, sed stando.

In Purificatione S. Marie, completorium et cetere hore fiunt ut in die Natalis, exceptis ℟ horarum, que propria sunt. Si autem post Septuagesimam acciderit, dicitur ad Nunc dimittis ant. *Salve regina*. Ad matutinas, *Te Deum*. Ad missam, *Gloria in excelsis*.

Si in dominica acciderit Purificatio, ante terciam, post asper-

sionem aque benedicte, benedicuntur candele cum cappa serica; que cum accenduntur, incipitur a sacerdote ant. imposita ei a precentore, scilicet *Lumen ad revelationem*. Sequitur ℣ *Nunc dimittis*, iterando ant. post singulos ℣ psalmi. Sequitur sine ℣ *Dominus vobiscum*, et collecta *Exaudi, quesumus, Domine*.

Ad processionem, ant. *Ave* et cetere, et portatur archa beate Marie. In reditu, ant. *Responsum accepit*, et fit statio in medio templo ; et ibidem cantatur hic versus *Hodie* a quatuor. Post ℣, finita ant., incipitur *O beata infantia*, et itur in chorum. Sequitur ℣ et collecta *Deus qui salutis*. Qua finita, incipit sacerdos terciam sicut in dominicis.

Si vero alia die quam dominica acciderit, benedicuntur candele post terciam, et fit processio dicto modo. Post collectam revertitur sacerdos ante S. Johannem, et incipitur missa, que cantatur ad altare sancte Marie, sicut fit in aliis sollempnitatibus beate Virginis.

Ad missam, prefatio de Natali. Cereus datur sacerdoti missam celebranti.

Si Purificatio S. Marie in dominica Septuagesime acciderit, totum agetur de festo, et de Septuagesima fient suffragia, cujus evangelium pronunciabitur in ebdomada die competentiori.

Blasii, ep. et martyris. Lectiones tres de passione ejus, *Etenim in se*, in novo Passionario. ℟ unius martyris.

Agathe, virg. et martyris. Lectiones novem de passione ejus, que tota legitur, *Passionis beate Agathe*, in novo libro. ℟ propria.

Amandi et Vedasti. Ad vesperas, hymnus *Nos secli*. Ad matutinas, hymnus *Qui celum*. Lectiones tres de vita S. Vedasti, in veteri Passionario, ab illo loco *Venit rex Luduinus*. ℟ de communi conf.

Scolastice, virginis. Lectiones tres in novo libro. ℟ communia virginum.

Eulalie, virginis. Lectiones tres de temporali. ℟ communia virginum.

Valentini, martyris. Lectiones tres de vita ejus, in novo libro. ℟ de communi unius martyris.

Juliane, virginis. Lectiones tres de temporali, et ℟ de communi virginum.

Symeonis, ep. et martyris. Lectiones tres de temporali. ℟ communia de martyribus.

De S. Eleutherio. Lectiones sex unius confessoris, et tres de evangelio *Sint lumbi,* in II p. Om. est. ℟ unius confessoris.

Cathedra S. Petri. Lectiones sex infra evangelium de vigilia passionis ejusdem, ab illo loco *Provida,* in I p. Om. est. Item tres de evangelio *Venit Jhesus in partes,* ab illo loco *Et tibi dabo claves,* in eodem Om. est. ℟ propria.

Mathie, apostoli. Lectiones sex de sermone *Cum preclara.* Item, tres de ev. *Facta est contentio,* in novo libro. ℟ communia apostolorum. Super nocturnos novem habentur ant. Due ultime erunt de vesperis, sc. *Estote fortes,* et *Isti sunt viri sancti.*

Perpetue et Felicitatis. Lectiones tres de temporali, et ℟ plurimarum virginum. Ad horas, capitula et versus plurimarum virginum.

Gregorii, pape. Lectiones novem de vita ejus, in novo libro. ℟ communia conf., cum novem ant. super nocturnos.

Benedicti, abbatis [1]. Lectiones novem de vita ejus, in novo libro. ℟ communia conf., et licet infra Passionem acciderit, dicetur *Gloria* ad ℣ et ad officium misse. Si vero infra penosam ebdomadam acciderit, fiet suffragium in missa tantum de ipso. Si autem in triduo Passionis acciderit, nichil fiet de eo, nec transfertur festum.

Annunciatio. In Annunciatione S. Marie, ad collationem sermo *Adest nobis,* in II p. Om. est. circa finem libri. Ad completorium, ant. *In prole,* hymnus *Virgo singularis.* Ant. super Nunc dimittis, *Salve, regina.*

Ad matutinas, lectiones sex de sermone *Castissimum,* usque *Interea,* in novo libro. Ev. *Missus est,* ab illo loco *Ingressus autem Angelus,* in I p. Om. hyem. ℟ propria.

Ad collationem in die, de medio sermonis *Castissimum,* ab illo loco *Interea.*

Nota quod si Annunciatio acciderit in triduo Passionis, secunda

1. Dans le calendrier placé en tête de l'Ordinaire, la fête de S. Benoît est simplement une fête de trois leçons. Le rit était déjà plus élevé lors de la rédaction du texte, puisqu'ici elle est indiquée comme une fête de neuf leçons.

vel tercia feria precedente fiet de ea, et dicetur in responsorio et Venite *Gloria Patri*. Si vero infra octavas Pasche acciderit, feria secunda post octavas celebrabitur cum tribus lectionibus, et quinque antiphonis in primis vesperis, in nocturnis tribus; in laudibus, quinque antiphone. Ad secundas vesperas repetuntur antiphone de laudibus. Nota quod in omnibus antiphonis, invitatorio, responsoriis et minutis versiculis ad horas dicitur *Alleluia*.

De festis accidentibus inter Pascha et Pentecosten.

Nota quod inter Pascha et Pentecosten, in festis unius martyris cantatur hoc ℟ *Beatus vir*. In primis et secundis vesperis, ant. super Magnificat *Filie Jerusalem*. Idem fit in festo unius confessoris.

[In festis] plurimorum martyrum cantatur hoc ℟ *Tristitia vestra*. In primis et secundis vesperis, ant. super Magnificat *Lux perpetua*.

Ambrosii, confessoris. Nota quod si festum S. Ambrosii in Quadragesima acciderit, fiet per omnia sicut de festo S. Benedicti, excepto quod sex lectiones prime et tres ultime de evangelio de communi unius confessoris fient. Si post Pascha, fiet de eo per omnia sicut de festo S. Macharii.

Tyburcii et Valeriani, mm. Maximi et Georgii, mm. Si post octavas Pasche acciderint, lectiones tres de temporali. ℟ communia sanctorum. Ad vesperas, hymnus *Ad cenam*, cum sollempni cantu. Et ita fit in omni festo trium lectionum usque ad Ascensionem. Si autem post octavas Pasche dominica die acciderint, fiunt suffragia, et de eis celebrabitur missa.

Marchi, evangeliste. Si infra octavas Pasche acciderit, fient suffragia de eo ad missam. De letania nichil fiet. Si vero post octavas Pasche acciderit, si sit feria, pronunciatur evangelium *Quis enim habebit amicum*, in I p. Om. est. ℟ *Pacem meam*. In die due cantantur misse : post terciam de sancto, post sextam de jejunio. Celebrata missa itur ad processionem, cantando letaniam

Ad vesperas, hymnus *Tristes erant*, cum sollempni cantu. Ad laudes, hymnus *Claro paschali*.

Si in dominica, totum fiet de dominica usque ad vesperas, que vespere fient de sancto, et suffragia de dominica. In crastino totum fiet de sancto, ut predictum est.

Cleti, pape et mart. Vitalis, mart. Petri, mart. de ordine predicatorum. Si post octavas Pasche evenerint, ad matutinas lectiones tres de temporali. ℟ communia sanctorum.

Philippi et Jacobi, apostolorum. Si infra octavas Pasche evenerint, suffragium tantum ad missam fiet de eis. Si vero in octavis, vel post, ad matutinas evangelium *Non turbetur cor vestrum*, in I p. Om. est. ℟ *Pacem meam*. Ad vesperas, hymnus *Tristes erant*. Ad laudes, hymnus *Claro paschali gaudio*.

Si in die Ascensionis acciderit, fiet de eis memoria in secundis vesperis. Sequenti vero die fiet de eis. Hymni dicentur de apostolis secundum cantum hymnorum Ascensionis. Cetera non mutantur.

De Inventione S. Crucis, et de ordine vesperarum.

In Inventione S. Crucis, ad primas vesperas et secundas, ant. *Alleluya*, et psalmi feriales. Hymnus *Signum crucis*, cum sollempni cantu hujus hymni *Ad cenam*. Si vero post Ascensionem acciderit, cum proprio cantu.

Ad completorium, hymnus *Jhesu nostra redemptio*.

Ad vesperas, duo presbyteri ferunt incensum ad altaria in presbiterio et ad tumbam. Tunc unus recedit. Cum vero incipitur ant. super Magnificat *O crux*, itur in medium templum. Interim, cum ibi cantatur Magnificat, defert sacerdos incensum ad altaria et ad utrumque chorum. Dicta collecta, fiunt suffragia de sanctis Eventio et Theodolo, martyribus, et de dominica, si acciderit. Ad regressum processionis incipitur ant. *Dicant nunc*, si ante Ascensionem advenerit ; si vero post Ascensionem, ant. *O rex glorie*.

Ad matutinas, cantatur invitatorium a quatuor. Lectiones tres de evangelio *Erat homo*, ab illo loco *Sicut Moyses*, in I p. Om. est. Antiphona prima super nocturnos *Nos autem*. ℟ propria.

Ad laudes, hymnus *Tu Christe*. Ad primam, ant. *O magnum*.

Eodem die, Eventii et Theodoli, martyrum, suffragia.

Johannis ante portam Latinam. Hymnus ad utrasque vesperas, *Tristes erant*. Et cum cantatur ℟, sc. *Ego sum vitis*, sacerdos defert incensum ad altaria in presbiterio et ad tumbam. Cum vero incipitur ant. *In ferventis*, pergit processio ad altare S. Johannis.

Finita antiphona, cantatur ibi Magnificat. Interim sacerdos fert incensum ad altare et ad utrumque chorum. Post collectam fit ibi de dominica, si acciderit. Ad regressum processionis incipitur ant. *Dicant nunc*, si ante Ascensionem acciderit. Si vero infra Ascensionem, ant. de Ascensione *O rex glorie*.

Ad matutinas, lectiones tres de evangelio *Ego sum vitis*, in II p. Om. est. ℟ *Pacem meam*. Ad laudes, hymnus *Claro paschali gaudio*. Infra Ascensionem, hymni de apostolis cum cantu hymnorum Ascensionis. Ant. super Benedictus *In ferventis*, et ad secundas vesperas super Magnificat.

Macharii, confessoris. Ad vesperas, ℟ *Ego sum*. Hymnus *Ad cenam*, cum sollempni cantu. Ad matutinas, evangelium *Ego sum vitis*, in II p. Om. est. ℟ *Beatus vir*. Tercium ℟ *Ego sum vitis*. Ad laudes, hymnus *Claro paschali gaudio*.

Si vero infra Ascensionem acciderit, ad vesperas hymnus *Iste confessor*. Ad laudes, hymnus *Ad sacrum cujus*. Ad primam, ant. *Si manseritis*. Ad terciam, ant. *Si cognovissetis*. Cetera non mutantur.

Gordiani et Epymachi, mm. Nerei et Achillei, mm. Achillei et Pancratii, mm. Servatii, ep. et conf. Tres lectiones de temporali.

Urbani, pp. Petronille, virginis. Nichomedis, mart. Lectiones tres de temporali. ℟ de communi.

Marcellini et Petri. Lectiones tres de vita eorum, in novo libro. ℟ de communi martyrum. Ant. proprie super laudes et Benedictus.

Medardi et Gildardi, conf. Tres lectiones de temporali. ℟ de communi plurimorum confessorum *Exultabunt*.

Primi et Feliciani, mm. Basilidis, sociorumque ejus. Lectiones tres de temporali, et ℟ de communi.

Barnabe, apostoli. Si in octavis Ascensionis vel Pentecostes acciderit, hymnus de apostolis, cum cantu hymnorum Ascensionis. Ad utrasque vesperas, ant. *Lux perpetua*, et super Benedictus ant. *Hic est vir*. Ad matutinas, lectiones tres de evangelio *Ego sum vitis vera*, in II p. Om. est. Cetera ut fit de apostolis in paschali tempore.

Infra octavas Trinitatis et post, quinque antiphone ad vesperas, et novem super nocturnos. Lectiones sex de sermone *Hoc est preceptum*, et tres de evangelio *Hoc est preceptum*, in II p. Om. est.

℟ communia apostolorum. Super laudes quinque antiphone, et in secundis vesperis quinque, quarum prima est *Juravit*.

Antonii, conf. Tres lectiones de temporali. Tria ℟ de communi unius confessoris.

Basilii, conf. Lectiones tres de vita ipsius in novo libro. ℟ communia unius confessoris.

Viti et Modesti, mm. Cirici et Julitte, mm. Lectiones tres de temporali. ℟ communia martyrum.

Marci et Marcelliani, mm. Lectiones tres de vita beati Sebastiani, ab illo loco *Clarissimus*. Tercia lectio in fine ejusdem, ab illo loco *Tenentur*, in novo Passionario. ℟ et cetera de communi martyrum.

Gervasii et Prothasii, mm. Lectiones tres de passione eorum, ab illo loco *Superveniente Astacio*, in novo libro. Cetera de communi martyrum.

De vigilia S. Johannis Baptiste, et de sollempnitate ejus. Vigilia S. Johannis Baptiste, ad matutinas pronunciatur evangelium *Fuit in diebus Herodis*, in I p. Om. estivalis.

Nota quod si vigilia S. Johannis, vel alicujus sancti, dominica die acciderit, ad missam utimur dalmaticis, et cantatur *Alleluya* et cetera cantica laudis. Si alia die acciderit, utimur casulis et non cantatur *Alleluia*.

Nativitas S. Johannis Baptiste. In Nativitate S. Johannis, ad vesperas hymnus *Ut queant*. Ad matutinas, lectiones sex cum cappa serica, de sermone sc. *Sollempnitates*. Item, tres de evangelio *Elyzabeth*, in I p. Om. est. ℟ propria.

Ad laudes, hymnus *O nimis felix*. Cantata ant. que est super Benedictus, sc. *Apertum est os Zacharie*, non incipitur *Benedictus Dominus Deus Israel*, sed incipitur *Quia visitavit*.

S. Elygii, ep. et conf. Translatio S. Elygii, ep. et conf. Tres lectiones de vita ipsius, in novo Passionario. ℟ unius confessoris.

In Natali S. Johannis et apostolorum Petri et Pauli, incipiuntur matutine de die ita quod in nocte terminentur.

De S. Johanne plene fiunt octave usque ad festum apostolorum Petri et Pauli. Antiphone vero de vesperis repetuntur super Magnificat et super Benedictus cum oportuerit.

Post festum apostolorum Petri et Pauli, fiunt suffragia de S. Johanne cum ant. de laudibus.

Altera die a festo S. Johannis, lectiones tres de sermone *Cunctorum*, in I p. Om. est., vel sex de eodem, si dominica fuerit.

Nota quod si festum S. Johannis infra octavas Trinitatis acciderit, post primam diem fiet totum de Trinitate, et suffragia de S. Johanne.

De festo SS. Johannis et Pauli. Lectiones tres de passione eorum in fine, in novo libro. ℟ propria.

Si dominica die acciderit, tres prime lectiones erunt de S. Johanne Baptista, de omelia evangelii de vigilia, ab illo loco *Vocabis nomen ejus Johannem*, in I p. Om. est. Tres medie erunt de sanctis. Et pronunciabitur ev. de dominica. Cetera fient de S. Johanne Baptista; et missa de martyribus.

Sed nota quod si festum Johannis et Pauli infra octavas Trinitatis acciderit, totum fiet de eis, et suffragia de Trinitate.

Nota etiam quod si sermones de sancto Johanne non sufficiunt ad legendum de eo, legetur de omelia de vigilia.

Leonis, pape. suffragium tantum. Eodem die, vigilia apostolorum Petri et Pauli. Et pronunciatur evangelium *Dixit Symoni Petro Jhesus*, in I p. Om. est.

Ad vesperas, hymnus *Aurea luce;* et dicuntur omnes versus ipsius hymni.

Ad matutinas, lectiones sex de sermone *Gloriosissimos*. Evangelium *Venit Jhesus*, in I p. Om. est. ℟ propria.

Ad laudes, hymnus *Ortu Phebi*. Inde fit sollempnis processio cum cappis sericis.

Ad secundas vesperas, cum hymno *Aurea*, et dicitur *Doctor egregie*, et fiunt suffragia de S. Paulo.

Commemoratio S. Pauli. Ad matutinas, lectiones sex de fine sermonis *Gloriosissimos*, ab illo loco *Quid de gloriosissimo*. Evangelium *Ecce nos reliquimus omnia*, in I p. Om. est. ℟ propria. Versus super ant. de nocturnis et de laudibus pretermittuntur, qui in Conversione ejus dicuntur.

De S. Petro suffragia cum ant. de laudibus, sc. *Dixit angelus ad Petrum*, ad matutinas; et ad vesperas ant. *Misit Dominus*, cum collecta *Deus qui beatum Petrum*. Similiter fiunt suffragia ad missam cum eadem collecta.

In octavis S. Johannis Baptiste. Lectiones tres de sermone *Festi-*

vitatem, in I p. Om. est. ℟ propria, videlicet duo priora et ultimum. Suffragia de apostolis, cum ant. *Gloriosi*, et cum collecta *Deus qui hodiernam*.

Si dominica die acciderit, totum fiet de octavis S. Johannis, et pronunciabitur evangelium de dominica. Et fiunt suffragia de apostolis.

In secundis vesperis, totus cantatur hymnus de S. Johanne.

Processi et Martiniani, mm., suffragia. Ad matutinas, lectiones tres de sermone *Apostolici natalis*, in I p. Om. est. ℟ communia apostolorum, et cetera preter collectam.

Sed si dominica die acciderit festum Processi et Martiniani, tres medie lectiones fient de passione eorum, in novo Passionario. ℟ de communi martyrum.

Translatio S. Thome, apostoli. Lectiones sex de communi apostolorum. Evangelium *Hec mando vobis*, in I p. Om. est. ℟ communia apostolorum. Suffragia de octavis.

Translatio S. Martini. Lectiones tres de vita ejus, ab illo loco sc. *Sub eodem fere*, in novo Passionario. ℟ propria, videlicet duo priora et ultimum.

De die precedente octavas. Lectiones tres de sermone *Beatissimorum*, in I p. Om. est.

De octavis ap. Petri et Pauli. Ad vesperas, hymnus *Exultet celum*. Ad matutinas, lectiones sex de sermone *Cum omnes*, in I p. Om. est. Evangelium *Jussit Jhesus discipulos*, in novo libro. ℟ communia apostolorum.

In Elevatione S. Thome Cantuariensis. Lectiones tres de translatione ejus, in novo libro. ℟ communia unius martyris.

Effrem, abbatis. Lectiones tres infra vitam S. Blasii, in novo libro, sub rubrica *De beato patre nostro Effrem*. ℟ communia confessorum.

Septem Fratrum. Lectiones tres de passione eorum, in novo libro. ℟ communia martyrum.

Benedicti, abbatis. Lectiones tres de vita ejus, in novo libro. ℟ communia confessorum.

Johannis Alexandrini. Lectiones tres de temporali, et ℟ de communi unius confessoris.

Vincentii, conf. Lectiones novem de vita ejus, in novo libro. ℟ communia confessorum.

De Divisione apostolorũm fiunt novem lectiones. Tres ultime de evangelio *Convocatis Jhesus*, quod est feria quinta in Pentecoste, in I p. Om. est. Sex prime de expositione ejusdem evangelii, ab illo loco *In quamcumque domum intraveritis*. Ant. super Magnificat, ad primas vesperas *Convocatis Jhesus*, que est prima de nocturnis evangelistarum; ad secundas vesperas *Convocatis Jhesus*, que est quinta feria in Pentecoste. Cetera fiunt de communi apostolorum.

De Oblatione S. Crucis. Ad vesperas, super psalmos antiphone quinque. Hymnus *Signum crucis*. Ad Magnificat itur in bodium templi, sicut in Inventione. Ad regressum, ant. de apostolis *Convocatis*, ut supra dictum est.

Si vero sabbatum fuerit, dicatur de apostolis collecta in medio templi et de dominica. Ad regressum, ant. de Trinitate. Sequitur *Te Deum*. Si dominica fuerit, antiphona prolixior ad regressum dicatur.

Ad matutinas, lectiones novem in veteri Passionali, de hystoria illa *Anno ducentesimo*. Novem ℟ S. Crucis.

Alexii, conf. Tres lectiones de temporali. ℟ communia.

Margarete, virg. Lectiones tres de passione ejus, in novo Passionali, ab illo loco *Quadam die jussit*, et ℟ de communi virginum.

Praxedis, virg. Lectiones tres de vita ejus, in novo Passionali, et ℟ de communi virginum.

S. Marie Magdalene. Ad vesperas, hymnus *Votiva*, secundum cantum sc. *Exultet aula*, et itur in medio templi cum incipitur ant. ad Magnificat. Ad reditum, dicitur ant. *Simile est regnum celorum* de S. Praxede.

Si autem fuerit sabbatum vel dominica, pretermittetur de S. Praxede, et dicetur ant. de Trinitate vel de dominica, et collecta.

Ad matutinas, lectiones sex de vita ejus, *Fuit igitur*, in novo libro. Evangelium *Rogabat Jhesum quidam Phariseus*, in novo libro. ℟ propria.

Ad laudes, hymnus *Hec sacras*, secundum cantum *Beata nobis*

gaudia, tam in prima die quam in ceteris. Ad primam dicitur *Confitemini*. Ad missam, *Credo* et prefacio de apostolis.

Fiunt autem octave plene, et legitur vita ejus in novo Passionali. Et incipitur ant. de nocturnis, ad Magnificat et ad Benedictus. Hymnus ad vesperas *Votiva*, secundum cantum *Beata nobis gaudia;* et hymni ad primam, ad terciam, ad sextam et nonam. Nota quod psalmi feriales dicuntur in secundis vesperis cum antiphonis de laudibus.

In octavis, ad vesperas, de beata Martha et de martyribus suffragia cum sola ant., sc. *Gaudent in celis*, cum duabus collectis, prima de beata Martha, secunda de martyribus, sub uno *Per Dominum*.

Ad matutinas, novem lectiones. Tres prime et tres ultime de morte Marie Magdalene, in novo Passionario, cum propriis ℟. Tres medie de beata Martha, in novo libro, cum ℟ unius virginis, et dicitur ad primam *Confitemini*. Ad missam, *Credo* et prefacio de apostolis, si dominica fuerit aut non.

Apollinaris, mart. Lectiones tres in novo libro. ℟ communis unius martyris.

Jacobi, apostoli, et Cristofori, mart. Jacobi lectiones tres de passione ejus, ab illo loco *Herodes filius Archelai*, in novo Passionario. ℟ communia apostolorum.

Cristofori [1], mart. Lectiones tres medie de passione ejus, in novo Passionario. ℟ propria. Item, tres de evangelio *Accessit ad Jhesum mater filiorum Zebedei*, in novo libro.

Sanctorum septem dormientium. Tres lectiones de vita eorum, in novo Passionario. ℟ communia plurimorum martyrum.

Abdon et Sennen, mart. Lectiones tres de passione eorum, in novo Passionario. ℟ communia martyrum.

Germani, conf. Lectiones tres de temporali, et ℟ de uno confessore.

1. Le jour de S. Christophe, on bénissait des pommes nouvelles. (*Cartulaire*, p. 581.) On trouve dans un ancien missel la formule employée à Saint-Pierre.

« *Benedictio pomorum*. Benedic ✝, Domine, hunc fructum novum arborum, ut qui in tuo nomine utuntur ex eis sint sanctificati. Per Christum Dominum nostrum.

« *Et tunc aspergat aqua benedicta.* »

Ad Vincula S. Petri, Et SS. Machabeorum. Ad vesperas, hymnus *Jam bone*. Suffragia de Machabeis.

Ad matutinas, lectiones tres de sermone *Misit Herodes rex manus*, in novo libro, cum cappa serica. ℟ propria. Item, tres de Machabeis, ab illo loco *Contigit autem*, in II p. Om. est. ℟ de martyribus. Evangelium *Venit Jhesus in partes Cesaree*, ab illo loco *Beatus es, inquit*, in eodem Omel. est. Hymnus *Ortu Phebi*. Suffragia de Machabeis, et ad missam similiter.

Processio cum cappis sericis. Et fiunt octave plene, et in octava IX lectiones. Et legitur per octavas et in octava dé passione ejus, in veteri Passionario. Et repetuntur ad horas ant. de laudibus in octava. Ad matutinas, evangelium *Venit Jhesus*, in eodem libro.

Stephani, pape et mart. Tres lectiones de passione ejus, in novo Passionario. ℟ communia unius martyris.

Inventio S. Stephani, prothomartyris. Ad vesperas, super psalmos, antiphone de communi unius martyris. ℟ *Impetum fecerunt*. Super Magnificat, ant *Impii*. Invitatorium *Beatus Stephanus*. Ad matutinas, lectiones sex in novo libro. Item, tres de evangelio *Dicebat Jhesus*, in I p. Om. hyemalis. ℟ propria.

Walburgis, virg. Lectiones tres de temporali. ℟ unius virginis.

Dominici, conf. Lectiones tres de vita ejus, in novo libro. ℟ communia unius confessoris.

Syxti, Felicissimi et Agapiti, mm. Lectiones tres de passione eorum, in novo Passionario. ℟ communia martyrum.

Eadem die benedicuntur uve [1].

1. Cette bénédiction se trouve dans les anciens Sacramentaires connus sous le nom de S. Gélase et de S. Grégoire. (Migne, LXXIV, col. 1231 ; LXXVIII, col. 129, avec une note de Hugues Ménard, col. 400.) Un ancien Missel de Saint-Pierre de Lille, dont le Propre du temps et le Propre des saints remontent au XII[e] siècle (le Missel dit de *Salve*), nous apprend que la bénédiction des raisins le jour de S. Sixte avait lieu pendant le Canon. A la prière *Nobis quoque peccatoribus*, qui précède le *Pater*, après *Largitor admitte*, on ajoutait : *Benedic, Domine, et hos fructus novos uve, quos tu, Domine, rore celi et inundantia pluviarum et temporum serenitate atque tranquillitate ad maturitatem perducere dignatus es, et dedisti eos ad usus nostros cum gratiarum actione percipere in nomine Domini Nostri Jhesu Christi, per quem omnia*, etc.

Donati, ep. et mart. Lectiones tres de temporali. ℟ communia unius martyris.

Cyriaci, sociorumque ejus. Lectiones tres de passione eorum, in novo Passionario. ℟ communia martyrum.

Laurentii, mart. Ad vesperas, hymnus *En Martyris.* Et cum incipitur ant. super Magnificat, itur ad altare S. Laurentii, et ibidem dicitur collecta. Ad reditum dicitur ant. *Te Deum*, et collecta de Trinitate.

Ad matutinas, lectiones novem de passione ejus, que tota legitur in novo libro. ℟ propria. In laudibus, hymnus *Deus tuorum militum*.

De S. Laurentio plene sunt octave, usque ad festum Assumptionis beate Marie. Ad Magnificat et ad Benedictus, antiphone de nocturnis. Ad vesperas hymnus *Martyr Dei*.

Post festum S. Marie, fiunt suffragia de S. Laurentio singulis diebus, cum ant. de laudibus.

Tyburcii, mart. Lectiones tres de morte ipsius, signate circa finem hystorie beati Sebastiani, in novo Passionario.

Sequenti die, lectiones tres de sermone *Sicut patrum*, in II p. Om. est.

Ypoliti, mart., sociorumque ejus. Tres lectiones de passione eorum, in novo Passionario. ℟ propria.

Nota quod si festum S. Ypoliti dominica die acciderit, tres prime lectiones erunt de sermone *Beatissimi Laurentii*, in II p. Om. est. Tres medie de S. Ypolito. Tres ultime erunt de evangelio dominice. Tria prima et tria ultima responsoria de S. Laurentio erunt, et tria media de S. Ypolito.

Si vero vigilia beate Virginis die dominica acciderit, sex prime lectiones de S. Laurentio erunt de predicto sermone. Evangelium de vigilia, sc. *Extollens*.

Eusebii, confessoris, suffragia.

De vigilia et de Assumptione S. Marie. Eadem die, de vigilia S Marie pronunciatur evangelium *Extollens*, in novo libro. Ad vesperas, hymnus *O quam*. Ad completorium, ant. super Nunc dimittis *Salve regina*, et per octavas.

In die, ad matutinas, lectiones sex *Adest nobis*, in II p. Om est.

Item, tres de evangelio *Intravit Jhesus*, in novo libro, cum cappa serica. ℟ propria. Ad laudes, hymnus *O gloriosa*.

In die Assumptionis debet fieri sollempnis processio in cappis sericis, cum quatuor candelis, quacumque die acciderit.

De Assumptione S. Marie plene fiunt octave. Per octavas legitur de sermone *Cogitis me, o Paula,* in novo Passionario. Ad Magnificat et Benedictus, ant. *Sancta Dei genitrix*. Inde *Specialis*, et sequentes; et reiteratur *Specialis*. Super nocturnos, ant. *Exaltata es*.

De octavis S. Laurentii fiunt suffragia. In die cantatur missa de S. Laurentio.

De S. Bernardo suffragia et missa.

Octave S. Marie. Lectiones sex de sermone *Cogitis me*, in fine, in novo Passionario. Item, tres de evangelio *Verba Domini*, in II p. Om. est. Et pronunciatur evangelium *Intravit*, in II p. Om. estivalis.

Tymothei et Symphoriani suffragia.

Tymothei et Apollinaris, mm. Tres lectiones de temporali. ℟ communia.

Bartholomei, ap. Lectiones novem de passione ejus, in novo Passionario. ℟ communia apostolorum.

Genesii, mart. Lectiones tres de passione ejus, in novo Passionario. ℟ communia martyrum.

Augustini, ep. et conf. Lectiones octo de vita ejus. Nona, de obitu ejus, in novo Passionario. ℟ communia.

Eodem die, **Hermetis, mart.** Suffragia.

Decollatio S. Joannis Baptiste. Ad vesperas, hymnus *O nimis felix*. Cum cantatur ℟, sacerdos cum cappa serica fert incensum ad altare in presbiterio; deinde ad tumbam.

Precentore incipiente ant. super Magnificat, que tota cantatur, egreditur processio ante altare S. Johannis, et ibi cantatur Magnificat. Interim fert sacerdos incensum ad altare et ad utrumque chorum. Dicta ibi collecta cum *Benedicamus*, incipitur ant. *Justum deduxit*. Sequitur versus et oratio de S. Augustino. Post incipitur ant. *Simile est*, et regreditur processio in chorum. Sequitur versus et collecta **de S. Sabina.**

Nota quod si profestum Decollationis in sabbato acciderit, de

S Augustino, et de S. Sabina, et de sabbato dicentur collecte ante altare S. Johannis. Ad regressum vero incipietur ant. *Te Deum patrem*, et dicetur in choro oratio de Trinitate.

Si vero in dominica acciderit, ad regressum in chorum incipietur ant. de dominica. Si vero ant. dominice brevis fuerit, dicetur ante S. Johannem de dominica, et ad regressum in chorum de S. Sabina.

Ad matutinas, lectiones quinque de sermone *Hodie nobis*. Sexta lectio de sermone *Heu me, quid agam*, in II p. Om. est. Evangelium *Misit Herodes*, in novo libro. ℟ propria. Ad laudes, hymnus *Serta ter denis*. Suffragia de virgine, et in missa.

Felicis et Adaucti, mm. Lectiones tres de passione eorum, in novo Passionario. ℟ communia martyrum.

Obitus Comitis. Die precedente obitum, pronunciatur obitus Comitis alta voce, pro posse pueri. Sequitur psalmus *Miserere mei. Deus*, alta voce. Ad quem cantandum intrare possunt etiam qui ad primam non fuerint.

Nota etiam quod in die precedente obitum Comitis, fiet partitio pauperibus pro eo, inter meridiem et nonam.

Et notandum quod si obitus Comitis dominica die acciderit, transferetur ad secundam feriam, et ea die dicentur hore de S. Antonino, martyre. Dominica vero predicta, fient tres lectiones medie de S. Egidio, et celebrabitur missa de eodem.

Egidii, abbatis, et Prisci, mart. Ad vesperas, dicta collecta de S. Egidio, fiunt suffragia de S. Prisco. Finitis autem vesperis de S. Maria, duo canonici cum cappis sericis incipiunt *Placebo*. Sequuntur psalmi de vigilia. Ad quemlibet psalmum dicitur versus *Requiem*. Cantatis psalmis, duo alii canonici incipiunt cum cappis sericis hoc ℟ *Libera me*; et cantant hos tres versus *Dies illa*, *Nunc Christe* et *Creator*; et reincipiunt precentores hoc ℟ *Libera me*. Sequitur ant. super Magnificat.

Interim defertur incensum a duobus presbiteris, cum cappis sericis, ad altaria in presbiterio et ad tumbam, et ad utrumque chorum. Sequitur collecta pro Comite et pro fidelibus defunctis, sub una conclusione. Similiter et in missa.

Ad matutinas, cantatur invitatorium a duobus. Tres habentur ant. super nocturnos. Lectiones octo *Parce michi*, et sequentes,

cum cappa serica. Nona lectio *Facta est*, in novo libro. ℟ *Rogamus*.

Ad laudes, ant. *Exultabunt*. Et compulsantur campane usque ad orationem. Super Benedictus, ant. *Omne quod datum est*.

Sequuntur matutine de S. Egidio. Lectiones tres de vita ejus, in novo Passionario. ℟ communia.

In die, post primam, cantatur missa de S. Egidio. Chorus autem cantat graduale et *Alleluia*.

Post terciam, duo precentores incipiunt *Subvenite*, et procedit sacerdos indutus cappa serica, dyaconus dalmatica, subdyaconus tunicali, et ceteri ministri ordinate. Et dicit sacerdos commendationem in medio chori. Qua finita sollempniter, revertitur sacerdos cum ministris ordinate in sacrarium, et induitur casula. Interim, duo precentores incipiunt officium *Si enim* [1]. Versiculus *Et sic in Adam*. Sequitur *Requiem eternam*. Item *Si enim*. Graduale. *Si ambulem*. Tractus *Domine*, qui cantatur a quatuor cum cappis sericis.

Finito tractu, omnes procedunt in presbiterium cum cereis, et legitur evangelium. Interim clericis distribuuntur stole et hostie.

Dum autem cantatur offertorium, sacerdos, benedictione facta super hostias, primo ante, secundo a dextris, tercio a sinistris, subdyacono preeunte et ferente patenam ad hostias recipiendas, dyacono subsequente et offerente calicem singulis ad osculandum, procedit dictus sacerdos, et offerunt ei hostias precentor a dextris et sequentes, osculando calicem ; deinde precentor a sinistris, et sequentes dicto modo.

Deinde sacerdos reversus ad altare, lotis manibus et disposito calice, incipit *Hostias et preces*. Postea recipit oblationes cleri et populi, et perficitur officium.

Antonii, mart. Lectiones tres de temporali. ℟ tria de communi unius martyris.

Remacli, ep. et conf. Lectiones tres de temporali. ℟ tria de communi unius confessoris.

Bertini, abbatis et conf. Lectiones tres de temporali, et ℟ tria de communi unius confessoris.

1. L'introït de la messe des morts commence par ces mots dans le Missel de Saint-Pierre. *Requiem* tient lieu du psaume; puis vient la répétition de l'antienne servant d'introït, *Si enim*.

Evurtii, ep. et conf. Lectiones tres de temporali. ℟ communia unius confessoris.

De Nativitate S. Marie. In Nativitate S. Marie, hymnus *Quem terra*. Et fiunt suffragia **de S. Adriano, martyre**, in vesperis, matutinis et missa.

Ant. super Nunc dimittis *Alma Redemptoris Mater*.

Ad matutinas, lectiones sex cum cappa de Canticis *Osculetur me*, in novo libro. Item, tres de evangelio *Liber generationis*. Omelia *Prefacio*[*nem*], in novo libro. ℟ propria.

Infra octavas, legitur residuum sermonis *Osculetur*, et sermo *Approbate*, in novo libro.

Infra octavas, super nocturnos ant. *Benedicta tu*. Super Magnificat et super Benedictus, ant. *Celeste* et sequentes. Deinde *Ecce tu pulchra es*, et sequentes.

Gorgonii, mart. Suffragia et missa.

Prothi et Jacinthi. Suffragia et missa.

Exaltatio S. Crucis. Ad vesperas, hymnus *Signum Crucis*. Super Magnificat, ant. *O crux*, et egreditur processio in medium templum. Ad regressum processionis, ant. *Gaudent in celis*, et fiunt suffragia **Cornelii et Cypriani, martyrum**; et dicuntur vespere et hore de S. Maria.

Ad matutinas de S. Maria, novem psalmi et lectiones tres, quas legit ebdomadarius in medio chori, et in alio choro dicuntur tres versus ab uno.

Ad matutinas vero de S. Cruce, lectiones tres de sermone *Exaltatio sancte Crucis*, in II p. Om. est. ℟ propria Item, tres de sermone S. Cypriani, in eodem Omeliario. ℟ de communi. Evangelium *Nunc judicium est mundi*, in eodem Omel. estivali.

Ad laudes, hymnus *Tu Christe*.

Octave S. Marie, virginis. Finitis vesperis de S. Cruce, dicuntur vespere sollempniter de S. Maria, et fit completorium tantum de ea.

Ad matutinas, lectiones sex de fine sermonis *Approbate*, in novo libro. Evangelium *Liber generationis*. Omelia *Moraliter*, in novo libro. ℟ propria. Eodem die, **Nichomedis, martyris**, suffragia.

Eufemie, virg., et Lucie et Geminiani. Lectio prima de passione S. Eufemie. Lectiones due de passione SS. Lucie et Geminiani, in novo libro. ℟ communia martyrum.

Lamberti, ep. et martyris. Lectiones tres de passione ejus, in novo Passionario. ℟ unius martyris.

Mathei, apostoli et evangeliste. Nota quod si vigilia S. Mathei quarta feria, VI feria vel sabbato acciderit, missa cantabitur de temporali. Ad parrochiam vero cantabitur missa de vigilia. Et si dicta vigilia dominica die acciderit, de vigilia fiet missa, et *Alleluya* erit de apostolis.

Ad vesperas, antiphone, hymnus et capitula de apostolis. ℟ *Quatuor animalia.* Ant. super Magnificat *Ecce ego*.

Ad matutinas, lectiones sex de passione ejus, in novo Passionario. Evangelium *Vidit Jhesus hominem in theloneo*, in II p. Om est. ℟ de evangelistis.

Nota quod si festum S. Mathei quarta vel sexta feria Quatuortemporalis acciderit, cantabuntur due misse : post terciam, de sancto; post sextam, de Quatuortemporali.

Si vero sabbato Quatuortemporalis acciderit, tres ultime lectiones erunt de evangelio *Vidit Jhesus,* et cantabuntur in die due misse, sicut predictum est.

Eodem modo fiet de festo SS. Mauricii, sociorumque ejus, si dictis sexta feria vel sabbato acciderit. Si autem festum trium lectionum in Quatuortemporali acciderit, hore fient de sancto, et missa de jejunio.

Mauricii, sociorumque ejus. Lectiones novem de passione eorum, in novo Passionario. Sex responsoria de communi martyrum, et tria ultima propria.

Tecle, virg. Lectiones tres in novo libro de passione ejus, et responsoria communia virginum.

Firmini, ep. et martyris. Lectiones tres de temporali. ℟ communia unius martyris.

Cosme et Damiani, martyrum. Lectiones tres de passione eorum, in novo Passionario. ℟ communia martyrum.

Michaelis archangeli. Ad vesperas, hymnus *Tibi Christe.* Ad matutinas, lectiones sex cum cappa serica in novo libro. Evangelium *Quis putas*, in II p. Om. est. ℟ propria. Ad laudes, hymnus *Christe sanctorum*.

Jeronimi, conf. Lectiones novem de vita ejus, in novo Passionario. ℟ communia unius confessoris.

S. Piati, mart. Ad vesperas, hymnus *Sollempne*. Lectiones tres prime de passione ejus, et tres ultime in novo Passionario, cum propriis ℟. Tres autem medie fient de vita S. Remigii, in eodem libro, cum tribus ℟ de *Exultabunt*, ita quod hoc ℟ *Sint lumbi* tercium sit.

Nota quod de S. Remigio et sociis ejus in vesperis, matutinis et missa fiunt suffragia, et in secundis vesperis, quia solet esse festum novem lectionum.

Per octavas, super Magnificat et super Benedictus, ant. *Clara* et sequentes. Item, *Felices* et sequentes.

Si autem festum trium lectionum occurrat per octavas quod proprium non habeat, de eo fiet commemoratio in vesperis et matutinis, missa vero de sancto fiet. Et legitur per octavas de temporali.

Leodegarii, mart. Lectiones tres de passione ejus, in novo Passionario, cum tribus ℟ de *Iste sanctus*.

Francisci, conf. Lectiones novem de vita ejus, in novo libro. ℟ unius confessoris.

Marci, conf. Marci et Apulei, mm. Suffragia tantum et missa.

Dyonisii, Rustici et Eleutherii, mm. Lectiones novem de passione eorum, in novo Passionario, et ℟ propria. Et fiunt plene octave, et legitur de temporali, et repetuntur ant. de nocturnis super Magnificat et Benedictus.

Gereonis cum sociis suis. Suffragia et missa.

Venantii, abbatis. Suffragia et missa.

Donatiani, conf., et Calixti, mart. Ad vesperas, super Magnificat ant. *Confessor Domini*, Donatiani, confessoris. Lectiones tres de vita ipsius, et tres ultime lectiones de eodem in novo libro. ℟ communia unius confessoris. Item, tres medie de passione S. Calixti, in novo libro. ℟ unius martyris.

Luce, evangeliste. Lectiones sex de vita ejus, in novo Passionali. Item, tres de evangelio *Designavit Dominus*, in II p. Om. est. ℟ de evangelistis. Ad secundas vesperas, ant. *Juravit*.

Amati, conf. Ad primas vesperas, suffragia tantum. Lectiones sex de vita ipsius, in novo libro. Item, tres de evangelio unius confessoris. ℟ communia unius confessoris, et cetera.

Undecim millium Virginum. Duplex. Ad vesperas ant. proprie.

Lamberti, ep. et martyris. Lectiones tres de passione ejus, in novo Passionario. ℟ unius martyris.

Mathei, apostoli et evangeliste. Nota quod si vigilia S. Mathei quarta feria, VI feria vel sabbato acciderit, missa cantabitur de temporali. Ad parrochiam vero cantabitur missa de vigilia. Et si dicta vigilia dominica die acciderit, de vigilia fiet missa, et *Alleluya* erit de apostolis.

Ad vesperas, antiphone, hymnus et capitula de apostolis. ℟ *Quatuor animalia*. Ant. super Magnificat *Ecce ego*.

Ad matutinas, lectiones sex de passione ejus, in novo Passionario. Evangelium *Vidit Jhesus hominem in theloneo*, in II p. Om. est. ℟ de evangelistis.

Nota quod si festum S. Mathei quarta vel sexta feria Quatuortemporalis acciderit, cantabuntur due misse : post terciam, de sancto; post sextam, de Quatuortemporali.

Si vero sabbato Quatuortemporalis acciderit, tres ultime lectiones erunt de evangelio *Vidit Jhesus*, et cantabuntur in die due misse, sicut predictum est.

Eodem modo fiet de festo SS. Mauricii, sociorumque ejus, si dictis sexta feria vel sabbato acciderit. Si autem festum trium lectionum in Quatuortemporali acciderit, hore fient de sancto, et missa de jejunio.

Mauricii, sociorumque ejus. Lectiones novem de passione eorum, in novo Passionario. Sex responsoria de communi martyrum, et tria ultima propria.

Tecle, virg. Lectiones tres in novo libro de passione ejus, et responsoria communia virginum.

Firmini, ep. et martyris. Lectiones tres de temporali. ℟ communia unius martyris.

Cosme et Damiani, martyrum. Lectiones tres de passione eorum, in novo Passionario. ℟ communia martyrum.

Michaelis archangeli. Ad vesperas, hymnus *Tibi Christe*. Ad matutinas, lectiones sex cum cappa serica in novo libro. Evangelium *Quis putas*, in II p. Om. est. ℟ propria. Ad laudes, hymnus *Christe sanctorum*.

Jeronimi, conf. Lectiones novem de vita ejus, in novo Passionario. ℟ communia unius confessoris.

S. Piati, mart. Ad vesperas, hymnus *Sollempne*. Lectiones tres prime de passione ejus, et tres ultime in novo Passionario, cum propriis ℟. Tres autem medie fient de vita S. Remigii, in eodem libro, cum tribus ℟ de *Exultabunt*, ita quod hoc ℟ *Sint lumbi* tercium sit.

Nota quod de S. Remigio et sociis ejus in vesperis, matutinis et missa fiunt suffragia, et in secundis vesperis, quia solet esse festum novem lectionum.

Per octavas, super Magnificat et super Benedictus, ant. *Clara* et sequentes. Item, *Felices* et sequentes.

Si autem festum trium lectionum occurrat per octavas quod proprium non habeat, de eo fiet commemoratio in vesperis et matutinis, missa vero de sancto fiet. Et legitur per octavas de temporali.

Leodegarii, mart. Lectiones tres de passione ejus, in novo Passionario, cum tribus ℟ de *Iste sanctus*.

Francisci, conf. Lectiones novem de vita ejus, in novo libro. ℟ unius confessoris.

Marci, conf. Marci et Apulei, mm. Suffragia tantum et missa.

Dyonisii, Rustici et Eleutherii, mm. Lectiones novem de passione eorum, in novo Passionario, et ℟ propria. Et fiunt plene octave, et legitur de temporali, et repetuntur ant. de nocturnis super Magnificat et Benedictus.

Gereonis cum sociis suis. Suffragia et missa.

Venantii, abbatis. Suffragia et missa.

Donatiani, conf., et Calixti, mart. Ad vesperas, super Magnificat ant. *Confessor Domini*, Donatiani, confessoris. Lectiones tres de vita ipsius, et tres ultime lectiones de eodem in novo libro. ℟ communia unius confessoris. Item, tres medie de passione S. Calixti, in novo libro. ℟ unius martyris.

Luce, evangeliste. Lectiones sex de vita ejus, in novo Passionali. Item, tres de evangelio *Designavit Dominus*, in II p. Om. est. ℟ de evangelistis. Ad secundas vesperas, ant. *Juravit*.

Amati, conf. Ad primas vesperas, suffragia tantum. Lectiones sex de vita ipsius, in novo libro. Item, tres de evangelio unius confessoris. ℟ communia unius confessoris, et cetera.

Undecim millium Virginum. Duplex. Ad vesperas ant. proprie.

Lectiones novem de passione earum, in novo libro. ℟ communia virginum.

Severini, ep. et conf. Lectiones tres de temporali, et ℟ de communi unius confessoris.

Crispini et Crispiniani, mm. Lectiones tres de temporali, et ℟ de communi martyrum.

Amandi, ep. et conf. Lectiones tres de vita ejus, in novo libro, et ℟ de communi unius confessoris.

Apostolorum Symonis et Jude. Lectiones novem de passione eorum, in novo Passionali. ℟ communia apostolorum.

Vigilia Omnium Sanctorum. Pronunciatur evangelium *Ego sum vitis vera et pater meus*, in II p. Om. est. Eodem die, **Quintini, martyris.** ℟ communia unius martyris.

De ordine hujus diei require in vigilia Andree apostoli.

De sollempnitate Omnium Sanctorum. Ad vesperas, hymnus *Sanctorum meritis*. Si sabbato evenerit, suffragia de dominica, et non de Trinitate.

Ad matutinas, lectio prima, quam legit major persona, scilicet *Legimus*, in II p. Om. est. Lectio secunda de sermone *Adest nobis*, ab illo loco est *Gaudeamus ergo et nos*, in eodem libro. Lectiones sequentes leguntur sicut sunt in ordine, in pulpito, cum cappa serica. ℟ propria.

Ad laudes, hymnus *Jhesu salvator*. Ad processionem, si dominica fuerit, cantatur ℟ *Concede nobis*, et ultimum ℟ si necesse fuerit, vel ant. *Gaudent*.

Cesarii, martyris, suffragia ad missam tantum.

Ad Christe fili Dei, et ad Agnus Dei, dicitur *Qui nasci*, et prefacio est de S. Maria. Ad hymnos, *Gloria tibi, Domine*. Qui hymni sunt ejusdem metri, et cantantur secundum cantum *O Gloriosa Domina*.

Commemoratio Omnium Fidelium. Lectiones novem de sermone S. Augustini *Tempus quod inter homines*, in II p. Om. est.

De vesperis, matutinis et missa fit sicut in obitu Comitis, cum officio *Si enim*, et sola collecta, sc. *Fidelium*.

Ad primam, psalmi *Deus in nomine tuo*, *Beati immaculati*, *Retribue*, secundum tonum ant. *Requiem*. Resp. *Rogamus*. Quo cantato dicitur *Confiteor*. Quo dicto, sequitur versiculus *A porta*

inferi, et collecta *Fidelium Deus*. Qua finita, cum *Dominus vobiscum* et *Requiescant in pace*, legitur martyrologium sine *Jube*, et pronunciatur obitus, et legitur regula sine *Tu autem*.

Ad terciam, cantatis psalmis, sequitur ℟ *Domine qui creasti*. ℣ *Delicta juventutis*, et collecta *Fidelium*.

Post terciam, duo precentores in cappis sericis incipiunt *Subvenite*, et presbiter cum cappa serica dicit commendationem in medio chori. Qua finita presbiter cum ministris altaris ascendit presbiterium ordinate. Tunc duo precentores incipiunt *Libera me*, et tres subsequentes versus. Quibus finitis, incipiunt hoc ℟ *Rogamus*, et sequentia prout necesse fuerit; et itur ad processionem per claustrum, si tempus permiserit. Sin autem, per processionem.

Reverso sacerdote in presbiterium cum ministris, dicet *Erue Domine animas eorum de manu*. Sequitur collecta *Fidelium*. Post hec revertitur cum ministris sacerdos in vestibulum, et incipitur missa.

Si autem dominica dies fuerit, ad matutinas fiet memoria tantum de dominica, sed non ad missam. Ante terciam vero fiet aqua benedicta. Aqua aspersa, et dicta collecta, sacerdos indutus cappa serica dicit commendationem in medio chori, et fiunt cetera que superius sunt expressa.

Ad sextam, ℟ *Absolve*. ℣ *Audivi vocem*. Collecta *Fidelium*. Ad nonam, ℟ *Libera me*. ℣ *Erue Domine*. Collecta *Fidelium*.

De S. Waldetrude. Ad vesperas, cantatis ferialibus psalmis, nisi sabbato vel dominica acciderit, hymnus *Virginis proles*; et fiunt tres lectiones de temporali, et ℟ communia virginum.

Perpetue, virg. Lectiones tres de temporali. ℟ communia virginum.

Winnoci et Leonardi. Ad vesperas, hymnus *Vos secli justi judices*. Ad laudes, hymnus *Qui celum verbo clauditis*. Lectiones tres de temporali. Psalmi et responsoria plurimorum confessorum.

Quatuor coronatorum, mm. Lectiones tres de passione eorum, in novo Passionario. ℟ communia martyrum.

Theodori, mart. Lectiones tres de temporali. Tria ℟ de communi unius martyris.

Martini, ep. et conf. Lectiones novem de vita ejus, in novo Pas-

sionario. ℟ propria. Infra octavas beati Martini, cantatur hoc ℟ *O beatum virum*. Et hoc ℟ *O quantus*, cantatur prima die et ultima.

Eodem die **Menne, martyris**, suffragia.

De S. Martino plene fiunt octave. Infra octavas legitur de residuo vite ejus. Ad matutinas, super psalmos assidue prima antiphona primi nocturni; sequentes antiphone super Magnificat et Benedictus dicuntur, et iterantur cum opus fuerit. Si vero festum novem lectionum acciderit, ad vesperas et matutinas fiunt suffragia de octavis cum ant. de laudibus.

Livini, ep. et mart. Lectiones tres de passione ejus, in novo Passionario. ℟ de communi unius martyris.

Brictii, ep. et conf. Lectiones sex de vita ejus, in novo Passionario. Item, tres de evangelio *Nemo accendit lucernam*, in II p. Om. est. ℟ unius confessoris.

Octave S. Martini, ep. Lectiones tres de vita ejus. ℟ propria, sċ. duo prima et nonum.

Si autem dominica die acciderint octave, fient sex lectiones de octavis, et tres de evangelio dominice.

S. Elyzabeth. Lectiones novem de vita ejus, in novo libro, in fine. ℟ propria.

Cecilie, virg. Lectiones novem de vita ejus, in novo Passionali. ℟ propria.

Clementis, pape et mart. Lectiones novem de passione ejus, in novo libro. Sex prima ℟ de communi martyrum. Tria ultima propria. Eodem die, **Felicitatis, martyris**. Suffragia tantum.

Grisogoni, mart. Lectiones tres de passione ejus, in novo libro. ℟ communia martyrum.

Katherine, virg. et mart. Lectiones novem de passione ejus in novo Passionario. ℟ propria.

Lini, pape et mart. Lectiones tres de temporali. ℟ unius martyris.

Maximi, ep. et conf. Lectiones tres de temporali, et ℟ communia unius confessoris.

Qualiter autem et quando fieri oporteat de festis SS. Cecilie, virginis, Clementis, pape, Felicitatis, Grisogoni, Katherine, Lini et Maximi, si quod eorum dominica ante Adventum Domini acciderit, require supra in tractatu dicte dominice.

De vigilia Adele comitisse.

In vigilia Adele comitisse tres primas lectiones legunt tres pueri, et tres versus cantant tres alii in alio choro. Tres autem medias legunt tres clerici in stallis, et tres alii cantant tres medios versus. Tres vero ultimas legunt unus dyaconus et duo presbiteri, et tres versus cantantur dicto modo, ita quod post nonum responsum cantantur tres ab uno presbitero, vel a tribus. Quibus cantatis reincipitur ipsum responsum.

Post primam dicitur commendatio. Qua dicta sacerdos cum ministris revertitur ante S. Johannem, et sic incipitur missa. Graduale *Si ambulem* cantatur a duobus pueris, tractus a quatuor presbiteris vel canonicis cum tunica et dalmatica sollempniter, sicut missa magna novem lectionum.

De vigilia presentium defunctorum.

Si quis parvulus coronatus in villa mortuus fuerit, et ante vesperas ad noticiam venerit ecclesie, si manserit in parrochia S. Petri conventus debet inter vesperas et completorium dicere vigilias cum tribus psalmis primis, et tribus primis lectionibus ad domum defuncti; et interim debet pulsari ad completorium, quod cantabitur processione reversa. Si vero extra castellum manserit, magister et succentor, vel alter eorum cum clericis post completorium ad domum defuncti debent dicere vigilias dicto modo.

Ad primam vero ad ecclesiam afferetur, et cantabitur pro eo missa in conventu, vel ad parrochiam si necessitas evidens postularit.

De majoribus clericis et subdyaconis.

Adulti vero post vesperas ad ecclesiam cum processione afferentur; et dicentur plene vigilie, et in vespere quinquagena [1]. Clerici vero majores, qui in forma sunt, dicent lectiones et versus. Si autem clerici installati sunt in minoribus ordinibus, sive subdyaconi, cum processione post vesperas afferentur, et in vigiliis eorum legentur lectiones ab acolitis et subdyaconis, et cantabuntur versus a duobus ad capita defunctorum.

1. Cinquante psaumes.

De dyaconis et presbiteris.

Si dyaconus mortuus fuerit, unus dyaconus et duo presbiteri legent lectiones, et duo dyaconi et quatuor presbiteri versus dicent. Idem modus servabitur in exequiis sacerdotum.

De canonicis tam presentibus quam absentibus.

Si canonicus presens mortuus fuerit, novem lectiones fient plenarie, et legent canonici, si presentes fuerint, et cantabunt clerici bini, sicut in duplici festo fieri consuevit. Pro absente autem canonico defuncto fient vigilie, et legentur lectiones sicut in vigilia Adele comitisse.

Nota quod cum omnium supradictorum corpora ponantur in medio templi, decanus, prepositus, dominus terre et majores barones ultra in presbiterio debent poni.

Notandum etiam quod cum presens canonicus mortuus fuerit, statim pro eo campane, cum commode poterit, pulsabuntur. Pro absentibus autem cum pro eis vigilie cantabuntur, vel ante, si capitulo visum fuerit expedire.

De dominis terre et majoribus baronibus

De domino terre et de majoribus baronibus simili modo fiet prima missa, quo canonicorum defunctorum tam absentium quam presentium. Scilicet post primam cum cappa serica celebrabitur, et ad missam presbiter canonicus, et dyaconus et subdyaconus canonici ministrabunt.

Idem modus observabitur in missis prepositorum et decanorum, hoc addito quod chorum tenebit cantor, vel aliquis canonicus loco ejus.

Notandum etiam quod cum capellani hujus ecclesie presentes mortui fuerint, statim campane, si commode poterit, pro eis pulsabuntur sicut pro canonicis. Pro omnibus aliis pulsabuntur campane cum ad ecclesiam afferentur et cum sepulture tradentur, nisi fiat gratia specialis

Notandum quod antequam missa de *Requiem* celebretur pro presenti corpore mortuo vel absente, commendatio statim post

primam dicetur in conventu, sive fuerit laicus vel clericus, et interim campane compulsabuntur et refringentur, juxta qualitatem et dignitatem defuncti. Qua dicta, et sacerdote cum ministris ante S. Johannem reverso, incipitur missa de *Requiem*.

Thesaurarius debet in luminaribus pauperrimis clericis providere.

Thesaurarius autem pauperrimis clericis, tam alienigenis quam indigenis, sicut in constitutione sua specialiter jurat, debet in luminaribus providere.

De modo afferendi ad ecclesiam.

Nota etiam quod cum corpus alicujus defuncti afferendum est processionaliter ad ecclesiam ante primam, debet pulsari ad primam temperius, et campana citius intermitti prout domus defuncti ab ecclesia distabit amplius sive minus. Et pulsabitur quarta campana, si clericus fuerit ; si laicus, prima ad modum capituli, et paulo post pulsabitur magna, ut cum majoribus pueri congregentur. Si autem via longa fuerit, et dominis placuerit, remanebit pars conventus que cantare sollempniter possit primam.

Cum perventum fuerit ad domum defuncti, dicto *Pater noster*, versu et oratione, corpus afferent, et in introitu ecclesie incipit cantor, vel alius loco ejus, *Libera me, Domine*. Quo cantato cum versu, sequitur *Pater noster*, versus et oratio ; et sic itur in chorum, et incipitur prima, nisi fuerit ante dicta.

Nota etiam quod quamdiu corpus defuncti est in templo, licet preces dicantur ad horas, conventus in secreto misse et ad preces horarum stare debet. Nota etiam quod ante evangelium misse presentis defuncti cuilibet chorum intrare licebit.

De vigiliis et exequiis familie domini terre et familie canonicorum.

In vigiliis et exequiis majorum famulorum domini terre, prepositi, decani et canonicorum, fiet sicut de pueris coronatis, excepto quod pro pueris coronatis non pulsantur campane, sed pro majoribus famulis pulsabuntur, cum unica bona pausatione

tantum, nisi de mandato decani et capituli speciali fiat eis pro suis meritis amplior gratia in pulsando.

Subgarsiones autem, tam domini terre quam canonicorum, ad parrochiam afferentur, nisi pro aliqua causa voluerit eis ecclesia facere gratiam specialem.

De luminaribus ecclesie.

Omni die, tam in feriis quam in festis trium lectionum, ad matutinas, vesperas et completorium, ante majus altare debet cereus unus accendi.

In festis IX lectionum, vel quasi novem lectionum, ad matutinas ante majus altare duo cerei accenduntur. Ad primam et completorium, unus. Ad utrasque vesperas, duo cerei puerorum.

In festis duplicibus, ad vesperas et matutinas ante gradus presbiterii, exceptis cereis puerorum, quinque magni cerei accenduntur, et retro majus altare duo ; et in matutinis tantum tres ante majus altare. Ad primam vero ante majus altare et ad completorium accenditur unus magnus cereus, etiam in vigilia, et die, et sabbato in albis, et in die Ascensionis, Pentecostes, Trinitatis, vigiliis et diebus quando cereus arboris est accensus.

Notandum etiam quod in omni duplici festo, a principio primarum matutinarum usque ad finem, ante S. Johannem propter capparum custodiam ardens cereus debet esse ; et quod quotiens prepositus ad matutinas legit, in eundo et redeundo eum duo ceroferarii cum accensis cereis antecedunt.

In missa vero, in feriis, festis trium lectionum et novem, et duplicibus, retro majus altare sex cerei accenduntur : duo cerei de antiqua institutione, duo quos instituit de suo proprio vir venerabilis cantor Petrus, et duo quos capitulum instituit et de quibus thesaurarius satisfacit.

Et notandum quod in omnibus festis beate Virginis, et in illis in quibus antequam pulsetur ad matutinas omnes compulsantur campane, scilicet in Natali Domini, in Epyphania, in Pascha, in Ascensione, in Pentecoste, in festo Omnium Sanctorum et in Dedicatione ecclesie, preter solitum numerum retro majus altare, vel ante altare beate Virginis, ad utrasque vesperas, matutinas et

missam duo cerei accenduntur, ita quod ad utrasque vesperas et matutinas quatuor cerei sint accensi, et in missa octo. Et hoc etiam in duobus missis Nativitatis Domini prioribus observatur.

Notandum etiam quod quotiens legitur in cappa serica, si ea die processio fuerit, debent in ea esse quatuor ceroferarii : duo qui usque ad finem misse remanent ; et duo qui post evangelium recedunt, quorum tamen cerei usque ad finem misse cum aliis sunt accensi.

Ad ultimam vero lectionem, demittitur rastrum, et accenduntur duodecim cerei ; et cum incipitur *Te Deum*, vel tamen reincipitur ultimum responsorium, sublevatur, exceptis illis diebus in quibus velum inter chorum et presbiterium est appensum. Nec extinguitur donec servitium totaliter expleatur. Et si chorus superpelliciis induatur, debet processio fieri cum cappis sericis, nisi aliquod impedimentum obsistat ; et generaliter ante omnia altaria ad que processio in vesperis debet ire, ad totales vesperas duo cerei accenduntur.

In festo vero S. Euberti, et donec ad locum solitum fuerit reportatus, unus ardens cereus ante archam jugiter debet poni.

In vigiliis etiam SS. Petri et Pauli, ante majus altare unus cereus libram cere continens inter nonam et vesperas accenditur, nec extinguitur donec penitus sit consumptus, quem solvit capellanus de Broco.

Et sciendum quod quando prepositus ecclesie celebrat vel audit missam in ecclesia, vel in capellis conjunctis, ad missam ejus duo cerei debent poni.

Hoc etiam in missa episcopi, archiepiscopi, legati et terre domini observatur.

APPENDICES

A. — Dernière partie de la Messe
dans le Missel de Saint-Pierre.

Agnus Dei.

Sequitur oratio. Hec sacrosancta commixtio corporis et sanguinis tui, Domine Jhesu Christe, fiat nobis omnibus accipientibus salus mentis et corporis, et ad vitam eternam capiendam preparatio salutaris.

Ante osculum oratio. Qui es omnium Deus et dominator, fac nos purificando digne operari in sancta hora ista, amator humanitatis, ut emundatos nos ab omni simulatione et dolo suscipias invicem in dilectione in osculo sancto, in quo manet vera pacificatio et caritatis unitatisque conjunctio.

Tunc acclinis coram altari dicat : Perceptio corporis et sanguinis tui, Domine Jhesu Christe, quam ego indignus sumere presumo, non michi proveniat ad judicium et condemnationem, sed pro tua pietate prosit michi ad indulgentiam omnium peccatorum. Amen.

Tunc erectus inclinato capite super panem dicat : Ave, sanctissima Christi caro, michi in perpetuum summa dulcedo.

Similiter contra calicem. Salve, sacratissime Christi sanguis, dulcior super mel et favum faucibus meis.

Iterum cum reverentia dicat : Domine, non sum dignus ut intres sub tectum meum, — *sic ter dicitur usque huc,* — sed tu, Domine, qui dixisti : Qui manducat carnem meam, et bibit sanguinem meum, in me manet et ego in eo ; fac me hec sancta tua ita sumere, ut per hec veniam peccatorum merear obtinere, et in te manere, et vitam eternam possidere.

Domine Jhesu Christe, fili Dei vivi, qui ex voluntate Patris cooperante Spiritu Sancto per mortem tuam vivificasti mundum, libera me per hoc sacrum corpus et sanguinem tuum ab omnibus viciis et universis malis, et fac me tuis obedire preceptis, et a tua misericordia

nunquam permittas separari. Qui cum Patre et eodem Spiritu Sancto vivis et regnas Deus, per omnia secula seculorum.

Tunc sumens corpus Domini dicit : Corpus Jhesu Christi Domini nostri custodiat me in vitam eternam. Amen.

Similiter sumens calicem dicat : Sanguis ejusdem Domini nostri Jhesu Christi custodiat me in vitam eternam. Amen.

Post perceptionem. Corpus tuum, Domine Jhesu Christe, quod ego indignus sumpsi, et calix quem indignus potavi, adhereant in visceribus meis, ut non remaneat ibi peccatorum macula, ubi celestia intraverunt sacramenta. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia secula seculorum. Amen.

Alia. Quod ore sumpsimus, Domine, mente capiamus, ut corpus et sanguis Domini nostri Jhesu Christi fiat nobis remedium sempiternum. Per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

Finito officio, coram altari dicat : Placeat tibi, sancta Trinitas, hoc obsequium servitutis mee, et presta ut hoc sacrificium quod ego indignus oculis tue Majestatis obtuli, sit tibi acceptabile, michique et omnibus pro quibus tibi obtuli vivis et defunctis te miserante propitiabile. Per Christum Dominum nostrum.

Missel de *Salve*. Un autre Missel plus récent (XVe siècle), pr sente une interversion dans l'ordre des prières. L'oraison *Domine Jhesu Christe* vient après la communion, au lieu de la précéder. Elle se place avant *Corpus tuum, Domine*.

B. — LITANIES

de la Bénédiction des fonts.

I. — *Letania septena*.

Kyrie eleyson. Christe eleyson. Christe audi nos.
Sancta Dei genitrix, ora pro nobis.
Sancte Michael, ora.
Sancte Johannes Baptista, ora.
Sancte Petre, ora.
Sancte Paule, ora.
Sancte Andrea, ora.
Sancte Jacobe, ora
Sancte Stephane, ora.
Sancte Line, ora.
Sancte Clete, ora.
Sancte Clemens, ora.

Sancte Silvester, ora.
Sancte Leo, ora.
Sancte Hylari, ora.
Sancte Martine, ora.
Sancta Maria Magdalena, ora.
Sancta Felicitas, ora.
Sancta Perpetua, ora.
Sancta Agatha, ora.
Sancta Agnes, ora.

II. — *Letania quina.*

Kyrie eleyson. Christe eleyson. Christe audi nos.
Sancta Virgo virginum, ora pro nobis.
Sancte Gabriel, ora.
Sancte Johannes, ora.
Sancte Philippe, ora.
Sancte Jacobe, ora.
Sancte Thoma, ora
Sancte Laurenti, ora.
Sancte Vincenti, ora.
Sancte Corneli, ora.
Sancte Cypriane, ora.
Sancte Jeronime, ora.
Sancte Augustine, ora.
Sancte Ambrosi, ora.
Sancte Gregori, ora.
Sancte Euberte, ora.
Sancta Lucia, ora.
Sancta Cecilia, ora.
Sancta Tecla, ora.
Sancta Genovefa, ora.

III. — *Letania terna.*

Kyrie eleyson. Christe eleyson. Christe, audi nos.
Sancta Maria, ora pro nobis.
Sancte Raphael, ora.
Sancte Symon, ora.
Sancte Thadee, ora.
Sancte Mathia, ora.
Sancte Barnaba, ora.
Sancte Christofore, ora.
Sancte Dyonisi, ora.
Sancte Quintine, ora.
Sancte Lamberte, ora.

Sancte Vedaste, ora.
Sancte Remigi, ora.
Sancte Germane, ora.
Sancte Eligi, ora.
Sancta Gertrudis, ora.
Sancta Aldegundis, ora.
Sancta Hunegundis, ora.
Sancta Radegundis, ora.
Omnes sancti, orate pro nobis.
Propicius esto, parce nobis Domine.
Propicius esto, libera nos Domine.
Ab omni malo, libera.
Ab insidiis dyaboli, libera.
Ab ira ventura, libera.
Per crucem tuam, libera.
Per sanctam resurrectionem tuam, libera.
Peccatores, te rogamus audi nos.
Ut pacem nobis dones, te rogamus.
Ut indulgenciam delictorum nostrorum nobis dones, te rogamus.
Ut ecclesiam tuam exaltare et defendere digneris, te rogamus.
Ut eam regere et conservare digneris, te rogamus.
Ut nos ad gaudia eterna perducere digneris, te rogamus.
Ut nos exaudire digneris, te rogamus.
Fili Dei, te rogamus audi nos.
Agnus Dei. Parce nobis Domine.
Agnus Dei. Miserere nobis.
Agnus Dei. Dona nobis pacem.
Christe audi nos.

Graduel de Saint-Pierre. Bibl. de la ville de Lille, n° 28 du catalogue Le Glay.

C. — Litanies des Saints.

Kyrie eleison. Christe eleison. Christe, audi nos.
Pater de celis Deus, miserere nobis.
Fili redemptor mundi Deus, miserere nobis.
Spiritus sancte, illuminator mundi Deus, miserere nobis.
Sancta Trinitas unus Deus, miserere nobis.
Salvator mundi, adjuva nos.
Sancta Dei genitrix, ora pro nobis.
Sancta Virgo virginum, ora.
Sancta Maria, ora.

Sancte Michael, ora.
Sancte Gabriel, ora.
Sancte Raphael, ora.
Omnes sancti angeli et archangeli Dei, orate pro nobis.
Omnes sancte virtutes celorum, orate pro nobis.
Sancte Johannes Baptista, ora.
Omnes sancti patriarche et prophete, orate pro nobis.
Sancte Petre, ora.
Sancte Paule, ora.
Sancte Andrea, ora.
Sancte Jacobe, ora.
Sancte Johannes, ora.
Sancte Thoma, ora.
Sancte Jacobe, ora.
Sancte Philippe, ora.
Sancte Bartholomee, ora.
Sancte Mathee, ora.
Sancte Simon, ora.
Sancte Thadee, ora.
Sancte Mathia, ora.
Sancte Luca, ora.
Sancte Marce, ora.
Sancte Barnaba, ora.
Omnes sancti apostoli et evangeliste, orate pro nobis.
Omnes sancti discipuli Domini, orate pro nobis.
Omnes sancti Innocentes, orate pro nobis.
Sancte Stephane, ora.
Sancte Line, ora.
Sancte Clete, ora.
Sancte Clemens, ora.
Sancte Corneli, ora.
Sancte Cypriane, ora.
Sancte Sixte, ora.
Sancte Felicissime, ora.
Sancte Agapite, ora.
Sancte Laurenti, ora.
Sancte Hippolyte, ora.
Sancte Tyburti, ora.
Sancte Vincenti, ora.
Sancte Pancrati, ora
Sancte Urbane, ora.
Sancte Marcelline, ora.
Sancte Petre, ora.
Sancte Gervasi, ora.

Sancte Prothasi, ora.
Sancte Calixte, ora.
Sancte Cosma, ora.
Sancte Damiane, ora.
Sancte Fabiane, ora.
Sancte Sebastiane, ora.
Sancte Hadriane, ora.
Sancte Dyonisi cum sociis tuis, orate pro nobis.
Sancte Maurici cum sociis tuis, orate pro nobis.
Sancte Gereon cum sociis tuis, orate pro nobis.
Sancte Christophore, ora.
Sancte Quintine, ora.
Sancte Georgi, ora.
Sancte Lamberte, ora.
Sancte Leodegari, ora.
Sancte Crispine, ora.
Sancte Crispiniane, ora.
Sancte Firmine, ora.
Sancte Piate, ora.
Sancte Blasi, ora.
Sancte Livine, ora.
Sancte Nicasi cum sociis tuis, orate pro nobis.
Sancte Thoma, ora.
Omnes sancti martyres, orate pro nobis.
Sancte Silvester, ora.
Sancte Leo, ora.
Sancte Hilari, ora.
Sancte Martine, ora.
Sancte Ambrosi, ora.
Sancte Hieronyme, ora.
Sancte Augustine, ora.
Sancte Damase, ora.
Sancte Gregori, ora.
Sancte Bonifaci, ora.
Sancte Bricti, ora.
Sancte Remigi, ora.
Sancte Germane, ora.
Sancte Vedaste, ora.
Sancte Eligi, ora.
Sancte Egidi, ora.
Sancte Gaugerice, ora.
Sancte Amande, ora.
Sancte Bernarde, ora.
Sancte Amate, ora.

Sancte Audomare, ora.
Sancte Bertine, ora.
Sancte Donatiane, ora
Sancte Guinoce, ora.
Sancte Bavo, ora.
Sancte Benedicte, ora.
Sancte Roberte, ora.
Sancte Nicolae, ora.
Sancte Maure, ora.
Sancte Antoni, ora.
Sancte Francisce, ora.
Sancte Euberte, ora.
Sancte Dominice, ora.
Sancte Machari, ora.
Sancte Ivo, ora.
Sancte Basili, ora.
Omnes sancti confessores, orate pro nobis.
Omnes sancti monachi et eremite, orate pro nobis.
Sancta Maria Magdalena, ora.
Sancta Maria Egyptiaca, ora.
Sancta Martha, ora.
Sancta Felicitas, ora.
Sancta Perpetua, ora.
Sancta Agatha, ora.
Sancta Anna, ora.
Sancta Agnes, ora.
Sancta Cecilia, ora.
Sancta Lucia, ora.
Sancta Catharina, ora.
Sancta Tecla, ora.
Sancta Anastasia, ora.
Sancta Petronilla, ora.
Sancta Scholastica, ora.
Sancta Genovefa, ora.
Sancta Benedicta, ora.
Sancta Brigida, ora.
Sancta Gertrudis, ora.
Sancta Margareta, ora.
Sancta Apollonia, ora.
Sancta Barbara, ora.
Sancta Elizabeth, ora.
Sancta Waldetrudis, ora.
Sancta Aldegundis, ora.
Sancta Ragenfledis, ora.

Sancta Pharaildis, ora.
Sancta Walburgis, ora.
Omnes sancte virgines, orate pro nobis.
Omnes sancti, orate pro nobis.
Propitius esto, parce nobis Domine.
Propitius esto, exaudi nos Domine.
Propitius esto, libera nos Domine.
Ab omni malo, libera.
Ab hoste malo, libera.
A peste, clade et fame, libera.
A peste superbie, libera.
A spiritu fornicationis et ardore libidinis, libera.
A desideriis malis, libera.
Ab omni immunditia mentis et corporis, libera.
Ab insidiis diaboli et omnium inimicorum nostrorum, libera.
A subitanea et improvisa morte, libera.
Ab ira tremendi judicii, libera.
Ab eterna damnatione, libera.
Per annunciationem tuam, libera.
Per nativitatem tuam, libera.
Per baptismum tuum, libera.
Per jejunium tuum, libera.
Per crucem et passionem tuam, libera.
Per sanctam resurrectionem tuam, libera.
Per gloriosam ascensionem tuam, libera.
Per adventum Sancti Spiritus Parracliti, libera.
In die judicii, libera.
Peccatores, te rogamus, audi nos.
Ut salutem mentis et corporis nobis dones, te rogamus.
Ut pacem et concordiam nobis dones, te rogamus.
Ut spatium penitentie et emendationem vite nobis dones, te rogamus.
Ut compunctionem cordis, fontemque lacrymarum nobis dones, te rogamus.
Ut remissionem omnium peccatorum nostrorum nobis dones, te rogamus
Ut vota jejunantium suscipere digneris, te rogamus.
Ut gratiam Sancti Spiritus cordibus nostris infundere digneris, te rogamus.
Ut fidem, spem et charitatem nobis dones, te rogamus.
Ut Ecclesiam tuam sanctam semper regere et defensare digneris, te rogamus.
Ut inimicos ejus comprimere digneris, te rogamus.
Ut Domnum Apostolicum et omnes ecclesiasticos ordines in sancta religione conservare digneris, te rogamus.

Ut pontificem nostrum, et clerum et plebem illi commissam in sancta religione conservare digneris, te rogamus.
Ut locum nostrum et omnes habitantes in eo in sancta religione conservare digneris, te rogamus.
Ut regibus et principibus nostris pacem et veram concordiam dones, te rogamus.
Ut cunctum populum christianum precioso sanguine tuo redemptum conservare digneris, te rogamus.
Ut fidelibus infirmis pristinam sanitatem restituas, te rogamus.
Ut cunctis fidelibus defunctis requiem eternam dones, te rogamus.
Ut fructus terre dare et conservare digneris, te rogamus.
Ut repellas a nobis omnes principes tenebrarum, te rogamus.
Ut nos ad gaudia eterna perducere digneris, te rogamus.
Ut nos exaudire digneris, te rogamus.
Fili Dei, te rogamus.
Agnus Dei. Parce nobis, Domine.
Agnus Dei. Miserere nobis.
Agnus Dei. Dona nobis pacem.
Christe, audi nos. Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster. Et ne nos. Sed libera.

Veniat super nos misericordia tua, Domine. Salutare tuum secundum eloquium tuum.

Peccavimus, Domine, cum patribus nostris. Injuste egimus, iniquitatem fecimus.

Domine, non secundum peccata nostra facias nobis. Neque secundum iniquitates nostras retribuas nobis.

Domine, ne memineris iniquitatum nostrarum antiquarum. Cito anticipent nos misericordie tue, quia pauperes facti sumus nimis.

Adjuva nos, Deus salutaris noster. Et propter gloriam nominis tui, Domine, libera nos, et propitius esto peccatis nostris propter nomen sanctum tuum.

Ab occultis nostris munda nos, Domine. Et ab alienis parce servis tuis.

Exurge, Domine, adjuva nos. Et libera nos propter nomen sanctum tuum.

Domine, exaudi orationem meam. Et clamor meus ad te veniat.

Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Omnipotens sempiterne Deus, dirige actus nostros in beneplacito tuo : ut in nomine dilecti filii tui mereamur bonis operibus abundare.

Deus, cui omne cor patet et omnis voluntas loquitur, et quem nullum latet secretum : purifica per infusionem Sancti Spiritus cogitationes cordis nostri ; ut perfecte te diligere et digne laudare mereamur.

Omnipotens sempiterne Deus, qui justitiam tue legis in cordibus credentium digito tuo scribis : da nobis fidei, spei, charitatis, castitatis et humilitatis augmentum ; et ut mereamur assequi quod promittis, fac nos amare quod precipis.

Omnipotens mitissime Deus, qui sitienti populo fontem viventis aque de petra produxisti : educ de cordis nostri duritia compunctionis lacrymas ; ut peccata nostra plangere valeamus, remissionemque te miserante mereamur accipere.

Omnipotens mitissime Deus, respice propitius preces nostras, et libera cor nostrum de malarum tentatione cogitationum : ut Sancti Spiritus dignum fieri habitaculum mereamur.

Omnipotens sempiterne Deus, qui facis mirabilia magna solus, pretende super famulum tuum pontificem nostrum N., et super clerum et plebem illi commissam spiritum gratie salutaris : et ut in veritate tibi complaceant, perpetuum eis rorem tue benedictionis infunde.

Presta, quesumus, omnipotens Deus, ut famulus tuus rex noster, qui tua miseratione suscepit regni gubernacula, virtutum etiam omnium percipiat incrementa : quibus decenter ornatus, et vitiorum monstra devitare, et ad te qui via, veritas et vita es gratiosus valeat pervenire.

Omnipotens sempiterne Deus, misericordiam tuam suppliciter exoramus, ut famulum tuum principem nostrum cum suis omnibus magne pietatis tue protectione custodias, et ab omnibus mundi hujus periculis sempiterna provisione tuearis : ut gratie tue munere defensi, donis semper celestibus jucundentur.

Deus qui justificas impium, et non vis mortem peccatorum, majestatem tuam suppliciter deprecamur : ut famulum tuum prepositum nostrum celesti protegas benignus auxilio et assidua protectione conserves ; ut tibi jugiter famuletur, et nullis tentationibus a te separetur.

Defende, quesumus, Domine, beato Petro cum omnibus sanctis intercedente nostram ab omni adversitate congregationem : et tibi toto corde prostratam ab hostium propitius tuere clementer insidiis.

Deus largitor pacis et amator charitatis, da nobis servis tuis veram cum tua voluntate concordiam : ut ab omnibus que nos pulsant tentationibus liberemur.

Pietate tua, quesumus, Domine, nostrorum solve vincula omnium delictorum : et intercedente beata Maria semper virgine cum omnibus sanctis, reges, antistites, abbates, duces, barones, et omnes congregationes illis commissas, et nos famulos tuos, atque loca nostra ab omni iniquitate eripe, et in omni sanctitate et religione custodi, omnesque familiaritate atque consanguinitate nobis junctos, seu omnes christianos, a vitiis omnibus purga, virtutibus illustra, pacem et salutem nobis tribue : hostes visibiles et invisibiles a nobis

remove ; pestem repelle, inimicis nostris charitatem largire. Vinctis absolutionem, peregrinantibus ad patriam reditum, infirmantibus opem salutis adhibe : et omnibus fidelibus vivis et defunctis vitam et requiem eternam concede. Per Christum. Amen.

Bréviaire de Saint-Pierre, imprimé en 1533.

D. — Calendrier des Fêtes propres

de Saint-Pierre de Lille au XVIII[e] siècle.

Festa mobilia.

Fer. 6 post dom. Passionis. Commemoratio Dolorum B. M. V. *Dup. 2 cl.* Offic. D. Thesaurarii.

Sabb. ante dom. Palm. *Complet. hora 3, deinde Mat.*

Dom. Palmarum, de ea, semid. *Mis. Prim. hora 6. Statio ad S. Andream. Bened. Palm. et Mis.* a D. Decano.

Fer. 5 in Cœna Domini. *Dup. 1 cl. ad Mis.* D. Præpositus.

Fer. 6 in Parasceve. *Off. D. Decani.*

Sabbato sancto. *Off. D. Præpositi.*

Dom. Resurrectionis, *dup. 1 cl Mat. hor. 5.* Off. D. Præpositi.

Fer. 2, de Oct., *dup. 1 cl.* Off. D. Cantoris.

Fer. 3, de Oct., *dup. 1 cl.* Off. D. Thesaurarii.

Dom. in Albis, *dup. majus ad instar 2 cl.* Off. D. Thesaurarii.

Fer. 2 Rogat. *Mat. hor. 5.* Statio ad S. Salvatoris.

Fer. 3 Rogat. Statio ad S. Mauritii.

Fer. 4 Rogat. Statio ad S. Catharinæ.

Ascensio Domini, *dup. 1 cl. Mat. hor. 5.* Off. D. Decani.

Sabbato *Vigil. Pentecostes.* Off. D. Præpositi.

Dom. Pentecostes, *dup. 1 cl. Mat. hor. 5.* Off. D. Præpositi.

Fer. 2, de Oct., *dup. 1 cl.* Off. D. Cantoris.

Fer. 3, de Oct., *dup. 1 cl.* Off. D. Thesaurarii.

Dom. I *post Pentec. Fest.* SS. Trinitatis, *dup. 2 cl.* Off. D. Thesaurarii.

Pridie festi Corporis Christi, *Vesp. hor. sesqui-prima. Post Complet. Mat.*

Fer. 5. *Fest.* Corporis Christi, *dup. 1 cl. Mis. Prim. hor. 6.* Off. D. Decani. *Processio in qua Venerabile Sacram. defertur* a D. Præposito.

Pridie Festivitatis B. M. V. *incipit solemnitas hor. 12.—Vesp. hor. sesqui-prima. Post Complet. Mat.*

Dom. *infra Oct. Corp. Christi*, FESTIVITAS B. M. V., Civitatis hujus patronæ, *dup. 1 cl. Mis. Prim. hor. 6.* Off. D. Cantoris.

Fer. 2 *post Dom.* III *post Pent.* REPOSITIO SACRARUM RELIQUIARUM, *dup. 2 cl.* Off. D. Thesaurarii.

JANUARIUS.

1. CIRCUMCISIO DOMINI, *dup. 2 cl. Si hoc fest. inciderit in dom.*, Mat. hor. sesqui-quinta. *Off. D. Thesaurarii.*

6. EPIPHANIA DOMINI, *dup. 1 cl.* Mat. hora sesqui-quinta, *Off. D. Decani.*

Dom. II post Epiph. SS. NOMINIS JESU, *dup. 2 cl.*

25. CONVERSIO S. PAULI, apost., *dup. 2 cl.* Off. D. Scholastici.

27. S. Joannis Chrysostoni, ep. et conf., *dup.* IX lect. et comm. S. Juliani, ep. et conf.

FEBRUARIUS.

1. SANCTI EUBERTI, ep. et conf., patriæ hujus apostoli, *dup. 1 cl. cum oct.* Mat. hora sesqui-quinta. *Off. D. Decani.*

2. PURIFICATIO B. M. V., *dup. 2 cl.* Mat. hora sesqui-quinta. *Si fuerit dominica, hora quinta. Off. D. Thesaurarii.* Benedictio vero candelarum *fit a D. Præposito.*

8. Octava S. Euberti, *dup.* Post Vesperas processio et repositio reliquiarum S. Euberti.

9. S. Chrysolii, ep. et mart., *semid.* IX lect. et comm. S. Apolloniæ, virg. et mart.

10. S. Joannis de Matha, conf., *dup. min.* (Dies fixa e 8 hujus.)

11. S. Ignatii, mart., *semid.* (Dies fixa e 1 hujus.)

20. S. Eleutherii, ep. et conf., *semid.*

21. CATHEDRA S. PETRI Antiochiæ, *dup. 2 cl.* Off. D. Thesaurarii.

24. S. MATHIÆ, apost , *dup. 2 cl.*

MARTIUS.

19. Fest. S. JOSEPHI, *dup. 2 cl.* Off. D. Thesaurarii.

25. ANNUNTIATIO B. M. V., *dup. 2 cl.* Off. D. Thesaurarii.

APRILIS.

10. S. Macarii, ep. et conf., *dup. minus.*

25. S. MARCI, evangelistæ, *dup. 2 cl.* Abstinentia a carnibus propter litanias majores.

MAIUS.

1. SS. PHILIPPI et JACOBI, apost. *dup. 2 cl.* Off. D Scholastici.

Junius.

24. Nativitas S. Joannis Baptistæ, *dup 1 cl. cum oct.* Off. D. Thesaurarii.

29. SS. Petri et Pauli, apost., *dup. 1 cl. cum oct. Mat. hora quinta.* Off. D. Decani.

Julius.

2. Visitatio B. M. V., *dup. 2 cl.* IX lect. et comm. SS. Processi et Martiniani, mart. *Off. D. Thesaurarii.*

9. BB. Nicolai et soc., mart. Gorcomiensium, *dup. minus.*

14. S. Bonaventuræ, ep., conf. et doct., *dup.* IX lect. et comm. S. Vincentii, conf.

16. Oblatio S. Crucis, *dup. majus.*

22. S. Mariæ Magdalenæ, *dup. 2 cl.* Off. D. Scholastici.

25. S. Jacobi, apost., *dup. 2 cl.* Comm. S. Christophori, mart., in laud. et miss. priv. *Off. D. Scholastici.*

Augustus.

1. S. Petri ad vincula, *dup. 2 cl.* IX lect. et comm. SS. Machab. post S. Pauli. *Off. D. Thesaurarii.*

2. Dedicatio hujus ecclesiæ, *dup. 1 cl. cum oct. Mat. hora quinta.* Off. D. Decani.

4. S. Dominici, conf , *dup.* IX lect. et comm. S. Walburgis, virg., post oct.

9. Vig. S. Laurentii. Octava Dedicationis, *dup.* Comm. S. Romani, mart.

10. S. Laurentii, mart., *dup. 2 cl. cum oct.* Off. D. Thesaurarii. *Hoc festum transfertur in dominicam proximiorem, ante vel post, jejunio pariter in sabbatum rejecto* [1].

13. SS. Hippolyti, Cassiani et Concordiæ, mart., *dup.*Comm. oct.

15. Assumptio B. M. V., *dup. 1 cl. cum oct. Mat. hora quinta.* Off. D. Decani. *Post Vesp. processio, in qua Venerabile Sacramentum defertur* a D. Præposito.

24. S. Bartholomæi, ap., *dup. 2 cl.* Off. D. Scholastici.

25. S. Ludovici IX, Franc. Regis, *dup.*

September.

8. Nativitas B. M. V., *dup. 2 cl. cum oct.* IX lect. et comm. S. Adriani, mart., in laud. et mis. priv. *Si hoc festum inciderit in dominicam, mat. hora quinta.* Off. D. Cantoris.

1. *Juxta novum hujus diœcesis ritum*, dit la rubrique du Propre, p. 77.

21. S. Mathæi, ap. et ev., *dup. 2 cl.*
22. SS. Mauricii et soc. mart., *dup. minus.*
29. Dedicatio S. Michaelis, archang., *dup. 2 cl.* Off. D. Scholastici.

October.

1. S. Piati, presb. et mart., *dup.*
3. S. Remigii, ep. et conf., *dup. minus.*
14. S. Callisti, papæ et mart., *dup. min.*
16. S. Donatiani, ep. et conf., *dup.*
20. S. Amati, ep. et conf., *semid.*
21. SS. Ursulæ et soc., virg. et mart., *dup.*
28. SS. Simonis et Judæ, apost., *dup. 2 cl.*
31. S. Quintini, mart., *semid.* IX lect. de Homil., et comm. vigiliæ Omnium Sanctorum.

November.

1. Festum Omnium Sanctorum, *dup. 1 cl. cum oct.* Off. D. Decani.
2. Commemoratio Omnium Fidelium defunctorum. Off. de oct., *semid. Mat. hora quinta.* Off. D. Cantoris.
3. De oct., *semid.* IX lect. et comm. S. Huberti, ep. et conf.
4. S. Caroli, *dup. ad instar 2 cl.* IX lect. SS. Vitalis et Agricolæ, mart. *Off. D. Scholastici.*
11. S. Martini, ep. et conf., *dup. ad instar 2 cl.* IX lect. S. Mennæ, mart. *Off. D. Scholastici.*
21. Præsentatio B. M. V., *dup. ad instar 2 cl.* Off D. Thesaurarii.
25. S. Catharinæ, virg. et mart., *dup. 2 cl.* Off. D. Scholastici.
26. S. Claræ, mart., *dup. min.* IX lect. et comm. S. Petri Alexandrini, mart.
30. S. Andreæ, apost., *dup. 2 cl.* Off. D. Scholastici.

December.

1. S. Eligii, ep. et conf., *dup.* Miss. solemn. *ad instar 1 classis.*
4. S. Barbaræ, virg. et mart., *dup. min.*
6. S. Nicolai, ep. et conf., *dup. 2 cl.* Off. D. Scholastici.
8. Conceptio B. M. V., *dup. 2 cl.* Off. D. Thesaurarii.
14. De oct. *semid.* Comm. SS. Nicasii cum sociis, mart., de quibus IX lect.
16. S. Everardi, conf., *dup. min.*
21. S. Thomæ, apost., *dup. 2 cl.*
24. Vigilia Nativ. Domini. *Mat. Nativ. hora nona vespertina.*
25. Nativitas D. N. J. C., *dup. 1 cl. cum oct.* Off. D. Præpositi. *1a miss. a D. Decano, 2a a D. Cantore, 3a a D. Præposito.*
26. S. Stephani, *dup. 1 cl.* Off. D. Thesaurarii
27. S. Johannis, *dup. 1 cl.* Off. D. Scholastici.

Diebus 28, 29, 30, 31, missæ celebrantur a dignioribus DD. Canonicis, ad servitium majoris altaris deputatis. Idem observandum est in octavis Paschæ et Pentecostes.

Festa omissa, ut in Calendario Romano.

Extrait des *Officia propria insignis ecclesiæ collegiatæ Divi Petri Insulis, sedi apostolicæ immediatæ subjectæ.* Insulis, MDCCXXXI. Nous avons fait les corrections indiquées dans l'*Errata.*

Postérieurement à la publication du Propre, il fut décidé, le 30 septembre 1785, que l'on célébrerait *ritu duplici minori* les fêtes de S. André Corsini, 4 février; Ste Monique, 4 mai; S. Pie V, 5 mai; S. Stanislas, 7 mai; S. Venant, 18 mai; SS. Jean et Paul, 26 juin; Stigmates de s. François, 17 septembre.

Le 22 août 1788, on adopta l'office de Ste Scolastique, 10 février. La fête de S. Jean de Matha, qui se célébrait auparavant à cette date (fixée du 8), fut renvoyée au 11; celle de S. Ignace, martyr, semi-double, fut placée au 12.

Le 28 septembre 1789, il fut résolu que l'office de S. Eusèbe serait mis dans le Directoire au 17 décembre, le 16 étant un office propre. (*Actes capitulaires.*)

E. — Les reliques conservées a Saint-Pierre de Lille.

I. — *Inventoires des reliques Saint-Pierre de Lille, fait l'an de grâce mil CCC IIII^{xx} et* [*XVII*], *en presence de sire Jehan* [*de Fierieres*], *cantre, mestre* [Eulard des Aubeaux], *tresorier, et sire Jehan Gascoing, canonnes, commis par le capitre de ladicte eglise, liquels inventoires fut delivré oudit tresorier par devant maistre Martin, notaire public, et Jerard de le Rive, et Jacquemart Le Flamench, tesmoings ad ce faire convocqués et appellez.*

Archives communales de Lille. — Une partie de cet inventaire, qui est très étendu, a été publiée par M. Brun-Lavainne, dans le *Bulletin de la Commission historique du Nord*, t. X, p. 83. Mgr Dehaisnes en a inséré le texte complet dans ses *Documents concernant l'histoire de l'Art*, t. II, p. 751-759. Nous en donnerons quelques extraits dans les notes du n° III. Les reliquaires y sont énumérés, mais les reliques elles-mêmes sont rarement indiquées.

II. — *Inventoire des imaiges d'argent et des sainctes reliques qui sont en icelles, reposantes en la thrésorie de l'église St-Pierre de Lille, fait le XIe de juin 1609.*

Orig. aux archives, fonds de Saint-Pierre. Le texte de cet inventaire est reproduit entièrement dans le n° III ci-dessous, sauf quelques variantes, que nous indiquerons dans les notes. Le n° III contient aussi des additions que nous renfermerons entre crochets.

III. — *Inventoire faict le 23e de septembre 1623, par Jean Baillet, chanoine de* Salve, *aiant esté chapelain du trésorier l'espace de quarante ans et plus, des imaiges d'argent et des sainctes reliques qui sont en icelles, reposantes en la trésorie de l'église St-Pierre de Lille.*

Premiers, une grande imaige de Jésus, au pied de laquelle est sous ung cristal *de spongia passionis Christi, de columna flagellationis ejusdem, etc.*

Item, une [grande] imaige de S. Pierre apostre, au pied de laquelle est la moictié d'ung chainon de la chaine dont il fut lyez [1], [et au dessus ung os de l'espaule dudict apostre, quy y fut enchassé dessous un cristal tenus par deux anges dorez, le 18e de juin *anno Domini 1622, ex dono domini Philippi de Sion, hujus ecclesiæ decani et canonici,* lequel os avoit reposé plusieurs ans en une couppe d'argent doré, laquelle fut deffaicte pour édifier le chef de S. Eubert]; et au livre qu'il tient en sa main est ung os de S. Andrieu.

Item, une [grande] imaige de S. Paul, au pied de laquelle est ung de ses os.

Item, une imaige de Nostre Dame [2], tenant Jesus déposé de la croix en son giron, assize sur ung coussin, et tout ce de fin or, repossant sur une casse d'argent doré, en laquelle y at *de columna Christi, de capite S. Eligii, de sancto Nicasio, et de sancta Barbara.*

Item, une imaige de S. Jean-Baptiste, au pied de laquelle sous un cristal est ung ossement d'icelluy [3].

Item, une imaige de S. Jean l'évangéliste; au pied d'icelle y at *de sepulchro Domini.*

Item, une imaige de S. Michiel; au pied d'icelle est une croix sous un cristal.

Item, l'imaige de S. Quintin [4]; en la main d'icelle y pend le dent de

1. Inventaire de 1397 : « Une ymage de saint Pierre est estimée à xxx frans (p. 751). — I coffret de jayet ouquel est li maille de le kaine saint Pierre, prisiet x frans parmi li maille encassée en fin or. (La maille est mise en la dite ymage saint Pierre, porté en chapitre.) »

Raissius, *Hierogazophylacium*, p. 424 : « Pendet ad pedem statuæ argenteæ antesignani apostolorum Petri dimidium annuli ejusdem sancti catenæ detracti. Qui volunt febris ardorem extinguere, laticem bibunt cui sacrum id ferrum fuit immersum. »

2. « De Nostre Dame de piété. » (Invre de 1609.) L'inventaire de 1397 indique « une ymage de Nostre-Dame d'argent dorée, pesant xii demi mars, pour le mark ix frans (p. 753). »

3. Raissius, *op. cit.*, p. 424 : « Est in basi S. Joannis Baptistæ ex argento pulcherrime elaborato, pars aliqua non modica ejusdem Salvatoris nostri paranymphi. Utrumque dedit Joannes *de Ripa*, canonicus Insulensis, anno M.CCCC.LXIV. »

4. L'inventaire de 1397, p. 753, mentionne « une relique à i cloquier, de S. Quentin, pesant i mark et viii esterlins, pour le mark v frans (elle est de coevre). »

S. Piat, et au pied sont sous ung cristal deux dens de S. Quintin.

Item, l'imaige de S. Marc évangéliste, en laquelle sont des os dudict sainct.

Item, l'imaige de S. Nicolas tenant en sa main une croche, et au pied d'icelle sont des reliques dudict sainct, de S. Hubert et de S. Loys. [A présent on y at adjoutez ung grand ossement de S. Amé, lequel avoit esté reposant loing temps en une grosse couppe d'argent doré, avec le chief de S. Eubert, laquelle fut deffaicte pour édifier l'imaige du chief dudit S. Eubert.]

Item, une imaige de S. Adrien; au pied d'icelle est ung beau ossement dudit sainct, [donné par sire Adrien du Bois, chanoine, anno[1]...].

Item, une imaige de saincte Hélaine tenant en ses mains une grande croix d'argent doré en laquelle y avoit de la vraie croix, mais depuis à l'ouverture d'icelle on n'y at rien trouvé, et lors y fut mys du mont de Calvaire, comme est à présent[2].

Item, une imaige de saincte Catherine, au pied de laquelle sont des reliques d'icelle et de son sépulchre, et os de saincte Cicille et de Ste Barbe.

Item, une imaige de S. Eubert, en laquelle est une grande partie de son chief [le reste est dedans la fiertre érigée en son nom]; et fut faicte ladite imaige d'une grosse couppe d'argent doré en laquelle ceste dicte partie du chief avoit reposé l'espache de trois cens ans[3] [ou environ], et d'une aultre grande couppe d'argent doré que donna jadis Jehans Tieullaine[4], au pied de laquelle estoient ses armoiries [comme est dict en l'inventoire faict l'an mil quatre cens xxv].

Item, l'imaige de Ste Concorde, martyre, en laquelle est le chief d'icelle saincte[5].

Item, une grande imaige de sainct Andrieu, au pied de laquelle est ung os dudict sainct et ung os de Jérémie le prophète dessous ung grand cristal, laquelle donna monsieur Nicolas Flinois, chanoine de ceste église, et fut présentée et acceptée en chapitre le 17e de janvier

1. Adrien du Bois, *de Bosco*, est signalé dans les comptes de 1500 à 1518.

2. Inventaire de 1609 : « Une imaige de sainte Hélaine tenant en ses mains une croix en laquelle y at *de ligno sanctæ Crucis*. »

3. Inventaire de 1397 (p. 752) : « Une autre couppe d'argent dorée, en laquelle est li kiés saint Eubert, poise IX mars moins un fierton, ou pris de V frans le mark. (On en a faict le chief saint Eubert d'argent.) »

4. Inventaire de 1397 (p. 754) : « Une couppe d'argent dorée à un bounoumiel à capiel, et le pyet tout doret, lequel donna Jehan Tyeulayne, *modo* mis au chief de saint Eubert d'argent. »

5. Raissius, p. 424 : « Habent etiam insignem cranii partem S. Concordiæ, quæ S. Hippolytum martyrem nutrivit, itemque capillos aliquos ejusdem. »

1620, laquelle poise CLII onches II estrelins moins, sans le cristal. Ledit chanoine y at adjouté à présent à ladite imaige une croix d'or [1].

Item, le tube à mettre le *Corpus Domini* au jour du S. Sacrement, et est en deux pièches, lesquelles joinctes ensemble se montent sur ung lyon d'argent doré.

Item, ung bras de bois couvert d'argent [doré en partie], auquel repose le bras de sainct Donatien, évesques [du don de [2]...]

Item, ung bras d'argent auquel repose le petit os du bras de sainct Machaire, évesque [3].

[Item, ung bras d'argent auquel est une partie du bras de S. Caliste, pape et martir, que fut ichy envoié de Rins, du don de monsieur le docteur Me Guillame Gilfort, jadis doyen de ceste église, et à présent archevesque ladite église Rins, laquelle partie messieurs de chapitre ont faict enchasser en argent, comme dit est, anno Domini [4]...]

Item, une [grande] croix d'argent doré, et au milieu, ung *Agnus Dei* [aussy d'argent doré].

Item, une aultre grande croix de cristal, garnie d'argent doré, et au millieu une croix [d'or] enrichie de quatre [grosses] perles et d'ung déamant, laquelle croix de cristal se mect sur un grand pied d'argent.

Item, le cornez de S. Hubert, enrichy en plusieurs endroitz d'argent doré, avec une chaîne d'argent [5].

1. Cet article est mentionné sommairement dans l'inventaire de 1609. C'est une addition d'une autre main.

2. Raissius, p. 424 : « Præterea os majus cubitale, vel ulnam S. Donatiani, quondam Remorum archiepiscopi, præbet videndum argento tectum insignique arte formatum brachium. A domino Ludovico *Domessent*, hujus ædis thesaurario et canonico, venit olim id munus. » L. Domessent mourut le 24 janvier 1495.

3. « Et ung os de S. Amé de Douay », ajoute l'inventaire de 1609. — Raissius, p. 424, indique ainsi ce reliquaire : « Os minus cubiti, sive ulnam minorem S. Macharii, aliud ex argento phylacterium perelegaunter novo opere elaboratum asservat. »

4. Le 26 mai 1621, le chapitre de Reims permit de détacher un fragment d'os du bras de S. Calixte, pour être envoyé « ad dominos de capitulo ecclesiæ S. Petri de Insula in Flandria ». Cette faveur était accordée à la sollicitation de Guillaume Gifford, suffragant et depuis archevêque de Reims. Ce fut le prélat lui-même qui, en présence des délégués du chapitre, « cum honore et reverentia, cereo ardente, desumpsit particulam ossis brachii sancti Calixti, papæ et martyris ». La cérémonie eut lieu le 29 mai 1621.

Un de nos amis possédait l'acte dressé ce jour-là même par un notaire, et de plus la relique elle-même, accompagnée d'une attestation de Guillaume Gallouin, chanoine de Saint-Pierre de Lille, et vicaire-général de Tournai, en date du 24 mars 1790. Il vient de donner le tout à la basilique de Notre-Dame de la Treille.

5. L'inventaire de 1397 (p. 753) mentionne un « cornet bordet d'argent », estimé douze gros, et un autre valant quatre francs.

Item, ung cornez d'ivoire[1] de S. Bartélemy, ornez d'argent doré, avec une chaîne d'argent.

[Il y at aussi en la trésorie de la peaus du bras de S. Bartélemy, que donna mons[r] maistre Jean Bauwet, chanoine de ceste église[2], qu'il raporta de l'église de Bétune, en laquelle repose le bras dudit sainct apostre.]

Item, une cyboire d'argent doré, avecq la salière au dedans du mesme, laquelle est à présent au repositoire dessus le grand autel, avecq le *Corpus Domini*, posée dedans une aultre cyboire de cuivre doré[3].

Item, ung grand cristal enrichy de deux pilliers d'argent; au dessus trois clochiers d'argent sont, et au bas sur le pied ung clochier de cristal orné d'argent.

Item, une grande paix d'argent dorée par plaches, avecq l'imaige du crucifix, de Nostre Dame et de S. Jean; et au dedans une *Agnus Dei* [laquelle poise...].

Item, ung coffret de noir jayé, avecq les pentures, serrure et clef d'argent[4]; et y sont plusieurs reliques, assavoir de saincte Cristine, que ung religieux donna à ceste église, et une partie de la machoire de saincte Euzèbe, vierge, le corps de laquelle repose au cloistre de Marchène, délaissée ichy par mons[r] le prévost Maximilian Manare, prévost de ceste église[5].

Item, ung livre couvert d'une lame d'or fin, et emmaillure d'or intecxé, et au millieu est une grande agate de cincq pouilz de loing. Ledit livre contient les épistres escriptz en vélin pour les grandz doubles.

Item, ung coffret de cuyvre doré auquel sont conservez plusieurs fragmens d'or et d'argent et cuyvre, servans à diverses imaiges et chasses de la trésorie [si comme le clou pour l'imaige S. Quintin, le grilz de S. Laurent et aultres diversitez].

Item, la vraie croix, mise en une table de bois à deux foeillez, dont le fond du millieu de le table est couvert de fin or [sur quoy ladite

1. « I grand cornet d'ivoir, au pris de IIII frans. » (Inv. de 1397.)

2. Raissius, p. 425 : « Visitur etiam in hac nobili collegiata ecclesia non leve frustum pellis D. Bartholomæi apostoli, quod argento exornavit donavitque Joannes *Bawet*, ejus loci canonicus, qui magnam olim Bethuniæ operam impendit, eruendo et componendo ejusdem apostoli brachio, dum illic inter canonicos degeret. »

3. Inventaire de 1397, p. 754 : « Item, la couppe d'argent en laquelle on met le corps Nostre Singneur pendant au grant autel, pesant V mars et demy, vaut XXXVII frans et X s. Fl. »

4. Inventaire de 1397, p. 754 : « I coffret de jayet estoffé d'argent, donné par sire Jaque de Gamans. »

5. Pierre Manare, parent de ce prévôt, fut abbé de Marchiennes, où l'on conservait le corps de sainte Eusébie, fille de sainte Rictrude et abbesse d'Hamage.

vraie croix est possée, et environnée et retenue de fleurs de lys d'or]; et les deux foeillez couvert d'argent doré, et tout à l'environ semblablement, avecq une chaine de cuyvre par derrière, en laquelle y at ung *Agnus Dei* ou médaille d'or, avecq deux perles au-dessus [1]. Item, y est une tablette carée [d'argent doré avecq caractères grecquez], et au dedans des reliques. Item, une croisette d'or environnée de quatre perles, et au millieu une tabelette de déamant. Item, à chascun foeillet ung aneau d'or, ayans l'un une loupe de saffir, et l'autre un camahieu. Item, dessus de ladite vraye croix y at ung [gros] aneau d'or enrichy d'une grosse turquesse. Sur le grand través au bras dextre, ung aneau d'or enrichy d'ung rubys; et au senestre, ung aneau d'or enrichy d'un déamant, donnez par maistre Franchois Simon [devant partir pour son voyaige en Espaigne, anno...] Item, sur le petit travers [de ladite croix deux aneau d'or].

Orig., fonds de Saint-Pierre.

IV. — *Les châsses et les grandes reliques.*

Les reliquaires confiés à la garde du trésorier sont seuls désignés dans les inventaires ci-dessus. Il y avait en outre des châsses, que mentionne déjà l'Ordinaire, p. 67 : « Arce beate Virginis, S. Petri, S. Euberti, et Virginum. »

La châsse de S. Pierre cessa de bonne heure d'exister. Les deux précieuses reliques, l'anneau de la chaine et l'os de l'épaule, furent placées dans un très beau reliquaire dont on a vu la description plus haut (p. 119).

Restaient trois châsses : celles des Onze-Mille-Vierges, de S. Eubert, et surtout de Notre-Dame, « la bonne fierte », avec le « joyel ».

— Les reliques des saintes Vierges de Cologne furent données à la Collégiale sous la comtesse Marguerite, lors de la grande translation qui eut lieu vers 1260 [2]. La châsse est ainsi indiquée par Raissius, p. 124 : « Insunt ibidem, in capsa holoserico tecta multa Coloniensium Virginum ossa. »

En 1619, le chanoine Jean Bauwet la fit recouvrir d'argent à ses frais. On y grava les inscriptions suivantes : « *Hoc feretrum argento decoratum fuit liberalitate D. et M. Joannis Bauwet, presbiteri et hujus ecclesia canonici, a° 1619.*

A dextris : *Corpus unius virginis de numero Undecim Millium. 1619.*

1. L'inventaire de 1397, p. 751, renferme cette indication toute sommaire : « Primes, li vraie crois, est estimée à deus cens frans, en argent et en fin or et en pieres, sans le bos de la crois, avec II grans anians. »

Buzelin (*Gallo-Flandria*, p. 284). et Raissius (*op. cit.*, p. 425), ont donné à peu près dans les mêmes termes la description de ce magnifique reliquaire, où tout indique une origine orientale. Ils nous apprennent que le doyen Jean de Carnin (1423-1476) fit décorer la base d'une très belle statue de saint Jean en argent, et qu'il y inséra un fragment du sépulcre de Notre-Seigneur. Jean de Carnin avait fait le pèlerinage de Jérusalem en 1439.

2. *Histoire de l'abbaye de Flines*, p. 68-72. *Acta SS. octobris*, t. IX, p. 250.

A sinistris : *Ossa plurimorum sanctorum et sanctarum, 1619.* » (*Chronique* du XVIIe siècle, mss. 246 de la Bibl. comm. de Lille, p. 191.)

— Le chef de S. Eubert était conservé à part dans un reliquaire décrit ci-dessus (p. 120). En 1660, Thomas Deleprée, chapelain, avec l'autorisation du chapitre, la remplaça par un buste d'argent. (*Chronique* déjà citée, p. 364.)

Le corps était renfermé dans une châsse qui fut ouverte en 1230 (*Cartulaire*, p. 201); puis de nouveau en 1457 (*Ib.*, p. 202). La châsse fut renouvelée dans la seconde partie du XIVe siècle (*Ib.*, p. 733), et de nouveau au XVIIe, comme l'attestent les lettres qui suivent, en date du 31 janvier 1681 :

Eadem die, ante vesperas, fuerunt translatæ reliquiæ S. Euberti in novam thecam cum litteris expeditis sub tenore subsequenti.

« Cum Venerabilis vir dominus Antonius de Douay, presbiter et canonicus insignis ecclesiæ collegiatæ Sancti Petri, Sanctæ Sedi immediate subjectæ, ultima sua dispositione mandasset quatenus pro sua in Deum et S. Eubertum pietate et devotione, de residuo bonorum suorum pro reponendis ipsius Sancti sacris reliquiis theca elegantior, pretiosior et magis affabre facta conficeretur, ad eum effectum dominus Antonius de Fourmestraux, domini testatoris nepos, et D. Franciscus Cardon, testamenti executores, adjunctis ex parte capituli, juxta intentionem prædicti D. testatoris, duobus canonicis, dictam thecam quibus potuerunt cura et industria curarunt elaborari, quæ a venerandis dominis de capitulo dictæ ecclesiæ cum omni satisfactione accepta fuit. Adveniente posthac die ultima januarii anni millesimi sexcentesimi octogesimi primi, quæ erat vigilia festi dicti S. Euberti, Reverendus admodum et Amplissimus dominus Remigius du Laury, sacræ theologiæ ac juris utriusque licentiatus, prædictæ ecclesiæ præpositus, a præfatis dominis de capitulo rogatus, memoratas reliquias in linteo albo consutas et alio panno serico involutas cum hac superscriptione dicto albo linteo affixa : *Reliquiæ fere totius corporis S. Euberti, episcopi et confessoris, involutæ et consutæ in linteo albo*, in antedictam novam thecam transtulit, reposuit et recondidit, adhibitis solemnitatibus et cæremoniis consuetis, præsentibus et assistentibus venerabilibus viris DD. Philippo Van Campenhout, decano, Paulo Philippo L'Hermite, cantore, Eustachio de Froidmont, thesaurario, Vincentio Vermeulen, scholastico, J. Boudart, Lenglart, Willemart, Vanbecq, canonicis, Petro succentore, P. phonasco, Thoma custode, Johanne ministro, presbyteris capellanis, RR. DD. Francisco Pollet et Carolo Maguire, canonicis, necnon præpositis hoc Casletensi, illo Malbodiensi, D. P. Josepho de Lannoy, canonico, domino Seraphino du Chambge, domino de Liessart, Adriano Deschamps, laïcis. In quorum præsentia extracta fuit e veteri capsa una cum sacris reliquiis pixis lignea variis litteris referta, inter quas quædam erant vetustate consumptæ et exesæ, quibus continebatur ipsam capsam sæpius fuisse apertam, tum ab episcopis Tornacensibus Waltero et Johanne,

tum ab aliis sive hujus, sive alterius ecclesiæ prælatis, quorum litterarum copiæ in fine Registri capitularis R describuntur, et originalia cum dictis sacris reliquiis asservantur. Nos proinde antedicti Remigius præpositus, Philippus decanus, Eustachius cantor et cæteri sicut præmittitur, huic translationi præsentes et assistentes, sicut a prædecessoribus nostris pia traditione eas reliquias uti sancti Euberti venerandas accepimus, sic easdem posteris nostris pia certificatione perpetuo relinquimus honorandas ; et nos ecclesiamque nostram sacræ illius patroni nostri protectioni perpetuo commendamus, et fidei ejus obsequio devovemus. Actum die, mense et anno quibus supra. » (Copie sur feuille volante aux archives, *ex Registro* BB, f° 686.)

— La châsse de Notre-Dame est mentionnée à plusieurs reprises dans le Cartulaire, p. 805, 813, 979, 980 (*fierte et joyel Nostre-Dame, étant en ladicte fiertre*). Elle est décrite comme suit dans le *Hierogazophylacium* de Raissius (p. 426) :

« A Diva virgine Maria duo monumenta hoc templum exhibet, e crinibus ejus aliquid scilicet, lactisque per miraculum donati pauxillum. Lac conservat argenteus et auro illitus columbæ pullus, quem pulchri operis argenteus auroque perfusus Angelus ostentat. Intra orbiculum aureum capilli gyrantur. Id utrumque lipsanum magna insuper et elegans capsa concludit, cujus materies argentum auro inductum, opus sane vetustum, ars insignis, plerisque ambientibus factis affabre statuis. Id precipuum est in amburbali supplicatione, quam Margareta, Flandriæ princeps, instituit, pompæ ferculum. »

V. — *Reliques données postérieurement à l'inventaire de 1623.*

Le 28 septembre 1662, on fit, dans le chœur de l'église de Saint-Pierre, prêté pour la circonstance, la translation dans une nouvelle châsse du corps de S. Evrard, fondateur de l'abbaye de Cysoing. L'évêque de Tournai, François Vilain de Gand, autrefois prévôt de Saint-Pierre, présidait cette solennité. A cette occasion, et pour témoigner sa reconnaissance, Joseph Vranx, abbé de Cysoing, voulut bien donner à la Collégiale une relique insigne de S. Evrard. Ce don est constaté par ses lettres du 23 novembre de cette année, où il est dit :

Partem notabilem sacrarum reliquiarum S. Everardi, confessoris, ducis Forojuliensis, etc., Imperatoris generi ac parentis, et prædicti monasterii nostri fundatoris gratiose dedimus (capitulo Insulensi), ... quæ pars est os integrum brachii prædicti S. Everardi, quod a medicis latine radius, et gallice *le susavanbras* nominatur. Illa traditio, sive donatio, facta fuit 28 septembris 1662, ipso die Translationis corporis sæpedicti S. Everardi, in ipsomet choro ecclesiæ S. Petri Insulensis,

præsente Illustrissimo et Reverendissimo Domino Francisco Villani a Gandavo, episcopo Tornacensi, et hominum multitudine copiosa.

Orig., fonds de S.-P. Une lettre de l'évêque, en date du 24 novembre 1662, atteste qu'il a remis au chapitre de Saint-Pierre, avec le consentement de l'abbé et du couvent de Cysoing, « os cubiti, seu ulnam corporis seu reliquiarum S. Everardi », et qu'il a permis de l'exposer à la vénération des fidèles. Étaient présents André Catulle, archidiacre majeur et vicaire général ; Philippe de Boulogne, archidiacre de Flandre ; Nicaise Le Fèvre, chanoine de Tournay ; les abbés Joseph Vranx, de Cysoing ; Ubald Douche, de Phalempin ; Jean Waregnies, de Saint-Médard-lez-Tournay ; Augustin Hossart, de Hénin, etc.

— Le 5 novembre 1671, Gilbert de Choiseul, évêque de Tournai, reconnut le chef de sainte Claire, martyre, et permit d'en célébrer la fête sous le rit semi-double, le 25 novembre.

Cette relique, extraite des catacombes de S. Cyriaque, fut donnée en 1662 au cardinal Jules Rospigliosi, par le sacriste Ambroise Canducci, évêque de Porphyre. Devenu pape sous le nom de Clément IX, ce cardinal légua par testament le chef de sainte Claire à l'un de ses camériers, François Guilmy, chanoine de Saint-Pierre de Lille, avec faculté d'en disposer. Guilmy ne crut pouvoir mieux faire que de l'offrir à son église. Il fit dresser par un notaire du Capitole un acte authentique de cette donation.

Le chanoine François Ingiliard, qui se trouvait à Rome, se chargea de rapporter à Lille le chef de sainte Claire. En 1714, il fit exécuter à ses frais un buste d'argent pour le renfermer. L'évêque de Tournai, Jean-Ernest de Lœwenstein, se trouvant à Lille en cours de visite, reconnut de nouveau cette relique, le 23 août 1714, et permit la fête sous le rit double.

Les lettres des évêques Choiseul et Lœwenstein, du sacriste, du notaire de Rome, ainsi que le procès-verbal de la translation de 1714, sont transcrites dans un recueil certifié par le secrétaire du chapitre. (Fonds de S.-P.) Les originaux étaient déposés dans le reliquaire.

Les trois leçons du second nocturne de la fête de sainte Claire, dans le Propre de la Collégiale, sont consacrées entièrement à l'histoire de cette relique insigne.

LIBER OBITUUM

ECCLESIE BEATI PETRI INSULENSIS.

JANUARIUS.

1 **Circumcisio Domini. Duplex.** Obitus Rogeri de Curtraco, canonici Insulensis. xv sol. in decima de Kaisnoit, que fuit Buridan. Item [i lib. ii sol. in decima de Lauwe, in decima domini Gossuini.] *XVIII sol. apud Lesanes, in terra empta a W(altero) Caudreleue.*

2 **IIII NON. Octave sancti Stephani. III lect.** Obitus Hellini Senescalli [1]. ii lib. cellarium solvit pro Ghelve.

— Hugonis de Risco. ii sol. apud Skelmes, ad Natale.

— Magistri Scambii, Romani, Viterbiensis episcopi [2]. ii lib. iii sol. in decima de Drauwenort, que fuit domini Johannis de Nova Ecclesia.

— *Domini Petri Englebiert, quondam presbyteri de Lambersart. VIII sol. VI den. [supra domum et furnum Coset, juxta portam Curtraci et pontem Ripe, ad Nativitatem Domini, et aliam medietatem ad festum beati Johannis Baptiste. Medietas capellanis et clericis]. Modo V sol. IIII den. supra domum que fuit Johannis Meurin. Medietas capellanis et clericis.*

3 **III NON. Octave sancti Johannis evangeliste. III lect.**

4 **II NON. Octave sanctorum Innocentum. III lect.** Obitus magistri Balduini de Kienrue. iii sol. ad Nativitatem supra domum Michaelis Bolongarii, extra portam Leprosorum.

1. Vivait vers 1170. (*Cartulaire*, p. 40.)

2. Scambio Scambi, év. de Viterbe de 1244 à 1254. Il est cité comme chanoine de S.-P. dans un compte de 1247.

Obitus Domini Blasii de Roma, canonici et subdiaconi. XXXIIII den. supra domos Stephani de Condet, fabri, ante atrium sancti Petri.

5 NONAS.

6 VIII ID. **Epyphania Domini. Duplex.** Obitus Marie de Furno. I sol. supra domum suam in vico de Pestrin, que fuit Walteri Cousin, ad Nativitatem.

7 VII ID. Obitus Bernardi de Wanebrechies, militis. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

[— *Roberti, capellani de Wahenies. XII sol. supra curtile domini Johannis de Gandavo*.]

8 VI ID. Obitus Adele comitisse [1]. Cuilibet canonico II sol. de cellario. Eadem die datur pitantia clericis de hospitali, et cuilibet clerico chori VI den. de eadem domo. Item, XI sol. quos debet domus clericorum, distribuendos prout in fine libri continetur, et fit officium de denariis domus.

— Margarete Rollande. VII sol. X den. supra quoddam gardinium quod tenet Matheus de Basso Vico, juxta mansum suum ad Riscum, ad sanctum Johannem.

9 V ID.

10 IIII ID. Obitus Roberti Mantiel. XX den. supra domum Brictii de Avesnes, extra portam Leprosorum, ad sanctum Remigium.

[— *Huadi de Bartinsart et ejus patris*.]

— *Ogive Halibiers, et Marie, ejus filie. — Petri Grasci. — Mathildis de Coupi. — Marie de Warenghien.*

Pro predictis quatuor obitibus, II sol. IIII den. in terra empta Waltero Caudrelewe, apud Lesanes.

11 III ID.

12 II ID. *Obitus Marie de Tornaco. Supra domum Johanne Le Royé, extra portam sancti Petri, ad Nativitatem Domini, V sol.*

13 IDUS. *Obitus Johannis de Houssoia, quondam hujus ecclesie decani [2]. In decima de Wanebrechies LIX sol. Item, supra domum que fuit Auberti Patin, quam modo tenet Pascha, ejus filia, apud Fins, LXIII sol. IX den. Termini solutionis in Natali et Pascha.*

1. Epouse de Baudouin de Lille, fondateur de Saint-Pierre.

2. Doyen depuis 1268, m. le 13 janvier 1288.

Obitus parentum domini Johannis Makel [1], *hujus ecclesie canonici. Supra domum Michaelis dicti Nonbiert, ante atrium, VIII sol. VI den. Item, supra domum Marie, dicte Le Boskelliere, ante Novam Abbatiam, VIII sol.*

— *Alexandri Loiseleur et Johanne de Falempin, et eorum parentum. XII den. supra Bescote.*

14 XIX KAL. FEBRUARII. **Felicis in Pincis, III lect.** Obitus Tiberge de Porta. IIII sol. VI den. supra domum Hugonis de Hechin, ad Barram [2], ante domum Henrici Trollet, ad Natale Domini.

— Elissendis Bauderoele. X sol. III den. in decima de Kaisnoit, que fuit Buridan.

— Obitus Tiberge, uxoris Baldonis Roche, clerici. XIII sol. supra sex centenaria I quart. et duas nummatas terre apud Wervi jacentis, solvendos ad sanctum Remigium et ad Pascha, ut in fine libri.

— Magistri Willelmi de Gandavo, dicti Thiesselin, presbiteri et decani hujus ecclesie [3]. XX sol. cellarium solvit pro grangia de Ghelve, ut in fine libri. Item, VI lib. XV sol. in decima domini W[alteri] de Wervi, militis, ut in fine libri.

— Ode, uxoris Alardi tinctoris. Circiter VIII sol. VIII den. supra domum que fuit Hermanni Bouleng[ier], ut in fine libri.

— Johanne de Porta. III sol. ad Purificationem beate Virginis, supra domum suam in vico Anglie.

— Nicholai, subdyaconi de Apostolis. II sol., videlicet ad sanctum Johannem, supra domum Aelidis de le Corouee, ante Apostolos. Item, II sol. ad Nativitatem, supra domum Michaelis Bolungarii, extra portam Leprosorum.

— Maghe Le Preudefeme. XXX sol. domus clericorum debet. Inde tercia pars capellanis et clericis.

15 XVIII KAL. **Mauri, abbatis. III lect.** Obitus Ghisleberti de Hanin, canonici. XV ras. avene apud Primeke.

1. Jean Makiel, secrétaire du comte Gui, et chanoine de S.-P., 1285-1290. (*Cartulaire*, p. 506, note 1.)

2. La Barre, ouvrage de fortification. V. Ducange, au mot *Barra*.

3. Chanoine en 1242 (*Cart.*, p. 278), doyen en 1248, est cité encore en 1254. Il mourut le 14 janvier 1255 ou 1256.

Obitus Hele, matris Thome [1], decani. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Walteri de Curtraco. XVI sol. cellarium solvit pro Ghelve.

— Marie Flokete. IIII sol. minutus redditus cellarii solvit supra domum Ingerandi carpentarii.

— Johannis de Risco, et Marie uxoris ejus. X sol. apud Ghit, in decima Johannis de Hodiardlande, cellarium solvit.

— Mathildis de Curia [2], et memoria patris et matris ejusdem. II sol. supra domum Marie Aubiert, ad Natale.

— Gerardi Copestro. I sol. ad Natale supra domum suam, in vico de Pestrin.

— *Mainsendis de Barra. IIII sol. supra domum Ubrici de Barra, que quondam fuit H[enrici] de Vacaria.*

16 XVII KAL. **Marcelli, pape.** Obitus Margarete de Vacaria. VII sol. circiter in decimis Rogeri Le Croisiet, apud Haluin, et Henrici de Gest apud Lauwe, ut in fine libri.

— Magistri Johannis de Ostebourc [3]. Quantum valeat canonicis, capellanis et clericis, primo die et per septem dies sequentes, et memoria Willelmi de Avelin [4], totum invenitur in fine libri.

— Brosini fabri, et Marie, uxoris ejusdem. I lot ad Natale Domini supra domum Mathildis Parent, apud Fins.

— Oliveri Blokiel, capellani, et Marie Raspelie, et ejus puerorum. IIII sol. apud Monchiaus.

17 XVI KAL. **Antonii, abbatis.** Obitus Theoderici comitis [5]. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Walteri de Leskin. II sol. Mathildis de Leskin debet supra domum suam extra portam sancti Petri, et Sainte de Leskin, ad Natale.

1. Il y eut deux doyens de ce nom : l'un cité en 1220-1221, l'autre en 1267.

2. Utenhove, famille patricienne de Gand, à laquelle appartenait le chanoine Foulques de Gand, dit *de Curia*. (*Cartulaire*, p. 93, 110, années 1210 et 1215.) Le *Nécrologe de l'Eglise de S. Jean à Gand* (Bruxelles 1889), contient de nombreuses mentions relatives à cette famille.

3. Chanoine, 1239-1252.

4. Chanoine, 1222-1231.

5. Thierri d'Alsace, comte de Flandre, 1128-1168.

Obitus domine Johanne de Crois, et Johannis, ejus mariti. XX sol. supra terram suam apud Gondecourt, videlicet ad Pascha X sol., et ad festum Omnium Sanctorum X sol.

— Roberti de Senghin, quondam capellani de Waheignies. XII sol. VI den. supra curtile domini Johannis de Gandavo. Inde tercia pars capellanis et clericis.

18 XV KAL. **Prisce, virginis. III lect.** Obitus patris et matris magistri Johannis de Aria, presbiteri, hujus ecclesie scolastici et canonici [1]. II lib. apud Ronch, in decima domini W[illelmi] de Lisa.

— Domini Bernardi de Magd[alena] [2], *hujus ecclesie presbiteri et canonici, et parentum ejus. XXX sol. supra decimam de Waneberchies cellarium solvit. Item III sol. supra domum Egidii de Furno, extra portam Curtracensem, ad Pascha et ad Decollationem beati Johannis Baptiste. Item, V sol. capellanis. Item, V sol. clericis supra domum quondam Alardi de le Faleske, ad sanctum Remigium et ad Pascha. Item, dedit mandato pauperum III sol. supra domum dicti Alardi. Item, mandato, V sol. supra domum quondam Johannis Argent, extra portam Curtracensem, ad Natale et ad sanctum Johannem. Item, II sol. mandato supra mansum quondam Michaelis Plantefeve, ad Natale et sanctum Johannem.*

19 XIIII KAL. **Marii et Marthe, martyrum, III lect.** Obitus Brictii de Camphin, et Marie, uxoris ejusdem. XIIII den. II capones ad Natale, supra totum mansum Wauquetin, apud Leskin.

— Magistri Henrici de Harlebieke [3], hujus ecclesie canonici et presbiteri. II lib. VII sol. de cellario, ut in fine libri.

— Domicelle Johanne de Monsteruel [4]. II lib. apud Ghet, in decima domini Lamberti de Houdgarlande, ut in fine libri.

— Emmelote Lescutiere. IIII lib. VI den. in eadem decima.

20 XIII KAL. **Fabiani et Sebastiani, martyrum. IX lect.**

21 XII KAL. **Agnetis, virginis. IX lect** [5].

1. Chanoine, 1265-1270.

2. Chanoine, 1290-1297.

3. Chanoine, 1243-1258.

4. Tante de Jacques de Werchin, sénéchal du Hainaut (*Cartulaire de Flines*, p. 348), et familière de la comtesse Marguerite de Constantinople. (Ibid., p. 192. V. encore 473, 487, 535.)

5. *Duplex* dans le calendrier de l'Ordinaire.

22 XI KAL. **Vincentii, martyris. Duplex.**

23 X KAL. **Emerentiane et Macarii, martyrum. III lect.** Obitus Bernardi Miraclė. Circiter I lib. Inde debet presbiter Apostolorum XIIII sol. IIII et dimid. den. ad Natale, de terra post Apostolos [1]. Walterus de Ulmo, pro heredibus Hugonis Destailleurs, de curtili Alardi Prepositi, quod est intro fossatum ville, I douzel cervisie, II capones, IIII panes de I den. Eremburgis, relicta Henrici Magni, ante Magdalenam, IIII capones. Walterus Sebeline, III gallinas, I caponem. Sabeline, I gallinam. Johannes de le Buscaille, II gallinas, I caponem, de terra in Baeroel, quam tenet de capellanis cripte.

— *Johannes de Vendeville. X sol. apud Allues, supra terram que fuit Johannis Pesiel. Domus clericorum solvit.*

24 IX KAL [2]. Obitus Gerardi, Insulensis et Brugensis prepositi [3]. Cedit tercia pars obventionum basilice, excepta cera, que datur inde canonicis. Item, cedit dicto obitui tercia pars grani quod sumitur ad brevia comitis, scilicet LXIIII et dimid. raser. tritici, XVIII ras. avene. Et denariorum, scilicet XI sol. VI den. Item, cedit dicto obitui tercia pars redditus de Anekin.

— Wiberti de Loupines. I fertonem fini supra domum Ogive Mic de car, ad Natale et sanctum Johannem.

— Sarre Martine. Dimid. fertonem fini ad Natale.

— Domine Aelidis de Lambersart. I lib. cellarium solvit.

— Marie, matris Marie de Muro. *I lib.* de decima que fuit Johannis de Santes, apud Fles, ut in fine libri.

25 VIII KAL. **Conversio sancti Pauli. Et Prejecti, mart. Duplex.** Obitus Nicholai de Dinant, archidiaconi Attrebatensis. II lib. cellarium solvit.

— Mainsendis, dicte de Vinea, uxoris Walteri de Waskehal. XIX sol. supra domum relicte Willelmi Caudeue, in parrochia sancti Petri.

— *Hele Flokete. XII den., inde quarta pars capellanis et clericis,*

1. Derrière l'église des Apôtres, appelée depuis Saint-André.

2. Le calendrier de l'Ordinaire indique ici : *Sabine, virginis. III lect.*

3. Gérard d'Alsace, prévôt en 1190, décédé à Loos, sous l'habit de novice, le 24 janvier 1206.

supra domum Johannis de Sollario [1], *juxta sanctum Nicasium Magret, ad Natale et ad sanctum Johannem.*

Obitus Marie, matris Marie de Muro, et Nicholai dicti Le Borgne, ejus mariti. XII den. ad Natale.

— *Domini Pasquini, capellani beate Marie juxta Aulam. XII den. supra decimam de Seghedin.*

26 VII KAL. **Policarpi, martiris. III lect.** Memoria benefactorum fabrice ecclesie nostre defunctorum, et eorum qui intraverunt in caritate beate Marie [2]. Cuilibet canonico I sol. de fabrica. Cum capa serica per clericum ebdomadarium. Et nota quod capellanus et clerici ebdomadarii debent celebrare missam, et duo pueri cantare graduale.

27 VI KAL. **Johannis Crisostomi** [3]. **III lect.** Obitus patris et matris magistri Willelmi de Jabieke, hujus ecclesie decani [4]. II lib. [quas debet redecima] *in decima de Kesnoit.*

— Fagle Le Tounuiere. XII den. ad Natale, supra domum Aelidis de le Corouee ante Apostolos.

Nota. Pro duplici beati Juliani confessoris cedunt IIII lib. V sol., sumende in decima de Wanebrechies, quarum capellani et clerici habent XX sol. distribuendos in parata pecunia eisdem. In primis vesperis, V sol. Totidem in matutinis, totidem in missa, et totidem in secundis vesperis. Et V sol. thesaurario pro candelis ; residuum vero canonicis.

28 V KAL. **Agnetis secundo. III lect.** Obitus Roberti de Roia [5], dyaconi et canonici hujus ecclesie, Noviomensis thesaurarii. III lib. XIII sol. et I den. cum dimid. in decima domini Johannis de Nova Ecclesia, jacente apud Draugnehoutre, ut in fine libri.

— Radouli Destailleurs, clerici. Dimid. fert. fini argenti ad

1. Jean du Solier, bourgeois de Lille, fondateur de l'hôpital de la Trinité. (*Cartulaire*, p. 544.)

2. La charité ou confrérie de N.-D. de la Treille. V. ci-dessus, p. 2.

3. Une main plus récente a raturé cette indication et substitué : *Sancti Juliani, conf. Duplex.* Le double de S. Julien fut fondé par le prévôt Guillaume de Pouilly, à la fin du XIII[e] siècle.

4. V. au 4 février.

5. Mentionné en 1229.

Natale, supra domum Johannis Al Avaine, in foro. Inde medietas capellanis et clericis.

29 IIII KAL. Obitus Agnetis, domine de Langlee. Dimid. fert. fini argenti, supra domum Sancte Voicte le blaiere, in foro bladi, ad Natale.

— Marie, uxoris quondam Boidini de Pont Rohart. Dimid. fert. fini argenti, supra domum suam in vico Tinctorum, in Purificatione beate Marie.

30 III KAL. **Aldegundis, virginis. III lect.** Obitus Dyonisii de Messines. Dimid. mod. avene apud Lambersart cellarium solvit.

31 II KAL. Obitus Symonis, cantoris. I mod. cum dimid. avene apud Lambersart cellarium solvit. Item, med. fert. fini apud Kaisnoit, supra mansum quod est Baldonis des Mures, ad Natale.

— *Marie Le Boskeilliere. I lotum fini argenti, supra domum quam tenet dominus H[enricus] Ozane, in vico Anglie, ad Natale Domini.*

FEBRUARIUS.

1 KAL. **Euberti, episcopi, et Ignatii, martyris. Duplex.**

2 IIII NON. **Purificatio beate Marie. Duplex.**

3 III NON. **Blasii, episcopi et martyris. III lect.** Obitus Ghiselini de Haveskerke. XXV sol. de cellario.

— Uxoris Ludovici, clerici. XII den. ad sanctum Johannem, *supra domum Christiani Manes[sier]* [1].

— Margarete Gobierde, que dedit capitulo quatuor marchas pro redditu comparando. *Pro quo cedent VII sol. supra nemus castellani, ut in fine libri.*

4 II NON. Obitus magistri Willelmi de Jabieke, hujus ecclesie decani [2]. XXX sol. apud Longhemarke, supra V mensuras terre et mansum Johannis de Morselede et ejus uxoris, medietatem ad sanctum Martinum, et medietatem in Purificatione beate Virginis.

1. Restitution par conjecture. V. la table du *Cartulaire.*

2. Mentionné comme chanoine en 1247 (*Comptes*); chantre en 1257, doyen en 1258; mourut le 4 février 1263.

Item, II lib. XV sol. VII den. in decima que fuit Buridan, apud Kesnoit. Item, XX sol. supra curtile episcopi Tornacensis ad Parvum Riscum, ad sanctum Johannem et ad festum Omnium Sanctorum. Item, XXVII sol. X den. cellarium solvit. Item, III lib. IX sol. in decima de Gamechienes. Item, II lib. IIII sol. III den. in decima domini W[illelmi] de Lisa, prout in fine. Inde cedit I lib. obitui Gerardi, archidiaconi Cameracensis.

Obitus Richowardi, dicti Patroulle. I fert. fini supra domum que fuit quondam Johannis Hibe, in Magna Calceia, ad Natale. Inde medietas capellanis et clericis.

— *Elizabet Buhette. II sol. ad Natale Domini, supra domum suam in vico dou Pestrin.*

5 NON. **Agathe, virginis. IX lect.** Obitus Johannis Volepout et uxoris ejus. II sol. ad sanctum Remigium supra domum suam in vico domini Stephani de Markete [1].

— Johannis Le Crencier et ejus uxoris. III sol ad Natale, supra domum Martini de Furno, extra portam Curtracensem.

— *Burghe Le Boursiere. I firtonem fini argenti supra domum Johannis Apolone, ad Natale, ante domum Reveleuse.*

6 VIII ID. **Amandi et Vedasti, episcoporum. III lect.** Obitus Willelmi de Sotenghien, subdiaconi et thesaurarii hujus ecclesie [2]. Cui obitui cedit tercia pars residui decime de Vorbourg, quod supererit portioni capellanie domini Balduini, dicti Bloch, capellani, supra dictam decimam assignate. Item, III lib. X sol. II den. in terra domini W[alteri] de Morselede comparata, ut inferius continetur in rubrica de comparatione dicte terre. Item, XVI sol. VI den. in decima domini Walteri de Wervi, militis, ut in fine libri.

— *Magistri Petri Patin [3], hujus ecclesie presbiteri et canonici. C sol. supra decimam de Seghedin.*

7 VII ID. Obitus Sarre, matris Stephani de Markete, capellani [4]. I lib. X sol. de cellario, ut in fine libri.

1. Étienne de Marquette, chapelain de S.-P., dispose, en 1240, de sa maison située rue d'Angleterre pour fondation d'obits. Il était mort en 1265. (*Cart.*, p. 401.)

2. Guillaume de Sottegem, chanoine en 1230, trésorier en 1240, mentionné encore en 1252.

3. Curé de Saint-Étienne en 1283, chanoine de S.-P. en 1290, 1295.

4. V. ci-dessus, au 5 février.

Obitus Henrici Le Blaiier, capellani, et Nicholai, ejus fratris, et Mathildis de Leskin. I marcham fini argenti, supra domum quondam Huberti Alavaine, in foro. Inde tercia pars capellanis et clericis, med. ad Natale et sanctum Johannem.

8 VI ID. **Octave sancti Euberti. IX lect.** Obitus Rogeri de Seclin, canonici presbiteri. I lib. apud Monceaus.

9 V ID. Obitus Johanne Destailleurs. I fert. fini supra domum Wautonis de Fles, in vico Segardi Rabaut, ad Natale.

— Isabelle Le Crasse, et Johannis Le Cras, mariti ejus. Dimid. firt. supra domum Johannis dou Castiel a Maugret, ad festum Omnium Sanctorum.

10 IIII IDUS. **Scolastice, virginis. III lect.** Anno Domini M° CC° LXXIX°, obiit inclita domina Margareta, filia Balduini, imperatoris Constantinopolitani, hereditaria comitissa Flandrie et Haynonie. Cujus obitui cedunt III sol. sumendi in parrochia sancti Andree Insulensis, assignati pro obitu Ode Le Tainteniere, de quibus III sol. cantor habebit XII den. in die obitus dicte domine M[argarete], pro choro tenendo per se, vel per succentorem suum ; presbiter canonicus celebrans missam, VIII den. ; dyaconus, VII den. ; subdyaconus, VII den., pueri induti, II den. Item, cedunt dicto obitui IIII lib. sumende apud Ghec, in decima quondam domini Walteri, ut in fine libri. Inde quarta pars capellanis et clericis. Item, VI lib. XX den. apud Trehout, de quibus capellani et clerici habent terciam partem. Offerenda fit de communi obituum, et fiunt in vigiliis IX lect. Debent etiam capellani et clerici totaliter interesse vigiliis, commendationibus et misse. Et sciendum quod capitulum tenetur per ebdomadarium canonicum in majori missa singulis feriis dicere collectam : *Quesumus, Domine*, etc., pro eadem, ex concessione domus prepositi Senogiensis in vico Anglie [1].

[— Symonis [2], Noviomensis episcopi. Cuilibet canonico I sol. de cellario.]

— [Hele Aghebert. II sol. VI den., ut in fine libri.]

11 III ID. Obitus Helvidis, matris Desiderii. I lib. canonicis, et

1. Acte du 30 décembre 1278.

2. Simon de Vermandois, m. le 10 février 1148.

x den. ministris altaris de redditu de vico de Pestrin. Require in fine libri.

Obitus Symonis, Noviomensis episcopi. Cuilibet canonico I sol. de cellario[1].

— *Hele Aglebiert. II sol. VI den., ut in fine libri.*

12 II ID. **Eulalie, virginis. III lect.** Obitus Lamberti, capellani beate Mariæ. xv sol. IIII den. de decima domini W[illelmi] de Lisa.

— Hawidis le pissouniere, et Hueloti, ejus mariti. II sol. supra domum eorum juxta Arcum, ad Natale et sanctum Johannem.

13 IDUS. Obitus Mathei de Basso Vico. VI sol. VIII den. in decima de Gamechines, ut in fine libri.

— Johannis de Furno. II sol. in decima de Gamechines.

14 XVI KAL. MARTII. **Valentini, martyris. III lect.** Obitus Thome de Bello Manso, archiepiscopi Remensis[2]. IIII lib. x sol. in decima de Drawenoutre, que fuit domini J[ohannis] de Nova Ecclesia.

— Magistri Petri Albrici, dyaconi et canonici. XXVII sol. III den. in terra Oliveri.

— Mathildis, uxoris Joannis de Gandavo. XII den. ad Natale supra domum suam in Castello.

— *Perone Marcote. II sol. in decima de Wanebrechies.*

15 XV KAL. Obitus Hawidis de Lambersart. I lib. de cellario.

16 XIIII KAL. **Juliane, virginis. III lect.** Obitus sancte et venerabilis memorie Walteri de Marvis, episcopi Tornacensis[3]. XL sol. in decima Balduini de Baucingai, privingni Gerulfi, dicti Musart, apud Fles, ut in fine libri.

— Henrici de Merch, et memoria patris et matris ejusdem. II sol. cum dim. supra domum Johannis Ventredeve, extra portam Infirmorum, ad S. Remigium et ad Pascha.

— Domini Guidonis de Alvernia[4], archiepiscopi Viennensis, et quondam hujus ecclesie prepositi. xx sol. supra terram Willelmi Busin, in territorio de Dikemue, ad S. Martinum, et ad Spenningam, de quibus xx sol. cedunt capellanis et clericis VI sol., et

1. Transféré de la veille, comme l'obit suivant.

2. Prévôt de 1249 à 1251, puis archevêque de Reims, m. en 1263.

3. Évêque en 1219, m. le 16 février 1251.

4. Prévôt en 1251, nommé archevêque de Vienne en 1266, m. le 16 février 1278.

mandato pauperum II sol. Item, in terra de Ghelve, IIII sol. Inde tercia pars capellanis et clericis. *Item, pro obitu ejusdem, supra nemus emptum a castellano Insulensi, XXXIII sol. VI den., quorum medietas cedit partitioni pauperum. Residuum, quod est XVI sol. IX den., cedit obitui ejusdem Guidonis. Inde tercia pars capellanis et clericis.*

Obitus Yde de Baseia. XII den. I caponem supra domum que fuit G. Sousplet, et supra domum que fuit Willelmi dou Lihoit.

17 XIII KAL. *Obitus Johannis, castellani Insulensis. XX sol. debet Radoulus thesaurarius* [1], *frater ejus.*

— Margarete, dicte Parve. IIII sol. in decima de Seghedin.

18 XII KAL. **Symeonis, episcopi et martyris. III lect.** Obitus Mathildis de Longo Prato, dicte Petit Pas. V sol. in decima que fuit domini Eulardi de Pouque, militis, apud Ghelve.

19 XI KAL. Obitus Marie Hurtevent. II sol. VI den. in decima domini Lamberti de Hougerlande, apud Ghec, ut in fine libri.

— Patris et matris domini Ewrardi [2], *hujus ecclesie canonici. II lib. Inde quarta pars capellanis et clericis. Et distribuetur in pecunia numerata. Debet Ewrardus assignare.*

20 X KAL. **Eleutherii, episcopi et confessoris.** *Obitus domini Bernardi de Lineriis* [3], *hujus ecclesie canonici et presbiteri. XXIX sol. II den. apud Lesanes, in terra empta a W[altero] Caudreleue.*

21 IX KAL. Obitus domine Philippe de Bello Sarto. XXIII sol. IIII den. in decima Hellini Le Grue, ut in fine libri continetur.

— Henrici de Ruma [4]. III sol. X den. ad sanctum Johannem, supra domum domini Lotini de Ruma [5], in vico Anglie.

1. Raoul de Lille est cité comme trésorier en 1290 et 1292. Le châtelain Jean, son frère, doit être le quatrième du nom (1276-1292). V. Leuridan, *Châtelains de Lille*, p. 143-145.

2. Evrard Crioul, ou de Barges, mentionné en 1297, 1299, 1300, 1317. Il était mort en 1323.

3. Vivait en 1297.

4. En 1278, le prévôt de Soignies occupait, rue d'Angleterre, la maison délaissée par Henri de Rumes à l'époque de sa mort. (*Cart.*, p. 482, 483.)

5. Mentionné comme chanoine en 1258.

Obitus Mathei Louchart[1], *hujus ecclesie canonici et subdiaconi. XV lib. in decima de Lieke impignorata.*

22 VIII KAL. **Cathedra sancti Petri. Duplex.**

23 VII KAL.

24 VI KAL. **Mathie, apostoli. IX lect.** Obitus Radulphi de Linieres. Circiter XXIIII sol. pro Primeke.

— Alardi de Calceia, clerici. II marcas fini supra domum suam in vico Anglie, ad Natale et ad sanctum Johannem, de quibus cellarium solvit I marcam ad vitam Roberti Senescalchi. Item, XXXIII den. et II capones supra Campum Floridum, ad Natale, de quibus cellarium debet habere VI den. Debet Aelidis, filia Jacobi de Barra.

25 V KAL. Obitus Egidii de Querceto[2], militis, et Sarre, uxoris ejusdem, et Marie de Bondues. I lib. supra feodum et molendinos de Querceto.

— Stephani de Markete[3], hujus ecclesie capellani. III lib. IX sol. II den. in decima de Gamechines. Item, XXV sol. III den. cum dimidio de cellario, ut in fine libri. Inde tercia pars capellanis et clericis. Offerenda fit solummodo de communi obituum. Item, II lib. X sol. apud Lomme, supra mansum et terram continentem circiter II bonaria terre Johannis Caignet, distribuendos in matutinis per dies sequentes. De quibus capellani debent habere XXV sol., et clerici XXV sol. Item, supra domum Walteri Le Porkier, ante Vadum Apostolorum, VI sol. ad Natale et sanctum Johannem, qui simili modo distribuendi sunt capellanis et clericis.

26 IIII KAL. Obitus Egidii de Marketa. V sol. supra domum Balduini quondam de Laubelet, prope domum Rivardi, apud Marketam. Tercia pars capellanis et clericis.

1. Les Louchard étaient une famille de financiers d'Arras, de ceux qui ont valu à cette ville sa réputation : *Divitiis et fœnore gaudens*. Il se signala par des œuvres de bienfaisance qui n'étaient peut-être pas tout à fait spontanées. (V. Van Hende, *Jacques Louchard, bienfaiteur des pauvres*. Lille, 1880.) Une fille de Jacques Louchard fut abbesse de N.-D. des Prés, à Douai. (*Gall. Chr.*, t. III, col. 458.)

2. Gilles de Quesnoy, filleul de la reine Mathilde, fonda en 1230 une chapellenie à Saint-Pierre, de concert avec sa femme Sara. Celle-ci est mentionnée encore en 1249.

3. V. ci-dessus, p. 135, note 1.

Obitus Marie de Platea, Bartholomei, filii sui, et antecessorum ejus. xx sol. in decima de Ghelwe.

— *Ade de Basseia*[1], *hujus ecclesie canonici et presbiteri. Cujus obitui cedunt XXXII sol. apud Moncellos, supra redditus comparatos a Theobaldo Le Hourier.*

27 III KAL. Obitus Sante Brelette, et Roberti mariti ejus. I fert. fini argenti supra domum Walteri Reinghier, sitam ad sanctum Mauritium, supra terram nostram, ad sanctum Remigium.

— *Agnetis de Atrio XII den. supra mansum domicelle de Atrio.*

28 II KAL. Obitus Michaelis de Bruxella, canonici. Circiter III lib. xv sol. in decima apud Kaisnoit, que fuit Buridan. Item, I lib. XI sol. clericis, supra terram que fuit Ade Le Catel, as Pres Mouskes, que modo est Egidii Pasquin, Brugensis torn[atoris].

— *Nicholai Albini, canonici et dyaconi*[2]. *I marcam fini argenti supra domum Mikaelis Le Carteronnier, in magno vico de Fins, in Natali Domini et in sancto Johanne. Item, pro dicto obitu, dimid. marc. argenti supra domum Petri de Cruce, filii Johannis de Ulmo, in Magna Calceia, in Natali Domini et sancto Johanne.*

MARTIUS.

1 KAL. Obitus Blancardi de Remis. XVIIII sol. cellarium solvit pro Ghelve.

— Renaldi de le Cesseroie. Circiter XIIII sol. Tercia garba x bonariorum terre apud Lambersart. Presbiter loci tenet ad censam.

2 VI NON. *Obitus domini Guichardi*[3] *quondam hujus ecclesie canonici. Quantum valeat require in fine libri.*

— *Domini Johannis Lescrignier, presbiteri, quondam decani*

1. Poète et musicien, m. le 26 février 1286. Avec sa sœur Béatrix, il fonda une chapellenie, en 1284. (*Cartulaire*, p. 504, 505, 588, 592-594.)

2. Cité dans les *Comptes*, 1303-1320.

3. Guichard de Vienne, chanoine en 1283, doyen en 1288, déjà démissionnaire et redevenu simple chanoine en 1290, vivait encore en 1297.

Sicliniensis, et commemoratio parentum suorum. X sol. annui redditus. Inde tertia pars capellanis et clericis. De quibus accipiuntur V sol. supra hereditatem Walteri Le Mullier, in Magna Calceia, ad Pascha. Et alios V sol. debet magister P[etrus] Caudreleuwe[1], *donec eos emerit sufficienter.*

3 v NON. *Obitus magistri B[alduini] Marcot*[2], *hujus ecclesie canonici et presbiteri. III lib. supra decimam de Ghelve, que fuit domini Eulardi de Poukes.*

4 IIII NON. *Obitus bone memorie fratris Hugonis de Sainchier, ordinis fratrum predicatorum, tituli sancte Sabine presbiteri cardinalis*[3], *in cujus obitu debent fieri novem lectiones, et tenentur pueri legere et cantare. Et cedunt canonicis dicto obitu quatuor lib., sumende in territorio de Dikemue, apud Kasekinkierke, supra tresdecem mensuras terre. Debitor dictarum IIII librarum Rikewars, filius Mathi de le Berst. Termini solutionis in sancto Martino et sancto Georgio. Item, capellanis X sol., et clericis X sol., qui totaliter vigiliis, commendationibus et misse intererunt. Item, pueris legentibus et cantantibus, cuilibet I den. Succentori, capellano et clerico facientibus officium in vigiliis, cuilibet II den. Cantori tenenti chorum in missa, XII den. Presbitero canonico dicenti missam, VIII den. Dyacono et subdyacono canonicis, cuilibet VII den. Tribus pueris indutis, III den. Cantantibus tractum, cuilibet II den. Pro oblationibus, VI sol. Clokemando, IIII den. Et predictis debent solvi in vigiliis et missis in pecunia numerata. Nota quod illud quod continetur in isto obitu ultra IIII libras, assignatur supra manerium de Dupla, quod fuit domini Guichardi*[4].

5 III NON. Obitus Ogive, matris Walteri canonici. IIII sol. de cellario.

6 II NON. Obitus Johannis de Camera. XV den. supra domum Johannis Le Vrient, extra portam sancti Petri, ad Natale.

1. Chanoine, cité en 1323, 1325 (*Cartulaire*), 1329 (*Comptes*).

2. Cité en 1289, 1290, 1294.

3. Parent de Jacques de Saint-Cher, chanoine et doyen de Lille. Le cardinal mourut à Orviéto, le 19 mars 1263. Son obit, célébré d'abord à cette date du 19 (*Cart.*, p. 557), fut ensuite reporté au 4.

4. Guichard de Vienne. V. *Cartulaire*, p. 557, et ci-dessus, au 2 mars.

Obitus Aelidis de Vacaria, uxoris sue, supra eandem domum. XV den.

— *Domini Michaelis Fainniel, presbiteri. Dimid. marc. fini argenti supra domum Petri de Curtraco, in vico Fivie, in Natali et sancto Johanne.*

7 NONAS. **Perpetue et Felicitatis, martyrum, III lect.** Obitus regine Mathildis [1]. xxxiii ras. bladi. Cellarium eas solvit pro Ronchin. Item, x sol. apud Primeke.

8 viii ID. Obitus Mathildis Mantiele. Dimid. marc. fini supra domum Johannis le cordier, in Magna Calceia, ad Natale et sanctum Johannem.

9 vii ID. Obitus Rogeri, castellani Insulensis [2]. iiii.lib. iiii sol. de cellario. Item, iii lib. ii sol. iiii den. in decima de Gamechines. Item, xx sol. in terra de Dikemue. Inde datur tercia pars capellanis et clericis, sumpta prius offerenda de communi obituum, et xiii den. ministris altaris : presbitero vi den., dyacono iiii, subdiacono ii, puero unum.

10 vi ID. *Obitus domicelle Debonaire. VI sol. VIII den. Medietas cujus cedit mandato pauperum.*

— [*Emmelote Bensele. VII sol. VI den.*]

— *Mage Gomberde. VII sol.*

— *Mabe Scolastice. XII den.*

— *Johannis de Dergnau* [3]. *IX sol. Omnes hii obitus assignati sunt supra nemus emptum a castellano Insulensi, ut in fine libri.*

11 v ID. [Obitus Johannis de Vacaria, Balduini et Roberti, fratrum ejus. iiii sol. apud Monchiaus.]

— *Johannis le cordouanier, supra nemus castellani. IIII sol. VI den.*

— *Johannis Vituli, de Ronc, supra idem nemus. II sol.*

— *Willelmi apothecarii, supra idem nemus. V sol. VI den.*

— *Jacobi Sequin, supra domum Marie, sororis Johannis Makel, clerici, in parrochia sancti Andree. XVIII den*

1. Mathilde de Portugal, douairière de Philippe d'Alsace, mourut le 7 mars 1218. Fille de roi, on lui donnait, suivant l'usage de son pays, le titre de reine.

2. Roger IV (Leuridan, *Châtelains de Lille*, p. 123-130), fut un grand bienfaiteur de Saint-Pierre. (*Cartulaire*, p. 203, 204.) Il mourut le 9 mars 1230, et fut inhumé à Loos.

3. Un Jean de Dergnau est cité en 1268.

Obitus Egidii Bourier, supra eandem domum, que est ante atrium sancti Andree. III sol VI den.

— *Willelmi Regis, II sol. apud Lambersart, supra mansum Engheranni, ad sanctum Remigium.*

12 IIII ID. **Depositio sancti Gregorii, pape. IX lect.** *Obitus domicelle Elizabet de Warenghien*[1], *cujus obitui cedunt XL sol. sumendi supra totas terras de le Chevalerie, apud Frelenghien.*

13 III ID. Obitus Petri de Muro. I lib. in decima Johannis de Santes, apud Fles.

— *Petri Tuelaine. V sol. supra domos et hereditates Johannis Clauwet, en le Hamerie, in Natali Domini et in sancto Johanne.*

14 II ID. Obitus Petri de Broco[2], militis. II lib. cellarium solvit pro decima de Huele.

— Willelmi de Curia. III sol. in decima Johannis de Santes, apud Fles.

— *Maghe de Marchinieles. XII den. ad Pascha, supra domum suam, in vico Lieghart.*

15 IDUS. Obitus Johannis de Tornaco, Insulensis canonici. VII ras. avene apud Ferlenghien. Inde sunt debitores Ogiva et Michael, ejus maritus, Johannes, filius Balduini clerici, Petrus de Broco, manentes apud Pierenchies.

16 XVII KAL. APRILIS. Obitus magistri Johannis de Monte Sancti Eligii, canonici Sonegiensis, et clerici domine comitisse Flandrie et Haynonie. XXX sol. apud Gheth, in decima domini Lamberti de Ogerlande de novo comparata, ut in fine libri.

— Hugonis, capellani de Halewin. VI sol. apud Waiscemi, supra domum et mansum Johannis de Gardinio. Item, IIII sol. in decima de Ghelwe. Inde medietas capellanis et clericis, hoc est V sol.

— Johannis de Bieka, hujus ecclesie canonici et presbiteri, *pro quo cedunt LXX sol. assignati apud Langhemarque supra XVII mensuras terre empte ibidem, ut in fine libri. Item, cedunt CVII sol. VI den. supra nemus castellani Insulensis apud Monchiaus, ut in fine libri.*

1. Sœur de l'évêque de Tournai, Michel de Warenghien. Elle fonda en 1305 une chapellenie à l'autel de N.-D. de la Treille.

2. Cité en 1206, 1207, 1217, 1220, 1221, 1222, 1225.

17 XVI KAL. *Obitus Ermengardis de Tumesnils. X sol. supra cellarium.*

— Symeonis de Roma[1]*, canonici et subdyaconi. Dimid. marc. fini argenti supra domum et hereditatem Petri de Cruce, filii Petri de Ulmo, clerici, in Magna Calceia, in Natali Domini et sancto Johanne.*

18 XV KAL. Obitus Heldiardis Howete. XII den., prout in fine libri continetur.

— Egidii de Tornaco, presbiteri et cantoris hujus ecclesie. XXVI raser. tritici ad mensuram Attrebatensem, et XVI capones apud Allues, ut in fine libri. Item, apud Kennoit, supra mansum Willelmi Nigri, et supra totam escantiam quam tenet, que fuit sororis sue, X sol. ad sanctum Johannem. Item, apud Deulesmons, IIII sol. supra dimidium bonarium terre quam tenet Egidius de Himbruec, situm juxta domum quondam Willelmi de Salice, et supra mansuram suam sitam supra magnam viam per quam itur apud Warneston, ad sanctum Remigium. Item, X sol. apud Mouskeron, ut in fine libri. Item, XXX sol. supra mansum Johannis de Beka, de Deulesmons, qui mansus vocatur vulgariter Arewaise, et continet II bonar. cum dimid. terre, ad sanctum Martinum XV sol., et ad Purificationem XV sol. Item, X sol supra dictam terram pro obitu. *Item, pro obitu dicti domini E[gidii], post obitum Johanne de Tornaco, ejus filie, VIII sol. sumendi supra domum Gerardi d'Abeville IIII sol., et supra domum Didaudi Walete IIII sol.*

19 XIIII KAL. Obitus Heldiardis del Transloit. III capones, X den. apud Wascemi, ut in fine libri.

— Maghe Biecarde. V sol. in Flandria, ut in fine libri.

— Johannis Crassi et ejus uxoris. Dimid. firtonem fini argenti ad festum Omnium Sanctorum, supra domum Johannis de Castello, ad pontem de Maugret.

20 XIII KAL. Obitus Marie Ansiele. II sol. ad Pascha apud Wascemi, supra mansum Michaelis de le Campaigne.

— Eremburgis Lardue.

21 XII KAL. **Benedicti, abbatis, IX lect.**[2] Obitus Gerardi de Soten-

1. Cité en 1303, sous le nom de *Simeon de Urbe*.

2. Le calendrier de l'Ordinaire indique une fête de trois leçons.

ghien, militis [1]. I mod. avene apud Wanebrechies cellarium solvit. Item, cedit tercia pars residui decime de Vorbourg, que superit portioni capellanie domini Balduini, dicti Bloc, capellani, supra dictam decimam assignate.

Obitus Petri, Morinensis episcopi [2]. II lib. V sol. IIII den. cum dimid. in decima domini Johannis de Nova Ecclesia, jacente apud Drauegnehoutre, ut in fine libri. Item, I sol. de cellario cuilibet canonico.

— *Agnetis de Atrio. XVIII den. supra domum suam in parrochia sancti Andree, ad Natale et sanctum Johannem.*

22 XI KAL. *Obitus Marie Roimeire. XVIII den. supra totam hereditatem Willelmi Lourdeur, sitam ante atrium sancti Salvatoris et in vico dou Croket, ad Natale et sanctum Johannem.*

23 X KAL. *Obitus Stephani, dicti Le Plaiiet. Dimid. firton. fini argenti supra domum que fuit Nicholai Louviel, juxta pontem de Maugret, in parrochia sancti Mauricii, ad Natale et sanctum Johannem.*

24 IX KAL. Obitus Roberti [3], quinti prepositi Insulensis. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Ratbodi, episcopi [4]. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Thiberge Waukessine et Nicholai, ejus mariti. III sol. supra domum quondam Gerardi Heldin, quam modo tenet Johannes de Bailluel, en Grant Fosse, ad sanctum Johannem.

25 VIII KAL. **Annunciatio dominica. Duplex.** Capellanis et clericis, V sol. ad offertorium cantandum, ut in fine libri.

26 VII KAL. *Obitus Nicholai de Crois, et Marie Maillarde, ejus uxoris. III sol. Med. ad sanctum Johannem, et aliam med. ad Natale Domini, supra masuras de le Coruee, in parrochia sancti Andree.*

27 VI KAL. Obitus magistri Bartholomei de Orchies [5], canonici et dyaconi. XXIIII sol. V den. cellarium solvit. Item, II lib. XVIII sol.

1. Frère du trésorier Willaume de Sottegem, m. avant 1231. (*Cartulaire*, p. 262, 263.)

2. Pierre de Doy, m. le 23 mars 1251, d'après le *Gallia Christiana*. Le Nécrologe et l'Obituaire de S.-P. indiquent la date du 21.

3. Frère de Didier, auquel il succéda comme prévôt quand celui-ci devint évêque de Térouanne, en 1169. Il mourut le 24 mars 1183.

4. Évêque de Noyon et de Tournai en 1068, m. le 24 mars 1098.

5. Mort avant 1253 (*Comptes*).

xi den., in terra domini W[alteri] de Morselede. Item, ii lib. xiiii sol. iii den. in eadem terra.

Obitus Domini Johannis[1], *prepositi Senogiensis, hujus ecclesie canonici et presbiteri. Cuilibet canonico I sol de cellario. Item, tria bonaria terre in Ulmo jacentia, quorum duo bonaria cedunt canonicis, tercium vero capellanis et clericis, ita tamen quod III bonar. fructus medietas cedet obitui predicti prepositi, et alia medietas festo beati Vincentii, confessoris, assumptis prius V raser. cum dimid. et dimid. hav. tritici, et I capon. cum dimid. redditus qui solvi debet sparse pro dictis terris. Item, septem quarteria terre francorum allodiorum apud Fretin, cum justicia eorumdem, sublatis casibus alte justicie in predictis, quorum fructus solis canonicis dividentur. Quantum valeant videndum est in quaterno decimarum. Item, pro dicto obitu, dimid. marc. argenti supra domum Roberti du Boskiel, in magno vico de Fins, in sancto Johanne. Item, pro eodem obitu, XIIII lib. supra nemus de Monciaus, emptum a Jacobo Gommer.*

28 v KAL Obitus magistri Johannis de Staplis[2], canonici. vii raser. bladi et vii raser. avene in decima Petri Prevostiel.

— Radulphi Carle. i sol. ad Natale, supra domum suam in vico de Pestrin.

— Willelmi Egidii. i sol. supra unum quarterium dimidium terre quam tenet Mat[heus] apud Sailli, ad sanctum Remigium.

29 iiii KAL. Obitus Henrici clerici de Furno. ii sol. apud Gith, in decima Johannis de Hodiardlande comparata, cellarium debet.

— Magistri Thome de Gheudecourt[3], presbiteri et canonici, et prepositi Sycliniensis. vi lib. xiii sol. iiii den.

1. Jean de Neuville, familier de la comtesse Marguerite, chanoine de S.-P. et prévôt de Soignies. Il vivait encore en 1316. (*Cartulaire*, p. 604.) Il fonda en 1296 une chapellenie à l'abbaye de Flines, fondation qu'il confirma par des actes de 1299 et 1313. (*Cartulaire de l'abbaye de Flines*, p. 363, 380, 517; *Histoire* de la même abbaye, p. 82.) Nous voyons ici qu'il fonda en la collégiale de S.-P. la fête de S. Vincent, patron de Soignies. Il résidait à Lille, dans une maison, rue d'Angleterre, que lui avait donné la comtesse Marguerite, et qui, après lui, resta propriété du chapitre, comme maison canoniale. (*Cartulaire*, p. 482, 483, 492.)

2. Le chapitre lui concéda, en 1247, la jouissance d'une maison canoniale en la rue d'Angleterre.

3. Thomas de Gondecourt, écolâtre en 1258, prévôt de Seclin et toujours chanoine de Lille en 1270.

Obitus Odonis, presbiteri et canonici Liliriensis. II lib. X sol. supra molendinum de Allues, ad Natale et sanctum Johannem.

— Roberti [1], senescaldi Flandrie. L sol. supra molendinum de Allues, ad Natale et sanctum Johannem. Item, X sol. supra fabricam, pro decem libris quas tenet dicta fabrica de denariis domus senescaldi.

30 III KAL. Obitus Margarete, uxoris Petri de Aria, filie quondam Petri de Senghin. II sol. VI den. supra domum Willelmi de Warenghien, ad Natale, extra portam de Diergnau.

31 II KAL. Obitus Marie, uxoris Bernardi, dicti Magret, clerici. I lot fini argenti supra pratum Helvydis Fournaise, juxta le Bouvake, ad Natale. Inde habent capellani et clerici medietatem.

— Johannis Niffre, dyaconi et canonici. XVI sol. apud Wategnies, de obitu magistri Johannis de Aria, quondam scolastici, et decani de Bomi [2].

— Marie de Harnes [3], relicte Johannis Magret. Supra cellarium, XVIII sol. Inde medietas capellanis et clericis. In decima W[alteri] de Heule, apud Ghelwe.

APRILIS.

1 KAL. Obitus Sarre, matris Rogeri [4], cantoris. VII sol. X den. apud Wanebrechies. Debitor Egidius Hokefiers de Wanebrechies, pro quodam suo prato.

— Agnetis de Camera. V sol. supra domum suam, ad Pascha.

1. Robert de Wavrin, sénéchal de Flandre, est cité dans nombre d'actes de 1235 à 1270. (*Inventaire* de la Chambre des Comptes, p. 250 à 660 ; *Cart.* de S.-P., p. 321, avril 1249.)

2. Bomy, au diocèse de Térouanne, était le siége d'un doyenné. Le curé est désigné dès le XII[e] siècle comme *decanus de Bomi*. (Haigneré, *Chartes de Saint-Bertin*, p. 158. V. aussi Eudes, *Notice sur Bomy*, dans les *Mémoires des Antiquaires de la Morinie*, année 1841, p. 161-168.)

3. Elle fonda une chapellenie à S.-P. en 1258. Citée encore en 1267.

4. Il y eut deux chantres de ce nom : l'un cité de 1204 à 1223, mort avant 1229 ; l'autre qui vivait en 1247.

Obitus Marge, dicte Martine. x capones ad Natale. Inde septem supra domum Willelmi de Ulmo, ante domum Patrenee, et tres supra domum Margarete de le Visdaine.

— *Marie de le Sale. II sol. VII den. supra domum que fuit B. Tacine, ante atrium sancti Petri, in Natali Domini.*

2 IIII NON.

3 III NON. Obitus Gossuini. De cellario circiter v cum dimid. hav. bladi in decima de Vendvile, ut in fine libri continetur.

— Walteri Fabri, et uxoris ejus. [xII den. supra domum suam ante castellum.] *Modo VIII den. supra domum Joannis...*

— Walteri de Gandavo [1]. xv sol. in decima domini W[illelmi] de Lisa. Inde cedit tercia pars capellanis et clericis.

— Marie Le Plaie. I firt. fini argenti ad Natale et sanctum Johannem, supra domum Symonis Acart, ultra pontem Finis. Medietas capellanis et clericis.

— Emmelote de Avlin, Aelidis et Emmelote, filiarum ejus ; et memoria Balduini de Vacaria, mariti dicte Emmelote. IIII sol. apud Monchiaux.

4 II NON. **Ambrosii, episcopi et confessoris. IX lect.** Obitus Walteri de Ponte Rohardi [2]. I marc. fini argenti supra totam hereditatem ante et retro ad vineam suam ad sanctum Mauricium, que est Petri de Wategnies, ad Natale et sanctum Johannem. Inde cedit tercia pars capellanis et clericis.

— Emme de Vinea. VI den. supra domum suam in vico de Pestrin, ad Natale et sanctum Johannem.

— Marie de le Lake. VI den ad Pascha.

— Aeledis Blancarde I sol. ad Natale, supra domum suam in vico Beghinarum.

5 NONAS. *Obitus Egidii Paresis, et Agnetis, ejus uxoris. Dedit XXV sol. pro redditu emendo.*

6 VIII ID.

7 VII ID.

1. Mentionné en 1274.

2. Wautier de Pont-Rohard, chapelain de l'hôpital Saint-Sauveur, vivait avant 1265. (*Cartulaire*, p. 403.)

8 VI ID. *Obitus domini Johannis de Brugis, hujus ecclesie cantoris*[1]. *Supra molendinum de Risco, XXII raser. bladi multure. Item, apud Lesanes, in terra empta ab W[altero] Caudreleue, XXVI sol. III den.*

9 V ID. Obitus Stephani de Castello. Dimid. firt. supra domum Hauwidis Broustarde, ad Natale.

— Petri Mainlevet et uxoris ejus XII den. supra domum suam in vico de Pestrin, ad Pascha

— *Domini Radulphi de Marla*[2], *canonici et presbiteri. VII lib. in decima de Wanebrechies cellarium solvit.*

10 IIII ID. Obitus Alardi Rufi. V sol. ad Pascha, supra domum que fuit sua in vico de Pestrin.

— Johannis de Furno, cantoris Casletensis. X sol. supra domum Robini A Lescace, et Johannis Blihier, extra portam sancti Petri: ad Natale III sol., et ad sanctum Johannem VII sol.

— *Margarete, uxoris Jacobi de le Heute. XII den. supra minorem domum Johannis de Biauvoir, ante sanctum Andream, ad sanctum Johannem.*

11 III ID. Obitus Rogeri Anglici. XII den. de redditu assignato pro cambio nove abbatie, extra portam sancti Petri, ut in fine libri.

— Patris et matris Johannis de Furno, cantoris Casletensis. VIII sol. II capones. Inde debentur supra domum Christine Le Plakeresse II sol. I cap. ad Natale, II sol. ad sanctum Johannem; et II sol. I cap. ad Natale supra domum Maghe Lagniel et Maghe de Sancto Jacobo, II sol. ad sanctum Johannem, extra portam sancti Petri.

— *Magistri Bartholomei de Urbe, canonici, archidiaconi Messinensis. XXV sol. in terra que fuit Caudreleue.*

12 II ID. Obitus Lamberti Vulpis, militis. VI cum dimid. ras. bladi apud Vendvile. Inde tercia pars clericis. Require in fine libri.

— Egidii Le Cordewanier, hujus ecclesie capellani. XX sol. apud Mouskeron.

— Beatricis de Sarto. V sol. IIII den. supra domum quondam Maghe Potine, extra portam sancti Petri, prope Vadum, ad Natale et sanctum Johannem. Inde tercia pars capellanis et clericis.

1. Chantre en 1295 et 1297.

2. Vivait en 1270, et, d'après les comptes, était mort avant 1287.

13 IDUS *Obitus Bartholomei de Curtraco*[1], *presbiteri, et hujus ecclesie canonici. XXXVI sol. in decima de Seghedin empta a Symone de Marchinielles.*

14 XVIII KAL. MAII. **Tyburtii et Valeriani, martyrum. III lect.** *Obitus Bartholomei de Puteo. IIII sol. III den. supra domum suam in vico Segardi Rabaut.*

15 XVII KAL. Obitus Gerulphi de Avlin, et Ausendis, uxoris ejus. III lib. cellarium solvit pro Pomerio comitis.

16 XVI KAL Obitus Roberti[2], tercii prepositii. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Johannis de Gardinio. II sol. ad Pascha supra domum Hugonis Carpentarii, extra portam de Rues.

— Henrici de Gardinio. VI den. ad Pascha, I cap. ad Natale, supra domum dicti Hugonis Carpentarii.

— Lamberti Voleres de Cleinskerka. XX sol.

17 XV KAL. Obitus Egidii de Gondecourt[3]. I lib. X sol. cellarium solvit pro Pomerio comitis.

— *Marie de Ulmo, quondam uxoris Johannis de Laubiel. V sol. I cap. sumendos supra domum Johannis de Noiiele le plakeur, extra portam sancti Petri, et est superior redditus, ad Natalem II sol. VI den. I cap., et in sancto Johanne II sol. VI den., que domus fuit quondam les Boileues.*

18 XIIII KAL. Obitus Marie Wasseline, matris Johannis Nifre. X sol. in Flandria, supra terram Egidii Haghelin, ut in fine libri.

— Evrardi Le Carpentier et uxoris ejusdem, de Ulmo. II sol. in decima de Ghelwe.

19 XIII KAL. Obitus Hugonis de Roie, presbiteri et canonici. V lib. V sol. cellarium solvit. Item, II lib. XX den. in decima de Gamechines. Item, IIII sol. de cellario, ut in fine libri.

— *Walteri Cousin et ejus uxoris. XV den. in decima de Lieke.*

20 XII KAL.

21 XI KAL. Obitus Gervasii, sacerdotis. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

1. Barthélemy Lours, de Courtrai, mentionné en 1190, 1297, mort avant 1321.

2. Fils de Roger l'Ancien, châtelain de Lille, prévôt de S.-P. en 1095, se fit en 1132 chanoine régulier au Mont-Saint-Éloi, et y mourut le 16 avril 1160.

3. Chanoine de Cambrai avant 1224. (*Cartulaire*, p. 180, 208.)

Obitus Rogeri, presbiteri de Ronc. XII sol. de cellario.

— Huberti de Camera. III sol. supra domum Sarre Papine, que fuit Copestro, in vico de Pestrin : ad Pascha XII den., ad sanctum Johannem XII den , ad sanctum Remigium XII den.

22 X KAL.

23 IX KAL. **Georgii, martyris. III lect.** Obitus Esverardi de le Huete. XXV sol. cellarium solvit pro Ghelve.

— Walteri Le Cordewanier, et Aelidis uxoris ejus. II sol. Debitores Hela Li Fainiere, XII den. ad Natale, pro sua domo facta extra barram de Rues in masura grangie dicti Walteri ; Hellinus Rosiaus, Maria, soror ejus, XII den. ad Natale, pro sua domo, domui Hele contigua.

— Andree Le Cordouanier. XII den. supra domum dicti Walteri, patris ejus, ad sanctum Johannem.

— *Ghiselini, dicti Piscis. XX sol. supra mansum Johannis Piscis, filii ejus, et supra totas terras jacentes circa mansum dicti Johannis, ad dictum Johannem pertinentes, in media Quadragesima.*

24 VIII KAL. Obitus Hugonis Floket, et Marie, uxoris ejus. Dimid. firt. fini, supra domum Alberti Patin, ultra pontem Finium.

— Alardi Maillart senioris, et Thiberge uxoris ejus. II sol. ad Natale et sanctum Johannem, supra domum Johannis de Inferno, in Hameria. Item, I cap. ad Natale, supra domum Thome de Basseia, in Hameria.

25 VII KAL. **Marci, evangeliste. Quasi IX lect.**

26 VI KAL. **Cleti, pape et martyris.**

27 V KAL. *Obitus Alberti de Rapallo* [1], *comitis Lavanie, et Aude uxoris ejus. X sol. in decima de Wanebrechies.* [*Item, V sol. capellanis supra totum mansum Mariage. Item, V sol clericis. Assignati sunt supra domum Jacobi dou Mortier.*]

— *Johanne de Primeke. II sol. supra sex centenaria et demi terre jacentis juxta le Gaucherie de Laude, que fuit Johannis d'Anstaing le machon, et que tenetur ab heredibus de Menin, ad sanctum Johannem.*

28 IIII KAL. **Vitalis, martyris. III lect.** Obitus Jacobi de Thumesnil, et

1. Neveu du pape Innocent IV, qui parle de lui dans une bulle relative à l'église de Saint-Sauveur de Lavagna (*Registres d'Innocent IV*, n° 5652), et qui adresse une bulle, le 12 janvier 1253 (*Ib.*, n° 6197), *nobili viro Alberto de Flisco, comiti Lavanie, nepoti nostro.*

Marie uxoris ejus. IIII sol ad sanctum Remigium, supra terram Bone, domine de Baufremes, sitam apud Walencamp, sub dominio ecclesie.

29 III KAL.[1] Obitus Walteri, canonici, dicti Canis. IX sol. apud Primecke.

— Aelidis de Porta le portiere. II sol. V den. II cap. Adam, capellanus beate Marie, solvit ad Natale supra domum suam.

— Magistri Johannis de Aria [2], hujus ecclesie scolastici et canonici. II lib. apud Roncq, in decima que fuit domini Willelmi de Lisa. Item, XXXVI ras. tritici, et XXXVI cap. apud Watignies. Inde sumuntur XV sol. qui cedunt obitui J[ohannis] Niffre.

30 II KAL. *Obitus Eremburge, uxoris magistri Petri Boiff. Ad vitam ejusdem Petri II ras. tritici quamdiu vixerit ; et nota quod post mortem suam cedent obitui suo et ejus uxoris. Octo libras annui redditus circiter, distribuendas prout in litteris domine M[argarete] comitisse super hoc confectis continetur.*

— Domini Thalati de Lavania [3], canonici et presbiteri. III lib. XII sol. ajud Lesennes, in terra empta a Waltero Caudreleuwe. Item, XXX sol. supra omnes domos Johannis de Biauvoir, ante sanctum Andream [4], solvendos in tribus terminis, in sancto Remigio, in Natali Domini et in Pascha, distribuendos tali modo. Presbitero dicenti missam, dyacono et subdyacono, cuilibet XII den. Capellanis, V sol. Clericis, V sol. Partitioni pauperum, V sol. Mandato pauperum, V sol. Vicariis, V sol. Cantori, vel canonico tenenti chorum, XII den. Item, duobus canonicis cantantibus tractum, cuilibet III den. Tribus pueris, cuilibet I den. Cloquemando, II den. Clerico aque benedicte, I den. Et debent distribui in sicca pecunia. Item, pro dicto obitu, III cum dimid. firt. supra domos Johannis Soure, As Caoursins, in Natali Domini et sancto Johanne. Item, XVIII cum dimid. sol. supra domos et hereditatem Johannis Clauwet, en le

1. Le calendrier de l'Ordinaire indique *Petri, mart. III lect.*

2. Cité comme chanoine en 1265, 1266, 1270. V. ci-dessus au 31 mars.

3. Cité en 1258, 1259, 1290. En 1295, le chapitre le dispensa de tout service à cause de la faiblesse de sa vue et lui accorda une pension. (*Cartulaire*, p. 533.) Un compte de l'Eparse pour l'année 1303 nous apprend qu'il vivait encore à cette époque.

4. *Cartulaire*, p. 555.

Hamerie, in Natali Domini et sancto Johanne. Item, pro eodem obitu, XX sol. supra nemus emptum a Jacobo Goumer, apud Monciaux.

MAIUS.

1 KAL. **Philippi et Jacobi, apostolorum. Duplex.** Obitus Johannis de Dupla, canonici. XII sol. pro Primeke.

— Balduini de Hanrue [1]. II ras. avene Michael Crespins solvit apud Skelmes. Item, V ras. bladi et totidem avene, ad mensuram Insulensem, in decima que fuit Balduini de Armentieres, et Bele uxoris ejus, jacente in parrochia sancte Katherine [2]. Item, V sol. III cum dimid. den. in redditu Mathei Le François, prout in primo paragrapho in fine libri continetur.

— Bernardi de Sancto Audomaro [3]. XI lib. VI sol. II den. Inde debet cellarium pro Ghelve III lib. Item, III lib. apud Wascemi cellarium solvit pro denariis de Wanebrechies; decima de Kesnoit, que fuit Buridan, XVIII sol. II den.; Bousebieke, LVIII sol. Cellarium debet. *Item in terra empta apud Lesanes, XXX sol.*

— Roberti de Alneto, canonici Curtracensis. IIII lib. in decima de Gamechines.

— *Marie Franke. XII den. supra domum suam a Langle, in parrochia sancti Petri.*

2 VI NON. Obitus Roberti, succentoris. XII sol. apud Lomme Inde debet majorissa IIII sol ; Johannes Chobes, VIII sol., ad Natale et sanctum Johannem.

— Josiane. Dimid. firt. fini supra domum Pallardie [4], in vico de Pestrin, Walterus Truie solvit ad Natale et sanctum Johannem.

1. Mentionné en 1218.

2. Cette dîme, donnée en 1208, était alors sur la paroisse de Saint-Étienne (*Cartulaire*, p. 90), dans la partie du territoire qui forma vers le milieu du XIII[e] siècle, ou peu après, la paroisse nouvelle de Sainte-Catherine.

3. Il occupait en 1217 une maison canoniale incorporée depuis à l'hôtel du prévôt. (*Cartulaire*, p. 126.)

4. On cite en 1256, dans la rue du Pétrin, le lieu dit *Ante Paillardum*. (*Cartulaire*, p. 363.)

Obitus Johanne Minghete. ii sol. supra domum Willelmi de Ulmo, ad Vadum Apostolorum, ad sanctum Johannem.

— Agnetis Minghete, xx den. ad Navitatem, supra predictam domum.

— Emme Biecharde, et Egidii mariti ejus. Dimid. firt. ad sanctum Remigium, supra thalamos suos [1] in Hameria sitos, ante domum Walteri Le Burier.

— Marie Le Blaiere, uxoris Petri, dicti Fautremie, clerici. xii den.

— *Jacobi Nepotis, et Mathildis ejus uxoris. Dimid. firt. fini argenti. Medietas capellanis et clericis.*

3 v NON. **Inventio sancte Crucis. Alexandri, Eventii et Theodori.** *Obitus domini Roclani, hujus ecclesie canonici et presbiteri. In decima de Wanebrechies. XVIII sol. cellarium solvit pro decima de Wanebrechies.*

— *Johanne Soure. I lotum fini argenti supra domum Jacobi de Furno, sitam a le Bare* [2], *ante domum canonicorum de Chisoignio, in parrochia sancti Salvatoris, ad Pascha.*

4 iiii NON. Obitus Egidii, cancellarii Ambianensis. i lib. de cellario, prout in fine libri hujus notatum est.

— Roberti de Abbatis Villa, presbiteri et canonici [3]. xx sol. in decima de Gamechienes. Item, iii sol. iii den. de cellario, ut in fine libri.

— *Agnetis le Jouene de Furno, II sol. VI den. in decima de Lieke.*

5 iii NON. Obitus Gerardi de Stampis, canonici. ii lib. xiiii sol. v den. supra terram Oliveri de Wascemi, ut in fine libri.

Item, obiit illustris vir et clare memorie Willelmus [4], comes Flandrie. iiii lib. in feodo de Ghelve, ut in fine libri.

1. Boutiques ou échoppes. V. Ducange, add. de Carpentier, au mot *Thalamus*, 1.

2. Il y avait donc une *barre*, un ouvrage de fortification ainsi dénommé, vers la porte des Malades, devant le refuge de Cysoing. On trouve aussi mentionnée la *barre* de Saint-Pierre, et celle qui a donné son nom à l'une des anciennes portes de Lille.

3. Robert d'Abbeville est cité comme chapelain en 1259 (*Cart.*, p. 385), et comme chanoine dans un compte de 1261.

4. Guillaume de Dampierre, fils aîné de la comtesse Marguerite, et comme tel héritier de Flandre, fut tué dans un tournoi en 1251.

Obitus magistri Hugonis de Senghin [1], *hujus ecclesie canonici et cantoris. Quantum valeat canonicis, capellanis et clericis, require in fine libri.*

— Maghe de Sancto Mauritio, et Ode de Coupi. XVIII den. in terra que fuit Caudreleue.

— Magistri Petri Le Goudalier, presbiteri et canonici. I marcam fini argenti supra totam hereditatem Beatricis, relicte Johannis Le Cambier, Jacobi et Maghe, liberorum eorumdem, sitam en le Juerie, medietatem in sancto Remigio, et aliam in Pascha.

6 II NON. **Johannis ante portam latinam. Quasi IX lect.**

7 NONAS. Obitus Lamberti, Noviomensis archidiaconi, qui dedit Wervi [2]. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Marie Scabine. II sol. VI den. in vico Anglie, supra domum domini Remigii, ad Natale.

— *Domini Michaelis de Seclin* [3], *hujus ecclesie presbiteri et canonici. V lib. in decima de Ghelve.*

8 VIII ID. Obitus Emme Makiele. I sol. supra domum Aelidis de le Corouee, ante Apostolos, ad Natale.

— Walteri de Bosco. X sol. apud Dikemue, ut in fine libri.

— *Thome Bensele. Ad sanctum Remigium et ad Pascha, supra domum Jacobi Denis le burier, en grant fosse.*

— [*Magistri Petri Le Goudalier, hujus ecclesie presbiteri et canonici.*]

9 VII ID. **Macharii, confessoris. Quasi IX lect.** Obitus patris et matris Willelmi de Sotenghien, quondam hujus ecclesie thesaurarii [4]. Et obitus Ghileberti, ejusdem W[illelmi] fratris, et uxoris ejusdem Ghileberti Quorum obitui cedit tercia pars residui decime de Vorborg, quod supererit portioni capellanie domini Balduini, dicti Bloc, capellani, supra dictam decimam assignate [5].

10 VI ID. **Gordiani et Epymachi, martyrum. III lect.** Obitus patris et

1. Chanoine en 1253, par provision apostolique ; successivement écolâtre et chantre, il mourut le 5 mai 1292. (*Cartulaire*, p. 539.)

2. Lambert céda le *bodium* de Wervicq en l'année 1112.

3. Cité en 1265, m. le 7 mai 1289. (*Cart.*, p. 532.)

4. V. ci-dessus, p. 135, note 2.

5. *Cartulaire*, p. 263, septembre 1240.

matris Bartholomei de Curtraco [1], canonici hujus ecclesie et presbiteri. Quorum obitui cedunt x sol. sumendi apud Dikemue. Item, residuum locationis domus que fuit Balduini de Porta, in vico Anglie. Circiter IIII lib. XVIII sol. Et nota quod dominus B[artholomeus] predictus debet habere altam missam de Sancto Spiritu eodem die, quamdiu vixerit.

Obitus Petri Le Cherf; et ejus uxoris. V sol. apud Skelmes, supra mansum Jacobi Le Caudrelier, ad sanctum Remigium. Item, III sol. ad Natale supra I quarterium terre a Canteleu. Item, XV den. de cellario. Sunt IX sol. III den. Inde habent canonici V sol., capellani et clerici III sol., presbiter dicens missam VI den., dyaconus IIII den., subdyaconus III den., pueri II den. Debent distribui in sicca pecunia hi IIII sol. III den.

11 V ID. Obitus magistri Salomonis [2], presbiteri et canonici. I lib. ad sanctum Johannem. Inde abbatia de Biloka x sol., et capitulum sancte Pharaildis x sol. pro moro. Item, XII sol. VIII cum dimid. den. apud Wascemi, ut in fine libri.

— Mathildis de le Lorite. II sol.

— *Magistri Johannis de Sancto Amando* [3], *prepositi Montensis et hujus ecclesie canonici. LX sol. apud Longhemarke, ut in fine libri continetur. Item, pro eodem, X sol. IIII den. in terra apud* [*Lesanes*].

12 IIII ID. **Nerei, Achillei et Pancratii, martyrum. III lect.** Obitus Willelmi de Gandavo, prepositi Insulensis [4]. XVI lib. in decima sua apud Kaisnoit. Item, XXV sol. de cellario. De his omnibus cedit tercia pars obitui patris et matris ipsius. Item, alia tercia pars obitui ipsius prepositi. De qua clerici habent quartam partem. Item, ad obitum ejusdem W[illelmi], XV sol. de fabrica, ex dono Hugonis, famuli sui, apud Huele. In quibus clerici habent quartam partem, sumpta prius offerenda de communi.

1. V. ci-dessus, p. 150, note 1.

2. Il vivait en 1258.

3. Les comptes le mentionnent en 1294, 1298; mort avant 1307.

4. Chanoine de S.-P. en 1206, doyen en 1223, prévôt en 1236, mort le 12 mai 1238. Willaume, sans doute originaire de Gand, s'appelait de son nom Broorschaert, ainsi que nous l'apprend l'*Obituaire* de Saint-Donat de Bruges au 12 mai (*Bulletin de la Comm. royale d'histoire*, Bruxelles, 1889), *Willelmi Broorschaert, prepositi Insulensis*.

Obitus Parentum H[ugonis] de Senghin [1], *hujus ecclesie cantoris. LX sol. supra Bruncastiel.*

13 III ID. [2] Obitus Fromondi, presbiteri et canonici. II lib. XVII sol. in decima de Drawenort, que fuit domini Johannis de Nova Ecclesia.

— Johanne Le Sarrasine. IIII sol.

— Aelidis Le Roie, uxoris Johannis Le Roi. XVI sol. supra domum Margarete de Ponte, ad portam Curtracensem. Inde debentur V sol. IIII den. ad festum Omnium Sanctorum, V sol. IIII den. ad Pascha, V sol. IIII den. ad sanctum Johannem. Inde tercia pars capellanis et clericis.

14 II ID. *Obitus Petronille de Petra, et Johannis Ad avenam, ejus mariti. IIII sol. IIII den. supra domum Johannis Buye, in Veteri Foro bladi, ad sanctum Johannem et ad Natale Domini.*

15 IDUS. Obitus Thiberge Le Carpentiere. I sol. supra domum suam ad Natale, in vico de Pestrin.

— Hele Hocre. I sol ad Natale, supra domum suam in predicto vico.

— Johanne Waubert. I sol. ad Natale, supra curtile presbiteri sancte Katherine.

— Boidini Le Marchant. I sol. ad Nativitatem, supra domum suam in vico de Pestrin.

16 XVII KAL. JUNII. Obitus Lamberti [3], Attrebatensis episcopi. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Egidii de Sancto Amando [4], canonici et presbiteri. VIII sol. in terra domini W[alteri] de Morselede comparata, ut in fine libri. Item, XV sol. III den. cum dimid. in decima domini Walteri de Wervi, militis, ut in fine libri. Item, XXII sol. VIII den. cum dimid. supra terram Oliveri de Wascemi cellarium debet, ut in fine libri continetur.

— Ermengardis Blokele. XII den. supra domum unam came-

1. V. ci-dessus, p. 155, note 1.

2. Le calendrier de l'*Ordinaire* indique *Servatii, ep. et mart. III lect.*

3. Lambert de Guines, auparavant chanoine et chantre de Lille, évêque d'Arras en 1093, m. le 16 mai 1115.

4. Parti en 1250 pour le voyage de Terre sainte, d'où il ne revint pas.

rarum que fuerunt St[ephani] de Markete [1], sitam inter vicum Anglicorum et Pestrin, que est Christiane Witine, ad Natale.

17 XVI KAL. Obitus Willelmi de Messines [2], octavi prepositi Insulensis. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

18 XV KAL. Obitus Roberti Kaignet, presbiteri de Verlenghehem. VII sol. III den. cum dimid. apud Wascemi, ut in fine libri.

19 XIIII KAL. Obitus Ogive de Leskin [3]. I lib. in decima Johannis de Santes, apud Fles.

20 XIII KAL. *Obitus Guillelmi, episcopi Ambianensis [4]. XL sol. sumendi de redditu domini Guichardi, quem habet supra terram Willelmi Ghiselini, in Flandria.*

21 XII KAL. *Obitus Ulrici de Barra, hujus ecclesie canonici et subdiaconi. X sol. supra domum suam ante Posternam, ad Natale et sanctum Johannem. Medietas capellanis et clericis. Item, pro domo sua claustrali, XXXIII sol. IIII den. apud Lesanes.*

22 XI KAL. [*Obitus Marie de Commines. II sol. supra domum Johannis Fabri, extra portam Curtracensem.*

— *Domini Godefridi de Jandracho [5], hujus ecclesie canonici. VI lib. in decima impignorata ecclesie, jacente apud Dravenoutre, quam si contingat redimi, debent dicte sex libre alibi comparari pro sexies XX lib. receptis ex venditione domus ipsius domini G[odefridi], positis in decima supradicta.*]

23 X KAL.

24 IX KAL. Obitus Gerardi Fainiel. II sol. ad Natale, supra domum que fuit Thome Le Pareur, ad sanctum Mauricium.

— Marie de Calceia. II sol. ad sanctum Johannem, supra domum Aelidis de le Corouee, ante Apostolos.

— *Jacobi de Haga, hujus ecclesie cantoris, et presbiteri et*

1. Étienne de Marquette, mort en 1265, légua tous ses biens aux vicairies. (*Cart.* p. 401.) Il avait fait déjà une première libéralité en 1240. (*Cart.*, p. 260.)

2. Doyen de 1192 à 1206, puis prévôt, m. le 17 mai 1207 ou 1208.

3. Elle fit un don de cent livres en 1212.

4. Guillaume de Mâcon, évêque d'Amiens, mourut le 19 mai 1308. Guichard de Vienne, chanoine de S.-P., avait fondé son obit par acte du 7 mai 1290.

5. Ce chanoine fit le 3 septembre 1294, un testament chargé d'un grand nombre de legs pieux. (*Cartulaire*, p. 545.)

canonici[1]. *CXII sol. supra nemus de Monciaux, emptum ab abbatissa Belli Loci.*

25 VIII KAL. Urbani, pape. III lect. *Obitus Aelidis de Vacaria. Supra domum Johannis Vrient, extra portam sancti Petri, ad Natale, XV den.*

— *Maghe Mainlevee, II sol. supra domum suam in Magna Calceia, juxta domum Warneri Pourciel, ad sanctum Johannem.*

— *Marie Muchete, uxoris Roberti Mucet. IIII sol. III den. supra domum Aelidis Le Nainne. Medietatem in Natali Domini et aliam in festo sancti Johannis Baptiste.*

26 VII KAL. Obitus Sibille, domine de Wavring[2]. II lib. VIII sol. in [decima Willelmi de Lisa, apud Lauwe, ut in fine libri] *terra empta a Waltero Caudreleue, apud Lesanes.*

— *Domini Ste[phani] de Salenciaco, hujus ecclesie dyaconi et canonici. V lib. XVI sol. VI den. supra nemus de Monciaus emptum ab abbatissa Belli Loci.*

27 VI KAL. Obitus domicelle Marie de Lens[3], quondam familiaris illustris domine Margarete, Flandrie et Haynoie comitisse, que dedit huic ecclesie ad opus unius crucis CXII sol. artisiensium. Item, dedit capitulo XIII lib. artis. pro XX sol. artis. annui redditus comparandis, et sunt assignati dicti XX sol. supra cellarium.

28 V KAL. Obitus Hatonis, dicti Bongier, de Attrebato, et Heldiardis, uxoris ejusdem. X sol. apud Dikemue, ut in fine libri.

9 IIII KAL. Obitus magistri Willelmi de Hondescote, prepositi Furnensis, et Duacensis thesaurarii, Morinensis et hujus ecclesie canonici. X lib. XIII sol. IIII den. *Debet domus clericorum.*

30 III KAL. Obitus Iberti et Eremburgis de Camera. VII ras. III quart. bladi in decima de Vendville.

1. En février 1325 (*Cartulaire*, p. 639), on procédait à l'exécution de ses legs pieux. Il doit être mort par conséquent le 24 mai 1324.

2. Elle donna, en mars 1246, une somme de quarante livres pour la fondation de son obit.

3. Elle vivait encore en 1277, d'après un document contenu dans le *Cartulaire de l'abbaye de Flines* (p. 216), où elle est souvent citée. Jean de Neuville fit une fondation pour le repos de son âme en 1296. (*Ib.*, p 363, 380, 381.)

31 II KAL. **Petronille, virginis. III lect.** Obitus Hauwidis Hangouarde [1]. XXI sol. IX den. Inde domus Egidii Fortin III sol. IIII den. cum dimid. ad Natale, et IIII sol. ad sanctum Johannem. Domus Jacobi Le Sarrasin, III sol. IIII den. cum dimid. ad Natale, et IIII sol. ad sanctum Johannem. Item, III sol. ad Natale pro masura que fuit Johannis Nebulatoris. Item, supra domum Petri Destailleurs, que fuit Emme de le Cauchie, IIII sol. ad sanctum Johannem. De hiis omnibus habent capellani et clerici medietatem.

— Margarete de Commines. VI sol. Medietas capellanis et clericis.

— Ejusdem Hawidis Hangouarde, Egidii, mariti sui, Jacobi, Johannis, Egidii, Bartholomei et Marie, liberorum dictorum H[awidis] et E[gidii]. In decima de Ghelve, que fuit domini Eulardi de Pouke, militis, X lib. De quibus cedunt canonicis VIII lib., capellanis vero et clericis XL sol. distribuendi ut in fine libri.

— Johannis de Pratis [2]. IIII sol. in decima de Hierin. Inde medietas capellanis et clericis.

— *Margarete de Commines. V sol. IX den. Medietas capellanis et clericis.*

JUNIUS.

1 KAL. **Nichomedis, martyris.** Obitus Philippi comitis [3]. Tercia pars obventionum capellanis, sumptis prius cera et amigdalis, que dantur canonicis. Item, cedit dicto obitui tercia pars grani et denariorum, scilicet XIIII cum dim. ras. tritici, XVIII ras. avene, XI sol. VI den., que accipiuntur ad brevia comitis. Item, cedit dicto obitui tercia pars redditus de Anekin. Require in fine.

— Johannis, majoris de Deulesmons. IX sol. in decima que fuit domini W[alteri] de Wervi, militis, comparata, ut in fine libri.

1. En 1258, il y eut des difficultés pour le paiement de la rente affectée à cet anniversaire. (*Cartulaire*, p. 377.)

2. Jean de *Pratis* fut condamné en 1259 pour attentat contre les droits de justice de Saint-Pierre. (*Cartulaire*, p. 378, 379.)

3. Philippe d'Alsace, comte de Flandre, mort le 1er juin 1191.

Obitus Domini Nicholai Hanghouart, hujus ecclesie canonici et presbiteri [1]. *I marc. et tertiam partem dimid. marc. supra domum Jacobi Le Plaiiet, in Magna Calceia, et domum ante sanctum Andream. Medietas capellanis et clericis.* [*Item, pro domo sua claustrali, LXX lib. Item, annum gratie.*] *Item, pro eodem, LXV sol. in decima de Seghedin, empta a Symone de Marchinieles. Item, dedit idem N*[*icholaus*] *partitioni pauperum VI sol. II den. Item, officio vicariarum, VII sol. VII den. Item, mandato pauperum IIII sol. Predicti redditus assignati sunt in terra empta ab W*[*altero*] *Caudrelewe apud Lesanes.*

— *Hauwidis Le Clonqmelerde et sororis sue. IIII sol. III den. supra domum que fuit Petri Le Burier, ante hospitale sancti Nicholai, medietatem in Natali Domini, et aliam in festo sancti Johannis Baptiste.*

2 IIII NON. **Marcellini et Petri. III lect.** Obitus Ode de Biekeriel. II cum dimid. ras. III quart. bladi in decima de Vendvile. Item, II sol. supra domum Willelmi de Ulmo, ante Vadum Apostolorum, ad sanctum Johannem.

— Roberti de Compendio, hujus ecclesie canonici et subdyaconi. VI lib. XIIII sol. in decima de Herin.

— *Domini Balduini Pepin* [2], *hujus ecclesie canonici et thesaurarii. Pro quo cedunt XXV sol. apud Waiscemi, supra VII centenaria terre mansi quondam Petri de Gardinio, et supra novem centenaria terre contigua manso ballivi des Ewis. Terminus solutionis in Pascha. Debitor J., ballivus des Ewis. Item, supra decimam de Flers, LXX sol.*

3 III NON. Obitus patris et matris Gerulphi de Gandavo, canonici. III hav. tritici et I ouvlee que debet valere med. hav. tritici, apud Waiscemi.

— Johannis de Santes [3]. XX sol. quos debet domus clericorum pro terra Pisel apud Allues.

— Ricaldis de Haynonia. XVIII den. supra domum Johannis Raimbaut, extra portam Curtraci.

1. Mentionné en 1289, 1290, 1295.

2. Mentionné comme chanoine en 1251 et 1258.

3. Cité en 1243.

4 II NON. Obitus Aymonis, hujus ecclesie canonici et dyaconi, archidiaconi Augustensis [1]. IIII lib. XII sol. supra mansum qui fuit domini B[alduini] Waukessin, apud Lomme, ad Natale medietatem, et ad Pentecosten aliam medietatem. Item, II sol. in decima de Herin.

— *Domini Hugonis de Meset, archidiaconi Claromontensis, hujus ecclesie canonici et diaconi. XXVIII sol. apud Moncellos, infra redditus comparatos a Theobaldo Le Hourier.*

5 NONAS. *Obitus pro benefactoribus domini Thalati de Lavania* [2], *et pro omnibus illis a quibus aliquid injuste habuit. XXX sol. supra domos Jacobi dou Mortier, Katerine de Grangia, Balduini de Commines, ante Vadum Apostolorum, de redditu domini Thalati, de quibus cedunt canonicis XX sol., capellanis V sol., et clericis V sol. Qui capellani et clerici totaliter intererunt vigiliis et misse; et distribuentur in sicca pecunia. Terminus solutionis istius est in Ascentione Domini.*

6 VIII ID. *Obitus Magistri Radulfi de Houdencuria* [3]. *XII sol. Inde tercia pars capellanis et clericis. Debet dominus Hugo, frater suus.*

7 VII ID. *Obitus Johannis Makiel* [4], *hujus ecclesie canonici et presbiteri. Septem libras cum dimidia in decima de Bescote.*

8 VI ID. **Medardi et Gildardi, ep. et confessorum. III lect.** Obitus Walteri Gielee et Ogive, uxoris ejus. XXIII den. cum. dim. supra domum Blancardi, in vico Curtracensi, in feodo de Broco. Inde debitrix Magha de Paris, ad sanctum Remigium.

— Agnetis, uxoris Johannis Barbatoris. VI den. ad sanctum Johannem.

— Gertrudis de Bevre, et parentum suorum. XXV sol. de cellario, ut in fine libri.

9 V ID. **Primi et Feliciani. III lect.** Obitus venerabilis viri Brictii, hujus ecclesie XIII prepositi [5]. XX sol. cellarium solvit. Et

1. Aymon, neveu de l'archevêque de Tarentaise, fut nommé, par voie d'expectative, (3 avril 1249) à un canonicat de Lille. Guillaume de Saint-Amour était chargé de l'exécution de cette bulle. (*Cartulaire*, p. 312, 322.)

2. V. ci-dessus, p. 152, note 3.

3. Vivait en 1303.

4. V. ci-dessus, p. 129, note 1.

5. Prévôt en 1238, mort le 9 juin 1249.

medietas pecunie que ex prima venditione domus domini Johannis de Habourdin post decessum ejusdem Johannis proveniet, convertetur in emendis redditibus obitui dicti prepositi in perpetuum cessuris. Reliqua vero medietas cedit obitui primi emptoris post decessum ejusdem Johannis ; et ex tunc erit libera domus domini Johannis de Habordin, ita tamen quod melioratio quam in ea fecit idem Johannes cedet anniversario dicti Johannis. Item, obitui domini Brictii cedunt xxxiii sol. iiii den., quemadmodum continetur in fine libri, videlicet in decima Hellini Le Grue, apud Santes. Item, v sol. apud Markete, supra mansum Gerardi, dicti Hospitis, ad sanctum Johannem, pro offerenda. Et memoria obitus Gemberge, sororis ejusdem prepositi. ii ras. cum dim. iii quart. bladi prout sumitur in decima de Vendvile. Item, xx sol. in terra de Morselede, ut in fine libri.

10 iiii id. Obitus Elysabeth de Lens, et patris et matris ipsius. iiii lib. Inde accipiuntur ii lib. in decima domini W[illelmi] de Lisa. Item, II lib. de fabrica. De quibus IIII lib. capellani et clerici habent quartam partem. *Item, pro eodem obitu, IIII lib., scilicet II libre in decima W[illelmi] de Lisa, et II lib. de fabrica, de quibus capellani et clerici habent quartam partem.*

11 iii id. **Barnabe, apostoli. IX lect.** Obitus Gerardi alutarii, et uxoris ejus. ii sol. supra domum quondam Calide Aque et uxoris ejus, ad Natale et sanctum Johannem.

— *Magistri Jacobi de Basseya* [1], *capellani beate Marie juxta Aulam. VI lib. XII sol. VI den. supra nemus castellani, ut in fine libri.*

12 ii id. **Basilidis, Cyrini, Naboris et Nazarii, mart. III lect.** Obitus Johannis, castellani de Lens [2]. Circiter xiiii sol. apud Haluin, in decima Rogeri Le Croisiet ; et in decima Buridan, apud Kaisnoit, xxi den., ut in fine libri.

— Agnetis de Haluin. i sol. ad sanctum Remigium, supra tres cameras retro domum Mathildis Toulemont, extra portam de Rues.

13 Idus. *Obitus Guillelmi, dicti Baudin, capellani ospitalis beghinagii Insulensis. VIII sol. VI den. supra duas domos prope ecclesiam sancti Andree, solvendos medietatem in festo beati Johannis Baptiste,*

1. Mentionné en 1289. (*Cart.*, p. 530.)

2. Mourut le 12 juin 1218. (*Cart.*, p. 134, 153.)

et aliam in Natali Domini, quas domos tenet Thomas de Launoit. Inde tertia pars capellanis et clericis.

14 XVIII KAL. JULII. **Basilii, episcopi. III lect.** *Unum de quatuor obitibus domini Guichardi de Vienna* [1]. *Quantum valeat require in fine libri.*

15 XVII KAL. **Viti et Modesti, III lect.**

16 XVI KAL. **Cyrici et Julitte, matris ejus. III lect.** Obitus Gerulphi de Gandavo, presbiteri et canonici. VI lib. in decima domini W[alteri] de Wervi, militis, ut in fine libri.

— Jacobi, capellani Leprosorum. XIIII den. ad Natale, supra domum Aelidis de le Corouee, ante Apostolos.

17 XV KAL.

18 XIIII KAL. **Marci et Marcelliani, mart. III lect.** *Obitus Jacobi Faienel, hujus ecclesie capellani. III sol. IIII den. supra nemus castellani.*

19 XIII KAL. **Gervasii et Prothasii, mart. III lect.**

20 XII KAL. Primus obitus ante Nativitatem beati Johannis Baptiste. Obitus Tiberge de Porta. I firt. fini supra domum Hugonis Patroulle, apud Fins, ad Natale et sanctum Johannem. Modo solvit Johannes Patroulle.

— Johannis Nepotis. I marcam fini argenti, supra domum et prata de Diergnau, ad Natale et ad sanctum Johannem. Inde medietas capellanis et clericis.

21 XI KAL.

22 X KAL. Obitus Simonis Strabonis, clerici. I firt. fini argenti supra domum Oliveri Le Pinier. Et nota quod Mathildis, relicta dicti Simonis, habebit obitum suum pro eodem redditu, post decessum suum. Inde tercia pars capellanis et clericis.

23 IX KAL. Obitus Ade [2], Morinensis episcopi. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Magistri Sigeri de Gandavo, subdyaconi et canonici. III lib. supra quatuor bonaria terre jacentia apud Monceaux, sub dominio ecclesie, XXX sol. ad sanctum Remigium, et XXX sol ad Pascha. Debitor Nicholaus de le Haie. Item, IIII lib. supra mansum, terram et pratum que magister H[ugo] de Senghin emit apud Deulesmons, II lib. ad sanctum Remigium, et II lib. ad Purifica-

1. V. ci-dessus, p. 140, note 3.

2. Évêque de Térouanne en 1213, moine de Clairvaux en 1229, mort en 1250.

tionem beate Virginis. Debitor magister H[ugo] predictus, scolasticus Insulensis [1]. Item, xx sol. cellarium solvit. Item, xxiii sol. vi den. in decima domini Egidii de Gamechines, militis.

24 VIII KAL. **Nativitas sancti Johannis Baptiste. Duplex.**

25 VII KAL. **Translatio sancti Eligii.** *Obitus Genovefe de Montibus. V sol. supra domum suam ante atrium.*

26 VI KAL. **Johannis et Pauli. III lect.** Obitus Rogeri de Enghelos [2], militis. I ras. bladi decime. Bodium de Markete solvit.

— Leonii de Armentieres. II ras. bladi, quas debet heres ejus [3].

— *Domini Andree Soure, hujus ecclesie canonici. VII lib. in decima de Lieke impignorata.*

27 V KAL. Obitus Johannis de Porta [4] et uxoris ejus. III sol. Inde debet Johannes, filius eorum, I sol. in sancto Johanne, supra domum suam ad portam de Wepes. Abbatia de Felines, pro grangia sua juxta portam Leprosorum, ad Natale II sol.

— Johannis Gielee et Ave, uxoris ejus. Supra domum Philippi Le Gouch, ad sanctum Remigium II sol., extra portam Curtraci.

28 IIII KAL. **Leonis, pape. III lect.** Obitus domini Egidii Maillart [5], hujus ecclesie canonici et presbiteri. IIII firt. fini, supra domum quondam Marie Destailleurs, prope Vadum Apostolorum. Item, apud Monceaus, xxx sol. Debitor Jacobus de Bouvencourt, supra VIII ras. cum dimidia terre arabilis et quadam masura. Termini solutionis in Natali et Pascha. *Item, supra feodum de Gardinio, X lib. XIIII den. in denariis et cap. [Medietas cujus cedit Marie de Gardinio quamdiu vixerit. Post decessum vero dicte Marie totus redditus cedet obitui dicti Egidii.] Item, supra decimam de Wanebrechies, X lib. X sol., ut in fine libri. Cellarium solvit.*

29 III KAL. **Petri et Pauli, apostolorum. Duplex.**

30 II KAL. **Commemoratio sancti Pauli. IX lect.** *Obitus magistri Johannis*

1. Hugues de Sainghin était écolâtre en 1269. (*Cart.* p. 423, 431.) Il était chantre en 1283. (*Ibid.*, p. 501.)

2. Vivait en 1221. (*Cartulaire*, p. 161.)

3. En mars 1220, Jean d'Armentières assigna cette rente pour l'obit de son père Léon, chevalier, alors décédé. (*Cartulaire*, p. 151.)

4. Mentionné en 1218. (*Cartulaire*, p. 133.)

5. Chanoine en 1267, 1270, 1274, fit un testament le 27 juin 1283.

de Campinghehem. V sol. ad Natale, supra domum Johannis Sauvage. Medietas capellanis et clericis.

Obitus Johannis Tournemeule, et Marie uxoris sue. XII den. supra domum que fuit G. Souplet, iu vico de Pestrin, in Nativitate Domini.

— Domini Radoli[1]*, prepositi Sicliniensis, canonici et presbiteri. [Dimid. marc. argenti fini supra domum Uberti du Boskiel, in magno vico de Fins, in sancto Johanne.] XII ras. bladi supra molendinum de Ulmo, pro XL lib. de domo sua positis in fabricatione molendini. Cedunt ejus obitui VI^XX lib. de domo sua, in redditibus emendis.*

JULIUS.

1 KAL.[2]

2 VI NON. **Processi et Martiniani, martyrum. III lect.** Obitus Lieberti de Marvis, canonici Curtracensis. XV sol. IIII den. in decima domini W[illelmi] de Lisa.

3 V NON. **Translatio sancti Thome, apostoli. IX lect.** Obitus Petri, Duacensis prepositi[3]. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

4 IIII NON. **Translatio sancti Martini. III lect.** Obitus Jacobi Fainel, et Marie, uxoris ejus. II sol. supra domum que fuit Marie Hoete, ad sanctum Johannem.

— Mathildis de Florbais. XVIII den. supra decimam de Bescote.

5 III NON. Obitus Radulphi de Lambiersart[4], canonici Insulensis. II lib., quas cellarium solvet, prout in fine libri continetur. Item, XIX sol. de cellario, ut in fine libri.

6 II NON. **Octave apostolorum. IX lect.** Obitus Lamberti, Noviomensis et Tornacensis episcopi[5]. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

7 NONAS. **Elevatio sancti Thome, martyris. III lect.** Obitus Mainsendis Magrete et Arnulphi Magret. I firt. fini quem solvit Jacobus

1. Que le Nécrologe, à ce même jour, nomme *Rodolius de Insula*.

2. Le calendrier de l'*Ordinaire* indique l'octave de S. Jean-Baptiste.

3. Il y eut deux prévôts de ce nom à Saint-Pierre de Douai, l'un m. en 1208, l'autre m. en 1237. (*Cameracum Christianum*, p. 113.)

4. Vivait en 1240, m. en 1247.

5. Evêque en 1113, m. en 1121.

de Solario pro Roberto Anstes, ad portam de Diergnau, supra mansuram que fuit Petri de Laude, et dedit dictus Arnulphus Magres, ad Natale et sanctum Johannem.

8 VIII ID. Obitus Walteri de Atrio et Mathildis uxoris ejusdem [1]. XX sol. de cellario. Medietas capellanis et clericis.

9 VII ID. **Effrem, abbatis. III lect.** [*Nota quod missa de Sancto Spiritu debet celebrari pro W[illelmo], episcopo Ambianensi* [2], *quamdiu vixerit, et debent distribui canonicis XL sol. sumendi de redditu domini Guichardi, quem habet supra terram Guillelmi Guyselin in Flandria ; et post mortem ejus fiet anniversarium.*]

10 VI ID. **Septem Fratrum. III lect.** Obitus Mabe de Curru. II sol. ad Natale, supra domum que fuit Walteri Cousin, in vico de Pestrin.

— Brictii de Laude, hujus ecclesie capellani. VIII sol. supra domum Johannis Trihier, ante Vadum, extra portam sancti Petri, in Natali et sancto Johanne. Inde medietas capellanis et clericis.

11 V ID. **Benedicti, abbatis. III lect.** Obitus Jacobi de Vermella [3], decani sancti Petri Insulensis. II lib. XII sol. IIII den. cum dim. supra terram Oliveri de Wascemi, ut in fine libri.

— *Yde de Vilers. IIII sol. II cap., videlicet II sol. in Natali sancti Johannis Baptiste, et II sol. in festo Omnium Sanctorum, et II cap. in Natali, in parrochia de Asc.*

12 IIII ID. Obitus Genovephe Puciele III lib. VI sol. VIII den. in decima de Gamechines.

— *Johanne de Anapia. II sol. supra domum que fuit quondam domini Johannis Boine, ante fratres minores, in festo Pasche.*

13 III ID. **Johannis, Alexandrini patriarche. III lect.** Obitus Balduini de Vacaria et Emme, uxoris ejus, et Henrici, fratris dicti B[alduini]. II sol. ad Natale, supra domum Johanne Le Lateresse, et Evrardi Le Lateur. Item, III sol. apud Monchiaus.

— Maghe de Ruppeforti. X sol. supra domum Philippe Loiseleresse, in vico Anglie. Inde medietas capellanis et clericis.

1. Ils fondèrent en 1270 la première chapellenie à l'autel de N.-D. de la Treille. (*Cartulaire*, p. 434.)

2. V. ci-dessus, p. 158, note 4.

3. Doyen en 1239, m. en 1247. Ce nom de Vermelle revient à plusieurs reprises dans l'*Obituaire de S.-Donat*, de Bruges. (*Bulletin de la Commission royale d'histoire*, 1889, p. 317, 319, 320.)

14 II ID. **Vincentii, confessoris. III lect.** [1]. Obitus Willelmi Longhement. Dim. firt. fini. Baldo des Mures debet apud Kaisnoit, supra domum que fuit Simonis de le Bare, ad sanctum Johannem.

— Johannis de Nigella, castellani Brugensis [2]. IIII ras. tritici de Lambiersart. Decima altaris solvit, et II ras. pitancie clericorum hospitali.

— *Johannis de Biauvoir* [3]. *IIII cap.*

15 IDUS. **Divisio apostolorum. IX lect.**

16 XVII KAL. AUGUSTI. **Oblatio sancte Crucis. Duplex.**

17 XVI KAL. **Alexii, confessoris. III lect.** Obitus Maghe de Messines. [II sol. supra domum suam in vico Anglie ad Pascha.] *XV den. in decima de Lieke impignorata.*

18 XV KAL. Obitus Lethberti Haumet. II sol. supra domum Sare, ejus uxoris, in vico Anglie, ad Natale et sanctum Johannem.

— Sarre de Hielemmes. I hav. tritici parum minus supra allodia de redditu de Hielemmes apud Tumesnil.

— Dyonisii Torel, clerici. XXVIII sol. de cellario pro terra Oliveri de Wascemi.

— Magistri Nicholai de Messines, phisici. I marcam fini supra domum et cameras, ante et retro, que fuerunt Hugonis de Ponte, extra portam de Diergnau, ad Natale et sanctum Johannem. Inde capellanis et clericis tercia pars. Item, IIII sol. circiter supra domum Tiberge Le Cuveliere, juxta beghinagium. De quibus clerici et capellani habent similiter terciam partem.

19 XIIII KAL. **Arsenii, abbatis. III lect.** *Obitus Maghe Hulote. III sol. apud Primeke.*

— *Mathildis Pepine. XII den. supra domum suam in vico beghinarum, quam modo tenet dominus R. de Mortaigne.*

20 XIII KAL. **Margarete, virginis. III lect.** [4] *Obitus Marie de le Sale, dicte Le Sausiere. II sol. supra domum Bartholomei Caron, ante atrium sancti Petri, in sancto Johanne.*

21 XII KAL. **Praxedis, virginis. III lect.** Obitus magistri Nicholai de

1. Une main plus récente a substitué l'indication *Duplex*.

2. Son anniversaire fut fondé en 1204, par Elisabeth, sa veuve. (*Cartulaire*, p. 74.)

3. *De Bello Vero* dans le *Cartulaire*, p. 555.

4. Une main plus récente a substitué l'indication *Duplex*.

Senghin [1], canonici. [II lib. IIII sol. in decima de Lauwe.] *XXV sol. in decima de Seghedin.*

Obitus Johannis Patroulle. VI sol. I den. et II cap. supra domum Senescalli, in vico Anglie, juxta murum Inde debentur ad Natale III sol. II cap., et III sol. I den. ad sanctum Johannem.

— *Matildis de Baufrumes. XII den. supra domum Johannis le Parkeminier, extra portam sancti Petri.*

22 XI KAL. **Marie Magdalene. Duplex.** *Obitus domicelle Elizabet de Warenghien [2]. I marcham fini argenti supra domum quondam Lotini de Warenghien et Marie de Diergnau, in Magno Foro, in Natali et sancto Johanne. Tertia pars capellanis et clericis.*

23 X KAL. **Apollinaris, martyris. III lect.** Obitus Gerardi, militis de Lambersart. I lib. quam cellarium solvet, ut in fine libri continetur.

— Lamberti del Bies, canonici et subdiaconi Et obitus patris et matris ejusdem, et noverce dicti Lamberti, et ejus fratrum, scilicet Johannis, Roberti et Hugonis III lib. IX den. in terra domini W[alteri] de Morselede comparata, ut in fine libri continetur.

— *Huberti Le Fixiel. Dimid. fertonem supra domum Emmelote Fremaude, in vico de le Hamerie. Debet Petrus de Montibus.*

— *Johannis de Warenghien IIII sol. III den. supra domum Henrici de le Basee, supra touketum vici as Estakes.*

24 IX KAL. Obitus magistri Johannis de Busenchi, presbiteri et canonici. III lib. in decima domini Lamberti de Houtiarlande, apud Ghets, ut in fine libri. Item, IIII lib. de cellario, ut in fine libri. Item, V sol. apud Wervi, supra dimidium bonarium terre quem tenet censuarius domus nostre de Wervi ultra censam.

— *Johannis Scabini et ejus uxoris. IX sol. ad Natale et ad sanctum Johannem. Inde medietas capellanis et clericis.*

— *Domini Petri de Aghegnies, capellani [3]. XVII sol. supra domum Jacobi Gargate. Inde tercia pars capellanis et clericis. Item, III sol. supra grangiam de Ulmo, quam tenent capellani Aule, in quibus*

1. Vivait en 1240.

2. V. ci-dessus, p. 143, note 1.

3. Une Bible qui parfois a été donnée, mais sans aucune preuve, comme ayant appartenu à la comtesse Jeanne, fut la propriété de ce chapelain, puis après sa mort, du chanoine Jean Dornart. V. Le Glay, *Catalogue des manuscrits de Lille*, p. 3.

capellani nichil habent. Item, pro dicto obitu, VIII sol. II den. in terris apud Lesanes. Tercia pars capellanis et clericis. Item, pro eodem, in decima de Lieke impignorata, XVII sol. VI den. Tertia pars capellanis et clericis.

25 VIII KAL. **Jacobi, apostoli, et Christofori, mart. Duplex.** Pro festo sancti Jacobi I lib. Magister Michael, phisicus, solvit in die.

26 VII KAL. Obitus Ghileberti de Fara [1], presbiteri et canonici. Circiter IX lib. IX sol. in decima que fuit Buridan.

— *Aelidis de Mortaingne, et parentum suorum. IIII sol. III den. in sancto Johanne, supra domum Balduini Fabri, in vico Sutorum.*

27 VI KAL. [2] Obitus Fernandi comitis [3]. II lib. cellarium solvit.

— *Aelidis Hapegrain, et ejus filiarum. XII den. supra domum suam, juxta domum Johannis Osane, ad Natale Domini.*

28 V KAL.

29 IIII KAL. **Felicis, Simplicii et aliorum. Et octave Magdalene.** *Obitus Elisabet Le Crasse [4]. VIII sol. VI den. supra domum Perone Lekeut, juxta Kastrum, in Natali Domini, et in sancto Johanne.*

30 III KAL. **Abdon et Sennes. III lect.** *Obitus magistri Walteri, dicti Malebranke, prepositi Harlebecensis et hujus ecclesie canonici [5]. LVI sol. in decima de Hieke Johannis de Fonte impignorata Item, XII ras. bladi de molendino de Parvo Risco.*

31 II KAL. **Germani, episcopi et conf. III lect.** Obitus Johannis Rufi. Dimid. marcam fini supra domum Patrenee, in Basso Vico. Inde debent Richerus des Euwis et Ogiva, ejus uxor, ad Natale et sanctum Joannem.

— *Philippi, dicti Clerici, de Wanebercies. I fiertonem fini, supra domos et hereditatem Roberti Courtecuisse et Johannis Buce, as Tainteniers. Medietatem in Natali, et aliam in sancto Johanne.*

1. Vivait en 1258.

2. Calendrier de l'*Ordinaire* : *SS. Septem Dormientium, III lect.*

3. Fernand de Portugal, premier mari de la comtesse Jeanne de Flandre, m. en 1233.

4. *Isabella Crassa.* (*Cartulaire*, p. 657.)

5. Cité en 1296. (*Cartulaire*, p. 556.)

AUGUSTUS.

1 **Kal. Ad vincula sancti Petri. Duplex.**

2 **IIII non. Stephani, episcopi et martyris. III lect.** Obitus Stephani de Nerach, subdyaconi et canonici. II lib. II sol. in decima domini Lamberti de Houtiarlande, apud Ghec. Item, II lib. de cellario.

3 **III non. Inventio sancti Stephani, protomart. IX lect.** ***Obitus Petri Boughe, clerici, qui dedit pro redditu comparando IIII lib. Posite sunt in thesauraria per Symeonem pro eodem obitu. IIII sol. in III marchis emptis a Johanne Meurin. IIII sol.***

4 **II non. Walburgis, virginis. III lect.** ***Obitus Nicholay Lanieul, clerici ville Attrebatensis. II sol. V den. in terra apud Lesanes.***

— Bartholomei Clawet, clerici. XII den. supra domum Sante, uxoris Jacobi Alavaine, extra portam Molendini.

5 **Nonas. Dominici, confessoris.** Obitus Jacobi de Muro et parentum ejusdem. Dimid. firt. fini supra domum Marie de Campinghehem, ad sanctum Johannem, in vico Segardi.

— Jacobi de Bauvin, hujus ecclesie presbiteri, et parentum suorum. IIII sol. III den. in decima domini Lamberti de Houtgherlande, apud Ghets, ut in fine libri.

— Domini P[etri], condam prepositi Bethuniensis [1]. ***II lib. quas debet Ricouardus de le Berst, in Flandria.***

6 **VIII id. Syxti, Felicissimi et Agapiti, mart III lect.** Obitus Michaelis Le Keut et Hawidis Brostarde, uxoris ejus. IIII sol. ad Natale, supra domum magistri N[icholai] de Messines, fisici, in castello.

— Marie Le Blaiere. X den. ad Natale, supra domum Aelidis de le Corouee, ante Apostolos.

— Jacobi, dicti Gargate, et Aelipdis, uxoris ejusdem. II sol. supra domum Johannis Laigniel, in parrochia sancte Katherine, ad Natale Domini.

7 **VII id. Donati, episcopi et martyris.** Obitus Hugeloti. XV sol. de fabrica, ut in fine libri.

1. Clerc du comte Gui et de Robert de Béthune en 1268. (*Cartulaire*, p. 428.) Il n'est plus mentionné après 1276. (*Ib.*, p. 472.)

Obitus Gerardi Brisepot, hujus ecclesie capellani. I marcham fini argenti supra domum, ante et retro, in introitu vici sancti Salvatoris, que est Nicholai, quondam fratris curati sancti Mauritii, solvendam in quatuor terminis, videlicet I firtonem ad Pascha, I firtonem in sancto Johanne, I firtonem in sancto Remigio, I firtonem in Natali Domini. Inde tertia pars capellanis et clericis. Item, pro eodem, I firtonem supra totam hereditatem Michaelis Noirbiech, in vico de Pestrin, ante domum Johannis Parent. Tertia pars capellanis et clericis. Item, dimid. marcham supra domum Johannis Musin, in vico Anglie, in Natali Domini. Tertia pars capellanis et clericis. Item, dimid. marcham supra domum Johannis de le Planke, quondam B[alduini] Marchot, quam tenet domicella de Langlee. Item, pro eodem obitu, XIIII sol. II den. supra domos Stephani Fabri, in parrochia sancti Petri, medietatem in Pascha et in festo sancti Remigii. Inde tertia pars capellanis et clericis.

8 vi id. **Cyriaci, martyris, sociorumque ejus.** Obitus Johannis, custodis de sancto Mauricio. i sol., ut in fine libri continetur.

— *Reverendi patris domini Guillelmi* [1], *Cameracensis episcopi. II lib. apud Allues. Inde quarta pars capellanis et clericis.*

— *Alardi Crassin. XII den.*

— *Magistri Johannis de Cameraco, hujus ecclesie capellani, et parentum suorum. Dimidiam marcham fini argenti supra domos Stephani Fabri, in parrochia sancti Petri, in Pascha et festo sancti Remigii. Inde tertia pars capellanis et clericis.*

— *Ph[ilippi] dou Castiel. II sol. supra duas domos que fuerunt Johannis Eskandemare, in vico de Kokiel.*

9 v id. Obitus Gerardi de Messines, dyaconi et canonici [2]. xxxiii sol. v den. in decima que fuit domini W[alteri], militis de Wervi, *apud Flamertinghes*, ut in fine libri. Item, ii sol. supra domum Willelmi de Ulmo, ante Vadum Apostolorum, ad sanctum Johannem. Item, xiii sol. supra i cum dim. centenarium prati de curtili decanatus prebende, quos debet Robertus Bakes, ad sanctum Johannem. Item, i firt. fini argenti supra domum Aelidis

1. Guillaume de Hainaut, év. de Cambrai en 1292, m. en 1296, et inhumé à Flines.

2. Mentionné de 1201 à 1218.

de Fins en le Juerie, in festo Omnium Sanctorum. Item, II sol. ad Pascha, supra domum Petri Le Mannier, apud Markete.

10 IIII ID. **Laurentii, martyris. Duplex.**

11 III ID. **Tiburcii, martyris, III lect.** Obitus uxoris Lamberti Le Plaiet. I firt. fini ad Natale et sanctum Johannem, supra domum Roberti, quondam clerici ville, in Basso vico.

— Alberti Carpentarii. V sol. eisdem terminis supra domum Lamberti Bousiniel, extra portam de Wepes.

— Marie, filie Petri[1] quondam cantoris. I lib. in decima Johannis de Santes, apud Fles.

12 II ID. Obitus Johannis Putepieche. Dimid. firt. fini supra domum suam, juxta fossatum beghinarum, medietatem capellanis et clericis, ad Pascha.

— Bartholomei de Sancto Vito, hujus ecclesie canonici. XXX sol. in decima de Hierin.

— *Michaelis de Sancto Quintino et matris ejus. V den. in terra apud Lesanes.*

— *Jacobi Gargate et uxoris ejus. Dimid. firt. supra domum Gerardi Gargate, in parrochia sancti Mauricii.*

13 IDUS. **Ypoliti cum sociis suis. III lect.** [*Obitus Johannis, prepositi Thoratensis*[2], *et Grardi Brisepot. I marc. fini argenti supra domum Johannis de Planca, que fuit quondam B*[*alduini*] *Marcot, ante Posternam.*]

14 XIX KAL. SEPTEMBRIS. **Eusebii, confessoris, III lect.** Obitus B[alduini] Waukessin, quondam hujus ecclesie capellani, et Jacobi et Usilie, parentum ejus. XX sol. IX den.

— *Bernardi de Littera*[3], *hujus ecclesie canonici. XXX sol., ut in fine libri, solvit cellarium.*

— *Johannis de Tornaco et Aelidis, ejus uxoris, II sol. supra domum Johannis Cousin, in vico de Pestrin.*

15 XVIII KAL. **Assumptio sancte Marie. Duplex.** *In ipso die ad processionem fiet statio in medio templi, et ibidem cantabitur responsorium* Beata es, virgo Maria, *a IIII canonicis, seu capellanis, et habebit*

1. Cité comme chantre de 1229 à 1240.

2. Vivait en 1290, 1297.

3. Mort avant 1293. (*Cartulaire*, p. 542.)

quilibet cantantium II par. Quo cantato incipient precentores Inviolata, *choro ibidem remanente donec finiatur. In regressu processionis cantabitur in choro* Ave, regina celorum, *qua cantata dicet sacerdos orationem beate Marie virginis. Pro quo quidem officio percipient canonici presentes quilibet XII par., capellani presentes quilibet II par., quilibet clericus dimid. parisien. Ad predicta persolvenda sunt assignati XLII sol. perpetui redditus supra domos et totam hereditatem Walteri ad Moisans in Magna Kalceia, in Natali et ad sanctum Johannem. Item, supra predictas domos et hereditatem LX sol. pro IIII paribus botarum distribuendarum duobus capellanis et duobus clericis bene venientibus ad matutinas, per cantorem qui pro tempore fuerit. Et hoc est ex dono J[acobi] de Haga, cantoris* [1], *et debent omnia ista solvi in sicca pecunia.*

16 XVII KAL. Obitus magistri Willelmi de Kaisnoit. I lib. supra domum Petri Crassi et Aelidis de Habourdin, extra portam de Rues, ad sanctum Johannem et Natale.

— *Willelmi de Lalqing et ejus uxoris. III sol. supra domum Juvini Le Clop, in vico Sutorum.*

— *Egidii Ad avenam et ejus uxoris. Dimid. firt. fini supra domum Nicholai de Haynau, in vico du Pestrin.*

17 KAL. **Octave sancti Laurentii.** Obitus Alardi Le Creencier. II sol. ad sanctum Remigium, supra domum que fuit Johannis Grumiel, asinarii, ante Vadum Apostolorum.

— *Johanne de Fins, Aelidis de Heldenghien, Gregorii d'Eskermes, Mathildis, relicte Alardi dicti Radoul, et Johanne Le Niuliere. Quorum obitibus cedunt IIII sol. V den. in terra apud Lesanes.*

18 XV KAL **Agapiti, martyris. III lect.** Obitus Sarre Male denree, et Willelmi, ejusdem mariti. II sol. ad Natale et sanctum Johannem, supra domum Egidii Le Carpentier, in vico de Pestrin.

— Walteri Hoite. III den, ut in fine libri continetur.

— *Johannis de Curia et ejus uxoris. X sol. in decima de Wanebrecies.*

— *Johannis Le Boskeillier. XXV cum dimid. den. supra domum quam tenet dominus H. Ozane, in vico Anglie, in sancto Johanne.*

1. V. ci-dessus, p. 158 et 159, note 1.

19 XIIII KAL. Obitus Elizabeth de Longo Prato [1]. VII ras. III hav. bladi in decima de Vendvile.

— *Jacobi Apothecarii.* XII *den. supra minorem domum Johannis de Biauvoir, ante sanctum Andream.*

20 XIII KAL. **Bernardi, abbatis, III lect.** Obitus Wiluini [2], thesaurarii. VII cum dimid. ras. bladi, et VII cum dimid. raserias avene in decima de Lambersart, que fuit domine Aelidis. Nota et quare decima pars est capellaniarum cripte.

— Guillelmi de Crois, hujus ecclesie canonici. VIII sol. supra domum Marie, filie Hugonis de Ponte, apud Diergnau, ad Natale et sanctum Johannem. Item, II lib. VI den. pro eodem, supra domum que fuit domini Bernardi de Duaco, extra portam sancti Petri: ad sanctum Remigium X sol., ad Natale X sol., ad Pascha X sol., et ad sanctum Johannem X sol. VI den. Item, pro eodem obitu, XXV sol. supra mansum qui fuit B[alduini] Waukessin, apud Lomme, medietatem ad Natale Domini, et medietatem ad Pentecosten.

— Willelmi de Harnes [3], hujus ecclesie capellani, Lucie, matris ejus, et memoria Fassonis, mariti dicte Lucie, quorum obitui cedunt XV ras. tritici ad mensuram Attrebatensem, que valent ad mensuram Insulensem XVIII ras. I hav. III quart. De quibus cedunt capellanis ecclesie III ras., clericis installatis III ras., partitioni pauperum que fit in domo clericorum III ras. Residuum, quod est IX ras. I hav. III quart. ad mensuram Insulensem, cedit canonicis.

21 XII KAL. Obitus Elizabeth de Nigella [4]. IIII ras. tritici, quod debet decima altaris de Lambiersart, et II ras. pitantie clericorum hospitalis.

— Aelidis de Bailluel. II ras. ad Pascha, supra domum suam in vico Fullonum, ante puteum.

22 XI KAL. **Tymothei et Simph., mart. Et oct. Assumptionis.**

1. Morte avant 1236. (*Cartulaire*, p. 226.)

2. Trésorier en 1206, confirmé par une bulle de 1208. (*Cart.*, p. 86, 90.)

3. Mentionné en 1267.

4. Elle était veuve, en 1204, de Jean, châtelain de Bruges, et fit à cette époque une donation à Saint-Pierre. (*Cartulaire*, p. 73.)

23 x KAL. **Tymothei et Apollinaris, martyrum.** Obitus domine Johanne de Suevenghiem. I lot fini argenti. Debet fabrica.

— *Katerine Muleke. X sol. supra quoddam pratum extra portam de Barra, retro domum Lolieur.*

— *Domini Johannis de Lenis, subdiaconi et canonici hujus ecclesie. XLVI sol. supra nemus de Monchiaus emptum ab abbatissa Belli Loci.*

24 XI KAL. **Bartholomei, apostoli. IX lect.** Obitus Anselmi [1], episcopi. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Marie de Ruma. III sol. x den. ad Natale supra domum Baldonis de Porta, in vico Anglie, que est modo domini L[otini] de Ruma [2].

— *Maghe Le Creenchiere. XVIII den. supra domum Johannis le melekinier, in Basso Vicco.*

— *Domini Johannis Volepole, capellani. IIII sol. supra domum Henrici Tatine, in parrochia sancti Petri.*

25 VIII KAL. **Genesii, martyris, III lect.** Obitus Theoderici clerici, et Johanne, uxoris ejus. IIII sol., ut in fine libri.

— *Marie Crespine, uxoris Johannis Crespin. II sol. supra domum suam in vico Anglie.*

26 VII KAL. Obitus Amalrici [3], cantoris. I lib. que cedit minutis denariis. Offerenda fit in missa dicti cantoris de quo debeat fieri. Require in fine libri, in rubrica de obitu Almarrici cantoris.

27 VI KAL. Obitus Willardi, clerici. III lib. cellarium solvit.

— *Magistri Johannis de Secusia [4], hujus ecclesie canonici. VI lib. supra decimam de Bescote.*

— *Martini de Montibus. I lot fini argenti supra domum Johanne Le Sausiere, ante atrium sancti Petri, ad sanctum Remigium.*

28 V KAL. **Augustini, episcopi, IX lect. Duplex.** Obitus Burge Rauwetiele, et Ferrandi Aurifabri, mariti ejus. VIII sol. de cellario, ut in fine libri. Inde medietas capellanis et clericis.

— Agnetis de Camera. VII ras. bladi et III quart. et tertiam

1. Anselme, év. de Tournai de 1146 à 1149.

2. Lotin de Rumes était chanoine en 1258.

3. Chantre en 1169-1188. Cité dans l'*Obituaire* de S. Donat de Bruges, p. 324.

4. Mentionné en 1291, m. avant 1294. (*Cartulaire*, p. 537, 546.)

partem dimidii havoti in decima de Vendvile. Item, x sol. capellanis et clericis supra domum Hele Marrande, extra portam sancti Petri, ad Natale et sanctum Johannem.

29 IIII KAL. **Decollatio sancti Joh. Bapt. Et S. Sabine. V. IX lect. Duplex.** Pro eodem xx sol. J[oannes] Niffre debet. Inde debet habere thesaurarius v sol., residuum canonici.

Item, obitus Perone Le Merchiere. xii den. supra xv centenaria terre apud Verlenghehem, in loco in quo dicitur au West.

— Margarete Ansiele. XII den. supra domum suam in parrochia sancti Petri, ad sanctum Johannem.

[*— Hugonis de Ulmo et uxoris ejus. II sol. ad Natale, supra domum suam en le rue de Priestre, quam tenet Stephanus de le Vinchourt.*]

— Hugonis de Ulmo, pro quo obitu cedunt II sol. supra domum quondam domine de Mastaing, in Natali.

30 III KAL. **Felicis et Adaucti, martyrum. III lect.** Obitus Balduini [1], imperatoris Constantinopolitani. iii lib. de cellario.

— Marie de Bara, uxoris Henrici de Vilers. ii sol. supra domum Balduini Tatine, ante Posternam, ad Natale et sanctum Johannem.

— Marie [2], uxoris B[alduini], imperatoris Constantinopolitani.

— Aelidis de Bara. i firt. fini argenti supra domum Hellini Gondree, in Basso Vico, ad Natale et sanctum Johannem.

[*— Magistri Egidii de Brugis* [3], *hujus ecclesie canonici et scolastici. Quantum valeat canonicis, capellanis et clericis primo die et per dies sequentes, require in fine libri. Offerenda fit de communi obitu, et debet fieri solutio statim capellanis et clericis in pecunia numerata. Item, cedunt dicto obitui VII lib. supra decimam de Bescote pro canonicis. Item, XII sol. VI den. : capellanis. VI sol. III den.; Clericis VI sol. III den.*]

31 II KAL. Obitus Fulconis de Gandavo [4], canonici. i lib. iiii sol.

1. Père des comtesses Jeanne et Marguerite, comte de Flandre sous le nom de Baudouin IX, puis empereur de Constantinople, mort en 1205.

2. Marie de Champagne, morte en 1204, avant son époux.

3. Mentionné dès 1258, m. le 30 août 1291.

4. Il y eut deux chanoines de ce nom : l'un, Foulques Uttenhove, de mémoire vénérable, mort vers 1230; l'autre, mort vers 1245.

[apud Lauwe [1]]. Item, I lib. IX sol. II den. in decima de Kaisnoit que fuit Buridan. Inde quarta pars clericis.

Obitus Emmelote Majorisse. VI sol. II cap.

— Robekini. I sol. supra domum suam ad Natale.

— Burge de Bapalmis. I lot fini argenti supra domum Jacobi Figuli, ante fontem beati Martini, ad Natale. Inde medietas capellanis et clericis.

— *Vincentii Potin. XXV den supra domum Johannis de Villa.*

— *Domini Henrici de Vacaria [2], quondam hujus ecclesie canonici. XX sol. apud Monchiaus. Item, II sol. supra domum Johannis Alescace, extra portam de Wepes.*

— *Magistri Egidii de Brugis, hujus ecclesie canonici et scolastici [3].*

SEPTEMBER.

1 KAL. **Egidii, abbatis. Duplex pro magno comite.** Obitus comitis Balduini [4], fundatoris ecclesie Insulensis. Cuilibet canonico II sol. de cellario.

— *Ph[ilippi] Viallart, et memoria uxorum suarum. IIII sol. III den. supra domum Marie Le Sarazine, in sancto Mauricio, in Nativitate Domini. Nota quod dedit XXV sol. pro redditu emendo.*

— *Henrici Le Douc.*

2 IIII NON. **Antonini, martyris, III lect.** Obitus Desiderii, episcopi Morinensis [5]. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Ade et Alardi de Bondues [6], cantorum. IIII sol. preter I den. supra domum retro que fuit columbarium Rogeri Mantiel, extra Rues, qui debentur in die obitus ipsorum, et III sol. IIII den.

1. Correction plus récente : *In decima de Seghedin.*

2. Mentionné en 1290.

3. L'obit est transféré du 30, où l'on trouve tout le détail. Nous nous abstenons de le répéter.

4. Baudouin V, dit *de Lille*, mort en 1067.

5. Didier, prévôt de Saint-Pierre en 1132, devint évêque de Térouanne en 1169, se retira en 1191 à l'abbaye de Cambron, où il mourut le 2 séptembre 1194.

6. Alard de Bondues est mentionné en 1188 et 1192.

supra domum Pallardie, in vico de Pestrin, quos debet nunc Baldo Manesiers, ad Natale.

Obitus Letardi Le Blaier, uxoris et filiorum suorum, qui dederunt nobis vii sol. et x den. supra terram quam tenebant a nobis apud Hechin.

— Liberti Blihier. iiii sol. vii den. in decima domini W[alteri] de Wervi, militis, ut in fine libri.

3 iii non. **Remacli, episcopi et confessoris. III lect.** Obitus Willelmi de Dampetra [1]. [xliv sol. apud Lauwe [2].]

— Domini Nicholai, presbiteri, prepositi Montensis. xv sol. viii den. in decima domini W[alteri] de Wervi, militis, ut in fine libri.

— Heluini, hujus ecclesie canonici et presbiteri. ii lib. in decima de Hierin. Inde tercia pars capellanis et clericis.

4 ii non. Obitus Ludovici de Bello Joco. x sol. de cellario.

— Perone Le Blonde, et memoria parentum et fratrum ejusdem. Dimid. marcam fini argenti supra domum dicte P[erone], ad sanctum Remigium. Inde debitores Jacobus de Wategnies, i firt., et Almoricus de Transloit, i firt.

5 Nonas. **Bertini, abbatis. III lect.** Obitus Johanne de Camera, et Huberti ejus mariti. xxx sol. apud Allues, supra terram que fuit empta a Johanne Pesiel, in Purificatione.

— *Magistri Hellini de Hielemes* [3], *hujus ecclesie canonici et subdyaconi. CX sol. supra manerium de Bruncastiel cellarium solvit. Item, pro CXII libris de domo sua, CII sol. in decima de Seghedin.*

6 viii id. Obitus magistri Willelmi de Gandavo [4]. xi sol. iii den. de cellario, ut in fine libri.

— Christiane Le Sommeliere. ii sol. ad Natale, supra domum suam ad pontem Castelli.

1. Epoux de la comtesse Marguerite, m. en 1232 et non en 1241, comme le disent beaucoup d'historiens. (V. *Histoire de l'abbaye de Flines*, p. 15, note 3.)

2. Correction plus récente : *XXII sol. in decima Seghedin.*

3. Pourvu d'un canonicat de Lille, nonobstant l'empêchement *ex defectu natalium*, par bulle de Nicolas IV, en date du 14 juin 1290. Il est mentionné comme chanoine en 1297. (*Cartulaire*, p. 563.)

4. Chanoine et official de Tournai en 1244.

7 VII ID. **Evurtii, episcopi et confessoris. III lect.** Obitus Gerardi de Messines [1], prepositi Insulensis. Cedit tercia pars obventionum capelle. Item, cedit tercia pars denariorum, tritici et avene que sumuntur ad brevia comitis. Item, cedit tercia pars redditus de Anekin. Require in fine libri.

— Walteri, cantoris [2]. xxx sol. Magister hospitalis solvit pro domo retro scolas medietatem, et magister fabrice aliam.

— Marie de Ulmo. Dimid. firt. fini supra domum Marie de Campinghehem, in vico Segardi, ad Natale.

— *Magistri Willelmi de Williaco, hujus ecclesie canonici. II cap. supra suum curtile. Item, supra decimam de Seghedin de novo emptam, XV sol.*

8 VI ID. **Nativitas sancte Marie. Et S. Adriani, mart. Duplex.** Obitus Gerelmi et aliorum merchatorum de Gant. x ras. avene pro decima Helgoti cellarium solvit.

— Marie de Fossato. I sol. supra domum Danielis Le Couretier, que est ad introitum vici Vinee, inter pontem Ripe et portam Curtraci.

— Hele Lesculiere. XII den. supra domum Martini de Montibus, ante atrium, ad Natale.

[— *Magistri Radulphi de Marle* [3]. *L sol. in decima de Lieke impignorata.*]

— *Marie Odille. III sol. et dimid. caponem supra domum Tome Le Tonnuier, in vico Sutorum, in Natali XII den. dimid. caponem, et in sancto Johanne II sol.*

9 V ID. **Gorgonii, martyris. III lect.** Obitus Herieri [4]. Cuilibet canonico I sol. supra domum suam juxta atrium sancti Mauricii, ad Natale.

— *Magistri Radulphi de Marle* [5]. *L sol in decima de Lieke impignorata.*

1. Prévôt en 1183, mourut en 1190.

2. Mentionné en 1188, 1192, 1193.

3. Mentionné en 1270 (*Cart.*, p. 437), et d'après les comptes, m. avant 1287.

4. Un des chanoines de la première fondation (1065) avait nom *Herigerus*. En 1110, *Herierus*, qui est peut être le même personnage, donna plusieurs autels à l'église de Saint-Pierre, (*Cartulaire*, p. 1, 21.)

5. V. ci-dessus, au 8 de ce mois.

10 IIII ID. Obitus Nicholai de sancto Mauricio [1], presbiteri et canonici. I marcam, dimid. firt., V los fini argenti, et II capones. Inde debentur supra duas domos novas ante domum domini E. de Diergnau, ad sanctum Mauricium, dim. marca et II capones ad Natale, dim. marca ad sanctum Johannem, nec alium redditum debent dicte domus preterquam I den. qui debetur ecclesie nostre in die sancte Gertrudis. Item, supra domum Willelmi de sancto Quintino, que fuit Fromundi, in atrio sancti Mauricii, dim. firt. ad Natale principaliter. Item, supra masuram E. Patroulle, in atrio sancti Mauricii, II sol. cum dim. ad Natale, et II sol. cum dim. ad sanctum Johannem. Item, XXXI sol. X den. in decima que fuit domini W[alteri] de Wervi, militis, ut in fine libri.

— Petri de Crois, hujus ecclesie canonici. II lib. XVI sol. supra molendinum de Allues, ad Natale et sanctum Johannem.

11 III ID. **Prothi et Jacincti, martyrum. III lect.** Obitus Philippi [2], prepositi. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Alardi Maillart. I sol. supra duas domos Johannis de Basseia, in Hameria, ad sanctum Remigium.

— Mathildis Puciele, et memoria Henrici, mariti ejusdem. III lib. IIII sol. VI den. in decima de Gamechines. Item, V ras., I cum dim. hav. bladi, preter sextam partem dim. hav., in decima de Vendvile que fuit Egidii de Fertin, militis.

— *Domini Anselmi de Foresta [3], canonici et diaconi. VI marchas fini argenti supra domum et hereditatem que fuit Petri, dicti Le Cierf, en le Cordewanerie, juxta hospitale sancti Nicholai, quam modo tenet Maroia Caducce, medietatem ad sanctum Johannem, et aliam ad Natale Domini.*

12 II ID. *Obitus domini Guichardi [4], quondam hujus ecclesie canonici.*

13 IDUS. Obitus magistri Petri Brassatoris [5], dyaconi et canonici. II lib. apud Mouskeron, ut in fine libri. Item, XVIII den. ad Pascha supra domum Petri Le Mannier, apud Markete.

1. Mentionné en 1251.
2. Prévôt en 1217, mort en 1218.
3. Vivait en 1290, 1297. Un compte le mentionne encore en 1303.
4. Guichard de Vienne, bienfaiteur du chapitre et des pauvres, mentionné en 1283-1297. V. ci-dessus, p. 140, note 3.
5. Vivait en 1252.

Obitus Marie Drobine. xiiii den. supra domum Balduini Mancesier, ad Natale, in vico de Pestrin.

— *Magistri Johannis de Monte Gasconis* [1], *prepositi Thoraltensis ac hujus ecclesie canonici. Dim. marcham supra domum Johannis de le Planke, quam tenet Mathildis de Langlee, ex dono G. Brisepot, capellani.*

14 xviii kal. octobris. **Exaltatio S. Crucis. Cornelii et Cypriani.** Obitus Willelmi Strabonis. iiii ras. cum dim. hav. tritici, iii ras. avene, v sol., pro redditu de Mara. Inde debet relicta Willelmi de Mara vi hav. tritici et vi hav. avene, ii sol. cum dim. Item, Arnulphus de Mara, iii hav. tritici, iii hav. avene, et xv den. Henricus Agace, iii hav. tritici, iii hav. avene et xv den. Et Risendis de Mara, i ras. tritici. Item Walterus, filius Anastasii, dim. hav. tritici, ii capones. Inde habent presbiter dim. hav. tritici, dyaconus i cap., subdyaconus i cap., illo die missam celebrantes de Requiem.

— Fagle Gommere. xii den. supra domum suam ante capellam.

15 xvii kal. **Nichomedis, martyris** [2]. Obitus Gedulphi. Cuilibet canonico i sol. de cellario.

— *Magistri Johannis Bone Vite, hujus ecclesie capellani. XLV sol. in decima de Wanebrechies. Inde cedit tertia pars capellanis et clericis.*

— *Edouwardi de Urbe, subdyaconi et canonici, pro quo habemus fructus anni gratie.*

16 xvi kal. **Eufemie, virg. Lucie et Gemin. III lect.** Obitus Maroie de Karnoit. i ras. avene supra terram quam Hugo Clikes tenebat de ipsa et de fratre ejusdem Maroie. Debitor inde Hugo predictus, in medio marcio.

17 xv kal. **Lamberti, episcopi et martyris. III lect.** Obitus magistri Johannis de Marvis, presbiteri, hujus ecclesie quondam cantoris [3]. xxx sol. in decima domini W[alteri] de Wervi, ut in fine libri.

— Johannis Mantiel. i firt. fini supra domum Thome Nigri, in Foro, ad Natale.

— *Egidii de Mortaigne, clerici. X sol. supra domum Gerardi de*

1. Mentionné en 1290, 1297. (*Cartulaire*, p. 537, 562.)

2. D'une main plus récente, en marge : *Octave Nativitatis.*

3. Mentionné comme simple chanoine en 1242.

Bierses, extra portam sancti Petri. Inde medietas capellanis et clericis.

18 XIIII KAL. Obitus Walteri, patris Stephani de Markete, capellani. xxx sol. de cellario, ut in fine libri.

— Magistri Petri de Petra. XVI sol. VIII den. in decima de Gamechines.

19 XIII KAL.

20 XII KAL. Obitus Thome de Tornaco [1]. XIII lib. de cellario. Item, apud Santes, I mod. dim. ras. bladi, et tantumdem avene. Officium fit de communi obitu, et habent ministri altaris XIII den. more prenotato ; et postea distribuitur quarta pars capellanis et clericis de stallo de toto obitu.

— Mabilie de Cassiel. II sol. supra domum suam in vico de Pestrin, ad Pascha.

— Magistri Petri de Wategnies. II sol. ad sanctum Martinum, supra tria centenaria prati apud Wategnies.

— Bertrandi, presbiteri Apostolorum. Dim. marcam fini ad Natale, supra domum que fuit Stephani de Markete. Inde tercia pars capellanis et clericis.

— *Elizabeth, quondam uxoris Arnulphi de Ronch. XII den. supra hereditatem que fuit Johannis Garnin, en le Juerie, ad sanctum Remigium.*

21 XI KAL. **Mathei, apostoli. IX lect.** Obitus Roberti, clerici de villa, et uxoris ejusdem, et puerorum suorum. v sol. II capones ad Natale et ad sanctum Johannem, supra domum Sarre Lesmaie, in Basso Vico.

— *Sanche Godine, Juliane Goumine, Jacobi Le Candelier, Elizabet d'Englos, Marie Le Claviere et Marie Drobine, quorum obitibus cedunt VI sol. in decima de Hieke.*

22 X KAL. **Mauricii cum sociis suis. IX lect.** Obitus Jacobi Le Pissounier, et Mainsendis, uxoris ejusdem. II ras. I hav. dimid. quar. quartam partem I quar. bladi in decima de Vendvile.

— Egidii Cornelle. I sol. ad Natale, supra domum Michaelis Bolungarii, extra portam Leprosorum.

— *Balduini dou Kesnoit; Maghe Raimere, Willelmi Strabonis,*

1. Chanoine acolyte en 1204.

Beatricis de Ponte Rohardi, et Henrici Floket, capellani. II sol. in terra apud Lesanes.

23 IX KAL. **Tecle, virginis, III lect.** Obitus Lamberti de Curia [1] et Emmelote, uxoris ejusdem. I sol. supra domum magistri Sigeri, ad Natale. Item, II capones supra domum magistri Henrici de Harlebieke, ad Natale.

— Emmelote de Curia. II sol. supra domum que fuit sua, ante puteum de Bourghele.

— Petri de Senghin. I firt. fini supra domum Lotini de Warenghien, extra portam de Diergnau, ad Natale.

24 VIII KAL. Obitus Margarete, uxoris Rogeri de Gamans. II sol. cellarium debet pro decima Johannis de Hodiartlande apud Gith comparata.

— Gileberti de Auciel [2], dyaconi et canonici. XXXIX sol. III den. in decima de Gamechienes.

— *Mathei de Parreneyo, hujus ecclesie presbiteri et capellani, et parentum ejus. Dimidiam marcham fini argenti supra domum Roberti du Boskiel, in magno vico de Fins, ad sanctum Johannem. Inde habent capellani IIII sol.*

25 VII KAL. **Firmini, episcopi et mart. III lect.** Obitus Hugonis, presbiteri de Aslues. I lib. de cellario.

— Oliveri de Maskelines, canonici, Petri Doublee, Alardi de Vilers et Petri de Mollinghehem, presbiterorum. V sol. apud Monchiaus.

— *Aelidis Hanghewarde. IIII sol. supra domum Jacobi Bursarii, in Magna Calceia, ad Natale et ad sanctum Johannem.*

— *Ph[ilippi] Strabonis, clerici. II sol. supra domum et totam masuram Johannis de Hainau, extra portam Molendini, in Paschate.*

26 VI KAL. Obitus Lucie, matris magistri Johannis de Ostebourc, canonici Insulensis. XX sol. [apud Lauwe, in decima Willelmi de Lisa [3], ut in fine libri].

1. Il vivait en 1240.

2. Gilbert d'Auchiel, doyen en 1256, était démissionnaire en 1258, et par conséquent redevenu simple chanoine. (*Cartulaire*, pp. 362, 363, 384.)

3. Correction en marge, d'une main plus récente : *In decima de Hieke.*

Obitus Johannis de Habourdin [1], hujus ecclesie decani et presbiteri. vi lib. iii sol. in decima domini W[illelmi] de Lisa apud Ronqch, et iii lib. in feodo de Ghelwe, ut in fine libri. *Item, X sol. in decima de Wanebrechies.*

— *Margarete de Vacaria. II sol. supra les Wilaines Henrici Polie, extra portam Infirmorum, ad sanctum Remigium, Natale et sanctum Johannem.*

27 v KAL. **Cosme et Damiani, mart. III lect.** Obitus Flore Puciele, et memoria fratrum et sororum ejusdem. iii lib. xvii sol. in decima domini W[illelmi] de Lisa.

— Magistri Michaelis, fisici, subdyaconi et canonici. ii lib. v sol. viii den. cum. dim. apud Mouskeron. xv sol. viii den. ad Natale, apud Wascemi, supra IIII cent. cum dim. terre, et mansum Walteri, dicti Majoris. Item, xxv sol. supra iii cum dim. quart. terre ejusdem W[alteri] ad Pascha, apud Wascemi. Item, iiii sol. apud Kemble. Item, iiii lib. vi sol. cum dim. in decima de Drauwenort, que fuit domini Johannis de Nova Ecclesia.

— Ermentrudis Petit Hom. xx sol. ad Pascha, supra domum suam in Magna Calceia.

— *Mathei Le Bourgois et Marie, ejus uxoris. XXXIII den. supra II^c terre jacentis a Rubruech, apud Bondues, ad Remigii. Debitor Ger[ardus] de Platea.*

28 iiii KAL. Evrardi [2], Tornacensis episcopi. Cuilibet canonico i sol. de cellario.

— Thome [3], decani. i lib. vi sol. de cellario pro Huele.

— Gerardi, Cameracensis archidiaconi. i lib. que accipitur de obitu magistri W[illelmi] de Jabieke, canonici Insulensis, et iiii lib. de cellario pro Huele. Item, xxx sol. iii den. de cellario, ut in fine libri, et fit offranda more solito, et xiii den. ministris altaris.

— Magistri Petri de Duaco, presbiteri et canonici. xv sol. in decima domini W[alteri] de Wervi, militis, ut in fine libri.

1. Chanoine en 1243, doyen en 1263. Il mourut en 1266, car son successeur était en fonctions au mois de février 1267.

2. Evrard d'Avesnes, évêque en 1173, m. le 28 septembre 1191.

3. Thomas, cité comme doyen en 1220 et 1221, mourut le 28 septembre 1222. La dîme de Heule acquise trois mois plus tard, en décembre 1222, fournissait la rente pour son obit. Un autre Thomas fut doyen en 1267.

Obitus Magistri Johannis Caillau [1], subdiaconi et canonici. v lib. III sol. de cellario, ut in fine libri.

29 III KAL. **Dedicatio ecclesie S. Michaelis, archangeli. Duplex.** Obitus Jacobi Patin. I firt. fini ad sanctum Remigium, supra domum Agnetis As Macues, ante Castellum.

30 II KAL. **Jeronimi, presbiteri. IX lect.** *Obitus B. de Armentieres, hujus ecclesie canonici, XXXIII sol. IIII den. in decima de Hieke, a Johanne de Fonte impignorata.*

OCTOBER.

1 KAL. **Remigii, Piati et aliorum. Duplex.**

2 VI NON. **Leodegarii, episcopi et martyris. III lect.** Obitus Nicolai, clerici, dicti Strabonis. II sol. supra domos Gerardi Alutarii et Henrici, fratrum, contiguas ad pontem Castelli, ad sanctum Remigium.

— Stephani de l'Escluse, et Aelidis, uxoris ejusdem. IIII sol. ad Pascha, supra domum eorumdem, ad pontem Castelli.

— Nicholai de Bosco.

— *Magistri Willelmi de Vacaria, qui dedit XXXV lib. ad comparandos redditus. Assignati sunt VI et dimid. ras. bladi multure molendini de Parvo Risco.*

3 V NON. Obitus Willelmi de Senghin, capellani sancti Salvatoris Insulensis, et Rogeri, ejusdem Willelmi fratris. IIII sol. ad sanctum Remigium, supra domum quam tenet Jacobus Buhote, retro atrium sancti Salvatoris, in angulo.

— Huberti Le Merchier. Dim. firt. fini argenti ad sanctum Remigium, supra domum Le Pinier, ante domum Johannis Fabri, in vico Sutorum.

4 IIII NON. **Francisci, conf. IX lect.** [Obitus Johannis Le Royet [2]. XVIII sol. cum dim. supra domum Margarete de Ponte, sitam prope portam Curtraci. Inde debentur VI sol. II den. ad festum Omnium

1. Mentionné en 1270.

2. En marge, d'une main plus récente : *Temperatum*. V. plus loin. p. 187.

Sanctorum, VI sol. II den. ad Pascha, VI sol. II den. ad sanctum Johannem. Inde cedit tercia pars capellanis et clericis.]

Obitus Lamberti, presbiteri de Bousebieke. XV sol. apud Wervi, supra domum et mansum Johannis, dicti Maintinc, ad sanctum Remigium. De quibus capellani et clerici debent habere V sol.

— *Johannis Le Royet. XII sol. I den. supra domum que fuit Johannis Meurin. Inde cedit tertia pars capellanis et clericis.*

5 III NON. Obitus Thome de Baufremes, clerici. I firt. fini ad sanctum Remigium, supra dimidium bonarium terre jacentis apud Walencamp, quam terram relicta dicti Thome tenet ab ecclesia.

— Lamberti Cokenin. I sol. ad Pascha supra domum suam, sitam inter duos pontes.

— *Domini Arnulphi Rumescutle, hujus ecclesie capellani. XVI sol. supra domum Johannis de le Conchit, in vico Anglie, de quibus ministri altaris hahent XVIII den., capellani et clerici X sol. distribuendos in matutinis, more obitus St[ephani] de Markete. Residuum cedit canonicis, IIII sol. cum dim.*

6 II NON. *Obitus magistri Brictii Flore, prepositi beate Marie Brugensis. Tritiri III ras Avene XVIII ras. dim. hav. Ouvelees II, ad mensuram Curtracensem, que valent I hav. ad eandem mensuram. Capones VII. De denariis V sol. XI den. ob., prout in fine libri.*

7 NONAS. **Marci pape, Marcelli et Apulei.** Obitus Philippe Makiele, et patris et matris ejus. III ras. bladi cum dim. apud Vendvile.

— Marie, uxoris Brictii Katine. IIII sol. supra domum Johannis Foubiert, in Basso Vico, ad sanctum Johannem.

— *Johannis Bote, clerici.*

8 VIII ID. **Octave sancti Piati.** *Obitus parentum domini Egidii de Armentieres, hujus ecclesie capellani XXXVI den. supra domum Johannis de Ponte Rohardi, in Magno Foro ad bladum, ad Natale et sanctum Johannem.*

— *Johannis Cuvelier l'amparlier* [1], *et Aelidis, ejus uxoris. XXI den. ob. supra eandem domum, in dictis terminis.*

— *Johannis de Pardiu, et suorum caritabilium* [2]. *XXV den. et dim.*

1. C'est-à-dire l'avocat. V. Ducange, v. *Amparlarii*.

2. La fondation de Jean de Pardieu, dite maison des Bons-Enfants, fut augmentée par le chanoine Pierre Gargate, en 1324. (*Cartulaire*, p. 635.)

supra domum que fuit Nicolai Boine Fille, in Magna Kalceia, medietatem in Nativitate Domini, aliam ad sanctum Johannem.

9 VII ID. **Dyonisii, Rustici et Eleutherii. Duplex.** Obitus Johannis Manesier. xx den. supra domum Willelmi de Ulmo, ante Vadum Apostolorum, ad sanctum Johannem.

[— *Gregorii de Escermes.*]

10 VI ID. **Gereonis cum sociis suis, mart. III lect.** *Obitus Johannis Maillart et parentum suorum. I lot ad Natale, supra hereditatem les Caduces, ad pontem de Maugret.*

11 V ID. **Venantii, abbatis. III lect.** Obitus Johannis Galli, canonici. I lib. IX sol. de cellario, ut in fine libri.

— Marie Flokete, dicte Deboinaire. *III sol. IIII den, et totidem partitioni pauperum, ut in fine libri, supra nemus.*

— *Maghe de Batpalmis. VIII den. apud Lesanes.*

12 IIII ID. Obitus Roberti comitis, fundatoris ecclesie Casletensis [1]. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Rogeri, cantoris [2]. LVI sol. de cellario pro Ghelwe. Offranda fit in missa dicti R[ogeri] cantoris. De quo debeat fieri, require in fine libri, in rubrica de obitu Almarrici cantoris.

13 III ID. Obitus Gossuini de Tornaco [3], canonici, presbiteri. Triticum, den et cap. de redditu Baise Biere, apud Lomme. Require in fine libri.

— Simonis Blanc Grenon. Cuilibet canonico II sol. de cellario.

— Hele Flokete. Dimid. firt. fini, supra domum Johannis, que fuit Johannis Pesiere. Solvit Hubertus Friese, ad sanctum Remigium.

— Roberti Lietaut, clerici, et memoria Henrici Martiel, et Johannis et Sarre, parentum ejusdem. II sol. II cap. ad Natale, supra domum Johannis Probi Hominis, in vico de Robelees, et II sol. ad sanctum Johannem.

14 II ID. **Calixti, pape, et s. Donatiani, ep. et conf. Duplex.** Obitus

1. Robert le Frison, comte de Flandre en 1071, m. en 1093, fonda la collégiale de Saint-Pierre de Cassel, en reconnaissance de la victoire remportée par lui près de cette ville en 1071.

2. Chantre en 1204, était mort en décembre 1229.

3. Mentionné en 1188.

Gerardi [1], militis de Rasenghien, cujus obitui cedit residuum supra xl lib. de decima apud Verrebourc.

Obitus Marie don Castiel. V sol. VII den. supra domum Alardi de Barra, que dicitur au Kevalet.

15 Idus. Obitus patris et matris Brictii prepositi [2]. i lib. de cellario.

— Stephani Sutoris. i sol. supra unum quart. terre relicte Egidii Fortin, juxta Bierkehem, ad Natale.

— Marie Hoite. i sol., ut in fine libri continetur.

— Aelidis de Leskin [3]. i lib. ad Natale, quam debent capellani de Cripta, que provenit de morte dicte Aelidis.

16 xvii kal novembris [4]. Obitus Lambekini Vulpis junioris. vi ras. cum dim. i et dim. hav. bladi apud Vendvile. Item, vii sol. iii den. vel circiter apud Haluin, in decima Rogeri Le Croisiet. Item, x den. cum dim. in decima Buridan. In premissis habent clerici terciam partem.

— Johannis Odile et ejus uxoris. iiii sol. supra domum Sibille de Furno, in vico de Pestrin, ad sanctum Remigium viii den., ad Pascha xx den., ad sanctum Johannem xx den. Debitor inde Gerardus Copestro, ibidem manens.

— Michaelis Barbiatoris, et Alexandrine, ejus uxoris. ii sol. ad Natale, supra domum eorum in vico sancti Petri.

— Michaelis de Wervi, capellani. iiii sol. in decima Egidii de Gamechienes, militis.

17 xvi kal. *Obitus Egidii Rasete, et Ogive uxoris ejus, et liberorum eorumdem. II sol. ad Natale supra domum quondam Johannis Flamentinghes, extra portam de Rues.*

18 xv kal. **Luce, evangeliste. IX lect.** *Obitus Bartholomei Hangouart. I firtonem fini. Medietatem capellanis et clericis.*

19 xiiii kal. **Amati, ep. et conf. IX lect.** Obitus Agnetis Le Cawe, et Marie ejus filie, de Duaco [5]. viii lib. iiii sol. supra molendinum

1. Neveu du trésorier Willaume de Sottegem. Il approuva en 1252, la donation de la dîme de Verrebroek.

2. Prévôt de Saint-Pierre, 1238-1249.

3. Mentionnée en 1218.

4. Le Calendrier de l'Ordinaire indique : *Octave S. Dyonisii*.

5. Cet obit fut fondé en 1251. (*Cartulaire*, p. 242.)

de Allues, ad Natale et sanctum Johannem. Item, XVI sol. in decima de Ghelwe.

Obitus Aelidis de Mortaigne et parentum suorum. II sol. Et promiserunt Egidius, dominus Rogerus et Elyas, assignare dim. firtonem fini.

20 XIII KAL. *Obitus magistri Bartholomei d'Orchies, et Marie de Porta. IIII sol. supra domum suam in vico de Malepart, solvendos in Paschate. Tertia pars capellanis et clericis.*

21 XII KAL. **Passio SS. XI Millium Virginum. IX lect.** *Obitus Sarre de le Vrediere.*

— Johannis de Capella, clerici. II sol. supra duas domos suas in vico de Grant Fosse, medietatem ad Nativitatem Domini et ad sanctum Johannem.

— Magistri B[alduini] de Sinebieke [1]. Capellanis in sicca pecunia XIIII sol. Clericis VII sol. in sicca pecunia.

22 XI KAL. *Obitus domini Jacobi Zoutin, capellani de Ronch, et patris et matris ejus. III sol. IIII den. in decima de Hieke impignorata.*

23 X KAL. **Severini, ep. et conf., III lect.** Obitus Walteri, dicti Roussiel. II sol. ad Pascha supra domum suam ante atrium sancti Petri.

— Marie Le Cousturiere. III sol. de cellario, ut in fine libri.

24 IX KAL. *Obitus Petri Imperatoris [2], canonici et dyaconi. V marc. et semifert. argenti, videlicet III marc. supra domum Johannis Grommet, ante atrium sancti Stephani, in Nativitate Domini et sancto Johanne. Item, II marc. et semifertonem supra domos Johannis Soure, as Cahoursins, in Nativitate Domini et sancto Johanne. Item, XXVII sol. supra domos et hereditatem Johannis Clauwet, en le Hamerie, medietatem in Nativitate Domini, et aliam in sancto Johanne. Item, pro eodem, XX sol. supra nemus de Monciaus, emptum a Johanne Goumer.*

25 VIII KAL. **Crispini et Crispiniani, mart. III lect.** Obitus patris et matris magistri Sigeri de Gandavo. I lib. XV sol. apud Rollers, medietatem ad sanctum Martinum, et medietatem ad Pascha,

1. Mort avant 1332. (*Cartulaire*, p. 664.)

2. Mentionné en 1310 (*Cartulaire*), 1303 (*Comptes*). Etait mort en 1316.

supra domum et masuram, ante et retro continentem CC terre, Petri filii sui, Ave Zote. Debitor predictus Petrus.

26 VII KAL. **Translatio sancti Amandi, III lect.** Obitus Thome de Cameraco, dyaconi. II lib. VII sol. IIII den., in decima que fuit Buridan, apud Kesnoit. Item, III lib. supra domum suam, que fuit Willoti de Curia, II lib. ad Natale, et I lib. ad sanctum Johannem.

— Aelidis de Hoghelede. II sol. supra domum suam ante Pallardum, ad sanctum Remigium.

27 VI KAL. Obitus Petri [1], cantoris. XXX sol. de cellario. Et decima quam idem cantor emit a Johanne Courtrike, que valet annuatim III mod. bladi cum dim. III mod. avene cum dim. Offranda fit tantummodo de communi obitu. Inde redditur abbatie de Markette III mod. avene redditus, ad mensuram domine comitisse.

— Obitus parentum magistri Balduini Marcot [2]. XX sol. in decima que fuit domini Eulardi de Pouke, apud Ghelwe, ad Purificationem.

— *Egidii, dicti Garin, et Hele, uxoris ejusdem* [3]. *Quorum obitui cedunt IIII sol. sumendi extra portam de Diergnau, supra domum Johannis Burriane.*

28 V KAL. **Apostolorum Simonis et Jude. IX lect.** Obitus Marie Le Boulengiere. II sol. supra domum Henrici, clerici sancti Salvatoris, ad Natale.

— Reneri Le Sarcisseur [4]. XII den. ad sanctum Remigium, supra domum suam sitam supra terram nostram extra portam sancti Petri.

— Marie de Asnapia. XII den. supra....

29 IIII KAL. Obitus Gossuini [5], Tornacensis episcopi. XVIII ras. avene in decima Gerulphi del Busc, apud Pierenchies.

— Jacobi de Porta, canonici Tornacensis. I firt. fini supra domum Biele Asses, ultra Fines, ad sanctum Johannem. [*Ista die debet celebrari missa de sancto Spiritu pro domino Thalato de*

1. Chantre en 1229, 1230, 1232, 1240.
2. Mentionné en 1289, 1290, 1294.
3. Gilles Garin et sa femme fondèrent une chapellenie en 1295.
4. Mentionné en 1245.
5. Evêque de Tournai en 1203, m. en 1218.

Lavania, canonico hujus ecclesie, vel die competentiori primo sequente [1].]

30 III KAL. Obitus Reneri de Barra, presbiteri de Lambersart, et patris et matris ejusdem. II lib. XIIII sol. VII den. cellarium solvit pro terra Oliveri de Wascemi quam tenet. Inde medietas capellanis et clericis.

— Ade, capellani beate Marie, et patris et matris ejusdem. II lib. XVII sol. in decima domini W[illelmi] de Lisa. Item, VII sol. de fabrica. *Nota quod fabrica debet VII lib. obitui ipsius Ade, pro redditu comparando.*

31 II KAL. **Quintini, mart. III lect.** Obitus Johannis de Bosco, presbiteri et canonici. VI lib. in decima domini W[alteri] de Wervi, militis, ut in fine libri.

— Patris et matris domini Godefridi, hujus ecclesie presbiteri et canonici. V sol. supra cellarium.

— *Egidii de Wervi* [2], *quondam hujus ecclesie canonici et presbiteri, et Walteri, ejus fratris. VIII sol supra quatuor centenaria terre apud Mouskeron. Terminus solutionis media quadragesima. Debitor Rogerus de Mota.*

[— *Aelidis de Hedenghes.*]

NOVEMBER.

1 KAL. **Festivitas Omnium Sanctorum. Cesarii, mart. Duplex.**

IIII NON. **Commemoratio Fidelium Defunctorum. Duplex.** Obitus Baldrici [3], episcopi. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— *Michaelis Le Plakeur. XII den. ad Natale supra domum suam in vico Beghinarum.*

3 III NON. **Waldetrudis, virg. III lect.** Obitus Roberti de Anstaing. VIII sol. apud Primeke.

1. V. ci-dessus, p. 152, note 3.

2. Vivait en 1258, 1267.

3. Évêque de Noyon et de Tournai en 1099, m. en 1112.

Obitus regine Mathildis de Anglia [1]. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Elissendis de Ponte. I firt. fini supra domum Marie d'Anquengnes, in vico Anglie, ad Natale et sanctum Johannem.

4 II NON. **Perpetue, conjugis beati Petri. III lect.** Obitus Ode Brokete, uxoris Johannis Strabonis, clerici [2]. XXIII sol. VI den. de fabrica, de quibus capellani et clerici habent medietatem, ut in fine libri. Item, XI sol. in decima de Ghelwe, de quibus etiam capellani et clerici habent medietatem.

5 NONAS. Obitus Walteri Valewart. III sol. ad Natale, quos debet Willelmus del Bus supra septem centenaria apud Lampepont.

[— *Domini Bernardi de Magdalena* [3], *hujus ecclesie canonici et presbiteri, et parentum ejus. Supra decimam de Wanebrechies, XXX sol.*]

6 VIII ID. **Leonardi et Winnoci, conf. III lect.**

7 VII ID. Obitus Johannis Magret [4], clerici. I firt. supra domum Johannis clerici de Hanrue, ultra portam de Wepes, ad Natale et sanctum Johannem.

— *Bartholomei de Vienna, hujus ecclesie canonici. XXX sol. apud Lesanes, in terra que fuit Caudreleue.*

8 VI ID. **Quatuor Coronatorum. III lect.** Obitus magistri Egidii de Attrebato. Circiter XXII sol. VIII den. et dim. cellarium pro terra Oliveri de Wascemi. Item, XIII sol. IIII den. cellarium pro Recmaresch. Item, XXXII sol. de Gamechienes. Item, I lib. supra domum magistri E[gidii] et domini J[ohannis] de Brugis, juxta portam sancti Petri, ad Natale. Item, II lib. II sol. in decima Johannis de Hodiartlande apud Gith comparata cellarium debet. Item, XXXI sol. IIII den. supra domum domini B. de Laude, ad Natale.

9 V ID. **Theodori, mart. III lect.** Obitus Margarete de Cassiel. I firt. fini supra domum que fuit Simonis Le Tailleur, ante Posternam, ad Natale et sanctum Johannem.

1. Fille du comte de Flandre, Baudouin de Lille, et femme de Guillaume le Conquérant, roi d'Angleterre.

2. Jean Le Borgne a son obit le 17 décembre. V. p. 203, note 2.

3. Mentionné en 1290, 1297.

4. Mort avant 1258. (*Cart.*, p. 377, 412, 413.)

Obitus Gerardi Le Monyer. Dim. firt. fini argenti supra domum Johannis Platemuse, in vico Sutorum, ad Natale et sanctum Johannem.

— *Jacobi de Sancto Theuderio*[1], *quondam hujus ecclesie decani. III lib. in terra que fuit Caudreleue, apud Lesanes.*

[— *Domini Jacobi Malet, hujus ecclesie capellani, et parentum suorum. I et semifirt. supra domum Johannis de Bourbouch, ante atrium sancti Petri, in festo Omnium Sanctorum. Tertia pars capellanis et clericis.*]

10 IIII ID. Obitus Gerardi Geulart. Circiter I lib. apud Skelmes. Inde debet Hugo Hanons VIII sol. ad Natale. Petrus Witons, I sol. VIII et dim. den. I caponem ad Natale. Maindale, sol. II et dim. ad Natale et sanctum Johannem. Lietardus, I sol. Heredes Vincentii, scilicet Johannes, Egidius, Willelmus, VI sol. III den. I cap.: ad Natale, III sol. I et dim. den. I cap.; ad sanctum Johannem, III sol. I et dim. den.

— Roberti de Meun[2], prepositi Insulensis. Cuilibet canonico I sol. de cellario.

— Walteri, canonici, fratris Rogeri cantoris. VII lib. X sol. in decima domini E[gidii] de Gamechienes. Inde quarta pars clericis.

— Domini Hellini de Armentieres, militis. XV sol. III den. in decima domini Walteri de Wervi, militis, ut in fine libri.

— Johannis Mareschalli, canonici Sonegiensis. II lib. in decima de Ghec. Inde tercia pars capellanis et clericis.

— *Mathildis de Warenghien, supra domum suam, sitam in vico Cokelli, in Natali. I sol.*

11 III ID. **Martini, ep., et S. Menne, mart. Duplex.** Festivitas sancti Martini. II lib. in decima Johannis de Santes. Inde datur cuilibet canonico I sol., et thesaurario V sol. Residuum clericis de stallo. Et obitus Ogive, uxoris Alardi Rufi. V sol. ad Pascha, supra domum Marote quondam Raspellie, in vico de Pestrin.

12 II ID. **Livini, ep. et mart. III lect.** Obitus Mathildis, matris Jacobi decani. X sol. de cellario.

1. Jacques de Saint-Cher, mentionné comme chanoine en 1289, doyen en 1300, m. en 1304. Le doyenné était vacant déjà en 1305, et il l'était encore en 1308.

2. Robert de Mehun, prévôt en 1209, m. en 1216.

Obitus Roberti de le Pasture et Maghe Bukette, uxoris ejus, et Johannis Garvin et puerorum suorum.

— Henrici Le Blaiier, et Maghe Raimere. VI sol. in decima de Seghedin.

13 IDUS Brictii, ep. IX lect. Obitus Johannis de Erkinghehem, clerici. I lib. apud Erkinghehem, ad sanctum Remigium. Inde dantur domino terre II sol. I den., de quibus debent capellani prime misse VIII den. Inde sunt debitores Walterus Flamingus, Marota filia leg., et Johannes, filius Petri Fouwant, Thomas, Johannes molend.

— Eremburgis Catel. IIII sol. ad sanctum Remigium, supra domum Walceri de Leskin, extra portam de Rues.

— Hugonis de Porta. VIII sol. II cap. supra domum Nicholai Pelliparii, supra fossatum, extra portam de Rues. Inde ad sanctum Johannem III sol., ad sanctum Remigium III sol., ad Natale II sol. et II cap.

— Bone memorie Beatricis [1], *comitisse Curtracensis, uxoris quondam comitis Willelmi. III lib. apud Ghelve in novo feodo, de quibus capellani et clerici habent terciam partem.*

— Johanne de Messines, uxoris Henrici de Vacaria. Semifert. supra domum Jacobi Gielee [2], *in vico Anglie, juxta domum W[illelmi] Decani, medietatem ad sanctum Remigium et ad Pascha.*

14 XVIII KAL. DECEMBRIS. Obitus Johannis Panier. VII sol. VI den. de cellario.

— Renaldi, hujus ecclesie canonici et thesaurarii Remensis [3]. VI ras. tritici. VII cap. XII den. apud le Mare, ut in fine libri. Item, VI ouvlees de tribus hav. frumenti. VI cap. ad Natale, supra totum mansum Waukotin, apud Leskin.

— Henrici de Vilers. Semifert. fini argenti.

— Petri de Porta. IIII sol. III den. supra domum suam in vico de Pestrin.

1. Béatrix, dame de Courtrai, veuve de Guillaume de Dampierre, fils aîné de la comtesse Marguerite.

2. L'auteur de *Renart le Nouvel.*

3. Différent de Renaud de Reims, dont l'obit est assigné sur la dîme de Ghits. (V. p. 200, au 5 décembre, et p. 219.)

15 XVII KAL. *Obitus domini Guichardi*[1], *quondam hujus ecclesie canonici. Require in fine libri Ordinarii.*

16 XVI KAL. Obitus Willelmi de Avelin[2], canonici. III lib. X sol. VII den. et dim. de cellario pro Huele. Item, III lib. X sol. V den. supra terram Oliveri de Wascemi, ut in fine libri. De hiis omnibus habent clerici de stallo et capellani quartam partem. Item, ejusdem Willelmi obitui cedunt X lib. in decima de Ghelwe, quas Renaldus de Remis, hujus ecclesie canonicus, solebat percipere, quas cellarium debet, et XXX sol. de cellario pro Pomerio Comitis. In istis X lib. et XXX sol. non communicant capellani et clerici. Offerenda fit de communi obitu, et habent ministri altaris XIII den. more prenotato.

— *Johannis Meurin. II sol. ad Natale et sanctum Johannem, supra domum suam in vico Fratrum Minorum.*

— *Elizabet de le Sale. II sol. supra ereditatem suam in parrochia sancti Petri, ad sanctum Johannem.*

17 XV KAL. Obitus Johannis, Insulensis et Peronensis castellani[3]. III lib. VIII sol. in decima domini Johannis de Nova Ecclesia, militis, ut in fine libri. Item, XV sol. III den. in decima domini Walteri de Wervi, militis, ut in fine libri. De hiis omnibus cedit medietas capellanis et clericis de stallo.

— Sainte Soure. I firt. fini argenti supra domum Nicholai Rumaut, que fuit Aelidis Pontoise, sitam juxta domum ipsius N[icholai], que annexa est domui ipsius N[icholai], et supra domum ipsius Aelidis in qua manet, in vico de Pestrin.

— *Sigheri Canart. I sol supra decimam de Seghedin.*

18 XIIII KAL. Obitus Rogeri Mantiel[4]. III lib. in decima Johannis de Santes. Item, III ras. avene apud Primeke. Item, IIII lib. de cellario. Inde fit equa distributio canonicis et ministris misse defunctorum pro ipso Rogero ; sed non participant in vigiliis, sed missa tantum.

1. Guichard de Vienne. V. ci-dessus. p. 140, avec la note 3. Guichard fonda par son testament six obits, dont un pour le cardinal de Saint-Cher. (*Cartulaire*, p. 537.)

2. Mentionné en 1222, fit plusieurs fondations en 1224, et mourut vers 1230.

3. Successeur, comme châtelain de Lille, de son oncle Willaume du Plouich ; m. en 1244, le 17 novembre, d'après l'*Obituaire* et le *Nécrologe* de S.-P., le 18, suivant Piétin.

4. Chanoine en 1188, cité en 1192, 1193, 1204.

Obitus Beatricis de Pomerio [1]. III sol. ad Natale, quos debet relicta Hugonis, dicti Carpentarii, extra portam de Rues.

— Johannis Martin [2], canonici. I lib. III sol. VIII den. in decima Buridan.

— *Michaelis de Warenghien [3], episcopi Tornacensis. XIIII sol. sumendi ad justicias Insulenses.*

19 XIII KAL. **Sancte Elizabeth. Duplex** Obitus Emmelote Bensele. *VII sol. VI den. supra nemus emptum a castellano, ut in fine libri.*

— *Aelidis Gielee. X den. in Bescote.*

20 XII KAL. Obitus Perone de Wategnies. X sol. supra domum Jacobi de Watrelos, in Hameria : II sol. cum dim. ad sanctum Remigium ; II sol. cum dim. ad Natale ; II sol. cum dim. ad Pascha ; II sol. cum dim. ad sanctum Johannem.

— Jacobi de Risco. VI sol. VIII den. in decima de Gamechienes.

21 XI KAL. Obitus Marie de Marvis. X sol. quorum medietas sumetur in decima Johannis de Hodiartlande, quam medietatem cellarium debet ; et aliam medietatem solvet minister obituum de residuo denarorium obituum, vel minutorum denariorum.

22 X KAL.[4] Obitus Boidini de Haveskerke, militis. XXXI sol. V den. in decima Hellini Le Grue. Require in fine libri.

— *Caterine Pepine. III sol. supra domum suam ante atrium, ad Natale*

23 IX KAL. **Clementis, et sancte Felicitatis, mart. IX lect.**

24 VIII KAL. **Grisogoni, mart. III lect.** Obitus Arnulphi et Hele, parentum Willelmi de Gandavo [5], prepositi. Tercia pars decime ipsius prepositi apud Kaisnoit, que valet XVI lib. Item, VIII sol. IIII den. de cellario, ut in fine libri. Inde quarta pars clericis.

— Walteri, episcopi Tornacensis [6]. XXVII sol. cellarium solvit.

25 VII KAL. **Katherine, virg. Duplex.** Nota. Festo sancte Katherine

1. Mentionnée en 1220, avec son mari *Walterus de Pomerio*.

2. « Qui primus hospitale Sancti Salvatoris instituit, » dit le *Nécrologe* à ce jour V. le *Cartulaire*, p. 217, charte de 1233.

3. Évêque de Tournai en 1282, m. en 1291.

4. Cal. de l'*Ordinaire : Cecilie, virg. IX lect.*

5. Willaume Broorschaert. V. ci-dessus, p. 156, note 4.

6. Wautier de Croix, évêque en 1252, m. en 1261.

cedit residuum trium mod. bladi, vi mod avene in decima de Primeke. Qui omnes modii cedunt obitibus Roberti de Anstaing, Stephani de Mer[egnies], magistri Alani, W[alteri] Canis, regine Mathildis, Johannis de Dupla, Radulphi de Lin[eriis], Rogeri Mantiel, Ghisleberti de Hanin, deducto predicto residuo, prout in fine quaterni continetur. Quarta autem pars dicti residui cedit clericis et capellanis. *Item, dictis capellanis et clericis, ex dono magistri Petri d'Aghegnies, X sol. supra domum magistri Willelmi Anglici, in vico Anglie, distribuendos in hunc modum : videlicet in primis vesperis, matutinis, missa et secundis vesperis, [hiis] qui totaliter intererunt horis predictis.*

26 VI KAL. **Lini, pape. III lect.** Obitus Willelmi et Berte Hoube. xviii sol. de cellario pro Ghelwe. Item, cedit redditus de Pestrin, subscriptus circa finem libri, salvo obitu Helvidis, matris Desiderii [1], cujus Helvidis obitu de dicto redditu i lib. canonicis cedere debet, et x den. ministris altaris. Residuum vero, scilicet xxv sol. i den. vel circiter, cedit obitui Willelmi et Berte Hoube cum suprascriptis xviii sol. de cellario.

— Emme Le Niece. iii sol. iiii den. in decima domini W[alteri] de Wervi, militis, ut in fine libri.

27 V KAL. **Maximi, ep. III lect.** *Obitus domini Guichardi [2], ut in fine libri.*

28 IIII KAL. Obitus Philippe, domine de Espinoit. xi sol. iii den. de cellario, ut in fine libri.

— *Emme Maillarde. II sol. supra domum de Paskendale, in Magdalena.*

29 III KAL. **Saturnini, mart. III lect.** Obitus Balduini de Thalamo.

— Patris et matris magistri Willelmi Tiesselin, hujus ecclesie decani. xii sol. supra domum Johannis Odile, ante Apostolos. Item, xxxii sol. in decima domini W[alteri] de Wervi, militis, ut in fine libri.

— *Magistri Michaelis As Cloquettes, canonici et subdiaconi, pro quo cedunt sex mencaudate tritici sumende apud Allues.*

— *Jacobi de Seclin, clerici. I sol. supra domum suam in Magna Calceia.*

1. Voir 11 février, p. 138.

2. Guichard de Vienne. V. ci-dessus, p. 140, note 3, et p. 196, note 1.

30 II KAL. **Andree, apostoli. Duplex.** Festum sancti Andree. XXXI sol. IIII den. in decima Johannis de Santes[1]. Inde datur cuilibet canonico I sol Residuum clericis et capellanis.

DECEMBER.

1 KAL. **Eligii, ep. IX lect.**[2] Obitus Eremburgis Gravine. II sol. supra domum Willelmi Le Machon, in Hameria, *ut in fine libri.*

— *Marie Le Cordewaniere. II sol. supra domum suam in vico Anglie, in Purificatione.*

2 IIII NON. Obitus Robini Mantiel. X sol. de cellario, ut in fine libri.

— Sarre Hurtevent. I fert. fini supra domum suam apud Vadum Apostolorum, ad Natale et sanctum Johannem.

3 III NON. Obitus Ode de Baufremes. Dim. marc. fini supra domum Odonis Le Marischal, ante fontem sancti Martini, ad festum sancti Remigii et ad Pascha. Medietatem capellanis et clericis.

— Aelidis de Broco. Semifert. fini supra hereditatem suam ad pontem de Maugret, ad sanctum Remigium.

— *Jacobi Aikin et Marie, uxoris ejus. II sol. supra decimam de Seghedin.*

4 II NON. Obitus Huberti de Molendino, capellani. V ras. I cum dim. hav. bladi, preter sextam partem dimidii havoti, in decima de Vendvile.

— Willelmi Drobin. I sol. *ad Omnium Sanctorum*, supra domum suam.

— *Willelmi Strabonis.*

5 NONAS. Obitus Lamberti et Ghisle de Puteo. VIII sol. supra domum Aelidis de Templemarch, juxta vicum Fratrum Predicatorum, ad Pascha et ad sanctum Remigium.

— Balduini Scabini. I fert. fini supra thalamos Jacobi Claudi, juxta masuras fratrum minorum de novo emptarum *(sic)*.

1. Acquise en 1247, par échange avec le chapitre d'Arras. (*Cart* , p. 282. 283, 285, 287, 303.)

2. *Duplex*, dans le calendrier de l'*Ordinaire*.

Obitus excellentis comitisse Flandrie et Haynonie Johanne[1]. LIII sol. IIII den. apud Fles, in decima Johannis de Santes. Item, III lib. de cellario. Item, I lib. in decima Johannis de Hodiartlande, apud Ghec comparata, cellarium debet. Et ista libra distribuetur ut in fine libri.

— Renaldi de Remis[2], canonici et dyaconi. XX lib. XVII sol. in fine libri. Require qualiter distribui debeant, videlicet cuilibet capellano et clerico installato qui totaliter intererit misse et vigiliis, VI den. Residuum canonicis.

6 VIII ID. **Nicholai, ep. Duplex.** Obitus Egidii de Brugis, prepositi sancti Petri Duacensis, et quondam hujus ecclesie canonici[3]. XX sol. *supra totum mansum quem tenet Henricus Ponin et Aelis Stabi, ejus uxor, apud Wervi, continentem circiter quingentos terre, et supra IIII^c terre jacentis juxta mansum, quam similiter tenet predictus H[enricus] et ejus uxor cum predicto manso de ecclesia sancti Petri, ad Natale, et ad sanctum Johannem.* Inde tercia pars capellanis et clericis.

— *Johanne de Los. XII den. supra domum J. Martin, ante portam claustri.*

7 VII ID. **Octave S. Andree, ap. III lect.** *Obitus Jacobi de Muro et ejus uxoris. I sol. ad Pascha, supra domum que fuit Walteri Rouwelin, in vico de Pestrin.*

8 VI ID.[4] *Obitus Maghe de Ronc, uxoris Holebieke. Semifiertonem fini supra domum relicte Roberti Le Cuvelier, in vico Esclemoise, in sancto Remigio et Paschate.*

9 V ID. Obitus Johannis Hanebiele[5], presbiteri et canonici. Quantum valeat canonicis, capellanis et clericis primo die et per

1. Elle mourut à Marquette, le 5 décembre 1244.

2. Mentionné en 1251. V. plus loin, p. 219.

3. Ce Gilles de Bruges, ancien chanoine de Lille, fut prévôt de Saint-Pierre de Douai de 1240 à 1252. (*Cameracum Christianum*, p. 113.) Il est cité dans notre *Cartulaire* à l'année 1251 (p. 346). Un autre Gilles de Bruges fut après lui chanoine et écolâtre de Lille (1258-1279-1290).

4. Le calendrier de l'*Ordinaire* indique : *Conceptio S. Marie. Duplex.*

5. Mort en 1269. Il avait donné vingt livres de rente pour fonder son obit. (*Cartulaire*, p. 429, 448, 478.) V. ci-dessous, p. 221.

dies sequentes require in fine libri, de ordinatione redditus dicti Johannis.

Obitus Boidini Le Toilier. xii den. ad Natale supra domum suam in Magna Calceia. *Item, post mortem dicti B[oidini] cedet obitui ejusdem uxoris I sol. supra eamdem domum ad Natale.*

— *Maroie de le Heute. XII den. supra domum Johannis de Biauvoir minorem, ante sanctum Andream, ad sanctum Johannem.*

— *Johannis Rumaut, carnificis*[1]. *XII den. supra domum suam in vico de Pestrin.*

10 iiii id. Obitus Stephani de Mieregnies. xiiii sol. ix den. apud Primeke. Item, iii hav. tritici. iii cap. iii den. quos solvit major de Waiscemi. Nomina debitorum require in fine libri.

— Sarre de Lambersart. ii ras. i hav. cum dim. quarn. quarte partis i quarn. bladi in decima de Vendvile.

— *Item, anno Domini M° CC° octogesimo septimo, obitus bone memorie W[illelmi] de Poleio*[2], *prepositi Insulensis. II lib. V sol. in decima de Wanebrechies, et II lib. in territorio de Dikemue, sub dominio prepositi, emptis a Philippo de Polincho et Johanna, ejus uxore, et est superior redditus. Terminus solutionis ejusdem in festo beati Remigii et beati Martini hyemalis, et dimidia quadragesima; et solvunt hospites cum denariis Flandrie canonicis.*

11 iii id. Obitus Roberti de Becha, militis. vi sol. supra domum Michaelis Bolungarii, extra portam Leprosorum, ad Pascha. Item, xi sol. in decima de Drawenort que fuit Johannis de Nova Ecclesia.

— *Aelidis de Waskehal, et Walteri ejus mariti, et puerorum. I firt. ad Pascha, supra domum Johannis Parent, in vico de Pestrin.*

12 ii id. Obitus Ghisleberti Siret, et Eve uxoris ejus. Circiter vii ras. bladi. iii hav. Tertia pars dim. hav. Item, nona pars dim. hav. bladi.

— Willelmi, capellani de Ploicio, et Johannis, ejus fratris, capellani hospitalis sancti Salvatoris, et Sante, sororis eorumdem fratrum. xv ras. bladi cum dim. Duas partes dim. hav., et sextam partem de dimid. hav. *apud Vendvile.*

13 Idus. Lucie, virg. III lect. Obitus Marie Rollande, uxoris Mathei

1. C'est-à-dire boucher. V. Ducange, au mot *Carnifex*.

2. Guillaume de Pouilly, prévôt en 1282, m. en 1287.

de Basso Vico. I fert. ad Natale. Idem Matheus debet istum fert. supra domum suam ad Riscum.

Obitus Marie Ruesele. IIII sol. supra....

— Johannis Le Cordewanier. *Supra nemus castellani, IIII sol. et dim.*

— *Marie Pasquine, uxoris P[hilippi] Strabonis, clerici. VI sol. cum dimid. supra duas masuras extra portam Molendini, in sancto Remigio et Paschate, quas tenent Johannes Parins et Maria Burghete, uxor ejus, et Johannes Gourdane, d'Escaubieke.*

14 XIX KAL. JANUARII. **Nichasii, ep. et mart. IX lect.** *Obitus Roberti Fabri et Elizabet, uxoris ejusdem, et liberorum suorum. II sol. ad sanctum Johannem, supra domum que fuit Johannis de Flametinghes, extra portam de Rues.*

— *Domini Johannis Boine, presbiteri, et memoria ejusdem uxoris. II sol. supra domum Jacobi Pollie, in vico de Pestrin, in Nativitate Domini. Medietas capellanis et clericis.*

— *Marie, quondam uxoris Austatii clerici. III sol. in Natali Domini, supra totas domos suas in vico de Pestrin.*

15 XVIII KAL. Obitus Willelmi, prepositi, castellani Insulensis [1]. II lib. XV sol. VI den. canonicis, in decima que fuit domini Johannis de Niuekerke, jacente in parrochia de Ghec. Clericis et capellanis, XXXIII sol. Et etiam clericis et capellanis, distribuendo ad horas, XXIIII sol. Item, ad obitum ejusdem, IIII lib. de cellario, in quibus non participant clerici. Offerenda fit de proprio redditu cujusdam parve decime apud Lomme, valentis circiter V sol., secundum quod isti se possunt extendere; et illud quod deficit de offerenda accipitur de communi obitu.

— Diedele Mantiele. II sol. supra domum Johannis Foubert, ad sanctum Johannem.

— Willelmi de Commines [2], subdiaconi et canonici, et prepositi Casletensis. Circiter XXXII sol. IX den. cellarium debet, ut in fine libri continetur, pro emptione terre Oliveri de Wascemi.

1. Willaume du Plouich, prévôt en 1218, châtelain de Lille en 1230, après la mort de son frère Roger, mourut le 15 décembre 1235. (V. Leuridan, *Châtelains de Lille*, p. 131. 239. Vander Haer, *Châtelains*, p. 198-200.)

2. Mentionné comme prévôt de Cassel en 1226, trésorier de Lille en 1229, 1230.

Obitus Stephani de Hachicuria [1], *decani Insulensis. VI lib. V sol. supra decimam de Seghedin de novo emptam a Symone de Marchinieles.*

16 XVII KAL.

17 XVI KAL. Obitus Usilie de Bello Sarto. VIII sol. de cellario.

— Petri de Enghelos, militis. II ras. bladi bodium de Markete solvit.

— Marie Le Clope. IIII sol. supra domum Gerardi Reveleus, in ingressu vici Sutorum, ad Natale.

— Johannis Strabonis [2], clerici. III lib. VI den. in decima de Drawenoutre que fuit domini Johannis de Nova Ecclesia. Inde tercia pars capellanis et clericis, offerenda prius sumpta, et XIII den. ministris altaris.

18 XV KAL. *Obitus magistri Ade de Corbolio* [3], *quondam canonici Insulensis. XX sol. supra redditum V lib. paris. quas comparavit Guichardus a Willelmo Ghiselin, in festo beati Remigii et media quadragesima.*

19 XIIII KAL. Obitus Marie de Bondues. II sol. ad Natale, supra domum Aelidis de le Corouee, ante Apostolos.

[— *Bone memorie Phi[lippi], Tornacensis episcopi* [4].]

20 XIII KAL. [*Obitus bone memorie Willelmi de Poleio, hujus ecclesie prepositi* [5].]

21 XII KAL. **Thome, apostoli. IX lect.** Obitus magistri Stephani de Rupeforti [6], hujus ecclesie thesaurarii et canonici. X lib. X sol. in Flandria, ut in fine libri. Item, II lib. IIII sol. de cellario, ut in fine libri. Item, XX sol. capellanis et clericis, supra domum thesaurarie, apud Deulesmons, ut in fine libri.

— Maghe de Barra. II sol. supra domum Brisefier, in vico de Pestrin, in festo Omnium Sanctorum.

1. Doyen en 1289, m. en 1298.

2. Jean Le Borgne, et Ode, sa femme, fondèrent une chapellenie en 1256. Il mourut le 17 décembre de la même année, car sa succession était ouverte en 1257.

3. Mentionné en 1274, m. avant 1290. (*Cart.*, p. 451, 534.)

4. Philippe Meus, évêque en 1274, m. en 1282.

5. V. au 10, où se trouve avec le détail la fondation ici rayée.

6. Cité en 1247, dans un compte de la petite éparse, et dans le *Cartulaire*. p. 291, à l'année 1245. V. plus loin, p. 223, 224.

22 XI KAL. **Sanctorum XXX mart** [1]. Obitus Willelmi [2], prepositi Montensis, subdiaconi et canonici. I lib. ad sanctum Johannem, supra duas mensuras terre vel circiter Johannis de Morselede, apud Longhemarke. Item, IIII sol. IX den. de cellario, ut in fine libri.

23 X KAL.

24 IX KAL. Obitus Rogeri, dicti Boteriel, presbiteri et canonici. XXX sol. supra quoddam pratum situm juxta domum suam apud Baisiu. Inde medietas capellanis et clericis. *Modo tenet Maria Paskuine, manens apud Tornacum, pro XVI sol. paris. solvendis in Nativitate Domini quamdiù vixerit, et debet capitulum mittere Tornacum pro les XVI sol.*

25 VIII KAL. **Nativitas Domini, et S. Anastasie, v. Duplex.** Obitus Egidii Manessier, et uxoris ejus. XXI den.

26 VII KAL. **Stephani, protomartyris. Duplex.** Obitus magistri Herberti, canonici. XXIII sol. de cellario

27 VI KAL. **Johannis, evangeliste. Duplex.** *Item, obitus Mathildis Mantiele, dicte le Boskeilliere. XII den. III ab. ad sanctum Remigium, supra domum Lamberti Doins. in Magna Calceia.*

28 V KAL. **Sanctorum Innocentum. Duplex.** Obitus Roberti de Sancto Venantio [3], alutarii. XII den. supra domum Thome dou Busket, in vico de Pestrin, in festo sancti Laurentii. Medietas capellanis et clericis.

— *Domine Johanne de le Viste, I firt. ad Natale, supra domum Johannis de Listreverde, ad pontem Rippe*

Nota quod Magha Fourniele dedit pro obitu suo supra domum Johannis Le Jouene, juxta domum Rogeri Gavie, in vico des Auwiers, XXI den. annui redditus post mortem suam, pro dicto obitu suo faciendo. Et si contingat quod dictus Johannes velit redimere dictos XXI den., redimere potest eos denarios pro XVI denariis [4], et de istis denariis redimantur alicubi.

29 IIII KAL. **Thome, mart. IX lect.** Obitus magistri Alani. X sol. apud Primeke. Item, I sol. supra domum domini Lamberti.

1. Cette fête n'est pas indiquée dans le calendrier de l'*Ordinaire*.
2. Mentionné comme défunt dans le *Cartulaire*, p. 508.
3. Mort avant 1274. (*Cartulaire*, p. 455.)
4. C'est-à-dire au denier seize.

Obitus magistri Stephani Le Hungre [1]. III lib. III sol. I den. in decima Buridan, apud Kesnoit. Item, XVIII sol. XI den. cellarium solvit. Item, XI sol. VI den. cellarium debet pro decima domini Walteri de Poucre. Item, VI sol. in decima de Ghelwe, ut in fine libri. Et nota quod in toto obitu magistri Stephani habent capellani et clerici terciam partem.

30 III KAL.

31 II KAL. **Silvestri, pape, IX lect.**[2]

De obitu Balduini de Hanrue et de decima ejus.

I Obitui Balduini de Hanrue [3] cedunt II raserie avene apud Skelmes, quas censuarius qui est pro tempore solvit; et V raserie bladi, et totidem avene ad mensuram Insulensem, in decima que

1. Mentionné en 1243, m. avant 1250. (*Cartulaire*, p. 284, 335.)

2. Le manuscrit des Archives contient à ce jour deux annotations, de mains différentes, et toutes deux plus récentes que le corps du livre.

« Anno Domini M° CC° septuagesimo octavo, in crastino Omnium Sanctorum, nobilis domina Margareta, Flandrie et Haynonie comitissa, dedit et concessit domum suam in vico Anglie existentem, post decessum D. Johannis, Senogiensis prepositi, decano et capitulo ecclesie S. Petri Insulensis, per suas patentes litteras, ab eis perpetuo possidendam, sub hac forma. Domus predicta, post decessum prepositi predicti debet vendi ad vitam canonici comparantis, et sic in posterum. Et pecunia inde recepta debet converti in redditus perpetuos; et dicti *redditus debent distribui canonicis presentibus in majori missa quando agitur de tempore et non de sanctis*, videlicet cuilibet canonico pro qualibet die, sex den. paris., et sic debet fieri per totum tempus redditu existente. Si vero processu temporis redditus ex venditione domus acquisitus accreverit, debet canonicorum portio augmentari; et pro ista concessione tenentur predicti decanus et capitulum qualibet die qua agitur de tempore in majori missa dicere hanc collectam : *Quesumus, Domine, pro tua pietate*, per suas litteras super hoc obligati. » (V. le *Cartulaire*, 2 et 30 décembre 1278, pp. 482, 483.)

Autre annotation. « Nota quod post decessum Johannis, Senogiensis ecclesie prepositi, capitulum hujus ecclesie tenetur annuatim facere obitum ipsius J[ohannis]; et cedere debent de redditibus cellarii cuilibet canonico XII den. in obitu dicti prepositi, pro diversis custibus appositis in domo sua; et specialiter pro quodam conductu lapideo ibidem anno LXXX° per ipsum prepositum constructo. »

3. Chanoine, m. avant 1218. (*Cartulaire*, p. 138.)

fuit Balduini de Armentieres, et Bele, ejus uxoris, jacente in parrochia sancte Katherine [1]. Et nota quod in dicta decima ministri altaris debent habere totidem raserias bladi et avene, et capellani nostre ecclesie totidem raserias bladi et avene.

Item, dicto obitui, ministris altaris et capellanis dividentur quindecim solidi quatuor capones quos Matheus Li Ferrans debet pro v centenariis terre jacentis apud Wazemes, inter capellam de Skelmes et domum episcopi Tornacensis,... estimato capone in octo denarios.

De decima de Vendvile.

II Apud Vendvile, VI modios bladi cum dimidio. Debitor censuarius. Inde habent ad vitam suam Hubertus capellanus v ras. I dimid. havotum, preter sextam partem dimidii havoti pro obitu suo, et partitio pauperum v ras. I hav. cum dim. preter sextam partem dimidii havoti; Mathildis Puciele x ras. III havotos, preter sextam partem I havoti.

Partiuntur pro obitibus suis soror B[rictii] prepositi, Oda, Sara de Lambersart; Jacobus Li Pissouniers, adhuc in vivis; Philippa Makiele, Gossekinus, Lambekinus Vulpis. Cellarium pro scambio mauri [2], pro Tronchiennes, pro minutis denariis de Falempin, pro terra episcopi. pro scambio Marke de Hala.

III Item, apud Vendville, decima que fuit Elysabeth de Longo Prato [3]. Valet VI mod. bladi, cum dimid. Inde cedet obitui suo decima pars dicti bladi.

Residuum Agneti de Camera, tribus capellanis prime misse, obitui les Sires, filie Siret.

Summa tritici apud Anekin.

IV Summa tritici apud Anekin : VIII ras. III hav. quarta pars unius quart. IIII den. II capones. Inde cedit tercia pars obitui Gerardi, Insulensis et Brugensis prepositi, qui est IX° kal. februarii [4]. Item, tercia pars obitui Philippi comitis, qui est kal.

1. Auparavant territoire de S. Etienne. V. ci-dessus, p. 153, note 2.

2. Lisez *mori*, moere, marais. V. *Cartulaire*, p. 58.

3. *Cartulaire*, p. 226.

4. V. ci-dessus p. 132, au 24 janvier.

junii [1]. Item, alia tertia pars obitui Gerardi de Messines, Insulensis prepositi, qui est VII° idus septembris [2]. Et notandum, simili modo eisdem obitibus cedit redditus grani et denariorum que accipiuntur ad brevia comitis, scil. xiiii ras. tritici cum dim. xviii ras. avene et xi sol. vi den.

— Nota quod anno Domini M° CC° XL° nono, Willelmus, filius Fressendis, et Cristina, filia Balduini Pilisers, sex centenaria unum quarterium et duas nummatas terre jacentis apud Wervi, quam nos comparavimus a Waltero de Cultura pro sex lib. v sol. et ii den., ex dono Tiberge, uxoris Baldonis Roche, clerici, receperunt a nobis sub annuo reddilu tredecim solidorum, ad opus obitus dicte Tiberge in perpetuum solvendorum a dictis Willelmo, Cristina et eorum heredibus.

De blado et avena de Primeke.

v Apud Primeke, tres modios bladi et v mod. avene. Obitibus iiii lib. vii sol. ix den. i mod. avene. cum dim. Residuum cedit festo beate Katherine.

Ad obitus Ghisleberti de Hanin, Radulphi de Linieres, Mathildis regine, Walteri Canis, Roberti de Anstaing, Rogeri Mantiel, Stephani de Meregnies, magistri Alani, Johannis de Duppla.

De obitu et domo domini Radulfi de Lambertsart.

vi Nota quod cellarium solvere tenetur in anniversario domini Radulfi de Lambersart [3], presbiteri et canonici, ii lib.; in anniversario patris ipsius Radulfi, i lib.; in anniversario matris ejus, i lib.; in anniversario Egidii, Ambianensis cancellarii, i lib., donec ipsum cellarium redditus comparaverit de l libris ad opus anniversariorum predictorum. In recompensationem autem illarum v lib. quas cellarium interim solvet, et xl lib. inferius scriptarum, recipiet ipsum cellarium xii lib. de pensione domus magistri Johannis de Staplis, que fuit domini Radulfi [4], quam pensionem

1. V. p. 160, au 1er juin.
2. V. p. 180, au 7 septembre.
3. Mentionné en 1240, m. avant 1247. (*Cartulaire*, p. 260, 305.)
4. *Cartulaire*, p. 305, 10 juillet 1247.

idem magister Johannes redimere potest de octoginta libris cellario solvendis. Et cellarium xv lib. Flandr. solvit executoribus testamenti domini Radulfi, pro legatis ipsius R[adulfi] persolvendis.

De decima domini Egidii de Masclines.

VII Anno Domini M° CC° XL° septimo, in crastino beate Marie Magdalene, recepimus in pignore medietatem decime domini Egidii de Masklines, militis, jacentis apud Masklines, in personatu nostro, pro centum et quinquaginta lib. Flandr. monete [1].

Ad novem annos. De pretio venditionis domus domini Jacobi, quondam decani, in augmentum anniversarii domini Willelmi de Avelin, et pro anniversario dicti decani. Item, de denariis domini Rogeri, castellani Insulensis, pro quibus « singulis annis vi lib. vii sol. sumentur in decima predicta, ad opus turbonum pauperibus erogandorum. »

De eadem decima.

VIII Item, nota quod anno Domini M° CC° XL° octavo, mense junio, recepimus in pignore, pro centum et quinquaginta libris, a dicto domino Egidio, aliam medietatem decime sue jacentis apud Maskelines, in personatu nostro [2].

Ad novem annos. De denariis domini Gerardi de Stampis, canonici, dom. Nicolai de Montibus (adhuc viventis), dom. Hellini de Armentieres, militis. « Item, de Breviario domini Jacobi [3], quondam decani nostri, ix lib. » De denariis de Huele. De den. Dyonisii clerici, adhuc vivi, et capellanie Petri Doublee.

De decima Hellini Le Grue.

IX Anno Domini M° CC° XL° nono, mense junio [4], recepimus in pignore ab Hellino, dicto Le Grue, medietatem decime ejus, valentem circiter vii lib. et dimidiam annuatim, jacentem in parrochia de Santes, infra personatum ecclesie nostre, pro sexaginta libris ; quam decimam idem Hellinus tenebat in feodo a senescalco Flandrie.

1. *Cartulaire*, p. 306.
2. *Ibid.*, p. 316.
3. Jacques de Vermelle, mort le 12 juillet 1247.
4. Cette dime fut engagée au mois d'avril 1249. (*Cartulaire*, p. 321, 324.)

Ad novem annos « De den. de Huelle, ad opus cellarii. Item, pro obitibus domini Brictii, olim prepositi, dom. Boidini de Haveskerke, domine Philippe de Beausart.

De decima Henrici de Gest.

x Anno Domini M° CC° XL° nono, mense julio, Henricus de Gest impignoravit nobis suam decimam pro centum lib. Fland., jacentem apud Lauwe, in personatu nostro [1].

« Ad novem annos, et etiam ex tunc in antea donec eam redemerit. » Thomas de Cameraco, clericus chori, « iii lib. iii sol. quamdiu vixerit percipiet, in usus ecclesie nostre post mortem ejus prout disposuerit convertendas. » Posite sunt etiam « decem et octo lib. de denariis Rogeri Le Croisiet, quos ecclesie nostre refudit quia in tanto eam deceperat in venditione sue decime ». Obitibus Lambekini, clerici, dicti Vulpis, Johannis, castellani de Lens, Magarete de Vacaria.— xii lib. de capellania domini J[ohannis] de Bieka (pro quibus singulis annis percipiet xxv sol.). — xl lib. de precio domus magistri Stephani Le Hungre.

De decima Rogeri Le Croisiet.

xi Anno Domini M° CC° XL° septimo, comparavimus decimam Rogeri Le Croisiet apud Haluin, jacentem in personatu nostro, pro viii^{xx} lib. et x [2].

Posite sunt vi^{xx}xii lib. x sol. viii den. ad opus cellarii, de ducentis libris de quibus redempta fuit decima de Huelle. xviii lib. ad opus capellanorum chori nostri, ex dono Lambekini clerici, dicti Vulpis. Item, pro obitu ejusdem, necnon Johannis, castellani de Lens, Margarete de Vacaria.

De decima domini Egidii de Forestra.

xii Anno Domini M° CC° XL° nono, mense julio, recepimus in pignore decimam domini Egidii de Forestra, militis, jacentem apud Bousebieke, in personatu nostro, pro quinquaginta lib., usque ad novem annos [3].

Capellaniis domini Bartholomei, domini P[etri] Doublee. Vicariis, ex dono domini Radulphi de Lambersart.

1. *Cartulaire*, p. 325.

2. *Ibid.*, p. 304.

3. *Ibid.*, p. 324.

De decima Johannis de Hodiartlande comparata apud Gheo.

XIII Anno Domini M° CC° quinquagesimo, mense aprili, comparavimus pro octoginta lib. Fland. monete medietatem cujusdam decime Johannis de Hodiartlande, apud Ghec, in personatu nostro jacentis, valentem circiter octo libras annuatim [1].

Obitibus Johannis de Risco et uxoris ejus, Henrici clerici (de denariis Heldiardis lotricis, matris ejus), Margarete, uxoris Johannis de Gamans. Posite sunt « decem lib. ex dono domine Magarete, comitisse Flandrie, et Johannis, cantoris Insulensis, ad opus offerende faciende in die obitus domine Johanne, Flandrie comitisse, et alia facienda que continentur supra in *Libro Obituum*, nonas decembris. »

Item, obitibus magistri Egidii de Attrebato, Marie, matris Johannis de Marvis. Vicariis ex dono Egidii de Sancto Amando. « Johannes de Marvis, quoad vixerit, percipiet in ista decima XLV sol., in usum ecclesie nostre post mortem suam prout idem vivens disposuerit convertendos. »

XIV Apud Santes, I mod. bladi decimalis cum dimidia raseria. Mod. et dimid. ras. avene, ad opus obitus Thome de Salumes, XII kal. oct. [2]

De redditu Basebiere.

XV Apud Lomme, de redditu Basebiere, pro obitu Gossuini de Tornaco [3] debet Alanus, heres Petri Barat, I hav. tritici, et quartam partem unius caponis, et quartam partem trium obolorum.

Alia debent Hugo Baras, Nicholaus, filius Laurentii; Matheus, heres Hugonis de Marisco; heredes Sionele; Lambertus et Petrus, filii Wicardi, majoris de Lomme; Robertus Carpentarius.

XVI « Apud Markete, III ras. bladi censuarii solvunt pro bodio. »

XVII « De granario comitis, XIIII cum dim. ras. tritici. XVIII ras. avene. XI sol. VI den. »

XVIII « Apud Skelmes, II ras. avene, quas solvit capellanus de Skelmes, pro quadam decima quam tenet ab ecclesia. »

XIX « Apud Armentieres, II ras. bladi solvit uxor Henrici de Carvin. »

XX « Apud Lambiersart, I mod. tritici. Inde dantur clericis pro pitantia IIII ras. Decima et altare solvunt. »

1. *Cartulaire*, p. 346.

2. Il est appelé Thomas de Tournai, au 20 octobre, p. 183.

3. Gossuin de Tournai, chanoine de S.-P., est mentionné en 1189, 1192.

XXI « Apud Pierenchies, VII ras. avene.

XXII « Apud Maram, IIII ras. tritici cum dimid. III dous. avene. V sol. II cap. » Debent relicta Willelmi de Mara (ad ejus obitum), Arnulphus de Mara, Henricus Agache, Rissendis de Mara, Walcerus, filius Anastasii.

Empta de novo vel impignorata ab ecclesia nostra sunt hec.

XXIII « Apud Kaisnoit[1], decima castellani, ex dono Willelmi de Gandavo, prepositi. II partes obit., tercia partitioni. »

XXIV « Item, apud Kaisnoit, decima Buridan[2]. Valet XII lib. X sol. Vadit ad obit. Insuper accipiuntur ibi I lib. XIII sol. ad opus ministrorum magni altaris. Due marche supra terram Ade Le Catel, as Pres Mouskes. Inde habent presbiteri magni altaris I lib. XI sol.; clerici, ad obitum Michaelis de Bruxella, I lib. XV sol. Residuum ad unum cereum misse beate Marie. »

XXV « Apud Lauwe, decima domini Gossuini[3]. Valet X lib., et tota vadit ad obitus. »

De decima domini Sigeri de Curtraco apud Wanebrechies.

XXVI [Apud Wanebrechies, decima domini Sigeri de Curtraco[4]. Valet ad opus obituum LVIII lib. XVII sol. VI den. Item, valet Marie, filie cantoris, et Petro, filio ejus, quamdiu vixerint, III lib., et post mortem ipsorum cedet ad obitum P[etri] cantoris. Item X lib. pro obitu Mathildis Puciele et Flore, filie ejus[5].]

De decima domini Willelmi de Evergnies.

XXVII [Apud Fles, decima Willelmi d'Evergnies valet XVIII lib.[6] Vadit ad obitus, preter III lib. IIII sol. VIII den. ministris magni altaris. Item, capellanie Bartholomei XXXV sol. Item, capellaniis prime XXXVI sol.]

1. *Cartulaire*, p. 238, 242.
2. *Ibid.*, p. 399, 400.
3. *Ibid.*, p. 261.
4. *Ibid.*, p. 233.
5. Cet article est d'une main plus récente. Le tout est rayé dans le manuscrit.
6. *Cartulaire*, p. 287, octobre 1243.

De decima Johannis de Haluin.

XXVIII [Apud Ronc, decima domini Johannis de Haluin [1]. Valet x lib. x sol. ad opus superpelliciorum et caparum clericorum.]

De decima Johannis de Santes apud Fles.

XXIX Apud Fles, decima Johannis de Santes [2]. Valet XL lib. Inde dantur capellanie domini Remigii VI lib. x sol.; capellaniis de cripta, II lib.; festo sancti Martini, II lib.

Obitibus Rogeri Mantiel, Johanne comitisse, Ogive de Leskin. Festo S. Andree XXXI sol. Obitui P[etri] cantoris, III lib. quas Maria, filia quondam P[etri] cantoris, et Petrus, filius ejus, solebat annuatim integraliter percipere. Residuum ministris altaris, qui habent etiam de decima Buridan, de redditu Ade Le Catel et de domino Nicholao de Cain.

De obitu Helvidis, matris Desiderii, et Berte Hoube.

XXX Pro obitu Helvidis, matris Desiderii, et Berte Hoube, debitores :

Walterus de Bondues pro Johanne Tripaut. Baldo de Vinea, Hugo de Vinea, pro domo sua. Arnulphus de Ypra, gener dicti Hugonis, pro sua domo. Nicholaus de Waneberchies, pro domo Marote de Canteleu. Gossuinus Li Porteres, pro eadem domo. Gossuinus Lais Bures et Maria Drobine, pro masura Ogive et Manasse, in vico de Pestrin. Hugo de Vinea, pro domibus Johannis Zinghebanste et Symonis de Casleto, carpentarii, in eodem vico. Inde debentur Sybille Wagonis IX den. cum I et dim. capone. Remanent XXV sol. v den. vel circiter, que cedunt obitui Berte Hoube et Willelmi, VI kal. dec.

De obitu Amalrici cantoris.

XXXI Pro obitu Amalrici cantoris [3] debentur XI sol., ad sanctum Johannem et ad Nativitatem, supra domos quas Stephanus de Markete, capellanus, fecit in vico de Anglia, ante domum Gerardi de Cassiel, in masura grangie Balduini de Vacaria. Item, I fert.

1. *Cartulaire*, p. 304, avril et juin 1247.

2. *Ibid.*, p. 282, 283, 285, 287, 383, année 1237.

3. Mort en 1185.

fini argenti eisdem terminis supra domum Willelmi de Ghieneuaus, in vico de Pestrin. Item, ad Natale, supra domum Le Fainiere, in masura grangie Walteri Le Cordewanier, sitam extra baram de Rues, vi den. et dim. cum dim. capone.

Supra domum Hellini Roussiel et Marie sororis ejus, domui Hele contiguam. Capellani prime misse supra domum Kadot; G. Walet; G. Stabularii; Teberga, relicta Letardi Le Blaier; Henricus de Vacaria, supra domum Willelmi de Pomerio. Supra domum eamdem, Agnes, relicta Balduini de Pomerio. Supra domum Aelendis usque ad fossatum, debent Ava; Johanna Putepiece; Agnes, relicta Balduini de Pomerio.

De decima Symonis de Rechmaresc.

XXXII Anno Domini M° CC° quinquagesimo, mense junio, recepimus in pignore pro centum libris decimam Symonis de Rechmaresc usque ad novem annos, quam ipse tenebat apud Bousbeke in personatu nostro [1].

Obitibus magistri Johannis de Attrebato, Emengardis de Tumesnil, magistri Stephani Le Hungre. Denarios posuerunt magister Bartholomeus, et dominus Egidius de Sancto Amando, qui « suam portionem habebit pro xxi lib. de suis denariis ibidem positis in usus ecclesie nostre, prout idem Egidius disposuerit, si eum de partibus transmarinis reverti contigerit ; alioquin, prout Johannes cantor, et Johannes de Habourdin, canonici Insulenses, disposuerint, convertendam. »

De decima Johannis de Gerlant, impignorata apud Gith.

XXXIII Anno Domini M° CC° XL° nono, mense junio, recepimus in pignore usque ad novem annos, pro LX^ta et decem libris Flandrens. quartam partem decime quam Johannes de Gerlant apud Gith tenebat in personatu nostro [2].

De denariis Renaldi de Remis. Que LXX lib., « si dictam decimam redimi contigerit, in usus ecclesie nostre, prout idem Renaldus disposuit, convertentur. »

De decima Hugonis de Duremort.

XXXIV Anno Domini M° CC° XL° nono, mense junio, comparavimus

1. *Cartulaire*, p. 339.

2. *Ibid.*, p. 332, lettres de la comtesse Marguerite, décembre 1249.

decimam Hugonis de Duremort, jacentem apud Loume, in personatu nostro, pro trecentis et decem libris Flandrens. monete [1], de pecunia domini Johannis, concanonici nostri. Scilicet prefatus Johannes, quamdiu vixerit, fructus seu proventus decime predicte nomine ecclesie nostre percipiet et suos faciet, et post ejus decessum dicte pecunie proventus in usus ecclesie nostre in perpetuum convertetur, prout idem Johannes vivens duxerit disponendum.

De decima Petri, dicti Prevostiel.

XXXV Anno Domini M° CC° L° VII°, mense junio, recepimus in pignore usque ad XII annos, pro quadraginta libris Flandr., quamdam decimam jacentem apud Pierenchies, in personatu nostro, quam Johannes, dictus Prevostiaus, et Maria, ejus uxor, tenebant in feodum ab illustri domina nostra Margareta, Flandrie ac Haynonie comitissa [2]. Proventus autem istius decime cedere debent obitui magistri Johannis de Staplis, canonici Insulensis, de cujus denariis facta est impignoratio predicta.

De decima domini Walteri de Poucre.

XXXVI [Anno Domini M° CC° quinquagesimo, mense marcio, impignoraverunt nobis pro quadringentis et sexaginta libris Flandr. monete dominus Walterus de Poucre, miles, et Foulcindis, ejus uxor, decimam suam que olim fuerat Sigeri de Curtraco, filii Hadewit, quam tenebant in feodum de domino Anselmo de Rollenghiem, milite, et domina Ysabella, ejus uxore, jacentem apud Gelwe, in personatu nostro, usque ad sex annos tenendam secundum conventiones contentas in cartis super hoc confectis [3].]

Roscella de Gandavo, relicta Gerardi Masenge, de Duaco, posuit ducentas lib. par., valentes ducentas et quinque libras Flandr. monete [4]. Agnes Li Cawe et Maria, ejus filia, de Duaco, novies viginti lib. par.,

1. *Cartulaire*, p. 325, août 1249.

2. *Ibid.*, p. 369. *Ibid.* p. 305.

3. *Ibid.*, p. 345 Cet article est rayé dans l'origiual, la dime ayant été rachetée suivant les conditions du contrat.

4. *Cartulaire*, p. 341.

valentes novies viginti et quatuor lib. duos sol. xi den. Flandr. monete[1] Item, de denariis domini Egidii de Sancto Amando, magistri Stephani Le Hungre. xxiiii lib. de denariis decime Petri de Falisca apud Ronchin redempte[2], ad opus partitionis hospitalis clericorum.

De decima Johannis de Nova Ecclesia.

[Anno Domini M° CC° L° primo, mense julio, recepimus in pignore medietatem decime domini Johannis de Nova Ecclesia, militis, jacentem apud Drawenoutre, pro centum et sexaginta lib. Flandr. monete, ita quod dictam medietatem dictus Johannes, vel heres ipsius, redimere non poterit infra novem annos[3]. In hac impignoratione venerabilis pater dominus Th[omas], archiepiscopus Remensis, prepositus noster, octoginta libras Flandr. Item, dominus R[obertus] de Roia, thesaurarius Noviomensis, concanonicus noster, xliii lib. Item, testamentum Rogeri castellani, x lib. ad opus partitionis pauperum. Item, dominus P[etrus], Morinensis episcopus, xxvii libr.]

« Ita quod dictus dominus Th[omas] prepositus, et sui successores, portionem sibi in dicta medietate pro dictis octoginta libris competentem durante hujusmodi impignoratione in perpetuum percipient, nisi prefatus venerabilis pater dominus Th[omas] de hujusmodi portione in usus ecclesie nostre alias convertenda vivens duxerit disponendum.» Partiuntur dominus R[obertus] de Roya, partitio pauperum (de testamento Rogeri, castellani), P[etrus], Morinensis episcopus. « Et si quandocumque dictam decimam redimi contigerit, dicta pecunia, in hujusmodi impignoratione posita, nostre ecclesie remanebit, ut inde [emantur] redditus competentes in usus predictos et consimiles convertendi[4]. »

De decima Willelmi de Lisa.

XXXVII Anno Domini M° CC° XL° quinto, mense marcio, recepimus in pignore a Willelmo de Lisa decimam suam, quam tenet a castellano Lensensi in feodum, jacentem in personatu nostro apud Lawe,

1. *Cartulaire*, p. 342.

2. Engagée en 1243 (*Cart.*, p. 282), rachetée après trois ans.

3. *Cartulaire*, p. 348.

4. La dime fut rachetée en effet. L'article qui la concerne est rayé dans l'original avec cette indication en marge : *Vacat*. Il ne porte point de numéro.

pro centum lib. Flandr., ita quod eam non poterit redimere infra IX annos [1].

LX lib. posuit magister Johannes de Ostreborc, pro ob., vicariis et mandato pauperum. Domina Sybilla de Wavrin, XL lib. pro obitu suo.

XXXVIII « Nota quod anno Domini millesimo ducentesimo quinquagesimo secundo, mense octobri, in crastino beati Francisci, die ad hoc assignata, statutum fuit de communi consensu capituli quod canonici qui vigiliis et misse de Requiem in die obitus Henrici de Furno, clerici, intererunt, quatuor habebunt denarios de cellario, et idem statutum est de obitibus Margarete, uxoris Rogeri de Gamans, Nicholai clerici, dicti Strabonis, Rogeri Anglici [2], hoc salvo quod si in diebus dictorum olituum aliquem obitum valentem decem soludos vel plus accidere contigerit, cellarium a prestatione dictorum quatuor denariorum cessabit. »

De decima Johannis, filii domini Johannis de Halewin, militis.

[Anno Domini M° CC° L° secundo, mense novembri, impignoravit nobis Johannes, filius domini Johannis, militis de Halewin, quartam partem sue decime jacentis apud Ronc, in personatu nostro, pro centum lib. Flandr. monete, usque ad sex annos ; et aliam quartam partem ejusdem decime dictus Johannes, miles, antequam ipse de dicta totali decima Johannem filium suum hereditasset nobis jampridem titulo pignoris pro centum lib. Flandr. obligavit [3].]

In impignoratione filii, obitus Johannis, castellani Insulensis, ex parte. Item, magistri Egidii de Attrebato, et domini Egidii de Sancto Amando.

De decima domine Aelidis de Ghics, matris Johannis de Houdiartlande.

XXXIX Anno Domini M° CC° XL° nono, mense decembri, Aelidis, relicta domini Ricouardi de Stratis quondam militis, de assensu Johannis et Philippi, filiorum ejus, quartam partem decime sue de

1. *Cartulaire*, p. 298.

2. En marge : *Heldiardis Huele, Letberti Hiaumet, Walteri Gielee et Marie, uxoris ejus*. Ces noms, sauf le second, sont d'une écriture plus récente.

3. Ce premier contrat fut passé en 1243. (*Cartulaire*, p. 288, 304.) Tout l'article est rayé dans le manuscrit, la dime ayant été dégagée par rachat.

Ghics nobis pro sexaginta et decem libr. Flandr. monete titulo pignoris obligavit usque ad novem annos [1].

De denariis domini Renaldi de Remis, canonici Insulensis, cujus obitui cedent proventus.

— « Nota quod anno Domini M• CC• L• quarto comparavimus apud Wascemi a Waltero, majore de Wascemi, hospite nostro, III hav. tritici, et unam ovlee que debet valere dimid. hav. tritici, et III cap. et x den. redditus pro quatuor lib. Flandr. »

Obitibus domini Gerulphi de Gandavo, canonici, et Heldiardis del Transloit. Debitores Balduinus Machars, Marota Li Fadee, Johannes Musars, « supra mansum suum in vico Dardane, apud Wascemi. »

De obitu domine Johanne comitisse.

XL Obitui domine Johanne, Flandrie et Haynonie comitisse, cedit una libra sumenda in decima Johannis de Hodiartlande, apud Gith comparata, quam libram cellarium solvit [2].

« Cantori IIII sol., quia ipse vel ejus succentor chorum tenebit ad missam de Requiem. Ministris altaris, videlicet presbitero missam celebranti II sol., dyacono II sol., subdiacono II sol. Pulsatori campanarum, VI den. Tribus pueris ad missam indutis, VI den. Offerende residuum, et quod offerende supercreverit pauperibus debet erogari. Hoc notando quod ad missam de Requiem debent indui canonici, et ob hoc fuerunt assignati ministris altaris sex solidi.

« In obitu Adele comitisse, eodem modo distribuendi sunt XI sol. quos debet domus clericorum in missa, cantori, ministris et aliis. »

De grangia de Gelewe.

XLI Nota quod pro grangia de Gelewe cellarium singulis annis tenebitur solvere sex lib. x sol. prout inferius continetur, videlicet thesaurario nostro quinquaginta sol. Flandr. ad opus unius candele in presbiterio singulis horis diurnis et nocturnis, ad missam beate Virginis, ad commendationem et ad missam tam de Requiem quam ad magnam missam in perpetuum arsure. Item, vicariis XL sol.; et mandato quod fit post missam, triginta sol. Dictam enim grangiam et fundum ejusdem de denariis Renaldi de

1. *Cartulaire*, p. 332.

2. V. au 5 décembre, p. 200.

Remis comparavimus et fecimus, pro cujus anime salute dicte sex libre predicto modo distribuentur in perpetuum. Item, x sol. obitui Renaldi [1].

Insuper « obitui magistri Willelmi de Gandavo, dicti Thiesselin, hujus ecclesie decani, x sol. pro x lib. dicti decani in consummatione dicte grangie positis cellarium solvet. »

De decima Balduini de Bauchingai apud Fles.

XLII Anno Domini M° CC° L° tercio, mense novembri, Balduinus de Bauchingai, privingnus Gerulphi, dicti Musart, quamdam decimam apud Fles in personatu nostro jacentem, quam tenet in feodum ab Arnulpho de Evregnies, nobis pro L lib. paris. titulo pignoris obligavit ad novem annos.

Data est ad censam pro centum sol. paris. singulis annis.

Obitibus « venerabilis patris Walteri de Marvis, episcopi Tornacensis », et Renaldi de Remis.

De comparatione terre domini Walteri de Morselede.

XLIII Nota quod in contractu terre quam a domino Waltero de Morselede milite comparavimus [2], posite sunt IIII^{xx}VIII lib. IX sol. VIII den. cum dim., de denariis Renaldi de Remis.

Scilicet, de suo testamento. De suo anniversario. De venditione domus.

Item, de testamento magistri Johannis de Ostrebourc et de venditione domus, CCXXXVII lib. VIII sol.

De testamento E[gidii] de Sancto Amando. De denariis magistri Bartholomei de Orchies, « pro quibus Marota de Tornaco, beghina, quoad vixerit, percipiet II lib. XIIII sol. III den. »

De testamento Lamberti del Bies. Item, « W[illelmi] de Soteghien, quondam thesaurarii. Willelmus, ejusdem thesaurarii filius, quoad vixerit, V lib. XVII sol. VI den. in dicto redditu percipiet. » De venditione domus, XXXVIII lib. XVII sol. I cum dim. den. quas dom. Gillebertus debebat.

De denariis Brictii prepositi. Cedent obitui ejus XX sol.

1. Le 5 décembre.

2. Ces terres furent achetées à Oudecappelle, sur le domaine du prévôt, le 23 février 1255. (*Cartulaire*, p. 359-361.)

De obitu Renaldi de Remis.

XLIV Nota quod obitui Renaldi de Remis [1] cedere debent v lib. sumende apud Gheic, in decima domini Lamberti de Houdiarlande comparata.

Insuper in decima Balduini de Baucingai, LX sol. Cellarium pro grangia de Ghelowe, x sol. In terra Walteri de Morselede, XI lib. v sol. VIII den.

« Singuli capellani et clerici chori nostri qui totaliter interfuerint vigiliis dicti obitus, commendationibus et misse de Requiem, sex denarios habebunt. Residuum vero habebunt canonici. »

Ordinatio magistri Johannis de Ostbourg, istius ecclesie dyaconi et canonici.

XLV Magister Johannes de Osbourg [2] habet annuatim in decima de Lieke, empta ab heredibus Johannis et Willelmi de Fonte, v lib. XII sol. Item, apud Kemble, xx sol. magister Flandrie solvit. In terra empta a domino Waltero de Morselede, XVII lib. XVI sol. III den. Summa redditus prenotati XXIIII lib. VIII sol. III den.

Obitui parentum suorum. Mandato pauperum. Distributioni clericorum venientium ad horas. Redecime. « Obitui quoque ipsius : inter canonicos, VIII lib.; inter capellanos et clericos de stallo qui intererunt totaliter vigiliis, commendationibus et misse in die obitus, XL sol. » Presbytero celebranti, VI den. Dyacono, V. Subdyacono, IIII. Puero, I den.

« Per septem etiam dies sequentes, quibus secundum consuetudinem ecclesie vigilie et misse pro defunctis in conventu poterunt celebrari, percipient canonici singuli qui vigiliis intererunt VI den., et totidem ad missam de Requiem. Capellani quoque et clerici installati, quos per dictos septem dies vigiliis, commendationibus et missis de Requiem totaliter contigerit interesse, pro singulis vigiliis singulos denarios, et pro commendationibus et missis singulis quilibet habebit unum denarium. Quicquid autem residuum fuerit de redditu supradicto, cedat partitioni pauperum que fit in hospitali clericorum. »

De comparatione decime domini Walteri de Wervi, militis.

XLV*b* Anno Domini M° CC° L° septimo, comparavimus totam decimam quam dominus Walterus de Wervi, miles, habebat apud Fla-

1. Le 5 décembre, p. 200. V. aussi, p. 195, note 3.

2. Mentionné en 1239-1252.

merthinges, jacentem in personatu nostro, valentem circiter XLIIII lib. Flandr. monete annuatim, pro V^c IIII^xx VII lib.[1].

De venditione domorum Gerulphi, Johannis de Bosco, magistri Willelmi de Gandavo, quondam decani. De denariis anniversarii ejusdem.

« Item, posite sunt de denariis domini Willelmi, quondam prepositi et castellani Insulensis, C lib., pro quibus cedent ad opus caparum et superpelliciorum clericorum installatorum VII lib. X sol. »

Item, de denariis redecime; — domini Willelmi, quondam thesaurarii (ad obitum et pro una candela); — venditionis domus domini Nicholai de Sancto Mauricio; — obituum Johannis, majoris de Deulemons, magistri Petri Le Kesne, Liberti Blihier, magistri Johannis de Marvis, Lambekini Vulpis; — cellarii; — Rogeri, quondam castellani Insulensis, ad opus partitionis pauperum; — obituum Emme Le Nicce, domini Gerardi de Messines.

De obitu Theodorici, clerici.

XLVI Nota quod Johanna, relicta Theodorici clerici, contulit ecclesie nostre IIII sol. annui redditus, et assignavit eos capiendos supra domum suam sitam in Basso Vico.

Debet « Jacobus, dictus Tounoiles, qui in dicta domo manet,... donec alibi excambium fecerit competentem. Cedent obitui Theodorici et Johanne predicte. »

De obitu Marie Houete.

XLVII Nota quod Maria Houete contulit ecclesie sancti Petri Insulensis IIII sol. annui redditus, et assignavit eos capiendos supra domum Walteri de Asnapia, sitam in vico quo itur de Sancto Salvatore ad domum Henrici Trolet.

Obitibus prefate Marie, Walteri, patris ejus, Heldiardis matris, Johannis, custodis de Sancto Mauritio. Cuilibet XII den.

Eadem Maria dimid. fertonem fini argenti annui redditus partitioni pauperum assignavit « supra domum Johannis de Ligni, sitam in vico predicto. »

Apud Maram[2].

XLVIII Redditus debent Matheus de Mara; Petrus de le Mare, supra terram que fuit Rogeri de le Mare; Beatrix Li Achemee, Magha de

1. *Cartulaire*, p. 367-369.

2. Sur ce fief, v. *Cartulaire*, p. 3, note 5.

Cruce; Johannes de Mara, supra terram que fuit Willelmi, dicti Le Borgne; Oliverus de le Mare, Magha de le Mare; Walterus de le Mare, seu ejus heredes; Willelmus de le Mare.

Apud Leskin.

XLIX vi ouvlees de tribus havotis frumenti. vii cap. xiiii den. supra totum mansum Wauchotin. Cedunt obitibus Renardi, thesaurarii Remensis, Brictii de Camphin et uxoris ejus.

Hauwidis Hanghewarde [1].

L « Ipsa et Egidius, maritus suus; Jacobus, Johannes, Egidius, Bartholomeus et Maria, liberi dictorum Hauwidis et Egidii, habent in decima de Ghelwe, que fuit domini Eulardi de Pouke, militis, x lib. annui redditus perpetui, solvendas in die beate Petronille, virginis. Inde canonicis viii lib. Capellanis et clericis stalli, xl sol. » Totum distribuetur in die obitus et sequentibus, « quibus secundum consuetudinem ecclesie vigilie et misse pro defunctis in conventu poterunt celebrari. »

De portione decime quam dominus Johannes Hanebiele habebat in decima sua apud Lomme.

LI Pro domino Joh. Hanebiele, x lib. in decima sua apud Lomme distribuende sunt: obitui, ii lib.; partitioni pauperum, ii lib.; « pro pelliciis comparandis annuatim ad opus capellanorum et clericorum, iii lib. Capellanie D. Balduini Partit, ii lib.; et capellanie D. Balduini Waukessin, i lib. »

De Johanne Boullart.

D. Johannes Boullars, scolasticus Tornacensis, dedit centum lib. par., pro quibus redditus assignati sunt obitui suo : « lix sol. ix den. supra quatuor bonaria terre francorum allodiorum apud Radinghehem, emptorum a Bernardo d'Englos; xxxiiii sol. par. supra manerium quod fuit Johannis Housiel, apud Wascemy, et supra xvii^c terre que fuit Roberti Groul. « Debet quilibet capellanorum celebrare unam missam in die anniversaria dicti D. Johannis. »

De obitu Egidii de Brugis.

LII Magister Egidius de Brugis, canonicus et scolasticus hujus ecclesie, legavit decem lib. paris. annui et perpetui redditus, quos in territorio et dominio ecclesie nostre prope Dixmude, in loco

1. Morte avant 1258. (*Cartulaire*, p. 377.)

qui dicitur Vetus Capella, acquisivit pro obitu suo faciendo singulis annis in ecclesia nostra.

Que danda presbitero, diacono, subdiacono. « Puero induto ad missam, duos den. Clokemando, duos den. Et debet offerenda fieri. » Pauperibus, cuilibet unum den. Quod residuum fuerit, pauperibus erogetur. « Notandum quod memoratus scolasticus legavit cuilibet puero cantanti et legenti in primis vigiliis suis duos den. » Redditum hunc x lib. debet Nicholaus Scrolinc, hospes ecclesie apud Vate manens. »

Redditus assignati pro anniversariis.

LIII Anno Domini M° CC° LXXX° primo assignati sunt redditus anniversariorum eorum qui inferius continentur.

Pro ccxxxv lib. receptis de domo decani de Boumi [1] : apud Watignies, xxxv ras. tritici ad mensuram de Wavrin, et cap. xxxvi, de quibus cedent obitui Johannis Niffre xvi sol.

Pro xvi lib. iii sol. et viii den. receptis a Johanne Niffre pro obitu suo : apud Watignies, xvi sol, sumendi in obitu decani de Boumi.

Pro cxl lib. de domo Roberti de Compendio : vi lib. xiiii sol. in decima de Hierin. In qua etiam obitus Bartholomei de Sancto Vito (ex prebenda), Haymonis [2], D. Heluini, Michaelis de Siclinio.

In decima de Ghelwe. obitus Ode Brokete, D. Nicholai Hangh[ouart], M. Balduini Marcot, Johannis de Asnapia, Evrardi de Lomme, Johannis de Brugis, Mathildis de Lomme, R. P. Guillelmi de Alvernia. archiepiscopi Viennensis et quondam prepositi Insulensis (ex dono Egidii Maillart), Hugonis, quondam capellani de Halewin.

In eadem decima de Ghelwe, pro vicariis xv sol. (ex dono Egidii de Sancto Amando); obitui M. Stephani Le Hungre, vi sol.; Petro de Falisca, ad opus partitionis pauperum, xxiiii sol. et v sol. ex dono Odonis, capellani Senescalli; xi sol. « ad opus misse de Sancto Spiritu in crastinum Quasimodo ».

In Ghelwe tandem, « pro cc libris Rouscelle de Gandavo et Alexandri ejus filii, x lib. » Pro clxxxiiii lib. Agnetis dicte Le Cauwe, de Duaco, xvi sol.. preter viii lib. iiii sol. « de quibus assignata est supra molendinum de Allues. »

1. Jean d'Aire, écolâtre de S.-P., et doyen de Bomy. V. au 31 mars, p. 147, avec la note, et au 29 avril, p. 152, avec la note.

2. Aymon, neveu de l'archevêque de Tarentaise. V. ci-dessus, au 4 juin, p. 162, avec la note.

De redditu tritici et caponum assignato apud Allues pro obitu Egidii de Tornaco.

IIII-LV Apud Allues, XXVI mencaus bladi annui redditus ad mensuram Attrebatensem, et XXVI capones.

Inde debitores

Balduinus Li Verris, Assa Caslc, Willelmus des Angles, Mabilia Li Flamenghe, Symon Rensaumes, Lietardus de Bai; Aeleydis, filia Johannis Maltriant, et Hugo maritus ejus; Aleydis Li Parmentiere, et Stephanus Mariage.

Supra terras que jacent a le Bloukiere. ad viam de Lens, ason le Ville, ad viam Attrebatensem a le Sotiere, ad vicum Attrebatensem.

In Flandria.

LVI In parrochia de Kasimberke [1], in terra de Dikemue, LX sol.

Debitores

Hannekinus Dare, Willelmus Vake. De quibus LX sol. viginti cedunt obitui Rogeri, castellani Insulensis.

Alii redditus in Flandria, pro obitibus Hatonis, dicti Bougier, et Heldyardis uxoris ejus; Walteri de Bosco.

Alii obitibus post mortem Rogeri, dicti Lours, Magho Biekarde, et Rogeri Le Borgne.

In Flandria.

LVI Item, in parrochia de Kasimberke, in terra de Dikemue, XL sol.

Debitores Egidius Haghelins, Petrus de Woeme, Pro mandato pauperum, ex dono magistri W[illelmi] de Jabieke, decani.

De redditu obitus Stephani de Rupeforti, thesaurarii [2].
In Flandria.

In terra prepositi, X lib. X sol. Debitores Michael Drusate, Johannes, dictus Bloume, Willelmus, filius Hele, Willelmus de Prato, Johannes, filius Jacob.

Supra terras in Odulphi et in Aghecin.

1. Il faut lire sans doute Kasimkerke, aujourd'hui Caeskerke.

2. V. au 21 décembre, p. 203.

Item in Flandria.
De redditu comparato ab Egidio Haghelin.

LVIII Supra VI mensuras terre et mansum in Aghelin Egidii, dicti Haghelin, XL sol.

« Cedunt obitui Marie Nifre X sol., et D. E[gidius] Maillars percipiet ad vitam suam XXX sol. Post vero decessum ipsius, dicti XXX sol. tali modo distribuentur, quod singuli canonici qui a die Cinerum et per noctes sequentes in matutinis intererunt, percipient quatuor denarios, et singuli capellani ecclesie I den., prout dicti XXX sol. se extendere poterunt. Et hoc concessum fuit et ordinatum a capitulo, anno Domini M° CC° LXX° quinto, mense novembri. »

Apud Deulesmons.

LIX XXV sol. supra domum thesaurarie, ex dono magistri Stephani de Rupeforti, thesaurarii. Capellanis et clericis, in die obitus, XX sol. « Item, habent dicti capellani et clerici qui presentes fuerint ad cantandum offertorium, quod est *Ave Maria*, in die Annuntiationis beate Marie Virginis, V sol. »

De quibusdam obitibus qui solebant esse in decima de Wenebrecies.

LX Cellarium tenetur reddere annuatim, pro CCCCI lib. XVII sol. XI den. acceptis de denariis de quibus decima de Wenebrecies redempta fuit, XX lib. I sol. den. X cum dim., estimato denario pro viginti.

Cedunt obitibus Mathildis, matris J[acobi] de Vermella, decani. Johannis Panier. Gerardi, archidyaconi Cameracensis. Johannis Galli. Petri, cantoris. Rogeri Mantiel. Willelmi de Avelin. Hele Aghebiert. Ogive, matris Walteri Canis. Robini Mantiel. Stephani de Markette, patris et matris ipsius. Willelmi de Gandavo, prepositi. Patris et matris ipsius Willelmi. Rogeri, presbiteri de Ronc. Partitioni pauperum, ex dono Willelmi predicti.

Item, de quibusdam obitibus qui solebant esse in decima de Evregnies.

LX*b* Cellarium debet ex denariis acceptis quando decima de Evregnies redempta fuit, « estimato denario pro viginti »:
Obitui magistri Willelmi de Gandavo, XI sol. III den.
Item, domine Philippe de Spineto, XI sol. III den.
Redditui ministrorum magni altaris, IIII sol. V den.

De quibusdam obitibus assignatis ad cellarium pro quibusdam denariis positis in utilitatem cellarii.

LXI Cellarium tenetur reddere annuatim xx lib. IIII sol. VII den. pro v^e xxxv lib. XIII sol. de denariis obituum positis in utilitatem cellarii, « estimato denario pro viginti quinque ». Nempe :

Obitibus M. J[ohannis] de Busenchi. J[ohannis] Hanebiele. M. H[enrici] de Harlebeke. Gertrudis de Bevere. Ferrandi Aurifabri, et Eremburgis uxoris ejus. Marie Le Cousturiere. M. Stephani, thesaurarii. M. J[ohannis] Caillau. Stephani de Nerach. W[alteri] de Atrio. Prepositi Montensis. R[oberti] de Abbatisvilla. Decani de Roia. R[adulphi] de Lambersart.

De quibusdam obitibus assignatis ad fabricam pro quibusdam denariis positis in utilitatem fabrice.

LXII Fabrica tenetur reddere annuatim XIIII lib. XI sol. III den. quibusdam obitibus inferius assignatis.

M. Thome de Gheudecort. J[ohannis] Hanebele. W[illelmi] de Gandavo, prepositi. Ode Brokete. D. Ade de Capella. Elizabeth de Lens. W[alteri], cantoris.

LXIII Nota etiam quod fabrica debet cellario, preter hec predicta, xxv sol. annuatim. Redecima etiam debet cellario IIII lib. pro CI libris quas recepit.

LXIV Cellarium solvet quolibet anno IIII lib. in quibus tenetur vicariis pro Johanne Hispáno (estimato den. pro xxv).

LXV « Nota quod domicella Marghareta, dicta Parva, dedit LXII sol. VIII den. ad comparandum redditum pro missa Sancti Spiritus celebranda pro ipsa die Jovis post octavam Trinitatis quamdiu vixerit, et post mortem suam cedent obitui suo. »

LXVI In comparatione domini Lamberti de Houtgerlande apud Ghech [1] posita sunt de denariis obituum

R[enaldi de Remis]. Johannis de Busemchi, pro venditione domus. Stephani de Narach (domus). Johannis, dicti Marescal. M. Johannis de Monte Sancti Eligii. Domicelle Johanne de Monstruel. Emmelote Lescutiere. D. Jacobi de Bauvin. Marie Hurtevent.

Item, de denariis Emmelote Lescutiere III lib. XIII sol, « pro quibus capella beate Marie de la Trelle debet habere IIII sol. VI den. »

1. En 1273. (*Cart.*, p. 450, 454, 455.)

LXVII Nota. Magister J[ohannes] de Sancto Amando acquisivit apud Langhemarque LX sol. par., quos idem magister percipere debet quamdiu vixerit, et post decessum ipsius cedent ecclesie, prout idem duxerit ordinandum, et sunt assignati supra XVII mensuras terre que fuit Willelmi Strabonis.

LXX sol. annui redditus sunt acquisiti supra easdem mensuras terre pro obitu Johannis de Bequa.

Pro J[ohanne] de Sancto Amando, canonico, missa de Sancto Spiritu feria V post Quasimodo. Obitus post mortem ipsius. « Quadringentis pauperibus, cuilibet obolum parisien., dividendos per obituarium. »

LXVIII « Nota quod domus de Allues tenetur pro molendino, quamdiu dictum molendinum ad ipsam spectabit, solvere obitario pro obitu D. P[etri] de Cros [1], canonici, II lib. XVI sol. »

Pro obitibus D. Odonis, canonici Lirinensis, II lib. X sol. Cauwe de Duaco, VIII lib. IIII sol. Robert, senescaldi Flandrie, II lib X sol.

De obitu magistri Brictii Flore.

LXIX Debitores obitus magistri Brictii Flore, prepositi beate Marie Brugensis et canonici beati Petri Insulensis,

Johannes Li Vilains, et Johannes Haniele dou Hem, qui manent a Triscum de Bello Monte, super suum managium. Guillermus de Ponte de Hem. Jakemes de Ponte. Petrus Hupetes. Johannes, dictus Fuelles, supra VIe terre site ad Triescum de Bello Monte [2]. Maga Li Escutiere, supra VII centon[ia] de bosco quem tenet a Bernardo de Maufet, supra suum mansum, sita in eodem manso, apud Heronval. Johannes Li Sures de Heronval. Johanna, filia Walteri de Puthem, supra boscum suum et terram. Hugo Li Cornus. Johannes del Annoit. Johanna Li Enghelarde. Watiers Gradois. Johannes, ejus filius. « Omnia ista jacent apud Lampepont, in parrochia de Hem. »

Anno Domini millesimo ducentesimo octogesimo quinto, feria secunda in crastino Mathye apostoli, decessit Adam de Basseya, canonicus Insulensis, pro cujus prebenda redecima habet unum annum pro morte ejus, videlicet octogesimum septimum. Item, pro ejus prebenda collata magistro Petro Patin, et ab eodem

1. Mentionné dans les comptes de 1262, 1272.

2. Le trieu ou riez de Beaumont, à Hem.

postmodum resignata ad opus Willelmi, nepotis domini prepositi, unum, videlicet annum octogesimum octavum.

Pro prebenda quam antea habebat idem Willelmus, resignata ad opus Jacobi de Sancto Theuderio, unum annum, videlicet octogesimum sextum.

Pro prebenda Radulfi de Marla, collata magistro Petro Patin, sacerdotali, pro morte dicti Radulfi, unum annum, videlicet octogesimum septimum. Pro resignatione dicte prebende a dicto magistro Petro Patin, unum annum, videlicet octogesimum octavum.

Pro prebenda domini Roclani, pro morte ipsius, unum annum, videlicet octogesimum septimum.

Pro prebenda que fuit quondam domini Ade, resignata a Guillelmo Vitali, unum annum, videlicet annum octogesimum nonum.

Pro prebenda domini Balduini thesaurarii, defuncti in vigilia penthecostes, per mortem ejus collata Guillelmo Vitali, unum annum, videlicet annum octogesimum septimum.

Pro prebenda domini Hugonis, archidyaconi Claromontensis, vacante per mortem ejus circa Trinitatem, unum annum, videlicet octogesimum septimum, que fuit Luce. Pro eadem prebenda resignata a dicto Luca et collata magistro W[illelmo] de Williaco, annum unum, videlicet octavum.

LXX Feria tertia post octavam Trinitatis, missa de Sancto Spiritu pro domina Maria, uxore quondam Stephani Le Plaiiet, Obitus supra domum Nicholay, dicti Le Louvel, juxta pontem de Maugret. Et post decessum ipsius debet fieri obitus.

LXXI « Feria secunda vel tertia post octavam sollempnitatis Corporis Jhesu Christi, fiet missa de Sancto Spiritu pro Johanne de Warenghien, filio Jacobi, pro qua missa cedet I lot fini argenti supra domum Jacobi de Furno supra viculum de Robelees, ad Paska, et post decessum ipsius debet fieri obitus.

LXXII Anno Domini M° CC° LX° tertio comparavimus totam decimam que fuit Buridan, jacentem apud Kaisnoit, in personatu nostro, valentem annuatim XXX lib. Flandr., scilicet pro XIX^{xx} lib. XVII sol. VI den.

Ad obitus magistri Michaelis de Bruxella. Rogeri de Curtraco. Baudereule. D. Bernardi de Sancto Audomaro. D. Fulconis de

Gandavo. Johannis Martini. G[ilberti] de Fara (ex venditione domus). M. W[illelmi] de Jakebe, quondam decani (domus). Thome de Chameraco. M. Stephani Le Hungre. Lambekini clerici, dicti Vulpis. Castellani de Lens. Margarete de Vaccaria.

Item, de denariis capellanie sancti Johannis. Capellani chori percipient in dicta decima singulis annis xxviii sol. iiii den.

LXXIII Dominus Johannes de Molendino, canonicus ecclesiarum beati Petri Insulensis et Casletensis, posuit xl lib. artis. ad emendum fundum terre Oliveri de Wassmi [1], pro quibus debet habere mandatum hospitalis pauperibus erogandos xl sol. annuatim, qui non debent nec possunt minui; et obitus Willelmi de Commines, prepositi Casletensis, xxx sol. ix den. pro sua recta portione, ad mandatum pauperibus faciendum. Et sciendum quod istud mandatum est in quadragesima faciendum.

LXXIV-LXXV Cellarium solvet. Quod preterea tenetur reddere annuatim xi lib. pro feodo comparato apud Ghelwe, que cedunt obitui Willelmi, comitis Flandrie, comitisse Curtracensis, Johannis de Habourdin, hujus ecclesie decani et presbiteri, Johannis Hanebiele, h. e. canonici. Pro illustri domina comitissa Curtracensi [2], dum vivit, celebratur missa de S. Spiritu die lune post Ascensionem Domini.

De obitu domini Johannis Hanebiele.

LXXVI Obitui domini Johannis Hanebiele cedunt xx libre sumende supra suas totas terras de le Hokerie, jacentes in parrochia de Waneberchies. Item, iiii lib. sumende in decima domini de Gamechienes. Item, iiii lib. de cellario pro incremento domus de Wervi. Item, xx sol. de cellario pro feodo de Ghelwe, sicut predictum est. Item, ii lib. sumende de decima sua de Lomme. Item, xii sol. apud Mouskeron. De cellario, xvi sol. De fabrica, xliii sol.

LXXVII Canonici prima die obitus habebunt xx lib. Singuli qui per dies sequentes vigiliis intererunt, ii sol., et totidem misse de Requiem, « prout residuum se extendere poterit ».

Capellani et clerici habebunt iii lib., de quibus xxx sol. iis qui totaliter intererunt vigiliis et misse. Totidem in sicco distribuentur

1. Acquisition faite en mars 1261. (*Cartulaire*, p. 391.)

2. Béatrix de Brabant, dame de Courtrai, veuve de Willaume de Dampierre.

per dies sequentes, quibus in singulis vigiliis et missis quilibet habebit I denarium, « prout dicti xxx solidi se extendere poterunt ».

LXXVIII Anno Domini M° CC° octuagesimo quinto, comparatum fuit nemus castellani Insulensis jacens prope Monchiaus [1], a decano et capitulo Insulensi, valens circiter triginta lib. paris. annuatim, quod nemus positum fuit per capitulum ad officium fabrice.

Fabrica reddere debet cellario decem lib. paris.; sedecim vero lib. pro obitibus J[ohannis] de Becca. G[uillelmi] de Alvernia, h. e. prepositi (ex dono domini E[gidii] Maillart). Domicelle Deboinaire, Emmelote Bensele. Maghe Godberde. Mabe Scolastice. Johannis de Dergnau. Jacobi de Basseya, beate Marie juxta Aulam capellani. Jacobi, dicti Fainiel, h. e. capellani. Johannis Le Cordowanier. Johannis Vituli de Ronc. Willelmi Apothecarii.

LXXIX Anno Domini M°CCC° vicesimo, die dominica ante festum beati Johannis Baptiste, empta fuerunt per capitulum undecim bonaria nemoris vel circiter, jacentis prope Monchiaus, ab abbatissa Belliloci, Noviomensis dyocesis [2], IIIc LXVI lib. III sol. IX den. Valent annuatim xx lib.

« Inde cedunt misse feriarum [3] pro domina Margareta, Flandrie et Hanonie comitissa, pro CXI lib. de venditione domus domini Johannis, prepositi Senogiensis, VI lib. V sol. VI den. »

Reliquum obitibus D. Jacobi de Haga, quondam cantoris (de venditione domus). D. Stephani de Chalenchon (de venditione domus). Johannis de Lenis (de anno gratie et aliis legatis).

De decima de Wanebrecies.

Anno Domini M° CC° LXXX° octavo, comparata fuit decima de Wanebrecies a Roberto de Leurenghien et Maria ejus uxore, sub precio ducentarum et sex lib. paris. annuatim, de quibus vir nobilis G[uido], comes Flandrie, pro permutatione terre Sancti Mauricii deliberavit capitulo nonaginta et sex libras annuatim [4].

1. Au lieu dit *le Frete le priestre*. (*Cartulaire*, p. 507.)

2. *Cartulaire*, p. 617, 620, 9 mars et 12 juin 1320.

3. Distributions pour les messes des féries, instituées par acte du 20 décembre 1278. (*Cart.*, p. 483, et ci-dessus, p. 205, note 2.)

4. *Cartulaire*, p. 522, 523, 526-528.

Residuum vero ipsius decime, quod est centum et decem lib., acquisivit capitulum.

De denariis R[adulphi] de Marle, presbiteri et canonici h. e. J[ohannis] de Houssoia, h. e. decani. J[oannis] de Brugis. J[ohannis] de Habourdin, quondam decani. Johannis de Curia, et uxoris ejus. Roclani, h. e. canonici et presbiteri. Bone memorie Willelmi de Poleyo, h. e. prepositi, pro duplici S. Juliani [1], et pro suo obitu. B[ernardi] de Magdalena. M. B[alduini] Marcot, obitui Perone Marcote. D. Thalati de Rapallo [2], h. e. can. et subdyaconi, obitui parentum suorum M. Johannis Bone Vite.

De obitu domini Egidii Maillart de Wanebrecies.

LXXX De decem libris et decem sol. assignatis supra decimam de Wanebrechies annui redditus, pro precio ducentarum et decem lib. par. quas dominus Egidius, dictus Maillars, legavit ecclesie [3] distribuendas prout inferius continetur, primo assignati sunt

LXXIII sol. quatuor capellanis ecclesie, videlicet presbitero parrochie, domino H[enrico] de Sancto Venantio, D. H[enrico] Le Blaier, et D. H. de Habourdin, in augmento capellaniarum suarum. Pauperibus, pro pane distribuendo singulis annis in die sui obitus, XIII sol. VI den. Capellanis et clericis qui totaliter intererunt vigiliis et missis, XX sol. Canonicis celebrantibus. Pueris in missa servientibus. Pueris legentibus in vigiliis et cantantibus versus. « Viginti pauperibus in scolis Sancti Petri existentibus, cuilibet XII den. pro sotularibus. »

Dicti redditus possunt alibi assignari ad voluntatem capituli.

« Nota quod de centum solidis annui redditus comparatis a domino Guichardo de Vienna, concanonico nostro, assignatis in Flandria, in parrochia que dicitur Vetus Capella, supra quindecim mensuras terre et dimidiam, quas tenet Ghiselinus Li Visc [4], cedunt obitui Bernardi de Littera, quondam canonici h. e. triginta solidi. » Reliquum cellario.

De obitu domini Hugonis de Senghin.

LXXXI Nota quod obitui magistri H[ugonis] de Senghin, h. e. canonici

1. V. au 27 janvier, p. 133.

2. Parent d'un autre chanoine, Thalatus de Lavagna, qui était prêtre, et fils d'Albert de Rapallo, dont l'obit est noté au 27 avril. V. ci-dessus, p. 151, note 1, et 152, note 3.

3. Testament daté du 27 juin 1283. (*Cart.*, p. 500.)

4. *Cartulaire*, p. 501, 5 octobre 1283.

et cantoris [1], cedunt v lib. x sol. sumende in decima de Bexcote. Item, vii lib. apud Bruncastiel, distribuende canonicis. Item, capellanis et clericis, iii lib. sumende supra Bruncastiel.

Dedit preterea magister Hugo supra Bruncastiel : vicariis, iii lib. annui redditus ; domui clericorum, iii lib. Item, obitui parentum ipsius, lx sol. supra Bruncastiel distribuendos canonicis. « Et debet fieri in octavis obitus magistri Hugonis predicti. »

De obitu domini Guychardi de Vienna.

LXXXII Unum de quinque anniversariis que dominus Guychardus de Vienna, h. e. canonicus, pro anima sua, parentum et benefactorum suorum, dedit huic ecclesie [2], preter obitum suum de domo sua claustrali, cui anniversario ... cedunt lxix sol. supra manerium de Duppla, in parrochia de Frelinghien supra Lisam, quod quidem manerium dictus dominus Guychardus contulit huic ecclesie. Et notandum quod si aliquo casu impediatur quominus presens obitus possit habere vigilias suas et missam, dictus obitus ista die non fiet, sed proximiori sequenti die qua habere poterit vigilias et missam.

LXXXIII « Notandum quod post decessum domini Bernardi, quondam presbiteri de Magdalena, cedent obitui suo xx sol. paris. quos comparavit in decima de Wanebrechies, et quos recipere debet quamdiu vixerit. »

LXXXIV Notanda. Fer. ii post Ascensionem Domini, missa de Sancto Spiritu pro Petro Le Clerf et Burga ejus uxore. ix sol. iii den. sumendi apud Skerme, et viii sol. xv den. ad cellarium. Obitus post mortem.

Uxori Johannis de Camera cedunt ad vitam redditus supra domum Johannis Le Vrient, extra portam sancti Petri, si contigerit Johannem primum decedere. Obitus post mortem vel utriusque, vel uxoris.

LXXXV Obitui post decessum dederunt Willelmus de Curtraco et ejus uxor ii sol. annui redditus, supra quemdam mansum ad Sanctum Andream, qui fuit H. Makiel.

LXXXVI Walterus de Waskehal, xix sol. supra domum Caude Ewe. Cedent obitui suo et uxoris.

1. Testament du 26 avril 1292. (*Cartulaire*, p. 539.)

2. Testament de 1296, ou environ. (*Cart.*, p. 556.)

LXXXVII Maria de Sancto Venantio, II sol. supra domum Thome dou Busket, in vico de Pestrin, pro anniversario suo et filie Johanne.

XXXVIII Anno Domini M° trecentesimo tricesimo, duodecima die martii, dedit ecclesie nostre Vane Ghuy duodecim regales aureos ; et die quinta decima concanonicus noster Petrus Gargate, itidem duodecim regales aureos. Utrumque pro obitu. Missa interim de Sancto Spiritu dicitur « quam citius commode poterimus post Quasimodo ».

LXXXIX « Item, Maria, dicta Osene, dedit vivens II sol. redditus capiendos supra tres domos sitas in vico du Croket, tali conditione quod processio debet ire ad funus ipsius. »

Copia littere de domino Henrico de Flandria, quam eidem tradidimus pro obitu suo [1].

XC Marota Mantiele, uxor quondam Roberti Muchet, pro suo, mariti et matris obitu, contulit semifirtonem fini argenti supra hereditatem que fuit Roberti Muchet, quam modo tenet Aelidis Li Nainne, in parrochia sancti Mauricii, juxta domum Balduini Le Caudrelier ex una parte, et domum Colardi, dicti de Seclin.

De nemoribus de Monciaus, emptis a Jacobo Goumer.

XCI Anno Domini M° CCC° decimo septimo, die Veneris post festum Mathei apostoli, emit capitulum a Jacobo Goumer IX bonnaria XI^c III cum dim. quarterones, et terciam partem I centenarii nemoris jacentis prope Monciaus [2].

« De residuo bonorum testamenti Johannis, quondam prepositi Senogiensis, datis pro augmentatione obitus sui, III^c XXVIII lib. XVI sol. par. De bonis anni gratie ejusdem prepositi, XXIIII lib. II sol. IIII den. « De quibus cedunt ejus obitui annui redditus XIIII lib. Summa totius pecunie posite pro dictis nemoribus, IIII^c V lib. XI sol. IIII den. »

XCII Anno Domini M° CCC° XXI°, mense octobri, empta sunt quatuor bonnaria nemoris cum dimidio, apud Monchiaus [3], ab abbatissa et conventu de Pontrohart, circiter VI^xx XIII lib. XII sol. Valent annuatim VI lib. XII sol., vel circiter.

De venditione domus Radoli, prepositi Sicliniensis. De anno gratie Edowardi de Roma. De venditione domus domini Arnulphi de Rumescrute, et Jacobi Macopin, ejus filii. Ex legato Pasche Godine.

1. *Cartulaire*, p. 676, 24 avril 336.

2. A *le Vellaine*. (*Cartulaire*, p. 612.)

3. A *Kenne de le Paellelle* (*Cart.*, p. 613, 624.)

Molendinum de parvo Risco.

XCIII Anno Domini millesimo tricentesimo sexto, mense mayo, emimus quoddam molendinum ad ventum situm extra portam beate Katherine, in loco qui dicitur au Petit Riez, a Theobaldo Carpentario, opidano Insulensi, pro III^c^ xx lib. debilis monete. Et a Gerardo, dicto Le Neveu, VIII cap. et VIII sol. annui redditus quos habebat super dicto molendino, pro xx lib. dicte monete. Valet annuatim molendinum v modios cum dimid. bladi molture.

Pro obitibus Joannis de Brugis, cantoris (de domo sua claustrali). M. Willelmi de Vacaria. Walteri, prepositi Hallebecensis.

Terra Walteri Caudreleuwe.

XCIV Anno Domini M° trecentesimo septimo, mense januario, emimus a Waltero Caudreleuwe, opidano Insulensi, novem bonaria unum quarterium et IX virgas cum dimidia terre arabilis site apud Lezennes [1]. Quodlibet bonarium VI^xx^ lib. debilis monete. Pro introitu et caritate, indicatoribus, VIII lib. xx den. Summa totalis : XI^c^ XIX lib. XVI sol. II den. debilis monete. Valet annuatim circiter XXIII lib. fortis monete.

Obitus assignati de venditione domorum D. Johannis de Brugis, cantoris, D. Jacobi de Sancto Theuderio, decani, D. Bartholomei de Vienna, D. Ulrici de Barra, D. Bernardi de Lineriis.

Preterea Nicholay Lamon de Attrebato, clerici. Johanne de Fins. Aelidis de Hedenges. Gregorii de Skelmes. Maltidis, relicte Alardi Radoul, et Johanne Le Muliere.

Pars cedit partitioni pauperum, officio vicariarum et mandato pauperum, ex dono D. Nicholay Hangouart, canonici. Officio sparse, de venditione terre facta Egidio Boidin.

Obitibus Bartholomei de Urbe, archidiaconi Messinensis. Ogive Halumbiers. Marie, ejus filie. Petri, dicti Crassi. Malthidis de Coupi et Marie de Warenghien. Maghe de Sancto Mauricio, et Ode de Coupi. Magistri Johannis de Sancto Amando (de anno gracie). D. Petri d'Aghegnies, capellani. Mikaelis de Sancto Quintino. Maghe Ramiere. Balduini du Caisnoit. Willelmi Strabonis. Beatricis de Ponterohardi et D. Henrici Floket, capellani. Maghe de Bapalmis. D. Thalati de Lavania, canonici, de prima venditione domus sue claustralis. Rogeri

1. Maintenant paroisse d'Annappes, ajoute une main du XVIIIe siècle.

de Curtraco, canonici, qui erat assignatus in decima de Lauwe redempta. Sibille, domine de Wavrin (olim in eadem decima de Lauwe redempta).

Decima de Seghedin.

XCV Decima de Seghedin empta a Symone de Marchenelles [1]. Valet annuatim XXXVI lib. fortes.

Pro obitibus Fulconis de Gandavo, Nicholai de Senghin, Willelmi de Dompnapetra, olim assignatis in decima de Lauwe redempta.

Obitibus Margarete, dicte Parve. Rogeri Canart. Johannis Aikin et uxoris ejus. Roberti de le Pasture et ejus uxoris. Johannis et ejus uxoris, et Henrici Le Blaiier. M. Petri Patin, canonici. M. Willelmi de Williaco. D. Stephani de Hachicourt, decani (de domo sua). Pascuini, capellani beate Marie. D. Nicholay Hangouart can. (de domo sua). M. Hellini de Helemmes, can. (de domo sua). D. Bartholomei de Curtraco, can. (de domo sua).

XCVI Anno Domini millesimo [CCC°] LIIII°, circa festum Omnium Sanctorum, fuerunt empte a Jacobo Cloet, herede Johannis et Willelmi de le Fontaine, due garbe decime nominate de Lieque, jacentis in patronatu nostro, in parrochia de Draunoutre, que due garbe prius erant impignorate apud nos a predictis Johanne et Willelmo. Item, empta fuit a dicto Jacobo una fourca dicte decime [2]. Pro quarum garbarum impignoratione, et earumdem cum furca emptione, positi et soluti fuerunt XIII^c LIIII lib. XV sol. VIII den. Flandr., obolo auri veteri pro XVIII sol. VIII den. Flandr.; scuto antiquo pro XXV sol.; scuto Philippi pro XXII sol. Flandr.; duplice auri pro XXIIII sol. Flandr.; regali pro XXII sol. IIII den. Flandr.

De denariis D. Jacobi de Zoutin, capellani de Ronch. Relicte Walteri Cousin. Sancte Godine. Juliane Gommine. Elizabet d'Englois. Marie Le Dariere. Marie Drobine. Jacobi Le Caudellier. Agnetis Juvenis de Furno. D. Petri de Aghegnies. B[alduini] de Armentieres. Johanne de Rollers, « pro redemptione I lodii vini fini argenti ». Maghe de Messines. D. Walteri, prepositi Hallebecensis (de domo sua).

1. Achetée en juillet 1299, et amortie par Philippe le Bel, sans finance, en 1300. (*Cartulaire*, p. 567, 570.)

2. *Cartulaire*, p. 734, 16 novembre 1354. Quant à la partie engagée, dont la cession devient alors définitive, les contrats remontaient à 1296 et 1309. (*Ibid.*, p. 559, 581, 596 598.)

Plurimarum personarum per dominos Petrum Gargate et Symeonem. M. Jacobi Latani. Domini de Bondues. Isabelle Godine. Petri Garin. Petri Tuelaine. D. Andree Sourre. M. Johannis d'Ostebourch (pro obitu patris et matris, et proprio). Mathei Loouchart. M. Radulphi de Marla.

Officio cellarii, pro xxiii lib. terre Roberti Capon vendite. Mandato pauperum, ex dono D. Godefridi, Johannis d'Ostebourch et Mathei Loouchart. Vicariis, redecime, ex dono Joh. d'Ostebourch.

« Pour le donnier, ii sol. vi den. »

Assignatio facta die vi augusti anni lvi, de x lib. v sol. ii den., obitibus D. Johannis de Gamaces. D. Petri Brunelli. D. Jacobi Gronne, canonici (de residuo venditionis domus). M. Jacobi de Gandavo, capellani. Johannis Segard, capellani. A. de Hierin, canonici (vend. domus). Prime capellanie de Trellia, pro augmentatione (xl sol. viii den. de lxi lib.). Capellanie juxta Aulam, quam tenuit D. Jacobus de Furno. De venditione domus quondam D. Godardi de Longo Rege (iiii^{xx} ix lib. vi sol., pro quibus lix sol. vi den.).

Preterea supra eamdem decimam de Lieke, assignati sunt die xi augusti anni lvi redditus qui sequuntur. *Partitioni pauperum*, xxxvi sol. viii den. ex dono D. Walteri de Nigella, M. Petri de Duaco.

Mandato pauperum, iiii lib. ix sol. xi den. de legatis D. Walteri de Nielle, Egidii de Linselles. De denariis D. Herberti de Albofossato, D. Walteri Decani, D. Terrici de Buillon. De dono cujusdam persone, D. Willelmi Apothecarii, D. Johannis Platemuse, M. Petri de Duaco, D. Willelmi de Chinon, D. Rogeri.

Vicariis, xviii sol. ii den. de donis D. Terrici de Buillon. D. Willelmi Apothecarii. M. Petri de Duaco. D. Rogeri.-D. Willelmi de Chinon, « ad opus capellanorum venientium ad matutinas in adventu Domini ».

Fabrice, xvi sol. ix den. de donis D. Balduini de Vaucelles. D. Willelmi de Chinon. D. Bartholomei Rasette.

Capellanis et clericis, xviii sol. de pecunia domini Johannis Hanikiel, curati Sancti Mauricii. De donis Johannis Fabri, h. e. capellani. D. Petri de Duaco. D. Johannis de Cruce. D. Bartholomei Rasette. M. Petri Leornaldi, h. e. capellani. Johannis de le Clef et ejus uxoris (pro obitu).

Capellanis tantum, vii sol. v den. de dono D. B[alduini] de Vaucellis, pro obitu.

Clericis tantum, ix sol. vii den. de donis Evrardi Crioul et B[alduini] de Vaucellis.

Domui clericorum, ix sol. i den. de donis D. Walteri Decani, et B[artholomei] Rasette.

Clericis pro lignis, iiii sol. v den. de pecunia uxoris Harpini de Fourmielles.

Pro missa perpetuo celebranda pro anima D. Quintini Ligatoris, ex dono ipsius, lxi sol. x den.

XCVII. Anno Domini millesimo trecentesimo undecimo, in die beati Mathie apostoli, donavit Jacobus de le Ruele senior ecclesie nostre Insulensi decem et octo solidos par. perpetui et antiqui redditus, quos habebat supra domum magistri Gerardi de Ferlin et supra hereditatem que fuit Marie de Marke, quam tenet dictus magister Gerardus, in pleno capitulo nostro, presentibus Petro, filio ejusdem Jacobi, Michaele de le Heute, Johanne de Vallibus, Roberto de le Wastine, et aliis pluribus testibus fide dignis. Et sciendum est quod propter hanc donationem faciendam donavit et solvit dominus Walterus de Nigella, concanonicus noster, de propria pecunia sua predicto Jacobo XXXII lib. debilis monete. Et ideo voluit capitulum et concessit super litteras sigillo ecclesie roboratas, quod idem dominus Walterus habeat et recipiat predictos XVIII solidos annuos quamdiu vixerit, et post decessum illius convertantur in obitu suo in ecclesia nostra faciendo, prout voluerit de illis ordinare.

XCVIII Anno Domini M° CCC° XII°, feria sexta post Assumptionem beate Marie virginis, venerunt in capitulum ecclesie nostre Insulensis Stephanus Faber, et Maria ejus uxor; et donaverunt et concesserunt ecclesie nostre supradicte, presentibus dominis Herberto, decano, Jacobo cantore, et Johanne scolastico, et aliis canonicis facientibus capitulum, et coram dominis Johanne de Primeke, Henrico Ozane et Rogero de Mortaigne, perpetuis capellanis ecclesie predicte, et pluribus aliis testibus fide dignis, unam marcham fini argenti perpetui et annui redditus fortis monete, accipiendam quolibet anno supra totam hereditatem suam quam habent in parrochia Sancti Petri Insulensis, sedentem inter hereditatem Franconis Li Wiuwarier, ex una parte, et inter hereditatem Alardi Parmentarii ex altera, et super omnem hereditatem suam quam habent in vico dicto dou Pestrin, solvendam in duobus terminis, videlicet medietatem in Pascha, et aliam medietatem in festo sancti Remigii.

Propter hanc concessionem, seu venditionem, receperunt LX lib. debilis monete. Redditus pro obitibus M. Johannis de Cameraco, capellani. D. Gerardi Brisepot, capellani. D. Blasii de Roma, canonici et subdyaconi (de anno gratie).

XCIX LXXII sol. XI den. « quos capitulum habet supra domum que fuit Johannis Meurin, pro recompensatione reddituum assignatorum in Castro », cedunt capellanie D. Jacobi Legouch, capellanie beate Marie juxta Aulam, cellario S. Petri; obitibus Petri, dicti Boughe, Walteri Fabri, Aelidis Le Roie, Johannis Le Wiiet et uxoris ejus, D. Petri Englebiert, presbiteri.

C De CI lib. XV sol. de venditione domus magistri Petri Imperatoris, quam emit D. Johannes Martins, scolasticus, et de XVI lib. et VIII sol, et VI den. de domo que fuit domini Thalati, emptus fuit redditus anno Domini millesimo CCC° sextodecimo, feria sexta ante Nativitatem beati Johannis Baptiste, videlicet sex marcharum fini argenti, a Huberto de Camba, filio Johannis, scilicet III marchas supra domum Johannis Grommet, ante atrium sancti Stephani [1]. Item, III marchas supra domos que dicuntur des Chaoursins, quas modo tenet Johannes Soure.

Obititus M. Petri Imperatoris et D. Thalati.

CI Anno Domini M° CCC° XXII°, mense junio, emit capitulum a M[aria] de Pratis de Frelenghien unum bonarium minus VIII virg. prati ad pasture, siti juxta Bruncastiel, valentis annuatim LXIIII sol. circiter.

Ex dono Roberti de Montibus, capellani beate Marie juxta Aulam. De anno gratie D. Jacobi de Sancto Theuderio, quondam decani. Item domini Bernardi de Lineriis, et D. Nicholay Albini.

CII « Anno M° CCC° XXII°, mense junio, emit capitulum a Theoderico Mulot, opidano Insulensi, XVII^C terre apud Frelenghien, valentis annuatim L sol. circiter, pro obitu D. Bartholomei Ursi de Curtraco, canonici. »

CIII « Anno M° CCC° vicesimo quinto, feria sexta ante Nativitatem beati Johannis Baptiste, emit capitulum ab Ysabella, relicta Johannis Pouille de Deulesmons, et a liberis eorumdem, X^C et tres quartronnos terre arabilis, site in parrochia de Frelenghien, in loco qui dicitur au Buissonciel, que tenetur a domino rege. »

Pro obitu D. Johannis de Gandavo (de anno gratie). « De dicta terra fuit adheritatus Gerardus Majoris de Deulesmons, nomine capituli, per scabinos de Frelenghien. Nota quod dicta terra erat tunc en gaskiere, culta una vice. »

1. *Cartulaire*, p. 605, 606.

CIV « Anno Domini M· CCC· XX· V·, feria quinta ante festum beate Marie Magdalene, emit capitulum a Gerardo de le Masure semibonarium terre site prope terras manerii sui de Dupla. » xx lib. ix sol. de venditione domus domini Matthei de Mandreriis, pro ejusdem obitu. « De predicta terra fuit hereditatus Gerardus Majoris de Deulesmons, nomine capituli, et erat tunc en gaskiere, culta de ii roies. » Valet annuatim xv sol. iii den., soluto principali redditu (i ras. avene et ii cum. dimid. den. ad brevia regis).

CV Redditus l sol. quos dedit D. Jacobus de Haga, quondam h. e. cantor, supra terram et manerium in parrochia de Noefville, sub dominio ecclesie nostre, debet recipere minister hospitalis clericorum. De quibus dabit « ecclesie beate Marie Magdalene juxta Insulam, pro oleo unius lampadis de die et de nocte continue ardentis, viginti quinque solidos. » Reliquum vicariis, partitioni et mandato pauperum. Quam terram tenent modo Johannes de Raisse et Ysabella, ejus uxor. Actum anno M° CCC° XXIIII°, quarta die februarii [1].

CVI Anno Domini M° CCC° XXIIII°, in die Nativitatis beate Marie virginis, emit capitulum a Guillelmo dou Ploich, armigero, circiter xxiii bouniers nemorum sitorum prope Monchiaus, precio viicxxviii lib. [2]. Valent annuatim circiter xl'vi lib.

Hii sunt obitus assignati in memoribus predictis :

D. Evrardi de Bargis (de vend. domus). D. Mathei de Mandreriis (de anno gratie).

« Pro domina Margהareta, Flandrie comitissa, pro viixx iiii lib. xi sol. de venditione domus D. Johannis, quondam prepositi Senogiensis, convertendis in missis ferialibus, ix lib. »

« Officio justitiarum Flandrensium, pro xlvi lib. xiii sol. receptis a villa Ypprensi, pro restitutione servitiorum et releviorum terre nostre de Flamertinghes, sibi vendite pro stanno seu vivario faciendo, lviii sol.[3] »

Obitibus D. Johannis Martini, scolastici, D. Symeonis de Roma, M. Willelmi de Fossa, de anno gratie. M. Jacobi de Bailli, canonici, et D. Johannis de Gandavo, de venditione domorum.

Mandato pauperum, ex dono ejusdem Johannis.

Obitibus D. Stephani de Chalenchon. Egidii Parsis et ejus uxoris. D. Anselmi de Foresta, can. Henrici Le Douch. Mathildis del Anglee. D. Johannis de Lenis, can. D. Gerardi de Foresta, capellani. D.

1. *Cartulaire*, p. 638.

2. *Ibid.*, p. 636, 637.

3. *Ibid.*, p. 629, 6 mai 1323.

Johannis Par[ent?], quondam curati de Lambersart. D. Jacobi Par[ent], capellani sancti Mauricii. Willelmi de Chaelons. Marie Le Gantoise. D. Johannis de Brugis, cantoris (de anno gratie). D. Bartholomei Lours (qui dedit etiam mandato pauperum). Michaelis Tarte. Petri de Harlebeke. D. Johannis, quondam prepositi Senogiensis. D. Radoli, quondam prepositi Siclinensis. Nicholay Albini, can. D. Petri Le Goudalier. Rogeri Pot d'estaing, et ejus uxoris. Johannis de Vallibus, et Petronille, ejus uxoris. Mathildis de Ponte. Johannis des Plankes. Aelidis Le Frutiere. D. Blasii de Roma (de anno gratie). D. Jacobi de Haga, cantoris. Marie de Porta.

« Ob. Johannis, castellani Insulensis, patris domine Guyote, castellane Insulensis, et Beatricis, matris ejusdem, et Johannis et Symonis, liberorum eorumdem.

« Item, memoria domini Walleranni de Lussembourch, mariti dicte domine Guyote, ac memoria ejusdem domine Guyote pro predictis. »

CVII Anno Domini millesimo CCC vicesimo nono, circa festum Nativitatis Domini, procuravimus amortizationem a domino rege circiter de XLVIII boneriis de bos apud Monchiaus, quos emimus a Jacobo Goumer, ab abbatissa de Biaulieu, ab abbatissa de Pontrohart, et a Guillelmo dou Ploich [1].

Item, novem bon. I quartier terre arabilis apud Lesanes, quos emimus a Waltero Caudreleuwe. VIII bon. prati juxta Bruncastiel, quod fuit Michaelis de Frelenghien. XVII[c] terre apud Frelenghien, que fuit Theoderici Mulok. I bon. terre apud Frelinghien, que fuit Johannis de la Tour. X[c] terre apud Frelenghien, que fuit Johannis Poulle. Semis bon. terre apud Frelenghien, que fuit Gerardi de le Masure. I quarterii terre apud Deulesmons, que fuit Johannis Remi.

Supra que sunt assignati obitus D. Johannis de Gandavo, quondam canonici. Philippi, filii Francisci Belle de Yppra. D. Mathei de Mandreriis. M. Petri Imperatoris. Johannis d'Aubegny, castellani Ypprensis, Jacobi Hocet le Cauceteur. Egidii Fourligniet. D. Herberti de Albo Fossato, quondam decani. D. Petri de Naours, curati beate Magdalene. D. Johannis de Primeque. D. Guillelmi d'Arsis, militis. Johanne de Pontrohart. D. Hugonis de Houdencourt.

Mandato pauperum pro M. Petro Imperatore, et pro D. Godefrido. Vicariis pro D. Henrico de Vaccaria.

1. *Cartulaire*, p. 653, 655.

CVIII Anno Domini M° CCC° XXX° quarto, die VIII mensis junii, emit capitulum manerium de Ribaumes [1], cum omnibus suis appendentiis, pretio VIIIxxV lib. VIII sol. II den., quod potest valere annuatim, omnibus debitis deductis in quibus dictum manerium teneri poterat, tam capitulo quam aliis quibuscumque personis, circiter X lib. par.

De denariis D. Johannis de Brugis, « de debito ville de Andembourch », CVIII lib. X sol. Cedunt obitui ejusdem VII lib. VIII sol.

Obitibus D. Walteri Decani, quondam capellani beate Marie juxta Aulam. D. Johanni de Slippis, can. (de vend. domus). Aelidis Le Noire. D. Henrici Ozane, quondam h. e. capellani.

CIX Anno Domini M° CCC° XXX° quarto, mense junio, emit capitulum a Roberto dou Bos quatuor bonaria IIe cum dim. quartron terre francorum allodiorum jacentium apud Radinghehem [2]; et sunt ibi tres tenentes debentes annuatim VIII ras. cum dim. d'avaine, videlicet Petrus Coustans II ras., et Margareta Coustans, filia dicti Petri, IIII ras. cum dim. Item, Johannes de Herlies II ras. et une poulle. Pro precio IIcXLVII lib. XIII den. Que annuatim valere possunt circiter X lib. V sol. X den. Item, XVI sol. pro dicta avena, que avena redempta fuit pro XII lib. par. de denariis domini Henrici de Flandria.

Obitibus D. Willelmi de Pernes, canonici (de domo). M. Johannis de Roya, quondam canonici. M. W[illelmi] de Membeville, et D. Petri Gargate, de venditione domorum claustralium.

CX « Memoria quod Katherina Odile, relicta Jacobi Grandiel, dedit pro obitu suo faciendo, coram D. Terrico, Johanne de Bourbouc, Jacobo de Gamans, Jacobo Prelingiel et magistro Alardo de Landas, in anno XXXIII°, in vigilia beati Michaelis, post decessum suum, supra domum suam sitam in vico d'Engletiere, semifertonem. »

CXI Anno Domini M° CCC° quarto, emit capitulum a Willelmo dou Brach quinque mencaldatas terre francorum allodiorum jacentium apud Herlies, una cum XXVII den. IIII cap. I hav. tritici annui redditus; et sunt dicti redditus assignati apud Radinghehem,

1. Mentionné dans le *Cartulaire* (p. 675), en 1336.

2. *Cartulaire*, p 606, 30 juin 1334.

precio LXIIII lib. II sol. VIII den., et annuatim valere possunt circiter LIX sol. X den.

Vicariis XLIIII sol. VI den. pro legato D. Petri Gargate, can. Pro domo clericorum, XXVI sol. IIII den. de pecunia quam dedit Jacobus Marcos clericus. « De massa obituum » additi sunt VII sol. VIII den.

CXII Anno Domini M° CCC° XXX° quarto, feria quarta post Epyphaniam Domini, emit capitulum a Bourardo de Amerin duo bonnaria francorum allodiorum, jacentium apud le Mesnil, precio VI^xx^I lib. XII sol. X den., que annuatim valere possunt circiter IIII lib. XIII sol. III den.

« In hac emptione posite sunt IIII^xx^ lib. VII sol. III den. par. pro venditione domus magistri Jacobi de Carvins, quam emit D. cantor, et deinde rehabuit D. thesaurarius. » Missis ferialibus LX sol. III den.
Preterea de den. obituum Thot Guy. Johanne de Amiens. Joye de Warenghien, et Johannis, ejus mariti. Johanne Alavaine. Johanne Fourlignie, uxoris Johannis Le Viart. Johanne Le Rousse. M. Mathei de Rogy, scolastici et canonici. Jacobi Partit. Anseloti de Vaccaria, clerici.

CXIII Anno Domini M° CCC° XXX° quarto, circa Nativitatem Domini, emit capitulum a Bernardo d'Englos quatuor bonaria terre francorum allodiorum, jacentium apud Radinghehem [1], una cum VII ras. I hav. avene, semihav. tritici, II cum dimid. poulles, le VIIIe d'une poulle, I cap. et sex denarios annui redditus. Item unum hospitem et XIIII tenentes. Precio II^c^ IIII^xx^ XVI lib. II sol. VII den. Que annuatim valere possunt circiter XI lib.

Debitores Maria dou Monciel, et ejus liberi. Maria et Margareta Coustans, sorores. Heredes Mathildis Conne.
Obitus assignati : D. Johannis Boullard, quondam scolastici Tornacensis. De anno gratie magistrorum Jacobi de Carvins, Petri Caudreleuwe et Johannis de Florentia.
« De denariis domini Johannis, episcopi Visionensis [2], XIII lib., pro quibus cedunt obitui suo IX sol. VIII den. »
Ob. D. Petri Gargate, canonici. Rogeri Vesin et Burge, ejus uxoris.

1. Chargés envers la table des pauvres de Radinghem d'une rente que le chapitre racheta en 1336. (*Cartulaire*, p. 676.)

2. Jean de Wattrelos, év. de Viseu, en Portugal (1333-1362). V. le *Nécrologe*, au 11 juin.

Petri Strabonis, filii quondam Balduini. Jacobi de Houtkerque. D. Herberti de Albo Fossato, quondam h. e. decani. D. Radulphi de Houdencourt, canonici Bolnacensis. Vane Guy. Aelidis de Marquette, uxoris Jacobi Vignette. Elyzabeth dou Kesne. Balduini Prepositi, clerici. Johannis dou Busket, et ejus uxoris. D. Hugonis de Houdencourt, canonici Insulensis (de venditione domus). D. Johannis Le Mierchier, capellani a Menreville. Lamberti Platemuse, et ejus uxoris. D. Nicholay Patin, curati de Nechin. Johanne de Fierlin. Theobaldi Parsis, capellani.

De denariis redemptionis decime de Monchiaus, empte a Mathilde de Bersees, XXI lib. XV sol.

CXIV Anno Domini M° CCC° tricesimo quinto, circa festum Nativitatis beati Johannis Baptiste, emit capitulum a Roberto dou Bruille sex bonaria et I^c terre francorum allodiorum, vel circiter, jacentis apud Nameng, precio II^c III lib , que terra potest valere annuatim VIII lib.

De denariis que dederunt, pro obitu Theobaldus Parsis ; ad opus mandati pauperum, Willelmus de Pernes. De redemptione trium marcharum supra domum Walteri as Moussons, quas legaverat Jacobus de Haga. De residuo bonorum D. Johannis des Sclippes. De venditione domorum M. Jacobi Parent et M. Johannis de Rougi. De grossis fructibus prebende D. Petri Brunelli, pro suo obitu.

CXV Anno Domini M° CCC° XLII°, mense julio, emit capitulum a Henrico de Vacaria duo bonaria terre francorum allodiorum, jacentis apud le Mesnil, precio LXXIII lib. IIII sol. par., que valent annuatim circiter IIII lib.

De anno gratie et de venditione domus M. Jacobi Parent. De denariis Hugonis Gommer, et Reginaldi de Attrebato, nepotis D. Allelmi. Pro obitibus.

CXVI Anno Domini M° CCC° XLVII°, in die Purificationis beate Marie virginis, posite fuerunt ad officium redecime ecclesie nostre pro reparatione capituli nostri, XXXI lib. VIII sol. paris. fortes, uno scuto aureo pro XV sol. par. computato, de denariis dominorum inferius scriptorum, pro quibus sunt assignati supra officium dicte redecime XXVI sol. II den. paris. annui redditus pro obitibus dictorum dominorum singulis annis faciendis, donec capitulum alibi assignaverit, hoc est quolibet denario redditu estimato pro XXIIII den.

D. Willelmi de Chinon. D. Quintini Ligatoris. D. Willelmi de Wadringhehem. D. Mathei de Gavellutis. D. Rogeri Ruffi. D. Johannis de Albone. M. Willelmi Morpain.

CXVII Anno Domini M° CCC° XL° sexto, feria quinta post Epyphaniam Domini, emit capitulum a domicella Perona Gomere, uxore Jorardi Vretet, XIII^c cum dim. terre francorum allodiorum site *as Saus des Monnes,* in parrochia de Fivia, precio LXIII lib. XV sol. paris. fort., uno scuto computato pro XV sol. Que terra valet annuatim circiter LIII sol. paris.

Obitibus DD. Willelmi de Chinon et Nichasii de Flamingeria, de venditione domorum.

CXVIII Anno Domini millesimo CCC° XLIIII°, mense mayo, emit capitulum a Petro Boudet duo bonaria VII quartrons et le tierch d'un quartron terre arabilis francorum allodiorum Aule regie Insulensis, jacentis extra portam de Diergnau in duabus pechiis, videlicet une piece tenant au lieu qui fu Jehan de Biaugrant, mesurée dedens les bonnes apparans et les fossiaus d'enviers les chemins, mis en mesure si comprent ceste pieche, ensi que deviset est, XVIII^c et demi et le tierch du quartron. Item, une autre pieche d'enviers le molin, à prendre mesure as bonnes apparans et sans le chemin hors des bonnes, XV^c et I quartron. Item, pour le moitiet du kemin à l'encontre de le piece au molin, I quartron et les II pars d'un quartron. Item, pour le moitiet du kemin al encontre des XVIII^c et des masures, XII verges à le grande verge. Item, pour le moitiet du chemin al encontre du manoir Pieron d'Arras, XIII verghes. Summe de tous les chemins, V quartrons et les II pars d'un quartron.

Item, emit predictum capitulum a Petro Boudet ibidem LXVIII sol. VII den. ob. annui et perpetui redditus francorum allodiorum predictorum.

Et custaverunt dicte terre et redditus II^c XLIIII lib. VI sol. III den. paris. fortes. Que omnia valent annuatim circiter XI lib. VI sol. VI den., hoc est quolibet denario estimato pro XXI den. ob.

De denariis venditionis domus que quondam fuit D. Alardi de Buissi, que fuit comitisse Margarete, XXVIII lib., pro quibus cedunt missis ferialibus XXVI sol.

De venditione domus claustralis que quondam fuit D. Balduini de Vaucellis, thesaurarii ; — parve domus claustralis que fuit ejusdem ; — D. Walteri de Nigella ; — D. Terrici Buillon.

De anno gratie M. Petri de Bonnieres, M. Petri Brunelli.

De denariis Johannis d'Argentuel. Johannis Roussiel. Jacobi de Warenghien, clerici. Jacobi de Warenghien, filii quondam Johannis. Brixii Frumaut. Egidii de le Hout, dicti de Linsielles, clerici. Paskier de Lomme. Alardi Baignard, clerici. Omnia cedunt obitibus.

CXIX Anno Domini millesimo CCC° quinquagesimo quarto, die XXVIII mensis aprilis, nos decanus et capitulum ecclesie Insulensis, emimus a nobili viro domino Matheo Creton, milite, domino d'Estrumiel et de Forest, XVI ras. avene et XVI cap. annui et perpetui redditus, precio VIIIXX V scutorum auri ultimi cunei domini Johannis, Francorum regis, et XII cum dim. gros. Flandr.[1] Quem quidem redditum avene et caponum dictus miles percipiebat et habebat annuatim et hereditarie supra totas terras et manerium nostrum de Monchiaus; et quem redditum censuarius dicti manerii nostri solvere et reddere tenebitur quolibet anno officio obituum ecclesie nostre pro obitibus infrascriptis.

M. Petri de Duaco, quondam cantoris et canonici prebendati, de venditione domus. (CIII scuta Johannis cunei domini nostri regis Johannis, et V grossi Flandr.)

M. Egidii de Binchia, quondam h. e. scolastici et canonici. (LXI scuta cunei predicti et VII gr. Fl. de venditione domus.)

CXX Anno Domini M° CCC° LI° fuerunt amortizata sex bonaria terre vel circiter, jacentia apud Tiretiel, pertinentia ad capellaniam quam fundavit in ecclesia nostra dominus Therricus de Buillon, quondam canonicus ecclesie nostre. Pro qua amortizatione fuerunt posita LIIII scuta Philippi, pro quibus LIIII scutis sunt assignati obitui triginta solidi annui et perpetui redditus, qui primo et principaliter debent fieri et recipi supra totas dictas terras.

De den. D. Rogeri Ruffi, quondam canonici (domus). D. Quintini Ligatoris, quondam can. D. Johannis Platemuse, capellani capellanie juxta Aulam.

CXXI Anno Domini millesimo CCC° quinquagesimo quarto, XXVI die mensis julii, fuerunt amortizate a thesauraria VIICXIII lib. X sol.

1. *Cartulaire*, p. 732, 733, 26 et 29 avril 1354.

I den. par. fortis monete, videlicet uno veteri floreno de Florentia computato pro XIII sol. X den., uno scuto veteri computato pro XVIII sol. IX den., et scuto cunei Johannis regis novo pro XVIII sol. IX den., et scuto cunei Johannis regis novo pro XV sol., et in moneta equivalenti. Que summa deputata erat pro redditibus comparandis ad opus obituum canonicorum tantum dicte ecclesie nostre, pro obitibus personarum infra scriptarum annis singulis faciendis. Que summa fuit posita in reparatione et refectione ecclesie nostre, que combusta fuit casu fortuito in anno predicto, die tercia mensis maii [1]. Et pro predicta summa sunt assignati supra officium sparse nostre, pro obitibus personarum infrascriptarum singulis annis faciendis, de consensu domini de Monturuco, prepositi nostri, convocatione omnium canonicorum generali et speciali super hoc prehabita, XXIII lib. XV sol. IX den. paris. annui redditus, prout in litteris super hoc confectis plenius continetur, hoc est quodlibet denarium extimatum ad XXX den.

Obitibus D. Quintini Ligatoris (de domo et anno gratie). D. Willelmi de Chinon. D. Nichasii de Flamingeria. D. Michaelis de Dampmart. D. Johannis de Albone. M. Mathei de Merelare. D. Willelmi de Wadringhehem. D. Mathei de Gavellutis D. Rogeri Ruffi. M. W[illelmi] Apothecarii. D. Stephani de Burgundia. D. Allelmi de Bello Loco. M. Jacobi Parent. D. Petri Bruniel. DD. Petri Caudreleuwe, Johannis de Florentia, et M. Jacobi de Carvins. D. Egidii de Binchio, quondam scolastici. D. Jacobi de Fossis. D. Jacobi Gronne. D. Johannis de Cruce. Omnes predicti sunt canonici.

M. Gerardi Saloines, capellani. M. Alardi de Landas, clerici. Petri Vretet. Mathildis Quassefier. Katerine Marcande.

D. Henrici de Flandria et ejus uxoris. D. Willelmi de Rabuissons. Alardi de Bappaumes. D. Johannis Ghodin, quondam capellani. M. Petri Lienart, quondam capellani. Gossuini de Leurenghien. Marie Le Fevre. Petri Padoul. Marie Le Grande. Johannis dou Molin, et Marie ejus uxoris. Roberti Lescrivent. Petri Bourier. Johannis de Rexpoulle, et ejus uxoris. D. Johannis Platemuse, quondam capellani. Nicolay Fainiel. Jacobi Clokier et ejus uxoris.

Domine Elyzabeth de Landas, domine de Anstaing. Jacobi de Ulmo. M. W. dou Lyen. Gerardi de Laude (pro patre et matre). D. Jacobi de Muro, quondam curati de Anetieres. D. Johannis de Boubourch, quondam capellani. D. Egidii Ruffi, quondam capellani.

1. *Cartulaire*, p. 733.

D Johannis Hanikiel, quondam curati sancti Mauricii. Piati, clerici. Petri Patroulle, ecclesie sancti Stephani capellani. Marie de Cambrai, quondam uxoris Egidii de le Halle. D. Hugonis de Burgundia, quondam h. e. capellani. D. Henrici de Jourdon, canonici Cameracensis.

CXXII Anno Domini millesimo CCC° quadragesimo quarto, in die apostolorum Symonis et Jude, procuravit capitulum erga nobilem virum dominum Johannem de Luxembourg, dominum de Roussi et castellanum Insulensem, quod ipse dominus castellanus per suas litteras recognovit quod XXII bonaria et XVe et demi nemorum que ab ipso castellano tenentur, empta per capitulum a Willelmo dou Ploych et ejus uxore, erant propria hereditas ecclesie nostre Insulensis, et fuerunt empta de propriis denariis ecclesie predicte, licet tempore emptionis et in ipsa emptione Gerardus Li Meres, de Deulesmons, in dictis nemoribus fuisset positus, et per legem laycalem ipsius domini castellani fuisset et esset de ipsis tamquam de suo proprio hereditagio adheritatus [1]; voluitque et consensit idem dominus castellanus, pro se et suis successoribus castellanis Insulensibus, quod in futurum poneretur nomine ecclesie nostre in dictis nemoribus responsalis quociens decederet, mediante relevio decem librarum paris., prout hec et alia per dictas suas litteras capitulo traditas plenius continentur.

Pro qua quidem recognitione et assensu procurando et habendo fuerunt apposite CXIIII lib. XIIII sol. III den. paris. fortis monete, videlicet uno floreno veteri de Florentia computato pro X sol. paris., uno regali aureo pro XII sol. paris., uno scuto veteri pro XIII sol. IIII den. paris., uno grosso Flandrie pro VII den. paris., et uno grosso turono regio pro XII den. paris., et in alia moneta equivalenti.

Obitus assignati supra dicta nemora: D. Willelmi de Chinon, can. Maghe Aghace. Johannis Joye. D. Alardi de Buissi (de anno gratie). D. Quintini Ligatoris, can.

« De denariis ipsius D. Quintini, ex legato ipsius, pro duplici S. Quintini annuatim faciendo, XIX lib. XII den., pro quibus cedunt officio cellarii pro dicto duplici XVI sol. VII den. »

Obitus D. G[erardi] de Marbais, militis. Domine Marie de Balluel, uxoris D. G[erardi] d'Antoing, militis. Sororis Margarete de Villers,

1. *Cartulaire*, p. 708.

monialis. Ingherrani Potin. Symonis Scoure. Johanne de Planka. Thome de Curtraco. D. Johannis Beart, h. e. cap. Johannis de Petra, clerici. Marie Le Niece, uxoris D. Petri Vretet D. Willelmi de Ruella, can. Siclinierisis. Henri. Rawel. Katerine Noeus et ejus filie. D. Stephani de Burgundia, can. (de venditione domus). Willelmi Nepotis et uxoris ejus. D. Johannis de Anappia, h. e. capellani, et Katerine, relicte Nicholay Fainiel. Sapientie de Los, et Johannis ejus mariti. Marie de Castro l'apothicaresse. Katerine Vos de Yppra. D. Johannis Nepotis. Johannis de Manebieque, clerici.

CXXIII « Nota quod xvi die januarii anni quinquagesimi, Johanna Fremaude, relicta Johannis Salemare, dedit pro ipsius dicti mariti sui et Johanne Fremaude, cognate sue, III sol. redditus supra I quart. terre jacentis apud Anappe, retro les courtieux Hourdoulle. »

Jacobus Clokiers et uxor sua dederunt pro suo obitu xxv sol. « Soror Margareta de Villers, soror novi monasterii juxta Insulam, ordinis fratrum predicatorum, dedit unum parisiensem aureum ad emendum redditus pro obitu suo et parentum suorum. Et qui obierit ponetur in Martirologio. »

Engherrandus Potins dedit c sol. pro suo et parentum obitu. « Et tenetur capitulum ire ad processionem ad vigilias ipsius Engherrandi cum decesserit. »

Sapience, vidua Johannis de Laude, barbitonsoris, dedit I florenum ad scutum pro suo et mariti obitu. « Et debet habere processionem, et vigilias et missam in conventu. »

Johanna de Planka dedit I regale pro obitu suo. « Et debet habere processionem et missam in conventu. »

Petrus de Barra li mierciers, « dedit unum pannum aureum pro obitu suo, et Margarete Caduce, filie Willelmi, et Marie Artue, uxorum suarum. Et habebit processionem pro se et dicta Maria, nunc uxore sua. »

Johannes de le Clef et Johanna, ejus uxor, dederunt quatuor scuta aurea pro suis obitibus. « Et debet habere dicta uxor, quando decesserit in villa Insulensi, processionem, vigilias et missam. »

Idem habebit Mathildis Coissefier, que dedit duos florenos de Florentia pro suo obitu.

Ordinatio de quatuor bonnariis IIe III quartrons et una virga terrarum francorum allodiorum, jacentium apud Wanebechies, tam in terra arabili, quam in pratis emptis pro fabrica, vicariis, et pro canonicis, capellanis et clericis et pueris ecclesie nostre.

Notandum est quod tres partes dictarum terrarum empte fuerunt de denariis domini Balduini de Vaucellis, quondam hujus

ecclesie thesaurarii. Et sic est ordinatum per ipsum, quod de fructibus et proventibus dictarum trium partium terrarum supradictarum debent sumi quolibet anno xx solidi paris., qui debent dari quolibet anno in quadragesima per ministrum fabrice xx pueris scolarum Insulensium; et debet quilibet dictorum puerorum dicere quolibet anno unum psalterium pro anima dicti thesaurarii. Et residuum fructuum et proventuum dictarum trium partium terrarum predictarum debet dari et distribui quolibet anno in hunc modum : videlicet, medietas ipsius residui fabrice ecclesie nostre; et alia medietas ipsius residui debet dari et distribui quolibet anno canonicis, capellanis et clericis installatis ecclesie nostre qui personaliter intererunt matutinis, scilicet canonico in singulis matutinis, tres den. paris., cuilibet vero capellano et clerico unus denarius paris., incipiendo quolibet anno in festo Omnium Sanctorum, quamdiu dicta medietas ipsius residui se poterit extendere.

Alia vero quarta pars dictarum terrarum empta fuit mediatim de denariis Therrici de Buillon, quondam ecclesie nostre canonici. Pro quibus media pars fructuum et proventuum ipsius quarte partis dictarum terrarum cedit vicariis ecclesie nostre, ex dono ipsius domini Terrichi.

Et alia media pars ipsius quarte partis dictarum terrarum empta fuit de denariis pertinentibus ad fabricam ecclesie nostre, pro quibus cedit alia media pars fructuum et reddituum ipsius quarte partis dictarum terrarum fabrice ecclesie nostre.

CXXIV Anno Domini M° CCC° LXI°, XV die mensis decembris, emit capitulum Insulense a nobili viro domino Bernardo de le Douve, milite, domino de Noeveglise, et Jacobo, ejus filio et herede, quoddam homagium sive feodum quod habebat idem miles supra unam furcam cujusdam decime vocate de Eke, in parrochia de Drannoutre. Quam quidem decimam de Eke emeramus a Jacobo Cloet, et pro qua decima tenebamur dare rensalem erga predictum militem, pro morte cujus rensalis tenebamur dicto militi solvere x lib. Flandr. pro relevio [1].

1. C'est ce qui eut lieu le 3 juillet 1361. (*Cartulaire*, p. 741.)

Item, quoddam aliud homagium, sive feodum, quod tenebat ibidem a dicto milite Johannes Vos, ut dicitur, pro quo idem Johannes tenebatur eidem in centum solidis pro relevio, quociens ipse aut qui causam haberet dicti feodi decederent. Quod relevium quociens evenerit pertinebit ad capitulum, et predicta duo homagia, sive feoda, dictus miles tenebat in feodum a domino preposito ecclesie nostre ad unum par de blans levriers relevii ad mortem.

Que duo homagia, sive feoda, empta sunt precio LX lib. monete Flandr., prout de predictis per litteras super dicta emptione confectas per laicalem justiciam dicti domini prepositi potest liquidius apparere.

De denariis D. Quintini Ligatoris, « in quibus dominus Castellanus Insulensis tenebatur capitulo pro mutuo eidem facto, solutis per relictam Thome de Cruce. XX scuta ultimi cunei regis Philippi, val. XXV lib. Flandr. » Ad obitum D. Quintini.

Item, obitibus Marie Le Borgne et parentum, VI scuta comitis, val. VII lib. X sol. Flandr. Johannis Strabonis, clerici. Nobilis viri domini Gossuyni, domini de le Vexte, militis, et domine Perone, ejus uxoris. Walteri Le Kalke, opidani Brugensis.

CXXV Anno Domini millesimo CCC° LXI°, XX[a] die mensis novembris, emit capitulum ecclesie sancti Petri Insulensis quatuor marchas fini argenti annui et perpetui redditus supra hereditatem Johannis de Castro, ultra pontem Finis, que quondam fuit Johannis de Tenremonde, precio de II[c] et VIII lib. monete Flandr.

Obitibus domicelle Katerine de Warenghien (de redditu redempto). Domicelle Marie, quondam uxoris Egidii de Curia. Domicelle Johanne de Wattrelos. Johannis Le Boursier. Johannis Claret. Johannis Fourligniet, dicti le Viel. M. Alardi de Landas. D. Johannis Bertrandi, quondam can. Johannis de Carnin, clerici, filii Hugonis. Stephani Copin. Domicelle Johanne de Kesnoit. Johannis Capiel. D. Hellini Parsis. D. Willelmi de Chinon, quondam can. D. Stephani de Burgundia, it. D. Quintini Ligatoris, it. D. Alardi de Buissy, it. D. Alardi de Marbais, militis. Domine Marie de Bailluel. Sororis Marie de Villers. Ingherrandi Potin. Symonis Descore. Johanne de le Planque. Thome de Curtraco. D. Johannis Beart, quondam h. e. cap. Johannis de Petra, clerici. Marie Le Niece, relicte Petri Vretet. D. Willelmi de Ruella, can. Siciliniensis. Henrici Rowel. Katerine Moeus. Willelmi Nepotis, clerici, et ejus uxoris. D. Johannis de Anappia, quondam

h. e. cap. et Katerine, relicte Nicolay Fainiel. Sapientie de Los, et Johannis, ejus mariti. Marie de Castro, dicte l'apotikare. Katerine Vas de Yppra. Johannis Nepotis. Johannis de Manebieque, clerici. Johannis Joye, filii Johannis. Maghe Agate.

CXXVI Anno Domini millesimo CCC° LXV°, die XXX mensis augusti, acquisivimus per Jacobum de Relenghis, a domicella Johanna, uxore Jacobi dou Pret, tanquam hereditaria, et ejus marito tanquam viagerio, necnon Jacobo de Prato, eorum filio, et Maria de Pratis, eorum filia, et heredibus, quemdam feodum unius furche decime in decima nuncupata Sketiende, jacente in parrochia de Drannoutre, valentem annuatim circiter xx lib. monete Flandr., pro precio de IIII^c^XII lib. XIIII sol. Flandren., prout de emptione dicti Jacobi de Relenghis, et renunciatione ejusdem in literis super hoc confectis plenius continetur.

« De denariis venditionis domus quondam domini Gerardi de Ferlin, jacentis in vico Anglie, contigue ab una parte magne domui canonicali dicti domini Gerardi, et ab alia parte domui Johannis Roussiel, parmentarii, que nunc efficitur canonicalis, quam emit D. Petrus Bouriers, canonicus. Pro qua quidem domo dictus D. Gerardus, decanus, et D. Gerardus de Ferlin, quondam decanus sancti Gaugerici Cameracensis, et ejus avunculus, debent simul annuatim et perpetuo habere obitum cum novem lectionibus in ecclesia nostra. LXXIIJ lib. XVIII sol. VI den. Flandr.

« Item, de residuo venditionis magne domus canonicalis dicti D. Gerardi de Ferlin, h. e. decani, quam emit D. Philippus Maillars, canonicus, IIII^xx^XIII lib. XVI sol. Fl. »

Ad obitus pariter D. Johannis Copin, h. e. cap. Willelmi de Vacaria. Margarete Le Monyere. Walteri Le Kalke, burgensis de Brugis. D. Johannis de Bruilio, quondam can. D. Willelmi Henekenesch, capellani prime misse S. Stephani. Johannis de Marka, clerici et ejus uxoris (2 martii et 18 aprilis). D. Johannis Bertrandi, h. e. can. D. Geraldi Burgundi, quondam h. e. can. D. Ghilberti Cossardi. Johannis d'Anetieres, quondam h. e. cap. Henrici de Gamans, clerici, et Katerine Hertaude, et eorum parentum. Lanseloti de Vacaria. Marie, relicte Johannis de Dupla.

Pro massa obituum, vicariis, mandato pauperum. In augmentum capellanie D. Petri Halimboz, site in ecclesia nostra ad altare beate Marie Magdalene; — D. Petri Bouch, quam fundavit Egidius Garins; — quam fundavit Harpinus de Formielles; — quam fundavit Nichasius de Flamingeria, quam tenet ad presens D. Petrus de Castro.

« De legato uxoris quondam Harpini de Fourmielles, pro lignis emendis ad opus clericorum. » Redditus XVI den.

CXXVII *Vacat, quia denuo scriptum inferius, suo ordine, sub n° CXLIV.*

CXXVIII Anno Domini M° CCC° LXXIIII°, XXIIII[a] die mensis januarii, emit capitulum a Henrico Le Preudhomme et domicella Maria Le Prevoste, ejus uxore [1], unum bonarium cum dimidio terre jacentis apud Thumesnil, que terra tenetur a religiosis viris abbate et conventu de Hanon, precio ducentorum et triginta octo francorum aureorum regis Francie, quolibet franco computato pro triginta sex solidis monete Flandr. Valent ad dictam monetam Flandr. IIII[c] XXVIII lib. VIII sol. Cujus quidem terre fructus et proventus possunt ascendere ad valorem annuatim et communibus annis circiter de duodecim libris novem solidis et sex denariis dicte mon. Flandr., hoc est quolibet denario estimato ad triginta quinque den. vel circiter.

« In ista emptione fuerunt positi de denariis D. Johannis de Brugis, quodam h. e. can., pro redemptione molendini de Parvo Risco, IIII[xx]X lib. X sol. X den. ob. »

Item, pro redemptione dicti molendini, de denariis D. Radulphi, quondam prepositi Siclinìensis et h. e. can. M. Walteri, dicti Malebranque, et M. Willelmi de Vacaria, quondam canonicorum.

Obitibus D. Johannis Maingnier (de domo canonicali). Alardi de Gamans. Petri de Rell, clerici. Thome de Cruce, clerici.

CXXIX Anno Domini millesimo CCC° LXX° VII°, circa festum Nativitatis beati Johannis Baptiste [2], capitulum ecclesie sancti Petri Insulensis emit a nobili et potenti viro domino Roberto de Bethunia, milite, vicecomite Meldensi et domino de Venduel, quamdam decimam quam dictus miles habebat in parrochiis de Marka juxta Insulam et Wasquehal, tentam a francis allodiis Aule Insulensis, libere admortisatam per dominum comitem Flandrie, et confirmatam per dominum nostrum regem, prout per litteras super hoc confectas potest apparere, quas capitulum habet penes se. Que quidem emptio ascendit ad II[m] franc. regios, quolibet computato

1. *Cartulaire*, p. 783.

2. *Cartulaire*, p. 786, 20 juin 1377.

pro xxxvii sol. monete Flandr. valent iiim et viic lib. ejusdem monete, qui soluti fuerunt de denariis personarum infrascriptarum.

« Reverendi in Christo patris et domini domini Petri de Monthurico, presbiteri cardinalis, vicecancellarii curie Romane, prepositi ejusdem ecclesie [1]. vc franc. Valent ixc et xxv lib. ejusdem monete. » De ejus obitu vide infra.

De venditione domorum canonicalium D. Gerardi de Presiel, diaconi, D. Willelmi Symonis, D. Ludovici de Castro, M. Jacobi Loude, h. e. cantoris, M. Godefridi de Baralla, subdiaconi, M. Johannis de Siclinio, D. Michaelis de Raicourt, subdiaconi, D. Johannis Bourgois, D. Egidii de Morcamp, D. Philippi Maillard, D. Jacobi Magni, subdiaconi, D. Petri Dormiel.

Ex legatis canonicorum, D. Petri Bourier, D. Johannis Bourgois, M. Ghilberti de Atrio, diaconi, D. Gerardi de Presiel, diaconi.

Item, ex legatis D. Johannis de Bosco, capellani, et Johannis Hanekin, quondam h. e. ballivi.

« Reverendissimus in Christo pater ac dominus dominus Petrus de Monthurico, miseratione divina tituli sancte Anastasie presbiter cardinalis et sancte Romane ecclesie vicecancellarius, prepositusque istius ecclesie, quamdiu vixerit in humanis debet habere in ista ecclesia duas missas sollemnes de Sancto Spiritu in quolibet anno; et in qualibet missa celebrans habebit iiii sol., dyaconus et subdyaconus, quilibet ii sol., dominus cantor pro tenendo choro ii sol. Dominus thesaurarius pro luminari, ii sol. Pueri cantantes graduale, quilibet iiii den. Domini cantantes alleluia, quilibet vi den. Pueri induti ad missam, quilibet iiii den. Custos et clokemandus, quilibet ii sol. pro campanis pulsandis. Pro offertorio, v sol. Et pro predictis faciendis cedit quarta pars totius decime empte a nobili viro domino Roberto de Betunia, vicecomite Meldensi; et predictis omnibus in dictis missis solutis, de toto residuo ipsius quarte partis dicte decime domini canonici habebunt duas partes, capellani et clerici dicte ecclesie terciam partem.

« Et post decessum ipsius domini cardinalis, debet habere pro anima sua et pro animabus parentum suorum imperpetuum in ista ecclesia duo anniversaria in quolibet anno, videlicet in die obitus sui vigilias cum ix lectionibus per canonicos, capellanos et clericos, commendationes et missam sollemnem per canonicos. Et habebunt dominus celebrans, dyaconus et subdyaconus, dominus cantor, domi-

1. Pierre de Monteruc, appelé communément le cardinal de Pampelune, prévôt de S.-P. en 1354, m. le 30 mai 1385.

nus thesaurarius, domini cantantes tractum, pueri cantantes graduale et pueri induti, custos et clokemandus, et offertorium, prout est ordinatum in missis de Sancto Spiritu [1]. Et secundum anniversarium fiet in dicto anno modo et forma predictis, tempore congruo, secundum quod capitulum diem assignabit et scribi faciet in ordinariis dicte ecclesie. Et predictis solutis in dictis anniversariis, de toto residuo ipsius quarte partis dicte decime domini canonici habebunt duas partes, capellani vero et clerici dicte ecclesie habebunt terciam partem. »

(Pretermissi numeri CXXX—CXXXIX. Nihil tamen in textu deest.)

CXL Anno Domini M° CCC° LXXXII°, in die nove solemnitatis beate Marie Virginis [2], capitulum ecclesie Sancti Petri Insulensis emit a domicella Marghareta Le Secke, filia quondam Johannis Le Seck, sex bonaria terre jacentia apud Erkinghehem, omnibus computatis pro precio v^c^ LXXIIII francorum aureorum de cugno regis Francie, quolibet franco computato pro XL sol. mon. Flandr. val. XI^c^ XLVI lib. ejusdem monete, qui soluti fuerunt de denariis personarum infrascriptarum.

« Venerabilis et circumspecti viri domini Sigeri de Beka, venerabilis ecclesie sancti Donatiani Brugensis prepositi. C floreni de cugno domini comitis Flandrie, quolibet pro XLIIII sol., val. II^c^ XX lib. Ad opus unius misse Sancti Spiritus anno quolibet semel in ecclesia predicta quamdiu vixerit celebrande, et post decessum suum unius misse de Requiem et offertorii, cum vigiliis IX lectionum pro anima ipsius. Quorum reddituum media pars dominis canonicis applicabitur, et alia media pars pro capellanis et clericis dabitur. »

Insuper alios C florenos dedit idem prepositus, ad VI mandata post predictas missas. Residuum mandatis applicabitur.

Item de denariis et ad obitus D. Petri Bourier, q. canonici. Domicelle Katerine de Gamans. Domicelle Margharete de Gamans. D. Johannis Comitis, quondam h. e. capellani. Domicelle Johanne Bouriere. Johannis Magret. D. Willelmi Symonis, quondam can. D. Judoci de Menin, decani quondam ecclesie B. M. Curtracensis. M. Petri Riquasses, decani quondam ecclesie Messinensis. M. Petri d'Orchies, q. h. e. canonici. D. Nicolay Munerii, q. h. e. scolastici. M. Johannis de Paris, q. h. e. canonici.

1. Addition en marge : *Pueris legentibus et cantantibus in vigiliis, cuilibet IIII den.*

2. Le jour de la fête de N.-D. de la Treille, 8 juin 1382. L'acte fut réalisé seulement le 14 avril 1383. (*Cartulaire*, p. 807.)

Sequitur modus ordinatus per dominum prepositum Brugensem[1] super pronunciatione evangelii Missus est Angelus Gabriel.

CXLI Matutine modo solito pulsabuntur. Psalmis atque nocturno diei unus canonicus ejusdem ecclesie indutus alba, manipulo et stola, ac dalmatica serica vel aurea, ut dyaconus, duobus pueris in albis duas torsas cereas, duobusque aliis pueris sic indutis majora candelabra argentea cum cereis ardentibus, ac aliis duobus pueris thuribula argentea majora ecclesie cum igne et thure manibus tenentibus, ipsum canonicum precedentibus, veniens de revestiario in choro ascendet pulpitum ubi diebus solemnibus consuetum est legere lectiones.

Deinde cantata ultima antiphona nocturni et versiculo per duos pueros, dictus canonicus, post *Et ne nos inducas*, dicet more solito : *Jube, domne, benedicere*. Tunc cantor ecclesie, aut alius canonicus loco sui indutus capa serica vel aurea, baculum argenteum tenens in manibus, loco benedictionis consuete alta voce incipiet hanc antiphonam : *Salve, regina misericordie*. Et utroque choro, canonicis, capellanis et clericis presentibus eamdem antiphonam cantantibus genibus flexis, incontinenti omnes campane ecclesie pulsabuntur. Et cerei ut in festis solemnibus accendentur, et durabunt usque ad finem matutinarum.

Finita autem antiphona *Salve*, dominus canonicus legere ut moris est incipiet dictum ewangelium cum expositione. Et lectione pronuntiata, canonicus redibit ad revestiarium cum pueris. Et alius canonicus secundam, et tercius terciam lectiones pronuntiabunt in suis capis solitis. Responsoria vero et versiculi cantabuntur in medio chori, ut in festis duplicibus.

Item, quantum ad missam diei, cantabitur *Inviolata* flexis genibus pro sequentia. Qua finita legetur ewangelium solemniter, ubi consuetum est fieri diebus solemnibus. Et campane pulsabuntur ad introitum sequentie; et ewangelio dicto cessabunt

1. Siger de Beke, à qui S.-P. de Lille doit plusieurs bienfaits, fut élu prévôt de Saint-Donat en 1373, et mourut le 7 décembre 1393. La présente fondation concerne la solennité de *Missus*, aujourd'hui encore si populaire en beaucoup de lieux, où la messe est chantée avec un grand concours de peuple, le mercredi des Quatre-Temps qui précèdent la fête de Noël.

campane, sed permanebunt candele ardentes usque ad missam finitam.

Distributio facienda. Thesaurario, pro candelis et cereis, x sol. Fabrice ecclesie, pro torsis, III sol. Cloquemano, pro campanis pulsandis, x sol. Canonico legenti ewangelium, III sol. Dicentibus secundam et terciam lect., cuilibet II sol. Cantori revestito, II sol. Sex cantantibus versus, responsoria, cuilibet XII den. VII pueris revestitis, cuilibet XII den. Pro distributione in communi, tam canonicis quam capellanis, v lib. Item fiet distributio in missa de III lib.

CXLII Anno Domini M° CCC° IIII^xx octavo, capitulum ecclesie sancti Petri Insulensis emit a domino du Bos, ex parte domine uxoris sue, relicte quondam Martini Le Borgne, III boneria XIIIe et XVII virg. terre jacentis apud Skelmes, sub dominio domini episcopi Tornacensis, omnibus computatis pro precio IIIe XIX francorum, I quart. et VI den., franco computato pro XLVI sol. monete Flandr. val. VII^c XXXIIII lib. VI sol. ejusdem monete, qui soluti fuerunt de denariis personarum infrascriptarum.

D. Petri Ricouwart, quondam hujus ecclesie can. D. Andree de Risco, dicti Masquet, it. D. Johannis Clarard, it. D. Ludovici Luce, it. D. Jacobi Fabri, it. Theodorici de Meure, filii D. Johannis de Meure, militis. Henrici Cassefier. Inde fient eorum obitus.

CXLIII Anno Domini millesimo trecentesimo nonagesimo octavo [1], obiit Parisius dominus Jacobus de Cellario, quondam canonicus hujus ecclesie sancti Petri Insulensis, qui inter cetera legavit dicte ecclesie decem markas argenti annui et perpetui redditus, vel circiter, quas tempore vite sue acquisierat ab executoribus testamenti quondam domicelle Marie de le Ruyelle, supra hereditagia inferius declarata. Et eas donavit, ut dictum est, pro quodam obitu solemni in eadem ecclesia sancti Petri singulis annis affuturis pro remedio anime sue faciendo et celebrando. Qui quidem decem markarum redditus juxta suam ordinationem in modum qui sequitur debet distribui. Videlicet, dominis canonicis qui vigiliis et misse intererunt, tres marche. Capellanis et clericis, tres marche. Domino missam celebranti, dominis

1. Il y a erreur dans cette date, car le testament de Jacques du Cellier est du 14 juin 1399. (*Cartulaire*, p. 858, 859, 870, 871.)

dyachono et subdyachono dicte misse canonicis, cantori, thesaurario et clocquemando, una marcha eisdem distribuenda per ordinationem capituli. Item, pueris existentibus dictis vigiliis et misse, una marcha. Residuum vero voluit et ordinavit distribui pauperibus in die obitus sui, ita quod cuilibet pauperi dentur sex denarii, si et in quantum dictum residuum potuerit supportare.

« Sequuntur redditus dictarum marcharum qui fuerunt redempti juxta statum et taxam Insulensem. » Supra hereditagium quondam Jacobi de Camphin, modo magistri Johannis Le Martin, advocati, apud Rihout ; — Johannis de Marqua, in vico de le Hamerie ; — quondam Thome de Puvinage, in vico de Fins ; — Johannis Le Chierf, in vico Esklemoise ; — Johannis Rosyn, et quondam vidue Willelmi Criet, in vico de Pestrin ; — Roberti Le Carpentier, dicti Le Besne, in vico Curtraci.

» Restant adhuc quinque marche cum dimidia, quinque solidi cum denario. »

Precium reddituum redemptorum, anno M° CCCC°, fuit centum trium librarum et XIX denariorum. « Que quidem summa portata fuit in thesauraria ecclesie, pro redditibus comparandis ad opus dicti obitus.» Et postea « sumpta fuit de dicta thesauraria et exposita in opere turris campanilis, pro qua domini mei de capitulo assignaverunt supra officium sparse LI sol. VI den. annui redditus. » Juxta eamdem ordinationem dari debent

Dominis canonicis, III marc. val. V lib. II sol. Capellanis, III marc. val. V lib. II sol. Celebranti, VI sol. Dyacono et subdyacono, cuilibet III sol. Cantori, VI sol. Thesaurario, pro luminari, III sol. Cantantibus tractum, cuilibet XII den. Tribus pueris indutis ad missam, cuilibet XII den. Sex legentibus et cantantibus ad vigilias, VI sol. Clocquemando, III sol. Quinque pauperibus, cuilibet VI den. Summa XII lib. III sol. VI den.

CXLIV Anno Domini M° CCCC° XXII°, mensis junii die vicesima [1], fuerunt empta quatuor bonnaria terre vel eocirca, jacentia in parrochia de Ronchin, sub dominio hujus ecclesie, a domino Johanne de Bosco, concanonico nostro, et Florentio de Bosco, consanguineo suo germano, pro summa IX^c LXVI librarum monete Flandrie, et hoc de denariis venditionum domorum claustralium, videlicet

M. Jacobi de Breubant, q. h. e. decani, vendite D. Johanni de

1. *Cartulaire*, p. 919.

Ferires, cantori, pro summa trecentorum scutorum auri ad coronam. D. Radulphi Blanchandini, vendite D. Johanni de Rosuyel, pro summa ducentorum scutorum auri ad coronam. In summa x^c^ L lib., quolibet scuto conputato pro XLII sol. mon. Flandr. Residuum, sc. IIII^xx^IIII lib. in thesauraria, ad emendos redditus. Assignate sunt pro obitu M. Jacobi de Breubant XII lib., et pro ob. D. Radulphi, VIII lib.

CXLV Anno Domini M° CCCC° XXV°, die XXV^a^ mensis februarii, empta fuerunt quatuor bonnaria II couppe cum dimidia terre arabilis, vel eocirca, jacentia apud Arloex in Ghobella, a Johanne de Hennin, alias Gauwain, per dominum Jacobum Floret, concanonicum nostrum, videlicet sub dominio domini prepositi hujus ecclesie V couppe feodi, residuum vero sub dominio ecclesie nostre, pro summa ducentorum scutorum auri ad coronam. Que quidem terra supradicta fuit in manibus nostris reportata, recognita et resignata per prefatum dominum Jacobum ultima die mensis februarii anni subsequentis, et assignata pro obitu magistri Guillelmi de Rocqua, hujus ecclesie canonici et scolastici, pro venditione domus sue canonicalis, quam emit dictus dominus Jacobus pro summa ducentorum triginta quinque scutorum auri ad coronam, et sic remanserunt ultra summam expositam in prefata acquisitione triginta quinque scuta auri, que fuerunt applicata, videlicet prepositure nostre quinque scuta, et domui clericorum triginta, pro redditibus comparandis in recompensatione admortisationis predicte acquisitionis.

Obitus domini Joannis de Duaco, quondam cantoris.

CXLVI Decima die maii fiet obitus domini Johannis de Duaco, quondam cantoris et canonici [1], per canonicos, cum vigiliis, novem lectionibus vel quasi, assignatus supra medietatem proventuum domus et terrarum du Casteler apud Deulesmons [2], que valent annuatim, deductis redditibus et reparationibus, circiter XXV lib. Inde debentur officio justiciarum pro admortizatione dictarum terrarum quolibet

1. Chantre en 1445, m. en 1452.

2. Ce domaine fut acheté par le doyen Jean de Carnin et le chantre Jean de Douai, le 21 juillet 1451. (*Cartulaire*, p. 1007.) Là-dessus Jean de Douai fit quelques fondations, outre son obit. Jean de Carnin disposa de sa part, moitié au profit de la fabrique, et moitié en luminaire à certaines fêtes. (*Ibid.*, p. 1043, 9 juillet 1467.)

anno IIII lib. Item, ex ordinatione ipsius, presbitero canonico celebranti IIII sol. Dyacono et subdyacono, cuilibet II sol. Cantori, pro vigiliis et tenendo chorum in missa, IIII sol. Cantantibus tractum, cuilibet VI den. Tribus pueris indutis in missa, XII den. Sex canonicis legentibus et cantantibus in vigiliis, cuilibet VI den. Thesaurario pro luminari, III sol. Custodi, cloquemando et clerico aque benedicte, cuilibet XII den. Capellanis et clericis existentibus in vigiliis et missa, LX sol. Item, illis qui cantabunt invitatorium *Venite* in matutinis Nativitatis Domini, Pasche, Penthecostes, Omnium Sanctorum, cuilibet XII den. Valent XVI sol. Item, illis qui cantabunt invitatorium *Venite* in matutinis Circumcisionis Domini, Purificationis, Petri ad Cathedram, Annunciationis Dominice, Ascensionis, Trinitatis, Sacramenti, Processionis, Sancti Johannis, Apostolorum Petri et Pauli, Marie Magdalene, Petri ad Vincula, Laurentii martiris, Assumptionis beate Marie, Nativitatis ejusdem, Michaelis archangeli, Sancti Martini, Katherine virginis, Nicholai confessoris, et Conceptionis beate Marie, cuilibet VI den. Valent XL sol. Residuum dominis canonicis, et debent omnia ista solvi in sicca pecunia.

CXLVII Anno Domini M° CCCC° XXVI°, die XIII mensis maii [1], acquisita seu empta fuerunt quatuor bonnaria cum sex centis terre francorum allodiorum, jacentia apud Marque en Baroel, a Martino Nepotis, burgensi ville Insulensis, sub dominio seu tenura Aule Insulensis, pro precio et summa nongentorum et octo librarum cum duobus solidis paris. monete Flandr., prout in litteris super hoc confectis ad plenius continetur, ad opus obituum subscriptorum.

D. Johannis de Bosco, canonici et subdyaconi. CC scuta aurea ad coronam de venditione domus, valentia IIII^{c}IIII^{xx} lib. par. mon. Flandr. Et ex dono ejusdem III^{c} lib. dicte monete. D. Walteri Blancy, can. et presbiteri. CXXVIII lib. ex den. venditionis domus claustralis.

CXLVIII Anno Domini M° CCCC° XXIII° fuerunt acquisite manerium et terre de Porta, continentes XXI bonnaria terre vel circa, jacentes in parrochia de Deulesmons, sub dominio ecclesie, exceptis uno bonnario cum dimidio existentibus sub dominio domini de

1. *Cartulaire*, p. 932, actes des 13 et 29 mai 1426.

Rayneval[1], pro summa xxi^c iiii^xx vii lib. monete Flandrie, et hoc de denariis subscriptis[2].

De residuo venditionis domorum M. Jacobi de Breubant, decani, et Radulphi Blanchandini, can. De den. M. Radulphi Presbiteri[3], archidyaconi de Hannonia in ecclesia Cameracensi, et quondam h. e. canonici. De den. « certi nemoris existentis circa manerium francorum allodiorum de Marquette, venditi pro summa LXXIX lib. XIIII sol. » De den. officii vicariarum. De den. D. Guillelmi Moreau, h. e. can., pro augmentatione missarum et mandati per ipsum fundatorum. De den. M. Eulardi des Aubeaux, thesaurarii, « pro torsa ad missam prime ».

« Item, de denariis predicti magistri Jacobi de Breubant, de residuo sue executionis, pro quadam capellania fundanda et oneranda missis in perpetuum celebrandis pro animabus ipsius, suorum parentum et benefactorum, prout fructus et proventus dicti residui, omnibus deductis, poterunt supportare. xv^c xxxix lib. II sol.

« Pro qua summa cedunt due partes, et nona pars alie tercie partis omnium fructuum et proventuum dictarum manerii et terrarum ad opus dicte capellanie.

« Dicti fructus fuerunt annexi, de consensu capituli, capellanie quam tunc obtinebat Walterus Bacquer, que nullos habebat redditus[4]. »

CXLIX Anno Domini M° CCCC° XXIX°, circa festum beati Johannis Baptiste, comparavimus a nobili viro Johanne du Bos, dicto Boussard, scutifero, duo feuda jacentia in castellania Insulensi in parrochia de Moncheaux, unum continens medietatem magnarum decimarum que colliguntur in dicta parrochia, tentum a domino de Wahangnies, ad x lib. pro relevio in morte responsabilis, quem dedimus et dare tenemur in perpetuum[5].

Aliud vero feudum, continens certa terragia unacum quibusdam redditibus avene et caponum, etc., super certis terris et maneriis in eadem parrochia jacentibus, tentum de Aula Insulensi in libero alodio et justicia bassa, gallice dicta *viscontiere,* prout in literis super hoc confectis latius continetur[6].

1. Vidame d'Amiens. (*Cart.*. p. 926.)
2. *Cartulaire*, p. 924, 925, 926, 927.
3. Raoul Leprestre, neveu de Pierre d'Ailly, chanoine de S.-P., mentionné de 1408 à 1422 (*Comptes*).
4. En marge : *Chapelle de S. Jacques le majeur*. V. le *Cartulaire*, p. 1014.
5. *Cartulaire*, p. 947, 948.
6. La pièce manque dans le *Cartulaire*.

Que duo feuda, valentia insimul singulis annis quinquaginta libras monete Flandr., empta fuerunt precio xvi^c lxxiii lib. vii sol. dicte monete Flandr., sine quacumque amortisatione. In qua quidem emptione exposite fuerunt pecunie que sequuntur, ad opus obituum subscriptorum.

De venditione domorum canonicalium D. Walteri Le Blancq, M. Eulardi des Aubeaux, M. Martini Pyl, D. Guillelmi Moreau.

De resta denariorum provenientium ex venditione domus dicti Guillelmi Moreau, fuit comparata a Rogero de Vriend quedam parva decima apud Wervi et Gheluwe. Item, apud Wanebrechies, a Johanne Cornois, ii° cum quarterio.

CL Anno Domini millesimo CCCC° XXXII° empta fuerunt iii^c prati, jacentia apud Wanebrechies, a Matheo de le Fortrie, de tenura Aule Insulensis, contigua predictorum ii^c pratorum de obitu Moreau, de denariis venditionis et reparationis domus canonicalis quam obtinebat domicella de le Caulerie, pro precio et summa ducentarum xviii lib. ix solid. monete Flandrie, que quidem prata assignata fuerunt pro obitu suo, per annum vi lib.

Reliquum super nemus de Monchiaus noviter emptum a Cornelio du Bus, ut inferius.

CL*b* Anno Domini millesimo CCCC° XXXIII°, circa festum Assumptionis beate Marie [1], empta seu acquisita fuerunt sex bonnaria et x^c nemorum a Cornelio du Bus, jacentia apud Monchiaux, sub dominio castellauie Insulensis, absque relevio et responsali, quia admortisata sunt, que valent annuatim quinquaginta libras vel circiter monete Flandr. Et comparata fuerunt precio xiii^c lib., et pro amortizationibus vi^c lib. Sunt ii^m lib.

Ad obitus. De residuo venditionis domus canonicalis quam possidebat domicella Danvin, alias de le Caulerie, et ex dono ipsius. De vend. domus D. can. Michaelis Boit. Ex anno gratie M. Johannis Regis. Item, M. Michaelis Goye. « Ex legato reverendissimi domini domini Henrici Godaels, quondam h. e. prepositi. » De domibus quondam D. Johannis Paste, D. Petri Gaudescot, M. Johannis Seginart (et ex legato ejusdem), M. Roberti de Hoya, Marci Le Vasseur, M. Terrici Pallencq, D. Petri Melentois.

1. Le 31 août 1433. (*Cartulaire*, p. 962.)

CLI Pro obitu magistri Balduini Galle, in crastino Nichasii, heredes domicelle Sibille de le Clite debent officio obituum LXX sol. X den., qui accipiuntur supra duas domos que sunt situate in vico Exclemoise, juxta hospicium Scuti Francie [1].

« Item, Johannes Hagghebart debet XXV sol. VI den., valent III flertons, et hoc supra domum suam situatam in vico sancti Martini. » In totum IIII lib. XVI sol. IIII den. pro dicto obitu.

CLII Anno Domini M° CCCC° XLIIII°, empta fuit quedam decima a Bartholomeo Cornehuse, jacens et colligenda in parrochia de Meterne, de denariis provenientibus ex venditionibus domorum canonicorum subsequentium, que valet annuatim XL lib.

Nempe M. Anselmi Carlerii. D. Johannis de Ferieres, cantoris. M. Terrici Palencq.

CLIII Actum anno M° CCCC° XLVIII°. Die quinta mensis novembris, vel competentiori die sequenti, fiet missa solemnis de Sancto Spiritu, ex fundatione venerabilis viri magistri Fursei du Bruille, hujus ecclesie canonici [2], quamdiu vixerit in humanis, et in dicta missa, post principalem orationem, dicentur due collecte, videlicet *Deus qui inter apostolicos sacerdotes* et *Fidelium,* pro animabus ipsius magistri Fursei, dum decesserit, ac fel. mem. quondam cardinalis Hostiensis, sancte Romane ecclesie vicecancellarii [3], patris ac matris, omniumque parentum et benefactorum ipsius magistri Fursei. Et post ejus decessum, fiet solemnis obitus more aliorum canonicorum die qua decedet, vel competentiori ad hoc apta, pro animabus predictorum et ipsius.

« Ex cujus dono distribuentur in dicta missa, seu obitu [4], duodecim libre paris. mon. Flandr , assignatc supra XI° prati jacentia in parrochia de Frelenghien, juxta manerium de Dupla, unde due partes cedent

1. Aujourd'hui encore l'hôtel de France.

2. Fursy de Bruille ou du Bruille, *magister Furseus,* ou *Furseus de Bruleo,* est mentionné dans les comptes de 1424 à 1450.

3. Le cardinal de Brogny.

4. *Videlicet XVI decembris,* porte une annotation marginale. Fursy mourut le 16 décembre 1450. Son obit est mentionné dans les comptes de 1450-1451, 1455-1456, 1458-1459, ainsi que dans le recueil de Vander Haer, *Biens et Charges de la Trésorerie de Saint-Pierre.*

dominis canonicis, et tertia pars capellanis et clericis, in sicca pecunia. Et fiet dictus obitus per canonicos. Et habebit D. celebrans IIII sol., dyaconus II sol., subdyaconus II sol. Cantor tenens chorum, II sol. Thesaurarius pro luminari, XII den. Pueri cantantes ac legentes in vigiliis, XII den. Pueri induti in missa, VI den. Cloquemandus, VI den. »

Fundatio duplicis sancti Ypoliti per dominum Johannem Chevroti, episcopum Tornacensem, edita.

CLIIII Anno Domini millesimo quadringentesimo quadragesimo quinto, reverendus in Christo pater dominus Johannes Chevroti, episcopus Tornacensis, de Poligniaco oriundus, comitatus Burgundie, devotione motus, huic contulit ecclesie centum florenos Philippi, vulgariter dictos equites aureos, qui unacum certis aliis pecuniis ecclesie conversi fuerunt in emptionem decime de Meterne [1], Morinensis diocesis, pro fundatione duplicis festi beati Ypoliti, martiris, celebrandi quolibet anno decima tercia die mensis augusti [2]. Que quidem decima onerata est annuatim in duodecim libris paris. monete Flandrie, distribuendis manualiter et in sicca in dicto festo prout sequitur.

Primo, dominis decano, canonicis, capellanis et clericis, IX lib. De quibus due partes cedunt DD. decano et canonicis. Reliqua vero tercia pars, capellanis et clericis. D. thesaurario pro luminari, XXX sol. Cloquemanno, II sol. Officio magni cellarii, XXVIII sol.

Fundatio misse Sancti Spiritus pro eodem et per eumdem fundata, que post ejus decessum convertetur in obitum.

CLV Anno Domini millesimo quadringentesimo quinquagesimo tercio, prefatus reverendus in Christo pater missam de Sancto Spiritu die Jovis prima post Assumptionem beate Marie Virginis, seu die competentiori subsequente instituit pro eo, quamdiu vixerit in humanis, solemniter celebrandam [3]; post vero decessum ejus, pro

1. Lettres de Philippe-le-Bon, 26 septembre 1444, 26 mars et 4 mai 1445. (*Cartulaire*, p. 996, 998.)

2. S. Hippolyte est le patron de Poligny, la ville natale de Jean Chevrot. Ce prélat établit sa fête, non-seulement à S.-P. de Lille, mais encore à N.-D. de Tournai.

3. Jean Chevrot mourut à Lille, le 22 septembre 1460, dans le magnifique hôtel qu'il avait fait bâtir pour lui-même et pour ses successeurs.

animabus ipsius, parentumque et benefactorum suorum, vigilias cum IX lectionibus, commendationes et missam per canonicos et ad majus altare chori fiendas, cum designatione funeris in medio cancelli, cum pallio per prefatum reverendum in Christo patrem ad hoc ecclesie nostre dato. In qua quidem missa et vigiliis, thesaurarius tenebitur accendi facere quinque majores cereos in circuitu ejusdem funeris, ad instar et prout consuetum est fieri in obitu quondam domini Johannis, ducis Burgundie.

Pro luminari, thesaurarius recipiet XXVIII sol. Celebrans, VII sol. Dyaconus et subdyaconus, quilibet III sol. Cantor tenens chorum, IIII sol. Pro offertorio, II sol. Pueri induti, VII den. « Custos autem et cloquemandus, pro pulsatione et refractura modo consueto fiendis, cum sex campanis tantum, V sol. » Clericus aque benedicte, VII den.

Pro quibus complendis fundator dedit « manerium de Fossa nuncupatum, jacens in parrochia de Deulesmons [1], » ascendens ad quatuor boneria terre cum dimidio, que dantur ad censam pro XXV lib. par. Flandr. annuatim.

Preterea, pro distributionibus augendis, anno M° CCCC° LVIII°, « iterato contulit XXVII° prati jacentis in parrochia de Wanebrechies, ab hac ecclesia tenta, in tribus peciis, inter domum Jacobi Six et altum rivagium dicti loci de Wanebrechies. » Empta fuerunt « a Johanne de Herbaumez, ad causam domicelle Katherine d'Espaing, ejus uxoris, in valore annuali pro nunc XXVII lib. paris. predicte monete Flandr. » Deductis oneribus, redditus totalis est XXXVIII lib. V sol. vel circiter. De quo « due partes cedunt dictis decano et canonicis ; et tercia pars, secundum augmentationem vel diminutionem, si que fuerit et quando, capellanis et clericis. »

CLVI Item, anno Domini millesimo quadringentesimo quinquagesimo nono, sexto videlicet die mensis augusti, prefatus reverendus in Christo pater, ad eternam retributionem oculum dirigens et ad divini cultus decorem, in et pro augmentatione luminaris ecclesie predicte, ultra XLII cereos super rastrum chori in festis Pasche, Penthecostes, Assumptionis beate Marie et Omnium Sanctorum accendi consuetos et ab antea fundatos, alios quinquaginta tres cereos ponderis unius libre in girum chori, prout in die Natalis Domini, instituit accendendos ; et in primis, secundis vesperis, matutinis et missa quarumlibet dictarum solemnitatum,

1. *Cartulaire*, p. 1013, 3 juillet 1454.

unacum vesperis mortuorum que ipso die Omnium Sanctorum cantantur, a principio usque in finem perpetuo servituros.

Item, in festis et solemnitatibus gloriose Ascensionis Domini, Summe Trinitatis et Sacrosancti Sacramenti, in quibus nullum adhuc luminare super rastrum hujusmodi fundatum erat, in quarumlibet predictarum solemnitatum primis, secundis vesperis, matutinis et missis, necnon vigiliis, commendacionibus et missa obitus sui suprascripti, quadraginta duos cereos super dictum rastrum, prout in solemnitatibus beate Marie virginis ab antea fundatum erat, instituit accendendos.

Luminare predictum quolibet anno ascendit ad summam triginta octo libr. monete Flandrie, qualibet libra cere pro sex solidis computata. « Pro qua quidem summa per dominos capituli ecclesie predicte emenda et admortisanda, ad viginti denarios den., prelibatus reverendus in Christo pater dictis dominis persolvi et realiter tradi fecit in prompta pecunia summam mille et sexaginta quatuor librarum monete Flandrie, unacum triginta octo libris monete antedicte, quatinus pecunia seu solutio pretacti luminaris ipsum luminare uno semper anno antecedat...

« Et quia in ordinatione predicti obitus legentes et cantantes in vigiliis lectiones et responsoria, et tractum in missa, nullam ex eo percipiebant distributionem, » ut quisque reciperet sex den., qui ascendunt ad summam quindecim sol. et v den., fundator dedit triginta equites aureos, quibus mediantibus, domus clericorum onus hoc suscepit.

CLVII Vir venerabilis magister Guillermus Cotin, olim domini nostri regis Parisius in suo parlamento consiliarius, sueque camere inquestarum primus presidens et hujus ecclesie canonicus, sue salutis non immemor, pro obitu suo cum IX lectionibus, commendacionibus et missa XI^{a} die marcii per dominos canonicos perpetuo faciendo, pretacte ecclesie de bonis sibi a Deo collatis legavit trecentas libras paris. monete regie, que exposite fuerunt cum aliis quampluribus pecuniis thesaurarie in emptione decime de Meterne [1].

1. Outre la portion de la dîme de Meteren acquise par Jean Chevrot et affectée à ses fondations, l'office des Obits (*Comptes* de 1464-1465) en acheta une autre « a Johanne Massiet, parrochiano de Staples. » Une troisième acquisition fut faite en 1486 des deniers provenant de la succession de Philippe Siron, doyen de Saint-Pierre et premier aumônier de Maximilien. (*Cartulaire*, p. 1068-1072.)

xix libre v sol. vel eocirca redditus annui, qui primum obitui inserviet. « Residuum vero cedet distributioni in die predicti obitus faciende, ita quod ex eo domini canonici duas partes, et terciam capellani et clerici, secundum augmentationem vel diminutionem pretacte decime, si qua fuerit, percipient. »

CLVIII **Fundatio obitus domini Philippi, Burgundie, Brabantie, etc. ducis**[1], qui fieri debet xiiii^a et xv^a mensis junii solemniter, ad modum duplicis, et ad instar fundationis obitus domini Johannis, ducis Burgundie, sui progenitoris. Pro cujus fundatione sumentur a receptore Insulensi per officiarium redecime x lib. cum xi sol., xx sol. pro libra.

Cum ix lect. et vigiliis. Lectiones et responsoria i noct. cantabuntur per pueros in medio chori, ii noct. per capellanos, iii noct. per canonicos. D. cantor chorum tenebit. Tres pueri induti. « Thesaurarius pro luminari, quod erit cum quatuor magnis cereis in medio presbiterii accensis circa representationem sepulture prefati domini Philippi, in vigiliis et missa, cum aliis septem cereis supra majus altare similiter accensis quandiu commendationes et missa celebrabuntur, habebit xx sol. » Omnibus deductis « residuum dominis canonicis et capellanis distribuetur, quorum tres partes domini canonici, et quartam capellani et clerici percipient. »

Ex fundatione et ordinatione a venerabili et circumspecto viro magistro Johanne de Fontibus, thesaurario et canonico hujus insignis ecclesie sancti Petri Insulensis[2], dominorum decani et capituli interveniente consensu et auctoritate, septima hujus mensis martii die, anno Domini M° CCCC° LXXXVII°, decretum fuit quod deinceps perpetuis temporibus in quolibet profesto sex solemnitatum virginis Marie, et si profesta hujusmodi, seu aliquod ipsorum propter aliquod seu simile officium impediantur, quod ipso die cujuslibet solemnitatum missa solemnis in capella dicta de Treillia beate Marie, per vicarios et capellanos musicos dicte ecclesie decantetur, sacerdote missam predictam decantante, dyacono et subdyacono revestitis, associato cum pulsu campanarum et organorum modulo, duobus cereis super altare accensis.

Ad hanc fundationem fabrica « mediante summa virginti libr.

1. Philippe le Bon, m. le 15 juin 1467.

2. Trésorier en 1483, m. le 5 décembre 1494.

grossorum, quam accepit ad opus novi operis et dicte ecclesie cruciate », tenetur « quam citius commode fieri poterit emere redditum annuum et perpetuum sex lib. paris. mon. Flandr. »

CLIX Obitus venerabilis viri domini et magistri Willelmi Camelin, canonici hujus ecclesie sancti Petri Insulensis dum viveret [1], celebrabitur pro anima ipsius ac parentum suorum et benefactorum die xx augusti futuris perpetuis temporibus, in qua die ab humanis migravit anno Domini millesimo CCCC° nonagesimo sexto. Si tamen illo die commode celebrari non poterit, die ante vel post proximiori juxta commoditatem chori ipsius ecclesie celebrabitur.

Pro quo obitu assignata est « una libra grossorum super quatuor bonerils terre jacentis infra parrochiam de Roncq, » et certa pecuniarum summa fabrice ecclesie tradita. Residuum, onere completo, « veniet pro duabus partibus dominis canonicis, et pro tertia parte cappellanis et vicariis ecclesie. Illis videlicet canonicis, capellanis et vicariis, qui presentes erunt, et in divino officio perseverabunt. Absentibus vero et non perseverantibus nichil dari voluit prefatus dominus et magister Willelmus. Qui suam ordinationem sic in martirologio et in libris obituum, ad laudem Dei et ad finem ut bene observetur, conscribi cupivit et voluit. »

CLX Fundatio obitus bone memorie illustrissimi principis domini Caroli, Burgundie, Brabantie, etc. ducis [2], Flandrie comitis, qui interiit in vigilia Epiphanie Domini anni Domini millesimi quadringentesimi septuagesimi sexti [3], fiendi singulis annis et perpetuis temporibus ipsa vigilia Epiphanie Domini ad modum duplicis, et ad instar fundationis obitus pie memorie domini Philippi, ducis Burgundie, sui progenitoris. Pro cujus fundatione super decima du Quesnoit, sita in parrochia de Wasqual, admortisata et acquisita per venerabilem virum dominum Johannem Le Bateur [4], thesaurarium et canonicum hujus ecclesie, pridemque et dum in humanis ageret predictus dominus Carolus dux; ejus capellanum et subelemosinarium, sumentur sexdecim libre paris. mon. Flandr., xx sol. ejusdem monete pro qualibet libra computatis.

1. Mentionné comme chanoine depuis 1483 (*Comptes*). Il mourut le 20 août 1496.

2. Charles le Téméraire.

3. 5 janvier 1477, n. s.

4. Ecolâtre, puis trésorier en 1495, m. le 27 décembre 1509.

Obitus cum ix lect. Lectiones et responsoria i noct. per pueros, secundi per capellanos, tertii per canonicos in medio chori cantabuntur. Cantor chorum tenebit. Tres pueri induti. Luminare ut supra, in obitu ducis Philippi. « Item, dominus presidens compotorum cum quatuor aliis dominis, quilibet eorum (habebit) unum lotum vini cum duobus panibus similibus hiis qui distribuuntur in obitu ducis Johannis.» Residui duas partes canonici percipient, tertiam capellani et clerici.

CLXI **Fundatio duplicis Visitationis B. M. V.**, facta per venerabilem virum dominum Philippum Syron, hujus ecclesie sancti Petri Insulensis suo tempore decani et canonici [1], cujus anima in pace quiescat.

Primo, apud Lezennes, tria bonnaria terre.
Item, apud Wanebrechies, vii centenaria pratorum.

CLXII Fundatio obitus quondam reverendissimi in Christo patris et domini Marci Barbe, Veneti [2], cardinalis sancti Marci et patriarche Aquilegiensis, qui debet celebrari secunda et iii^a diebus mensis januarii solemniter, ad modum duplicis, et ad instar fundationis obituum illustrissimorum principum Philippi et Caroli, pie memorie, Burgundie ducum. Pro cujus fundatione Robertus Gillesson, hujus ecclesie indignus scolasticus et canonicus [3], vivens cessit, dedit et transportavit eidem ecclesie xiii^c et unum quartronum pratorum situatorum apud Frelenghien, in pratis que dicuntur *les Widemes*, in duabus petiis.

Prata sunt adcensata Maismo Ricquier, commoranti in parrochia de Deulesmons, ad xii annos, quolibet anno pro xxiiii lib. paris. mon. Fland.

Obitus fiet cum ix lect. Lectiones et resp. per pueros in i noct., per capellanos in ii, per canonicos in iii. Tres pueri induti in missa. Pro luminari, quatuor magni cerei circa representationem, et supra majus altare septem. xx sol. « Custodi qui accendet et extinguet cereos, sive

1. Chanoine en 1448, chantre en 1460, doyen en 1481, m. en novembre 1484. Il fonda la fête de la Visitation en 1465 (*Cartulaire*, p. 1040), et ajouta d'autres libéralités par son testament. (*Ibid.* p. 1068, 1072.)

2. Marc Barbo, neveu du pape Paul II, cardinal de St-Marc, en 1464, et patriarche d'Aquilée en 1465, nommé à l'évêché suburbicaire de Palestrina en 1478, m. le 2 mars 1491.

3. Chanoine en 1490, écolâtre de 1495 à 1524.

torzinos, et preparabit representationem sepulture in medio presbiterii in dicto obitu, IIII sol. »

« Item, duo havota bladi pro XIII mandatis pauperibus per prelatum dicte misse distribuendis finita missa in loco consueto, ad honorem Domini nostri Jhesu Christi et tredecim apostolorum. Item, ministro magnorum obituum, qui tenebitur procurare ut ipsa mandata defferantur et distribuantur in ecclesia, et etiam pro custodia plumbetorum, IIII sol. »

« Item, de predicta massa XXIIII libr. deducentur illi sex cerei, seu torsini, qui bis in anno accenduntur ante majus altare chori, videlicet in matutinis Nativitatis et Resurrectionis domini nostri Jhesu Christi, ascendentes ad duodecim libras cere qualibet vice. »

De residuo distribuentur canonicis due partes, tercia capellanis et vicariis.

Scolasticus plumbeta distribuet « pauperibus vere egentibus, si presens sit et onus suscipere velit. Sin minus, prelatus misse hoc onus suscipiet. »

« Acceptatum per venerabiles et discretos viros decanum et capitulum die XXII mensis augusti, anno XVc quarto.

CLXIII Fundatio obitus felicis memorie serenissimi principis Philippi, regis Castelle, archiducis Austrie, ducis Burgundie, comitis Flandrie [1], etc., qui debet celebrari singulis annis in choro hujus ecclesie vigesima quarta et vigesima quinta mensis septembris solemniter ad modum duplicis, et ad instar fundationis pie memorie Philippi, ac etiam Caroli, ducum Burgundie, suorum predecessorum. Pro cujus fundatione minister officii vicariarum hujus ecclesie tenebitur solvere singulis annis clerico obituum dicte ecclesie viginti quatuor libras paris. monete Flandrie, accipiendas tam supra domos existentes juxta pontem de Roubaix, quam supra centum libras similes boni et perpetui redditus, redimibiles tamen pro triginta denariis quolibet denario, ac etiam supra domum sive censam d'Eswys, existentem in parrochia de Seclin, acquisitas et admortisatas per dominum Robertum Gilleson, predicte ecclesie scolasticum et canonicum, et per eum predicto officio vicariarum perpetuo donatas.

Obitus fiet cum IX lect. Lectiones et responsoria per pueros in I noct., per capellanos in II, per canonicos in III. Pro luminari, XX sol.

1. Philippe le Beau, père de Charles Quint, m. le 25 septembre 1506.

Scil. quatuor magni cerei circa representationem, ad altare majus septem accendentur. « Pro pulsu sex campanarum cum duabus grossis pulsando le refrain galice, XII sol. Item, dominus presidens camere compotorum cum quatuor aliis dominis, cuilibet eorum unum lotum vini, cum duobus magnis panibus de mandato. Item, duo havota bladi pro tredecim mandatis pauperibus erogandis per prelatum misse, in fine sue misse, in loco consueto. Unde scolasticus ecclesie pro tempore existens distribuet plumbeta dictorum mandatorum pauperibus vere egentibus, si presens sit et onus suscipere velit. Sin minus, prelatus ipsius misse hoc onus suscipiet. Et famulus domus clericorum habebit pro deferendo panes dictorum mandatorum, una cum pelvi et manutergio, unum ex his mandatis pro labore suo. »

De residuo duas partes canonici, tertiam capellani et clerici percipient.

« Nota quod in dicto obitu erunt tredecim pauperes vere egentes, amicti quilibet eorum quatuor ulnis panni albi, precio XX sol. pro qualibet ulna, sicut plenius in dicto dono continetur. » Panni ementur per ministrum vicariorum « cum ministris caritatis pauperum dicte ecclesie..., qui curabunt distribuere prefatis tredecim pauperibus pannum ipsum, conducendo eos in choro ecclesie, prout jam pro prima vice factum est anno millesimo quingentesimo decimo sexto. »

« Item pari modo fiet similis distributio pannorum aliis tredecim pauperibus per eosdem ministros vicariarum et caritatis pauperum in obitu domini cardinalis sancti Marci, qui celebratur similiter in choro secunda et tercia januarii. »

APPENDICES

A. — Chapellenies de la Collégiale.

État dressé en 1755.

I. — **Chapelle Sainte-Croix.** Fondée en 1500 par Jean Le Batteur, trésorier et chanoine de cette église [1] ; redotée par le même fondateur en 1506. Trois messes par semaine à l'autel de S. Eubert, parce que celui de Sainte-Croix ne subsiste plus à présent, savoir : le lundi, *pro defunctis ;* le vendredi, une messe chantée avec orgues, etc., après matines (*id est* laudes); et le samedi *de Beata*, de même que celle du lundi, est messe basse.

De plus, trois messes solennelles aux trois fêtes de la sainte Croix.

Item, une quatrième messe le mercredi de chaque semaine audit autel, après matines (*id est* laudes), à cause de la redotation.

Dîmes à Roullers, Wasquehal. — Donation d'une maison rue Coquerelle, 19 mars 1506-1507. — Seize cents de terre à Beaucamp, 1499. — Trois bonniers neuf cents un quarteron et demi à Verlinghehem, 1506. — Douze cents et demi de terre à Marcq en-Barœul, 1510. — Lettres de la consécration de l'autel en la chapelle de Sainte-Croix, par l'évêque de Tournay, au mois de juin 1635.

II. — **Chapelle de N.-D. de la Treille**, dite **Du Mortier**. Fondée en 1325 par Jean de Gand, chanoine [2] ; redotée par Jacques de Gand, premier titulaire, en 1352 [3]. Trois messes par semaine audit autel ; une quatrième à cause de sa redotation.

1. *Cartulaire*, p. 1090, 11 juillet 1500.

2. *Ibid.*, p. 639, 20 juillet 1325. La fondation est antérieure à cette date, qui a pour objet de la réglementer. Elle fut confirmée par le roi de France en février 1331. (*Ibid.*, p. 658.) V. encore p. 648, 6 avril 1328, acquisition du fief d'Espaing.

3. *Ibid.*, p. 731, 2 juillet 1352.

Les biens consistent en huit bonniers de labour ou environ, à Wambrechies, en douze cents de prés, à Quesnoy, et en menues rentes du fief d'Espaing, appartenant à cette chapelle.

Contestations relatives au fief d'Espaing, 1465, 1475. — L'official de Tournay, juge délégué, écarte Nicolas Perrois, pourvu de cette chapelle en cour de Rome, et maintient Antoine Paulin, pourvu du chapitre (23 décembre 1600), par sentence définitive. — Sentence de la Gouvernance, 11 décembre 1522, au profit du chapelain Piat Bernard : une maison située au faubourg de Saint-Pierre, « au devant de certains fossets que l'on disoit le Wez des Apôtres », est déclarée être tenue du fief d'Espaing. — Autres maisons situées rue de l'Abbiette, tenues de ce même fief.

III. — **Chapelle de Saint-Michel.** Fondée en 1443 [1], par Hugues de Lannoy, chevalier, seigneur de Santes, de Wahaignies et de Beaumont. Quatre messes par semaine, à commencer au son du pardon de la grand messe du chœur, savoir : le lundi *pro defunctis,* le jeudi *de Sancto Spiritu,* le samedi *de Beata*, et la quatrième au choix du titulaire.

Les biens consistent en un lieu manoir, grange, étables, fournil, contenant quatorze bonniers ou environ, tant en terres à labour que prés et bois, en une masse, appelé la cense du Flot, au village de Hem. De ces quatorze bonniers, il y a neuf, et huit cents, qui sont tenus de la seigneurie de l'Eparse, et chargés vers icelle de huit razières, deux quaraux et les deux parts d'un quarel moins le vingtième d'un quarel de bled, au terme de Saint-Remy; et six chapons, moins le douzième d'un chapon, au terme de Noel, de rente par an.

Les quatre bonniers huit cents restants sont tenus du seigneur de Wasquehal, à cause de son fief des Quesnes, et chargez vers ledit fief de neuf razières et trois havots et demi d'avoine de rente par an, aux termes suivants de la fondation, enregistrez à la page 47 v° d'un livre qui contient les copies des titres concernant cette chapelle :

Doyen et chapitre de l'église Saint-Pierre à Lille... Monsieur Hugues de Lannoy, de nostre consentement, a fait fonder et édifier une chapelle conjointe à nostre église, et depuis n'a guères y fonda et admorti quatre messes chacune semaine, lesquelles le chapelain qui les dira sera tenu de les commencer à dire incontinent que le Sacrement de la grande messe sera sonné en icelle nostre église ; c'est à savoir : le lundi, des trépassés ; le jeudi, du Saint-Esprit ; le samedi, de Nostre-Dame ; et la quatrième du temps, à tel jour de la semaine qu'il lui plaira. Pour la fondation et dotation desquelles messes ledit sieur de Lannoy a donné et fait admortir souffisamment quatorze bonniers

1. La fondation était déjà projetée et les négociations commencées en 1429. (*Cartulaire*, p. 945.) Hugues de Lannoy fit bâtir la chapelle et assura chaque année la célébration des quatre messes par semaine jusqu'en 1443, époque où il put achever la fondation en lui assignant une dot. (*Ibid.*, p. 987-991.)

de terre ou environ, gisants en la paroisse de Hem, comprins en manoir, jardin, bois, hayes, prets et terres, nommés le lieu du Floque, emprès sa terre de Beaumont, dont les neuf bonniers et demy sont tenus de nous et de nostre dite église, et nous doivent de rente huit razières, deux quaraux et les deux parts d'un quarel moins le vingtième d'un quarel de bled au terme Saint-Remy, et six chapons moins le douzième d'un chapon au terme de Noël chacun an; et les autres quatre bonniers et demy sont tenus de Jehan Hersent, à cause de sa terre des Quennes, et luy doivent neuf razières et trois quaraux d'avène de rente par an.

Lettres d'adhéritement, 22 avril 1443, pour les neuf bonniers et demi devant rente à la seigneurie de l'Eparse. — Même acte pour la partie tenue du fief des Quesnes, en vertu des lettres de consentement de Waltier de Hallewin, de qui relevait ce fief, ces dernières en date de février 1442-1443. — Copie du testament de Marguerite de Bécourd, dame de Santes, veuve de feu messire de Lannoy, foudateur de cette chapelle. — Compte des dépenses faites pour rebâtir la cense du Flos, brûlée par feu de méchef, le 14 mai 1683.

IV-V. — **Chapelles de Crypta.** Deux chapelles fondées par le chapitre, comme on le voit par un titre de 1214 [1], à charge de par les possesseurs dire la messe tous les jours alternativement chaque semaine à l'autel de Saint-Pierre. L'heure de la célébration est fixée au coup de la cloche de prime ou à peu près [2].

Rapports et dénombrements. Actes d'adhéritement donnés par les bailli et juges rentiers de la seigneurie *de le Croute* (de la Crypte), 1680-1780.

VI-VIII. — **Chapelles des premières messes.** La chapelle de la première messe a été fondée par le chapitre, à charge de par le possesseur célébrer la messe tous les jours de grand matin à l'autel Saint-Pierre.

Le chapitre, pour adoucir cette charge, a institué trois chapelains de la première messe, à charge de par eux alternativement chaque semaine célébrer la messe journalière audit autel de grand matin [3].

Sentences. — Rapports. — Adhéritements donnés par les bailli et juges rentiers de la seigneurie des Premières Messes, à cause d'héritages sis à Ronchin. — Rapports et dénombrements de la dîme de Bondues appartenant aux trois chapelles des premières messes, donnée en 1633 par le sieur Claude Wailly, pasteur dudit lieu. — Transport d'une rente appartenant aux chapelains des premières messes, janvier 1421.

1. *Cartulaire*, p. 111, 29 mars 1215, n. s.

2. *Ibid.*, p. 138, acte capitulaire de 1218.

3. Le Bon cite ici deux documents de 1211 et de 1341-1342, qui se rapportent, non aux chapellenies des premières messes, mais à celle de Saint-Nicaise, dite de la maison des clercs (ci-dessous, n° L). Il reconnut lui-même son erreur et la corrigea par une note.

Des trois chapellenies des premières messes, deux étaient déjà fondées en 1218.

IX. — **Chapelle de Saint-Firmin, martyr.** Fondée en 1326, par Herbert de Blanfossé, doyen et chanoine; redotée en 1358 par Gilles de le Vigne, possesseur de cette dite chapelle.

Le titulaire, à cause de la fondation, est chargé de célébrer à l'autel de N.-D. de la Treille trois messes par semaine, sans heure ni jour marqués.

Item, — à cause de la redotation, — une messe tous les quinze jours; et doit dire une collecte pour ledit De le Vigne, ses père, mère et parents, à l'une des trois messes cy-dessus.

Item, une messe tous les mois pour l'âme du sieur de Sainghin et ses successeurs, à cause de l'amortissement de la dîme dudit lieu acquise au profit de cette chapelle.

Les biens de la fondation consistent en un fief, qui est un droit de dîme au terroir et dimage de Sainghin-en-Weppes, tel qu'une gerbe de chacun cent, à l'encontre du curé dudit lieu, du commandeur de Haut-Avesnes, et du personnat de Saint-Pierre à Arras. Item, en quatre bonniers et demy de terre gisants à Lomme. Item, en trois bonniers de terre ou environ, à Flers.

Les biens de la redotation consistent en cinq quartiers de terre, gisants à Cysoing.

Lettres d'achat, le 14 novembre 1323, de quatre bonniers et demi de terre à Lomme, tenue de l'Eparse [1]. — Achat et adhéritement d'une dîme à Sainghin, juin 1328 [2]. — Amortissement en 1361 par le duc Philippe [3]. — Terre de Cysoing. — Trois sentences du Conseil d'Artois, 3 juillet 1596, pour obliger les laboureurs de Sainghin à « mettre les avêtures en monts, cogeaux et digeaux », afin de faciliter la perception de la dîme. Trois actes de désistement d'appels. — Sentence du Conseil d'Artois, 22 septembre 1600, qui condamne les manants de Sainghin-en-Weppes à payer la dîme sur le pied de huit du cent, et les oblige à mettre « les avêtures en monts, cogeaux et digeaux ». — Arrêt du parlement de Paris, de l'an 1708, au profit des bailli et gens de loi du village de Sainghin-en-Weppes, relativement à la dîme du colza.

sur l'initiative et en partie avec l'argent fourni à cet effet par G. de Saint-Quentin, chanoine de Tournai. Les titulaires devaient célébrer tour à tour chacun leur semaine, *in bodio ecclesie, summo mane*. Un acte capitulaire du mois d'août 1218 règle les détails de cette fondation et de celle des chapelains de la crypte (nos IV-V): ceux-ci devaient célébrer pour les défunts, *circa horam primam*, à l'autel de Saint-Pierre situé dans l'église inférieure. (*Cartulaire*, p. 137-140.) Ce document, dans le *Liber catenatus*, a pour titre: *De capellaniis in mane et in cripta*. En 1259, les *tres capellani prime misse* sont mentionnés, et, après eux, six autres qui célèbrent les messes suivantes. (*Cartulaire*, p. 381.) On trouve une mention analogue en 1384, dans une bulle de l'antipape Clément VII : *Tres capellanie de prima missa nuncupate*. (*Ibid.*, p. 816.)

1. *Cartulaire*, p. 631.
2. *Ibid.*, p. 650.
3. *Ibid.*, p. 741.

X. — **Chapelle de Saint-Jérôme.** Fondée en 1504, par Eustache Dellencourt, chanoine de cette église.

Le titulaire doit célébrer ou faire célébrer audit autel de Saint-Jérôme quatre messes par semaine, sans heure marquée. Item, trois messes solennelles à diacre et sous-diacre, les jours de S. Jérôme, Ste Geneviève et S. Eustache, et incontinent lesdites messes chantées, ou avant lesdites messes, ledit chapelain est tenu de faire dire et célébrer deux basses messes des trépassés.

Lesdites messes ont été réduites, le 5 décembre 1650, par le chapitre, en la manière suivante, aux termes de l'acte *Audito relatu* : « Capellanus capellaniæ præfatæ (Sancti Hieronymi), loco quatuor missarum quibus hebdomadatim oneratur, deinceps in capella S. Hieronymi duas duntaxat missas celebrabit : unam nempe singulis diebus dominicis statim post ultimam lectionem matutinarum decantatam, alteram singulis diebus lunæ pro defunctis juxta mentem fundatoris, necnon diebus sanctorum Hieronymi, Eustachii, Genovefæ, in quorum singulis celebrabit, vel celebrare curabit missam solemnem, eaque absoluta adhuc unam missam bassam pro defunctis loco duarum missarum quibus antea onerabatur. »

Les biens consistent en une maison située rue Coquerelle, et quelques rentes héritières.

Lettres de fondation, 15 avril 1504. — Lettres du 24 juin 1504, de vingt livres de rente au profit de cette chapellenie. — Adhéritement d'une maison rue Coquerelle, achetée des deniers de la maison mortuaire d'Eustache Dellencourt, fondateur. — Rente de 35 livres rue Esquermoise, 3 janvier 1519(-1520). — Rentes à Mons-en-Pevèle.

XI. — **Chapelle de Notre-Dame de la Treille**, dite **de Maimbeville.** Fondée en 1332, par Guillaume de Maimbeville, chanoine [1]. Chargée de trois messes par semaine, à l'autel de Notre-Dame, sans jours ni heures marqués.

Les biens consistent en cinq muids de blé sur la dîme de Ronchin, et deux bonniers treize cents et demi de terre à Houplines-sur-la-Lys.

Titre de fondation : *Vidimus* du 22 août 1394. — Amortissement des biens de la dotation par le roi de France, octobre 1332. — Obligation à la portion congrue : sentence de l'official, de l'an 1589. — Registre de titres.

XII. — **Chapelle de Saint-Jacques le Majeur.** Fondée, ou plutôt redotée l'an 1426, à l'autel de Sainte-Marie-Madeleine, par les exécuteurs testamentaires de feu Jacques de Brabant, doyen et chanoine de cette collégiale. Chargée de quatre messes par semaine, à célébrer audit autel, par le possesseur de la dite chapelle, aux jour et heure qu'il souhaite.

Les biens consistent dans les deux tiers et un neuvième de l'autre

1. Testament du 8 avril 1332. (*Cartulaire*, p. 662.)

tiers d'une cense dite vulgairement la cense de la Porte, à Deulesmont [1]. En outre, quatre bonniers de terre ou environ, situés à Marcq et à la Madeleine.

Lettres de fondation, 9 août 1426. — Adhéritement pour les quatre bonniers à Marcq et à la Madeleine, tenus de l'abbaye de Flines, 7 janvier 1421. — Reconnaissance du 6 août 1422 [2]. — Amortissement par l'abbaye de Flines, de l'an 1454; et adhéritement au profit du titulaire de la chapellenie, 7 mai 1455 [3].

XIII. — **Chapelle de Notre-Dame de la Treille**, dite de **Siclinio Gilberto**. Fondée par Jean Le Ghillebert, dit de Seclin, chanoine de cette église. Trois messes par semaine audit autel, sans heure ni jour marqués.

Les biens consistent en quatre bonniers huit cents et demi au dîmage de Fives, en plusieurs pièces de terre, et un bonnier cinq cents au dîmage d'Hellemmes.

Adhéritement par Jean Le Ghillebert au profit de la chapelle qu'il se proposait de fonder, 28 juillet 1363. — Testament du même, 26 janvier et 10 septembre 1369. — Amortissement par le comte de Flandre, 7 avril 1369 [4].

XIV. — **Chapelle de Saint-Adrien**, dite de **Verlinghem**. Fondée par dame Isabelle de Hingettes, dite des Aubeaux, vers l'an 1463. Deux messes par semaine, à l'autel de Saint-Adrien (à présent Saint-Joseph), sans heure ni jour marqués.

Les biens consistent en quatre bonniers et demi de terre à Verlinghem, et en sous-rentes à Prémesque.

Adhéritement des biens de Verlinghem, 10 juillet 1463. — Menues rentes à Prémesque.

XV. — **Chapelle de Notre-Dame de la Treille**, dite **Théry de Bullion**. Fondée en 1337, par ledit De Bullion, chanoine [5]. Trois messes par semaine, sans jour ni heure marqués, à célébrer par le possesseur à

1. Achetée le 12 mars 1424. (*Cartulaire*, p. 926, 923, 924.) A cette acquisition fut employée une somme de 1539 livres deux sols, provenant de la succession de Jacques de Brabant. Le revenu correspondant fut, suivant les intentions du défunt, affecté à la fondation d'une chapellenie. On crut ne pouvoir mieux faire que de l'attribuer à celle de Saint-Jacques, dont la dotation avait disparu. (V. ci-dessus, p. 259.)

2. *Cartulaire*, p. 920.

3. *Ibid.*, p. 1014 (les deux documents).

4. 1370, n. s. (*Cartulaire*, p. 772.)

5. Le 24 juin 1339, d'après Delécaille (*Annales de Saint-Pierre*, p. 292), mourut Thierry de Bouillon, dit de Saint-Amand. « Il avoit fait quelques acquisitions pour doter une chapelle qu'il avoit dessein de fonder en l'honneur de Notre-Dame de la Treille. Il la fonda par son testament, laissant à son exécuteur testementaire le soin d'en compléter la dotation. » (*Ibid.*, et ci-dessus, pp. 244, 248.)

La bulle de 1384, relative aux chapellenies de Saint-Pierre, en cite une fondée « per quondam Theodericum de Sancto Amando ad beate Marie. » (*Cartulaire*, p. 816.)

l'un des trois autels Notre-Dame, Sainte-Anne ou Sainte-Catherine, ce que l'on voit à la page 244 du Registre aux délibérations capitulaires coté A.

Les biens consistent en trois bonniers treize cents de terre à labour, tenue des Francs-Alleus, avec un tiers des rentes seigneuriales à l'encontre de M...., qui a les deux autres tiers du fief nommé le fief des Francs-Alleus, situé à Nomain-lez-Orchies. Six bonniers de terre à labour situés à Bersées. Neuf cents de terre franc-alleu à Herlies. Quatre cents à Ferrières lez Wattignies. Quatre cents de jardinage à Wambrechies, dits le fief de Gamans. Cinq cents franc-alleu audit Wambrechies. Huit cents de terre à Santes. Cinq cents de terre à Annappes. Menues rentes en divers lieux. Sous-rente de trois havots d'avoine à Wambrechies.

Amortissement par le roi de France de quinze livres de rente, 2 janvier 1337-1338. — Adhéritement de six bonniers au Tiretiel, paroisse de Bersées, 13 septembre 1349 [1]. — Adhéritement à Ferrières, 16 novembre 1375 (chapelle fondée par *feu* messire Théry). — Annulation sur demande du chapelain d'un bail des terres de Bersées, consenti pour 50 ans par son prédécesseur, 20 juillet 1514. — Saisies à Nomain, 1599, 1600. — Rapports, adhéritements, baux, etc.

XVI. — **Chapelle de la dernière messe**, dite **du Saint-Esprit**. Fondée en 1419 par noble seigneur Guillebert de Lannoy. Augmentée en 1645 par Claude Le Roy, chanoine, et Jacques Guermaupret, chapelain. Trois messes par semaine à l'autel de Saint-Michel, à commencer immédiatement après l'élévation de la grand messe du chœur, savoir le dimanche, le mercredi et le samedi.

Pour la redotation, le titulaire est chargé de trois messes de *Requiem* par mois, à célébrer à l'autel de Sainte-Catherine, à onze heures précises, les jours de lundi.

De plus, il est obligé d'asperger le peuple tous les dimanches à la fin de la messe, et le clerc du chœur doit apporter le bénitier et l'aspersoir.

Lettres de fondation, 1er juin 1419. — Bulle de Martin V. 26 juillet 1420 [2]. — Amortissement par Philippe le Bon de deux fiefs sis à Templemars, 1er septembre 1421 [3]. — Lettres de la sénéchale de Haiuaut, pour l'éclissement de ces deux fiefs, 30 juin 1419 [4]. — Lettres du chapitre touchant la redotation, 8 juin 1645. — Réduction des messes, de soixante à vingt par an, 25 février 1726.

1. *Cartulaire*, p. 726.

2. *Ibid.*, p. 911.

3. L'acte est du mois de septembre 1419, vidimé par le chapitre le 1er septembre 1421. (*Cartulaire*, p. 903.)

4. Vidimé le 31 août 1421. (*Cartulaire*, p. 906.) Le lendemain, 1er septembre (*Cartulaire*, p. 916), le chapitre vidima la lettre de fondation, dont la date est maintenant illisible. Elle est, d'après Le Bon, du 1er juin 1419.

XVII. — **Chapelle de Saint-Adrien**, dite **de Capinghem**. Fondée en 1457, par Wallerand des Aubeaux, seigneur de Capinghem. Trois messes par semaine à l'autel de Saint-Adrien (à présent Saint-Joseph).

Les biens consistent dans les deux tiers de la dîme de Capinghem.

Lettres de fondation, 27 mars 1457. — Amortissement par Philippe le Bon 17 juillet 1457, de la dîme de Capinghem, tenue de la Salle de Lille [1]. — Sentence du 17 février 1631, qui adjuge la dîme du colza sur le pied de la seizième razière. — Abandon de deux années sur six pour la réparation de l'église, et procès-verbal de l'adjudication des travaux, 7 octobre 1750. — Sentence de la Gouvernance, 17 novembre 1757 : la dîme par monts, etc.

XVIII. — **Chapelle de Saint-Fursy.** — Fondée vers l'an 1470, par Jean Miélot, chanoine [2]. Redotée en 1501 par Jean Durlin, aussi chanoine. Deux messes par semaine, à l'autel de Saint-Adrien (aujourd'hui Saint-Joseph), sans jour ni heure désignés. A cause de la redotation, le possesseur doit célébrer une troisième messe.

Les biens consistent en cinq bonniers quatorze cents de terre à Frelinghien, en cinq pièces ; et vingt cents de terre à Annappes.

Adhéritement de cinq quartiers de terre à Annappes, acquis des deniers de la maison mortuaire de Jean Miélot, au profit de Hugues Montmorency, 23 mai 1476. — Adhéritement de trois bonniers deux cents de terre, à Frelinghien, acquis en 1476 des deniers de la maison mortuaire de Jean Miélot, par Jean Durlin, 15 décembre 1490. — Bulle d'Alexandre VI confirmant cette fondation, 26 août 1492 [3]. — Cession et nouvelle donation en sus par Jean Durlin, 16 novembre 1501. — Amortissement par Charles, prince d'Espagne, etc., décembre 1515.

XIX. — **Chapelle de Sainte-Catherine**, dite **de Paradis**. Fondée par Henri et Jean Riquasses [4], chevaliers. Deux messes par semaine sans heure ni jour marqués, à l'autel de Sainte-Catherine.

Les biens consistent en quatre bonniers six cents de labour, et quatre cents de prés, gisants au village de Nieppe ; seize livres de menues rentes, et une part de vingt cents de terre à labour à Lambersart, à l'encontre de trois autres chapelains.

Amortissement par le comte, 28 janvier 1385, de quatre bonniers de terre ou environ appelés *Paradis*, situés à Nieppe, tenues de la seigneurie de Warvane ; et de quatre cents de prés au même lieu. — Adhéritement au profit de la chapelle, 26 novembre 1387.

1. *Cartulaire*, p. 1022. En 1435, le seigneur des Aubeaux faisait bâtir une chapelle du Saint-Sépulcre en l'église de Saint-Pierre. C'est cette chapelle qui semble avoir été ensuite dédiée à saint Adrien. (*Cartulaire*, p. 963-963.)

2. *Ibid.*, p. 1056, 1061.

3. *Ibid.*, p. 1082.

4. Henri Ricasses était bailli de Lille en 1377. (*Cartulaire*, p. 788.)

XX. — **Chapelle de Notre-Dame de la Treille, dite de Brugis.** Fondée par Jean *de Brugis*, chantre et chanoine de cette collégiale [1]. Deux messes par semaine.

Les biens consistent en neuf bonniers de terre à labour gisans au village de Monchcaux ; en une maison vis-à-vis le cimetière de cette église ; et en quatorze livres parisis de rente annuelle pour l'arrentement perpétuel de huit bonniers quatorze cents, gisans à Roncq.

Titres des terre de Roncq, parmi lesquels trois bonniers forment le fief de Warenghien.— Cession à vie de la maison à un particulier, pour une somme de douze cents florins, 26 février 1717. — Arrentement de trois coupes de terre à Moncheaux, pour 99 ans, commençant le 1er octobre 1727.

XXI. – **Chapelle de Notre-Dame de la Treille, dite de Warenghien.** Fondée en 1304, par Isabelle de Warenghien [2]. Redotée par Jacques de Gamans, chanoine, en 1392 [3]. Deux messes par semaine, et une troisième à raison de la redotation, à l'autel de Notre-Dame de la Treille, sans jour ni heure marqués.

Les biens consistent en une cense à Houplines contenant cinq bonniers ; huit bonniers en deux pièces de terre à labour à Fromelles ; un bonnier de labour à Lezennes ; un bonnier et demi de labour à Templemars ; et finalement, une rente foncière de soixante-quatre sols parisis sur deux pièces de terre à Houplines, la première contenant un bonnier nommé le champ de Saint-Athanase, et l'autre six cents de manoir et jardin.

Adhéritement de la terre de Templemars, dite le *Camp au Gavre*, tenue de l'Eparse, 1392. — Adhéritement de la terre de Lezennes, aussi tenue de l'Eparse, 1392. — Amortissement. — Enquête au sujet de prétentions du seigneur du Grand Bar, à Houplines, 1680. — Saisie à Houplines, en 1712.

XXII. — **Chapelle de Notre-Dame de la Treille, dite de Bosco.** Fondée en 1425, par Jean *de Bosco*, écolâtre et chanoine. Quatre messes par semaine, à l'autel de Notre-Dame, entre matines et prime.

Le titulaire doit assister aux offices divins qui se font au chœur, et payer chacun an deux marcs d'argent (évalués à trenté-quatre gros chaque), l'un à l'office de la fabrique, et l'autre à celui des justices.

Testament de Jean de Bosco, 1410. — Achats de biens faits par Jean du Bos à Faches, près Thumesnil, à Aurifontaine (ces derniers, tenus de l'Eparse). — Lettres de fondation émanant du chapitre, 3 septembre 1425.

1. Jean de Bruges, élu chantre le 2 juin 1292, mourut le 8 avril 1305.

2. *Cartulaire*, p. 563, 5 mars 1305.

3. *Ibid.*, p. 837, 2 décembre 1392, don des terres de Lezennes et de Templemars, par les exécuteurs testamentaires de Jacques de Gamans.

XXIII. — **Chapelle de Saint-Pierre.** Fondée à l'autel de Saint-Pierre derrière le chœur, en 1258, par Marie de Harnes, veuve de Jean Le Clercq, dit Maigrette [1]. Deux messes par semaine audit autel, sans jour ni heure marqués.

Les biens consistent en une maison située rue d'Angleterre, vingt cents de terre à Ennetières-en-Weppe, et dix livres onze sols de menues rentes audit Ennetières.

Donation de la maison rue d'Angleterre, 24 août 1267 [2]. — Lettres de rentes à Berqnehem (1299), sur un héritage tenu de la pairie de Raineval (1350) [3], à Lomme (1377). — Sentence en faveur du chapelain Jean Petitpas, 1495. — Rapports, déclarations, sentences, etc. — Plans de la maison faisant le coin des rues d'Angleterre et Coquerelle.

XXIV. — **Chapelle de Saint-Hubert.** Fondée en 1497, par Pierre Maguel, chanoine de prime. Trois ou quatre messes par semaine à l'autel de Saint-Paul, à heure spécifiée. Redotée par Françoise Caby, laquelle a légué à cette chapelle la moitié de la maison rue Coquerelle, à charge d'une messe de la Passion tous les quinze jours. Les quatre messes par semaine doivent commencer sitôt la messe de prime finie. V. le registre A, f° 244 v°. La messe de la Passion tous les quinze jours à la même heure. Voyez les rapports et déclarations données au chapitre l'an 1645.

Les biens consistent en dix bonniers ou environ de terre situés à Seclin, tenus de l'échevinage dudit lieu, et autres biens lesquels seront rapportés en détail ci-dessous.

Codicille de Pierre Maguel, 18 juin 1497. — Lettres pour l'acceptation de la fondation des luminaire, pain, vin et ornements, 31 août 1502. — Titres des terres de Seclin. — Lettres d'amortissement de Charles, prince d'Espagne, décembre 1515. — Arrangement pour que le chapelain ait les vicairies et les distributions de Saint-Michel, 19 et 22 octobre 1575. — Comptes des biens délaissés par Pierre Maguel, 15 novembre 1505.

XXV. — **Chapelle de Saint-Piat.** Fondée en 1298 par Robert Lescrivent [4] et Jean de Saint-Amand, curé de Cappinghehem. Quatre messes par semaine à l'autel de Notre-Dame de la Treille, sans jour ni heure marqués.

Les biens consistent en trois bonniers onze cents de terre, gisants au village d'Ancoisne, dit Houplin-lez-Seclin ; quatre razières de

1. *Cartulaire*, p. 377, septembre 1258. La chapellenie était sous le titre de Saint-Pierre-ès-lieus. (*Ibid.*, p. 378, note.)

2. *Ibid.*, p. 413.

3. *Ibid.*, p. 727, 18 juin 1350.

4. La bulle de 1384 déjà citée mentionne la chapellenie érigée « per quondam Robertum Li Escrivens ad beate Marie de Trellia ». (*Cartulaire*, p. 816)

menues rentes audit Ancoisne ; une pièce de quatorze cents de terre et une autre de sept cents trois quarterons à Lomme ; une pièce de douze cents à Wazemmes ; une maison en la rue Saint-Pierre, vis-à-vis le cimetière ; et sept livres douze sols de menues rentes en cette ville de Lille.

Rouleau de parchemin contenant la déclaration des rentes et biens. — Adhéritement, le 14 avril 1442, de la maison rue Saint-Pierre, tenue de la pairie de Verlinghem. — Arrentement à Wazemmes, pour 99 ans, commencés à la Saint-Rémy 1724. — Adhéritement par le bailli de cette chapelle, en 1783, pour 75 verges de terre à Ancoisne, paroisse d'Houplin.

XXVI. — **Chapelle de Saint-Barthélemy**. Fondée en 1366, par plusieurs, à l'autel de Sainte-Catherine. Redotée en 1646 par Philippe de Syon. Une messe par semaine à cause de la fondation, deux autres à cause de la redotation, sans heure ni jour marqués. Une par an, le 9 mars, à cause de l'augmentation faite par le sieur De Flandres.

Les biens consistent en trente-et-un cents de terres à Ferrières, paroisse de Wattignies, en rentes héritières et menues rentes.

Adhéritement de deux bonniers à Ferrières, 6 juillet 1376. — Arrentement d'une maison rue du Béguinage, 31 mars 1426 (soixante sols de rente). — Redotation par Philippe de Syon, 19 janvier 1646. Création d'une rente annuelle de cent florins sur la fabrique. Autre rente sur les Etats, au capital de 200 l. parisis. — Rente au capital de 600 l., donnée par Martin Lefèvre, 2 septembre 1649. — Rente de vingt sols parisis sur un bien de plaisance à Esquermes, reconnaissance du 9 juillet 1721. Rapports et déclarations.

XXVII. — **Chapelle de Sainte-Catherine**, dite **De le Tombe**. Fondée en 1295 par Gilles Garin et Hélène sa femme[1]. Redotée en 1665 du résidu des biens délaissés par les trépas de Jean de le Tombe, chapelain, et de Michelle Mélantois, veuve de Jean Brixis, sa servante.

Les biens de la fondation consistaient en menues rentes qui sont perdues. Ceux de la redotation consistent en une maison située rue d'Angleterre ; une rente de neuf cent cinquante deux livres parisis en capital créée sur la dame d'Assigny ; et une autre rente sur la recette de l'argentier de cette ville.

La fondation ayant cessé, les titulaires sont tenus pour la redotation à un certain nombre de messes à arbitrer par le chapitre, lesquelles se trouvent fixées à deux par semaine, à l'autel de Sainte-Catherine. Le chapelain doit célébrer aussitôt que l'on commence la grand messe les jours de fête où il y a procession ; s'il n'y a point de fêtes dans la semaine, il peut célébrer à sa commodité.

Lettres du chapitre, 27 avril 1665, touchant la redotation. — Acquisition de la maison rue d'Angleterre ; mise de fait décrétée par les échevins de Lille, le 18 juin 1635. — Exécution testamentaire de Jean de le Tombe et de sa servante.

1. *Cartulaire*, p. 551, 8 novembre 1295. L'acte contient tous les détails des rentes sur lesquelles était établie la fondation.

XXVIII. — **Chapelle de Notre-Dame de la Treille,** dite **des Pommes pourries.** Fondée en par . Deux messes chaque semaine, à l'autel de N.-D. de la Treille, sans heures ni jours marqués.

Les biens consistent en six-vingt livres par an sur plusieurs maisons.

Visite et estimation d'une choque de maisons confrontant d'un côté sur la place des Bons-Enfants, et d'autre à front de rue qui mène au marché, 1er mars 1532(-1533). — Assignation par les échevins, le 7 septembre 1637, d'une rente de six-vingt livres parisis en échange d'une choque de maisons appelées *les Pommes pourries*, sise au devant du Marché-aux-Entes, et confrontant sur la rue des Bons-Enfants. — Rapports, comptes.

XXIX-XXX. — **Chapelles juxta Aulam.** — Deux chapelles fondées par la reine Mathilde, au mois de novembre 1215 [1], à l'autel de Notre-Dame, dite des Affligés, en la chapelle proche le palais du prince, à présent la chapelle de Saint-Michel lez le cimetière de cette église, en suite de translation par échange, fait en 1516, de terrains, par le magistrat de cette ville. Les deux titulaires sont chargés de dire la messe tous les jours alternativement chaque semaine, à l'autel de ladite chapelle.

Les biens consistent en la dîme de la Haye, au village de Lomme, dont les deux chapelains ont cinquante-trois parts de soixante-trois et demie à l'encontre du chapitre ; une branche de dime vers le château de Lomme ; le tiers de la dîme dite du Marais, audit Lomme ; enfin, sept cents et un quarteron de terre, donnés en arrentement pour cent ans commencés à la Saint-Remy 1692.

Lettres concernant la chapelle *juxta Aulam*, 1189, 1203 [2]. — Bulle d'Innocent III, 23 mars 1208 [3]. — Lettres de Charles, archiduc d'Autriche, 18 avril 1516, touchant la démolition de la chapelle *juxta Aulam*.

XXXI. — **Chapelle de Sainte-Catherine,** dite **de Burgundia.** Fondée en 1399, par Pierre de Bourgogne, chanoine [4]. Trois messes par semaine à l'autel de Sainte-Catherine, sans jour ni heure marqués. En outre, une messe par an, le 22 janvier, pour l'âme de Hugues de Bourgogne, chapelain ; le 19 mars, pour Richard de Bourgogne, chapelain ; le 5 août, pour Bertrand Arnauld, doyen ; le 26 septembre, pour Pierre de Bourgogne, fondateur de la chapelle ; le 27 du même mois, jour de l'obit d'Étienne de Bourgogne, vivant trésorier et chanoine de cette église. Aux jours marqués ci-dessus, les titulaires doivent dire ou faire dire la messe *pro defunctis*. Ils sont en outre chargés d'une messe par mois à l'autel de N.-D. de la Treille, à cause de quelques menues rentes en argent données à cette chapelle, ladite messe réduite depuis à une seule par an.

1. *Cartulaire*, p. 115.
2. *Ibid.*, p. 50 et 82.
3. *Ibid.*, p. 89.
4. *Ibid.*, p. 864, 17 octobre 1399.

Les biens consistent en un bonnier de terre à Fives, vingt-un cents à Orifontaine, un bonnier à Fretin, neuf cents à Annappes, le tout tenu de la seigneurie de l'Eparse. Plus vingt cents de terre à Flers, tenus de l'échevinage d'Annappes ; treize cents de terre à Wambrechies, chargés envers les pauvres dudit lieu de deux sols trois deniers par an ; enfin, une maison rue d'Angleterre et quelques menues rentes.

Donation de la maison située rue d'Angleterre, 14 août 1399 [1]. — Amortissement de la terre de Flers, par le duc Philippe, septembre 1399 [2]. — Arrentement à Fives pour 99 ans, commencés le 1er octobre 1645.

XXXII. — **Chapelle de Saint-Thomas de Cantorbéry.** Fondée en 1324, à l'autel de la Madeleine, par Barthélemy Lours, chanoine [3]. Trois messes par semaine.

La chapelle a été redotée en 1428, par Guillaume Moreau, aussi chanoine. A ce titre, le chapelain doit distribuer aux pauvres six razières de blé chaque année, et célébrer treize messes audit autel, une le premier de chaque mois, et la treizième le jeudi devant le jour de Pâques fleuries.

Les biens de la fondation consistent en une cense dite de la Capellerie, à Wambrechies, contenant environ dix bonniers, fief tenu de la seigneurie d'Espaing, d'une paire de gants blancs évalués à douze deniers par chacun an.

Ceux de la redotation consistent en une maison située rue des Vieux-Murs, en cette ville, et une part dans le produit de la cense de le Porte, à Deuslémont.

Lettres de rentes, 1310, 1311, 1313 [4]. — Lettres du chapitre, 22 juillet 1321 [5], concernant la cense de la Capellerie. — Rente assignée pour le chapelain, 1350 [6]. — Bail de la cense 1384 [7]. — Redotation, amortissement. — Testament de Guillaume Moreau, 1428 [8].

1. *Cartulaire*, p. 856.

2. *Ibid.*, p. 862.

3. *Ibid.*, p. 638, 3 décembre 1324. D'après ce titre original, la fondation doit être desservie « ad altare beati Thome ». La bulle de 1384 indique la chapellenie « S. Thome martiris ad beate Marie Magdeleues ». (*Ibid.*, p. 816.)

4. *Ibid.*, p. 598, 23 novembre 1310 ; p. 610, 4 août 1311. D'après ces titres, la chapellenie existait déjà en 1310. L'acte de 1324 est une confirmation.

5. *Ibid.*, p. 623. Comme on le voit par ce titre et par un acte du 27 juin, p. 622, B. Lours était mort à cette époque. L'acquisition est faite des deniers de sa succession.

6. *Ibid.*, p. 727, 18 juin 1350.

7. *Ibid.*, p. 817, 28 octobre 1384. La chapellenie est dite de « S. Thumas le martir, *fondée à l'autel de le Magdelaine* ».

8. *Ibid.*, p. 944, 12 août 1428.

XXXIII. — **Chapelle de Saint-Jean-Baptiste.** Fondée en 1222, par Guillaume, prévôt de cette église, et frère de Roger, châtelain de Lille [1]. Le titulaire doit assister aux offices du chœur, et célébrer audit autel de S. Jean-Baptiste, entre prime et tierce, la messe journalière, *quotienscumque salva honestate ac debita devotione poterit.*

Les biens consistent dans les deux tiers d'une dîme qui se cueille à Barœul, paroisse de Marcq, à l'encontre de Messieurs (les chanoines) de Tournai, qui ont l'autre tiers. De plus, quelques menues rentes.

Comptes des menues rentes, 1311, 1312. — Sentence du bailliage de Lille, 19 octobre 1635, contre aucuns manants de Marcq-en-Barœul, au sujet de la dîme de garance. — Rapports, déclarations.

XXXIV. — **Chapelle de Saint-Paul.** Fondée en 1387, par Jean Bourgeois, Nicolas Munerii et Jacques de Gamans, chanoines [2]. Deux messes par semaine à l'autel de Saint-Paul (*modo* Saint-Eubert), sans heure ni jour désignés, avec une oraison particulière à l'intention des fondateurs.

Les biens consistent en sept bonniers un cent, ou environ, de terres gisant à Ferrières, paroisse de Wattignies, tenues de l'abbaye d'Hasnon, à charge de quatre sols huit deniers de rente par an au bonnier.

Lesdites terres doivent sept rasières de blé à l'avêture, savoir quatre à la maison des clercs, et trois à l'office des vicairies.

Lettres d'achat et d'adhéritement à Ferrières, 26 novembre 1376; 17 mai, 4 et 14 juin 1378; 14 juin et 14 décembre 1379; 14 mai 1383 [3].

XXXV. — **Chapelle de Saint-Martin.** Fondée en 1335, par Jean de Boubierch, autrement dit Harpin, de Fourmielles [4]. Trois messes par semaine, à l'autel de S. Martin, sans heure ni jour désignés.

Les biens consistent en dix-neuf cents neuf verges, ou environ, en deux pièces, de terre à labour gisant à Marquette; une maison située rue des Vieux-Murs, en cette ville, et plusieurs menues rentes.

Rente sur une maison de la rue du Molinel, sentence des échevins en 1566. — Pièces d'un procès entre le chapelain et messire Ricourt, seigneur de le Becque, en 1786-1788, pour un droit de plantis prétendu par ledit seigneur sur la ruelle dite *du Gibet*, traversant les terres de ladite chapelle. Le seigneur renonça et paya les frais.

1. *Cartulaire*, p. 167, novembre 1222.

2. *Ibid.*, p. 863, 26 juillet 1387. Jacques de Gamans avait laissé quelques terres, et les deux autres chanoines avaient abandonné le résidu de leur bien pour faire célébrer des messes. Les exécuteurs testamentaires, avec le consentement du chapitre, employèrent le tout à doter une chapellenie.

3. *Ibid.*, p. 785, 796, 797, 798, 799, 808.

4. *Ibid.*, p. 672, 4 septembre 1335.

XXXVI. — **Chapelle de Notre-Dame de la Treille**, dite **de Bersins**. Fondée par Nicaise de la Flamengrie, chanoine [1]. Quatre messes par semaine, à l'autel de N.-D. de la Treille, sans heure ni jour désignés. V. le Registre A, f° 243 v°.

Les biens consistent en dix bonniers et sept cents, ou environ, de terres gisant à Sainghin.

Lettres de Jean de Mortagne, 16 décembre 1342, pour l'éclissement des terres de Sainghin [2]. — Lettres d'achat, 23 juillet 1343 [3]. — Amortissement par le roi de France, septembre 1367 [4].

XXXVII. — **Chapelle de Notre-Dame**, dite **de Siclinio**. Fondée en 1305, par Michel de Seclin, chanoine, et Gérard Le Bœuf, curé de Wambrechies [5]. Cinq messes au moins par semaine, dont une de *Requiem*, à l'autel de la Vierge.

Les biens consistent en un bonnier treize cents de terre à labour en deux pièces, et trois cents de pré, gisant à Wambrechies ; plus seize livres de menues rentes en argent [6].

Lettres du 29 nov. 1289, touchant huit livres de rente sur la dîme de Wambrechies.

XXXVIII. — **Chapelle de Saint-Quentin**, dite **des Anguilles**. Fondée en 1230, par Gilles, chevalier, seigneur de Quesnoy, et Sara, sa femme [7]. Le titulaire doit célébrer à l'autel de Saint-Quentin, sitôt la messe de la Vierge finie, s'il le peut commodément faire.

Les biens consistent en un muid de blé à la mesure de Quesnoy; dix livres argent d'Artois à recevoir chacun an sur le moulin de Quesnoy ; deux cents anguilles, *quales capiuntur in nassis apud Quercetum*. Appartient enfin à ladite chapelle une maison située rue d'Angleterre, et tenant d'un côté au presbytère de cette collégiale.

Rapports et déclarations.

1. *Cartulaire*, p. 709, testament de Nicaise de la Flamengrie, 10 décembre 1344. V. aussi p. 725, 728.

2. *Ibid.*, p. 703.

3. *Ibid.*, p. 704. Il s'agit ici de trois bonniers un quart sis à Péronne, et acquis de Wautier d'Alennes par Nicaise de la Flamengrie. L'achat des terres de Bersin eut lieu le 20 septembre 1343. (*Cartulaire*, p. 705.)

4. *Ibid.*, p. 765.

5. *Ibid.*, p. 587, 18 octobre 1305. La fondation est antérieure à cet acte, qui a pour objet de fixer par écrit les conditions et les charges.

6. *Ibid.*, p. 552. La vente est faite aux exécuteurs testamentaires de Michel de Seclin, en vue de la fondation projetée.

7. *Ibid.*, p. 204, octobre 1230.

XXXIX. — **Chapelle de Notre-Dame**, dite **de Pérenchies**. Fondée en 1306 par Mathieu Le Wage et Béatrice Lobbegeois, sa femme, sœur d'Adam de la Bassée, chanoine, à l'autel de la Vierge en sa chapelle près le palais du prince, *modo* Saint-Michel lez le cimetière. Le titulaire doit assister aux offices du chœur, et célébrer audit autel quatre messes au moins par semaine, sans jours marqués.

Les biens consistent en vingt livres de rente assignées sur le fief de Pérenchies.

Achat de la rente, avril 1284 [1]. — Amortissement, 1305 [2]. — Acceptation de la fondation, 1306.

XL. — **Chapelle de Saint-Nicaise**, dite **de Verrebroek**. Fondée en 1240, par Gilbert de Sottegem [3]. Le possesseur, suivant la déclaration donnée au chapitre en 1669, doit célébrer à l'autel de Saint-Nicaise, à cause de la première fondation, deux messes par semaine, sans jour ni heure marqués.

Les biens consistent en sept quartiers de terre à labour franc-alleu, gisant à Mons-en-Barœul, paroisse de Fives; cinq quartiers à Lambersart; trois quartiers à Ancoisne, paroisse d'Houplin; cinq quartiers audit Lambersart, desquels un huitième appartient à la communauté des chapelains de Saint-Michel, un vingt-neuvième à la chapelle St-Barthélemy, le reste se répartissant d'une manière égale entre les chapelains de Sainte-Catherine, ou Paradis, et le chapelain de Verrebroek. Item, quatre cents florins payables par le chapitre en deux termes égaux chacun an, en conséquence de l'arrêt du parlement de Tournai de l'an 1703, au lieu de vingt livres parisis qu'il payoit cy-devant par an. Enfin, en menues rentes, cinquante-neuf sols parisis.

XLI. — **Chapelle de Notre-Dame de la Treille**, dite **de la Fierte du Précieux lait**. Fondée en 1270, par Walter *de Atrio* et Mathilde, sa femme [4]. Le possesseur doit assister aux offices du chœur, et célébrer à l'autel de N.-D. de la Treille toutes et quantes fois qu'il le pourra.

1. *Cartulaire*, p. 504, 17 avril 1284.

2. *Ibid.*, p. 588, 5 novembre 1305.

3. *Ibid.*, p. 202, mai 1230, donation de la dîme de Verrebroek, avec charge d'usufruit en faveur du frère du donateur, Willaume de Sottegem, trésorier de Saint-Pierre. Celui-ci fonde la chapellenie en septembre 1240. (*Ibid.*, p. 263.) Wautier de Marvis, évêque de Tournai, approuve la donation. (Octobre 1217, *ibid.*, p. 307.) En 1348, Béatrix de Lezennes releva la chapellenie ruinée par les inondations. (*Ibid.*, p. 718, 1er mai, et p. 723, 24 décembre 1348.)

4. *Ibid.*, p. 434, mars 1270.

Ladite chapelle a été redotée en 1635, du résidu des biens de Jacques Dinant, chanoine [1]. Le titulaire est tenu de ce chef à deux messes par semaine, dont une le dimanche après la grand messe du chœur.

Les biens consistent en la moitié d'une maison située derrière les chanoines, et en quelques rentes héritières.

Transport. — Amortissement de 21 livres de rente à Armentières, en échange de la cession d'une maison située rue d'Angleterre. — Lettres d'achat, en 1699, de la moitié d'une maison située près des prisons royales, derrière les maisons canoniales. — Rapports, comptes.

XLII. — **Chapelle de Notre-Dame de la Treille,** dite **d'Herseaux.** Fondée en 1322 par demoiselle Marguerite d'Herseaux [2]. Le titulaire, en cas de santé, doit célébrer audit autel de N.-D. de la Treille la messe journalière ; et en cas de maladie durant plus de huit jours, faire célébrer trois messes de *Requiem* chaque semaine ; de plus être du chœur, et tenu au service de l'église.

Les biens consistent en un fief situé à Wattignies, dit le fief d'Herseaux, et en quatorze livres dix-sept sols de menues rentes en argent.

Fondation, septembre 1322. — Sentence du lieutenant bailli du fief d'Herseaux, 1427, qui adjuge au chapelain une rente sur un cent de terre à Ferrières, paroisse de Wattignies [3]. — Adhéritement de trois cents de labour, à Ferrières, tenus du fief d'Herseaux, 1750. — Rapports et déclarations.

XLIII. — **Chapelle de Saint-Nicolas.** Fondée par Guichard de Vienne, vers l'an 1296, à l'autel de Saint-Nicolas [4].

Les biens consistent en une maison située rue Coquerelle, donnée

1. *Ordonnance capitulaire* du 19 janvier 1635. Jacques Dinant, diacre et chanoine, avait disposé que le reste de ses biens, après l'exécution du testament, « se convertiroit en fondation de messes qui se diront pour son ame en la chapelle de Nostre Dame de la Treille..., et augmentation de chapelle de petite valeur *ad instar fundationis D. Manare.* » Le reliquat, montant à 5.560 livres, a été placé en rentes, pour être appliqué « en augmentation d'une chapelle fondée à l'autel de Nostre Dame de la Treille, fort maigrement dotée, vu'gairement appellée la chapelle de la Fiertre, *seu pretiosi lactis,* à la charge par-dessus les anchiennes de deux messes que debvra par chasque sepmaine de l'an à toujours célébrer le chapelain en ladite chapelle Nostre-Dame de la Treille, l'une desquelles par le jour du dimanche immédiatement après la grande messe du chœur, et l'aultre à tous tels jours et heure de la sepmaine que ledit chapelain trouvera convenir. » (Orig., fonds de S.-P.)

2. *Cartulaire,* p. 625, septembre 1322; p. 629, 12 mars 1323.

3. *Ibid.,* p. 940, 10 juin 1427.

4. *Ibid.,* p. 556, testament de Guichard de Vienne. La fondation était pour une messe quotidienne; réduite plus tard à vingt-quatre messes par an, pour cause de diminution de la rente.

par Philippe de Syron, doyen, ainsi que le sixième du produit d'un bonnier de terre à Ennetières, à charge d'une messe par semaine; vingt-cinq livres parisis de rente sur les Grands Obits, données par Guichard de Vienne, à charge de vingt-cinq messes ; vingt livres sur l'office des Vicairies, par donation de Wallerand Crudenare, chantre et chanoine; seize livres de rente sur les Grands Obits, par donation de Pierre de Rosay, prévôt de Saint-Pierre de Cassel et chanoine de cette église, à charge de seize messes.

XLIV. — **Chapelle de Sainte-Walburge.** Fondée en 1348, par Baudouin de Senebeke, prévôt de Furnes. Trois messes par semaine à l'autel de Saint-Paul (*modo* Saint-Eubert), sans jours ni heures marqués.

Les biens consistent en six bonniers, ou environ, de terre gisant à Roncq; six autres bonniers au même lieu donnés en arrentement perpétuel pour neuf livres douze sols par an; quatre livres de rente sur trois bonniers d'héritage à Quesnoy; treize cents de terre à Ennevelin; cinq livres quatre sols parisis en menues rentes; une maison située rue Coquerelle.

Amortissement pour douze bonniers de terre, 1332 [1]. — Adhéritement de la terre d'Ennevelin, 1332. — Rentes sur des maisons a Lille.

XLV. — **Chapelle de Saint-Nicaise,** dite **de Strabon.** Fondée en 1256, par Jean Le Borgne, dit Strabon, et Ode, sa femme [2]. Une messe par semaine à l'autel de Saint-Nicaise; réduites à trente par an, par acte capitulaire du 28 novembre 1698.

Les biens consistent en un fief nommé de le Becque, à Comines, contenant six bonniers cinq cents, ou environ, lequel a été donné en arrentement perpétuel pour neuf livres parisis par an; vingt-sept livres huit sols parisis de menues rentes.

Lettres d'achat du fief de le Biccke, 1249 [3]. — Fondation de la chapellenie. Sentence arbitrale, 1281, vidimée en 1399, au sujet de la juridiction temporelle [4]. — Arrentement du fief, octobre 1278. — Nouvel arrentement, octobre 1300 (le vendredi avant Saint-Denis), avec un bonnier et demi venant de rabout. — Arrentement perpétuel d'une maison située rue Coquerelle, dix sols de rente, 1371. — Douze livres de rente, données le 8 janvier 1315-1316, par les héritiers de Nicolas Palencq, sous condition d'une messe par semaine à l'autel de N.-D. de la Treille; depuis attribuée par le chapitre à cette chapellenie.

1 *Cartulaire,* p. 664, octobre 1332. Baudouin de Senebeke était déjà mort à cette époque et avait ordonné par testament la fondation d'une chapellenie.

2. *Ibid.*, p. 362, 12 mai 1256.

3. *Ibid.*, p. 322, 24 avril 1249.

4. *Ibid.*, p. 492, 21 mai 1281.

XLVI. — **Chapelle de Sainte-Catherine** [1], dite **Turlurette.** Fondée en par . Elle n'a pour le présent aucuns revenus autres que sept livres parisis. Le titulaire est obligé de réciter tous les samedis le petit office de la Vierge.

Rapports de 1554, 1556, 1574, 1632, 1670. — Requête et extraits de la Chambre des Comptes touchant la rente de quinze livres sur le Domaine, que cette chapelle ne reçoit plus depuis 1700.

XLVII. — **Chapelle de Notre-Dame**, dite **Turlurette**. Fondée à Saint-Michel lez le cimetière.

Requête et extraits authentiques de la Chambre des Comptes de Lille, touchant la rente due à cette chapelle sur le Domaine.— Rapports, déclarations, 1646, 1730, 1735. — Rente sur une maison de la rue Basse, sentence des échevins du 24 mars 1545.

XLVIII. — **Chapelle de Saint-Georges.** Fondée en par . Deux messes par semaine à l'autel de Notre-Dame de la Treille.

Les biens consistent en une maison située rue Saint-Pierre, faisant le coin pour aller au refuge de Marquette ; une dîme à Lomme, à l'encontre des chapelains *juxta aulam* ; douze cents de terre à labour ou environ, situés à Lambersart.

Emprunt fait en 1733 par le chapelain, pour payer sa quote-part dans la réparation du presbytère et de l'église de Lomme.— Rapports, 1717, 1745.— Amortissement pour la reconstruction de la maison située rue Saint-Pierre, cul-de-sac de l'abbaye de Marquette.

XLIX. — **Chapelle de Saint-Jean-l'Évangéliste.** Fondée en 1316, par Jean de Vaux et Pétronille Brunielle, sa femme. Deux messes par semaine à l'autel de la chapelle paroissiale.

Les biens consistent en une maison située rue d'Angleterre ; seize livres de rentes foncières à Comines, Deulémont. Quesnoy ; soixante-cinq livres parisis sur la fondation de M. Manare, à charge d'une messe tous les jeudis, à l'autel de N.-D. de la Treille, pour le repos de l'âme du donateur.

Rente de vingt livres parisis, assignée sur onze bonniers à Quesnoy, tènement du chapitre, et donnée au mois d'août 1316 [2]. — Donation de la maison, 8 avril 1356. — Rapports.

L. — **Chapelle de Saint-Nicaise**, dite **des Clercs**. Fondée en 1211, par le chapitre [3] ; redotée en 1603 des biens et revenus du testament de

1. On appelait *Turlurette* une dîme qui se cueillait sur la paroisse de Sainte-Catherine, et qui faisait partie de la dotation des deux chapellenies XLVI, XLVII. Elle fut supprimée par la nouvelle enceinte, lors de l'agrandissement de 1670.

2. *Cartulaire*, p. 606, août 1316.

3. *Ibid.*, p. 97, juillet 1211.

feu Mre Robert de Roubaix. (Reg. P, f° 334 v°.) Pourl a fondation, une messe en six semaines, sans jour ni heure marqués. Pour la redotation, trois messes par semaine : une à l'église de Saint-André tous les dimanches, les deux autres, au choix du possesseur, à l'autel de Saint-Nicaise, en cette collégiale.

Les biens de la fondation consistent en dix-huit livres de menues rentes, et en deux chapons à la prisée ; ceux de la redotation en deux lettres de rentes.

Lettres de rentes, 1603, 1644 (sur le comte d'Isenghien). — Rente sur la maison de l'huissier de cette église, 1693, 1696. — Rapports.

LI. — **Chapelle de Sainte-Marie-Madeleine.** Fondée en [1] par Unie en 1602 à la régence du séminaire de cette collégiale. Deux messes par semaine à l'autel de Sainte-Marie-Madeleine, sans jour ni heure marqués.

Les biens consistent en quatre bonniers huit cents, prairies et labour, situés en la paroisse de Saint-André, à Lambersart, Prémecques, Quesnoy ; douze livres de menues rentes.

Reconnaissance donnée le 14 mars 1665, par Antoinette de le Flye, veuve douairière de messire François de Vicq, chevalier, seigneur de Nieppe : un bonnier et trois quartiers de terre à Prémecques, tenus de la seigneurie de Bourgogne, sont chargés de rentes au profit de cette chapelle. — Requête présentée à l'effet d'obtenir un dédommagement pour dix-sept cents de labour incorporés dans les nouveaux ouvrages de la citadelle. — Rapports.

LII. — **Chapelle de Saint-Sébastien**, dite **Royale.** Fondée en 1392 [2] à l'autel de N.-D. de la Treille, pour cause d'homicide. Six messes par an, au lieu d'une par semaine, en suite de réduction par acte capitulaire du 8 juin 1716.

Les revenus consistent en menues rentes.

LIII. — **Chapelle de Saint-Nicaise**, dite **Royale.** Fondée comme ci-dessus. Quatre messes par an, au lieu de deux par semaine, en suite de réduction faite en 1706.

Les biens consistent en une maison située rue des Béghines (à présent du Glen), laquelle étant tombée en ruines, le fonds a été donné en 1706 en arrentement pour 99 ans, au canon annuel de trente livres parisis.

1. Elle est mentionnée dans un document de 1472. (*Cartulaire*, p. 959.)

2. Dans ses *Annales de Saint-Pierre*, p. 325, Delécaille donne le récit des faits qui occasionnèrent la fondation des deux chapellenies, dites royales. Jean Jouye (ou Joye, comme il est appelé dans certains titres), avec ses frères Jacques et Henri, accompagné en outre de plusieurs bourgeois de Lille, fit irruption à main armée, et s'introduisit par escalade dans la maison de Jean d'Herbamez, dit de

LIV. — **Chapelle de Saint-Georges,** unie à la Maîtrise des enfants de chœur [1]. Fondée en par . Etait chargée de deux messes par semaine au petit chapitre[2], lesquelles ont été réduites à vingt-cinq par an, par acte capitulaire du 1er octobre 1706.

Extrait du *Répertoire,* ou inventaire général des archives de Saint-Pierre, achevé en 1755 par Pierre-François Le Bon, secrétaire du chapitre. (V. la préface du *Cartulaire,* p. XVIII-XXI.) L'énumération des chapellenies avec l'indication de leurs titres se trouve au tome II, p. 1-183.

Plusieurs bénéfices de ce genre mentionnés dans les anciens documents n'existaient plus alors, ou bien s'étaient fusionnés avec d'autres. Par contre, il se trouvait des chapellenies dont l'origine était inconnue.

La plus ancienne dont il soit fait mention dans les titres est celle de Saint-Nicolas, fondée par Jean de Bondues vers l'année 1185. (*Cartulaire,* p. 45.) Elle est absente de l'énumération de Le Bon, aussi bien que la chapellenie de Sainte-Catherine, fondée en 1219 par la comtesse Jeanne. (*Ibid.,* p. 146, 165.) Une autre chapellenie, fondée en même temps a Saint-Pierre par cette pieuse princesse imposait la charge de desservir l'hôpital de Saint-Sauveur ; elle y fut naturellement transférée.

Les fondations de G. de Saint-Quentin, de l'archidiacre Gérard, et quelques autres, furent sans doute absorbées dans les chapellenies des premières messes, reprises sous les nos VI — VIII.

Marquillies. Celui-ci fut terrassé à deux reprises, sa femme blessée d'un coup d'épée, et la demoiselle de Coisnes mourut transpercée d'une flèche. Les coupables, à force d'adresse et de protections, échappèrent pour un temps au châtiment. Enfin, un parent de la victime appela au Parlement de Paris : les frères Joye furent arrêtés et mis dans les prisons du Châtelet. Jean, le plus coupable, fut condamné à mort et, de ses biens, l'on fonda une chapellenie de vingt-quatre livres par an, dans la collégiale de Saint-Pierre de Lille.

Après l'exécution de Jean, le Parlement s'occupa du procès des complices. Grâce à de puissantes interventions, la peine criminelle fut changée en peine civile : un arrêt du 1er avril 1365-1366 condamna les coupables à une forte amende envers le roi, à des dommages-intérêts envers les parents de la victime : ils devaient, en outre, fonder une seconde chapellenie de vingt-quatre livres.

Cette seconde chapellenie était dotée sur le fief de Wasiers. En 1399, par suite d'un accord avec le chapitre, la dotation fut établie sur les dîmes de Marcq et de Wasquehal. (*Cartulaire,* p. 859, août et septembre 1399 ; p. 863, 1er octobre 1399. — *Troisième registre des chartes,* f° 50, aux Archives du Nord, B-1598.)

Les deux chapellenies, dites *Royales,* étaient à la nomination du Prince ; toutes les autres à la nomination et collation du chapitre.

1. *Cartulaire,* p. 1024, bulle de Calixte III, en date du 17 janvier 1458 ; p. 1026, décret exécutorial du 20 juin de la même année.

2. C'est-à-dire dans la chapelle jointe à la salle capitulaire, *in ipsa capella capituli,* dit le *Rapsodium* de Gilles de Lespierre, f° 24.

B. — Tableau des Fondations spéciales

dressé en 1747.

I. — **Fondation des bourses mariantes**, faite par MM. Etienne de Ruelin [1] et Antoine de Douay [2], prestres et chanoines de cette église, afin d'aider à marier de pauvres jeunes filles.

La collation se fait par le chapitre, à la présentation des chanoines capitulants à tour de rôle ; et se nomment tous les ans au premier chapitre des Avents.

Le chapitre a fixé ces bourses au nombre de cinq par an, et à cent livres parisis chacune, une fois payé, lorsqu'elles se sont mariées entre l'espace de six ans du jour de la collation.

II. — **Fondation de M. Jacques de Lespierre**, chanoine[3]. Quatre messes par semaine, les dimanche, mardy, mercredy et vendredy, à l'autel de Sainte-Catherine, à la rétribution de 10 patars chacune. Le célébrant dira après chaque messe le *De profundis*, avec l'oraison *Deus qui inter apostolicos*. Ledit fondateur a ordonné qu'au cas que les revenus ne fussent plus suffisants, il faut stater la fondation jusqu'à ce qu'on se soit fait un fonds pour y fournir suffisamment.

III. — **Fondation de M. Etienne de Ruelin**, chanoine [4]. Cinq messes par semaine à l'autel de Saint-Michel, après la dernière leçon de matines, à charge de dire après la messe le *De profundis* et l'oraison *Fidelium*, avec distribution de six pains de deux patars à chaque messe, pour de vrais pauvres âgés au moins de soixante ans. Et il ordonne de stater la fondation en cas que les revenus devinssent insuffisans, jusqu'à ce qu'on ait un capital pour y fournir.

Nota que par acte du 12 mars 1745, il a été résolu que pendant l'espace de huit années on ne célèbreroit que cinq messes et ne donneroit que trente pains par semaine.

1. Décédé le 8 mars 1566-1567. V. son épitaphe, et ci-dessous, les n°° III, XIII.
2. Décédé le 17 novembre 1675.
3. Décédé le 24 avril 1553.
4. Le même qui fonda les *bourses mariantes*, ci-dessus n° I.

IV. — **Fondation de M. Jacques de Rés**, chanoine et trésorier[1]. Cinq messes par semaine à l'autel de Saint-Nicaise, avec distribution de douze pains de deux patars chaque semaine ; et a ordonné, en cas que la fondation ne puisse subvenir aux charges, de les stater jusqu'à ce qu'on ait fait un fonds suffisant pour y fournir.

Par acte du 22 mars 1745, on a ordonné qu'on ne diroit plus que cinq messes en quinze jours, et ne donneroit que douze pains ; que la fabrique n'auroit que seize livres par an ; et ce pour six ans. De plus, qu'on loueroit les terres à Lincelles sans ferme, à cause du dérangement de cette fondation [2].

V. — **Fondation de M. Robert Imbert** [3], chantre et chanoine. Messe journalière à l'autel de Saint-Nicolas, et une autre chantée en musique,

1. Cette fondation fut acceptée par délibération du chapitre en date du 7 décembre 1554, trancrite dans le registre 171, f° 110. La fondation est pour une messe quotidienne, qui sera dite le dimanche *de tempore*, ou comme au chœur, le lundi *pro Defunctis*, le mardi *de Trinitate* ou *de Spiritu sancto*, le mercredi *de Nomine Jesu*, le jeudi du Saint-Sacrement, le vendredi des Cinq Plaies de N.-S., le samedi *de Beata*. On y récitera tous les jours une collecte pour les défunts à l'intention desquels la fondation est faite. Toutefois le donateur consent que, « tant ès jours fèriaulx des Avents et Quaresmes, que ès grands doubles et festes solemnelles ayant propre office à la messe selon l'usaige de ladicte église, le célébrant puist à sa dévotion dire icelle messe de la férie ou de ladicte feste, en faisant touttesfois lors suffrage et commémoration de l'office dont se euist deu faire icelle messe selon que dessus. » Le célébrant sera toujours un chanoine, afin qu'il puisse suppléer au besoin « la défaillance qui polroit advenir au chœur », si par hasard le semainier « tomboit en quelque soubdaine et imprévue maladie, ou aultre accident empeschant de faire ou parfaire son sacrifice ». En conséquence, il devra se trouver au chœur pendant la grand'messe, avant les oraisons commencées, « et incontinent après la dernière collecte finie, partir de son stal, et aller par l'huys du chœur qui est du côté vers ledit autel de Saint-Nicaise, à iceluy autel soy vestir, et ayant fait et achevé ladicte messe debvra retourner par ledit huys à son stal pour rendre grace à Dieu, soit ladicte grande messe achevée ou non. » Cinq grands pains et cinq petits seront distribués chaque vendredi « à cinq vraiment pauvres personnes, les plus indigens que l'on trouvera, auxquelles il (le célébrant) aura donné les plombs à ce servans..., en la manière que l'on fait journellement après la grande messe. » Ces pauvres sont tenus d'assister à la messe entière, « afin de prier Dieu pour les trespassés et pieuses intentions dudit fondateur ». Le vendredi saint, le chanoine qui sera en tour devra, « revestu de sa chappe et sarrot avec une étolle », lire à l'autel de Saint-Nicaise, au lieu de la messe, la passion selon saint Jean, puis distribuer les mandés avant que l'office soit commencé au grand autel. Quant « au jeudy absolut et veille de Pâques, » les messes omises ces jours-là seront reprises plus tard à la volonté de celui qui était en tour.

Cette fondation, comme on le voit dans le texte, fut réduite à plusieurs reprises.

2. Une note en marge porte que la fondation sera exécutée dans son entier à partir de la Saint-Jean 1763.

3. Décédé le 22 juin 1645. V. son épitaphe.

avec orgues, tous les mardys de chaque semaine, à l'autel de Notre-Dame, en l'honneur des Douleurs de la Vierge [1].

VI. — **Fondation de Mr. Jean Le Duc**, écolâtre et chanoine [2]. Une messe journalière à l'autel de Sainte-Catherine en cette église, à dix patars chacune, avec distribution de douze pains de deux patars à chaque messe ; et le célébrant doit dire le *De profundis*, avec l'oraison *Deus qui inter apostolicos*, et *Fidelium*, après la messe.

Par acte du 22 mars 1745, il a été résolu qu'on ne déchargeroit que quatre messes par semaine, avec la distribution de 42 pains ; et la fabrique auroit 40 l. 16 s. Et ce pendant huit ans.

Le 20 juin 1765, le chapitre, sur le compte de l'état de cette fondation, a déterminé de stater l'entière exécution jusqu'à ce qu'elle se soit acquittée des sommes qu'elle a empruntées, et en se faisant encore une rente de 30 l. du cours annuel (en sus de ses revenus).

VII. — **Fondation de M. Alexis Frans**, chantre et chanoine [3]. Une messe journalière à l'autel de Saint-Michel, à décharger après la grande messe. Pour quoy M. Frans, son neveu et héritier, a donné 12.044 l. dans les biens suivans, et aux conditions :

1°) De célébrer une messe journalière ;

2°) De donner 36 l. au clerc, par an, et

3°) A la fabrique, pour pain et vin et luminaire, 73 l., et les charges du compte.

Par ces biens en fonds, les revenus n'étant pas suffisans, on est encore convenu (9 mai 1727) de se faire un capital de 6.000 l. pour être en état de supporter les charges : et pour cela on a réduit les messes à deux par semaine, la fabrique à 20 l. 16 s., et le clerc à 9 l., jusqu'à ce qu'on ait ledit fonds ; et lorsqu'il y aura 1.200 l. de boni, de les employer.

Par acte du 10 juin 1763, la fondation s'exécute en son entier.

Biens : 7 bonniers 4 cents de terre à Halluin ; 10 cents de terre à Baisieux ; 4 cents de terre à Huwez, paroisse de Fretin. Rentes sur le séminaire et sur la maison des clercs. V. Le Bon, t. I, p. 494.

1. Dans son testament du 20 mai 1645 (Reg. 171, f° 127), après avoir parlé de la messe quotidienne à l'autel de Saint-Nicolas, Imbert ajoute : « Item, veut, ordonne et fonde encore à perpétuité, à l'autel de Notre-Dame de la Treille, en ladite église, chaque vendredy ou jeudy, à la plus grande commodité de ladite église, une messe chantée des Sept-Douleurs de la glorieuse Vierge Marie, *ad instar* de la fondation de la messe *Missus* faite par feu M. le chantre Manart ; voulant et ordonnant que après ladite messe soient distribués à sept pauvres présens à ladite messe, âgés pour le moins de cinquante ans, et à dénommer leur vie durant par mes parents, à chacun d'iceux, sept patars. »

2. Décédé le 27 juillet 1616. Testament du 25 février 1616, Registre 171, f° 111.

3. Décédé le 15 novembre 1703.

VIII. — **Fondation de Mlle de Blye**[1]. Une messe journalière à l'autel de la paroisse. Après un procès entre MM. du chapitre, d'une part, et MM. les marguilliers de la paroisse de S. Nicolas à Tournay, d'autre part, on est convenu que cinq messes se déchargeroient en cette église de S. Pierre, et deux autres à la paroisse de S. Nicolas, à Tournay, aux conditions suivantes :

1°) Que les messes se payeroient à la rétribution de dix patars ;

2°) Que le clerc auroit un patar à chaque messe, faisant 26 l. par an ;

3°) Que la fabrique auroit pour pain et vin et luminaire 52 l. par an, et le reste des charges ;

4°) Qu'en cas que la fondation ne fût pas en état de supporter ses charges, de la stater pour avoir des fonds suffisans.

Réduction faite, par acte du 9 mai 1727, à deux messes par semaine, le clerc à 6 l., et la fabrique à 20 l. 16 s.

IX. — **Fondation de M. Jacques Manare**, dit **Verret**, chantre et chanoine[2], 2.000 l., à charge de faire chanter tous les mercredys de l'année une messe de *Missus*, à la chapelle de Notre-Dame.

De plus, il a donné le résidu de ses biens, montant à la somme de 3.078 l. 14 s., à charge d'une messe par semaine, en augmentation de dot à une chapelle, sans la nommer. Le chapitre en a chargé la chapelle de S. Jean l'Evangéliste[3].

Par acte du 22 mars 1745, Messieurs ont ordonné que toute la fondation stateroit, excepté la messe chantée au jour mesme de *Missus*; que le prestre auroit douze patars, les musiciens dix, l'organiste quatre patars et le souffleur un; que l'audition se feroit gratis, et le receveur a consenti d'en faire de mesme.

X. — **Fondation de M. Jean Dubus**, chanoine[4]. Une messe tous les dimanches, pendant matines, à l'autel de Saint-Jean-Baptiste, avec cinq

1. La fondation est du 17 janvier 1702.

2. Décédé le 5 novembre 1627.

3. Par testament du 28 octobre 1627 (Registre 171, f° 126), Jacques Manare fonda une messe solennelle le jour de la Conception Notre-Dame, dans la chapelle de Saint-Michel, plus la messe de *Missus* tous les mercredis à N.-D. de la Treille. Du résidu de ses biens, il voulut que l'on fit une fondation de messes « en augmentation de chapelle de petite valeur, *ad instar fundationis Domini de Roubaix* ». Par délibération du 24 mars 1631, le chapitre décida que cette fondation serait attribuée comme augmentation à la chapellenie de S. Jean l'évangéliste, en la chapelle paroissiale, « déceue et tombée depuis quelques années de presque tous ses biens ». Outre les charges anciennes, le titulaire devra célébrer chaque semaine deux messes, aux jours qui lui seront fixés, et « à telle heure que les escholiers du séminaire d'icelle église sortiront de l'eschole ». (Orig.)

4. Décédé le 20 octobre 1658.

pains blans de deux patars chacun, pour cinq pauvres y assistans.

Cette fondation s'exécute dans son entier, par acte du 10 juin 1763.

XI. — **Fondation de M. Jean de Lannoy**, écolâtre et chanoine [1]. Une messe journalière à l'autel de Saint-Nicaise, et trois autres messes par an pendant son obit. De plus, il a fondé six bourses de cent livres chacune par an, pour six pauvres honnêtes personnes, âgées au moins de cinquante ans, qui doivent se trouver tous les jours aux messes fondées [2].

XII. — **Fondation de M. Thomas de le Prée**, prestre et chapelain [3]. Cinq prébendes en l'honneur de la sainte famille, de cinquante livres chacune : la première, la seconde et la troisième pour des hommes ; la quatrième et la cinquième pour des femmes ou filles, tous âgés au moins de cinquante ans, demeurans en cette ville. Les prébendés doivent entendre les dimanches et fêtes la messe d'onze heures et demie à la chapelle de paroisse, fondée par ledit sieur, et y réciter pendant icelle cinq *Pater* et cinq *Ave Maria*, pour son âme, père, mère, frères, parens et amis.

Toutes sont à la collation et nomination de Messieurs du chapitre capitulairement assemblés, excepté la cinquième, qui est à la nomination de M. le curé [4].

XIII. — **Fondation de M. d'Hangouart**, doyen et chanoine [5], depuis augmentée par MM. Étienne de Ruelin, Wallerand de la Couture [6], et Jean Hachin [7], tous trois chanoines. Cette fondation est pour dix bourses de 132 livres chacune, dont deux sont théologales, et les huit autres pour étudier aux humanités dans le collége de Saint-Pierre, en philosophie et théologie dans les universités de Louvain ou de Douay. ensuite pour le séminaire épiscopal.

Une théologale doit se donner par le chapitre capitulairement assemblé ; quatre par MM. les chanoines à tour de rolle, et les cinq autres par M. le comte d'Avelin, comme le plus proche parent du fondateur, dont une est théologale.

1. Décédé le 6 février 1666.

2. Codicille du 6 mars 1661. (Reg. 171, f° 120.) V. plus loin l'épitaphe de Jean de Lannoy.

3. Décédé le 11 juin 1695.

4. Testament du 8 mai 1695. (Reg. 171, f° 123.)

5. Décédé le 19 janvier 1567-1568. V. Le Bon, t. I, p. 518.

6. Décédé le 9 mars 1566-1567.

7. Décédé le 1er septembre 1612.

XIV. — **Fondation de MM. Baillet [1] et Daugy [2]**, pour fournir en partie à l'habillement d'un enfant de chœur sortant de la maison des choraux. Le chapitre a réglé en 1616 que, pour pouvoir jouir de cette fondation, il faut avoir été l'espace de six ans dans ladite maison. La bourse a été fixée à cent livres.

XV. — **Fondation de M. de Douay.** M. Antoine de Douay [3] a donné 3.200 livres en capital, pour aider un enfant de chœur sortant [4], pendant l'espace de deux ans seulement.

Le chapitre a fixé en 1730 cette bourse à cent livres.

XVI. — **Fondation de M. Martin Stevens**, dit **Stephani**, chanoine de cette église [5]. Trois bourses de cent livres chacune, en faveur des enfans plus proches parens du fondateur, pour apprendre à lire, écrire, étudier aux humanités, pendant l'espace de sept ans seulement [6].

Par acte du 17 juin 1763, chaque bourse est fixée à 200 livres. Les biens consistent en rentes, et en une ferme dite du Marais, à Deulémont (9 bonniers).

1. Jean Baillet, décédé le 15 août 1538.

2. Barthélemy Daugy, décédé le 9 février 1544-1545.

3. Décédé le 17 novembre 1675. Testament du 8 mai 1675. (Reg. 171, f° 121.)

4. Sortant « *post vocis mutationem*, comme se pratiquoit du passé », dit le testament. V. Le Bon, t. I, p. 514.

5. Décédé le 17 septembre 1609.

6. Testament du 1er septembre 1600, Registre 171. f° 126. — Il donne tous ses « biens pour être employés à l'honneur de Dieu, de la sacrée Vierge Marie, et de monsieur S. Martin », et servir à l'érection d'un petit séminaire à Wavre en Brabant, lieu de sa naissance; ou bien encore, pour être appliqués au séminaire de Lille, à Louvain. Les administrateurs de cette fondation seront le plus proche parent du testateur, « catholique, idoine et capable », avec « le premier ou plus capable échevin de Wavre », et « le régent ou préfet dudit séminaire, soit à Louvain ou à Wavre ». Ils rendront compte de leur administration tous les ans, ou au moins tous les deux ans, « par devant le pasteur et secrétaire dudit Wavre ». Le testateur les autorise à capitaliser les revenus pendant un certain temps, « jusqu'à notable somme et valeur », afin que « la fondation soit meilleure et plus profitable à l'advenir aux pauvres escholiers ». Chacun des boursiers recevra cinquante florins par an, « à l'advancement de leurs études en bonnes lettres, chacun l'espace de sept ans ». Dans le cas où ce projet n'arriverait pas à être réalisé, les proviseurs pourront le remplacer par une école à Wavre, « pour apprendre à lire, écrire et compter les pauvres enfans, en si grand nombre qu'ils poldront ».

Le séminaire de Lille à Louvain, dont il est parlé dans ce testament, n'eut qu'une existence éphémère.

D'autre part, la fondation de Wavre n'ayant pas été réalisée, l'administration des fonds et la collation des bourses revinrent au chapitre de Saint-Pierre.

Martin Stevens, ancien curé de Braine-le-Comte, chevalier du Saint-Sepulcre, jouissait d'une pension royale comme ayant exercé les fonctions de confesseur pour les troupes étrangères placées sous le commandement du duc de Parme. Il était chanoine de Saint-Pierre depuis l'année 1583.

XVII. — **Fondation de M. Charles Le Duc**, chanoine de cette église [1]. Sept bourses de 36 livres chacune, qui doivent se donner tous les ans à différentes personnes, sçavoir : quatre à de pauvres clercs nommés par MM. les écolâtre, sous-chantre, et principal du collége; les trois autres à trois vieux pauvres âgés au moins de soixante ans, nommés par MM. le doyen, le pasteur de cette paroisse, et le plus ancien ministre des pauvres de la paroisse. Ils doivent dire tous les jours un *Pater* et un *Ave* pour le repos du fondateur.

XVIII. — **Fondation de M. Flinois**, chanoine de cette église. M. Nicolas Flinois [2] a donné par son testament tout le résidu de ses biens pour en fonder des bourses de 150 livres chacune par an, à conférer par Messieurs du chapitre capitulairement assemblés, à ses pauvres parens, et à leur défaut, à de pauvres écoliers qui ont étudié au collège de cette église, et qui ont été dans le premier tiers dans le cours de philosophie [3], pour en jouir pendant quatre années de théologie, et reconnus de bonnes mœurs, du jugement du receveur de cet office et du régent du collége.

Le revenu de cette fondation était de 322 l. 13 s. 4 d.; les bourses au nombre de deux.

XIX. — **Fondation de MM. Lefebvre**, tous trois chanoines de cette église. M. Martin Lefebvre, décédé le 16 septembre 1609, a fondé deux bourses de 150 livres chacune par an, augmentées de 50 livres chacune par M. Gérard Lefebvre, décédé le 25 avril 1641, faisant 200 livres chacune, pour deux écoliers demeurans au collège, et portans l'habit clérical, et obligés d'assister au chœur; et étant à Louvain ou à Douay, d'y porter l'habit noir, et de réciter tous les jours le psaume *De Profundis*, avec les versets et trois collectes, et un *Pater* et *Ave, Maria*, pour l'âme de Gérard Lefebvre.

M. Martin Lefebvre, dit le jeune [4], décédé le 11 juillet 1660, a fondé deux autres bourses, à la nomination de ses plus proches parents et à la collation de Messieurs du chapitre; et de plus, pour faire célébrer une messe journalière les jours ouvriers, à l'heure que les écoliers entendent la messe, et les festes et dimanches à onze heures [5].

1. Décédé le 23 mai 1625.

2. Décédé le 4 août 1625.

3. Qui se faisait à l'université. Les boursiers de la fondation Flinois ne pouvaient conserver leurs bourses qu'autant qu'ils étaient classés dans le premier tiers, en fin d'année. A Douai et à Louvain, ce classement avait lieu tous les ans.

4. Frère de Gérard et neveu de Martin Lefebvre l'ancien.

5. Testament du 21 octobre 1641, et codicilles des 14 juillet 1651, 28 janvier et 1er novembre 1653. (Registre 171, fos 119, 120.)

XX. — **Fondation de M. Carpentier**, chanoine de cette église [1]. Deux bourses de 168 livres chacune par an, à conférer par Messieurs du chapitre à ses plus proches parens du surnom Carpentier, et à leur défaut à ses autres parens; et une messe solennelle tous les ans à l'autel de St-Nicolas, au jour et à l'honneur de St-Antoine, à la manière de la messe de Ste-Anne; et a été donné le 27 avril 1635 la somme de 7.200 livres pour cet effet.

XXI. — **Fondation de M. Dilénus**, chanoine de cette église [2]. Six bourses de 130 livres chacune par an, à conférer par Messieurs du chapitre à des pauvres enfans, pour étudier au collège du chapitre, ou au Faucon à Louvain, sçavoir : deux bourses du côté de Gilles Dilénus, son père ; deux du côté de Sophie Vanderlande, sa mère ; et deux autres du côté de Divine [3] Wasvisliere, deuxième femme de son dit père.

XXII. — **Fondation de M. Lenglart**, chanoine de cette église [4]. Une bourse de 200 livres par an, pour étudier en philosophie et en théologie, dont M. l'écolâtre et M. le curé de la paroisse ont la présentation, et la collation par Messieurs du chapitre, mais les parens du fondateur doivent avoir la préférence [5].

XXIII. — **Fondation de M. Boudart**, chanoine et théologal de cette église [6]. Deux bourses (fixées à 200 livres chacune par an), conférables par M. le doyen et M. le chanoine théologal chaque année au premier de rhétorique du collège de cette église, pour faire sa philosophie au collège du Château à Louvain, à condition que les parens soient pauvres, et qu'il ait fait au moins la poésie et la rhétorique dans ledit collège.

Une autre bourse (fixée à 192 livres), pour aider un vicaire à faire son

1. Décédé le 7 septembre 1629. Testament en forme de codicille du 10 novembre 1628. (Reg. 171, f° 128.)

2. Jean Dilénus, décédé le 8 juillet 1611. Testament en forme de codicille, du 7 juillet 1611. (Reg. 171, f° 128.)

3. Forme vulgaire du nom de Ludivine.

4. Robert Lenglart, décédé le 19 novembre 1662.

5. D'après le testament, daté du 19 juillet 1660 (Reg. 171, f° 120), la fondation est « pour un étudiant commençant sa philosophie, et par après poursuivre en la sainte théologie un cours de quatre ans; et veux que iceluy qui jouira de la bourse soit mis le temps de sa philosophie en quelque collège de l'université, et pendant la théologie, dans quelque séminaire où on fait les exercices ordinaires de pasteur ».

6. Jacques Boudart, décédé le 2 novembre 1702.

séminaire, dont la collation appartient à M. le doyen, le chanoine théologal et le maître de la maison des clercs [1].

XXIV. — **Deuxième fondation de M. Boudart.** Une rente de 2.600 livres en capital, à charge de donner tous les ans, aux Colétines, rue Saint-Sauveur, 24 livres [2].

XXV. — **Fondation de M. Ingilliard,** diacre et chanoine de cette église. M. Jacques Ingiliard [3] a chargé, par son codicille du 25 may 1680, François Ingilliard, son frère et héritier, aussi chanoine, de fonder douze livres de cires, pour être brûlées les jours de fêtes solennelles de la Vierge dans la chapelle de S. Michel [4]; et par son codicille du 13 mars 1679, une bourse de 100 livres parisis, pour faire étudier aux humanités dans le collège de cette église un garçon de bonne réputation, et en jouir ensuite pendant six ans pour achever ses études de philosophie, etc. Laquelle bourse sera nommée par le plus proche parent, ou l'ancien en pareil degré, les mâles excluant les femelles dans ledit cas de pareil degré [5].

1. Par son testament du 13 septembre 1702 (Reg. 171, f° 124), Jacques Boudart donna une rente de cent écus, ou 240 florins, sur les États de la Châtellenie de Lille pour la fondation de deux bourses « conférables l'une après l'autre chaque année au premier de la rhétorique du séminaire de Saint-Pierre à Lille, pour étudier la philosophie au collège du Château à Louvain », où il a professé plusieurs années. Les conditions sont indiquées dans le texte. Si le premier de rhétorique n'a pas besoin de la bourse, elle sera dévolue au second, et à défaut de celui-ci au troisième.

Une rente viagère de cent neuf florins est attribuée à sa cousine Marie-Joseph Garcias de Mirabal. Cette rente servira ensuite à la « constitution d'une bourse pour aller au séminaire de Tournay ».

Une autre rente de quarante florins est laissée, partie « pour le bouillon des pauvres malades de la paroisse », partie au séminaire de Saint-Pierre, à charge « d'une messe annuelle célébrée en présence des étudiants », et d'une autre le jour anniversaire de sa mort à l'autel de S. Michel, près duquel son corps sera inhumé.

2. Le testament ci-dessus mentionne une rente de douze florins, donnée aux pauvres Clarisses d'Hesdin. Ce sont elles qui, après la destruction de leur couvent par les Français, en 1639, vinrent s'établir à Lille, dans un couvent que leur donna la famille Hangouart, en face de l'église de Saint-Sauveur.

3. Décédé le 2 juillet 1689.

4. « En la chapelle de Saint-Michel lez laditte église... devant l'autel de Notre-Dame, ditte des Affligez. » (Reg. 171, f° 123.)

5. « De laquelle bourse ceux qui en seront pourvus pourront en jouir, après les escholes d'humanités achevées, le terme de six ans, moyennant pour eux étudier dans quelque université; entendant néanmoins, si les boursiers me touchoient de parenté, qu'avec iceux l'on puisse dispenser d'étudier audit séminaire, et retenir ladite bourse plus de six ans après les humanités. » (Codicille du 13 mars 1679, même registre.)

Registre des fondations pieuses de l'église collégiale de Saint-Pierre à Lille, et des fondations en bourses de ladite église, commençant à la Saint-Jean-Baptiste de l'année 1747. — N° 171 du fonds de S.-P. — In-f° sur papier de 129 feuillets, dont beaucoup destinés à la comptabilité sont restés en blanc. Nous donnons seulement les notices placées en tête de chaque article. A partir du f° 110 sont ajoutés des actes de fondation ou des extraits de testaments. (Jacques de Rez, Ruelin, Le Duc, Dubus, Martin Lefebvre, Lenglart, Jean de Lannoy, Antoine de Douay, Remi du Laury, Guillaume de Lannoy, Thomas de le Prèe, Boudart, Hangouart, Jacques Manare, Martin Stephani, Imbert, Dilenus, Carpentier.)

La fondation faite par le prévôt Remi du Laury (décédé le 13 novembre 1681) n'est point relevée dans l'état ci-dessus. En voici les termes, tirés de son testament, en date du 30 octobre 1681 (f° 122) :

« Je laisse au chapitre de Lille 3.000 florins une fois, pour en fonder une bourse au séminaire épiscopal en cette ville, lequel chapitre aura droit de présenter trois de ses chapelains au prévôt, ou vice-prévôt résident, pour en choisir celuy qu'il jugera à propos. A lever ladite somme sur le prix de mes meubles. » Remi de Laury avait fondé une autre bourse au collége du Porc à Louvain. Le prévôt de S. Pierre en était collateur.

Au reste, le présent état ne relate que les fondations administrées à part, et non celles qui relevaient, par exemple, de l'office des Obits, de la Maison des clercs. Celles-ci étaient fort nombreuses. On les trouve mentionnées dans le *Cartulaire* et dans l'*Obituaire*.

NECROLOGIUM

ECCLESIÆ COLLEGIATÆ

BEATI PETRI INSULENSIS.

JANUARIUS.

1 KAL. Obitus Gossewini de Anapia, acolythi et canonici.
— * Rogeri de Curtraco, canonici.
4 PRIDIE NONAS. Obitus Ricouwardi, militis.
— Hellini, senescaldi Flandriæ.
5 NONAS. Obitus Joannis, domini de Bosco [1], et parentum ejus.
— Illustrissimi principis Karoli, ducis Burgundiæ, comitis Flandriæ, qui obiit anno Domini millesimo quadringentesimo septuagesimo sexto [2].
7 VII IDUS. Obitus domini * Bernardi de Wambrechies, militis.
— Domini Guillermi Darsis.
8 VI ID. Obitus * Adelæ comitissæ.

1. Il vivait en 1237. (*Cartulaire*, p. 237.)
2. Charles le Téméraire, m. le 5 janvier 1477, n. s.

Obitus Bernardi de Roubaix [1].

12 PRIDIE ID. Obitus Gossuyni, presbiteri et canonici.

— Gislæ et * Mariæ de Tornaco.

13 IDUS. Obitus pii et nobilis memoriæ Maximiliani, Romanorum imperatoris et Austriæ archiducis, qui post pericula multa et labores varios pro hujus patriæ tuitione perpessos, tandem diem clausit extremam anno Domini millesimo quingentesimo decimo octavo [2].

15 XVIII KAL. Obitus Henrici de Loins.

— * Gilberti de Henin, hujus ecclesiæ canonici.

— * Walteri de Curtraco, quondam cancellarii illustris viri Balduini, Constantinopolitani imperatoris, qui dedit ecclesiæ huic lignum Sanctæ Crucis.

17 XVI KAL. Obitus * Theodorici, comitis Flandriæ.

— * Walteri de Leskin, et Sarræ, sororis ejusdem.

19 XIIII KAL. Obitus venerabilis domini Wallerandi Hangouart [3], utriusque juris licentiati, hujus ecclesiæ decani et canonici,

1. M. Th. Leuridan cite quatre seigneurs de Roubaix du nom de Bernard, qui ont vécu de 1106 à 1226. Les documents publiés dans les *Sources de l'histoire de Roubaix* (p. 7-13, 14, 17) lui ont fait supposer que Bernard Ier était fils de Frumald de l'Iauwe, ou de *Aqua* (v. plus loin, au 16 mars), et que, mentionné déjà en 1106, il aurait prolongé son existence au moins jusqu'à 1136. Un article du présent *Nécrologe* (18 juin) établit au contraire qu'il mourut en 1119, le même jour que le comte de Flandre Baudouin à la Hache. Le Bernard de Roubaix qui figure dans les actes subséquents jusqu'à 1136 est son successeur, très probablement son fils : il devient Bernard II, et ceux qui suivent prennent respectivement les nos III, IV et V.

Bernard II était gendre de Frumald de l'Iauwe et, comme tel, oncle de Burchard, meurtrier du comte de Flandre Charles le Bon. Ainsi l'on arrive à concilier tous les textes.

C'est sans doute Bernard V qui est désigné ci-dessous, au 30 mars, comme un grand bienfaiteur de Saint-Amand, où il mourut, et de Saint-Pierre de Lille. Pour notre collégiale, les documents, très rares à cette époque, ne fournissent aucune indication. Mais nous voyons que Bernard de Roubaix, le IVe du nom d'après M. Leuridan, en réalité le Ve, s'occupa en 1206 et 1207 de plusieurs affaires concernant l'abbaye de Saint-Amand, et qu'il put les terminer à l'avantage des religieux. C'est lui sans doute qui fut aussi le bienfaiteur de Saint-Pierre de Lille. (V. Th. Leuridan, *Statistique féodale, le Ferrain*, p. 244-250, où sont consignés les derniers résultats de ses recherches sur les plus anciens seigneurs de Roubaix.)

2. Maximilien Ier, empereur d'Allemagne, qui avait épousé Marie de Bourgogne fille de Charles le Téméraire. Il mourut le 13 janvier 1519, n. s.

3. Chanoine en 1523, chantre en 1534, doyen en 1554, m. en 1568.

necnon Caroli quinti Cæsaris eleemosynarii, primique academiæ Duacensis cancellarii, qui inter alia octodecim senes pro missa primæ in hac ecclesia quotidie audienda [1]...

20 XIII KAL. Obitus domini Joannis de Croix, militis, et Johannæ, ejus uxoris [2].

— Beatricis, quondam uxoris Johannis de Wervi, dicti Le Boulenghier.

21 XII KAL. Obitus Beatricis de Wervi.

22 XI KAL. Obitus domini Henrici de Bourghella, militis.

24 IX KAL. Obitus * Gerardi, Insulensis et Brugensis prepositi, et Flandriæ cancellarii.

— Domine * Aelidis de Lambersart.

— * Mariæ, matris Marie de Muro, et Nicolai dicti Le Borgne, ejus mariti.

26 VII KAL. Obitus domini Wallerani de Luxembourg [3], domini de Ligny, et Guiotæ, uxoris ejus [4], castellanæ Insulensis, et Johannis filii eorum [5].

29 IIII KAL. Obitus Marie de Ponrohard [6].

— Agnetis, dominæ de Langlee.

— Gerardi de Porta [7], junioris, et Elisabeth, matris ejus, et Eremburgis, uxoris ejus.

31 PRIDIE KAL. Obitus Hermanni, militis.

— Willermi, filii comitis [8].

1. La phrase est incomplète dans le manuscrit. V. plus loin l'épitaphe de Wallerand Hangouard, à l'année 1568.

2. Mentionnés en 1267. (*Cartulaire*, p. 412.)

3. Mort après 1353, probablement un 26 janvier. (Leuridan, *Châtelains de Lille*, p. 154.)

4. Morte le 7 août 1337. (Leuridan, *op. cit.*, p. 153.)

5. Mort le 17 mai 1364, et inhumé à Phalempin. (Leuridan, *op. cit.*, p. 157.)

6. Epouse de Lotard Canard et fondatrice avec lui de l'hôpital des Grimarets dans la rue Basse. (*Cartulaire*, p. 709, 714, 31 décembre 1344 et 11 octobre 1346.) Elle vivait encore en 1372. (*Ib.*, p. 775.)

7. G. de la Porte, prévôt de Lille, est mentionné en 1243. (*Cartulaire*, p. 281.)

8. Guillaume, fils de Robert de Jérusalem, mort en bas âge et inhumé à Saint-Bertin.

FEBRUARIUS.

3 III NON. Obitus * Gisleni de Haveskerque, militis.

4 PRIDIE NON. Obitus Galteri de Croix.

6 VIII ID. Obitus reverendissimi in Christo patris domini Carondelet [1], archiepiscopi Panormitani, necnon ecclesiarum sancti Donatiani Brugensis, sanctæ Walburgis Furnensis, et sancti Piati Sicliniensis, præpositi, et etiam Caroli quinti imperatoris cancellarii.

8 VI ID. Obitus Mathildis de Leskin.

10 IIII ID. Eodem die, anno Domini millesimo ducentesimo septuagesimo nono, obiit illustrissima Flandriæ et Hannoniæ comitissa [2], filia Balduini, Constantinopolitani imperatoris.

11 III ID. Obitus * Helvidis, matris Desiderii.

— Balduini, Hierosolimorum regis [3].

13 IDUS. Obitus magistri Johannis de Monte Sancti Eligii [4], canonici.

— Magistri Eulardi de Hingettes, alias des Aubeaux, quondam hujus ecclesiæ canonici et thesaurarii [5].

14 XVI KAL. Obitus venerabilis patris * Thomæ de Bello Manso, archiepiscopi Remensis qui hujus ecclesiæ quartus decimus prepositus fuit.

— Mathildis, uxoris Joannis de Gandavo.

15 XV KAL. Obitus domicellæ * Hawidis de Lambersart.

— Magistri Johannis de Beauffremez [6], presbyteri, hujus ecclesiæ canonici.

1. Jean Carondelet, nommé en 1520 à l'archevêché de Palerme, résigna son canonicat de Lille en faveur de Henri Aristol. Il mourut en 1544.

2. Marguerite de Constantinople, inhumée à Flines. V. l'*Obituaire*, p. 136.

3. Cinq rois de Jérusalem ont porté ce nom au XIIe siècle. Il s'agit probablement de Baudouin III (1144-1162), beau-frère du comte de Flandre Thierry d'Alsace.

4. Mentionné au 16 mars dans l'*Obituaire*, p. 143.

5. Trésorier en 1401 (*Cartulaire*, p. 871, 912), m. le 14 février 1423 (*Épitaphe*).

6. Pourvu par bulle apostolique, en 1473, mentionné dans les comptes jusqu'en 1512.

16 XIIII KAL. Obitus sanctæ ac venerabilis memoriæ * Walteri de Marvis, episcopi Tornacensis.

— Venerabilis patris * Guidonis de Alvernia, archiepiscopi Viennensis, qui hujus ecclesiæ decimus quintus fuit præpositus.

17 XIII KAL. Obitus Nataliæ [1], Messinensis abbatissæ.

— * Johannis, castellani Insulensis.

— Reverendi in Christo patris magistri Tabari [2], episcopi Morinensis.

— Magistri Johannis de Eecoute [3], sacræ theologiæ professoris, hujus ecclesiæ canonici et thesaurarii.

18 XII KAL. Obitus * Matildis de Longo Prato, dictæ Petitpas.

20 X KAL. Obitus Arnulphi [4], comitis.

23 VII KAL. Obitus Reneri Gantois.

— Domini Walteri Decani [5], quondam capellani capellæ beatæ Mariæ juxta Aulam regiam Insulensem.

24 VI KAL. Obitus Alulfi de Englos.

25 V KAL. Obitus * Egidii de Querceto, militis, et Sarræ, uxoris ejusdem.

— * Mariæ de Bondues.

— * Stephani de Marquette, hujus ecclesiæ capellani.

28 PRIDIE KAL. Obitus venerabilis viri, domini ac magistri Hugonis Ruffault [6], subdiaconi, ecclesiæ collegiatæ sancti Bartholomæi Bethuniensis præpositi, et hujus ecclesiæ canonici.

— Domini ac magistri Joannis Bidault [7], presbiteri et hujus ecclesiæ canonici, qui ampliavit luminare in festo venerabilis Sacramenti, in corona et in trabe ante majus altare.

1. Nathalie, deuxième abbesse de Messines, morte en 1101.

2. Jean Tabari, évêque en 1385, m. en 1403, avait été chanoine de S.-P. de Lille.

3. Trésorier de 1463 à 1472. Il mourut le 17 février de cette dernière année, en revenant de la Terre sainte. (*Cartulaire*, p. 1057. — *Epitaphe.*)

4. Arnoul III, petit-fils du fondateur de S.-P., tué à la bataille de Cassel, le 20 février 1071.

5. Willaume Doyen, chapelain de la chapelle *juxta Aulam*, vers le milieu du XIVe siècle, avant la restitution de Lille au comte de Flandre (1369).

6. Chanoine de 1520 à 1556 (*Comptes*).

7. Chanoine pendant 42 ans, m. le 28 février 1612. (*Épitaphe.*)

MARTIUS.

1 KAL. Obitus domini Petri de le Zippe [1], militis, quondam Insulensis gubernatoris, et dominæ Mariæ de Dixmude, ejus uxoris.

2 VI NON. Anno ab incarnatione Domini millesimo centesimo vicesimo sexto, obitus Caroli [2], comitis Flandriæ.

3 V NONAS. Gertrudis [3], comitissæ Morianæ.

5 III NON. Obitus Roberti, militis, et Johannis, præpositi.

6 PRIDIE NON. Obitus Wilibaldi, dyaconi [4], qui ecclesiam de Vrelenghehem sancto Petro contulit.

7 NONAS. Obitus Hugonis, archidyaconi [5].

. Anno Domini millesimo ducentesimo decimo septimo, obitus * Mathildis reginæ, illustris Flandriæ comitissæ, fundatricis capellarum beatæ Mariæ juxta Aulam regiam Insulensem.

8 VIII ID. Obitus Sigeri de Bevry.

— Ogive de Leskin [6].

— Reverendissimi domini domini Petri de Monturico, cardinalis Pampilonensis, ac sanctæ Romanæ ecclesiæ vicecancellarii, et hujus ecclesiæ præpositi [7].

9 VII ID. Obitus * Rogeri, castellani Insulensis.

13 III ID. Obitus * Petri Tuelaine.

14 PRIDIE ID. Obitus * Maghæ de Marcenelles.

1. Décédé le 29 février 1404. et inhumé dans la chapelle de N.-D. de la Treille. (*Épitaphe.*)

2. Charles le Bon, honoré comme bienheureux, assassiné en 1127, n. s.

3. Gertrude, fille de Thierry d'Alsace, qui épousa Humbert III le Saint, duc de Savoie et de Maurienne. Elle en eut un fils, Thomas Ier, né en 1177, d'où sont descendus les ducs de Savoie et les rois de Piémont. Gertrude mourut religieuse à Messines.

4. Guibald, chanoine de S.-P. et prévôt de Seclin, donna en 1101 l'autel de Verlinghem. (*Cartulaire*, p. 17, 18.) C'est le même qui est appelé ici Wilibald.

5. Hugues, archidiacre de Tournai, est mentionné en 1124. (*Cartulaire*, p. 26)

6. Elle fit une donation en 1212. (*Cartulaire*, p. 101.)

7. Il mourut le 30 mai 1385. (*Épitaphe.*) On célébrait pour lui deux anniversaires, dont un à la date du 8 mars. (*Obituaire*, p. 252, 253.)

16 XVII KAL. Obitus Flumaldi de Aqua [1], qui dedit sancto Petro terram de Moncellis.

19 XIIII KAL. Obitus Ogivæ [2], castellanæ.

21 XII KAL. Obitus * Gerardi de Sotenghem.

— * Petri, Morinensis episcopi.

23 X KAL. Obitus Roberti, castellani [3].

— Walteri de Croix.

24 IX KAL. Obitus * Roberti, Tornacensis archidyaconi, quinti hujus ecclesiæ præpositi.

— Rogeri d'Englos [4].

— * Ratbodi, Noviomensis et Tornacensis episcopi.

26 VII KAL. Obitus Elisabeth [5], comitissæ Flandriæ.

— * Nicolai de Croix, et Mariæ Maillarde, ejus uxoris.

29 IIII KAL. Obitus magistri * Thomæ de Gondecourt, canonici, et præpositi Sicliniensis.

— * Roberti, senescaldi Flandriæ.

30 III KAL. Obitus Bernardi de Robais [6] apud monasterium Sancti Amandi, qui prædicto loco et huic nostræ congregationi non in parva beneficiorum quantitate extitit munificus.

1. On trouve dans les chartes et dans les chroniques deux personnages de ce nom. Le plus ancien eut pour fils Hugues de *Aqua*, en langue vulgaire de *Lyaue*, de l'*Iaue*, ou encore du *Breuc*, du *Bruech*. Hugues à son tour eut trois fils dont un portait son nom : les autres étaient Jean et Frumald. Ce dernier est-il le *Frumaldus*, ou *Flumaldus* de notre *Nécrologe ?* Nous croyons que le donateur de la terre de Moncheaux est plutôt Frumald l'ancien. Quoi qu'il en soit, ce nom de fief, de *Aqua*, de l'*Iaue*, disparait après eux de l'histoire. (V. Th. Leuridan, *Statistique féodale, le Ferrain*, p. 244-246 ; *Sources de l'Histoire de Roubaix*, p. 7, note 4.)

2. Ogive, épouse de Roger l'ancien (1087-1096), à qui elle apporta, ce semble, la châtellenie de Lille, puisqu'elle est appelée ici châtelaine. Elle restaura, vers 1108, l'abbaye de Phalempin presque ruinée. (Leuridan, *Châtelains de Lille*, p. 108-109, 179-180.)

3. Il y eut, postérieurement à la fondation de Saint-Pierre, deux châtelains de Lille portant le nom de Robert. L'un est mentionné de 1136 à 1143, l'autre en 1146 et 1147. (Leuridan, *op. cit.*, p. 112-114.)

4. Roger d'Englos, chevalier, est mentionné dans un titre de mai 1221. (*Cartulaire*, p. 161.)

5. Isabelle de Vermandois, première femme de Philippe d'Alsace, comte de Flandre, morte le 26 mars 1182.

6. V. la note 1 de la page 302.

Obitus Walteri.
— * Margarete de Senghin, uxoris Petri de Aria.
31 PRIDIE KAL. Obitus Elbodonis de Bondues [1], et Allelmi.
— * Mariæ, uxoris Bernardi, dicti Maigret, clerici.

APRILIS.

4 PRIDIE NON. Anno Domini millesimo octuagesimo obiit Fulcardus [2], hujus ecclesiæ præpositus, constitutionis hujus ecclesiæ et suæ dispensationís anno vigesimo quinto. Cui successit Galterus.
12 PRIDIE ID. Obitus Gillæ.
— * Lamberti Vulpis, militis.
14 XVIII KAL. Obitus Galteri [3], castellani de Curtraco.
— Hellini de Templo Martis.
15 XVII KAL. Obitus * Gerulphi de Avelin, et Ausendis, uxoris ejus.
16 XVI KAL. Obitus * Roberti, tertii hujus ecclesiæ præpositi.
17 XV KAL. Obitus Theobaldi junioris de Bevry, et Eustacii, fratris ejus.
— * Egidii de Gondecourt, canonici Cameracensis.
— * Mariæ de Ulmo.
24 VIII KAL. Obitus Sibilæ [4], Flandriæ comitissæ.
27 V KAL. Obitus * Johannæ de Primecque.
29 IIII KAL. Obitus Balduini [5], Noviomensis episcopi.
— * Walteri.
— * Jacobi de Thumesnil, et Mariæ, ejus uxoris.

1. Elbodon de Bondues est mentionné dans divers titres, de 1132 à 1166. (Leuridan, *Statistique féodale, le Ferrain*, p. 8, 9.)

2. Fulcard, premier prévôt de Saint-Pierre, 1055-1080.

3 Peut-être le *Walterus castellanus* qui est mentionné dans un acte de 1096. (*Cartulaire*, p. 17.)

4. Sibylle d'Anjou, seconde femme de Thierry d'Alsace, qu'elle suivit en Terre sainte, où elle mourut religieuse en 1163.

5. Baudouin, évêque de Noyon et de Tournai, 1044-1068, porté sur la liste des chanoines de S.-P. à l'époque de la fondation. (*Cartulaire*, p. 1, et aussi p. 4, 7, 8.)

MAIUS.

III NON. Obitus viri illustris magistri Johannis Adhornes [1], presbyteri, in legibus licentiati, quondam hujus ecclesiæ canonici, qui visitavit limina terræ sanctæ in Hierosolimis, locumque sepulchri beatæ Katherinæ in monte Sinay.

9 VII ID. Obitus * parentum Willermi de Sotenghien, quondam hujus ecclesiæ thesaurarii, et * Gilberti, ejus fratris, et uxoris ejusdem Gilberti.

11 V ID. Obitus Mathildis [2], filiæ Rogeri castellani.
— Symonis de Insula [3], filii Johannis, castellani de Insula.
— Beatricis de Nigella [4].

12 IIII ID. Obitus * Willermi de Gandavo, presbyteri, qui fuit hujus ecclesiæ duodecimus præpositus.

16 XVII KAL. Obitus domini * Lamberti, episcopi Attrebatensis.

17 XVI KAL. Obitus * Willermi de Messines, octavi hujus ecclesiæ præpositi.

19 XIIII KAL. Obitus domicellæ Margaretæ Danvin.
— Balduini Mailliard, et * Ogivæ de Leskin, ejus uxoris.

23 X KAL. Obitus magistri Johannis Le Marissal, consiliarii domini Flandriæ.

26 VII KAL. Obitus nobilis mulieris * Sibillæ de Wavrin.

27 VI KAL. Obitus domicellæ * Mariæ de Lens, quondam familiaris illustris dominæ Margaretæ, Flandriæ et Hannoniæ comitissæ.

28 V KAL. Obitus Walonis et Almalrici, militum.

29 IIII KAL. Obitus magistri * Willermi de Hondescote, præpositi Furnensis, et beati Amati Duacensis thesaurarii, Morinensis et hujus ecclesiæ canonici..

1. Chanoine en 1479. (*Cartulaire*, p. 1067.) Son épitaphe fixe la date de sa mort au 10 mai 1511.

2. On lit dans l'*Obituaire*, à ce jour: *Mathildis de la Lorite, II sol.*

3. Fils de Jean IV, châtelain de 1276 à 1292. (Leuridan, *Châtelains de Lille*, p. 145.)

4. Béatrix de Clermont, ou de Nesle, sœur du prévôt de Saint-Pierre Amaury de Nesle, épouse de Jean IV, châtelain de Lille.

JUNIUS.

1 KALENDAS. Obitus * Philippi, illustris marchionis Flandriæ et Viromandiæ comitis.

— Magistri * Nicolai Hangouart, canonici.

3 III NON. Obitus * Balduini, patris, et matris Gerulphi de Gandavo, hujus ecclesiæ canonici.

4 PRIDIE NON. Obitus Mathildis de Flandria [1], dominæ de Beurens.

9 V ID. Obitus venerabilis viri * Brictii, tertii decimi præpositi, et * Gembergæ, sororis ejusdem.

11 III ID. Obitus reverendi in Christo patris domini Joannis de Watrelos, episcopi Visionensis [2].

12 PRIDIE ID. Obitus * Joannis, castellani Lensènsis.

15 XVII KAL. Obitus inclitæ memoriæ principis illustrissimi ac potentissimi domini domini Philippi, Dei gratia quondam Burgundiæ et Brabantiæ ducis, necnon Flandriæ et Artesiæ comitis, hujus ecclesiæ benefactoris præcipui [3].

1. Une fille de Robert de Béthune, comte de Flandre, portait le nom de Mathilde. Elle épousa Mathieu, fils du duc de Lorraine Thibaut II.

2. Évêque de Viseu, en Portugal, et auparavant moine de Loos. Il fit une fondation dans cette abbaye, une autre à Marquette, une troisième à Saint-Pierre de Lille. Cette dernière est mentionnée sous la date de 1334. (*Obituaire*, p. 241.) Celle qu'il fit à Loos apparaît précisément la même année dans un acte de visite de l'abbé de Clairvaux, cité par Delfosse. Or, dans la série des évêques de Viseu, il s'en rencontre un du nom de Jean, qui occupa ce siége de 1333 à 1362. (Gams, *Series episcoporum Ecclesiæ catholicæ*, p. 111.) C'est le seul auquel puissent se rapporter les mentions indiquées ci-dessus.

Le texte de l'Obituaire de Loos a été conservé par l'historien de cette abbaye, Ignace Delfosse : *III idus junii obiit Reverendus Dominus Joannes de Watrelos, monachus domus hujus, qui nobis contulit ad pitantiam quadringentos florenos et multa alia.*

Aucun document ancien ne nous apprend de quelle manière Jean de Wattrelos devint évêque en Portugal. Les conjectures faites par les écrivains postérieurs sont erronées. Cette nomination ne peut être expliquée ni par l'influence d'Isabelle de Portugal, femme de Philippe le Bon, ni par celle du comte Fernand, époux de Jeanne de Flandre : il y a une différence d'un siècle en plus ou d'un siècle en moins. Il ne nous reste donc qu'à confesser notre ignorance. (V. Delfosse, *Description de Los*. t. III, p. 177-179, 189, 190.)

3. Philippe le Bon, m. le 15 juin 1467.

18 XIIII KAL. Anno Domini millesimo centesimo decimo nono, obitus Balduini comitis [1], et Bernardi de Roubais [2].

20 XII KAL. Obitus Balduini, fratris Theodorici comitis [3].

23 IX KAL. Obitus Rogeri, castellani, senioris [4].

— Reverendi in Christo patris domini * Adæ, episcopi Morinensis.

— Magistri * Sigeri de Gandavo, hujus ecclesiæ canonici.

— Joannis, castellani Insulensis [5], militis.

26 VI KAL. Obitus domini Roberti, Francorum regis [6].

— * Rogeri de Englos.

— * Leonii, militis de Armentieres.

27 V KAL. Obitus Theoderici de Moere, filii quondam Joannis de Moere, militis.

30 PRIDIE KAL. Obitus magistri * Joannis de Campinghehem, clerici.

— Domini * Rodolii de Insula, præpositi Sicliniensis.

— Domini de Presiele [7], dyaconi, quondam hujus ecclesiæ canonici.

JULIUS.

5 III NON. Obitus Radulphi de Lambersart [8], hujus ecclesiæ canonici.

4 PRIDIE NON. Obitus * Lamberti, Noviomensis et Tornacensis episcopi.

1. Baudouin à la Hache, comte de Flandre, m. le 17 juin 1119.

2. V. ci-dessus, au 8 janvier, p. 302.

3. Frère de Thierry d'Alsace, qui fut comte de Flandre de 1128 à 1168.

4. Roger l'ancien, châtelain de Lille, tué devant Antioche, le 23 juin 1098.

5. Des cinq châtelains de Lille qui ont porté le nom de Jean, trois sont mentionnés dans notre *Nécrologe* aux 17 février, 11 juillet, 17 novembre. Un autre, Jean III, mourut au mois d'octobre, vers la fête de S. Simon et S. Jude, le 24 octobre, suivant Piétin. (Leuridan, *les Châtelains de Lille*, p. 142.) Le seul qui puisse être désigné ici, par conséquent, est Jean Ier, 1177-1200. (Leuridan, *op. cit.*, p. 117-123.)

6. Robert II, roi de France, m. en 1031, père de la comtesse Adèle, fondatrice de Saint-Pierre.

7. Gérard de Prézlel est mentionné en 1366 ; il était mort en 1370. (*Cartulaire*, p. 763, 771.)

8. Cité en 1240. (*Cartulaire*, p. 260.) Il était mort en 1247. (*Ibid.*, p. 305.)

11 v ID. Obitus Joannis, castellani de Insula [1], filii Joannis, castellani, et Beatricis de Nigella.
14 PRIDIE ID. Obitus Gerardi, episcopi Tornacensis [2].
— * Joannis de Nigella, castellani Brugensis.
17 XVI KAL. Obitus * Magæ de Messines.
— Joannis de Ronch, et Mariæ, ejus uxoris
20 XIII KAL. Obitus Gerardi, militis de Bondues [3].
21 XII KAL. Obitus magistri * Nicolai de Senghin, canonici.
— * Mathildis de Beauffremez.
— Renaldi de Attrebato.
— Domini Rogeri de Mortaingne, et parentum ejus.
23 X KAL. Obitus Gerardi, militis de Lambersart.
27 VI KAL. Obitus* Fernandi [4], Flandriæ et Haynoniæ comitis, filii regis Portugaliæ.
29 IIII KAL. Obitus Mathildis, uxoris Roberti d'Anstaing [5].
— Johannis de Vaccaria, parrochiani hujus ecclesiæ, et Mariæ de Primecque, ejus uxoris.
31 PRIDIE KAL. Obitus Philippi, dicti Clerici, de Wambrechies.

AUGUSTUS.

3 III NON. Obitus Gertrudis, comitissæ [6].
5 NONAS. Obitus domini Egidii de Soyecourt, hujus ecclesiæ præpositi [7].
9 V ID. Obitus Radulphi, et Joannis de Valenchenis.

1. Jean V, tué à la bataille de Courtrai, le 11 juillet 1302. (Leuridan, *Châtelains de Lille*, p. 146-150.)

2. Évêque en 1149, m. en 1166.

3. Mentionné de 1196 à 1217. (Leuridan, *Statistique féodale, le Ferrain*, p. 11, 12. — *Cartulaire de S.-P.*, p 120.)

4. Le manuscrit porte par erreur *Frumaldi*. Fernand de Portugal, époux de la comtesse Jeanne, mourut en 1233.

5. Robert d'Anstaing est mentionné en 1207. (*Cartulaire*. p. 89.)

6. Gertrude de Saxe, épouse de Robert le Frison, comte de Flandre. Elle mourut en 1113.

7. Gilles de Soyecourt, prévôt en 1385, m. en 1391. (*Cartulaire*, p. 833.)

12 PRIDIE ID. Obitus domini Thomæ Malet [1], militis.

14 XIX KAL. Obitus dominæ Beatricis de Nigella, quondam castellanæ Insulensis [2].

22 XI KAL. Obitus Gerardi Le Blancq, et domicellæ Joannæ Hovine, ejus uxoris, quondam patris et matris domini Walteri Le Blancq [3], istius ecclesiæ canonici, qui dedit in vita sua pannum album sericum de Damasco, floribus aureis distinctum, ad opus trium indumentorum pro ministris magni altaris in solemnitatibus beatæ Mariæ virginis.

24 IX KAL. Obitus piæ memoriæ reverendissimi ac generosi in Christo patris domini domini Guilberti d'Ongnies [4], episcopi Tornacensis et hujus ecclesiæ præpositi, qui obiit anno Domini millesimo quingentesimo septuagesimo quarto.

25 VIII KAL. Obitus magistri Maximiliani Le Prevost, hujus ecclesiæ thesaurarii et canonici [5], qui obitum imperatoris Maximiliani fundavit.

30 III KAL Obitus Balduini, imperatoris Constantinopolitani et quondam comitis Flandriæ et Haynoniæ, et Mariæ, uxoris ejusdem [6].

SEPTEMBER.

1 KALENDAS. Anno Domini millesimo sexagesimo septimo, obitus comitis *Balduini, memoriæ felicis, regiminis Francorum sub rege Philippo procuratoris, et hujus ecclesiæ fundatoris.

2 IIII NON. Obitus * Adæ de Bondues.
— Gossuini, militis de Houplines.

1. Un Thomas Malet est mentionné en 1429. (*Cartulaire*, p. 979.)

2. Épouse de Jean IV, qui fut châtelain de 1276 à 1292. V. au 11 mai, p. 309.

3. W. Le Blanc mourut avant 1420. (*Cartulaire*, p. 912.)

4. Prévôt de S.-P. en 1562, évêque de Tournai en 1565, tout en conservant sa prévôté de Lille; m. le 25 août 1574.

5. Chanoine en 1522, trésorier en 1538, m. en 1540.

6. Baudouin IX, comte de Flandre, puis premier empereur latin de Constantinople, m. en 1206. Sa femme, Marie de Champagne, mourut devant Saint-Jean-d'Acre, le 29 août 1204.

3 III NON. Obitus Rogeri castellani, junioris [1].

— Illustris viri * Willermi, domini de Dampetra, quondam mariti nobilis mulieris Margaretæ, Flandriæ et Haynoniæ comitissæ.

5 NONAS. Obitus magistri * Hellini de Hellemmes, hujus ecclesiæ canonici.

— Nobilis viri domini Gossuini, domini de le Vexte [2], et dominæ Peronnæ, ejus uxoris.

7 VII ID. Obitus * Gerardi de Messines, hujus ecclesiæ præpositi.

8 VI ID. Obitus Balduini, filii Gerardi de Gand.

— Balduini, filii Gerelmi de Gand [3].

10 IIII ID. Obitus * Nicolai de Sancto Mauritio, et * Petri de Croix, hujus ecclesiæ canonicorum.

— Insignis memoriæ domini Joannis, ducis Burgundiæ et comitis Flandriæ [4].

11 III ID. Obitus * Philippi, hujus ecclesiæ præpositi.

— Mariæ, uxoris Rogeri castellani [5].

17 XV KAL. Obitus Didelendis, matris Fulcardi, præpositi primi hujus ecclesiæ.

23 IX KAL. Obitus * Petri de Senghin.

— Ter maximi ac religiosissimi Caroli quinti, Romanorum imperatoris, regis Hispaniarum, archiducis Austriæ et comitis Flandriæ, qui post multas contra Turcas ac pro conservanda religione expeditiones feliciter susceptas, diem suum clausit decimo kalendas octobris [6], ipso die Mathei, anno Domini millesimo quingentesimo [quinquagesimo] octavo.

1. Mentionné depuis 1096 jusqu'à 1130. (*Cartulaire*, p. 17, 29. — Leuridan, *Châtelains*, p. 106-110.)

2. Mentionné en 1351. (*Cartulaire*, p. 728.)

3. L'*Obituaire* mentionne à ce jour l'anniversaire collectif de marchands de Gand, sans doute établis à Lille, ou du moins ayant des relations habituelles avec Lille. Géreline est nommé comme le principal d'entre eux.

4. Jean sans Peur, assassiné au pont de Montereau, le 10 septembre 1419.

5. Épouse de Roger IV, châtelain de Lille, et grand bienfaiteur de Saint-Pierre. Elle est citée dans un acte de février 1217-1218. (Vander Haer, *Châtelains*, p. 196.)

6. Charles-Quint mourut le 21 septembre 1558, *undecimo*, et non *decimo kalendas octobris*.

24 VIII KAL. Obitus piæ memoriæ venerandi ac generosi domini domini Francisci de Rosimboz, hujus ecclesiæ præpositi [1], qui obiit anno millesimo quingentesimo quinquagesimo octavo.

25 VII KAL. Obitus piæ memoriæ serenissimi Philippi, regis Castellæ, archiducis Austriæ, ducis Burgundiæ et comitis Flandriæ [2], qui dum viveret ab universis princeps pacis merito vocatus est, et obiit anno Domini millesimo quingentesimo sexto.

27 V KAL. Obitus domini Petri de Burgundia [3], presbyteri, hujus ecclesiæ canonici.

28 IIII KAL. Obitus * Everardi, episcopi Tornacensis.

— Domini Stephani de Burgundia [4], quondam hujus ecclesiæ thesaurarii et canonici.

OCTOBER.

2 VI NON. Obitus Symonis de Spelt, alias de le Vexte.

4 IIII NON. Obitus Sarræ, castellanæ [5].

5 III NON. Obitus Roberti comitis junioris [6].

1. Prévôt en 1525, mourut, d'après son épitaphe, le 22 septembre 1558.

2. Philippe le Beau, fils aîné de Maximilien et de Marie de Bourgogne, né en 1478, m. en 1506.

3. Chanoine de 1371 à 1400 ; était mort en 1401, d'après un acte du 24 novembre de cette année. (*Cartulaire*, p. 876.)

4. Cité dans les comptes, de 1321 à 1350 ; trésorier après 1342. (*Cartulaire*, p. 699, 865) Il était mort en 1354, époque où son obit est mentionné. (*Obituaire*, p. 245.)

5. Sara de Lille, qui épousa Roger, châtelain de Courtrai, était la sœur du châtelain de Lille, Roger le Jeune, et non sa fille, comme l'ont avancé Vander Haer et ceux qui l'ont suivi de confiance. M. Th. Leuridan a rectifié leur assertion, avec preuves à l'appui, dans ses *Châtelains*, p. 112, et plus complètement dans un opuscule intitulé : *Deux épisodes de l'histoire des Châtelains de Lille* (1882).

Sara eut pour fils deux prévôts de Saint-Pierre: Didier, depuis évêque de Térouanne, mort le 2 septembre 1194 ; et Robert, son successeur à la prévôté, mort le 24 mars 1183. Elle était sœur d'un autre Robert, aussi prévôt de notre collégiale, mort le 16 avril 1160. V. le *Nécrologe* et l'*Obituaire*, à ces divers jours.

6. Robert de Jérusalem, comte de Flandre, 1093-1112, appelé *Rodbertus junior* dans une charte de 1096, où son père est désigné sous le nom de *Rodberti senioris, cognomine Frisionis*. (*Cartulaire*, p. 16.)

12 IIII ID. Obitus * Roberti, comitis Flandrensis, fundatoris ecclesiæ Casletensis.

14 PRIDIE ID. Obitus * Gerardi de Rassenghien, militis.

24 IX KAL. Anno domini millesimo centesimo decimo, obitus Hugonis, militis, pro cujus anima terra Bonifontis huic ecclesiæ data est.

— Gerardi de Bosgrenier, quondam hujus ecclesiæ baillivi et consiliarii.

25 VIII KAL. Obitus domicellæ Joannæ de Warenghien, quondam Gerardi de Bosgrenier uxoris.

27 VI KAL. Obitus Beatricis, uxoris Balduini de Comines [1].

28 V KAL. Obitus Joannis d'Aubegni, castellani Yprensis.

NOVEMBER.

3 III NON. Obitus * Mathildis, reginæ Anglorum.

5 NONAS. Obitus Joannis, militis de Bondues [2].

6 VIII ID. Obitus domini Henrici de Flandria, comitis Laudensis, et Margaretæ, ejus uxoris [3].

8 VI ID. Obitus Mathildis, dominæ Bethuniæ, uxoris Guidonis, comitis Flandriæ [4].

10 IIII ID. Obitus et memoria venerabilis patris domini * Roberti de Meun, noni hujus ecclesiæ præpositi, qui dedit tertiam partem bonorum ad ampliandum majoris missæ servitium.

— * Hellini de Armentieres, militis.

1. En 1190, Baudouin de Comines et sa femme Béatrix accordèrent à l'abbaye de Nonnenbossche l'exemption du tonlieu dans leur seigneurie. (Van Hollebeke, *l'Abbaye de Nonnenbossche*, p. 66.)

2. L'acte de fondation de son obit existe dans le *Cartulaire*, p. 45. Il ne porte pas de date, mais d'après les noms qu'il renferme, sa rédaction doit être placée entre les années 1183 et 1187.

3. Ils firent une fondation de leur vivant, le 23 avril 1336. (*Cartulaire*, p. 676.)

4. Mahaut de Béthune, première femme du comte de Flandre Gui de Dampierre, mourut le 8 novembre 1264, et fut inhumée à Flines.

11 III ID. Anno Domini millesimo nonagesimo quinto, obitus Walteri, secundi hujus ecclesiæ præpositi [1].

12 PRIDIE ID. Obitus Willermi comitis [2], patris Clementiæ, comitissæ Flandriæ.

13 IDUS. Obitus * Joannis de Erquenghehem.

— * Beatricis, bonæ memoriæ, comitissæ Curtracensis [3].

17 XV KAL. Obitus * Joannis, castellani Insulensis et Peronensis.

18 XIIII KAL. Obitus * Joannis Martini, canonici, qui primus hospitale Sancti Salvatoris instituit.

— * Michaelis de Warenghien, episcopi Tornacensis.

22 X KAL. Obitus domini * Boidini, militis de Haveskerka.

24 VIII KAL. Obitus * Hellæ de Gandavo, matris, et * Arnulphi, patris Willermi de Gandavo, hujus ecclesiæ præpositi duodecimi.

— Domini * Walteri de Croix, episcopi Tornacensis.

DECEMBER.

5 NONAS. * Obitus excellentis dominæ Joannæ, Flandriæ et Haynoniæ comitissæ.

8 VI ID. Obitus * Maghæ de Ronch, uxoris Holebecque.

— Domicellæ Elisabeth de Ghistelle, et dominæ Joannæ de Bevre, ejus matris.

9 V ID. Obitus * Joannis Rumaut.

10 IIII ID. Obitus venerabilis viri domini * Willermi de Polleyo, quondam hujus ecclesiæ præpositi.

11 III ID. Obitus Annæ, et * Roberti de Becqua, militis.

— * Aelidis de Waskehal, et * Walteri, ejus mariti, et puerorum suorum.

1. Il succéda en 1080 au premier prévôt Fulcard.

2. Guillaume Ier, dit *le Grand* et *Tête hardie*, comte de Bourgogne (ou Franche-Comté), fut père de Clémence, qui épousa Robert de Jérusalem, comte de Flandre. Guillaume mourut le 11 novembre 1087.

3. Veuve de Guillaume de Dampierre, héritier de Flandre, tué dans un tournoi en 1251. Béatrix lui survécut au-delà de trente années. Elle vivait encore en 1282, 1283. (*Cartulaire*, p. 497. — *Ordinaire*, p. 4. — *Obituaire*, p. 195.)

12 Pridie id. Obitus Theodorici Præpositi.

15 xviii kal. Obitus Stephani.

— Clementiæ [1], comitissæ Flandriæ.

— * Willermi, præpositi Insulensis, castellani.

— * Willermi de Comines, præpositi et canonici Casletensis.

17 xvi kal. Obitus * Petri d'Englos, militis.

1. Clémence, fille de Guillaume *Tête hardie*, comte de Bourgogne, sœur du pape Calixte II, épouse du comte de Flandre Robert II, dit de *Jérusalem*, m. en 1129. V. au 12 novembre.

ÉPITAPHES ET INSCRIPTIONS

RECUEILLIES DANS L'ÉGLISE DE SAINT-PIERRE DE LILLE.

I.

1067. — *Au milieu du chœur, sur une tombe élevée de trois pieds, où se trouvait l'effigie de Baudouin de Lille.*

Chy gist très haux, très noble et très poissans princes BAUDEWINS li Deboinnaires, jadis contes de Flandres, li onzimes[1], qui funda ceste eglise, et trespassa l'an de grace 1067. Dites un *Pater noster* pour s'ame.

Nous reproduisons d'après de Succa cette inscription plusieurs fois publiée. (L Quarré-Reybourbon, *les Mémoriaux d'Antoine de Succa*, p. 10.) Elle paraît dater du XIVe ou du XVe siècle, époque où l'église fut reconstruite après un incendie.

Le pavement du chœur ayant été refait en 1763, à la tombe élevée on substitua une grande pierre de marbre noir, portant les armoiries anciennes de Flandre et l'inscription suivante, dont les lettres étaient incrustées de cuivre :

D. O. M.

Hic extant exuviæ principis BALDUINI quinti, Flandriæ comitis septimi[2], Franciæ marchionis et bajuli, qui regnante Philippo primo, adhuc pupillo, strenue, prudenter, feliciter, regni clavum tenuit, has ædes capitulumque fundavit. Obiit anno MLXVII. Loco monumenti

1. Le onzième, selon la supputation qui commence au fabuleux Lydéric de Harlebeke.

2. Le septième, en commençant à Baudouin Bras de fer, comme le font tous les historiens modernes.

vetustate diruti et collapsi tabulam hanc marmoream grati animi testem posuere Præpositus, Decanus et Capitulum, anno Domini MDCCLXIV.

In memoria æterna erit justus.

Cod. C. — Hellin releva cette épitaphe sur place en 1766. Millin rapporte seulement l'ancienne inscription, d'après une copie. Une troisième épitaphe en vers latins est donnée tout au long dans les *Annales de Flandre*, de P. d'Oudegherst, éd. Lesbroussart, t. I, p. 253. Le manuscrit D la mentionne aussi : « Puis y at un long discours en vers latins ». Elle ne fut jamais gravée sur la tombe, mais peut-être inscrite sur un tableau dans le voisinage, comme cela se pratiquait jadis.

II.

1356. — *Autrefois, sur une pierre de la chapelle de Sainte-Croix, qui depuis a servi de pierre d'autel en la chapelle de Saint-Hubert.*

Chi est mis Godars de Long Roy,
Qui estoit au conseil du roy,
Prevos de Furnes, et de Lille
Fut canoines. L'an CCC mille
LV, XII jours en march,
Gist en morant.... Larges
Et courtois fut toudys....
Et... pis li doinst paradis.
Amen.

Cod. D.

III.

1356. — *Au troisième pilier dans le collatéral autour du chœur.*

A la bataille de Poictiers
Entre plusieurs bons chevalliers
Demoura, dont ce fut damage,
Cestuy cy par son vasselage,
Et avoit, comme on list adont,
Non Eustache de Ribermont.
En armes fut prompt et habile,
Seigneur de Poucques et Neuville;
Lequel quand fut ceste journée,
En la bataille redoubtée,
Monté sur un cheval puissant[1].
Les armes de Melun portant,

1. *Cod.* D : Sur un cheval *musant*.

Auquel fait d'armes il moru
Par faute d'estre secouru,
En septembre le jour sixiesme,
L'an mil trois cens douze [1]. En sanctiesme
Gloire Dieu velle colloquier
Son ame : on en doit bien prier.
Amen.

Cod. A, D. — Millin, p. 50.

IV.

1364. — *Au dos des formes, vis-à-vis de la sacristie.*

En ce dur monde transitoire,
Doibt bien par droit estre memoire
D'ung vaillant homme de renom,
Ly quel eut BAUDEWIN à nom
D'ANNEKIN [2], et fut chevaliers,
Et mestre des abalestriers,
De Lille, Douay gouverneres,
Des apartenanches meneres,
Pardevant Cocheriel [3] moru,
En le bataille qui y fu
L'an de grace mil et trois cens
LXIIII. Là presens
Fut en la bataille un joesdi
Seiziesme jour en juin [4], perdi
Captal de Buch, qui y fut pris
Com capitaine de haut pris.
Des deux parts eut moult grand perte,
Mais à nous fu victoire aperte,

1. La bataille de Poitiers eut lieu le 19 septembre 1356. Eustache de Ribemont y fut tué après avoir fait des prodiges de valeur. (*Chroniques* de Froissard, éd. Kervyn de Lettenhove, t. V, p. 405-448.)

L'erreur de date qui se trouve dans l'épitaphe, pour l'année comme pour le jour, prouve que celle-ci a été composée beaucoup plus tard.

2. Baudouin de Lens, seigneur d'Annequin ou Ennequin, grand-maître des arbalétriers de France, gouverneur de Lille en 1357.

3. La bataille de Cocherel eut lieu le 16 mai 1364. Les Anglais et les Navarrais y furent battus par Duguesclin : le captal de Buch, qui les commandait, fut fait prisonnier.

4. Lisez *mai*. Le 16 de ce mois tombait le jeudi en 1364, et le 16 juin en cette même année était un dimanche.

Car tous y furent desconfy
A leur perte nos anemy.
Or prions la Vierge royne,
Qui porte la vertu divine,
Que elle voelle à son fil prier
Pour l'ame du bon chevalier.
Amen.

Cod. A, D. — Millin, p. 48. — *Les Gouverneurs de Lille*, opuscule publié à Lille, 1881, d'après un manuscrit de la Bibliothèque communale (n° 263). L'auteur de cet écrit nous apprend que le portrait de Baudouin de Lens était peint jadis au-dessus de son épitaphe, « revêtu d'une cotte armoyée de ses armes, qui sont martelées d'or et de sable, au bâton de gueules engrelé brochant sur le tout. » Il y avait là une peinture murale, qui disparut sous les boiseries dont on recouvrit au XVIII[e] siècle la paroi du chœur en dehors. Elle représentait l'Annonciation, et n'avait pas moins de vingt pieds de longueur. Baudouin de Lens y était représenté à genoux comme donateur. (D. Lepez, *Mélanges généalogiques*, mss. n° 313 de la Bibl. d'Arras.)

V.

1376. — *Dans la nef.*

Chy devant gist sire PIERRES BOURIERS, jadis chanoines de chiens, qui trespassa en l'an mil CCC LXXV, le XVI[e] jour de fevrier. Prié pour li.

Cod. A. — Millin, p. 20.

VI.

1380. — *Près de l'orgue, sous le clocher, sur une lame de cuivre représentant un personnage à genoux, les mains jointes* [1].

Memore que sire LOYS LUCAS
Fist ici faire jadis
Ceste figure cy presente,
Qui JEHAN LUCAS represente,
Sen frere ; et quand il s'ordena [2],
Son an de grace abandonna
Pour son obit chascun an faire.
Homs estoit de très biel affaire,
Attendans prouvence par don :
Dieu ly face à l'ame pardon !
Amen.

1. Millin a reproduit, pl. II, n° 1, un ange placé à côté de Lucas, et tenant en mains un instrument de musique d'une forme toute particulière.

2. Fit sa dernière ordonnance, son testament.

Il pleut au Roy dou firmament
Que Loys Lucas fermement
Fesist, ainsi que me ramembre,
XIIII jours de mois decembre
En l'an IIII^xx mil III cens,
Et fu canonnes de cheens,
Et aussi de Lens en Artois,
Definna larghes et courtois.
Pardevant cest mabriel fut mis :
Dieu li soit à sen ame amis !
Amen.

Cod. A. — Millin, p. 6, 7.

VII.

1384. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille, autour d'un superbe mausolée.*

Cy gisent haulx et puissans prince et princesses Loys, conte de Flandres, duc de Brabant, conte d'Artois et de Bourgongne, palatin, seigneur de Salins, conte de Nevers et de Rethel, et seigneur de Malines ; Marguerite, fille de Jehan, duc de Brabant, son espeuse, et Marguerite de Flandres, leur fille, espeuse de très haut et très puissant prince Phelippe. fils du Roy de France, duc de Bourgongne. Lesquels trespasserent, à sçavoir ledit conte Loys le IXe jour[1] de janvier, l'an MCCC IIII^xx III ; ladite Marguerite de Brabant, l'an M CCC LXVIII, et Marguerite, leur fille, le XVIe jour de mars M CCCC XL [IIII], desquels Phelippe, duc de Bourgongne, et Marguerite de Flandres sont procreés les princes et princesses dont représentations sont entour ceste tombe et pluseurs autres.

Aux pieds du comte, on lisait cette autre inscription :

Ceste tombe a fait le très excellent et très puissant prince Philippe, par la grace de Dieu duc de Bourgongne, de Lothier, de Brabant et de Lenbourg, conte de Flandres, d'Artois et de Bourgongne, palatin, de Hainaut, de Hollande, de Zelande et de Namur, marquis du Saint-

1. Louis de Male mourut non pas le 9, mais le 30 janvier, ou peut-être dans la nuit du 29 au 30, ce qui expliquerait la date du 29 indiquée par plusieurs auteurs. Il se pourrait que dans l'épitaphe un chiffre soit tombé, que 9 y remplace 29.

Le comte de Flandre, retiré à Saint-Bertin en janvier 1383-1384, y voit approcher sa mort. Il fait son testament le 29, et meurt le jour suivant, « le pénultième de janvier », disent les *Istore et Chroniques de Flandre*, t. II, p. 345. Les comptes mentionnent les dépenses faites pour lui « jusques au XXXe jour de janvier (1384), que mondit seigneur ala de vie à trespas ement. » M. Kervyn de Lettenhove a reproduit cet extrait dans ses notes sur Froissart, t. X, p. 541, à la suite du testament qu'il publie d'après l'original, avec la date du 29 janvier 1383-1384. (*Ib.*, p. 534-540.)

Empire, seigneur de Frise, de Salins et de Malines, en ramenbrance de ses predecesseurs, en sa ville de Bruxelles, par Jacques de Gerines, bourgois d'icelle, et fut parfaite l'an M CCCC LV[1].

La tombe de Louis de Male a été dessinée par Antoine de Succa, et ses dessins reproduits dans l'étude publiée par M. Quarré-Reybourbon : *les Mémoriaux d'Antoine de Succa* (Paris, 1888), p. 12-17. Montfaucon, dans ses *Monuments de la Monarchie françoise*, (t. III, pl. XXIX), et Millin, dans ses *Antiquités nationales*, t. V, n° LIV, pl. 4-7), en ont aussi donné des reproductions.

VIII.

1385-1416. — *En la chapelle de la paroisse, devant l'autel.*

Chy devant gist noble dame madame JEHANNE DE BEVRE, fille de mons^r Thiery de Bevre, chevalier, s^r de Dixemude, et de dame Alexandre d'Ollehain, ladite dame Jenne jadis espeuse à noble homme Me Jean de Ghistelle, chevalier, s^r d'Esclebecq. Laquelle trespassa en l'an M.CCC.LXXXV, le XVIIe de décembre.

Chy gist noble damoiselle demoiselle ISABEAU DE GHISTELLE, dame d'Esclebecq, fille dudit feu seigneur d'Esclebecq, et de s'espeuse, qui trepassa l'an M.CCCC.XVI, le XXIIII de may. Priez Dieu pour leurs ames.

Cod. D.

IX.

1386. — *Près du portail.*

Cy devant gist sire JEHAN CAPPIAUS, prestres, capellains de le Croute[2], en l'eglise S. Pierre de Lille, qui trespassa l'an mil CCC LXXX et VI, le premier jour du mois de juing. Priez pour s'ame.

Cod. A. — Millin, p. 11.

X.

1399. — *A la muraille de la chapelle paroissiale.*

Chy gist sire GILLES DESPONS, prestres, curés de ceste eglise et chapelains à l'eglise Saint-Estienne de Lille, qui trespassa l'an de

1. Le manuscrit D, f° 55, 56, ajoute ces détails : « A l'opposite de ladite tombe y a deux fort belles verrieres de Nostre-Seigneur que l'on dépend de la croix. Louis de Malle, sa femme et sa fille Marguerite, ducesse de Bourgongne, prient devant. En icelle veriere y a huict cartiers dudit Louis de Malle, armoiés, portant son timbre....

» L'autre verrière ensuivant est l'histoire de l'Annonciation, où Philippe d'Austrice, roi de Castille, et sa femme prient. D'iceluy Philippe y a seize cartiers. »

Ces vitraux furent exécutés par ordre et aux frais de Philippe le Beau, qui donna pour cet objet en 1495 une somme de 400 livres. (*Comptes de la recette générale des finances*, 1495-1496.)

2. Titulaire de l'une des chapellenies de la crypte, *de crypta*.

grace mil CCC nonante et VIII, le XIIIe jour dou mois de fevrier. Pryés pour s'ame.

Cod. A. — Millin, p. 23.

XI.

1400. — *Dans le collatéral, autour du chœur.*

Cy devant gist Jehan Roland, jadis canones de ceste eglise, qui trespassa l'an de grace M CCCC, le XXIXe jour d'octembre. Prié Dieu pour s'ame.

Cod. A.

XII.

1401-1424. — *Au second pilier de la nef, vers la chapelle de Saint-Adrien*[1].

Chy devant gist maistre Pierre Joris, conseillier de monseigneur le duc de Bourgoigne et greffier de sa chambre du conseil, lors estant en ceste ville de Lille, qui trespassa le XIVe jour de septembre l'an mil CCCC et ung; et demiselle Jenne de Zomerghem, sa femme, qui trespassa le IXe jour de novembre, l'an mil CCCC et XXIIII; et Pierre Joris, leur fil, lieutenant du bailly de Lille. qui trespassa le XIXe jour du mois, l'an mil CCCC et .... Priez Dieu pour leurs ames.

Cod. A. — Millin, p. 15.

XIII.

1404. — *Dans une des galeries du cloître, au-dessous d'un bas-relief en marbre noir qui représente le couronnement de la Vierge, avec le donateur à genoux, S. Georges et S. Michel à droite et à gauche*[2].

Cheste representation
Fit faire par devotion
Gilles du Castiel, nobles homs,
En qui justice et raisons
De conseillier de bon et grans,
Fut à nobles prinches et grans.
L'un fut Loys, conte jadis,
Et duc Phelippes ly Hardis.
Et l'an mil quatre cens et trois,
Ly mors, dont ly pas est destrois,
Le devant Gilles assaly,
XX jours en mars. Prié pour ly.

Cod. A. — Millin, p. 77.

1. La pierre tombale qui recouvrait la sépulture est au musée lapidaire de Lille. Elle mesure 2m30 sur 1m15, et représente l'effigie des deux époux, avec leurs noms dans le contour et la date de leur décès (en partie effacée pour la femme). Trouvée lors de la construction des écoles académiques.

2. Ce bas-relief est représenté dans Millin, pl. II, no 2.

XIV.

1405. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille, sur le sol.*

Chy gist noble homme messire PIERRE DE LE ZYPE, jadis docteur en loys, chevalier, seigneur de Denterghem, conseiller de monseigneur le comte de Flandres Loys, de Philippe, duc de Bourgongne, etc., gouverneur du souverain bailliage de Lille, Douay et Orchies et des appertenanccs, premier president à la Chambre du conseil, qui trespassa M CCCC IV, le XXIXe de fevrier. Priez pour s'ame.

Cod. A, D. — Millin, p. 69.

XV.

1410. — *Près de l'orgue, sous le clocher.*

Cy gist nobles homs GRARS DU BOIS [1], qui trespassa l'an de grace M CCCC et X, le XX de may.

Il gist en ceste eglise demoiselle JEHENNE DE WARENGHIEN, jadis premiere femme dudit Grart, qui trespassa l'an M CCC LXVII, le Ve jour de novembre. Cy gist demoiselle ISABIAUS DE TIEFFRIES, seconde espeuse audit Grart, et trespassa en l'an M CCCC IIII, le VIe jour de may. Priez pour leurs ames.

Cod. A, D. — Millin, p. 8.

XVI.

1414. — *Autrefois dans la croisée, près de la chapelle de S. Hubert.*

Chy gist nobles home monseigneur HENRI DE MORTAIGNE, dit D'ESPIERRE, chevalier, conseiller de très haulx et puissans prinches nos seigneurs les ducs Philippe et Jehan de Bourgoigne, contes de Flandres, et gouverneur de Lille, Douay et Orchies, qui trespassa l'an de grace M.CCCC et XIIII, le jour de Tous les Sains. Priés pour s'ame.

Chy gist noble dame KATERINE PAROLE, espouse dudit messire Henri, qui trespassa l'an de grace M.CCCC et X, le IIIIe jour d'aoust. Prié pour s'ame.

Cod. D. — Millin, p. 42.

XVII.

1415. — *A la muraille du chœur, du côté de la sacristie.*

Par grand desir d'honneur acquerre
Ala chilx escuier en guerre,
Et pour le Roy son droit seigneur
Soufrit mainte paine et labeur.

1. Du Bos, *Cod.* D.

Escuier fut de très grand loz,
Nommé PIERRE DE ROSIMBOS,
Sage, courtois, loiau, secrés,
Et de tous gens estoit aimés.
En son temps tint les seignouries
De la ville de Perenchies
Et aussy de le Caulerie.
Escuyer fut de l'escurie
De hault, puissant et redoubté,
Du duc Jehan plein de bonté;
Et perdit emprès Rousseauville [1]
La vie en l'an quatre cens mille
Et quinze, si com me ramembre,
Vingt et cinquieme jour d'octembre.
Priés pour luy qui chy passés,
Et pour tous autres trespassés. Amen.

Cod. A. — Millin, p. 46.

XVIII.

1419. — *A la porte donnant du cloître dans la nef.*

Chy devant gist sire RAOUL BLANCHANDIN, jadis canonnes de ceste eglise, qui trespassa en l'an de grace mil CCCC et XIX, le IIe jour de novembre. Priés pour s'ame.

Cod. A. — Millin, p. 44.

XIX.

1421. — *Derrière la boiserie du côté droit du chœur.*

Cy gist maistre JACQUES DE BREUDANT, jadis doyen et chanoine de l'eglise de ceans, qui trespassa l'an de grace mil CCCC XXI, le VIe jour de decembre, Priez Dieu pour son ame.

Cod. B.

XX.

1422-1434. — *A la muraille, devant la chapelle de Saint-Éloi.*

Cy devant gist maistre JEHAN MARCANT, en son vivant clercq de la ville de Lille, qui trespassa en l'an de grace mil IIIIc et XXII, le IXe jour de novembre.

1. C'est la fameuse bataille d'Azincourt. Ruisseauville était une abbaye de chanoines réguliers de l'ordre de St-Augustin, située près du champ de bataille. Ce fut l'abbé de Ruisseauville qui recueillit les corps des Français laissés sans sépulture; il les fit inhumer dans un terrain qu'il bénit comme cimetière et entoura d'une clôture. (Monstrelet, *Chroniques*, éd. Douët-d'Arcq, t. III, p. 122.)

Cy devant gist damoiselle Gille Lamendeine, s'espeuse, qui trespassa en l'an de grace mil IIII^c et XXXIIII, le XXe jour de decembre. Priés Dieu pour leurs ames.

Cod. A. — Millin, p. 29.

XXI.

1425-1443. — *Dans la chapelle de Saint-Adrien, contre la muraille, vis-à-vis de l'autel.*

Chy gist nobles hommes Jehan des Aubeaux, chevaliers, signeur dudict lieu des Aubeaux, de Lomme, de Campinghehem et d'Aubierch, qui trespassa le Xe jour de jullet mil IIII^c et XXV. Et dame Agnies de Baufrumet [1], son espeuse, qui trespassa le XIIIIe jour de decembre mil IIII^c et XLIII. Et maistre Alard des Aubeaux [2], maistre ez arts, docteur ez loix, chanone et thresorier de ceste eglise et chanone de Tournay, qui trespassa le XIIIIe jour de fevrier mil IIII^c et XXII. Priés Dieu pour leurs ames.

Cod. A, D. — Millin. p. 24. — V. ci-dessous, p. 335.

XXII.

1429. — *Dans l'église, emplacement non indiqué.*

L'an mil CCCC et XXIX, messire Pierre de Rosay [3], vivant prevost

1. Agnès de Beaufremez, dame de Beaufremez, puis de Lomme et de Capinghem, par donation de son oncle maternel; mariée à Jean de Hingettes, chevalier, seigneur des Aubeaux; fille de Jean, dit Hutin, seigneur de Beaufremez, et de Marie Le Prévost. dame de Capinghem et de Lomme. (*Cod.* D, p. 216.)

2. Lisez *Eulard*. (*Cartulaire*, p. 912.)

3. Pierre de Rosay est déjà cité comme chanoine de Lille en 1411. Il fit son testament le 22 août 1453, et mourut la même année.

Dans l'acte de sa dernière volonté (Registre n° 176, fonds de St-Pierre), il choisit sa sépulture à S.-P. de Lille, « au devant du tableau de cuyvre où est contenue l'ordonnance de l'obit du duc Jehan, que Dieux absoille. » C'est l'inscription reproduite ci-dessus.

Le testateur ajoute : « Je donne au nouvel ouvrage de ceste meisme eglise (St-Pierre de Lille) tout ce qui me sera du au jour de mon trespas en icelle ad cause de ma prebende. »

Dans le cas où les travaux seraient interrompus au moment de sa mort, il veut que l'on réserve la somme jusqu'au moment où ils seront repris.

Pierre de Rosay fait divers legs pieux et charitables, ordonne un annuel de messes, fonde son obit à St-Pierre de Cassel, dont il était prévôt, pense à ses filleuls, à ses domestiques, et enfin laisse des souvenirs à ses amis. « Je donne à messire Richier de Boutdeville, chanonne dudit Lille, ma robe vermeille fourée de martre que j'eus à feu Boulongne... Ma mule qui est en mon estable à sire Jehan Postel, doyen de Cassel... Mes habits de l'eglise, si comme chappes, sourplis, almuches et

de l'eglise de St-Pierre de Cassel et chanoine de ceste eglise, jadis chapelain et soubsaumosnier de feu monseigneur le duc Jehan de Bourgogne, qui trespassa le Xe jour de septembre l'an mil CCCC et XIX ; lequel messire Pierre a fondé un obit en ceste eglise, en l'honneur de Dieu et de la benoite vierge Marie, et de tous les saints et saintes de paradis, pour estre celebré solemnellement et perpetuellement à chascun an ledit jour pour l'ame dudit feu monseigneur le duc Jehan et dudit messire Pierre, et de tous ses parens, amis et bienfaiteurs, en la maniere qui s'ensuit. C'est à sçavoir, en icelui jour que ledit obit sera celebré, tous les chanoines de ceste eglise qui seront presens audit service, tant aux vigiles, commendaces, comme à la messe, auront chacun un lot de vin, deux pains blancs du nombre et pois de x au havot, tel comme l'en fait pour les mandez. Les chapelains fondés en ladite eglise qui seront presens comme dit est, auront chacun demi-lot de vin et un pain blancq pareil de celui auxdis chanoines. Ceux qui demeurent en l'hostel des clercqs, servant en l'eglise, qui seront presens et inselés ou coier, auront chacun une pinte de vin et un pain blanc, du pois et nombre de x au havot. Le maistre des quatre enfans fondé en ceste dite eglise de par monseigneur le Duc, aura pour lui et ses enfans distribution comme un chanoine. Le coustre, clocqueman et clercq, auront ensemble aussy pareillement comme ledit maistre et enfans, et chacun III s. pour le

saros, par égale portion auxdis Jehan Postel et Richier de Boutdeville. Item, au regard des ornemens de ma chappelle, tant de calisse, missel, nappes d'autel servans à icelle chappelle, et aultres choses qu'on trouvera en icelle chappelle convenables pour servir à l'autel, je les donne et lays à la chapelle que j'ai augmentée en ladite église St-Pierre de Lille. » (Il s'agit ici de la chapellenie de S. Nicolas, à laquelle Pierre de Rosay donna seize livres de rente ajoutées à la dotation. V. plus haut, p. 286, 287.)

A sire Jehan Postel encore, « ma longue robe asurée fourée de gris, et ung de mes grans lits estoffé de lincheux, couvertoires et oreilliers, et avec ce mon grant Breviaire et ung de mes Journés (diurnaux). »

A Pirot de le Place, « mon petit Breviaire et ung de mes Journés. » A Marion Gruyau. « mes belles heures ». A Me Jehan Flamingi, notaire de ce testament, « mes grans couteaulx à manches de cristal garnis d'argent ».

Tout ce qui restera est légué au doyen de Cassel, son exécuteur avec Philippe Couraud, abbé de St-Pierre de Gand, et deux chanoines de Lille : Richier de Boutdeville, diacre, et Jehan Deschamps, sous-diacre.

Pierre de Rosay mourut peu après avoir fait son testament, en 1453. Les comptes de la fabrique mentionnent cette année la réception de Simon Germain à la prébende délaissée par lui.

C'est par erreur que M. Ignace de Coussemaker le fait vivre jusqu'en 1456. (*Annales du Comité flamand*, t. XIX, p. 47.) Le prévôt de Cassel désigné comme ayant assisté en cette année à la translation des reliques de S. Arnoul est Gautier de Mandre, successeur de Pierre de Rosay.

labeur du sonage, qui se fera comme ung hault double. Le gouverneur de ceste ville, bailly, prevost, et quatre maistres aisnés de la Chambre des comptes, se ils sont presens audit service, et non aultrement, auront chacun d'eux distributions comme un chanoine. Les VI enfans qui chanteront les III premiers respons auront chacun III d. Les III autres qui diront les III premieres lechons auront chacun III d. pareillement. Les VI chapelains qui chanteront les respons de la seconde nocturne auront chacun III d., et les autres chapelains qui diront les III lechons, chacun III d.; et les VI chapelains qui chanteront les III darains respons auront chacun VI d., et les III qui diront les III daraines lechons, chacun VI d. Le chanoine qui celebrera la messe dudit obit aura VI patars, le diacre IIII patars, et le sousdiacre IIII patars. Le tresorier pour son luminaire aura XX patars. Item, ceux qui diront le tret à la messe, chacun III d. Les enfans revetus à ladite messe, chacun III d. Pour l'offrande. VI patars. Pour le pale qui se mettra chacun an pour representation, XX patars. Item, seront tenus chacun jour lesdis de chapitre de faire faire un mandez en la maniere que ceux qui chacun jour se font après la grande messe. Et pour ceste chose cy dessus declarée, a donné et amorti ledit messire Pierre les rentes qui s'ensuivent. C'est à sçavoir. premieres une rente heritable de IIII livres parisis, monoie de Flandres, par an, à deux termes, moitié à la Saint-Remy, et l'autre moitié à la Pasque ensuivant, assignée sur les XVI mesures de terre ou environ apartenant à Jehan Monds, gisans en diverses pieches en la paroisse Notre-Damé de Cassel, en la Quaet Straet. Item, une autre rente de X livres, monoie dite, à II termes, la moitié à la Saint-Jehan, et l'autre au Noel, sur XI mesures de terre ou environ de Franchois Waelins, gisans en diverses pieces en la viescaire d'Estaples, en la parroisse de Bauvinchove. Item, une autre rente de XII livres, monoie dite, apartenant à Guillebert Coopinau, laquelle se doit rendre à Lille, à II termes par an, l'un à la Saint-Jehan et l'autre à Noel, assignée icelle rente sur XII mesures de terre gisantes en la viescaire d'Estaples, à Bauvinchove, et mesmement en la paroisse d'Estaples. Item, une autre rente de XL patars, monoie dite, par an, à un terme, c'est à sçavoir le jour du Noel, assignée icelle rente sur IX quartiers de terre ou environ, gisants en la viescaire du mestier de Cassel, en la paroisse d'Ocselaire, apartenans à Pierre Lewalle et Bauduine, sa femme, chargée par an ceste vendicion de XVI patars, monoie dite. Item, une autre rente de VII livres, monoie dite, par an, moitié à la Pasque et l'autre à la Saint-Remy, assignée icelle rente sur VI mesures et III quartiers de terre ou environ, gisans en la viescaire d'Estaples, Bauvinchove, en la paroisse dudit Bauvinchove, desquelles terres ainsi chargées des rentes cy dessus declarées, montans à la somme de XLV livres, monoie de Flandres, les abouts et tenemens sont plus pleins declarés

et denombrés en l'amortissement d'icelles rentes, faites et données par le duc Philippe en l'an mil CCCC et XXVIII ; et sur icelles rentes se doit faire chacun jour à toujours un mandé, en la maniere que se font les autres mandés, dont l'hostel des clercqs d'icelle eglise prendra chacun an sur lesdites rentes XIII livres, monoie de Flandres, et le charité VI patars.

Cod. A.

XXIII.

1434. — *Dans une galerie du cloître.*

Cy devant gist sire JEHAN DE LA HAYE, jadis chanones de ceste eglise, qui trespassa en l'an de grace mil IIII° et XXXIIII, le VIII° jour de septembre. Priez pour s'ame.

Cod. A.

XXIV.

1438. — *A la muraille du chœur, côté opposé à la sacristie.*

Chy devant gist sire PIERRE GODESCAUT, prebstre, jadis canoine de ceste eglise, qui trespassa en l'an de grace mil CCCC et XXXVIII, le XXVIII° jour d'apvril. Priez pour ly.

Cod. A. — Millin, p. 47.

XXV.

1447. — *Près de l'orgue, sous le clocher.*

Cy devant gist sire JEHAN DORNART, canonnes de ceste eglise et curé de Wervy, qui trespassa en l'an de grace mil CCCC et XLVI le XXV° jour de fevrier. Priez pour s'ame.

Cod. A. — Millin, p. 8.

XXVI.

1448. — *A la muraille, devant la chapelle de Saint-Éloi.*

Cy devant gist maistre FIERABRAS BOIDS, conseiller et maistre des comptes de monseigneur le Duc de Bourgongne à Lille, qui trespassa le VIII° jour d'aoust, l'an mil IIII° XLVIII.

Cy devant gist damoiselle MARIE RUFFAULT, femme dudit maistre Fierabras, qui trespassa le .... jour .... l'an M IIII° .... Priez pour leurs ames.

Cod. A. — Millin, p. 29.

XXVII.

1450. — *Dans le préau du cloître.*

Cy devant gist gentil homme MIQUIÉ DE WISQUERE, dit PEPIN, ecuier, en son vivant seigneur de Quoisne, qui trespassa en l'an de grace M IIII° L, le VII° jour de juin. Priez pour s'ame.

Cod. A. — Millin, p. 54.

XXVIII.

1451. — *Au dixième pilier de la muraille du chœur.*

Chy devant gist maistre JACQUES DES MICHOS [1], natif de Lambersart, licentié en loix et chanoine de ceste eglise, qui trespassa le XXVI[e] de mars, l'an mil IIII[c] et cincquante. Priez pour s'ame.

Cod. A. — Millin, p. 38.

XXIX.

[**1451**]. — *Au second pilier du chœur.*

Chy devant gist en pourriture,
Viande aux vers et nourriture,
Sire GILLES LAURY, jadis
Chanoine de cette enclosture,
Qui de mort souffrit la pointure
L'an et jour cy dessous escript [2].
Le vingt-huitieme jour de mars [MCCCCL].
Prié pour son ame.

Cod. A. — Millin, p. 47.

XXX.

1452. — *A la muraille du chœur, entre le dixième et le onzième pilier.*

Cy gist sire JEHAN DE DOUAY, jadis chapelain du Roy nostre sire, chantre et chanoine de ceste eglise, et chanoine de S[t]-Piat de Seclin, qui trespassa l'an de grace mil IIII[c] et LII, le XXIIII[e] [3] jour de novembre. Priés pour s'ame.

Cod. A, D. — Millin, p. 36.

1. Il figure de 1427 à 1451 dans les comptes où il est nommé Jacques *Muchot*, ou *des Muchots*, en latin *Musoti*, *Mucholi*.

2. Gilles Laury succéda comme chanoine, en 1438, à Jean Séguinat, ancien secrétaire de Jean-sans-Peur, qui se tenait près de lui au pont de Montereau, lorsqu'il fut assassiné.

Les comptes de la fabrique établissent que Gilles Laury était mort en 1452.

3. *Cod.* D : le *quatorzième* jour du mois de novembre. Le testament de Jean de Douai, daté du 20 octobre 1452, se trouve dans le registre 176 du fonds de Saint-Pierre, f° 28. Nous y relevons un legs de 100 livres, monnaie de Flandre, à la vieille et à la nouvelle fabrique. « A la fiertre Nostre-Dame, un angele d'or. » A l'église de Henrichart, près Beauquenne, un calice d'argent doré, et des ornements pour servir à l'autel. « A maistre Pierre de Vaucelles, maistre en théologie et maistre du collège de Navarre de Paris, un angele d'or. » Legs aux pauvres et aux hôpitaux.

XXXI.

1456-1461. — *Dans la chapelle de Saint-Michel, à droite, sous une tombe relevée, incrustée dans la muraille*[1].

Comme la vie humaine est non stable et la durée des hommes passée tantost, comme la fleur creue aujourd'huy et demain fenée, ainsy combien qu'à plours le dis, ung noble jadis chevallier mons. Hues de Lannoy, seigneur de Santes, cy mis en repos at finé ses jours pleins de clarté, et ses vigoureux longs ans mené au paraige tel que ses peres par naturelle ennemie mort ; que perte fut, hélas ! se loy telle et sy dure ne fut commune à tous ; dont et de sa flourissant jouvent, et de son fructifiant eage après il loist à parler ; et que vie vertueuse requiert à estre solemnisée, en sa portion de gloire desservie. Envis me dois taire doncques de cestuy, en quy vertu et preudhomie prindrent naissance ensamble avecques son corps, et noble et honorable condition noureture avecques ses jours enfantins, comme ses faits, non mon langaige, preuvent assés aux considerans ou enquerans de son origine et haulte termination, conduite par nobles et vertueux moiens plusieurs jusques à venir non par fortune aveugle, non par importune poursieute en court, non par ambition ne convoitise de gloire, mais par juste et droituriere loy d'honneur à haute election, faveur et prochaineté des princes, rois et ducs, qui s'en tinrent apparez moult et souverainement : le roi Charles VIe, les ducs Jehan et Philippe de Bourgongne, soubs que regne il at eu l'honneur et autorité beaucop, comme il appert par retracher sa vie en brief, de laquelle sa mort doit porter la lueur. — Premierement, en l'age de xx ans receut l'ordre de chevalerie au très saint lieu de Jherusalem, dont au retour avec le maistre de Liflant[2] s'en alla en Prusse, frontiere contre les Turcqz, ralla avec le duc Witolt[3] encontre les Tartares, fist cognoitre et eslever son nom en plusieurs haulx et valeureux faits partout plus que home de sa nation pieça. — En son retour en France trouva guerres et divisions entre les princes, s'exposa diliganment en tous perils avec le ducq Jehan, son prince, en son party; conquist avec le seigneur de Helly toute la conté de Poictou ; fut capitaine de Poictiers et maistre des eaux et forests, et par certain traictié qui se fit à Bourges la rendist en la main du Roy, et le refist capitaine de Montargis, redevint capitaine aussy de Compiegne, et assiegé dedens en tira son honneur saulve ; fut grand maistre des arbalestriers de France et

1. Millin a donné, n. LIV, pl. 3, une reproduction de ce tombeau, où figurent les effigies de Hugues de Lannoy et de sa femme.

2. *Liefland*, Livonie, contrée alors occupée par les chevaliers de l'ordre Teutonique.

3. Alexandre Witold, grand duc de Lithuanie.

capitaine de Meaux; se trouva homme de grand loz en maintes batailles, come en Liege, Hazincourt, Senlis, le pont de Saint-Clou et autres, en sieges et aussauts souvent en France et en Hollande; fut en ses XL ans commis juge ordinaire et gouverneur de Lille, gouverneur depuis de Hollande, de Zeelande, et de Basse Frise, pays dangereux, où sa prudence donna fruict et utilité beaucop, et sa preudhomie grand loz [1]. A haultes ambassades souvent at été deputez, et pour le paiement de sa personne tramis à la plupart des princes chretiens; par plusieurs fois visita Saint-Jacques, et de soy mesme Rome la cité. — En ses LX ans, pour rendre celluy hault eage non serf fors que à Dieu, a delenquy offices et auctoritez de court, renonchié aux pensions des princes, et emprins à vivre du sien seulement, en très large et honorable estat; est venu prendre demeure en cestuy très noble college de Saint-Pierre, où il at hanté le service divin, et en examinant sa conscience sur toutes choses passées, en oeuvres et devotions meritoires pensé de son salut; aux lieux desollez de France plusieurs at esté secret distributeur de ses biens, amiable secours à son pouvoir aux eglises, de ses propres offenses reparateur, et vray norisseur et traicteur de paix. — Qu'en dirai je, sinon que en haulx et plains jours de LXXII ans où nature l'at mené, il at fermé ses yeux à temporelle clarté, quand splendeur d'honneste vertueuse vie lui a donné renommée memorable à tousjours. Trespassa d'icy le plus vieil chevalier de la Toison, le plus anchien conseiller et chambellan de son maistre le très excellent duc Philippe, le Ier jour de may l'an mil IIIIc LVI. Si a trait avec luy, sa conjonction terminée, madame MARGUERITE DE BOCOURT, son espeuse jadis, quy cy gist avec luy, laquelle termina vie par mort de cest siecle le XXIe jour d'aoust, l'an mil IIIIc et LXI. Repos leur doint Dieu eternel. Amen.

Cod. A. — Millin, p. 43. Ces textes sont très défectueux. On trouve aussi cette épitaphe dans les manuscrits de Lille, n° 263, et de Douai, n° 968, qui fournissent de bonnes corrections.

XXXII.

1462. — *A la muraille, devant la chapelle paroissiale.*

Chy dessoubs gist honorable personne maistre JEHAN HIBERT, en son vivant secretaire de monseigneur le duc de Bourgoigne et de Brabant, etc., greffier de son ordre de la Toison d'or, qui trespassa le... du mois d'apvril, l'an de grace mil CCCC.LXII. Priés pour s'ame.

Cod. A, D. — Millin, p. 24.

1. Hugues de Lannoy était chef du conseil de Hollande en 1434. En 1448, il est qualifié lieutenant du duc de Bourgogne « de ses païs de Hollande, Zeellande et Frise. » (*Commission royale d'Histoire*, 4e série, t. VI, 1879, p. 122 et 124, extraits des comptes publiés par M. Charles Potvin.) En 1451, Hugues se trouvait encore à La Haye. (*Ibid.*, p. 126.)

XXXIII.

1464-1478. — *Dans la chapelle de Saint-Adrien, au côté de l'épitre*[1].

Cy gist nobles homme WALRAN, en son vivant chevalier et seigneur DES AUBEAUX, fils de feu messire Jehan, en son vivant aussi seigneur des Aubeaux, qui trespassa le IIIIe jour d'octobre, l'an mil IIIIe LXIIII. Cy gist dame MARIE DE RECOURD, en son vivant chatelaine de Lens et femme dudit messire Walran des Aubeaux, qui trespassa le XIIIIe jour de juillet, l'an mil IIIIe XLIII. Cy gist dame ANTHOINE D'INCHY, en son vivant dame de Canteleu, et seconde femme dudit messire Walran, qui trespassa le XIXe jour de novembre, l'an mil IIIIe LXXVIII.

Lequel messire Walran, meu de bonne devotion, considerant que messes et prieres sont salutaires aux ames des bons chrestiens catholiques, a fait faire, construire et edifier des biens que Dieu lui a presté ceste presente chapelle en l'honneur de Dieu et de monsieur S. Adrian, et ordonné en icelle faire celebrer perpetuellement en chacune semaine cinq messes, à sçavoir les trois par un chapelain auquel et à ses successeurs pour ce faire il a donné et amorti à perpetuité une disme courant au terroir de Capinghem, tenue de la Salle de Lille, vaillable L l. de revenus par an, à la charge de XV l. parisis de rente heritable que ledit chapelain et ses successeurs sont tenus de en rendre et payer chacun an, si comme les LX s. à la fabrique d'icelle eglise Saint-Pierre pour livrer pain et vin et luminaire pour lesdites messes, et les autres XII l. parisis aux eglises de Lomme et dudit lieu de Capinghem pour la fondation d'aucuns obits y ordonnés par ledit seigneur des Aubeaux ; et les autres deux messes par un autre chapelain, auquel et à ses successeurs pour ce faire damoiselle Isabelle des Aubeaux, sœur dudit messire Walran, donna et ordonna environ XXXIII l., monoie de Flandres, de rente héritable par an, dues et assises sur plusieurs maisons et heritages gisans en ladite ville de Lille, dont les heritiers en ont reprins par proximité environ XXIII l., ainsi ne reste plus que X l. par., un chapon et le tiers d'un douzel sur les heritages appartenans aux personnes cy après nommées, à sçavoir sur la maison et heritage de la veuve et hoirs de feu maistre Roland Dubos, devant le grand huys de l'eglise Saint-Estienne, CXVIIII p. IX d. Item, sur la maison des enfans de feu Antoine Le Roy, devant l'hospital St-Nicolai, XLIII p. Item, sur la maison Jehan Boin Enfant, à l'entrée de la rue des Sueurs, XLI p. VI d. Item, sur la maison et heritage de maistre Guillaume de Rocque, qui fut auparavant à Jacques Plonquin,

1. Millin a donné, pl X, la représentation de ce tombeau. Wallerand des Aubeaux y figure avec ses deux femmes.

et depuis à sa femme, en le Grand Cauchie, xxi d. Et sur l'heritage de Jehan Dutoit, qui paravant apartint à Jehan Andzot, hors la porte des Rignaux, un chapon, et le tiers d'un chapon, et ix p. iii d. ii partis demi. Et des deniers du rachat desdites xxiii l. parisis de rente ont esté achetez au droit de ladite chapelle, à Robert Despretz et Jacques son fils, quatre bonniers et demi de terre gisans à Verlinghehem, tenus du fief qui apartient audit feu messire des Aubeaux; et xv l. de rente heritable par an et à rachat, sur certains heritages apartenans à Jacquemart de Boulogne et sa femme, tenus de M. de Becourt, à cause de son fief de le Callerie, gisans au terroir de Lambersart. Lesdites rentes données à ladite chapelle à la charge de viii l. xii d. de rente par an que ledit chapelain est tenu de payer à perpetuité, les lx s. à la fabrique de ladite eglise pour livrer pain, vin et luminaire à celebrer lesdites messes, et v l. et i s. aux vicairies d'icelle eglise, pour contribuer aux distributions comme les autres chapelains de ladite eglise. Et encore a donné ledit Me Walran à ladite eglise de Saint-Pierre xviii l. de rente heritable et annuelle sur ix bonniers de terre gisans audit lieu de Lomme, en deux pieches tenues d'icelle eglise, sçavoir les xii l. pour retenir et refectionner ceste chapelle à perpetuité, et les autres vi l. aux vicairies pour les distributions du chœur de la première chapelle ci-devant.

Cod. A. — Incomplet dans Millin, p. 25.

XXXIV.

1467. — *Sur le second pilier de la nef, vers la chapelle de Saint-Adrien.*

Cy devant gist sire Jacque Flouret, prebstre, en son vivant chanoine de ceste eglise, lequel trespassa en l'an mil CCCC LXVII, le premier jour d'apvril, dont Dieu ait l'ame.

Cod. A. — Millin, p. 15.

XXXV.

1471. — *Au troisième pilier du chœur.*

Chy gist venerable personne maistre Jacques Tournemeine [1], en son vivant maistre ès ars, licentié en medecine, escolatre et chanoine de ceste eglise, qui trespassa le XIIIe jour de juin, l'an de grace mil IIIIc LXXI.

Prié pour son ame.

Cod. A. — Millin, p. 49.

1. Jacques Tournemine est cité dans les comptes de 1447 à 1471.

XXXVI.

1472. — *Près de la chapelle de Saint-Adrien.*

Ce tableau fist faire venerable et sage maistre JEHAN DE ECOUTE, natif de Enghien, en son temps docteur en theologie, tresorier et chanoine de ceste eglise. Lequel, meu de bonne volonté et grande devotion de aller visiter le saint sepulchre de Nostre Seigneur Jesus-Christ en Jerusalem et autres saints lieux de la terre de promission, se parti de ceste ville de Lille le XVe jour de febvrier l'an mil IIII^{c} LXX, s'en alla à Rome, et après licence obtenue de nostre saint pere le Pape, passa outre, et alla visiter le digne corps de monsieur S. Nicolai du Bar ; en après passa la mer et fist le saint voyage de Jerusalem, passa les desers d'Arabe et visita le precieux corps de madame sainte Catherine au mont de Sinay, et ce fait vint au Grand Caire, pays d'Egipte, afin de visiter en iceluy plusieurs saints lieux esquels nostre benoist Sauveur conversa, lorsque sa très glorieuse mere et Joseph, pour doubte du roy Herodes, le porterent illecq. Puis retourna en Alexandrie, où ladite sainte Catherine soffrit martire et fut decolée; et d'illecq monta ès gallées en retournant par deçà, et arriva en la cité de Jarze en Esclavonie [1], en laquelle, selon la disposition et bon plàisir de Dieu nostre createur, termina vie par mort; et à la poursieute et diligence de mestre Barthelemy Pillot, prebstre et chapelain de ladite eglise St-Pierre, qui lui tint compagnie en tous lesdits voyages, fut son corps mis en sepulture honorablement dedens l'eglise et au pied de la chapelle où repose le corps de S. Simeon le Juste [2], le XVIIe jour de febvrier l'an mil IIIIe LXXI. Prié Dieu pour son ame. Et ledit sire BARTHELEMY PILLOT trespassa l'an mil IIIIe..., le IIe jour d'octobre. Prié Dieu pour son ame.

Cod. A. — Millin, p. 25.

XXXVII.

1472. — *Dans la chapelle de Saint-Jérôme.*

Chy devant gist damoiselle JEHENNE DE MALEFIANCE, mere de maistre Nicolle Cailleu, laquelle trespassa le IXe jour de may, l'an de grace .....

1. A Zara (*Jadera, Zadar*), en Dalmatie. On désignait autrefois sous le nom de Sclavonie ou Esclavonie toute la région qui comprend la Dalmatie, la Bosnie, la Servie, la Bulgarie, la Moravie, la Silésie, la Croatie et même la Russie. (V. l'*Itinerarium* d'Adorne, mss. n° 187 de la Bibl. de Lille, p. 150.)

2. On croit posséder à Zara le corps entier de S. Siméon dans une église qui lui est dédiée. V. les *Acta SS. octobris*, t. IV, p. 21, où sont cités le voyageur Cootwich, Ughelli, le prince Radziwill.

Chy devant gist venerable personne maistre NICOLLE CAILLEU [1], en son vivant escolastre et chanoine de ceste eglise, qui trespassa le cinquiesme d'aoust [M CCCC LXXII].

Cod. A. — Millin, p. 23.

XXXVIII.

1472. — *Au second pilier du chœur.*

Chy devant gist venerable personne sire JEHAN DE LA RIVE, dit DE CARVIN, natif de Karembault, en son temps chanoine de la prebende de *Salve* de l'eglise de ceens, qui trespassa le VI[e] jour de septembre mil CCCC LXXII. Prié pour son ame.

Et dessoubs :

ANNOSO MACULATA SITU CLARESCO REPICTA.

Cod. A. — Millin, p. 47.

XXXIX.

1472. — *Sur le mur, entre le portail et la chapelle de Saint-Adrien.*

Au dehors de l'eglise de ceans, emprès les murs de la chapelle S[t]-Adrian, gist sire ETIENNE CLENQUEMEURE, prebstre, en son temps chapelain de S[t]-Michel et soubschantre de ceste eglise, qui trespassa le XI[e] jour d'octobre, l'an de grace mil quatre cens et soixante douze. Priés Dieu pour son ame.

Le pelerin qui faisant son voyage
Prend l'Eternel pour son assuré but,
Libre des maux d'un perilleux naufrage,
Il parviendra au vray port de salut.

Cod. A. — Millin. p. 12.

XL.

1474. — *Au pilier entre la chapelle de Saint-Pierre et celle de Saint-Nicaise.*

Cy devant gist venerable personne M[e] RIQUIER DU BOUT DE LA VILLE [2], natif d'Abbeville, en son temps chanoine de ceste eglise et secretaire de très noble prince Philippe, duc de Bourgogne, darain trespassé. Lequel M[e] Riquier termina vie par mort le jour S. Hippolyte, XIII[e] d'aoust M CCCC LXXIIII. Priez Dieu pour son ame.

Cod. A, D. — Millin, p. 36.

1. Neveu du prévôt Eustache Cailleu; chanoine en 1441, écolâtre le 23 août 1471, décédé le 5 août 1472.

2. Il succéda dans sa prébende à Jacques des Muchots, décédé le 26 mars 1450-1451. Il figure depuis lors jusqu'en 1473 dans les comptes, écrits en latin, sous le nom de *Richarius* ou *Ricquarius de Butovilla*. En français, il est appelé *Riquier du Bout de la Ville* (*Cart.*, p. 1040), ou *de Boutdeville* (ci-dessus, p. 328, 329, *note*).

XLI.

1476. — *Au pilier devant la chapelle de Sainte-Croix, près de l'autel de Sainte-Catherine.*

Ceste representation fist faire noble et discret seigneur maistre JEHAN DE CARNIN, en son temps doyen et chanoine de ceste eglise par l'espace de LII ans, lequel meu de devotion se transporta en la terre de promission, et visita le Saint Sepulcre en la cité de Jerusalem : et à son retour à Rome impetra à ses despens la reservation de plusieurs chapelles fondées en ceste dite eglise, pour la prouvision des vicaires servans journellement à l'office divin d'icelle dite eglise [1], De ses biens a fondé ceste lampe à perpetuité. Lequel termina vie par mort le penultiesme jour d'apvril, l'an mil IIII^c LXXVI. Priez Dieu pour son ame.

Cod. A, B. — Millin, p. 38.

XLII.

1477. — *Dans le préau du cloître.*

Cy devant gist sire GABRIEL MARISSAL, en son vivant prebstre, curé de l'eglise de Ste-Catherine de Lille et chanoine de ceste eglise. Et trespassa le XIIII de mars M IIII^c LXXVI. Priez pour son ame.

Cod. A.

XLIII.

1477. — *A la porte donnant du cloître dans l'église.*

Chy devant gist NICOLLE PALENCQ, en son vivant chanoine de ceste eglise, qui fina ses jours le XVIIe jour de may, l'an mil CCCC LXXVII. Et demiselle MARIE HERSENT, vefve Jehan Palencq, sa mere, qui trespassa le Xe jour d'apvril, l'an M CCCC LVIII.

Cod. A. — Millin, p. 14.

XLIV.

1480. — *Devant le chœur, sur une lame de cuivre.*

Chy gist noble seigneur JEHAN DE ROSIMBOS, en son vivant seigneur de Fourmelles, gouverneur de Lille, Douay et Orchies, qui fut fils du grand sire de Rosimbos et d'une fille de Wavrin, lequel Sr de Rosimbos fina ses jours à la bataille de Rousseauville, et le présent Sr de Fourmelles trespassa le vendredy XIe jour de febvrier, l'an mil quatre cens soixante dix neuf. Priez Dieu pour son ame.

Recueil de Malotau de Villerode, man. de Douai n° 966, p. 274.

1. La bulle d'Eugène IV conférant cette faveur est du 16 décembre 1439. (*Cartulaire*, p. 976.) C'est donc en cette année que Jean de Carnin achevait son grand pèlerinage.

XLV.

1481-1503. — *Dans le porche.*

Cy dessoubs ce clocher gist maistre Jacque Pourcelot, maistre de la Chambre des comptes à Lille, lequel trespassa le dimanche XXIII decembre, l'an mil quatre cens quatre vingt et un. Priez pour son ame.

Cy dessoubs gist aussi Jan Le Pliempe, son nepveu, en son vivant recepveur des aydes de la chastelenie de Lille, Douay et Orchies, et depuis bailly de messeigneurs doien et chapitre de l'eglise de St-Pierre de Lille, qui trespassa le XVIe jour du mois de novembre, l'an mil cinq cens et trois. Priez pour son ame.

Cod. A. — Millin, p. 19.

XLVI.

1482. — *Derrière le chœur, au neuvième pilier.*

Cy devant gist venerable et discrete personne messire Hector de Mailly, en son vivant chapelain à mon très redoubté seigneur monseigneur le duc de Bourgoigne, chanoine de ceste eglise et curé de Marchiennes, qui trespassa l'an de grace M CCCC IIIIxx II [1], le VIIe de jullet.

Priez pour l'ame de luy.

Cod. A, D. — Millin, p. 32.

XLVII.

1486-1494. — *Dans l'une des galeries du cloître.*

Cy devant à preau gist damoiselle Peronne Domessent, veuve de feu Jehan de le Vallée, qui trespassa en l'an de grace M IIIIc LXXXV, le XXVIIe jour de janvier. Priez Dieu pour son ame. Et emprès elle gist son frere, Me Louis Domessent, prebstre, chanoine de ceste eglise, licentié ez loix, qui trespassa l'an de grace M IIIIc XCIII, le IXe de janvier.

Cod. A, qui ajoute : *Cætera non possunt legi.*

XLVIII.

1493. — *Sur le second pilier de la nef, du côté de la chapelle de Saint-Adrien.*

Cy gist venerable personne maistre Simon de Hond, en son vivant conseiller de très hault et puissant prince monseigneur le duc Charles de Bourgogne, et sommeiller de son oratoire, prebstre et chanoine

1. Le *cod.* A et Millin donnent par erreur la date 1402. Hector de Mailly est mentionné comme chanoine de 1452 à 1482.

de ceans, qui trespassa le XII[e] jour de mars, l'an M CCCC XCII ; et FRANCHOIS, son neveu, fina l'an LXXXIX. Priez Dieu pour leurs ames.

Cod. A. — Millin, p. 15.

XLIX.

1496. — *Dans la nef de l'église.*

Cy gist venerable personne M[e] GUILLAUME DE CAMELIN, natif de Courtray, en son temps chanoine de ceste eglise, qui trespassa l'an de grace mil CCCC quatre XX et seize, le XX[e] jour d'aoust. Priés Dieu pour son ame.

Cod. A. — Millin, p. 20.

L.

1497. — *Au second vitrail de la chapelle de la paroisse.*

A droite. M[e] TOUSSAINT MOUQUET a esté curé de ceste paroche l'espace de XI ans, et est pour le jour d'huy curé de S[t]-Estienne en Lille. Priés pour ly.

A gauche. Messire JEHAN DURLIN, en son vivant, a esté curé de ceste paroche l'espace de XVIII ans, et depuis chanoine de ceste eglise l'espace de XX ans, en an IIII[xx] XVII [1]. Priés pour ly,

Plus bas était écrit : Marcus, cardinalis S. Marci, patria Venetus. Servus domino suo pro benemeritis vivens fieri fecit [2].

Millin, p. 53.

LI.

1499. — *Dans la chapelle de Saint-Adrien, au pied de l'autel.*

Chi gist mademoiselle YSABEAU DE CUINGHIEN, fille du grant sire de Hem [3], qui trespassa en l'an de grasse Nostre Signeur mil CCCC IIII[xx] et XVIII, le XXVIII[e] jour de janvier. Priés Dieu pour son ame.

Recueil de Malotau, man. n° 966 de Douai, p. 270, où la défunte est appelée *Pérone* et non Isabeau. — Millin, p. 26.

LII.

1500. — *Dans la chapelle de Saint-Adrien.*

Sepulture de damoiselle ANTHONETTE D'OLLEHAIN, mainnée fille de Jacques d'Ollehain, seigneur du Frefay, laquelle trespassa l'an XV[c]. Priez Dieu pour elle.

ESPOIR ME CONFORTE.

Cod. A. — Millin, p. 27.

1. Jean Durlin mourut le 2 août 1503. V. ci-dessous, p. 342.

2. C'est le cardinal Marc Barbo, neveu de Paul II, qui est ici désigné. Le *servus* est Robert Gillesson. V. plus loin, p. 345, 346.

3. Probablement Gérard de Cuinghien, seigneur de Hem et de Forest. (Leuridan, *Statistique féodale, le Ferrain*, p. 136.)

LIII.

1501. — *Dans l'une des galeries du cloître.*

Au préau gist cy devant GUILLEMOT, fils de Mathieu DE LESPINE, et de damoiselle Agnès de Bordebecq, dite de Leval, sa femme ; lequel trespassa évêques des Innocens de ceste église, le XXIXe jour de juin, l'an XVc I. Priez Dieu pour son âme

Cod. A. — Millin, p. 54.

LIV.

1502-1514. — *Dans la chapelle de Saint-Adrien, sur une tombe plate représentant un chevalier et sa femme.*

Chy gist feu noble home et de bonne mémoire LUC DE CUYNGHIEN, seigneur de Foucquereulles, et fils du grant sire de Hem, qui trespassa en l'an mil Vc et ung, le XIXe jour du mois de février.

Chy gist demoiselle JENNE DU BOSQUEL, femme et espeuse dudit Luc, qui termina vie par mort en l'an mil Vc et XIIII, le VIe jour du mois de aout. Priés Dieu pour leurs âmes.

Recueil de Malotau, man. no 966 de Douai, p. 270. — Millin, p. 26 et 27.

LV.

1502-1504. — *Dans le collatéral, derrière le chœur.*

Cy devant gist vénérable et discrette personne maistre JEHAN MAGISTRI, natif de Tourquoin, licentié en décret et en loix, doyen et chanoine de ceste église, lequel trespassa le XXIXe de mars, l'an XVc et I. Dieu ait de lui pitié.

FRATRES BENEVOLI, SICUT IN VITA, SIC NEC POST MORTEM SUNT SEPARATI.

Cy devant gist vénérable personne maistre OTTE MAGISTRI, frère dudit maistre Jehan, en son temps chanoine aussy de céens, natif et curé dudict Tourquoin, qui trespassa le IXe jour de septembre mil Vc et IIII. Priés pour leurs âmes.

Cod. A, B. — Millin, p. 36 et 42.

LVI.

1503. — *Dans la nef de l'église.*

Chy devant gisent honourables personnes messire JEHAN DURLIN, en son vivant chanoine de ceste église, qui trespassa le IIe jour d'aoust, l'an mil Vc et trois; et demoiselle ISABELLE ASAISON, sa mère, qui trespassa le XXIe jour de jenvier, l'an mil CCCC IIIIxx et deux. Priez Dieu pour leurs âmes.

Cod. A. — Millin, p. 20.

LVII.

1503. — *Dans l'une des galeries du cloître.*

Cy devant gist ANTHOINE LAMIRAL, en son vivant serviteur à messeigneurs les ducs Philippe et Charles, ducs de Bourgogne, depuis fourier de madame Marie de Bourgogne, et à monseigneur l'archiduc d'Autrisse, qui trespassa le IXe jour de may, l'an XVc III.

Cod. A. — Millin, p. 76.

LVIII.

1504-1527. — *Près de la chapelle de Sainte-Croix, au côté de l'épitre.*

Cy devant gisent honnorables et discrètes personnes SIMPHORIEN AU PATIN, en son temps bourgeois et marchand de ceste ville de Lille, lequel trespassa le Xe jour de juing, l'an XVc et IIII; et auprès de luy, maistre PIERRE AU PATIN, son fils, jadis chanoine de ceste église, qui fina ses jours le XVIe jour de mars, l'an XVc XXVI. Priez Dieu pour leurs âmes.

Cod. A. — Millin, p. 38.

LIX.

1504. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Cy devant gist vénérable et discrette personne messire JEHAN NOBLET, dit Darain, en son temps chantre et chapelain des papes Sixte IV et Innocent VIII, et chanoine de ceste église, qui trespassa le XXVe jour de septembre, l'an XVc IIII. Priez Dieu pour son âme. Et au praiel gist damoiselle MARIE DE LE CROIX, sa mère, qui fina le XXVIIIe jour d'avril XVc VI.

Cod. A.

LX.

1504. — *Devant la trésorerie.*

Chy devant gist ARNOULT COPPIN, prebstre, chantre et chanoine de ceste église, qui trespassa l'an M D IIII, le XIe jour d'octobre.

Cod. A. — Millin, p. 32.

LXI.

1505. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Cy devant gist Me VALENTIN DE BERSÉES, chanoine de Lille, chantre et chapelain du pape Sixte, lequel trespassa le III de janvier XVc IIII. Priez pour s'âme.

Cod. A.

LXII.

1510. — *Au deuxième pilier de la chapelle de Saint-Adrien.*

Cy gist vénérable personne messire JEHAN LAMBERT, en son temps chanoine de ceste église et maistre de l'hospital Saint-Sauveur, lequel trespassa le XVe jour d'aoust XVc X, et ordonna avant son trespas

ceste mémoire estre faite tant pour lui, que pour feu Me JEHAN DE MONSTREUL, chanoine aussi de ladite église en son vivant. Priez Dieu pour leurs âmes. Amen.

Cod. A. — Millin, p. 28.

LXIII.

1511. — *En la chapelle de Saint-Jean.*

Cy gist vénérable et noble personne messire JEHAN ADORNES, licentié ez loix, seigneur de Ronsele et de Vive, en son vivant chanoine de ceste église ; lequel avecq son père messire Anselme, chevalier de Jérusalem, visita le saint Sépulcre de Jésus-Christ Nostre-Seigneur, et de là visitèrent madame sainte Catherine au mont de Sinay ; et trespassa le Xe jour de may, an M D XI. Priez pour ly.

Cod. A. — Cette épitaphe se trouve aussi en tête du manuscrit de l'*Itinerarium* de Jean Adorne, seconde rédaction, dont la Bibliothèque de l'Université catholique de Lille possède une copie.

LXIV.

1517. — *A la table d'autel de la chapelle de la Trinité*[1].

Icy devant est inhumé le corps de feu maistre HUGUES LE COCQ, en son vivant[2] conseiller secrétaire de très haut et très illustre prince Maximilian empereur, feu de très noble et très recommandée mémoire Philippe, roi de Castille, etc., que Dieu absolve, et de Charles, fils d'iceluy Philippe, aussi roi de Castille, et l'un de ses maistres des comptes à Lille, lequel termina vie par mort le Xe jour d'avril, anno XVc XVI, avant Pasques, le jour du Vendredi saint[3]. Priez Dieu pour son âme.

Cod. A, D. — Millin, p. 23.

LXV.

1518. — *Dans la nef, à l'entrée de l'église.*

Cy gist vénérable et discrète personne maistre JEHAN BAVE, prestre et chappelain habitué de Saint-Pierre, lequel fina ses jours le XII jour d'apvril XVc XVIII. Prié Dieu pour son ame.

Cod. A.

1. Ce rétable donné par Hugues Le Cocq a été gravé en 1695, et reproduit en 1862 au moyen du cuivre original, offert à la Commission historique du Nord par M. Alberdingk-Thijm. Une notice due à ce même savant, traduite du hollandais et annotée par M. l'abbé D. Carnel, renferme des détails intéressants sur ce triptyque et sur la famille Le Cocq. Le père est représenté sur l'un des volets avec ses six fils ; la mère, Anne de l'Estorré, figure sur l'autre volet avec ses cinq filles, dont deux mortes en bas âge. (*Bulletin de la Commission historique du département du Nord*, t. VI, p. 91-100.)

2. Le *Cod.* D ajoute : chevalier, Sr de la Haye, des Lionne.

3. *Cod.* D : Et dame Anne l'Estorée, sa femme.

LXVI.

1524. — *Près de l'autel de Saint-Marc.*

En l'an mil V^c XVI, ROBERT GILLESSON, escolastre et chanone de ceste église, en son vivant fonda à cest autel Saint-Marc tous les jours de l'an messe à perpétuité, laquelle se dit et dira subit après la fin de la messe de primes, par sept chapelains de céens, qui auront chacun d'iceux v gros, payé en fin de leur messe. Item, fonda audit an en icelle église quatre obits, dont le premier est l'obit de feu noble mémoire Philippe, roi de Castille, qui se célèbre le XXVe de septembre; le second est l'obit de feu son bon maistre le cardinal Saint-Marc [1], qui se célèbre le II de janvier, et au chœur tous deux; et les deux autres sont fondés en la paroisse, dont le premier se célèbre le jeudy et vendredy devant Pasques fleuries, et le IIe, jeudy et vendredy prochain devant la St-Jean-Baptiste. Auxquels quatre obits seront revestus treize pauvres vrayment indigens, chacun de quatre aunes de drap blanc du prix de xx gros l'aune; et en la fin des messes se donneront treize mandés à aultres pauvres non ayant le drap. Et pour ce faire le fondateur a donné à l'église la choque des maisons séant d'emprès le pont de Roubaix; item, la cense nommée le Plat des Euwis, en la paroche de Seclin, et avec ce cent et trois livres parisis, monnoie de Flandres, de rente héritière au rachat du denier trente, desquelles parties toutes amorties l'église en jouira perpétuellement et à toujours [2]. Lequel gist

1. Marc Barbo, Vénitien, neveu de Paul II. Cette fondation et la suivante sont relatées dans l'*Obituaire*, p. 267-269. V. aussi p. 341, n° L.

2. Ces fondations furent faites par acte du 11 août 1516, acceptées en chapitre le 15 septembre, enregistrées à la Chambre des comptes le 8 octobre. Gillesson en fit une nouvelle « déclaration et ordonnance » le 13 octobre 1516. Son testament du 5 mai 1524 ajoute encore d'autres libéralités.

Millin (p. 73), cite divers souvenirs que Gillesson avait consacrés dans la collégiale de Saint-Pierre à ses bienfaiteurs. C'est d'abord un vitrail, où l'on voyait représenté le lion de S. Marc tenant un livre avec cette inscription :

Marcus leo per desertum
Clamans rugit in apertum.

Sur le même vitrail était représenté l'écusson du cardinal Barbo, avec cette double légende :

Profuit quibus potuit; obfuit unquam nemini.
Nunquam Stygias fertur ad umbras inclita virtus.

Dans la chapelle de Saint-Pierre, on voyait l'image du prince des apôtres, avec celle d'un pape et, au-dessous, cette inscription :

PAULUS, *Venetus, papa secundus,* PETRUS BARBO *antea vocatus.*
Obiit XXVIII julii M CCCC LXXI.

Plus bas, un chanoine à genoux, avec ces mots :

Gratiam et gloriam dabit Dominus.

cy devant, et trespassa le XIe jour de juillet, l'an M D XXIIII. Priez Dieu pour son âme.

Pollicitum ætherea descendens numen ab arce,
Urit apostolicos igne fovente sinus.
Irradiat fulgore locum, cor robore firmat:
Ignescunt animi, vox nova mira canit.

Cod. A. B.

Sur une verrière, entre le portail et la chapelle de Saint-Adrien, on lisait :

A l'honneur de Dieu et mémoire de feu le bon seigneur cardinal de Saint-Marc, patriarche de Aquileije, et de ses nobles parents Eugène IV et Paul II, jadis papes de Rome, tous natifs de la cité de Venise, Robert Gillesson, prebstre, escholastre et chanone de ceste église, natif de la Bassée, ancien serviteur audit cardinal, en son vivant m'a donné et fait faire. 1527. Priés pour leurs âmes.

Cod. A. — Millin, p. 13.

LXVII.

1531-1544. — *Devant la table d'autel de la chapelle de Saint-Martin.*

Chy devant gist noble homme SIMON DU CHASTEL, dit DE LA HOVARDRIE, escuier, en son vivant seigneur de Cavreine, d'Aix en Pevèle, qui trespassa l'an de grâce mil Vc trente, le pénultième de janvier. Priez pour son âme, et de tous les trespassez. Amen.

Chy devant gist noble damoiselle MARGUERITE CARONDELET, en son temps espeuse de SIMON DU CHASTEL, dit DE LA HOVARDRIE, escuier, seigneur de Cavreine, d'Aix en Pevèle, laquelle trespassa l'an XVc XLIII, le XVIIIe de janvier. Prié Dieu pour son âme.

Cod. A. — Millin, p. 22.

LXVIII.

1536. — *Au pilier de la chapelle de Saint-Jérôme.*

Chy devant gist vénérable personne maistre JACQUES DE BAUFFREMEZ, en son vivant prebstre et chanoine de ceste église, lequel trespassa en l'an XVc XXXV, le VIe de mars.

Et damoiselle JACQUELINE DE ERQUISYES, sa grand mère, en son vivant vefve de feu WALLERAND DE BAUFFREMEZ, escuyer, laquelle trespassa en l'an XVc IIII, le XXIIe de septembre. Priés pour leurs âmes.

Cod. A. — Millin, p. 23.

LXIX.

1537. — *Près de la porte qui conduit à la maison des clercs, sur une lame de cuivre.*

Cy devant gist vénérable personne sire WALLERAND DE CRUDENARE, prebstre en son temps, chantre et chanoine de ceste église, lequel en

l'an XV[c] et trois fonda une chandeille d'une livre en la chapelle de Sainte-Croix, pour le allumer tous les vendredys de l'an durant la messe, et aux messes des jours de la Sainte-Croix qui se chantent en ladite chapelle. — Item, fonda le jour du Sacrement, à la station devant la Halle, à tous chanoines présens xii deniers, aux chapelains vi deniers, et aux vicaires iii deniers; au varlet de la ville, pour mettre les bancqs, ii deniers, et au receveur des vicairies, pour faire la distribution, ii deniers; et ces deux fondations paye la fabrique. — Item, en l'an XV[c] XII, fonda une messe tous les dimanches de l'an incontinent après matines, à l'hostel de S[t]-Nicolay et par le chapelain de la chapelle dudit saint, où doivent estre présens tous les vicaires, oyans ladite messe, et recevoir après la messe dite du receveur des vicairies ii deniers, à l'advancement du desjeuner de ceux qui auront esté présens à ladite messe; et doibt ledit office des vicairies payer pour ladite messe aux chapelains tous les ans xx l. parisis. — Item, en l'an XV[c] XXXII, fonda en ladite chapelle de S[t]-Nicolay ix chandeilles, dont celle du milleu doit peser deux livres, et les autres chacune une livre; et doit ardoir tout ainsy que le luminaire de Gillesson, et est fondé sur l'office des vicairies. — Item, en l'an XV[c] XXXVI, fonda la feste du nom de Jhésus [1] comme le double des Trois Rois; et se y doit distribuer aux chanoines présens à premières vespres, à matines, à la grande messe et secondes vespres, chacune fois ii gros; aux chapelains xii deniers, et aux vicaires vi deniers; et se doit chanter le *Te Deum* en plain chant. Tant chanoines qu'autres fault estre à *Te Deum*, et en la fin se fera la distribution des matines, et est fondé sur la fabrique. Lequel termina vie par mort l'an mil V[c] XXXVII, le XXIIII[e] jour de juillet. Prié Dieu pour son âme.

Cod. A. — Millin, p. 41.

LXX.

1538. — *Au onzième pilier de la clôture du chœur.*

Chy devant gist honorable personne monsieur maistre Gilles Au Patin, en son temps bachelier en théologie, trésorier et chanoine de ceste église, qui trespassa le VIII[e] jour en juin, l'an M D XXXVIII. Et au dehors de ladite église, au préau, gist demoiselle Péronne Au Patin, sa sœur, jadis femme de Jehan du Rés, bourgeois et marchand de ceste ville, laquelle trespassa le XII[e] jour de juin, en l'an M D XXIIII. Priez Dieu pour leurs âmes.

Cod. A. — Millin, p. 38.

1. Le 2 juin 1536, il donna une somme de 950 livres parisis, à condition que la fabrique « seroit tenue de chascun an, en le quinziesme jour du mois de janvier, faire dire et célébrer une feste de grand double ou Nom de Jésus, comme se fait la feste des Trois Roix. » (Orig. sous le sceau du chapitre. V. aussi les comptes de la Fabrique, 1537-1538.)

LXXI.

1538. — *Dans la nef de l'église.*

Chy devant gist Me JEHAN BAILLET, natif de Tournay, chanoine de ceste église et curé de Saint-Nicaise audit Tournay, lequel trespassa le XIX aoust M D XXXVIII. Priez Dieu pour son âme.

Cod. A.

LXXII.

1538.. — *Au pilier de la chapelle de la Trinité.*

Chy devant gist maistre NICOLAS THIEULAINE, licentié ès loix, en son vivant seigneur d'Egremont, lequel trespassa le XIX de novembre, en l'an XVc XXXVIII. Prié Dieu pour son âme. Ceste épitaphe en mémoire de luy a fait faire damoiselle JENNE THIEULAINE, sa sœur et héritière.

Cod. A. — Millin, p. 23.

LXXIII.

1540. — *Au troisième pilier de la nef.*

Chy devant gist honorable homme PIERRE DE TENREMONDE, fils de feu maistre Jean, escuier, seigneur des Blanques-Mailles, lequel fina ses jours le II de septembre, an XVc XL. Et au préau de ceste église gist demoiselle JEANNE BOURGEOIS, fille de feu Lion, s'espeuse, qui trespassa le XVIIIe jour de décembre, an XVc XXIII. Priez Dieu pour leurs âmes.

Cod. A. — Millin, p. 16.

LXXIV.

1541. — *Dans le cloître, ad parietem veteris scholæ.*

Cessit JOANNES e vivis LACTEUS isti
    Præsedit quondam qui duo lustra scholæ,
Funere quem mersum sol exoriensque cadensque
    Luget et oppositi cantho in utroque poli.
Exspectas causam ? Nemo hoc humanior alter :
    Dixisses Charites progenuisse virum.
Excoluit doctos non ipse indoctus, amicus
    Omnibus, invidus nulli : ea vita fuit.
Conditus est Furnæ, naturæ ubi debita solvit,
    Lætus luce, tibi, Bartholomæe sacra [1].

Cod. A. — Millin, p. 76. — Le Glay, *Spicilège*, t. III, p. 64.

1. Jean Lacteus mourut le 24 août 1541. Ses poésies latines se trouvaient jadis dans la Bibl. des Jésuites de Lille, collection de Toussaint des Barbieux.

LXXV.

1543-1606. — *Près de l'église, dans le cimetière.*

Cy gist Alexandre de Flers, escuyer, seigneur d'Ayette et de Tenquette, etc., en son temps procureur général d'Artois, qui termina le IIe jour de mars XVc XLII. Priez Dieu pour son âme.

Cy gist damoiselle Magdeleine de le Fortrie, dame de Ruytoire, en son temps femme audit Alexandre, laquelle termina le VIIe jour de novembre, l'an XVc LXXIIII. Priez Dieu pour leurs âmes.

Damoiselle Jehanne de Flers, fille de feu Alexandre, escuier, et damoiselle Magdeleine de le Fortrie, au devant d'icy dénommés. Damoiselle de Tenquettes, vefve de maistre François de Cambry, vivant conseiller de Sa Majesté catholique en Tournay et Tournésis, at éleu sa sépulture en ce lieu, près de ses père et mère, frères et sœurs, laquelle damoiselle termina vie par mort le XXII d'avril M DC VI.

Matri optimæ Mariæ mœsti liberi posuere.

Cod. A, où l'épitaphe est indiquée *extra circa templum*. Au contraire, Millin, p. 8 et 9, la place dans la nef, à l'entrée de l'église.

LXXVI.

1553. — *Dans l'une des galeries du cloître.*

Cy devant gisent Arnould de Ricque, en son temps prévost de Lille, qui trespassa le XI de novembre XVc LIII; et Anthonette Hueribloco, sa femme, qui trespassa le XI de may XVc XLVIII, desquelz Dieu ayt les âmes.

Cod. A. — Millin, p. 76.

LXXVII.

1554. — *Près de la chapelle de Saint-Martin.*

Epitaphium Domini Hellini de Croix, hujus ecclesiæ canonici.

Vita hominis labor et dolor. Melior est mors quam vita amara, et requies æterna quam languor perseverans. *Eccles.* xxx.

Obiit II septembris, anno M D LIIII.

Cod. A. — Millin, p. 22.

LXXVIII.

1556. — *Près de la chapelle de Saint-Nicolas, au dehors, du côté de l'évangile, sur une lame de cuivre.*

Chy devant gist vénérable personne Me Jehan Pollet, en son vivant prebstre, chanoine de ceste église, licentié ez droits, et conseiller du

Roy nostre sire ; lequel a fondé à perpétuité le service divin qui par chacun jour de jeudy, après le *Salve* de Nostre-Dame, se fait en la chapelle parochiale d'icelle église, en l'honneur du vénérable S. Sacrement de l'autel, et la distribution de sept pains de patart, et sur chacun pain un patart, à sept pauvres de ceste ville, de chacune paroisse, un dénomé ad che par son curé et présent audit service, comme plus à plain est contenu ès lettres sur che passées pardevant eschevins de Lille, à la charge des égliseurs de ladite chapelle, en datte du XIIII[e] jour d'apvril XV[c] LVI avant Pasques, reposant au ferme de ladite chapelle, et trespassa le XXV[e] jour de may l'an M D LVI. Prié Dieu pour son âme.

Cod. A. — Millin, p. 31. — Hubert Leclerc, *Sacra poesis*, p. 94, place sa mort au 25 mai 1558. Pollet était neveu de Jean *de Lacu*, qui lui résigna sa prébende en 1535.

LXXIX.

1556. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Cy devant gist feu de bonne mémoire monsieur maistre Jean Sarot, prebstre et chanoine de ceste église, lequel at terminé vie par mort le quatriesme jour d'octobre, an XV[c] LVI. Prié Dieu pour son âme.

Hic Sarot recubat matura morte peremptus,
Qui mysta hic quatuor vixit olympiadas
Sub norma canonis ; quem Nervia viderat ante
Lustris phonasci munus obire tribus.
Occidit octobris Francisco luce dicata;
Pro quo funde pias, lector amice, preces.

Cod. A. — Millin, p. 70.

LXXX.

1557. — *Entre le dixième et le onzième pilier de la muraille autour du chœur.*

Qui te fixit amor damnati in stipite ligni,
Figat in amplexu me quoque, Christe, tuo ;
Nec mecum summo pergas contendere jure,
Obsecro te, famuli sed miserere tui.
Ecce tot et tanti qui me tibi, Christe, patroni
Commendant : votis annue, quæso, meis.

Au-dessous, autour d'un Agnus Dei :

Ægidius sum Coletus [1], semper tenebrarum
Horrorem expavi : exime, Christe, metum.

Cod. A. — Millin, p. 38.

LXXXI.

1557. — *A la muraille, devant la chapelle de Saint-Éloi.*

Cy gist vénérable personne maistre Henry des Pretz, prebstre, en son temps chanoine de ceste église, et fondateur de la feste de la Transfiguration Nostre Seigneur, qui se célèbre le VI[e] jour d'aoust, et termina vie par mort le VI[e] de juillet XV[c] LVII.

Et auprès, Charles des Pretz, son père, lequel trespassa le XXIIII[e] jour de décembre XV[c] XXXVIII ; et demiselle Catherine Bacqueler, sa dernière femme, laquelle trespassa le X de may XV[c] LII. Priés pour leurs âmes.

Cod. A. — Millin, p. 29. — Hubert Leclerc, p. 91, consacre une épitaphe à ce chanoine.

LXXXII.

1558. — *Au troisième pilier du chœur.*

Chy gist vénérable personne sire François du Bois, en son temps chanoine de ceste église, lequel termina vie par mort le XXIII[e] de janvier XV[c] LVII.

Cod. A. — Millin, p. 49.

LXXXIII.

1558. — *Dans la chapelle de Saint-Pierre, du côté de l'évangile.*

Cy devant gist le corps de noble, vénérable, sage et vertueux seigneur messire Franchois de Rosimbos, en son vivant prévost de

1. Gilles Collet, chanoine, est mentionné de 1531 à 1557. Il mourut le 23 juin de cette dernière année. Hubert Leclerc (p. 92), lui composa une épitaphe d'où nous extrayons les vers qui suivent :

Me multo fovit Romani præsulis aula
Tempore, Roma dedit nec mediocre decus :
Servus eram pauper, servo de paupere ditem
Hac me votiva fecit in æde Petri.
Quæ dici cariosâ solet mihi venerat ætas
Ferrea cum Lachesis linquere jussit humum.
Dic, o clere, precor, quoties mea busta videbis :
Sit nova Coleto vita, novique dies.

ceste église collégiale, et sommeiller de l'oratoire de feu l'empereur Charles Quint, et depuis du Roy son fils, qui trespassa le XXIIe de septembre M D LVIII. Priez Dieu pour son âme.

Noble et puissant seigneur messire Maximilien de Longueval, seigneur de Vaux, etc., gouverneur et capitaine des ville et cité d'Arras, nepveu dudit seigneur, lui a fait faire ceste mémoire.

Quartiers : Rosimbos, Habart, Lichtervelde, Lalaing.

Cod. A, B. — Millin, p. 34.

LXXXIV.

1559. — *Au premier pilier de la nef.*

Devant l'hostel de St-Eloy gist vénérable personne maistre Jehan Poulle, prebstre, en son vivant chanoine de ceste église, qui termina vie par mort le quatriesme jour d'octobre XV^c LIX. Priez Dieu pour son âme.

Cod. A. — Millin, p. 15.

LXXXV.

1560. — *Au dixième pilier, sur un carreau de marbre.*

Cy devant gist sire Jehan Deffonteines, en son vivant prebstre, chanoine de ceste église, lequel trespassa le XXIe jour du mois de mars, l'an M D LIX avant Pasques. Prié pour s'âme.

Cod. A. — Millin, p. 36.

LXXXVI.

1562. — *Sur le premier pilier de la nef.*

Cy gist vénérable personne maistre George Duval, en son temps chanoine de ceste église, qui termina vie par mort le IIIe jour d'aoust M D LXII. Priez Dieu pour son âme.

Cod. A. — Millin, p. 15.

LXXXVII.

1566. — *Dans la nef de l'église.*

Chy devant gist monsieur maistre Gilles Bouton, en son vivant chanoine de ceste église, lequel termina vie par mort le VIIIe jour du mois de mars, en l'an XV^c LXV. Prié Dieu pour son âme.

Cod. A. — Millin, p. 20.

LXXXVIII.

1567. — *Dans le collatéral autour du chœur.*

Cy devant gist vénérable personne Me Etienne de Ruélin, en son vivant prebstre, chanoine de ceste église de Saint-Pierre en la ville de Lille, natif de Mons en Hainaut, lequel par son testament a fait et ordonné les fondations perpétuelles de messe, obit et aumosne cy ensieuvant déclarés. Premier, il a fondé à perpétuité au cœur de ladite église un obit solemnel chacun an, le IXe jour de mars. — Item, il a fondé à l'autel de ceste chapelle Saint-Michel de ladite église [1] chacun jour à perpétuité une basse messe à célébrer par les chanoines de ladite église *hebdomadatim*, après la dernière lechon des grandes matines, selon l'office de la grand messe de chacun jour, et en fin d'icelle, dire le psalme *De Profundis* cum collectis *Deus qui inter apostolicos*, etc., et *Fidelium*. etc.; et après ce estre distribué par le célébrant un havot de bled converti en pains blancqs à sept povres anciennes personnes et débiles [2], hommes ou femmes, présens à ladite messe, n'est qu'ils soient malades ou trop débiles. — Item, il a fondé en la chapelle Saint-Michel lez ceste dite église, et paroichiales de St-Estienne, St-Maurice, St-Saulveur, Ste-Catherine, de la Magdeleine, St-Andrieu, et couvent des frères mineurs, de Ste-Clare, des frères prescheurs, en la chapelle des povres filles de la Conception, en la chapelle des povres orphelins que l'on dit de la Grange [3] de ceste ville et fauxbourgs d'icelle, en l'église collégiale de St-Piat à Seclin, et tous et chacuns lieux cy dessus nommés, deux obits solemnels à neuf psalmes, neuf lechons, commendaces et messes, par an à perpétuité, au VIIIe jour de mars et septembre. — Item, ez églises et couvent des sœurs grises, sœurs noires de la Madeleine de ceste dite

1. Par testament homologué à la Gouvernance le 16 mars 1567, Etienne de Ruélin laissa de plus à cette chapelle « son calice d'argent doré, son plat d'argent, les deulx potz d'argent à pied et la paix d'argent doré, tout enclos en la custode de cuyr bouilly fremant à la clef, avecq tous les ornemens et nappes d'autel, livres, et les deux coffres où tout est enfermé. » (Orig., fonds de S. Pierre.)

2. Le testament dit que l'on devra distribuer « tous les jours après la messe aux *vrais povres* anchiennes gens, soient hommes ou femmes, de la paroisse de S. Pierre ou d'aultre paroisse, *eaigiés plus de soixante ans*, ung havot de bled converti en pain blancq, à sept personnes, *affin qu'ilz prient Dieu* pour son ame et de ses parents. »

3. Fondation charitable, établie d'abord (1499) dans le faubourg de Courtrai, en faveur des pauvres orphelins. La maison, située place aux Bleuets, fut rebâtie en 1645, aménagée comme collège vers 1780, et depuis affectée à des usages militaires. Les Bleuets (nom populaire que l'on a donné à ces orphelins, à cause de leur costume) sont maintenant réunis avec les Vieux-hommes dans l'hôpital Comtesse.

ville, et en l'hopital de Nostre Dame lez Seclin, en chacun desdits lieux un semblable obit solemnel comme dessus, par an à perpétuité, au VIII[e] jour de mars de chacun an. — Item, il a encore fondé ez dits couvents desdits frères mineurs, S[te]-Clare, frères prescheurs, en ladite chapelle des povres filles de la Conception, chacun deux messes la semaine ; et en ladite chapelle des orphelins de la Grange, trois messes la semaine à perpétuité. A sçavoir, au couvent des frères prescheurs, l'une messe tous les lundis de *Requiem*, et la seconde le samedy de Nostre-Dame. En ladite chapelle de la Conception, la première messe le mardi, de Nostre-Dame ; et la seconde, le jeudi du Vénérable S[t]-Sacrement de l'autel. En la chapelle des orphelins de la Grange, à tel jour qu'il en est ordonné, à charge par lesdits povres orphelins tous les jours à perpétuité lire en ladite chapelle pour l'âme du fondateur un *De profundis* avec les dessus dites collectes. Et ez dits couvents desdits frères mineurs, de S[te]-Clare, à tel jour que la discrétion desdits bons religieux ordonneront, ordonnant par ledit fondateur qu'en tous chacun desdits lieux, et chacune desdites messes, seront ajoutées lesdites collectes *Deus qui inter apostolicos* et *Fidelium*, et en fin d'icelles un *De profundis* avec lesdites collectes. Le tout ce que dessus selon l'ordonnance testamentaire dudit fondateur, et aux charges, distributions et aumosnes contenues ez lettres particulières de chacun desdits lieux cy dessus mentionnés auxdites fins passez. Pour à tout lesquelles ordonnances fournir ledit fondateur a laissé et legaté auxdites églises, couvent et chapelle, grandes sommes de deniers, comme est bien declaré au loing en son dit testament inséré au compte de l'exécution [1]. — Par dessus toutes lesquelles ordonnances ledit fondateur de son vivant avoit fondé et donné deux bourses au séminaire fondé et erigé en ladite église S[t]-Pierre, et finalement avoit ordonné que le résidu de ses biens temporels sur testament accomply, seroit employé en rente et revenu annuel, et iceluy divisé en trois parties. La première, pour marier josnes filles honnestes et povres [2]. La seconde, pour entretenir povres ecoliers de l'escole de ceste ville. La troisième et dernière, les deux tierches auxdits enfans de la Grange, et l'autre tierche auxdites filles de la

1. Sur les fondations de Ruélin, voir app. B de l'*Obituaire*, n[os] III, XIII, p. 291, 295.

2. « Le premier tierch sera distribué tous les ans pour marier aulcunes vrayes povres jeunes filles qui n'ont ne maison, ne héritage, ne aulcunes rentes, et qui ne sont mal famées, ains ont honnestement vescu, et qui ne peulvent bonnement marier sans aide de bonnes gens à cause que les parens sont povres gens honnestes, qui n'ont de quoy pour les marier. »

Le chapitre de Saint-Pierre fixa le nombre des *bourses mariantes* à cinq. Elles étaient de soixante livres : un autre chanoine, Antoine de Douai, décédé le 18 novembre 1675, donna une somme pour les porter à cent livres chacune. (*Obituaire*, app. B, n° I, p. 291.)

Conception. — Lequel Me Etienne de Ruélin alla de vie à trespas le VIIIe jour de mars, l'an M.D.LXVI. Priez Dieu pour son ame, et de tous les fidèles trespassés.

Cod. A.

LXXXIX.

1568. — *Derrière l'autel du chœur, contre un pilier, est représenté un chanoine priant devant un crucifix, avec celle inscription.*

Cy gist vénérable seigneur mons. WALLERAND HANGOWART, prestre, chanoine et doien de ceste église, prévost de Sainct-Barthélemy à Béthune, et de St Amez à Douay, premier chancelier de l'université nouvellement érigée audit Douay, et aulmosnier de feu de très bonne mémoire Charle V, empereur, et de Philippe, roy d'Espaigne, conte de Flandre. Lequel suivit ledit seigneur empereur, son bon maistre, ès voyages d'Allemaigne, Italie, Espaigne et Argière[1]; et luy at en l'église de céens fondez ung obit perpétuel, ayant légaté bonne partie de ses biens à l'advencement du séminaire de ceste église[2], et fondé dix-huit prébendes de povres anciens hommes, ausquels se trouvant journellement à la messe de Primes, au cœur de ceste dite église, sont par semaine distribués à chacun dix-huit patars de Flandres, par le receveur ayant pour son salaire pareille somme que l'un desdits povres[3]; et fait plusieurs addresses à ce collège, à sa patrie, et à plusieurs gens de bien; et trespassa le XIXe jour de janvier, an XVe LXVII. Prié Dieu pour son ame.

Cod. A, B, D. — Millin, p. 40.

1. Alger, où Charles Quint fit une expédition malheureuse en 1541.

2. Dans un testament olographe du 11 décembre 1567, après avoir élu sépulture à Saint-Pierre, fondé un obit, réglé ses affaires et déterminé ses legs pieux, Wallerand Hangouard laisse le résidu de son bien « pour en acheter des lettres de rente au denier vingt, asseurées de main assize, pour entretenir des josnes escolliers au séminaire que feront messeigneurs de Saint-Pierre. »

On peut voir ci-dessus, p. 295, comment furent exécutées les intentions du donateur.

3. Cette fondation fut faite par acte du 8 août 1567, et régularisée le 16 décembre suivant par une donation de 11.204 florins carolus.

Hangouard veut que l'on choisisse « gens anchiens, manans de la ville de Lille, de bonne vie et renommée, nullement suspectez d'hérésie, et descendans de bourgeois ou anchiens manans de ladite ville de Lille, ou quy auront par l'espace de vingt ans résidé en icelle ville. »

Ces pauvres, ajoute-t-il, seront tenus d'assister tous les jours à la messe de prime, en l'église de Saint-Pierre, « bien et dévotement, priant Dieu pour les âmes de mes très honnorez père et mère, l'empereur Charles cinquiesme, et le roi Philippes son filz, mes bons maistres, de la libéralité desquelz procède mon principal bien et advanchement, et aussy pour mes frères et sœurs, et âmes de tous fidelz trespassez. » (Fonds de S.-P., portefeuille 14.)

XC.

1570. — *Près de la chapelle de Saint-Michel, au cimetière.*

Devant le portal de ceste chapelle gist sire Pasquier Verdière, en son vivant prebstre, chapelain et maistre des viii enfans de chœur de l'église S[t]-Pierre en Lille, qui trespassa le XXIII[e] jour d'aoust XV[c] LXX. Prié Dieu pour son âme.

Phonascum, quid, clere, gemis me funere mersum?
Calcandum nescis flebile mortis iter?
Pene quater vitæ postquam duo lustra peregi,
De tribus immitis me ferit una soror:
Non ut avernales rapiar cruciandus ad umbras,
Vel flam furiis præda, Megæra, tuis;
Ast cœli radians inter fulgore beatos [1],
Sacra Deo resona jubila voce canam.

Cod. A. — Millin, p. 33.

XCI.

1572. — *Devant la chapelle de Saint-Pierre.*

De Goliath David, de morte triumphat Jesus,
Et statuit solus digna trophæa cedro.
Discite, mortales, uni confidere Christo:
Vestra brevi fugiens tempore vita cadit.

Cy devant gist vénérable personne maistre Jehan Despretz, prebstre, chanoine de ceste église, lequel a ordonné faire ceste réprésentation à l'honneur de Dieu nostre créateur, et mémoire de son bon maistre feu noble seigneur et très vertueux prélat messire François de Rosimbos, en son vivant prévost de ceste église, etc., et sommeiller de l'oratoire de très illustre mémoire Charles V[e], et depuis de son fils le roy Philippes nostre sire, ayant ledit maistre Jehan suivi ledit prévost en plusieurs loingtains voyages pour le service de Leur Majesté; et gist ledict seigneur en la chapelle de S. Pierre cy devant, ayant finy ses jours au service du Roy nostre sire, le XXII[e] de septembre M.D.LVIII, pour l'ame duquel ledit maistre Jehan a fondé en ceste église un obit solemnel, un autre pour soy, ses parens et amis, et termina vie par mort le XIX[e] de janvier M.D.LXXI. Priés Dieu pour leurs ames.

Cod. A. — Millin, p. 34.

1. Dans le recueil des poésies d'Hubert Leclerc, de qui est cette épitaphe, on trouve (p. 29) la variante qui suit:
Ast ut apud superos inter pia corda quiescens.

XCII.

1574. — *Dans la nef de l'église.*

D. O. M. Venerabili domino Ludovico Poutrain, hujus ecclesiæ quondam sacellano, capituloque per XVII annos a secretis, canonico postmodum ac thesaurario, decano tandem electo, memoriæ ergo positum. Obiit pridie nonas maii M.D.LXXIIII.

Cod. A. — Millin, p. 20.

XCIII.

1577. — *A la muraille, devant la chapelle de Saint-Éloi.*

Devant le portal de ceste église gist sire Jehan du Brulle, en son vivant prestre, chappelain et soubchantre de céens, lequel a ordonné ceste mémoire estre faicte, et termina ses jours le XXVII° de mars XV^c LXXVII. Priés Dieu pour son ame.

Debita naturæ persolvit Brulius, annos
Post decies quinos, queis superadde duos:
Qui succentoris diligenter munus obivit,
Humanus cuivis, mystaque felle carens.
Orta dies martii vicena illuxerat orbi
Et septena, necis cuspide quando cadit.
Hæc qui templa subis facturus vota, viator.
Ad tumulum flexo poplite funde preces.
Dic : Bruli, hac quondam sacra succentor in æde,
Esto Deum ætherea cantor in æde canens.

Cod. A. — Millin, p. 28. — Les vers sont de Hubert Leclerc, *Sacra poesis*, p. 104.

XCIV.

1577. — *Près de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Cy gist vénérable personne M° Gérard Numan, en son vivant prebstre, chanoine de ceste église, lequel fina ses jours le XXVIII° d'apvril, l'an XV° septante et sept. Prié Dieu pour son ame.

Cod. A. — Millin, p. 21.

XCV.

1577. — *Dans la nef, à l'entrée de l'église.*

L'an mil cinq cens septante sept
Inhumé fut cy un vicaire
Nommé maistre Piat Blauwet,
Qui comme à la mort tributaire
A payé la debte ordinaire,
Eagé de vingt cincq ans.

Prions tous qu'à Dieu veuille plaire
De le mettre ès cieux reluisans.

Cod. A. — Millin, p. 8.

XCVI.

1579-1580. — *Dans la chapelle paroissiale.*

Chy devant gist noble home mosieur Hippolyte du Bois, en son vivant seigneur de la Longrie, lequel fina ses jours le XXIIIe de janvier, l'an XVc LXXIX. Et chy gist damoiselle Jehenne de Canal, so espeuse, fille de feu Jacques, escuier, laquelle termina vie par mort le IIe jour de décembre, l'an XVc IIIIxx. Lesquels seigneur et damoiselle sa femme ont eu ensemble cincq filz et quatre filles. Priez Dieu pour leurs âmes. Fut parachevé le XXI de juillet XVe IIIIxx I.

Quartiers : Du Bois, Scaillebert, de Croix, d'Ongnies; — de Canal, de Lanfrée, Vanel Busike, de Corehuse.

Millin, p. 52.

XCVII.

1579. — *Derrière le chœur.*

Aresté vous qui cy passés,
Priez Dieu pour les trespassés.
Icy est inhumé le corps
D'un qu'on doibt bien estre recors.
Prebstre il estoit, chantre et chanonne
De céans, discrète personne,
Maistre ez ars : Wallerand eut nom,
De le Cousture, son surnom.
L'an mil cinq cens neuf sur septante
La mort le print, que tout espante.
De febvrier le dix huictisme.
Dont vous prierés, comme j'estime,
Que devant de Jésus la face,
Qui nos maux en la croix efface,
Prierés, dis-je, de bonne aleine.
Qu'ainsi que fut la Magdeleine,
Il soit de ses péchés lavé,
Disant le *Pater* et *Ave*.

Cod. A. — Millin, p. 51.

XCVIII.

1579. — *Dans la chapelle paroissiale.*

Epitaphe de honorable homme Philippes de la Chapelle, sr de Rupilly, bourgeois de Lille.

Par mort est enserré soubz ce dur pavement
Ung notable bourgeois dicret et politique,

Homme de bon esprit, libéral et prudent,
Quy solide en conseil servoit la républicque ;
Ouvrier et amateur fut de la rhétorique,
Sy que pour l'honourer et tenir en vigheur,
D'une feste a esté fondateur munificque.
Bien [1] que au ciel repos il ayt du Créateur.

Il morut le XVIII d'aoust MDLXXIX.

Quartiers : Maubus, Lenglez, Mortier, de la Lacherie ; — Cabelliau, Vander Meere, Vander Bancq, Srickers.

Recueil de Pitpan de Montauban, mss. nº 1032 de la bibl. comm. de Cambrai.

XCIX.

1580-1589. — *Devant la trésorerie, sur une lame de cuivre.*

Chy gisent vénérables personnes Mes JEHAN et PIERRE DU CASTILLON, frères, natifs de la ville d'Ath, prebstres et chanoines de ceste église ; trespassèrent, ledit Jehan l'an MDLXXX, le XIIIIe de may ; et Pierre, aussy chantre de ceste église, l'an MDLXXXIX, le XXVIIe de jullet. Priez Dieu pour leurs âmes.

Cod. A. — Millin, p. 32, qui ajoute cette devise : *Homo navis in periculo.*

Une inscription spéciale était consacrée à Jean, comme pèlerin de Lorette.

O cœlo dilecta domus postesque beati,
Quos mandante Deo Judeæ vexit ab oris
Angelus ad fines Piceni littoris æde
Laureti celebres, voto quos advena visit !
Jessæam fudit genitrix hic Anna Mariam ;
Huc prompturus *Ave* Gabriel de sedibus altis
Venit, ubi sacro tumuerunt viscera fœtu
Virginis ; hoc tectum Christo se jactat alumno.

Hac JOANNIS humo CASTILLON ossa teguntur,
Quæ resonante tuba Christi virtute resurgent.
Canonici atque sacerdotis decoratus honore,
Sic numen coluit : partem donavit egenis,
Largus opum, partem sacris posuitque litandis.
Quem produxit Athum dulces sub luminis auras,
Bis septena dies maii sub jura coegit
Mortis, ter centum lustris labentibus, annis
Et decies octo post partum Virginis. Ut mens
Unde venit redeat, precibus contende viator.

Cod. A. — Millin. p. 31.

1. Il faut lire sans doute : *Priez* pour qu'au Ciel, etc.

C.

1580. — *Dans la chapelle de Saint-Nicolas.*

Cy devant gist vénérable personne Mons' NICOLAS DE LE LYS, à son trespas prebstre, chantre et chanoine de ceste église, dont l'effigie est cy dessus, et trespassa le IXe jour de juin, l'an MDLXXX. Prié Dieu pour son ame.

Cod. A. — Millin, p. 30.

CI.

1580. — *A l'entrée de la nef.*

Devant le grand portail de ceste église gist sire JEHAN DELERUIELLE, en son vivant prebstre, chapelain et soubschantre de céans, lequel a donné la table d'hostel de la chapelle St-Pierre, et termina ses jours le XXVe de septembre, l'an MDLXXX. Priez Dieu pour son ame.

Cod. A.

CII.

1581. — *Près de l'église, en dehors.*

Deo Opt. Max. Venerabili viro D. MICHAELI LE ROY, qui ex hujus ecclesiæ puero symphoniaco factus sacellanus, inde choralium magister, post ob morum et ingenii laudem canonicatu donatus, peste extinctus, hoc communi fidelium cœmiterio sepelitur XV junii MDLXXXI, annos natus XLV. Johannes Hacin, choralium magister, amico bene merito posuit MDLXXXVIII. Requiescat in pace.

Cod. A. — Millin, p. 10. — Dans le mss. A, et dans Millin, p. 71, 72, deux inscriptions en vers latins, et une en vers français, où l'on célèbre les vertus et les mérites de Michel Le Roy. Citons quelques vers :

Ce defunct, ô passant, prisé en maintes parts,
Jeune dedens Louvain se vid promeu ès arts,
Chy des choraux fut maistre, et puis chanoine insigne.

CIII.

1581. — *Au deuxième pilier de la chapelle de Saint-Adrien.*

En la chimetière de ceste église, au devant du grand portal, gist le corps de maistre NICOLAS CARON, en son vivant prestre et chappelain de ceste dite église, lequel termina vie par mort le XIe jour d'octobre XVc quatre vingt et ung. Priés Dieu pour son ame.

Cod. A. — Millin, p. 28.

CIV.

1583. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Cy devant gist vénérable personne sire JOSSE PAIELLE, en son vivant prebstre jubilé et chanoine de ceste église, lequel termina vie par mort le XXV d'aoust, an MDLXXXIII. Priez Dieu pour son ame.

Cod. A.

CV.

1584. — *Sur une lame de cuivre, dans la chapelle de Saint-Adrien.*

Cy devant gist PHILIBERT DE VANDENESSE, alias DE BOURGONGNE, fils de Jehan, natif de Gray au comté de Bourgongne, prebstre, chanoine de ceste église, qui trespassa le VII[e] de may, an XV[c] IIII[xx] quatre. Dieu le vueille avoir en sa gloire. Amen.

Cod. A. — Millin, p. 24.

CVI.

1586. — *Au quatrième pilier de la nef.*

D. O. M. Virginique matri. Reverendissimo in Christo patri D. D. JOANNI SIX, philosophiæ ac theologiæ quondam Lovanii magna cum laude professori, deinde in parochiali ecclesia S. Stephani hujus oppidi aliquot annis pastori vigilantissimo, inde ob virtutem et merita ad canonicatum Audomarensem assumpto, postea Reverendissimi D. Gerardi ab Hamericourt, primi episcopi Audomaropolitani vicario generali ac tandem in episcopatu successori, dum hac ad synodum provincialem fidei ac religionis ergo proficisceretur febri correpto, ac in hoc oppido, ubi vitæ acceperat initium, IV idus octobris anno MDLXXXVI, ætatis vero suæ LIII, vita functo, et e regione chori tumulato, JACOBUS WILLANT, ex sorore nepos et hujus ecclesiæ canonicus, avunculo optime de se merito mœstus posuit, et quem vivens unice coluit, moriens voluit in tumulo habere socium.

Le cœur de Jean Six fut transféré à Saint-Omer et déposé dans la cathédrale, avec l'inscription suivante :

JOANNES SIX, hujus ecclesiæ episcopus II, frequentioribus cleri et populi orationibus desiderans esse commendatior, hunc sibi vivens sepulturæ locum elegit, qui dum iter faceret Montes Hannoniæ ad concilium episcoporum provinciale, Insulis Flandrorum in patria obdormivit. ætatis suæ anno LIII, episcopatus VI, salutis humanæ MDLXXXVI, IV idus octobris.

Cod. A. — Millin, p. 18 et 19. — *Gall. Christ.*, t. V, col. 476.

Jean Six est cité comme chanoine de S[t]-Pierre, dans les Comptes du cellier et des obits, en 1576-1577.

CVII.

1586. — *Dans la nef de l'église.*

Christo salvatori, crucem pro nobis peccatoribus gestanti, benedictio, laus et gloria. ANDREÆ BLERVAQUE, presbytero, cujus item memoriæ hæc tabula est erecta, pax et misericordia. Vixit annos quinquaginta, quorum primos studiis honeste traduxit; post capituli

hujus ecclesiæ secretarius, ab eodem capitulo mense septembri, anno MDLXXVI, prepositura vacante in canonicum cooptatus; postremo die XXX mensis octobris anno MDLXXXVI mortuus, hic in Domino quiescit.

Tu, Domine, per mortem et crucem tuam miserere famuli tui. Amen.

Cod. A.

CVIII.

1587. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Epitaphium M. Petri Dupont, hujus ecclesiæ phonasci et sacellani.

Qui legis hæc et forte vides mea busta, viator,
Pro lacrymis supplex da pia vota, precor,
Mysta quibus de morte sacrum lustrem incola montem,
Ac ibi mente Deum liberiore canam.
Talis eris qualem me vermibus undique rosum
Condit humus. Cita mors advolat, esto vigil.
Esto vigil : cessat fervere in funera nunquam;
Quo minime credes tempore pulvis eris.

Obiit anno MDLXXXVII, februarii X.

Cod. A. — Millin, p. 71.

CIX.

1588-1605. — *Dans le collatéral autour du chœur.*

Individuæ SS. Trinitati, et memoriæ venerabilis viri D. Georgii Imelot [1], J. U. licentiati, presbyteri, canonici et scolastici hujus ecclesiæ, mortui XXXIa [die maii anni MDLXXXVIII], anno ætatis LXXIV. Et D. Catherinæ Imelot, sororis ejus, viduæ Dni Michaelis de Coste, vita functæ VII id. junii MDCV, ætatis LXXXV. Uterque vivens intellexit super egenum et pauperem, quibus et moriens maximum sui reliquit desiderium. Viator, sortem cum electis utrique precare beatam. Pietatis ergo posuere ex sorore nepotes.

Cod. A.

CX.

1592. — *Dans le collatéral autour du chœur.*

Chy devant gist sire Sébastien Goubet, prebstre et chanoine de ceste église, lequel trépassa le XXVe de may MDXCII, et maistre Joachim Goubet, son nepveu, aussy prebstre, qui trespassa chanoine de ceste église, le IVe de juin MDXCI. Prié Dieu pour leurs âmes.

Cod. A.

1. Coadjuteur avec succession de son oncle Georges Taispil, Georges Imelot devint écolâtre par renonciation de celui-ci, en 1554, d'après le registre des collations et mourut le 31 mai 1588.

CXI.

1592. — *Dans le collatéral autour du chœur.*

Tu quod es ipse fuit : quod hic est quandoque futurus,
Temnere si discas mox peritura, sapis.

Memoriæ D. Antonii Richebé, Petri, quondam in Lestrem scabini, atque Joannæ Lebrun, filii, subdiaconi, J. U. licentiati, hujus ecclesiæ canonici, anno a partu Virginis MDXCII, maii XXIX, ætatis XXXIII, defuncti. Parentes mœsti posuere.

Cod. A.

CXII.

1594. — *Dans la chapelle de Saint-Adrien.*

D. O. M. et venerabili viro domino ac magistro Judoco Vandenberghe, J. U. licentiato, presbytero ac hujus ecclesiæ XXII annis decano, III nonas aprilis, anno Domini XV^c XCIIII vita functo. Requiescat in pace.

Cod. A. — Millin, p. 27.

CXIII.

1596. — *Dans la chapelle de Saint-Martin, contre l'autel, du côté de l'évangile.*

Devant ceste chapelle repose fœu monsieur maistre Anselme Monier, en son vivant prebstre, chanoine de ceste église, lequel fina ses jours le IX de febvrier, l'an quinze cens quattre vingt XVI. Prié Dieu pour son âme.

Cod. A. — Millin, p. 22.

CXIV.

1597. — *Derrière l'autel du chœur, contre la clôture.*

Hic jacet R^dus D^nus D. Maximilianus Manare, protonotarius apostolicus, hujus ecclesiæ ex decano et canonico Tornacensi præpositus. De utraque ecclesia, parentibus et amicis bene meritus, testamento pauperes voluit hæredes, Lovanii ac Duaci octo in studiosorum, hic et Tornaci decem in mechanicorum gratiam bursis institutis, ad hoc etiam residuo bonorum suorum legato. Obiit tertia januarii MDXCVII. Requiescat in pace.

Une dalle indiquait le lieu précis de sa sépulture, près de la chapelle de Saint-Jean, avec cette inscription :

Cy gist le corps de vénérable personne messire Maximilien Manare, en son temps prévost de ceste église. Priez Dieu pour son âme.

Cod. A, B, C. — Millin, p. 39, 40.

CXV.

1597. — *Dans la nef de l'église.*

Ad majorem Dei Opt. Max. gloriam, et honorabilis viri Paschasii Béhagle, presbyteri, quondam hujus ecclesiæ canonici, memoriam, qui extremum vitæ diem clausit die Va mensis septembris, anno MDXCVII. Requiescat in pace. Amen.

Cod. A. — Millin, p. 21.

CXVI.

1597. — *A la muraille devant la chapelle de Saint-Éloi.*

Chy gist maistre Simon du Gardin, à son trespas maistre de chant et chapelain de ceste église, et en son bas eage choraux, lequel termina de la maladie contagieuse, le XII de septembre, l'an XVc XCVII. Priés Dieu pour son âme.

Cod. A. — Millin, p. 28.

CXVII.

1598. — *Au troisième pilier de la nef.*

Deo omnipotenti, Deiparæ Virgini, divisque Piato et Bernardo dicatum. Venerabili item viro D. Piato Bernard, primum hujus ecclesiæ sacellano, dein canonico, cui a teneris annis ascriptus variis officiis pie et assidue inserviit, ac demum sexagesimo tertio ætatis anno communi sepulchro cum patruo Piato Bernard, canonico de *Salve*, ante B. Adriani sacellum sepelitur, die XV octobris, anno MDXCVIII. Qui legis, ora.

Cod. A. — Millin, p. 16.

CXVIII.

1598. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Cy devant gist vénérable personne Me Andrieu Garzette [1], prestre, chantre et chanoine de ceste église, lequel termina le XXe d'octobre XVc XCVIII. Priez Dieu pour son âme.

Cod. A.

1. André Garzette, ou Garchette, chanoine en 1560, chantre en 1586, permuta en 1591 et mourut en 1598. Une inscription dans Millin, p. 70, rapporte que Garzette fonda son obit avec distribution de pain et de drap. En outre, il laissa « cent cincquante livres de rente annuelle, à l'advancement de faire apprendre un métier à trois pauvres enfants. Item, encore pareille somme de cl livres pour ayder à marier chacun an trois pauvres, honestes, catholiques filles et de bonne vie, le tout à la dénomination de ses plus proches parens et du curé de ladite église (St-Pierre).

CXIX.

1599. — *Près de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Me sibi vivens posuit JOANNES CAPETIUS, licentiatus, hujus ecclesiæ canonicus. Obiit anno Domini MDXCIX, maii XII. Cujus anima requiescat in pace Amen.

Cod. A. — Millin, p. 21 — Hubert Leclerc a composé pour Jean Capet une épitaphe poétique. (*Sacra poesis*, p. 100.)

CXX.

1599. — *Au-dessus de l'entrée du sépulcre.*

Religioni et memoriæ HUGONIS DESTAILLEURS, presbyteri, thesaurarii et canonici hujus ecclesiæ, mortui anno ætatis LXXX, XVIII septembris, anno M.D.XCIX, tantæ mansuetudinis optimi viri ut eum iratum viderit nemo.

Beati mites, quoniam ipsi possidebunt terram. (Math. v.)

Venerabili D. HUGONI DESTAILLEURS, presbytero, thesaurario et canonico hujus ecclesiæ, mortuo anno M.D.XCIX, mensis septembris die XVIII. Requiescat in pace.

Sur une lame de cuivre, vers l'entrée du sépulcre et la chapelle de Sainte-Croix :

FONDATIONS DE FEU LE TRÉSORIER DESTAILLEURS, FAITES EN CESTE ÉGLISE DE SAINT-PIERRE A LILLE.

Ung anniversaire solemnel, auquel se distribuent aux pauvres cent pains de deux patars, et sur chaque pain deux patars en argent, qui est à la charge de la carité des pauvres de la paroisse de ceste église. Encore a-t-il fondé le luminaire au jour de la Dédicasse de ceste église, tant sur la couronne pendant au milieu du cœur, que pour parfurnir le reste des chandeilles dessus les fourmes dudict cœur. Encore onze livres et demye de chandeilles pendant devant le sépulchre de Nostre-Seigneur tous les vendredis de l'an, durant l'ouverture dudict sépulcre, les cinq jours de nataux [1], et le jour dudict anniversaire. Lesdictes deux fondations à la charge de la trésorie de ceste église [2].

1. Nataux, *dies natales*, les principales fêtes de l'année. Aux termes de la délibération citée dans la note suivante, c'étaient Noël, Pâques, la Pentecôte, l'Assomption et la Toussaint.

2. Par un acte du 11 décembre 1600, adressé au trésorier Vander Haer, le chapitre prend acte de la fondation faite par Hugues Destailleurs, lequel dans son testament veut que soit fourni « le luminaire de la couronne *ad instar* de celluy de l'Assomp-

Dispersit, dedit pauperibus : justitia ejus maneat in sæculum sæculi.

Sur le premier pilier de la nef, on lisait encore :

Venerabilis dominus D. Hugo Destailleurs, presbyter, hujus ecclesiæ sacellanus, dein canonicus de *Salve*, ac demum canonicus et thesaurarius, ornamenti loco dicavit, anno ætatis suæ LXXV, salutis humanæ M.D.XCV, mense novembri. Orate pro eo.

Cod. A, B. — Millin, p. 14 et 36, 37.

CXXI.

1599-1609. — *En la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Cy gisent damoiselle Marguerite Boissaq, veuve de feu honorable homme Gilles Stevens, laquelle trespassa le VII de décembre XVe XCIX : et Me Martin, son fils, prebstre et chanoine de ceste église, bachelier en la sainte théologie, le XVI de septembre XVI^c IX. Requiescant in pace. Amen.

Ut Solyma civis ætherea contende quiescat,
Qui Solymam atque orbis visit loca sacra remoti.

Cod. A.

tion Nostre Dame, et que soyt parfurny le reste des chandelles dessus les fourmes du cœur, et ce le jour de la Dédicace de Saint-Pierre. » En conséquence, on a fixé le nombre « pro dicta corona pendente in choro super tumba comitis Balduini ad quatuordecim libras candelarum de cera ; item, super stallum canonicorum et capellanorum, ad triginta tres candelas de cera similes sex aliis candelis de cera quæ in eodem loco et eadem die accenduntur de bonis fabricæ. » (Orig.)

Une autre délibération, du 23 mars 1604, porte que Hugues Destailleurs a ordonné par testament, « ut præter laminam cupream humi ponendam super ejus sepulchrum, e regione dicti sui sepulchri erigeretur aliud epitaphium ad decorationem ecclesiæ, et hoc tam per nos quam per suos executores. Super qua decoratione ponenda supra ostium sepulchri domini nostri Jesu Christi nobis visum fuit quod ad dicti decoris complementum esset conveniens ut ibidem ante imaginem crucifixi supra dictum ostium ab executoribus collocatum, in ambitu chori omnibus et singulis totius anni feriis sextis accenderetur una candela cerea de sex in libra, salvo quod in parasceve una dictarum candelarum ponetur et accendetur intra sepulchrum ; et præterea in festis Nativitatis Domini, Paschatis, Pentecostes, Assumptionis Beatæ Mariæ Virginis et Omnium Sanctorum, singulis dictorum festorum una candela de dimidia libra cerea, et in vigiliis et missa obitus dicti Domini Destailleurs, duæ candelæ de sex in libra, facientes simul undecim libras cum dimidia ceræ. » On achètera dans ce but des biens du défunt une rente de 25 livres parisis au profit de la Trésorerie. — Depuis les exécuteurs ont donné au maître de la fabrique (Philippe Froidure) une somme de 500 l. parisis, moyennant laquelle la fabrique fournira 25 l. par. annuellement pour les charges ci-dessus. (Orig.)

CXXII.

1601. — *Dans la chapelle paroissiale.*

Cy gist George de Maubus, en son vivant escuier, Sr de Scaepscamp et Dourlés, qui décéda le XIIe jour d'aoust MDCI, aiant eu espouse en premières noces damoiselle Jossine Cabéliau, fille de Josse, escuier, Sr de Mulhem, laquelle décéda le XIIIe jour de mars XVc LXIIII, et gist en l'église St-Martin à Tournay. En secondes nopces, damoiselle Magdeline Witz, fille de Josse, escuier, watregrave de Flandre, Sr de Berentrode, laquelle décéda le XVIe jour de may XVc LXXIIII, et gist en l'église de Lambessart. Et en troisièmes nopces, damoiselle Anne de Croix, fille de Pierre, escuier, Sr de la Fresnoye. Desquels deux derniers mariages il n'a laissez génération. Priez Dieu pour leurs âmes.

Quartiers : De Maubus, Lenglez, du Mortier, Delacherie ; — Cabéliau, Vandermere, Vanderbancq, Srickers.

Cod. D. — Millin, p 52.

CXXIII.

1603. — *Dans le collatéral autour du chœur.*

Jesu Christo crucifixo.

Erudito et indefessæ lectionis viro Joanni Grandis[1], presbytero, canonico de *Salve*, qui quadraginta et amplius annis injuncto suæ prebendæ officio magna laude perfunctus, ætatis suæ anno..., Christi MDCIII, februarii die quinta, presenti loco conditus est.

Cod. A. — Hubert Leclerc, *Sacra poesis*, p. 81, lui a consacré un éloge qui commence par ces vers :

Est aliquid pulchro dici cognomine Grandis,
At magnum, grandem moribus esse piis.

CXXIV.

1605. — *Sur le mur, entre le portail et la chapelle de Saint-Adrien.*

D. O. M. Memoriæ R. D. et M. Joannis Morelli, viri comitate, ingenio et voce præter cæteras dotes eximii, qui Sixto V summum pontificatum ineunte[2], sub cardinali Antonio Maria de Salviatis[3] conclavistarum numero adscriptus, eorumque titulis privilegiisque donatus est, ac deinde hujus ecclesiæ totos decem annos, sed cathe-

1. Jean Grandis est mentionné de 1560 à 1603.

2. Couronné le 1er mai 1585.

3. Antoine-Marie Salviati, ancien nonce en France, cardinal-prêtre du titre de Ste-Marie *in Aquiro*.

dralis denique apud Atrebatenses canonicus factus, haud [multo post adflicta valetudine huc reversus, ubi antea natus denatus est idibus augusti, quo anno MORELLO mori DE CRETVM erat [1].

Ejus quod claudi potuit ad D. Magdalenæ in suburbio Insulensi quiescit.

Tu fideli animæ, qui hæc legis, bene adprecare.

Cod. A. — Millin, p. 13.

CXXV.

1605. — *Dans la nef de l'église.*

D. O. M., Deiparæ Virgini, et memoriæ venerabilis viri D. PIATI DUPONT, presbyteri, quondam hujus ecclesiæ canonici, defuncti XIX novembris, anno a Christo nato MDCV, ætatis vero suæ LIV.

Cod. A.

CXXVI.

1606. — *Près de la chapelle de Saint-Martin.*

D. O. M. et beatæ Mariæ matri semper virgini, et SS. Joanni Baptistæ et Evangelistæ, patronis suis, JOANNES HACHIN [2], canonicus hujus ecclesiæ posuit anno MDCVI.

Partus et integritas discordes tempore longo
Virginis in gremio fœdera pacis habent.

Cod. A. — Millin, p. 22.

CXXVII.

1609. — *Dans la nef de l'église.*

D. O. M. et beatæ Mariæ Virgini, beato Martino et beato Stephano posuit humilis supplex, beneficii memor D. MARTINUS STEPHANI, vulgariter STEVENS, anno Domini MDCIX [3]. Eques Hierosolimitanus et Palatinus ab anno MDLXVIII. Ex pastore oppidi Braniensis Comitis confessarius nationum exercitus Ducis Parmensis in Belgio, cum pensione regia. Hujus ecclesiæ canonicus ab anno MDLXXXIII.

Cod. A. — Millin, p. 20.

1. Chronogramme dans lequel on trouve la date 1605, MDCV.

2. Jean Hachin est cité comme chanoine de 1590 à 1612.

3. Martin Stevens mourut le 17 septembre 1609. V. ci-dessus, n° CXXI, p. 366, et l'appendice B de l'*Obituaire*, p. 296.

CXXVIII.

1611. — *Au-dessous de l'image du Saint-Sacrement, dans la chapelle de Saint-Pierre.*

ECCE PANIS ANGELORUM.

A l'honneur de Dieu et pieuse mémoire de très hault et très puissant roy des Espaignes et des Indes PHILIPPE II, que Dieu absolve, JEAN BAUWET, chapelain de Sa dicte Majesté catholique et chanoine de ceste église, m'a donné et faict faire l'an 1611. Orate pro eis.

Millin, p. 53.

CXXIX.

1611. — *Dans la chapelle de Saint-Adrien, contre la muraille.*

Cy gist le corps de vénérable home monsieur maistre JEAN DILLÉNUS, vivant licentié en théologie, prestre et chanoine de ceste église, qui trespassa le IX de juillet[MDCXI] [1].

Millin, p. 26.

CXXX.

1612. — *Près de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Hic jacet R. D. JOANNES BIDAULT ab Atho, qui principibus viris ac dominis de Croy et d'Oignies, successive episcopis Tornacensibus, placuit, et utrique a sacris et eleemosynis fuit. Vixit presbyter annis LII, hujus ecclesiæ canonicus XLII, universim LXXIX. Desiit vivere ult. feb. MDCXII, propinquis aviti patrimonii, pauperibus hujus et Athensis oppidi acquisitorum conscriptis hæredibus. Tu lector pro eo, quod pro te factum propediem voles, ora. Egidius Bidault, nobilis consiliarius et magister Cameræ rationum Serenissimorum Archiducum Austriæ in hoc oppido, defuncti nepos, alumnus et cultor, cum conjuge sua Francisca Petipas, domina de Corbeil [2], mœstus posuit anno MDCXV.

Millin, p. 21.

1. V. l'*Obituaire*, app. B, p. 298.

2. De la Corbellerie, d'après un acte passé devant la gouvernance, le 14 mai 1627, par son frère et unique héritier Hippolyte Petitpas, écuyer, seigneur de Gamans, conseiller du roi et avocat fiscal à Lille. Le comparant déclare que par testament sa sœur a laissé une rente de 125 florins, présentement réduite à 100, pour « faire célébrer au chœur de l'église de Saint-Pierre, par chascun an et à perpétuité, ung obit avecq les mesmes honneurs, cérémonies, offices et suffrages que ceulx que se y célèbrent pour les âmes d'augustes mémoires les empereurs Maximilien et Charles V°, et Phelippe premier, roy de Castille; et ce pour prier Dieu pour l'âme de glorieuse mémoire le roy don Phelippes II°, roy de Castille et des Indes, et de toutes celles des

CXXXI.

1612. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

A donné Me Michel Carpentier, prebstre et chanoine de ceste église, à l'honneur de madame sainte Anne et des Trois Rois. Lequel trespassa le XVIIe jour du mois de juillet MDCXII. Priez Dieu pour son âme. 1596.

Cod. A.

CXXXII.

1616. — *Près de l'autel de Sainte-Catherine.*

Regi sæculorum immortali et memoriæ reverendi D. Joannis Leduc, presbyteri, J. U. licentiati, hujus ædis scholastici et canonici, qui obiit XX julii MDCXVI [1], ætatis LXVI, et in hoc altari quotidianam missam cum panis distributione in perpetuum fundavit [2]. Animæ, pie lector, apprecare.

Cod. B.

CXXXIII.

1623. — *Près de la chapelle de Sainte-Croix, un personnage à genoux devant saint Jean-Baptiste.*

Cy gist le corps de maistre Charles Le Ducq, licentié ès loix, prestre et chanoine de ceste église, qui trespassa le XXIIII de may XVIe XXIII [3]. Priez pour son âme.

Millin, p. 39.

fidelz trespassez, et par espécial desdis sieur Bidault et damoiselle sa femme. A chascun desquelz obitz iceux seigneurs ont promis de donner à monsieur le président de la Chambre des comptes audict Lille, les aultres quatre maistres ordinaires, aux cincq auditeurs aussy ordinaires et au greffier premier, à chascun ung lot de vin de leur cave, tel qu'il est présupposé par lettres du duc Jean de Bourgoigne de l'an 1414, et à chascun deux miches de deux patars pièche ; item, à l'aisné descendant dudit Sr de Gamans, aussy ung lot de vin et deux miches; et aux povres qui assisteront audict obyt vingt semblables miches de deux patars chascune. » Le surplus, toutes dépenses payées, « sera distribué assçavoir les deux tiers au proufflct de messieurs les chanoines, à leur discrétion, et l'aultre tiers de celluy des chapelains et aultres habituez de ladicte église qui seront présens à la messe. » (Orig.)

1. La date 1666, qu'on lit dans le *Cod* B, est une erreur de copie que corrigent de nombreux documents, comptes, testament, etc.

2. V. l'*Obituaire*, app. B, p. 293.

3. Le registre 171, f° 64, indique sa mort au 23 mai 1625. V. l'*Obituaire*, app. B, p. 297.

CXXXIV.

1627. — *Dans la nef, sur un tableau donné par le défunt.*

D. O. M. et memoriæ PHILIPPI MAES, equitis aurati, domini Ophem, etc.; ex legatione octenni Archiducum Alberti et Elisabethæ ad SS. D. N. Paulum V supremi apud Insulenses ærarii præsidis; Bruxellis mortui XV kal. novembris, anno Domini MDCXXVII, ætatis suæ LXXIV, hic vèro sepulti. Filii quatuor et duo ex filiis nepotes parenti optimo mœsti posuere. In pace in idipsum dormiat et requiescat.

Quartiers sur le tableau : Maës, Merle, Blomme, Palm. — Tachsis, Albrici, Wachtendonck, Buesorum.

Inscription sur la tombe : Cy gist messire PHILIPPE MAES, chevalier, seigneur d'Ophem, etc., président de la Chambre des comptes du roy à Lille, qui mourut le XVIII d'octobre MDCXXVII. Priez Dieu pour son âme.

Millin, p. 17.

CXXXV.

1630. — *Devant la chapelle de Saint-Jean.*

Hic jacet CAROLUS MANARE, hujus ecclesiæ canonicus. Obiit augusti... MDCXXX.

Millin, p. 39.

CXXXVI.

1632. — *Près de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

D. Opt. Max. et memoriæ venerabilis viri D. D. LUDOVICI FERNANDES DE VELASCO, Bruxellis oriundi, juris utriusque licentiati, hujus ecclesiæ canonici, XXI februarii MDCXXXII vita functi, beata Virgine Cancellata et fabrica hæredibus relictis. Huic, lector, bene apprecare.

Millin, p. 21.

CXXXVII.

1634-1694. — *Dans la chapelle de Sainte-Anne, sur une pierre sépulcrale en marbre bleu.*

Cy gisent nobles et honorables personnes ADRIEN DE GILLEMAN, escuyer, seigneur de la Barre, de Monchy, et maistre conseiller du Roy en la Chambre des comptes à Lille. Termina le XXVII septembre MDCXXXIV. Et auprès de luy damoiselle CATHERINE DE BOULONGNE, sa femme, âgée de LVIII ans, décédée le XI de septembre MDCXL. Priez Dieu pour leurs âmes.

Et ADRIEN DE GILLEMAN, escuyer, seigneur de la Barre, etc., leur fils, décédé le XXII juillet MDCXCIV, âgé de LXXIII ans.

Quartiers : Gilleman, Marissal,... ,...; — de Boulongne,... ,..., de la Porte.

Cod. C.

CXXXVIII.

1635-1653. — *Dans la chapelle de Saint-Adrien.*

Cy devant gist NOEL BRIDOUL, Sr de Verderue, grand bailly et receveur général du célèbre monastère de Marquette, terminé vie par mort le XXI de février, l'an MDCXXXV. Lequel vivant s'étudia plus à laisser un bon nom que beaucoup de richesses, car bonne grace est par-dessus or et argent. (*Prov.* XXII.)

MEMORIA MIRABILIUM DEI.

Cy devant gist damoiselle MARGUERITE PETIPAS [1], femme dudit Noel Bridoul, et fille de Charles, escuier, Sr de Gamans, laquelle alla de vie à trespas le XVIII de décembre, l'an MDCLIII ; et orent par ensemble sept enfans, assavoir Charles, Hippolyte, Toussaint, Frédéric, Françoise-Barbe, et Catherine. Priez Dieu pour leurs âmes In cruce salus.

Millin, p. 27.

CXXXIX.

1645. — *Près de la chapelle paroissiale.*

Cy gist monsieur ROBERT IMBERT, vivant prestre, licentié ès droits, chantre et chanoine de ceste église, fils de feu Nicolas, en son temps escuier, seigneur de la Falesque, Basecque, etc., décédé MDCXIV. Lequel a fondé en ceste dite église une messe tous les jours de l'an à célébrer par messieurs les chanoines, et une autre chantée chacune semaine à l'honneur des Sept-Douleurs de Notre-Dame, en sa chapelle ditte de la Treille, avec distribution à sept pauvres présens à ladicte messe, de quatorze patars chacun. Qui mourut le XXII juin MDCXLV [2].

Requiescat in pace.

Cod. B. — Millin, p. 24.

CXL.

1646 – 1647. — *Dans la chapelle de Sainte-Anne, sur un marbre blanc.*

Cy gist noble homme messire FERDINAND DE MAUBUS, chevalier, seigneur de Schoondorp, de Dourlés, du Sartel, etc., qui trespassa le

1. V. ci-dessus, p. 369, *note* 2.

2. V. l'*Obituaire*, appendice B, p. 292, 293.

XXX de juin MDCXLVI. Et auprès de luy noble dame ELISABETH LE BLANCQ, dame d'Astiches, du Marez, de le Cocqueteriez, en son vivant épouse dudit seigneur de Schoondorp, laquelle trespassa le XIII de juillet MDCXLVII. Priez Dieu pour leurs âmes.

Quartiers : Maubus, Lenglez, Du Mortier, Le Lacherie, Cabillau, Vander Meer Vander Bancq, Serickers – Le Blancq, Looz, Ruffault, Carlins, Muissart, Astiches, Saint-Venant, De le Cambe, dit Ganthois.

Cod. C, D. — Millin, p. 30. — La tombe n'existait plus quand Hellin visita Saint-Pierre de Lille. Son recueil reproduit cette épitaphe d'après une attestation de J. de Lobel, secrétaire du chapitre, délivrée le 21 août 1700.

CXLI.

1658-1669. — *Entre les deux portes de la chapelle de Notre-Dame de la Treille, sous l'image de sainte Anne.*

A l'honneur de Dieu et à la pieuse mémoire de vénérables et discrètes personnes messieurs JEAN DUBUS, licentié ez loix, et TOUSSAINT-GILLES, son neveu, vivans prebstres et chanoines de cette église, dont le premier est trépassé le X octobre MDCLVIII, et a fondé en la chapelle de Saint-Jean, où il est enterré, chaque dimanche de l'an une messe à perpétuité, avec distribution de drap [1]; le deuzième, lequel est allé de vie à trépas le XIII septembre MDCLXIX, a ordonné d'ériger cette épitaphe en cette chapelle, et d'y célébrer une messe toutes les semaines à perpétuité, et un obit tous les ans avec distribution de drap.

Requiescant in pace. *Cod.* B, C.

CXLII.

1666. — *Devant la chapelle paroissiale.*

En cette église, devant la chapelle paroissiale, repose le corps de vénérable et discrette personne monsieur JEAN DE LANNOI, prêtre, licentié ès loix, chanoine et écolâtre de cette église, lequel a donné de son vivant au vrai mont de piété [2] au château de cette ville de Lille, la somme de quinze mille florins, pour assister les honnêtes

1. Le testament du 11 septembre 1656 indique, non une distribution de drap, mais une distribution de cinq pains de deux patars. V. l'*Obituaire*, app. B, p. 294.

2. Le mont de piété ainsi désigné est celui que Barthélemy Masurel fonda en 1607. Les prêts y étaient gratuits. On pouvait obtenir sur nantissement jusqu'à 60 florins. Quand les gages étaient vendus, on restituait à l'emprunteur la partie du prix de vente supérieure à sa dette. La fondation Masurel existe encore aujourd'hui comme annexe du mont-de-piété. Le maximum des prêts est actuellement de 200 francs. Il était de 150 au XVIII[e] siècle.

familles ; a aussi contribué d'onze cent florins à l'avancement des grandes voûtes de la croisure de cette église, et de plusieurs autres œuvres pieuses ; et après avoir fait faire cette épitaphe, est trépassé le V février MDCLXVI, âgé de LXXXIV ans. Outre a donné douze cent livres parisis de rente pour une messe journalière à perpétuité en la chapelle de Saint-Nicaise, pour être ditte après laudes, auxquelles messes assisteront six honnêtes pauvres âgés de L ans, lesquels il a dotés de cent livres parisis[1].

Cod. B. D.

CXLIII.

1666. — *Au-dessus de la porte de la chapelle de Saint-Joseph.*

D. O. M. et sancto Josepho sacrum, piis item manibus venerabilis domini Petri Deschamps, presbyteri et hujus ædis canonici. Obiit VI octobris MDCLXVI.

Cod. B.

CXLIV.

1666. — *Sur le pilier de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

D. O. M. Deiparæque Virgini, necnon memoriæ venerabilis viri domini Bertrandi Verviano, Leodiensis, hujus ecclesiæ canonici et thesaurarii, qui recolens varia et singularia patrocinio Divæ Virginis impetrata beneficia, eam heredem ex asse instituit. Obiit XII octobris MDCLXVI. Cujus ossa jacent juxta hoc monumentum. In pace sit locus ejus.

Cod. B.

CXLV.

1667-1739. — *Dans la chapelle de Sainte-Anne, sur une pierre sépulcrale de marbre blanc.*

Sépulture de très noble seigneur Pierre Le Prévost, dit de Basserode, escuyer, seigneur de la Becque, mort le X décembre MDCLXVII. Et de la très noble dame Marie-Françoise de la Truye, son épouse, morte le VI mai MDCCVII. De Demoiselle Elisabeth-Françoise, leur fille, morte en célibat le II décembre MDCCXXXVI. De Pierre-François, leur fils, escuyer, seigneur de la Becque, la Grand Haye, Haute Anglée, Nœufville, etc., mort le VII juillet MDCCXXXIX. Et dame Agnès-Aldegonde van den Eeckhoute, son épouse, morte sans postérité le IV juillet MDCCXXV.

R. I. P.

Quartiers : Le Prévost, dit de Basserode, Le Bateur, de la Grange, Havet ; — de la Truye, Le Boucq, Gommer, de la Grange.

Cod. C.

1. V. l'*Obituaire*, app. B, p. 295.

CXLVI.

1675. — *A gauche du chœur, vis-à-vis de l'autel de Saint-Nicolas.*

D. O. M. et felici memoriæ Antonii de Douai, presbyteri, hujus ecclesiæ Sancti Petri canonici; prudentia, pietate, morum integritate conspicui; in pauperibus sublevandis, divinis officiis augendis, piisque fundationibus instituendis liberalis; ad hoc quippe canonicatus sui proventibus, dempto victu sobrio, erogatis. Moritur die XVII novembris, anno MDCLXXV, ætatis LXXIII. Ut æternum vivat, lector, apprecare.

Cod. B. — V. ci-dessus, p. 296.

CXLVII.

1677. — *Devant la chapelle de Saint-Jean.*

Icy repose le corps de vénérable et discret monsieur Jean-Baptiste Godefroot, vivant prêtre, et chanoine de cette église l'espace de vingt-un ans, à l'âge de qarante-six ans, décédé le XVIII de juin mil-six-cent-septante-sept. Requiescat in pace. Amen.

Cod. B. — Millin, p. 39.

CXLVIII.

1683. — *Près de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Cy gisent les corps de Jean de Preudhomme de Chysoing, vivant escuier, Sr de Fossemarez, premier médecin juré de la ville de Lille, terminé le XXII de novembre MDCLXXXIII. Auprès de lui Antoine-Eubert, son fils, et damoiselle Elisabeth Bernisse, à son trespas compaigne dudit Sr de Fossemarez. Requiescant in pace.

Millin, p. 21.

CXLIX.

1685. — *Dans la chapelle paroissiale.*

Cy devant gist le corps de feu monsieur Guillaume de Lannoi, céans prestre et chanoine de *Salve*, lequel a par testament ordonné estre fondé à perpétuité une messe basse en cette chapelle paroissiale, avec distribution de trente patars à chaque pauvre prébendé y assistant [1]. Trépassa le XII mars MDCLXXXV, âgé de LXXIV ans. Requiescat in pace.

Cod. B.

1. Par testament du 23 novembre 1683 (Reg. 171, f° 122), il laisse tous ses biens aux pauvres, à condition d'en faire autant de prébendes de trente patars que le revenu pourra le comporter. Les pauvres favorisés de ces prébendes « assisteront à la messe qui se célébrera tous les premiers vendredis de chaque mois, à l'honneur de la passion de J.-C. » Ils y prieront pour le repos des âmes de leur bienfaiteur et de ses parents.

CL.

1688. — *Dans l'église, emplacement non désigné.*

Ici gist vénérable personne Philippe Wilmart, prêtre et chanoine de cette église, qui a fondé dix-neuf messes par an à l'autel de Dieu du Saint-Amour, et sept à l'autel de Notre-Dame de la Treille. Trépassa le XVI octobre MDCLXXXVIII, âgé de LXII ans. Passant, dis pour son âme

Requiescat in pace. *Cod.* B.

CLI.

1689. — *Derrière la boiserie du côté droit du chœur.*

D. O. M. et piæ memoriæ domini Jacobi Ingiliard, diaconi, J. U. licentiati, hujus ædis per XLV annos canonici, e vivis sublati anno vitæ LXV, salutis MDCLXXXIX. Ex cujus voluntate hoc monumentum mœsti hæredes posuerunt. Mortuo, qui legitis, bene apprecamini[1].

Cod. B. — Millin, p. 50.

CLII.

1690-1739. — *Dans la croisée, du côté de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Mémoire de Monsieur Paul-Philippe L'hermitte, prestre, licentié en théologie, chantre et chanoine de cette église. Son corps est inhumé à l'hôpital Comtesse. Décédé le XI juin MDCXC [2], âgé de LXIX ans.

Oncle des quatre frères reposant cy-dessous : de monsieur Paul-Philippe L'hermitte, prestre et chantre [3] de cette église collégiale, décédé le IX de juin MDCCXXXIX, âgé de LXXXIII ans.

De monsieur Jacques L'hermitte, prêtre et chanoine de cette église, décédé le IX octobre MDCCII, âgé de XLV ans.

De monsieur Pierre-Joseph L'hermitte, prêtre et chanoine de cette église, décédé le XXV d'aoust [MDCCXVII], âgé de LIV ans.

De monsieur George-François L'hermitte, tonsuré, décédé le XXIX aoust MDCXCIX, âgé de XXXIII ans.

Requiescant in pace. Amen. *Cod.* B.

1. V. l'*Obituaire*, app. B, p. 299.

2. Le manuscrit porte par erreur 1620. Paul-Philippe Lhermitte, chanoine depuis 1657, fut écolâtre en 1666, chantre de 1676 à 1690.

3. Ce fut le suivant, Jacques Lhermitte, qui fut nommé en cour de Rome par suite de permutation acceptée avant la mort de son oncle. Il fut installé chantre le 3 août 1691. A sa mort, en 1702, il fut remplacé par Alexis Frans, qui mourut l'année suivante. La chantrerie fut occupée de 1703 à 1752 par Jacques Duforest. Il n'y a donc point place dans la série des chantres pour Paul-Philippe Lhermitte, neveu du premier de ce nom. Il existe une erreur dans le texte ou dans la copie de l'épitaphe.

CLIII.

1694-1747. — *Dans la chapelle de Sainte-Anne, sur une pierre de marbre blanc.*

Sépulture d'Anselme Hespel, écuier, seigneur de Flencques, Prémesques, etc., âgé de LV ans, décédé le XVII janvier MDCXCIV. Et de Michel Hespel, écuier, seigneur de Girency, Prémesques, etc., âgé de LXXXI ans, décédé le I[er] de mars MDCCXLVII, fils d'Anselme et de Marie Verdière. Requiescant in pace.

Cod. C.

CLIV.

1698-1714. — *Dans la nef de l'église.*

Icy reposent les corps de monsieur Vincent Vermeulen, prestre, chanoine et écolâtre de cette collégiale, décédé le XIII janvier MDCXCVIII, âgé de LXXXVI ans ; de dame Jeanne Thissens, veuve de Gilles Vermeulen, sa belle-sœur, décédée le I[er] février MDCXCIX ; et de Vincent Vermeulen, licentié ès droit, autrefois aussi chanoine de cette collégiale, décédé le dernier d'aoust MDCCXIV ; et de damoiselle Pétronille Vermeulen, sa sœur, décédée...., âgée de....

Priez Dieu pour leurs âmes.

Cod. B.

CLV.

1698. — *Derrière le chœur, vis-à-vis de la chapelle de Saint-Pierre.*

D. O M. Hic situs est reverendus ac venerabilis D. D. Philippus Van Campenhout, Vilvordiensis, apud Grudios sacræ theologiæ licentiatus ac philosophiæ professor, hujus demum ecclesiæ per XXX annos decanus et canonicus, doctrina et pietate clarissimus, e vivis ereptus X julii MDCXCVIII, ætatis anno LXXI. Requiescat in pace.

Cod. B. — Millin, p. 34.

CLVI.

1700-1775. — *Derrière le chœur, vis-à-vis de la chapelle de Saint-Pierre.*

D. O. M.

Hic situs est venerabilis admodum D. D. Eustachius de Froidmont, ex patria Leodiensi, sacræ theologiæ licentiatus, hujus ædis canonicus et thesaurarius, scientia, virtute et meritis ab illustri patruo Liberto Fromondo [1] non degener. Extat in choro constructum ejus sump-

1. Libert Fromond, ou Froidmond, savant théologien de Louvain, à qui l'on doit des commentaires sur les livres saints et divers écrits théologiques.

tibus altare magnificum e marmore. Qui sic dilexit decorem domus Domini, precare ut ei pateant æterna tabernacula. Ad manes iit IV id. septembris anno MDCC, ætatis LXXIII.

Hic patruo cineri adjunctus, nec patruis impar virtutibus quiescit R. D. DIONYSIUS EUSTACHIUS DE FROIDMONT, hujus ecclesiæ presbyter canonicus et thesaurarius, qui die XXV maii anni MDCCLXXV, canonicatus anno LXXVI, thesaurariæ XXXIV, obiit nonagenarius.

Requiescat in pace.

Cod. B, C. — Millin, p. 39, donne seulement la première de ces deux épitaphes.

CLVII.

1702. — *Au troisième pilier, derrière le chœur, près de l'autel de Saint-Michel.*

D. O. M. S. et piæ memoriæ reverendi ac venerabilis viri D. JACOBI BOUDART, Binchiensis, presbyteri, s. theologiæ in acad. Lovan. licentiati, hujus ædis canonici theologi per XXXIV annos. Cujus virtus et eruditio ipsi manebunt superstites in ævum. Æternum Deo victurus nobis devixit a mensibus octogenarius[1], IV non. novembris, anno MDCCII. Vovete et orate.

Millin, p. 49.

CLVIII.

1703. — *Derrière les stalles, au midi, près de la sacristie.*

D. O. M. Depositum hic est quod fuit mortale venerabilis viri D. D. ALEXII FRANS, presbyteri, hujus collegii cantoris et canonici, qui prius fundato pro animæ salute quotidiano missæ sacrificio, et pauperibus abunde sublevatis, pie in Domino obiit XVII kalendas decembris, anno MDCCIII, ætatis LV. Requiescat in pace.

Cod. B, C. — Millin, p. 43.

CLIX.

1707-1751. — *Dans la chapelle de Saint-Joseph*[2], *près de l'autel, sur un marbre contre la muraille.*

A la mémoire de messire JEAN-FRANÇOIS LE COMTE, chevalier, seigneur des Sars, Beumarets et Orlancourt, conseiller du Roy en ses conseils, grand maître enquesteur, et général réformateur des Eaux et Forests de France au département de Hainault, pays d'Entre Sambre et Meuse et Outre-Meuse, décédé le XV janvier MDCCVII, âgé de XLII ans. Et de dame MARIE-SCHOLASTIQUE LE CARON, dame d'Orlancourt, son épouse, décédée le XIII octobre MDCXCVIII, âgée

1. Boudart a laissé plusieurs fondations. (*Obituaire*, app. B, p. 298, 299.

2. Auparavant chapelle de Saint-Adrien.

de XXXVII ans. De messire Anne-Philippe Raulin, chevalier, seigneur des Sars, Beaumarets, Orlancourt, Cavrines et Langlée, conseiller du Roy en ses conseils, grand maître enquesteur et général réformateur des Eaux et Forests de France audit département, gendre des S[r] et D[e] Le Comte, décédé le VI avril MDCCLI, âgé de LXXVII ans, tous trois inhumés dans cette chapelle. Et de dame Catherine-Henriette Le Comte, son épouse, décédée le XX septembre MDCCXLVI, âgée de LVI ans, inhumée dans le chœur de l'église paroissiale de Saint-Étienne en cette ville, au pied du banc des marguilliers. Priez Dieu pour leurs âmes.

Cod. C.

CLX.

1709. — *Dans l'église, emplacement non désigné.*

D. O. M. Hic expectat carnis resurrectionem reverendus et venerabilis dominus D. Philippus de Lannoi, S. T. licentiatus, ac hujus insignis ecclesiæ presbyter, thesaurarius et canonicus. Denatus est ætatis anno LVII, XVI aprilis MDCCIX. Pie lector, apprecare ut requiescat in pace.

Cod. B.

CLXI.

1718. — *Dans l'église. emplacement non déterminé.*

Hic jacet venerabilis D. D. Jacobus Henniart, sacerdos, sacræ theologiæ baccalaureus formatus, pastor in Calonne ad Scaldim per XXXII annos, deinde hujus ecclesiæ canonicus per XIII. Die X junii MDCCXVIII obiit, ætatis LXX, sacerdotii XLIII. Requiescat in pace. Amen.

Cod. B.

CLXII.

1721. — *Sur la boiserie du côté droit du chœur.*

D. O. M. et piæ memoriæ D. Francisci Ingiliard, subdiaconi et hujus ecclesiæ per annos quinquaginta canonici. Cultum divinum et majorem Dei gloriam ita amavit, ut magnis impendiis hanc domum decoraverit et ornaverit. Pauperum pater, census ecclesiasticos horum manibus in cœlestes thesauros vivens præmisit. Obiit in Domino XXV junii MDCCXXI, ætatis XCII. Requiescat in pace.

Cod. B, C. — Millin, p. 35.

CLXIII.

1729. — *Dans l'église, emplacement non déterminé.*

Sépulture de monsieur Guillaume Delaruelle, prêtre et chanoine de cette collégiale de Saint-Pierre, protonotaire apostolique et provi-

seur des hôpitaux royaux de Comtesse, Gantois, Seclin et de Saint-Jacques, décédé le neuf octobre mil sept-cent-vingt-neuf, âgé de soixante-six ans. Priez Dieu pour le repos de son âme, et que dans le saint paradis soit sa place. Requiescat in pace. Amen.

Cod. B.

CLXIV.

1730. — *Sur une pierre de marbre blanc, dans la chapelle de Sainte-Anne.*

D. O. M.

Sépulture d'IGNACE-ADRIEN DE STAPPENS, escuyer, seigneur de Fléchinel, etc., décédé le XVIII juillet MDCCXXX, âgé de XXXIX ans. Requiescat in pace.

Quartiers : De Stappens, Zinneghem, Caloen, Woestwynckel; — Van der Woestine Van Eecke, Meulenaere, Besocte.

Cod. C — Une note marginale nous apprend que cette tombe fut authentiquée le 21 mai 1777 par le notaire royal Le Grand.

CLXV.

1731. — *En face des grilles, dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille, sur un monument de marbre.*

D.O.M. Hic jacet in subterranea sacelli crypta HENRICUS BOCHART DE CHAMPIGNY, hujus ecclesiæ præpositús XLVus, Sanctæ Mariæ ad Ripam Albulæ abbas commendatarius, regius ad instaurationem magistratus Insulensis commissarius. Cui non ob generis nobilitatem aut gentilitia multiplicis gloriæ decora, sed ob profusam in pauperes benignitatem, integritatem vitæ, suavitatem morum, modestiam, quibus Deo et hominibus placuerat, propter singularem in ecclesiam et capitulum benevolentiam, in bibliothecæ et fabricæ augmentum munificentiam, hoc pietatis et grati animi monumentum decanus et capitulum poni curaverunt. Obiit XI februarii MDCCXXXI, præposituræ anno L, ætatis LXXXI. Quisquis es qui legis, communi ecclesiæ et capituli parenti bene apprecare.

R. I. P.

Cod. B, C.

CLXVI.

1734. — *A terre, au bas côté droit du chœur.*

Icy repose le corps de feu monsieur FRANÇOIS LE COCQ, sous-diacre et chanoine de cette église, natif de Visé, au pays de Liège, âgé de LXIV ans, protonotaire apostolique; cy devant official de la secrétairerie des brefs de Notre-Saint-Père le pape Clément XI, et proviseur de l'église et maison de l'Anima, de la nation allemande, à Rome. Obiit XXIV decembris MDCCXXXIV. Requiescat in pace. Amen.

Cod. B.

CLXVII.

1739-1771. — *Dans une petite chapelle contiguë à celle de Notre-Dame de la Treille.*

Sépulture de Mr LOUIS-FRANÇOIS LE COMTE, écuyer, seigneur de Bus, etc., décédé le XXX du mois d'aoust MDCCXXXIX, âgé de LXVI ans, enterré sous cette chapelle. De dame MARIE-BÉATRIX BAILLET, son épouse, décédée le XV de septembreMDCCLXXI, âgée de LXXXVI ans. De Mr CHARLES-MARIE-JOSEPH, leur fils, capitaine au régiment de Bourbonnois, décédé au camp de Keservert[1] sur le Rhin, le VII octobre MDCCXLI, âgé de XXVIII ans, et enterré au village d'Angermunde[2]. Priez Dieu pour leurs âmes.

Cod. C.

CLXVIII.

1740. — *Sur un marbre blanc, dans la chapelle de Saint-Pierre, au chevet de l'église.*

Sépulture de PIERRE-MARTIN DES BUISSONS, prêtre, chanoine de cette collégiale de Saint-Pierre, décédé le XI septembre MDCCXL, âgé de XXXVIII ans, fils de Eugène-Marie des Buissons, escuier, seigneur de la Bretaigne, de Canteleu, de Biache, etc., et de Marie-Anne de Fourmestraulx.

Quartiers : Buissons, Fourmestraulx, Mestre, Van Cappel ; — Fourmestraulx, Lannoy, Blondel, Loghenhagen.

Cod. C. — Le *Cod.* B donne une épitaphe plus courte, et indique la sépulture du chanoine dans la chapelle de Saint-Eubert. L'inscription fut reportée ensuite près des autres sépultures de famille, dans la chapelle de Saint-Pierre, où Hellin la releva. (V. ci-dessous, n° CLXXV, p. 384.)

CLXIX.

1741. — *Entre la chapelle de Notre-Dame de la Treille, et une autre petite chapelle contiguë.*

D. O. M.

Dans la cave sous cette chapelle est inhumée noble dame POLYXÈNE-MAXIMILIENNE-JOSEPH DE CALONNE, née comtesse de Calonne, douairière de messire PHILIPPE DE CROIX, comte de Clerfayt et autres lieux, décédée le onze mars MDCCXLI, âgée de LXXI ans sept mois.

Requiescat in pace.

Cod. C.

1. Kaiserswerth, sur la rive droite du Rhin, à 9 kilomètres de Dusseldorf (Prusse rhénane).

2. Angermünd, petite ville voisine de Kaiserswerth.

CLXX.

1741. — *Vis-à-vis de l'autel de Notre-Dame de la Treille.*

D. O. M. Hic carnis resurrectionem exspectat venerabilis ac reverendus Dominus Dominus RAYMUNDUS LUDOVICUS DE VALORY, hujus ecclesiæ presbyter canonicus et thesaurarius, SS. Petri et Pauli Honnecurtensis abbas commendatarius, vir veri tenax et æqui, fuci et larvarum impavidus insectator, strenuus jurium et libertatum capituli propugnator, litium tamen osor. Pauperum munificus pater, bibliothecæ alter parens, clericorum domus magister et restaurator. In cognatos pius, amicis charus, capitulo devotus, familia remunerata pauperes hæredes fecit ex asse. Obiit die XXIX julii MDCCXLI, ætatis LXXVIII, canonicatus LXIV, dignitatis thesaurariæ XXVIII. Pie lector apprecare.

Requiescat in pace. *Cod.* B, C.

CLXXI.

1743-1767. — *Sur une grande pierre bleue incrustée de marbre blanc, près de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

A la mémoire d'IGNACE-FRANÇOIS CARDON, écuyer, seigneur de Beaufremez, etc., décédé le XI août MDCCXLIII. De dame ANNE-MARIE-JOSEPH DU MORTIER, son épouse, décédée le XIV avril MDCCLXV, fille d'HENRY-JOSEPH DU MORTIER, seigneur des Marets, du magistrat de cette ville pendant cinquante ans, decédé le XXIV août MDCXC. De damoiselle MARIE-LOUISE-HENRIETTE CARDON, décédée le XX septembre MDCCXLIII. D'IGNACE-JOSEPH CARDON, écuyer, seigneur de Beaufremez, mayeur de cette ville, décédé le XXIII mars MDCCLXVII ; et de dame CHRISTINE-CHARLOTTE-JOSEPH CARDON DE GARSIGNIES, son épouse, décédée le . De JACQUES-FRANÇOIS-EMMANUEL CARDON, écuyer, seigneur de la Becq, capitaine au régiment d'infanterie de Poitou, tué au siège de Coni le IV octobre MDCCXLIV. D'ANTOINE-LOUIS-JOSEPH CARDON, écuyer, seigneur des Marets, décédé le . D'ALBERT-FRANÇOIS CARDON, écuyer, seigneur de Montreul, lieutenant au régiment d'infanterie de Poitou, décédé à Draguignan le XXII juillet MDCCXLIV. De dame MARIE-ROBERTE-JOSEPH CARDON, décédée le , et de messire HENRI-PIERRE-JACQUES RENAUD, chevalier, seigneur de Boirenaud, Ambourg, etc., chevalier de l'ordre royal et militaire de Saint-Louis, son époux, décédé en cette ville le XXV mars MDCCLVII.

Requiescant in pace.

Cod. C.

CLXXII.

1744. — *Devant la chapelle de Saint-Nicolas.*

D. O. M. Hic jacet dominus Carolus Franciscus Masson, origine Parisinus, dignitate sacerdos, sacræ facultatis Parisiensis doctor theologus, per quadraginta annos hujus ecclesiæ canonicus. Vitæ integritate et morum candore carus omnibus vixit, magnumque sui nobis ac propinquis desiderium linquens, obiit ætatis suæ LXXIV anno, pridie calendas januarii MDCCXLV. Requiescat in pace.

Cod. B.

CLXXIII.

1746. — *Dans l'église, emplacement non déterminé.*

D. O. M. Sub hoc marmore supremæ sonitum tubæ expectant tristes exuviæ venerabilis ac sapientissimi viri Nicolai Gouriot, quem Calvomontium genuit, alma scientiarum parens Universitas Parisiensis educavit, instituendis magnatum liberis admovit, sacra demum et profana eruditione præstantem, ac sacerdotio inunctum in sacro Sorbonicorum Theologorum ordine magisterii laurea insignivit. Sancti Petri in Hannesals priorem commendatarium hæc ecclesia canonici et fidelis proximorum ministri, ac magni bibliothecarii partes omnes strenue et impigre adimplentem scholastici dignitate decoravit. Comitissæ, Seclinii, Gantois et Theomolin nosocomia provisorem vigilantissimum sensere. Tot curis et laboribus imminutum, ac tandem postremi morbi acutissimis doloribus attritum et exhaustum mors reperit et sustulit anno ætatis suæ LXIX, salutis vero MDCCXLVI, die XIX octobris. Sta viator, et mortuo bene apprecare.

Requiescat in pace.

Cod B,

CLXXIV.

1747. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Illustrissimo ac vener. admodum D. D. Leoni Angelo de Ghistelle, hujus ecclesiæ canonico et decano, Sancti Dionysii Rhemensis, Sanctæ Mariæ de Bello Loco Cenomanensis abbati commendatario, inclyta stirpe oriundo, avitæ virtutis ac animi celsitudinis non degeneri, frontis majestate verendo, oris serenitate amando magis, pietate, candore, ingenii sagacitate, singulari morum suavitate clarissimo. Regi ab eleemosynis, apud Regem gratiosus, totius aulæ fuit admiratio et amor. A Rege christianissimo designatus episcopus Biterrensis, hanc dignitatem mira humilitate vix imitanda recusavit. Capituli columen et amicus, suæ ipsius illustris familiæ solatium, urbis deliciæ, dignus qui semper viveret, si potiori vita non fuisset

dignior. Sed mors præmatura maturum cœlo e terris sustulit anno Christi MDCCXLVII, die julii XXI, ætatis XLVI. Pie lector, flentibus condole et apprecare.

Cod. B. C.

CLXXV.

1751-1765. — *Dans la chapelle de Saint-Pierre.*

Sépulture de Pierre-Martin des Buissons, écuyer, seigneur d'Hautvalle, de Beaufremez, etc., décédé le XVIII décembre MDCCLI, âgé de LXXVIII ans, et de dame Marie-Marguerite-Hyacinthe Poule, son épouse, dame de Planques, décédée le Ier de mars MDCCLXV, âgée de LXXIV ans. Et de Jacques-André-Joseph des Buissons, escuyer, seigneur de Barghes, décédé le Ier de mars MDCCXLII, âgé de XXVIII ans. Et de Pierre-Eugène-Hyacinthe des Buissons, escuyer, seigneur d'Hautvalle et de Beaufremez, décédé le Ier de décembre MDCCLV, âgé de XXX ans, leur fils.

Requiescant in pace.

Cod. C.

CLXXVI.

1753. — *Dans la croisée de l'église, près de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Sépulture de Marie-Jeanne Scrieck, dame du Grand-Rosuel, du Chastelet, veuve de Philippe-Ignace de Gruson, seigneur de Lassus, d'Hooghenelslande, etc., décédée le XIII novembre MDCCLIII, âgée de LXXXVII ans. Requiescant in pace.

Cod C.

CLXXVII.

1755-1766. — *Dans la croisée de l'église, près de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Icy reposent Joseph-François Pottiers, escuier, seigneur de Surjon, Flammermont, etc.. doyen des conseillers du Roy en la Gouvernance et souverain Bailliage de Lille, décédé le XXIV juin MDCCLV, âgé de LXXXIX ans ; et Marie-Robertine de la Haye, son épouse, décédée le XXXI juillet MDCCLXVI, âgée de LXXXV ans. Requiescant in pace.

Cod. C.

CLXXVIII.

1758. — *Dans la croisée de l'église, près de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Sépulture de dame Marie-Henriette-Françoise de Gruson, dame de Lassus, Hoogues-Lanef, du Châtelet, etc., décédée le premier juin

MDCCLVIII, âgée de LXX ans, veuve de Jean-François-Obert, escuier, seigneur de Beauregard, Walle, etc., décédé le XIV juillet MDCCXXXIII, inhumé à l'église de Sainte-Catherine. De Guislain-François-Joseph Obert, escuier, leur fils, décédé le XXII septembre MDCCXXXV, âgé de XXVIII ans, inhumé dans ladite église de Sainte-Catherine. Requiescant in pace.

Cod. C.

CLXXIX.

1759-1762. — *Dans la croisée de l'église, près de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

Sépulture de dame Marie-Albertine-Françoise-Joseph du Bosquiel, épouse de Jean-Baptiste de Lespaul, écuyer, seigneur de Fretin, etc., décédée le XXVII juin MDCCLIX, âgée de XLIII ans, et dudit Jean-Baptiste de Lespaul, écuyer, seigneur de Fretin, décédé le XXII février MDCCLXII, âgé de LI ans.

Requiescant in pace.

Cod. C.

CLXXX.

1760. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille, du côté de l'évangile.*

Hic jacet reverendus D. D. Joannes de Valory, presbyter, hujus ecclesiæ canonicus scholasticus, decanus et præpositus, prisca et illustri stirpe oriundus, ingenii animique nobilitate clarus, morum candore, doctrinæ puritate conspicuus. Vir non una virtute laudandus, fuci nescius, qualis erat videri non metuit. Pacis amans, pacem rebus anteposuit suis. Religionis cultor eximius, esse maluit quam haberi pius. In patriam pietate, in cives amore, in pauperes beneficentia bonis omnibus carus, insperata morte suis ereptus est, maximo hujus ecclesiæ ac civitatis luctu, die secunda februarii MDCCLX, ætatis LXV, præpositura VII. Defuncto bene precare.

Cod. B, C.

CLXXXI.

1760. — *Dans la nef, près du chœur.*

Sépulture de Sabin Thédrel, prêtre, chanoine de cette église pendant XX ans, décédé le XIV avril MDCCLX, âgé de XLV ans. Priez Dieu pour son âme.

Cod. B.

CLXXXII.

1761. — *Dans la chapelle de Saint-Eubert.*

Sépulture de monsieur André-Joseph Pol, prestre, chanoine de *Salve* de cette collégiale l'espace de XIX ans, décédé le XXVI septembre MDCCLXI, âgé de LXXIV ans. Requiescat in pace. Amen.

Cod. B.

CLXXXIII.

1764. — *Derrière la stalle du chantre.*

D. O. M. Hic expectans resurrectionem jacet D. Carolus Josephus Chevalier, juris utriusque licentiatus, qui primo canonicus, pastor et decanus christianitatis Secliniensis nominatus fuit; inde translatus ad pastoratum Sancti Stephani hujus civitatis, et decanatum districtus Insulensis, in his duabus parœciis vigilantissimi pastoris et decani partes egit. Tandem canonicus hujus insignis et regalis ecclesiæ collegiatæ designatus, et cantorali dignitate decoratus, per XXVI annos perfecti canonici, et per XI cantoris munia implevit. Naturæ debitum solvit XVII julii, anno MDCCLXIV, ætatis LXXIV, sacerdotii XLIX. Precamini, viatores, ut sicut quondam procuravit pauperibus infirmis parochiarum hujus civitatis et Sancti Piati Secliniensis, vestris precibus mereatur adjuvari, ut quantocius

Requiescat in pace. Amen.

Cod. B.

CLXXXIV.

1768. — *Dans la chapelle de la paroisse.*

Hic expectat beatam spem D. Joannes Claudius Hubert, presbyter, sacræ facultatis Parisiensis doctor, socius Sorbonicus, per annos XIX hujus ecclesiæ canonicus, et capitulo addictissimus. Obiit die februarii XXIII anni MDCCLXVIII, ætatis suæ XLIX. Requiescat in pace.

Cod. B.

CLXXXV.

1768. — *Près de la chapelle de Saint-Eubert.*

Sépulture de Mᵉ Jean-Charles Vanwtberghe, prêtre et chanoine de cette église collégiale, décédé le XI juillet MDCCLXVIII, âgé de LXII ans. Requiescat in pace.

Cod. B.

CLXXXVI.

1772. — *Dans la chapelle de la paroisse.*

Istic jacet D. Franciscus Alexius Josephus Herts, sacerdos, juris utriusque licentiatus, hujus ecclesiæ canonicus per annos XXIX, scholasticus per annos XIX, quem sacræ sancti Augustini virgines, quas atratas sorores vocant, pium et benignum moderatorem per septem annos expertæ deflent. Vir fuit plurimis virtutibus ornatus, ingenti animi mansuetudine, exculta morum bonitate, alma in egenos largitate, sincero religionis studio omnibus bonis, dum vixit, carus; pacis amans, et vere dignus quem secundum evangelica oracula pater cœlestis in numero filiorum adscribat. Obiit IX martii, anno

MDCCLXXII. Ibidem consepulti sunt mater ejus, MARGARITA THERESIA PATOU, domina nobilis prædii des Mottes, quæ nupserat Francisco Paulo Herts, et obiit XVIII augusti, anno MDCCLX; et frater ejus CAROLUS EMMANUEL JOSEPHUS HERTS, comarchus du Cardon. Hunc ornarunt sobria sapientia quam apostolus, et fraterna concordia quam psaltes laudant. Obiit XVII julii, anno MDCCLXXI. Lector, apprecare ut quantocius requiescant in pace.

Cod. B.

CLXXXVII.

1774. — *Dans la chapelle de la paroisse, devant le confessionnal du curé.*

Hic jacet venerabilis dominus JOANNES FRANCISCUS REGIS BECUVE, Comminiensis presbyter, et hujus ecclesiæ collegiatæ Sancti Petri per XXX annos canonicus, pietate in Deum, erga pauperes charitate, et in frequentandis officiis assiduitate plurimum commendabilis. Obiit XXIII octobris MDCCLXXIV, ætatis anno LII.

Requiescat in pace. Amen. *Cod.* B.

CLXXXVIII.

1776. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

D. O. M. Rev. adm. Dominus ANTONIUS JOSEPHUS DE BRIOIS DE SAILLY, ex antiqua et prænobili prosapia oriundus, Sacræ Theologiæ licentiatus, hujus ecclesiæ canonicus theologus et decanus, animi candore atque integritate morum vir comis et modestus, rerum divinarum cura presbyter pius, pauperum præsertim obscurorum consolator munificus. Quantum sui cœtus sibi conciliavit amorem, tantum eidem sui reliquit desiderium. Obiit XIV januarii, anno MDCCLXXVI, ætatis LXXXVII, canonicatus LIV, dignitatis XXIII. Bene, lector, apprecare in hac æde jacenti.

Cod. B, C.

CLXXXIX.

1782. — *Sur un beau mausolée, avec obélisque en marbre noir, dans la chapelle de Sainte-Cécile, située vers la sacristie.*

D. O. M.

Et memoriæ MARIÆ PHILIPPÆ FRANCISCÆ XAVERIÆ, filiæ MARIÆ SEBASTIANI CAROLI FRANCISCI FONTAINE BIRÉ, equitis, domini de Biré, Peschere, et militiæ Gallicanæ questoris supremi, et PHILIPPÆ LUDOVICÆ CARDON DE GARSIGNIES. Quæ spes inter fortunæ blandientis amplissimas gravi morbo correpta, e vivis sublata est die octava novembris, anno MDCCLXXXII, ætatis XIX, et in cœmeterio hujus ecclesiæ magno cum planctu deposita.

Eminebant in egregia virgine liberalis et illibatus animi candor cum ratione jam matura, morum suavissima comitas, sed et mira præcipue pietas erga parentes. Debuit, propositum æqualibus exemplar, liberis optimis promissam vitæ diuturnitatem explere, nisi tot virtutes jam adultas cœlum terris invidisset. Prærepto pignori parentes monumentum hoc marmoreum, dolore exanimes ac pene confecti posuere, ut tanti luctus extaret memoria perennis, et dilectissimam filiam ætatum omnium lacrymis, precibus commendarent.

Præcisa est velut a texente vita mea; dum adhuc ordirer succidit me. Is. XXXVIII, 12.

Cod. C.

CXC.

1786. — *Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille.*

D. O. M. et memoriæ GABRIELIS MARIÆ CARDON DE GARSIGNIES, hujus ecclesiæ presbyteri, canonici, scholastici, et compluribus monasteriis præfecti. Qui in regendis cœnobiis et fidelium animabus mira sollicitudine et prudentia Celsissimo Præsuli acceptissimus; in procurandis gymnasio et scholis minoribus indefessa sedulitate Capitulo apprime charus; pietate omnibus exemplum, beneficentia subsidium, mansuetudine et charitate solamen et vinculum; ingenti suorum et civium desiderio, plenus dierum, etsi nondum exactis LIX annis, subita, non improvisa morte ereptus est die IV junii MDCCLXXXVI.

Requiescat in pace.

Cod. B.

Nous croyons devoir reprendre l'énumération des sépultures de Saint-Pierre de Lille, en les groupant d'après la place qu'elles occupaient, soit dans l'église elle-même, soit dans ses dépendances. Nous nous bornons à une simple et brève nomenclature : les dates permettront de se reporter facilement aux épitaphes et à leurs annotations.

Au chœur.

Le fondateur, Baudouin de Lille, y fut seul inhumé (1067). D'après une tradition que mentionne Millin[1], les chanoines refusèrent cet honneur à Philippe le Bon, ne voulant pas qu'il fût partagé par personne. Ce prince demanda que son effigie fût du moins placée dans l'église, devant le chœur, ce qui fût exécuté. Sur un piédestal adossé au pilier de la nef, on voyait la statue en pierre de Philippe le Bon à genoux, couvert de son armure, les mains jointes et la tête nue. Son blason est à ses pieds. Derrière lui se tient debout son

1. *Antiquités nationales*, t. V, n° LIV, p. 81, note 171.

patron saint Philippe. Au-dessous de la statue du duc on lit cette inscription :

Anno Domini MCCCCXXXIII PHILIPPUS, *dux Burgundie, comes Flandrie, et* ISABELLA, *ejus uxor, filia Joannis regis Portugallie* [1].

Dans le pourtour du chœur.

Fauquemberghe énumère les inscriptions suivantes comme elles se présentaient à lui, dans le collatéral et dans les chapelles qui rayonnaient autour du chœur.

Pierre de Rosimbos, 1415. — Pierre Godescaut, 1438. — Pierre de Rosay, 1429, m. en 1453. — Gilles Laury, 1451. — Jean de la Rive, dit de Carvin, 1472. — Baudouin d'Annekin, 1364. — Jacques Tournemine, 1471. — François du Bois, 1558. — Sébastien Goubet, 1592, et Joachim Goubet, 1591. — Hugues de Lannoy, 1456, et Marguerite de Bocourt, 1461. — Jean Roland, 1400. — Etienne de Ruélin, 1567. — Eustache de Ribemont, 1356. — Jean Grandis, 1603. — Wallerand de la Couture, 1579. — Jean Deleruielle, 1580. — Jean de Ecoute, 1472. — Maximilien Manare, 1597. — Jean Adorne, 1511. — Jean Desprets, 1572. — François de Rosimbos, 1558. — Riquier du Bout de la Ville, 1474. — Wallerand Hangouard, 1568. — Arnoul Copin, 1504. — Nicolas de le Lys, 1580. — Jean Pollet, 1556. — Hector de Mailly, 1482. — Jean et Pierre du Castillon, 1580, 1589. — Jean et Otte Magistri, 1502, 1504 — Wallerand de Crudenare, 1537. — Jean Deffonteines, 1560. — Jean de Douay, 1452. — Hugues Destailleurs, 1599. — Gilles Collet, 1557. — Jacques des Muchots, 1451. — Gilles Au Patin, 1538, et Péronne au Patin, 1524.—Symphorien au Patin, 1504, et Pierre Au Patin, 1527. — Jean de Carnin, 1476. — Robert Gillesson, 1524. — Georges Imelot, 1588, et Catherine Imelot, 1605. — Antoine Richebé, 1592.

A ces épitaphes il faut ajouter celles de Godart de Long-Roi, 1356. — Jacques de Breubant, 1421.

Puis, pour l'époque postérieure à la confection du recueil de Fauquemberghe, Jean Bauwet, 1611. — Charles Le Ducq, 1623. — Charles Manare, 1630. — Antoine de Douai, 1675. — Jean-Baptiste Godefroot, 1677. — Jacques Ingiliard, 1689. — Philippe Van Campenhout, 1698. — Eustache de Froidmont, 1700, et Denis-Eustache de Froidmont, 1775. — Jacques Boudart, 1702. — Alexis Frans, 1703. — François Ingiliard, 1721. — François Le Cocq, 1734. — Pierre-Martin des Buissons, 1740. — Charles-François Masson, 1744. — Pierre-Martin des Buissons, 1751 ; Marie-Marguerite-Hyacinthe Poule, 1765 ; Jacques-André-Joseph des Buissons, 1742 ; Pierre-Eugène-Hyacinthe des Buissons, 1755. — André-Joseph Pol, 1761. — Charles-Joseph Chevalier, 1764. — Jean-

1. Millin, *op. cit.*, p. 78, 79, et planche IX.

Charles Vanwtberghe, 1768. — Marie-Philippine-Françoise-Xavérine Fontaine de Biré, 1782.

Dans la nef.

Pierre Bourier, 1376. — Louis Lucas, 1380. — Jean Cappiaus, 1386. — Pierre Joris, 1401, et Jeanne de Somerghem, 1424. — Grart du Bois, 1410, Jeanne de Warenghien, 1367, et Isabeau de Thieffries, 1404. — Jean Dornart, 1447. — Jean Hibert, 1462. — Jacques Flouret, 1467. — Etienne Clinquemeure, 1472. — Jean de Rosimbos, 1480. — Jacques Pourcelot, 1481, et Jean Le Pliempe, 1503. — Simon de Hond, 1493, et François de Hond, 1489. — Guillaume de Camelin, 1496. — Jean Durlin, 1503, et Isabelle Asaison, 1482. — Jean Bave, 1518. — Jean Baillet, 1538. — Pierre de Tenremonde, 1540, et Jeanne Bourgeois, 1523. — Jean Poulle, 1559. — Jean Deffontaines, 1560. — Georges Duval, 1562, — Gilles Bouton, 1566. — Louis Poutrain, 1574. — Piat Blauwet, 1577. — Jean Deleruielle, 1580. — Jean Six, 1586. — André Blervaque, 1586. — Paschase Béhagle, 1597. — Piat Bernard, 1598. — Jean Morel, 1605. — Piat Dupont, 1605. — Martin Stevens, 1609. — Philippe Maes, 1627. — Robert Imbert, 1645. — Jean dé Lannoy, 1666. — Vincent Vermeulen, 1698 ; Jean Thissens, 1699 ; Vincent Vermeulen, 1714. — Sabin Thédrel, 1760.

Dans le transept.

Henri de Mortagne, dit d'Espierre, 1414, et Catherine Parole, 1410. — Jean Marcant, 1422, et Gillette Lamendeine, 1434. — Fiérabras Boids et Marie Ruffault, 1448. — Jeanne de Maleflance et Nicolas Cailleu, 1472. — Hugues Le Cocq et Anne de l'Estorée, 1517. — Simon du Chastel de la Hovarderie, 1531, et Marguerite Carondelet, 1544. — Jacques de Beaufremez, 1535, et Jacqueline d'Erquisies, 1504. — Nicolas Thieulaine, 1538. — Hellin de Croix, 1554. — Henri des Pretz, 1557, Charles des Pretz, 1538, et Catherine Bacqueler, 1552. — Jean du Brulle, 1577. — Anselme Monier, 1596. — Simon du Gardin, 1597. — Jean Hachin, 1606. — Jean Leduc, 1616.

Dans la chapelle de Notre-Dame de la Treille.

Louis de Male, comte de Flandre, 1384 ; Marguerite de Brabant, son épouse, 1368 ; Marguerite de Flandre, leur fille, 1444. — Pierre de le Zype, 1405. — Jean Noblet, dit Darain, 1504. — Valentin de Bersées, 1505. — Jean Sarot, 1556. — Josse Païelle, 1583. — Pierre Dupont, 1587. — André Garzette, 1598. — Marguerite Boissaq, 1599, et Martin Stevens, 1609. — Michel Carpentier, 1612. — Bertrand Verviano, 1666. — Henri Bochart de Champigny, 1731. — Raymond-Louis de Valory, 1741. — Léon-Ange de Ghistelle, 1747. — Jean de Valory, 1760. — Antoine-Joseph de Briois de Sailly, 1776. — Gabriel-Marie Cardon de Garsignies, 1786.

Dans la chapelle de Sainte-Anne, entre les deux grilles de Notre-Dame de la Treille.

Adrien de Gilleman, 1634, et Catherine de Boulongne, 1640. — Ferdinand de Maubus, 1646, et Élisabeth Le Blancq, 1647. — Jean Dubus, 1658, et Toussaint-Gilles Dubus, 1659.— Pierre Le Prévost de Basserode, 1667; Marie-Françoise de la Truye, 1707; Élisabeth-Françoise, leur fille, 1736; Pierre-François, leur fils, 1739; et Agnès-Aldegonde Van den Eeckhoute, 1725. — Anselme Hespel, 1694, et Michel Hespel, 1747. — Ignace-Adrien de Stappens, 1730.

Près de la chapelle de Notre-Dame de la Treille.

Gérard Numan, 1577. — Jean Capet, 1599. — Jean Bidault, 1612. — Louis Fernandez de Velasco, 1632. — Jean de Preudhomme, 1683; Antoine-Eubert de Preudhomme, et Élisabeth Bernisse. — Paul-Philippe L'Hermitte, 1690; son neveu et homonyme, 1739; Jacques L'Hermitte, 1702; Pierre-Joseph L'Hermitte, 1717; Georges-François L'Hermitte, 1699. — Louis-François Le Comte, 1739; Marie-Béatrix Baillet, 1771; Charles-Marie-Joseph Le Comte, 1741. — Polyène-Maximilienne-Joseph de Calonne, 1741. — Ignace-François Cardon de Beaufremez, 1743; Anne-Marie-Joseph du Mortier, 1765; Henri-Joseph du Mortier, 1690; Marie-Louise-Henriette Cardon de Beaufremez, 1743; Ignace-Joseph Cardon de Beaufremez, 1767, et Christine-Charlotte-Joseph Cardon de Garsignies; Jacques-François-Emmanuel Cardon de la Becq, 1744; Antoine-Louis-Joseph Cardon des Marets; Albert-François Cardon de Montreul, 1744; Marie-Roberte-Joseph Cardon et Henri-Pierre-Jacques Renaud, 1757. — Marie-Jeanne Scrieck, et Philippe-Ignace de Gruson, 1753. — Joseph-François Pottiers, 1755, et Marie-Robertine de la Haye, 1766. — Marie-Henriette-Françoise de Gruson, 1758; Jean-François Obert, 1733; Ghislain-François-Joseph Obert, 1735. — Marie-Albertine-Françoise-Joseph du Bosquiel, 1759, et Jean-Baptiste de Lespaul, 1762.

Dans la chapelle de Saint-Adrien.

Jean des Aubeaux, 1425; Agnès de Beaufremez, 1443, et Eulard des Aubeaux, 1422.— Wallerand des Aubeaux, 1464, Marie de Récourd, 1443, et Antoinette d'Inchy, 1478. — Isabeau de Cuinghien, 1499. — Antoinette d'Ollehain, 1500.— Luc de Cuinghien, 1502, et Isabeau du Bosquel, 1514. — Jean Lambert et Jean de Montreuil, 1510. — Nicolas Caron, 1581. — Philibert de Vandenesse, 1584. — Josse Vandenberghe, 1591. — Jean Dilénus, 1611. — Noel Bridoul, 1635, et Marguerite Petitpas, 1653.

— Pierre Deschamps, 1666[1]. — Jean-François Le Comte, 1707, Marie-Scholastique Le Caron, 1698 ; Anne-Philippe Raulin, 1751 ; Catherine-Henriette Le Comte, 1746.

Dans la chapelle paroissiale.

Jeanne de Beveren, 1385, et Isabeau de Ghistelle, 1416. — Gilles Despons, 1399. — Toussaint Mouquet et Jean Durlin, 1497. — Hippolyte du Bois, 1579, et Jeanne de Canal, 1580. — Philippe de la Chapelle, 1579. — Georges de Maubus, 1601 ; Jossine Cabéliau, 1563, Madeleine Witz, 1573, et Anne de Croix. — Guillaume de Lannoy, 1685. — Jean-Claude-Hubert, 1768.— François-Alexis-Joseph Herts, 1772 ; Marguerite-Thérèse Patou, 1760 ; Charles-Emmanuel-Joseph Herts, 1771. — Joseph-François-Régis Bécuwe, 1774.

Les sépultures suivantes se trouvaient dans l'église, sans que leur emplacement soit désigné d'une manière précise.

Philippe Wilmart, 1688. — Philippe de Lannoy, 1709. — Jacques Henniart, 1718. — Guillaume Delaruelle, 1729. — Nicolas Gouriot, 1746.

Dans le cloître.

Gilles du Castiel, 1404. — Raoul Blanchandin, 1419. — Jean de la Haye, 1434. — Michel de Wisquere, dit Pépin, 1450. — Gabriel Marissal, 1477. — Nicolas Palencq, 1477, et Marie Hersent, 1458. — Péronne Domessent, 1486, et Louis Domessent, 1494. — Guillemot de Lespine, 1501. — Antoine Lamiral, 1503. — Jean Lactens, 1541. — Arnoul de Ricque, 1553, et Antoinette Hueriblocq, 1548. — Michel Le Roy, 1581. — Nicolas Caron, 1581.

Dans le cimetière.

Alexandre de Flers, 1543; Madeleine de le Fortrie, 1574, et Jeanne de Flers, 1606. — Pasquier Verdière, 1570.

1. La chapelle de Saint-Adrien est désormais appelée chapelle de Saint-Joseph. Elle prit le vocable de ce saint au XVIII[e] siècle.

ÉPITAPHES

RECUEILLIES DANS DIVERSES ÉGLISES.

I.

[1235]. — *Dans le cloître de l'abbaye de Loos, près de la porte de l'église.*

Chi gist WILLAMES, provost de Lille et castelains. Proiiez pour s'arme.

Cette épitaphe est rapportée par Ignace Delfosse, *Description de l'abbaye de Los*, t. II, p. 166, et avant lui par Vander Haer, *les Chastelains de Lille*, p. 200. Delfosse dit à ce sujet (p. 165) :

« On voit encore sa tombe avec son effigie, où il est représenté en habit de sous-diacre, avec un fort long manipule au bras. Il porte à la main un livre fermé, qui est la marque de chanoine et de prévôt, par laquelle il avoit été mis en possession de son bénéfice. *Episcopus per annulum, abbas per baculum, canonicus per librum*, dit S. Bernard. Il porte aussi une tonsure beaucoup plus grande que les prévôts et les chanoines ne la portent aujourd'huy, et elle est assez semblable à celle des moines, et à peu près comme les évêques la portent encore à présent. »

Un autre prévôt de Lille reçut la sépulture à Loos : ce fut Gérard, fils du comte de Flandre Thierry d'Alsace. Il s'était retiré dans cette abbaye pour consacrer à Dieu ses dernières années, et mourut n'étant que novice, le 24 janvier 1206. L'*Obituaire* de Loos lui a consacré cette mention : *Obiit Gerardus prepositus, novitius, frater Philippi, comitis Flandriæ. Dedit C libras.* (Delfosse. *op. cit.*, p. 239-241.)

II.

1385. — *Dans l'église de la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon.*

Hic jacet R. in Christo Pater D. PETRUS, cardinalis Pampilonensis, secundus fundator hujus domus Vallis Benedictionis [1], nepos papæ

1. La Chartreuse de Villeneuve, dont le cardinal de Pampelune doubla la fondation. Prévôt de St-Pierre de Lille (1354-1385), ce cardinal fit beaucoup pour son église. V. l'*Obituaire*, p. 252, et le *Cartulaire*, t. II, p. 733, 742, 743, 776, 777.

Innocentii VI, qui fuit amator ac defensor pauperum, orphanorum ac viduarum, necnon religiosorum ordinum, præcipue Carthusianorum, et obiit anno Domini MCCCLXXXV, ultima maii.

Ciacconius, *Vitæ et res gestæ Pont. Romanorum et S. R. E. Cardinalium* (Romæ, 1677), t. II, col. 554.

III.

1433. — *Dans la cathédrale de Tournai, à l'entrée du chœur.*

Hic jacet venerabilis ac circumspectus vir Henricus Goethals, magister in artibus, et baccalaureus in theologia, decanus Leodiensis, præpositus Insulensis ac canonicus hujus ecclesiæ; consiliarius illustrium principum dominorum Joannis et Philippi, ducum et comitum Burgundiæ, Flandriæ et Artesii; qui obiit anno Domini MCCCCXXXIII, mensis decembris XIV die. Orate Deum pro anima ejus.

Le Maistre d'Anstaing, *Recherches sur la cathédrale de Tournai*, t. II, p. 305.

IV.

1453. — *Dans l'église cathédrale d'Arras, chapelle de Saint-Vaast.*

Hic jacet bonæ memoriæ reverendus in Christo pater Fortigarius, episcopus Atrebatensis, de oppido Brugensi in Flandria oriundus, Philippi, ducis Burgundiæ et Brabantiæ, consiliarius, qui antea magnum archidiaconatum Atrebatensem et ecclesiam S. Petri Insulis rexit, et XXVI die mensis januarii, anno MCCCCXXXIX, via Spiritus sancti a venerabilibus suis fratribus de capitulo Atrebatensi unanimiter fuit electus, et per sanctissimum dominum papam Eugenium IV pronuntiatus et confirmatus. Et deinde S. Walburgis Furnensis, ac etiam West-Frisiæ in ecclesia Trajectensi præposituras pacifice possidens, et protocapellanus et eleemosynarius prædicti Philippi ducis fuit. Obiit anno MCCCCLII, die XXI mensis februarii.

Gallia Christiana, ed. nov., t. III, col. 343.

V.

1596-1611. — *Aux sœurs noires de Lille.*

D. O. M. S. et memoriæ carissimorum parentum suorum Gerardi Fauquemberghe, civis et pistoris Insulis, mortali hac vita perfuncti III° kal. dec. MDXCVI; et Johannæ Colin, Deroques nuncupatæ, hinc ad meliorem vitam evocatæ V° idus junias MDCXI, D. M. Jacobus

Fauquemberghe [1], ad divi Petri Insulis sacerdos capellanus, lustratis antea aliquot terræ sanctæ locis, montibus Judeæ, Sionis, Oliveti et Calvariæ, sepulchris D. N. Jesu Christi, B. M. V. in valle Josaphat, et S, Lazari in Bethania, præter præsepe Domini, etc., suo sumptu mœrens posuit, suoque sumptu utrique singulas anniversarias exequias IIIe kal. dec. solemni ritu decantari instituit.

Cod. A.

VI.

1626. — *Dans l'église de Fives, chapelle de Notre-Dame de Bon-Secours.*

En la cimetière de ceste église gist le corps de feu Me Pierre Le Fel, en son vivant licentié ès loix, escuier, prestre, chapelain et secrétaire de messieurs les doyen et chapitre de l'église collégiale de Saint-Pierre à Lille, lequel trespassa de la contagion le XIVe jour d'aoust MDCXXVI, et a fondé en ceste dite église un obit perpétuel à célébrer par chacun an, audit XIVe d'aoust, pour lequel effectuer il a donné la somme de cent livres parisis pour une fois, laquelle fut payée par ses héritiers aux margueliers de ceste paroisse, ainsy que plus amplement appert par lettres passées pardevant auditeurs. Priés Dieu pour son ame.

Virtutes sequere, et tecum perpende, viator:
Est homo falla, cinis, fumus et umbra, nihil.

1640.

Chronique du XVIIe siècle, man. de la Bibl. comm, de Lille, n° 246, p. 224.

VII.

1651. — *Dans l'église de l'abbaye de Saint-Gérard de Brogne.*

D. O. M. Monumentum hoc sui corporis, suique in cœnobium Broniense amoris eximii pignus, posuit perillustrissimus et reverendissimus dominus D. Engelbertus des Bois, VII Namurcensium episcopus, quem præstans virtus ex archidiacono Cameracensi Insulensi ecclesiæ præposuit, ac tandem ad pontificalem cathedram Namurcensem summa omnium approbatione evexit. Illum dedit orbi vir nobilis Catharinus des Bois, Burgundus, Angiæ gubernator, ex nobili lectissimaque conjuge Francisca Verreycken, anno partæ salutis

1. Né à Lille en 1591, prêtre et sous-chantre de St-Pierre, Fauquembergue partit pour Jérusalem le 12 janvier 1612. Sept autres habitants de Lille s'associèrent à lui. Le 20 août, ils étaient de retour. Fauquemberghe vécut jusqu'en 1641 : il écrivit la relation de son voyage, que M. Le Glay possédait en manuscrit. (*Mém. sur les Archives de St-Pierre*, p. 22.)

Outre cette épitaphe de ses parents, le bon chapelain, auteur du recueil que nous désignons sous le nom de *Codex* A, donne aussi celle de sa nièce, religieuse augustine du couvent de Sion, à Courtrai. Il y rappelle encore son voyage de Palestine : *E terra sancta jam a decennio feliciter redux.*

MDLXXVIII, julii IX. Reluxere in eo magni pastoris decora, catholicæ religionis propagandæ zelus et constantia, erga Summum Pontificèm obedientia, in regem patriamque summa propensio, inexplicabilis in omnes humanitas, mira in pauperes liberalitas. Abiit e vivis anno MDCLI, XV julii, ab inito sacrorum magistratu XX, vitæ LXXIV, ab inducta in hoc suum asceterium, jam a se multis nobilitatum ædificiis, Blosiana[1] institutiione IV. Tantum præsulem venerare, mi lector, et bene apprecare.

Foppens, *Bibliotheca Belgica*, t. I, p. 262. — Paquot, *Mémoires*, t. II, éd. in-f°, p. 661.

VIII.

1666. — *Dans la cathédrale de Tournai, près du grand autel du chœur.*

Huc ades, quisquis generis, doctrinæ, prudentiæ, pietatis, infularum splendorem quæris aut stupes. Franciscus Villanus a Gandavo, Tornacensis episcopus, principum Isenghemiorum sanguis, vir genere, doctrina, prudentia, pietate ad summa natus, ad infulas factus, hic jacet. Urbano VIII, pontifici maximo, Hispaniæ regibus Philippo III et IV per plures annos non innotuit modo, sed et placuit. Leodiensem ecclesiam coluit canonicus, Montensem et Insulensem rexit præpositus, Tornacensem per XIX annos illustravit episcopus. Quo hominum judicio rogas? Vitam summa munificentia et humanitate, regimen perpetua caritate, mortem insigni constantia et pietate cumulavit. Vivere desiit Tornaci IV calendas januarii M.DC.LXVI. Tu, lector, vitam quam imiteris, exitum quem optes, inspice, et antistiti de rep., grege, suis, exteris bene merito, bene apprecare.

Gall. Christiana, t. V, col. 245.

IX.

1668. — *Dans l'église des Minimes de Lille, devant le grand autel.*

D. O. M.

Reverendissimus pater Balthasar d'Avila hic situs est; quem Insula terris dedit, canonicum habuit, præpositum exoptavit. Qui magnus ne fieret Minimus factus est. Dignitates fugit, sed non effugit. Virtus quem Minimnm voluit, maximum coluit. Quartum provinciam Belgicam rexit. Toti ordini Generalis Corrector præfuit et profuit. Vitæ sanctitate, morum integritate, animi fortitudine, verus Patriarchæ sui filius, dignus in officio successor, demum II februarii anni M.D.C.LXVIII, ætatis LXXVII, sacerdotii LIII, professionis LII, mundo eheu! ereptus. Ejus consors ut sit gloriæ, tu lector apprecare.

Foppens, *Bibl. Belg.*, t. I, p. 121 Cette épitaphe se trouve aussi dans deux manuscrits de Lille (n°s 247, 249).

1. L'abbaye de Brogne était unie à la mense épiscopale de Namur. Engelbert des Bois y introduisit la réforme que Louis de Blois avait établie à Liessies.

SUPPLÉMENT

AU

Cartulaire de Saint-Pierre de Lille.

Inventaire des lettres, *instruments et autres munimens* de la prévosté *de l'église collégiale* de Saint-Pierre de Lille, *délivré à monseigneur François Villain de Gand, baron de Rassenghien, prévost de ladite église, le XVIe de mars 1632.*

I. — Premiers, deux grandes lettres[1] attachées ensemble de Jean Pétillon, bailly, et plusieurs hommes de flefs de monsieur le prévost de Saint-Pierre, touchant le flef dit le flef du Pouplier, contenu en plusieurs dodennes, crettes, eaux et ruyelles entre la porte de St-Pierre et de la Barre, hors les murs de la ville de Lille, dont les premières sont datées en l'an mil cinq cens et un, le XVI[e] octobre, lesquelles démonstrent ledit flef devoir audit prévost annuellement unze razières de bled de molture. Item, passage de voye, tant aux officiers dudit prévost que autres mentionnés èsdites lettres ; et homage avec dix livres de relief. Item, deux chapons à cause d'une chaingle et dodenne adjoincte audit flef.

II. — Les secondes desdites lettres, datées du XIV[e] d'aoust, l'an mil cinq cens et trois, démonstrent l'esclaircissement de toutes les eaux et pesqueries dudit flef au profit des frères prescheurs dudit Lille, fait par l'héritier dudit flef, par consentement de monsieur le prévost, seigneur dudit flef, par œuvre de sa loy de justice, à charge

1. Ces lettres et plusieurs autres concernant le flef du Pouplier se trouvent dans le *Cartulaire des Frères prêcheurs de Lille*, manuscrit de la Bibl. comm. de cette ville, n. 250, f[os] 21-67.

de cinq rasières deux havots de bled de molture comme ledit Sr prévost at de son moulin tenant à la porte dudit St-Pierre, pour chacun an, au terme de la S. Remy ; desquelles cinq razières et demy de bled sont lesdis frères prescheurs, moyennant lesdites eaux tenu des charges annuellement, ledit fief du Pouplier vers ledit Sr prévost en tant moins que ledit fief luy estoit redebvable, sauf néantmoins que ledit fief demeure obligé vers Mr le prévost pour le tout ; et toutes fois pour lesdites eaues comme un second fief, sont lesdis frères prescheurs tenu de livrer audit Sr prévost un homme vivant et mourant. ensemble dix livres de relief à la mort du responsible.

III. — Quædam sententia data ab arbitris ratione fructuum præbendæ S. Donatiani Brugen., quæ spectat ad prepposituram Insulensem, unacum confirmatione episcopi Tornacensis[1].

IV. — Litteræ de quinquajinta solidis quos debent magister, fratres et sorores hospitalis B. Mariæ juxta Aulam Comitissæ[2]....

V. — Litteræ Margaretæ, Flandriæ, etc., comitissæ, donationis cujusdam domus et mansi qui fuerunt Walteri de Ulmo. Anno Domini M IIc LXXIII, mense januario[3].

VI. — Une complainte par monsieur le prévost à l'encontre des margliseurs de l'église paroissiale de Ste-Catherine de Lille, qui luy donnèrent empeschement ès trois pars des oblations et luminaires, etc., avec un restablissement.

VII. — Lettres de l'appointement fait d'entre les mayeur et eschevins de la ville de Lille, et monsieur le prévost de l'église de St-Pierre de Lille, touchant le bollewerch fait au dehors de la porte St-Pierre, du XXIIIe de septembre M. IIIIc IIIIxx XI.

VIII. — Une complainte obtenue par monsieur le prévost contre l'abbé de Loz, lequel s'estoit advanché de rechevoir oblations en la chapelle de sa maison qui tient à Ste-Catherine, appellé le refuge de Loz, au préjudice du curé de ladite église Ste-Catherine.

IX. — Une complainte décrétée en la gouvernance de Lille au profit de monsieur le prévost contre un sergeant des eschevins de Lille, qui avoit fait certain exploit sur une terre tenue de la prévosté, hors la porte St-Pierre.

X. — Sentence rendue à la gouvernance de Lille pour messire François de Melun, prévost de l'église St-Pierre de Lille, et Antoine Deschamps, et la vesve Jacques A le Gambe jointe ave eux, deman-

1. *Cartulaire*, p. 243, septembre 1238.

2. *Ibid.*, p. 327, 29 juillet 1249.

3. *Ibid.*, p. 457, janvier 1275, n. s.

deurs à l'encontre des mayeur et eschevins de ladite ville de Lille, et les fermiers de l'assis du broecquin, deffendeurs et opposans, par laquelle les lettres patentes par lesdis demandeurs impétrées leur sont intérinées et décrétées ; et au surplus que ledit Antoine Deschamps demeurera quitte, paisible et exempt de paier droit d'assis pour les cervoises qu'il ou ses ayans cause despenseront en sa maison de touquet, haboutant par-devant à la rue du Pestrin, et par-derrière à une maison canonialle tenue de la prévosté de St-Pierre, etc., les desfendeurs condamnés ès despens, etc., du XXIIII[e] de novembre XV[c] XIII.

XI. — Plures sententiæ pro D. et magistro Eustachio Calculi, præposito ecclesiæ S. Petri Insulen., latæ : una contra Joannem de Male, parochianum beatæ Mariæ Magdalenæ prope Insulam, quatenus solvat et tradat eidem, sive ejus receptori, ad causam decimæ, octo cumulos fœni, gallice *faix de feure*, cum sexta parte unius, vel pro illis quinquaginta septem solidos, duos denarios paris., monetæ Flandriæ, de data anno Domini M. CCCC. XLIX, indictione decima tertia, mensis februarii die XVI[a], pontificatus Nicolai papæ quarti anno tertio. — Alia sententia adversus Joannem Bernard, parochianum dictæ ecclesiæ B. M. Magdalenæ, quatenus etiam solvat, ad causam decimæ, unum cumulum fœni cum tertia unius, vel pro illis novem solidos quatuor denarios Paris. Fland. — Tertia contra Henricum du Maret, etc, ad solvendum similiter dimidium cumulum fœni, necnon duas garbas fabarum et pisorum, aut unam fabarum et aliam pisorum, vel pro præmissis quatuor solidos decem denarios.

XII. — Sentence de récrédence adjugée à monsieur le prévost et aucuns ses fermiers, sur ce que Jean Le Cocq, héritier du fief de Pamette, s'estoit indeuement complaint que ledit prévost par ses fermiers avoit fait pesquier en la moitié du fossé mouvant depuis la porte de la Barre du costé d'envers les champs, selon la creste ou dodenne faisant la séparation de deux fossez de la ville ; laquelle moitié des fossez, et la totalité de la creste dudit lez vers les champs, estoit de la seigneurie dudit prévost, à cause de ses Francqs-Courtils, dont il en avoit deux ensemble, et jusque le moulin du Pouplier, inclus, que l'on dit au lieu de Mesplau.

XIII. — Instrumentum seu litteræ Adriani de Poitiers, præpositi, ... quod nunquam conferet ullam præbendam.... illegitime genito, spurio, servo, libertino, etc. Actum Lovanii, etc. anno Domini MCCCCLXI, die XX maii [1].

XIV. — Concordia facta inter dominos de capitulo et D. præpositum ratione curæ animarum, quam prætendebat ipse præpositus esse decan

1. *Cartulaire*, p. 1032.

XV. — Accord d'une complainte impétrée du Roy par les eschevins de Lille, contre Me Eustache Calculi, prévost de St-Pierre, et ses officiers, pour deux femmes qui s'estoient noyées, l'une auprès du moulin dudit prévost de S. Pierre, et l'autre auprès du moulin de Mesplau.

XVI. — Binæ litteræ W. abbatis de Laude, N. decani Tornacensis, F. et P., canonicorum Insulensium, arbitrorum compromissoriorum inter præpositum et capitulum super expensis præpositi in negotiis capituli foras proficiscentis...., de data anni XIIc XXXIII[1].

XVII. — Litteræ decani et capituli attestantes ad præpositum spectare curam animarum totius ecclesiæ, tam cleri quam parochianorum omnium, et quod presbyter qui curatus est seu dicitur, solum habet curam laïcorum commendatam ab ipso præposito, et potest amoveri, nec tenetur comparere in synodis episcopi Tornacensis.

XVIII. — Restablissement d'un exploit que avoit Gilles de Lespierre, mayeur de messieurs les doyen et capitre à l'Ampenpont, sur aucunes terres à Roubaix, tenues de monsieur le prévost.

XIX. — Lettres de sentence rendue par Jean Domessent, seigneur de Bogresnier, lieutenant de la gouvernance, en l'an M.CCCC.IIIIxx VI, le XXe jour d'avril, au profit du prévost de S. Pierre, demandeur du Xe denier de la valeur d'une maison tenue de sa prévosté, en la rue d'Angleterre, contre Antoine, Sr de Rosimbos, possesseur d'ycelle maison, auquel estoit ladite maison transportée.

XX. — Litteræ Almarici de Nigella, præpositi Insulensis, concedentis quandam insulam suam..... D. Stephano de Harchicourt, canonico, ac ejus successoribus in domum nunc suam, in arrendam perpetuam[2]....

XXI. — Quædam concordia inita inter præpositum, et religiosas de l'Abbiette, ratione aquæ et fossarum adjacentium molendino dicti D. præpositi extra portam S. Petri, apud mœnia oppidi Insulensis[3].

XXII. — Bina instrumenta constitutionis procuratorum per D. quondam Adrianum de Poitiers, præpositum, ad tam suo quam totius ecclesiæ nomine comparendum ad synodum per episcopum Tornacensem celebrandam, ibidemque causas suæ absentiæ allegandum et admitti petendum, protestandumque ac faciendum prout jure et facto videretur expedire, et ab omnibus gravaminibus sibi aut ecclesiæ suæ illatis, comminatis aut inferendis appellandum, vel

1. *Cartulaire*, p. 219.
2. *Ibid.*, p. 529, mai 1289.
3. *Ibid.*, p. 1075, 22 avril 1490.

etiam si expediens videretur, in actis dictæ synodi consentiendum. Ita enim habet posterius dictorum instrumentorum, quorum prius est de data anni XIIII[c] LXIII, posterius vero de data anni XIIII[c] LXVI.

XXIII. — Lettres d'eschevins de Lille, de non-préjudice sur certain exploict fait par un sergeant de la prévosté de Lille en la personne d'un hoste de la prévosté de St-Pierre.

XXIV. — Arbitrium quoddam redditum inter præpositum et P. de Huvesch juxta Fretin.

XXV. — Complainte impétrée par le prévost à l'encontre Louizette Preunet, qui pour avoir relevé un fossé avoit empesché le fermier de ladite prévosté à passer et repasser, à pied, chariot et chevaux et son bestail, du lieu où souloit avoir un moulin à eaue appellé du Pouplier, avec une escluse ou ruielle, etc., du XXII[e] de may M.IIII[c].IIII[xx]VI.

XXVI. — Un bail de cense de la pescherie, par le prévost Poitiers, à l'hospital.

XXVII.— Restablissement fait par un sergeant, qui avoit fait certain exploit sur la terre tenue de la prévosté à Marc en Barœul, en date du VI[e] de juin 1463.

XXXVIII, — Lettres du prévost de S[t]-Pierre, accordant aux Jacobins de pouvoir tenir l'eaue du Besquet[1] venant en leur maison, pour nettoyer les aisemens, en date du XXI[e] juillet 1515.

XXIX. — Restablissement d'aucun sergeant qui avoit adjourné aucuns hostes du prévost deus à Marcque en Barœul, terre tenue de la prévosté, en date du IX[e] d'apvril 1494.

XXX. — Processus M. Henrici Goethals... super jure de *Chenelles*, et tractatus et concordia. Anno Domini M.IIII[c].XXVIII, feria tertia post festum S. Petri ad Vincula[2].

XXXI. — Litteræ *Vidimus* officialis Atrebatensis de bullis apostolicis. Alexandri papæ VI, quibus confirmavit amortizationem cujusdam fundi XXXVI mencaldatarum terræ in territorio d'Arlœux en Gohelle, Atrebatensis diœcesis, sitarum, ad præpositum S. Petri Insulensis jure directi dominii pertinentium, ita tamen quod in signum hujus directi dominii præpositus, decanus et capitulum Atrebaten., ad quorum supplicationem et utilitatem talis amortizatio fiebat, tenerentur unacum successoribus in perpetuum eidem præposito S. Petri, sic fieri consentienti, ac ejus successoribus, exhibere et nominare hominem viventem et morientem, responsibilem, in cujus morte pro juribus dicti præpositi S. Petri loco jurium relevamenti solvere teneantur summam sexaginta solidorum regalium, etc.

1. Du Buquet.

2. *Cartulaire*, p. 941, 943, 22 juin et 3 août 1428.

XXXII. — Copie des lettres de l'arrentement d'un bonnier de pretz ès faulx-bourgs, entre les portes de la Barre et St-Pierre, baillié à Louys Picavet pour le terme de cent ans, parmi payant par chacun an xxiiii livres parisis, aux termes de la Toussaint et Chandeler. premier terme eschéant en l'an M.Vc et quatre, à charge aussi de le complanter, et de y édifier en la valeur de cent escus marchant.

XXXIII. — Litteræ pergameneæ Margaretæ comitissæ suprascriptæ, de terra de Ronchin empta a D. Comitissa.

XXXIV. — Aliæ litteræ d'Amourris Blawes, baillivi Insulen., superscriptæ : Litteræ super cursu aquarum in Quesnoy et apud Esquermes [1]

XXXV. — Litteræ pergameneæ super cura animarum concessa simul cum emolumentis per D. præpositum, de consensu capituli S. Petri et curati S. Stephani, curato B. M. Magdalenes juxta Insulam [2].

XXXVI. — Lettres de commutation du droict de soyestes en rente seigneurialle au profit du prévost de S. Pierre de Lille, données du sr Bauduin de Lannoy, Sr de Mollembaix et de Solre.

XXXVII. — Pouvoir de bailly et de procureur, fait par M. Jean Magistri, vicaire du prévost.

XXXVIII. — Certaine relation d'Allard Norman, sergeant du souverain bailliage de Lille, Douay, etc.

XXXIX. — Instrument de constitution de procureur fait par M. Eustache de Tenremonde, doyen et chanoine de St-Pierre, vicaire du prévost messire François de Melun.

XL. — Item, quinque litteræ simul alligatæ, quarum prima decani et capituli S. Petri Insulen. continet provisionem seu collationem custodiæ S. Andreæ juxta Insulas, vacante pro tempore præpositura dictæ ecclesiæ S. Petri.

XLI. — Secunda autem dictarum litterarum est confirmatio, seu ratihabitio dictæ collationis per vicarium D. Cornelii de Bergis, tunc postulati præpositi dictæ ecclesiæ S. Petri, facta.

XLII. — Tertia continet attestationem D. Jacobi du Fresnoy, rectoris dictæ ecclesiæ S. Andreæ, asserentis præpositum S. Petri Insulen. esse verum et immediatum patronum ejusdem ecclesiæ S. Andreæ.

XLIII. — Quarta est una collatio ejusdem custodiæ, anno XVe tertio per Gerardum du Chastel, pro tempore vicarium præpositi S. Petri, facta cuidam Petro Le Vasseur.

XLIV. — Quinta autem littera est tonsuræ dicti supra Roberti custodis.

1. *Cartulaire*, p. 510, 29 juillet 1286.

2. *Ibid.*, p. 222, octobre 1233.

XLV. — Codex continens plura transsumpta bullarum et litterarum tam Romani Pontificis, cardinalium, decani et capituli, quam vicarii D. præpositi, concernentium præposituram S. Petri Insulen.

XLVI. — Aucuns volumes liés par ensemble, contenans copies et escritures de procès d'entre le prévost de St-Pierre et les margliseurs de l'église paroissialle de Ste-Catherine audit Lille, touchant les oblations et offrandes.

XLVII. — Papier contenant déclaration des fiefs et héritages gisans à Arleux en Gohelle, appartenant à la prévosté de l'église de St-Pierre de Lille.

XLVIII. — Sentence donnée par le gouverneur de Lille, à l'encontre de ladite ville, pour le moulin de M. le prévost de St-Pierre, en date du XIIIe jour du mois de mars 1532.

XLIX. — Lettres contenans l'appointement ou commutation fait avec l'abbé de Loos, touchant certaine dodenne, à cause d'une disme à Marcq, en date du XXIe jour de mars XVc XLVIII.

L. — Sentence rendue par la chambre de Flandre, au profit dudit Sr prévost, à l'encontre de ceux de la ville, en date du XXIIIe jour de mars XVc XXXIX avant Pasques.

LI. — Lettres patentes par Mr François de Rosimbos, prévost de la collégialle de St-Pierre de Lille, pour rasseoir son moulin audit Lille, en date du XVIIIe d'aoust XVc XXXIII.

LII. — Lettres de submission de M. le prévost à Messrs de la ville, pour appointer du différent du moulin qui at esté démoly près la porte St-Pierre, en date du XVIe de juillet XVc XLV.

LIII. — Lettres concernant l'accord d'une portion de gardin appertenant à la maison chanoniale de Mr Fourmestraux, chanoine, pour estre tenue de la ville, du XVIe juillet XVc XLV.

LIV. — Lettres contenant le *Vidimus* des chapelles fondées en l'hospital St-Nicolas dudit Lille, en date du XIIe de juin XVc LIII.

LV. — Papier contenant la reconnaissance que fit Nicolas Poitiers de payer disme à la Magdeleine pour mons. le prévost dudit St-Pierre, en date du VIIe jour de may XVe LIII.

LVI. — Un accord entre le prévost et les PP. dominicains, touchant un manoir de 300 verges, tenu de la prévosté moyennant six chapons par an.

LVII. — Transactio inter G. Messinen., præpositum, et capitulum, super jure præpositi et capituli, de data anni M.Io.IIIIxxX [1].

1. *Cartulaire*, p. 52.

LVIII. — Ratihabitio Brictii, bonæ memoriæ, quondam præpositi, super jurisdictione canonicorum, capellanorum et clericorum chori, de anno 1233 [1].

LIX. — Duæ litteræ simul sumptæ de arbitrio facto super distinctione jurium præpositi et capituli, de data 18 novembris 1200 [2].

LX. — Compte des biens de la prévoté au quartier de Dixmude, pour l'an finant au *Lætare* 1580.

LXI. — Rapport de Robert Le Merchier, de VII couppes de terre tenues de la prévosté de Lille.

LXII. — Copia litterarum vitalis emphiteosis domus præposituræ.

LXIII. — Rapport d'un fief contenant en lieu manoir et jardin trois cents d'héritage, appertenant aux Jacobins de Lille, tenu de la prévosté dudit Lille.

LXIV. — Compte des rentes, reliefs, etc., au quartier de Dixmude pour les années 93, 94 et 95.

LXV. — Copies des lettres d'amortissement d'un lieu manoir contenant trois cents de terre tenus de la prévosté de Lille, au profit des Jacobins dudit Lille.

LXVI. — Deux baux de cense des pescheries données en ferme par Mr le prévost aux Jacobins de Lille, pour six ans commençans à la Saint-Jean-Baptiste 1574.

LXVII. — Copie des lettres et appointemens du fief au Chapeau de fleurs rouges, tenu de la prévosté de St-Pierre de Lille, pour les Jacobins dudit Lille.

LXVIII. — Reconnoissance du ferme des dismes de la prévosté, prins par Colin de Mesplau, passé par-devant le lieutenant de la gouvernance de Lille.

LXIX-XCVII, ce dernier numéro contenant de nombreuses subdivisions, désignées par des lettres simples ou doublées : baux de dimes et de terres, restitutions, reconnaissances, rapports, comptes, lettres missives. A noter la *Déclaration des suyestes appartenant à la prévosté de Lille en XVc LV*, nº LXXIII ; rentes à Huvet, paroisse de Fretin, nºs LXXX-LXXXII ; sentences de la gouvernance et de l'official de Tournai, déclarant que le curé de la Madeleine n'a pas droit aux dimes novales, nºs LXXXV, LXXXVI ; procès contre Pierre Martins, curé de la Madeleine, au sujet des novales ; comptes de la seigueurie du prévôt « au Francq de Lille lez Dixmude, » 1613-1620, nº XCVII,C ; dime de la Copinerie, à Marcq en Barœul, nº CXVII,N,O ; auto-

1. *Cartulaire*, p. 316, 6 juin 1248. La sentence à laquelle se rapporte l'approbation est de juin 1248, et non de 1233. (*Ibid.*, p. 312.)

2. Lisez *de data novembris 1218*. (*Cartulaire*, p. 142).

risation du prince » au prévôt Zélandre, pour arrenter aucuns biens de la prévosté, et en donner à titre de ferme pour le terme de douze ans, moyennant pot de vin, » n° XCVII,KK; différend touchant la nomination du coutre de Saint-André, procès en 1622; comptes de la prévôté, de 1418 à 1627; compte de « Wallerand de Crudenare, prestre, chantre et chanoine de l'église St-Pierre, commis à la recette de la prévosté.... vacant par la mort de feu noble homme messire François de Melun, » pour l'année 1521-1522, finissant à la Saint-Jean; procuration d'Adrien de Poitiers « ad comparendum ejus loco in synodo Tornacensi; » sommation du prévôt Desbois « au chapelain desserviteur de la chapelle du Chasteau, affin de restituer les oblations apperlenantes à la prévosté, et au pasteur de la Magdeleine, qu'il nomme vicaire perpétuel, se disant curé » de cette paroisse; attestation de M. Boniface, pasteur de la Magdeleine, déclarant que M. le prévost Zeelandre avoit fait coustre de St-André Jean Roubaix. » Toutes les indications sont extrêmement sommaires et n'apprennent rien au lecteur, sauf celles d'où nous avons extrait ces quelques particularités.

BENEFICIA

ad collationem vel præsentationem reverendi admodum D. D. PRÆPOSITI *insignis et exemptæ ecclesiæ collegiatæ Sancti Petri Insulensis.*

In primis, D. præpositus confert omnes præbendas, seu canonicatus præfatæ ecclesiæ, in mensibus ordinariis, scilicet martio, junio, septembri et decembri, pleno jure.

Confirmat omnes dignitates ipsius ecclesiæ.

Item, confert duas semipræbendas ad præsentationem capituli, ex indulto apostolico.

Cura S. Petri, ad præsentationem D. præpositi.

Cura S. Stephani, tamquam patronus.

Custodia est incorporata pro quatuor pueris choralibus in dicta ecclesia S. Stephani[1].

Cura S. Catharinæ.

Custodia ejusdem.

Cura S. Mariæ Magdalenæ.

Custodia ejusdem.

Cura S. Andreæ.

Custodia ejusdem.

1. Supprimée par bulle d'Innocent X, à la demande de Jean Ruffault, et consacrée à l'entretien d'un chapelain, qui doit résider, servir au chœur, instruire et nourrir quatre clercs vêtus de rouge, suivant un règlement de 1528, cité dans ce même registre, f° 69.

Capellaniæ fundatæ in ecclesia parochiali S. Stephani.

Capellania primæ missæ, quam pleno jure confert R. D. præpositus personæ oriundæ de diœcesi Tornacensi, quæ non obtinet beneficium in alia diœcesi; alioquin haberet R. D. præpositus solum præsentationem, juxta concordatum factum cum episcopo Tornacensi.

Capellania secundæ missæ, fundata ad altare S. Jacobi.

Capellania S. Nicolai, vulgo Thumesnil, ad altare S. Arnoldi.

Capellania S. Jacobi, ad altare ejusdem sancti.

Capellania dicta *des Cloquettes,* ad altare ejusdem sancti.

Capellania S. Jacobi, dicta *des Partis*, ad altare ejusdem sancti.

Capellania S. Jacobi, dicta *de Tournemine*, ad altare ejusdem sancti.

Capellania S. Jacobi, dicta *des Patrouilles*, ad altare ejusdem sancti.

Capellania Sancti Spiritus, ad altare Pii Crucifixi.

Capellania S. Vincentii, unita præcedenti, ex auctoritate reverendissimi ac illustrissimi D. D. Gilberti de Choiseul, episcopi Tornacensis, ac reverendi admodum D. Remigii du Laury, præpositi, 21 octobris 1671.

Capellania S. Joannis Evangelistæ, ad altare S. Barbaræ.

Capellania S. Mariæ Magdalenæ.

Capellania S. Christophori, dicta *des Bons Enfants* [1].

In capella Sanctissimæ Trinitatis.

Capellania S. Nicolai, ad altare ejusdem sancti, pleno jure.

Capellania S. Eligii.

Capellania S. Margaretæ.

Capellania Galetii, vel Galet.

Aliæ.

Capellania d'Esquermes, unita collegio patrum Societatis Jesu.

Capellania S. Johannis Baptistæ, unita curæ S. Catharinæ [2].

Capellania beguinarum, cujus collatio pertinet ad R. D. præpositum pleno jure.

Capellania hospitalis *des Grimarez*, unita patribus fratrum prædicatorum.

Capellania de Cysonio.

1. Située au marché aux Entes (f° 74).

2. Unie à la cure par acte du 12 fevrier 1511-1512 (f° 81 v°). Les revenus étaient de onze rasières de blé, et cinquante florins en argent.

BENEFICIA

ad collationem, sive præsentationem DD. decani et capituli S. Petri Insulensis.

In ecclesia S. Salvatoris.

Capellania primæ missæ, ad altare B. Mariæ, pleno jure.
Capellania S. Nicolai, unita curæ S. Salvatoris.
Capellania S. Theobaldi.
Capellania S. Catharinæ.
Capellania S. Josephi.
Capellania S. Barbaræ.
Capellania Leprosorum, pleno jure.

In capella Sanctissimæ Trinitatis, in platea Infirmorum.

Capellania Sanctissimæ Trinitatis.
Capellania S. Nicasii.

In ecclesia parochiali S. Mauritii.

Capellania primæ missæ.
Capellania *des Essais*, ad altare B. Mariæ.
Capellania dicta de Salve[1].
Capellania B. Mariæ Magdalenæ.
Capellania Nostræ Dominæ de Gloria.
Capellania S. Nicolai.
Capellania S. Mauri.
Capellania S. Laurentii.
Capellania B. Mariæ Magdalenæ.
Capellania Nostræ Dominæ de Gratia.

(*Sequuntur ruralia beneficia, ut sunt jam in* Cartulari *notata*, p. 1105-1108.)

1. Notre-Dame du Salut (f° 76 v°).

TABLE ONOMASTIQUE DE L'OBITUAIRE

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

R

S

T

U

V

W

Y

TABLE GÉNÉRALE DES NOMS DE PERSONNES

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

V

W

Y

Z

TABLE DES NOMS DE LIEUX

A

B

C

D

E

F

G

H

K

L

*

M

N

O

P

Q

R

S

T

V

W

Y

TABLE ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES

A

B

C

D

E

F

G-J

L

M

N

O

P

R

S

T

V

TABLE ANALYTIQUE

LILLE, IMPRIMERIE LEFEBVRE-DUCROCQ





LILLE, IMPRIMERIE LEFEBVRE-DUCROCQ

